
TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Geschichte einer klassischen Maya-Stadt,
dargestellt an ihren Inschriften

Band I: Textband und Studie

MAGISTERARBEIT
ZUR
ERLANGUNG DES GRADES EINES
MAGISTER ARTIUM

VORGELEGT DER
PHILOSOPHISCHEN FAKULTÄT
DER RHEINISCHEN FRIEDRICH-WILHELMS-UNIVERSITÄT
ZU BONN

von

Sven Gronemeyer
aus Lüdenscheid

EIDESSTATTLICHE ERKLÄRUNG

An Eides Statt versichere ich, daß die Arbeit

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

GESCHICHTE EINER KLASSISCHEN MAYA-STADT,
DARGESTELLT AN IHREN INSCHRIFTEN

von mir selbst und ohne jede nicht erlaubte Hilfe angefertigt wurde, daß sie noch keiner anderen Stelle zur Prüfung vorgelegen hat und das sie weder vollständig noch in Auszügen veröffentlicht worden ist. Die Stellen der Arbeit – einschließlich Tabellen, Karten, Abbildungen usw. -, die anderen Werken dem Wortlaut oder dem Sinne nach entnommen sind, habe ich in jedem Fall als Entlehnung kenntlich gemacht.

Sven Gronemeyer

Danksagung

Diese Arbeit sei in tiefster Dankbarkeit allen Personen gewidmet,
die mich seit jeher mit allen Mitteln unterstützt haben,
meine Vorstellungen zu verwirklichen.

Dies gilt vor allem für meine Familie:

Karl-Heinz Gronemeyer, Monika Gronemeyer, Jens Gronemeyer und Meta Knecht †

Ich möchte besonders Prof. Dr. Berthold Riese danken, der nicht nur bereit war, diese Arbeit zu betreuen, sondern mir auch immer hilfreich und unterstützend zur Seite stand. Auch meinen Fachkollegen von der Rheinischen Friedrich-Wilhelms Universität Bonn, Prof. Dr. Nikolai Grube, Pierre Robert Colas, M.A., Christian Prager, M.A., Frauke Sachs, M.A., und Elisabeth Wagner, M.A. gebührt mein Dank für ihre Unterstützung und stetige Bereitschaft zur Diskussion. Viele der Ergebnisse aus diesen Gesprächen konnten hier realisiert werden. Für ihre Anregungen, Kommentare und Beihilfen danke ich ferner Dr. Dmitrij Dmitrijevitich Beliaev (Mezoamerikaniskim Tzentrom im Y. V. Knorozova, Moskau), Dr. Linda A. Brown (Dumbarton Oaks, Washington, D.C.), Prof. Dr. Michael Douglas Coe (Yale University, New Haven, CT), Markus Eberl, M.A. (Tulane University, New Orleans, LA), Ian Graham OBE (Peabody Museum, Cambridge, MA), Dr. Kornelia Kurbjuhn (New York City, NY), Prof. Dr. Joyce Marcus (University of Michigan, Ann Arbor, MI), Prof. Karl-Herbert Mayer (Graz), Dr. Jesper Nielsen (Københavns Universitet, Kopenhagen), Alexandre Safronov (Moskovskij Gosudarstvenn'j Universitet im M. V. Lomonosova, Moskau), Alexandre Tokovinine, BA (Harvard University, Cambridge, MA) und Alexander Voß, M.A. (Mérida). Vor allem für die Suche nach Informationen über die Tortuguero-Jade konnte ich mich auf die Hilfsbereitschaft vieler der oben aufgeführten Personen verlassen. Gefonderter Dank gebührt ebenfalls Elisabeth Wagner, M.A. für das Lektorat der Arbeit.

Del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) de los Estados Unidos Mexicanos quiero agradecer al Arqlgo. Antonio Benavides Castillo, Centro Regional del Sureste, así como a la Arqlga. Miriam Judith Gallegos Gómora y al Arqlgo. Francisco Cuevas Olgúin, Centro Tabasco, por contribuir con informaciones sobre la zona arqueológica de Tortuguero.

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|-----------|
| EIDESSTATTLICHE ERKLÄRUNG | 2 |
| INHALTSVERZEICHNIS | 4 |
| VORWORT | 8 |
| ÜBERSICHT | 9 |
| 1. EINFÜHRUNG UND FORSCHUNGSRESÜMEE | 11 |
| 1.1 DAS NORDWESTLICHE TIEFLAND | 11 |
| 1.1.1 Definition | 11 |
| 1.1.2 Geomorphologie | 12 |
| 1.1.3 Klima | 13 |
| 1.2 DIE ARCHÄOLOGISCHE ZONE VON TORTUGUERO | 14 |
| 1.3 ALLGEMEINE FORSCHUNGSGESCHICHTE..... | 16 |
| 1.3.1 Die frühen Expeditionen | 16 |
| 1.3.2 Die Regionalstudien | 17 |
| 1.3.3 Die Zukunft | 17 |
| 1.4 QUELLENGRUNDLAGEN | 17 |
| 1.4.1 Definitionen | 18 |
| 1.4.2 Schriftliche Quellen..... | 18 |
| 1.4.3 Archäologische Quellen | 19 |
| 1.4.4 Forschungsdesiderata | 19 |
| 1.5 QUELLENKUNDLICHE FORSCHUNGSGESCHICHTE..... | 19 |
| 1.5.1 Kalendarische Angaben..... | 20 |
| 1.5.2 Historische Angaben | 20 |
| 1.5.3 Die Herkunft der Dynastie | 21 |
| 1.5.4 Die Herrschaftsfolge | 23 |
| 1.5.5 Soziopolitische Relationen..... | 24 |
| 1.5.6 Forschungsdesiderata | 25 |
| 1.6 ZIELSETZUNG | 25 |
| 1.6.1 Dokumentation der Quellen | 26 |
| 1.6.2 Bearbeitung der Quellen | 26 |
| 1.6.3 Einschränkungen..... | 27 |
| 2. METHODIK | 28 |
| 2.1 EPIGRAPHISCHE VORBEDINGUNGEN | 28 |
| 2.1.1 Termini und Definitionen | 28 |
| 2.1.2 Graphemik..... | 29 |
| 2.1.3 Kriterien zur Ermittlung des Gehalts einer Hieroglyphe..... | 32 |
| 2.2 LINGUISTISCHE VORBEDINGUNGEN | 32 |
| 2.2.1 Die Frage der Klassischen Schriftsprache | 32 |
| 2.2.2 Phonetik und Phonologie..... | 34 |
| 2.2.3 Wortarten und Morphologie | 34 |
| 2.2.4 Syntax | 36 |
| 2.3 ANALYTISCHE VERFAHRENSWEISE | 37 |
| 2.3.1 Quelleninterne Analyse | 37 |
| 2.3.2 Quellenvergleichende Analyse | 39 |
| 2.3.3 Historiographische Grundbedingungen für die klassischen Maya..... | 40 |
| 2.3.4 Problemstellungen der Historiographie..... | 41 |
| 2.3.5 Quellenvergleich mit den Aufzeichnungen anderer Orte | 42 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | |
|--|-----------|
| 2.4 WEITERE PROGRAMMATIK | 43 |
| 3. CHRONOLOGISCHES GERÜST | 44 |
| 4. EINZELHYPOTHESEN | 46 |
| 4.1 THEMATISCHE HIEROGLYPHEN | 47 |
| 4.1.1 Lebenszyklus und Selbstidentität..... | 47 |
| 4.1.1.1 Der Geburtsausdruck „sij?“ | 47 |
| 4.1.1.2 Der todesbezogene Ausdruck „ma' ilnaj“ | 49 |
| 4.1.1.3 Der Todesausdruck „och bij“ | 50 |
| 4.1.1.4 Der Agensausdruck „aj“ | 51 |
| 4.1.1.5 Der Personenklassifikator „ix(ik)“ | 53 |
| 4.1.2 Politik, Status, Macht und Autorität..... | 54 |
| 4.1.2.1 Der Inthronisationsausdruck „chumwaani ta ...“ | 54 |
| 4.1.2.2 Der statusbezogene Ausdruck „chumlaj nah baah“ | 58 |
| 4.1.2.3 Der Titel „ch'ahoom“ | 59 |
| 4.1.2.4 Der Titel „yajawte“ | 61 |
| 4.1.2.5 Der Titel „? ix k'uh“ | 62 |
| 4.1.2.6 Die Emblemhieroglyphe „k'uhul baakal ajaw“ | 63 |
| 4.1.3 Kriegsführung und Konfliktaustragung..... | 66 |
| 4.1.3.1 Der Kriegsausdruck „Sternkrieg“ | 66 |
| 4.1.3.2 Der kriegsbezogene Ausdruck „u took' u pakal“ | 68 |
| 4.1.3.3 Der Ausdruck der Gefangennahme „chuhkaj“ | 69 |
| 4.1.3.4 Der Ausdruck des Hackens „ch'ahkaj“ | 71 |
| 4.1.3.5 Der Ausdruck für Gefangenenbehandlung „naabaj ch'ich“ | 72 |
| 4.1.3.6 Der Ausdruck für Gefangenenbehandlung „witzaj jol“ | 74 |
| 4.1.3.7 Der gefangenbezogene Ausdruck „bolon hihnaj u sak nik ik'il“ | 75 |
| 4.1.4 Genealogische Systematik..... | 78 |
| 4.1.4.1 Der Ausdruck für das Kind eines Mannes „u nich“ | 78 |
| 4.1.4.2 Der Ausdruck für das Kind einer Frau „u baah u juntan“ | 80 |
| 4.1.4.3 Der Abstammungsausdruck „u baah u chiit? ch'ab“ | 81 |
| 4.1.4.4 Der Ausdruck für Namensvetternschaft „yeht k'aba'il u mam“ | 83 |
| 4.1.4.5 Der Verheiratungsausdruck „huli“ | 85 |
| 4.1.5 Religion, Ritus und Kult..... | 86 |
| 4.1.5.1 Der Periodenendenausdruck „tzutz ...“ | 86 |
| 4.1.5.2 Der Ausdruck des Bindens „k'al“ | 88 |
| 4.1.5.3 Der Ausdruck des Einpflanzens „tz'ahpaj“ | 90 |
| 4.1.5.4 Der Ausdruck des Aufstellens „wa'laj u lakam tuun“ | 91 |
| 4.1.5.5 Der numenbezogene Ausdruck „yehm bolon yokte“ | 92 |
| 4.1.6 Übergeordnete Ausdrücke..... | 93 |
| 4.1.6.1 Der Zeit- und Ortsindikator „uht“ | 93 |
| 4.1.6.2 Der Überwachungsausdruck „u kabijiy“ | 95 |
| 4.2 NOMINALPHRASEN | 96 |
| 4.2.1 Männliche Individuen | 97 |
| 4.2.1.1 Das Individuum „Ahkal K'uk“ | 97 |
| 4.2.1.2 Das Individuum „Bahlam Ajaw“ | 98 |
| 4.2.1.3 Das Individuum „Xam“ | 101 |
| 4.2.1.4 Das Individuum „Lajun Ajaw Aj Kil Chan“ | 102 |
| 4.2.1.5 Das Individuum „Us Jun Kaban“ | 103 |
| 4.2.1.6 Das Individuum „Ik' Muuy Muwaan I.“ | 104 |
| 4.2.1.7 Das Individuum „Ox Bahlam“ | 105 |
| 4.2.1.8 Das Individuum „Tz'unun Mo“ | 106 |
| 4.2.1.9 Das Individuum „Ebeet K'uk“ | 107 |
| 4.2.1.10 Das Individuum „Chan Chuwen“ | 108 |
| 4.2.1.11 Das Individuum „A“ | 109 |
| 4.2.1.12 Das Individuum „Jun Yal Ok“ | 109 |
| 4.2.1.13 Das Individuum „Ik' Muuy Muwaan II.“ | 110 |
| 4.2.1.14 Das Individuum „Ak'ax Bahlam“ | 110 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | |
|--|------------|
| 4.2.1.15 Das Individuum „B“ | 112 |
| 4.2.1.16 Das problematische Individuum „C“ | 112 |
| 4.2.1.17 Das problematische Individuum „D“ | 113 |
| 4.2.1.18 Das problematische Individuum „E“ | 114 |
| 4.2.1.19 Das problematische Individuum „F“ | 115 |
| 4.2.1.20 Das problematische Individuum „G“ | 115 |
| 4.2.2 Weibliche Individuen..... | 116 |
| 4.2.2.1 Das Individuum „Frau Witz Chan“ | 116 |
| 4.2.2.2 Das Individuum „Frau A“ | 117 |
| 4.2.2.3 Das Individuum „Frau Nay Amay Noh“ | 117 |
| 4.2.2.4 Das Individuum „Frau Wan Chijj“ | 118 |
| 4.3 EMBLEME UND TOPONYME..... | 119 |
| 4.3.1 Embleme..... | 120 |
| 4.3.1.1 Das Emblem „Baakal“ | 121 |
| 4.3.1.2 Das Emblem „Joy? Chan“ | 123 |
| 4.3.1.3 Das Emblem „Yohm Pi“ | 125 |
| 4.3.1.4 Das Emblem „Hix Nal“ | 126 |
| 4.3.1.5 Das Emblem „1“ | 126 |
| 4.3.2 Toponyme | 127 |
| 4.3.2.1 Das Toponym „Ox Te' K'uh“ | 127 |
| 4.3.2.2 Das Toponym „Ahiin“ | 128 |
| 4.3.2.3 Das Toponym „1“ | 129 |
| 4.3.2.4 Das Toponym „K'ahk' Witz“ | 129 |
| 4.3.2.5 Das Toponym „Chak Ik' ?“ | 130 |
| 4.3.2.6 Das Toponym „Peten Ti“ | 131 |
| 5. INHALTLICHE DISKUSSION | 133 |
| 5.1 DIE PROTAGONISTEN UND IHRE BIOGRAPHIE | 133 |
| 5.1.1 Die Biographie von Ahkal K'uk' | 133 |
| 5.1.2 Die Biographie von Bahlam Ajaw | 134 |
| 5.1.3 Die Biographie von Ik' Muuy Muwaan II. | 136 |
| 5.1.4 Die Biographie von Ak'ax Bahlam | 137 |
| 5.1.5 Die Biographie von Individuum B..... | 138 |
| 5.2 DYNASTISCHE SEQUENZ..... | 138 |
| 5.2.1 Herrscher 1 - Ahkal K'uk'..... | 140 |
| 5.2.2 Herrscher A - Ik' Muuy Muwaan I. | 140 |
| 5.2.3 Herrscher B - Bahlam Ajaw..... | 141 |
| 5.2.4 Herrscher C - Ik' Muuy Muwaan II. | 141 |
| 5.2.5 Herrscher D - Individuum B..... | 142 |
| 5.2.6 Dynastographische und genealogische Synthese | 142 |
| 5.3 HERKUNFT DER DYNASTIE..... | 143 |
| 5.3.1 Die soziopolitische Dimension von Emblemhieroglyphen..... | 143 |
| 5.3.2 Die etische Perspektive des Ursprungs | 146 |
| 5.3.3 Die emische Perspektive des Ursprungs | 146 |
| 5.3.4 Synthese der Einzelergebnisse | 147 |
| 5.4 SOZIOPOLITISCHE RELATIONEN | 149 |
| 5.4.1 Freundschaftliche Interaktionen: Vermählungen und Visiten..... | 149 |
| 5.4.2 Ereignisgeschichtliche Darstellung der Kriegshandlungen | 149 |
| 5.4.3 Interpretation der Kriegshandlungen..... | 151 |
| 5.4.4 Soziopolitische Organisation | 154 |
| 5.4.5 Synthese der Einzelergebnisse | 154 |
| 5.5 DAS ENDE DER SCHRIFTTRADITION..... | 155 |
| 5.5.1 Das Ende des Errichtens von Monumenten in Tortuguero | 155 |
| 5.5.2 Comalcalco als möglicher Nachfolger von Tortuguero | 156 |
| 5.5.3 Synthese der Einzelergebnisse | 158 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | |
|--|------------|
| 6. EVALUATION | 159 |
| 6.1 KALENDARISCHE ANGABEN | 159 |
| 6.2 HERKUNFT DER DYNASTIE..... | 160 |
| 6.3 HERRSCHAFTSFOLGE..... | 161 |
| 6.4 SOZIOPOLITISCHE RELATIONEN | 161 |
| 7. ZUSAMMENFASSUNG | 163 |
| 7.1 ABGLEICH DER RESULTATE..... | 163 |
| 7.2 DIE GESCHICHTE VON TORTUGUERO | 164 |
| 7.3 AUSBLICK..... | 164 |
| ANHANG 1: ABKÜRZUNGEN | 166 |
| A 1.1 INSCRIFTENORTE..... | 166 |
| A 1.2 GENERELLE BEZEICHNUNGEN FÜR OBJEKTE..... | 167 |
| A 1.3 EIGENBEZEICHNUNGEN FÜR OBJEKTE | 167 |
| ANHANG 2: CHRONOLOGIEÜBERSICHT | 168 |
| LITERATURVERZEICHNIS | 170 |
| ABBILDUNGS- UND TABELLENVERZEICHNIS | 186 |
| ABBILDUNGEN | 186 |
| KARTEN | 186 |
| TABELLEN | 187 |
| LEBENS LAUF | 188 |
| INDEX | 189 |

VORWORT

ZU BEGINN MEINER MAGISTERARBEIT möchte ich einige persönliche Bemerkungen zur Entstehung dieser im Folgenden dargestellten Untersuchung machen.

Das Inschriftenkorporus einer klassischen Maya-Stadt aufzuarbeiten und aus diesem dynastische und politische Strukturen abzuleiten, war bereits in einer frühen Phase meines Studium ein potentiell Thema für eine Magisterarbeit.

Mit einem zunehmenden Einblick in die Maya-Forschung rückten dabei Tortuguero (Tabasco, Mexiko), Machaquilá (El Petén, Guatemala) und Cancuén (El Petén, Guatemala) in den Fokus meiner Überlegungen.

Zwei Umstände bildeten letzten Endes den entscheidenden Anlaß, die nun vorliegende Arbeit zu verfassen. Dies war die Teilnahme am *Tercer Taller de Epigrafía Maya* im Rahmen der *Serie de las Mesas Redondas de Palenque* in Villahermosa im Jahre 2001 und der damit verbundene Besuch des *Museo Carlos Pellicer Cámara*, welches einen Großteil der bekannten Inschriften aus Tortuguero beherbergt. Weiter ermöglichte eine Besprechung von Monument 6 in einem Seminar zur Maya-Epigraphik unter der Leitung von Nikolai Grube am Institut für Altamerikanistik und Ethnologie der Universität Bonn im Wintersemester 2002/03 weitere Einsichten in das Korpus von Tortuguero. Diese Studie reiht sich damit in eine bereits bestehende Serie gleichartiger am Institut entstandener Arbeiten über Naranjo (Voß 1995 MS) und Pusilhá (Prager 2002 MS) ein.

Das Thema bot sich aufgrund bestimmter Umstände an. Das Inschriftenkorporus von Tortuguero ist relativ begrenzt und eignet sich von daher in besonderem Maße für eine Aufarbeitung und Analyse im Rahmen einer Magisterarbeit. Wie es das Schicksal vieler kleiner archäologischer Stätten im Maya-Gebiet ist, steht auch Tortuguero im Schatten der großen und weltbekannten Zentren der Maya-Kultur und ist bislang epigraphisch und archäologisch wenig beachtet worden. Außer einigen kurzen Artikeln besitzen wir als geschlossene Abhandlung zur Epigraphik von Tortuguero lediglich die Dokumentation von Berthold Riese aus dem Jahre 1980. Die kaum erfolgte archäologische Forschung in Tortuguero ist besonders seit 1981 Folge und Ursache zugleich, als die Stätte Opfer eines Kalksteinbruches für eine Zementfabrik geworden ist.

Tortuguero liegt nicht nur im Einflußbereich eines der großen Maya-Zentren, Palenque, sondern ist durch seine Lage auch einer der Inschriftenorte, die an der westlichen Peripherie des Maya-Gebietes zur Golfküstenregion von Veracruz liegen. Die Verwendung der Emblemhieroglyphe von Palenque und die überaus kurze dynastische Abfolge in Tortuguero selbst wirft viele Fragen auf, die bislang nicht hinreichend geklärt worden sind. Tortuguero führte darüber hinaus viele Kriege unter seinem großen Herrscher *Bahlam Ajaw* und es bot sich daher an, die Hintergründe dieser Feldzüge zu untersuchen und die politische Situation des westlichen Maya-Tieflandes, primär aus der emischen Perspektive von Tortuguero, zur Zeit der Späten Klassik, zu rekonstruieren. Zur Diskussion sollen nicht nur die Texte sprechen, sondern auch, soweit es die Quellen zulassen, archäologisches Datenmaterial der Untermauerung der Argumentation dienen.

Sven Gronemeyer

Bonn, im Mai 2004

ÜBERSICHT

„Jedesmal, wenn ein Mensch über Vergangenes berichtet, und sei er auch ein Geschichtsschreiber, haben wir in Betracht zu ziehen, was er unabsichtlich aus der Gegenwart oder aus dazwischenliegenden Zeiten in die Vergangenheit zurückversetzt, so daß er das Bild derselben fälscht.“

Sigmund Freud

NEBEN DER ARCHÄOLOGIE BILDET DIE EPIGRAPHISCHE FORSCHUNG die bedeutendste Methode der Informationsgewinnung über vergangene Stadien und Aspekte der Maya-Kultur. Vieles, was die Archäologie nicht oder nur in begrenztem Maße imstande ist, wieder an das Licht der Erkenntnis und des Erinnerns zu bringen, kann das Studium der vielen tausend Schriftquellen leisten, die uns aus präkolumbischer Zeit erhalten sind. Man denke etwa an die Geburt eines Menschen, wie er sich verheiratet, als Herrscher inthronisiert wird, Ehrerbietung seiner Untergebenen erhält, Gesandte an die Höfe anderer Fürsten entsendet oder gegen sie eine militärische Operation durchführt. Alle diese Unternehmungen wurden mit Hilfe eines Kalenders festgehalten, der dem Epigraphiker eine absolutchronologische Einordnung der Ereignisse auf den Tag genau gibt.

Trotzdem ist die Analyse der Schrifttexte ihren eigenen Restriktionen unterworfen. Denn wer hatte außer den Eliten Gelegenheit, Geschichte, seine Sicht der Geschichte, zu schreiben? Damit wäre eine der hauptsächlichen Einschränkungen bereits genannt. Im Gegensatz zur Archäologie erfahren wir aus den Texten nichts über Belange der einfachen Bevölkerung. Doch auch Geschichtsschreibung ist bekanntermaßen nicht frei von Intentionen, aus welchen Gründen und mit welchen Mitteln auch immer. Aufgabe des Epigraphikers bei der Suche nach der historischen Faktizität ist also der quellenkritische Umgang mit seinen Arbeitsmaterialien.

Dieser Forderung wird sich auch diese Arbeit stellen, begründet durch methodische Vorgaben. Die Rekonstruktion der Historie eines Inschriftenortes ist bereits in einer Reihe von Arbeiten für verschiedene Stätten vorgenommen worden, etwa für Tikal (Jones & Satterthwaite 1982), Naranjo (Gaida 1983), Yaxchilán (Mathews 1988), Copán (Riese 1992), oder Dos Pilas (Houston 1993). Abhängig von den jeweiligen Besonderheiten einer Stätte, den Grundvoraussetzungen und den Zielsetzungen, hat eine variierende und dem aktuellen Forschungsstand angepaßte, im Kern jedoch identische Methodik sich als brauchbares Mittel für eine ähnliche Darstellung der Materie etabliert. Die vorliegende Arbeit stellt hierbei keine Ausnahme dar, mit den epigraphischen Arbeiten zu Naranjo (Voß 1995 MS) und Pusilhá (Prager 2002 MS) hat sich auch am Institut für Altamerikanistik und Ethnologie der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn für derartig gelagerte Magisterarbeiten ein erprobtes Schema etabliert, das für diese Arbeit adaptiert werden kann. Besonders die Arbeit von Christian Prager (2002 MS) wird hierbei zum Tragen kommen.

Die Arbeit ist in zwei Bände aufgeteilt. Der vorliegende Erste Band enthält sieben Kapitel, die Raum für die Einführung zum Thema, für dessen Diskussion und Resümee bereitstellen. Im ersten Kapitel erfolgt eine allgemeine Einführung in das Nordwestliche Maya-Tiefland, die archäologische Zone von Tortuguero, die Begriffsdefinitionen und die bisher geleistete epigraphische Forschung zu den Texten von Tortuguero. Dies führt abschließend zur Formulierung der Forschungsdesiderata und der Derivation für die Zielsetzungen dieser Untersuchung. Im zweiten Kapitel werden die methodischen Grundlagen gelegt, sowohl für die Hieroglyphenschrift und die ihr zugrundeliegende Schriftsprache als auch für die analytischen Vorgehensweisen im Umgang mit den Inschriften. Ein Überblick über die historiographischen Grundlagen ermöglicht die Durchführung der inhaltlichen Diskussion der Texte. Das dritte Kapitel wird zur chronologischen Sequenzierung der Historie eine Kalenderdatenübersicht bereitstellen. Im vierten Kapitel werden im Rahmen von Einzelhypothesen wichtige thematischen Hieroglyphen, die Nominalphrasen von Individuen sowie Embleme und Toponyme vorgestellt, die als essentielles Grundgerüst die inhaltliche Diskussion der Texte erlauben, die im fünften Kapitel vorgenommen wird. Im Rahmen von hieroglyphisch und kontextuell interpretierten Themenblöcken werden an dieser Stelle Biographien für die

Protagonisten der Historie aufgestellt, die dynastische Sequenz, die Herkunft der Dynastie beleuchtet und soziopolitische Relationen präsentiert. Mit einer Diskussion über das Ende der Schrifttradition in Tortuguero wird dieser inhaltliche Teil schließen. Das sechste Kapitel wird die in dieser Arbeit erzielten Ergebnisse mit dem bereits geleisteten Forschungsstand vergleichen und das siebte Kapitel wird den Inhalt dieser Arbeit nochmals kurz zusammenfassen und einen Ausblick auf die Möglichkeiten der weiteren Erforschung stellen. Zwei Anhänge geben Abkürzungen für Inschriften und Monumenttypen sowie eine inhaltliche Chronologieübersicht.

Der Zweite Band beinhaltet den Katalog. Im ersten Kapitel wird das Korpus von Tortuguero definiert, eine Nomenklatur für die Inschriftenträger gegeben sowie der Aufbau des Katalogteiles erläutert. Der Katalog selbst gibt für jeden der zehn Textzeugen eine Beschreibung, Zeichnungen, die epigraphische Analyse und die kalendarische Rekonstruktion. Eine Übersicht über die verwendeten Abkürzungen für die grammatikalische Analyse und die syntaktische Funktion von Hieroglyphen ist ebenfalls gegeben. Eine nähere Beschreibung zum Aufbau des Kataloges ist in Kapitel 1.2 des Zweiten Bandes gegeben.

Wie Alfonso Arellano Hernández (1996: 135) in der Einleitung seines die Historie von Tortuguero zusammenfassenden Artikels bemerkt, präsentiert er mit diesem Ergebnisse seiner *tesis de maestría* zur epigraphischen Analyse der Texte. Diese unpublizierte Arbeit stand als zusätzliche Referenz zur Forschungsgeschichte nicht zur Verfügung, weswegen alle hier nicht weiter gekennzeichneten Aussagen unter Vorbehalt als unabhängig gewonnene Erkenntnisse vorgebracht werden sollen.

Zum Abschluß dieser Einleitung sei noch ein Hinweis auf die Verwendung der unterschiedlichen Zeichenkataloge (vgl. Kapitel 1.3.3 des Zweiten Bandes) gegeben, die im Laufe der Zeit zur Klassifikation von Maya-Graphemen entwickelt wurden. In dieser Arbeit wird für die Identifizierung von Zeichen ausschließlich die dreistellige Bezeichnung verwendet, wie sie der *New Catalog* von Martha Macri und MatthewLooper (2003) eingeführt hat, etwa „ZQE“. Varianten einer Katalognummer werden mit in Klammern gestellten Nummern geführt, die der Katalog über die Bezeichnung „#. Picture: ...“ führt, wobei „#“ für eine Zahl steht, etwa „ZQE(1)“. In inhaltlichen Zusammenhängen, wo zuvor in der Literatur mit T-Nummern (Thompson 1962) argumentiert wurde, sind diese Katalognummern beibehalten, um den ursprünglichen Argumentationsgang transparent zu halten. Eine Korrelation mit dem *New Catalog* wird dabei in Klammern angefügt.

1. EINFÜHRUNG UND FORSCHUNGSRESÜMEE

1.1 DAS NORDWESTLICHE TIEFLAND

AN DIESER STELLE SOLL ZUR EINLEITUNG die Tortuguero umgebende geographische Region kurz mit Rückbezug auf den Ort dargestellt werden (Karte 1). Neben allgemeinen geomorphologischen Charakteristika sowie der Bodenbeschaffenheiten soll auch ein kurzer Abriss des Klima und der Flora der Region gegeben werden, da letzteres für die spätere Diskussion um Tortuguero noch von Belang sein wird (vgl. Kapitel 5.4.3).



Karte 1: Die Region um Tortuguero als Teil des Nordwestlichen Maya-Tieflandes und angrenzendes Hochland von Chiapas. Kartengrundlage: Microsoft Encarta 99 Weltatlas, Entwurf: Sven Gronemeyer.

1.1.1 Definition

Der Begriff des Nordwestlichen Tieflandes für diese Region wurde erstmalig von Patrick Culbert (1973: Fig. 1) eingeführt. Die Abgrenzung dieses Areal gegenüber anderen Regionen des Maya-Gebietes erfolgt vor allem aufgrund geographischer aber auch kultureller Eigenheiten (Ochoa 1978: 41). Geographisch betrachtet ist diese Zone definiert als das Gebiet westlich des Río Usumacinta und nördlich des Hochlandes von Chiapas. Die Nordgrenze bildet die Küstenlinie des Golfes von Mexiko. Eine weitere Unterteilung für einen Teil des bezeichneten Areals nahm Robert Rands (1967: 115, 1973: Fig. 18) vor, demzufolge Tortuguero Teil eines Gebietes ist, das zwischen dem Vorgebirge von Chiapas und den Sumpfre-

gionen des unteren Río Usumacinta liegt und von ihm als „intermediate plains“ bezeichnet wurde. Allerdings, das schränkt Rands ein (1973: 170), sollte Tortuguero trotz seiner marginalen geographischen Lage aufgrund seiner Beziehungen zu Palenque eher dem Gebiet des Vorgebirges zugerechnet werden.

Die kulturelle Definition wird in der Literatur über drei Kategorien determiniert, dies ist einmal die Monumentalskulptur bzw. die Ausarbeitung hieroglyphischer Texte, das Auftreten bestimmter keramischer Waren (Rands 1967; 1973) und in einem geringeren Maße die Architektur. Es ist jedoch zu beachten, daß die Formulierung dieser Zone nur eine diffuse Beschreibung ist, da innerhalb doch starke, lokale Unterschiede erkennbar sind.

Die Inschriften von Tortuguero weisen nicht nur stilistische Parallelen in der Ausarbeitung der Zeichen mit denen von Palenque auf (Thompson 1962: 438), sondern, wie die epigraphische Diskussion zeigen wird, auch starke linguistische und syntagmatische Übereinstimmungen. Auch läßt sich für die gesamte Region eine Präferenz für Wandtafeln mit hieroglyphischen Texten feststellen, wie sie aus Tortuguero selbst, aus Palenque, Pomoná, Chinikihá und Miraflores bekannt sind. Andererseits sind einige Inschriftenträger in ihrer Ausarbeitung völlig verschieden, indem sie mehrere Hieroglyphenblöcke in einer Art Kartusche aufweisen, die durch weite Abstände voneinander getrennt sind. Im Bereich der Plastik (Blom & La Farge 1986: 211) treten eindeutige Reminiszenzen zu dem Stil von Toniná auf (vgl. TNA Mons. 5, 14, 56, 72, 134, 138), aber auch zur einzigen Stele aus Palenque, PAL St. 1 und einigen anderen Torsofragmenten dieses Ortes (vgl. Robertson 1991: 82, Figs. 277, 278).

Die Keramik im nordwestlichen Tiefland weist Robert Rands zufolge (1973: 198) eine große Heterogenität auf. Da in Tortuguero bislang kaum Daten aus stratigraphischen Ausgrabungen vorhanden sind, ist eine Anbindung an andere regionale Keramikkomplexe unsicher. Es gibt jedoch Übereinstimmungen von Gefäßformen mit dem frühklassischen *Picota*-Komplex aus Palenque, der Beziehungen zwischen beiden Orten als wahrscheinlich erscheinen läßt (Rands 1973: 199). Für die Spätklassik zeigt sich ein deutlicher Bruch, die Keramiken der Ware *Fine Gray* weichen ab von denen in Palenque und zeigen größere Übereinstimmungen mit denen aus Comalcalco (Rands 1973: 200). Einige in Tortuguero gefundene Fragmente von Räuchergefäßen weisen Ähnlichkeiten mit dem palenkanischen Typus auf (Hernández Pons 1984: Fig. 61).

Eine zusammenfassende, vergleichende Beschreibung über die Architektur dieser Region liegt bislang nicht vor. Lediglich architekturelle Gemeinsamkeiten von Strukturen in Palenque und Comalcalco waren Gegenstand einer ausführlicheren Betrachtung (Andrews 1989: 141-150). Die bislang fehlenden Daten aus archäologischen Arbeiten in Tortuguero sind, wie auch für die Keramik, einer der Gründe für eine ungenaue Anbindung des Ortes an das übrige nordwestliche Tiefland.

1.1.2 Geomorphologie

Da zum Zwecke dieser Arbeit lediglich eine Betrachtung der Oberflächenformen ausreichend ist, soll auf eine spezielle tektonische und geologische Einführung verzichtet werden. Lediglich kurze Anmerkungen, soweit sie von Nutzen sind, sollen im Folgenden bei der Besprechung der Geomorphologie eingefügt werden, ebenso zur Hydrologie der Region.

Das Westliche Maya-Tiefland ist geprägt von zwei sehr unterschiedlichen geographischen Charakteristika. Dies ist zum einen die alluviale Küstenebene von Tabasco und dem nördlich angrenzenden Campeche und dem sich im Süden anschließenden Karstgebirge von Chiapas. Da Tortuguero noch im Bereich des Küstentieflandes liegt und sein Einfluß sich im Wesentlichen auch auf diese Region beschränkt hat, soll die Charakterisierung dieses Gebietes an erster Stelle und in einem umfassenderen Maße berücksichtigt werden als das Hochland von Chiapas.

Geologisch betrachtet ist das Küstentiefland eine Fortführung der Golfküstenregion der Vereinigten Staaten (West 1964: 57), die sich vom Río Grande bis zur Halbinsel Yucatán erstreckt. Jedoch ist im Gegensatz zum nordamerikanischen Golfküstenland das mexikanische keine kontinuierliche, flache Zone, sondern vielmehr durchsetzt von niedrigen Bergregionen, die unterschiedlichen geologischen Ursprungs sind. In diesem Sinne ist es notwen-

dig, das Areal des nordwestlichen Maya-Tieflandes vom nördlich liegenden Rest zu separieren.

Im Bereich der heutigen mexikanischen Bundesstaaten Tabasco und Campeche ist das Küstentiefland das Ergebnis einer quartären¹ Entwicklung. Der unmittelbare Küstenstreifen ist das Ergebnis einer erst in jüngster Zeit erfolgten Schwemmland- und Deltabildung durch alluviales Material, auch bezeichnet als Primärküste (Galaviz-Solis, Gutiérrez-Estrada & Castro del Río 1987). Die Anlagerung erfolgte im wesentlichen durch folgende Flüsse der atlantischen Wasserscheide: Coatzacoalcos-USpanapa, Tonala, Grijalva, Usumacinta und Candelaria (West 1964: 58). Für das in Abb. 1 gezeigte Gebiet zeichnen sich vor allem die Stromsysteme des Río Grijalva und des Río Usumacinta verantwortlich, die im Laufe der vergangenen Jahrtausende mehrmals ihr Flußbett gewechselt haben (West 1964: 59).

Niedrige, pleistozäne² Terrassen bilden das Innere des Tieflandes bis zum Beginn des Hochlandes von Chiapas. Sie bestehen im wesentlichen aus stark verwitterten roten und gelben Lateritböden³ (West 1964: 59, Stevens 1964: 275). Diese Ablagerungen ziehen sich seewärts unter die jüngeren, alluvialen Schwemmböden, bilden jedoch an einigen Stellen erhöhte Plattformen, die über der Ebene liegen.

Das Hochland von Chiapas ist offensichtlich das Ergebnis einer mesozoischen⁴ Faltenbildung, die ebenfalls das Hochland von Oaxaca über die Gebirgszüge Zentral-Guatemalas bis hin nach Nord-Nicaragua geschaffen hat. Der Nordabhang besteht aus langgezogenen Sattellinien und gefalteten Landstufen in nordwestlich-südöstlich laufender Richtung (West 1964: 65, 67, 69). An den Stellen, an den Kalkgesteine an die Oberfläche treten, kommt es zu Karstbildungen, insbesondere zu Kuppenkarst. Richtung Südwesten steigen die Sattellinien stark an und kreidezeitliche⁵ Ablagerungen formen plateauähnliche Oberflächen, wie etwa die Meseta Central de Chiapas mit etwa 2300 Metern Höhe.

1.1.3 Klima

Die benannte Region ist durch tropisches, humides Klima (Typen *Afw'* und *Amw'* im Köp-penschen Klassifikationssystem) gekennzeichnet (Vivó Escoto 1964: 213, Fig. 14), auch bezeichnet als *tierra caliente*. Die Temperaturen bewegen sich in einem Rahmen zwischen 25° und 30° Celsius. Die jährlichen Unterschiede sind gering ausgeprägt, jedoch kann man in den Monaten März bis Mai ein Maximum ausmachen, während im Juni und Juli geringere Temperaturen vorherrschen (Vivó Escoto 1964: 198).

Der jährliche Regenfall ist unterschiedlich ausgeprägt. Für das Tiefland der Golfküste kann man ein Mittel zwischen 1000 und 2000 mm ausmachen, die Niederschlagsmenge am Nordrand des Hochlandes von Chiapas erreicht dagegen Werte bis 3000 mm (Vivó Escoto 1964: Fig. 10). Ebenso ist die jährliche Verteilung des Regenfalls sehr ausgebildet. Generell ist die Zeit von Dezember bis April die eher trockenere, mit dem Monat März als Niederschlagsminimum, während in der Zeit von Mai bis Oktober mehr Regen fällt und September üblicherweise der feuchteste Monat ist (Vivó Escoto 1964: 201, Figs. 11, 12). So erreichen im März die Niederschläge lediglich eine Höhe von 50 bis 100 mm, während im September die Werte bei 200 bis 300 mm für die Golfküste von Tabasco und bis teilweise 500 mm für das nördliche Hochland von Chiapas liegen.

Die klimatischen Grundbedingungen fördern einen immergrünen tropischen Regenwald (vgl. Wagner 1964: 224). An Spezies zu erwähnen sind *chicozapote* (*Manilkara achras*), *ceiba* (*Ceiba pentandra*), *caoba* (*Swietenia macrophylla*), *ramón* (*Brosimum alicastrum*), *sombrerete* (*Terminalia amazonia*), und *guapaque* (*Dialium guianense*). Die Golfküstenregion von Tabasco war, zumindest während der Kolonialzeit, eines der wichtigsten Anbaugebiete (González de la Varra 1995, Bergmann 1959) für Kakao (*Theobroma cacao*).

¹ Quartär: derzeit andauernde geologische Periode, Beginn vor 1,64 Mio. Jahren.

² Pleistozän: Epoche innerhalb des Quartär, von 1,64 Mio. bis 100.000 Jahren vor unserer Zeit.

³ Laterit: unfruchtbarer Silikatboden mit hohen Anteilen von Eisenhydroxydverbindungen.

⁴ Mesozoikum: Geologische Ära, von 248 bis 65 Mio. Jahre vor unserer Zeit.

⁵ Kreidezeit: Geologische Periode, von 144 bis 65 Mio. Jahre vor unserer Zeit.

1.2 DIE ARCHÄOLOGISCHE ZONE VON TORTUGUERO

TORTUGUERO LIEGT AM FUSSE eines vertikal ansteigenden Felsens, der den Beginn des Hochlandes von Chiapas markiert (Blom & La Farge 1986: 201, Karte 2) und der unter den Bezeichnungen Cerro de Macuspana, Buena Vista oder Gavilán Blanco bekannt ist.

Bislang haben in Tortuguero kaum kontrollierte archäologische Feldarbeiten stattgefunden, die bis auf einige Testschnitte eigentlich nicht das Ausmaß einer Beschreibung der obertägig sichtbaren Hinterlassenschaften überschritten haben (siehe hierzu Kapitel 1.3).

Bereits seit geraumer Zeit dienten die Ruinen und die Felsformationen des Gavilán Blanco als Rohstofflager für die lokale Bauindustrie von Macuspana, nicht selten unter Einsatz von Dynamit (Hernández Pons 1984: 69, Fig. 17a), was erhebliche Zerstörungen an den terrasierten Plattformen und am Mauerwerk zur Folge hatte. Durch diese Gewalteinwirkungen traten ebenfalls Substrukturen und Monumente zu Tage (Hernández Pons 1984: 70, Fig. 17b). Schließlich wurde im Jahre 1981 durch die *Grupo Apasco* die Zementfabrik Macuspana in Betrieb genommen, was eine breit angelegte siedlungsarchäologische Erforschung des Ortes faktisch unmöglich gemacht hat, da in der primären Siedlungszone am Fuße des Cerro Macuspana der Kalksteinbruch für die Rohstoffgewinnung der Fabrik angelegt wurde. Der Steinbruch liegt etwa bei Kilometer 68 der *carretera federal* 186 von Villahermosa nach Escárcega, die Fabrik ist etwa 500 Meter weiter östlich über eine Seitenstraße zu erreichen.

Wie total die Zerstörung wohl bereits gegen Mitte der siebziger Jahre des vergangenen Jahrhunderts gewesen sein muß, beweist folgendes Zitat (Hernández Pons 1984: 68):

„[...] basándose en los datos de Blom y La Farge, pudieron cotejar que la zona de edificios ha desaparecido, y llegaron a ver como se llevaban los últimos restos de las paredes de un edificio por orden de la Presidencia Municipal de Macuspana para emplearlos como material de construcción y relleno.“

Für eine kartographische Aufnahme standen damit als vergleichende Grundlage nur noch die Beschreibungen von Frans Blom und Oliver La Farge zur Verfügung (1986: 207-212), sowie die noch erkennbaren Spuren von Plattformen und einigen niedrigen Mauerresten, wie sie in Karte 2 zu ersehen sind.

Hernández Pons (1984: 68-69) unterteilt das Siedlungsgebiet von Tortuguero in zwei Zonen, die sie als *zona de edificios* und *zona de habitación rural* bezeichnet. Die Hauptgruppe (Hernández Pons 1984: 70, Figs. 17, 18a), die wohl als das administrative und religiöse Zentrum von Tortuguero gedient hat, erstreckt sich im Norden des Cerro de Macuspana in östlich-nordwestlich laufender Richtung. Auf einer natürlichen Erhebung, die artifiziell abgeflacht wurde, haben sich einige Plattformen erhalten, die offensichtlich bis zum Fuß des Berges gereicht haben. Die darauf errichteten Strukturen bestehen aus rechteckig behauenen Kalksteinblöcken, verbunden durch Kalkmörtel⁶ (Hernández Pons 1984: 70). Nach Norden zur Ebene hin wurden einige der natürlichen Geländeoberfläche folgende Terrassen (Blom & La Farge 1986: 207) aus Bruchsteinen und Erde angelegt. Im Nordosten der Hauptgruppe finden sich mehrere Treppen (Blom & La Farge 1986: 208).

Die Wohnanlagen der einfachen Bevölkerung konzentrierten sich aller Wahrscheinlichkeit nach im Norden und Nordwesten des Zentrums (Hernández Pons 1984: 69, 70) auf den angesprochenen Terrassenanlagen. Niedrige Erhebungen lassen auf Gebäudeplattformen schließen. In den dort getätigten Ausgrabungen kamen verschiedene Kleinfunde zu Tage, darunter ein *mano* und *metate*, verschiedene Steinwerkzeuge, Türkis, Muscheln und Schnecken, sowie Keramik (Hernández Pons 1984: 71, Figs. 22, 65).

Auf dem Plateau des Berges finden sich ebenfalls Plattformen und die Reste von zwei gemauerten Gebäuden, wie auch ein gehäuftes Auftreten der Keramikware *Fine Orange* (Hernández Pons 1984: 69, Fig. 19a). Zum Zeitpunkt der Bestandsaufnahme (1978) waren Teile der Bergplattform durch eine *milpa* bedeckt. Im höchstgelegenen Teil des Gebietes fanden sich eine größere Anzahl an zylindrischen Räuchergefäßen palenkanischen Typs (Hernández Pons 1984: 71, Fig. 61; Rands, Bishop & Harbottle 1978).

⁶ Frans Blom (Blom & La Farge 1986: 207) spricht von einer Konstruktion ohne Mörtel.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO



Karte 2: Übersichtsplan über die Ruinen von Tortuguero. Verändert nach Hernández Pons (1984: Fig. 16).

In unmittelbarer Umgebung der archäologischen Zone gibt es keinerlei fließendes Gewässer, was für die vorspanische Bevölkerung aber ohne Nachteil gewesen sein muß, da der Grundwasserspiegel in der Region sehr hoch liegt (Hernández Pons 1984: 69). Wenig nördlich des Cerro de Macuspana liegt die Laguna Encantada, die wohl ebenfalls als Wasserreservoir gedient hat, einige Kilometer im Osten fließt der Río Tulijá.

1.3 ALLGEMEINE FORSCHUNGSGESCHICHTE

AUF EINIGE FORSCHUNGSGESCHICHTLICHE ASPEKTE wurde bereits im vorigen Kapitel im Zusammenhang mit der Übersicht über die archäologische Zone hingewiesen. Während dort jedoch das Ausmaß der Zerstörung als Bestandteil der Beschreibung im Vordergrund stand, soll hier nun eine allgemeine Geschichte der erkenntnisorientierten Erforschung dargestellt werden.

Die Ruinen von Tortuguero sind seit 1915 durch eine Notiz von General José Ramírez Garrido in der Zeitung *El Regeneración* einer breiteren Öffentlichkeit bekannt. Ihm kann offensichtlich auch die Entdeckung zugeschrieben werden.

Die Exploration von Tortuguero kann man grob in zwei prävalente Phasen unterteilen. Etwa bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts bildete die Dokumentation und Bergung von skulptierten Monumenten die primär in den Ruinen geleistete Aufgabe. Anderen Arbeiten und Untersuchungen wurde lediglich peripheres Interesse zugewandt. Seit Ende der 1960er Jahre fand eine Reorientierung auf prospektive und archäologische Aktivitäten statt, der Kartierung und der Sondierung einzelner Befunde. Bislang waren diese Forschungen Bestandteile von regionalen Studien, die Tortuguero neben anderen Stätten als Exempel für die kulturellen Charakteristika der archäologischen Region des nordwestlichen Tieflandes herangezogen haben.

1.3.1 Die frühen Expeditionen

Als erster Forschungsreisender besucht Frans Blom (vgl. Blom & La Farge 1986: 202) die Ruinen am 18. Mai 1922 im Rahmen einer Expedition für die mexikanische Ölgesellschaft „El Águila“. Er sammelt einige kleine Keramikköpfchen zusammen mit anderen Kleinfunden auf, die sich jetzt im Dänischen Nationalmuseum befinden (Jesper Nielsen, briefliche Mitteilung vom 3. März 2003). Weiterhin fertigt er eine grobe Skizze von Monument 1 an, das zuvor bereits von Ramírez Garrido beschrieben wurde. Dieser Besuch mündet in einer kurzen Mitteilung in der Zeitschrift *Ethnos* (Blom 1922) und einem Abschnitt und zwei Abbildungen in seinem Werk *I de store Skove* (Blom 1923: 196-197). Im Jahre 1925 besucht Frans Blom zusammen mit Oliver La Farge im Rahmen einer Expedition des *Middle American Research Institute* der *Tulane University of Louisiana*, New Orleans, die Ruinen erneut⁷. Eine Zusammenfassung dieser Unternehmung gibt ihr 1926 erschienenes Buch *Tribes and Temples* (Blom & La Farge 1986). Obwohl die dort gegebene Übersicht über die archäologische Zone sehr kurz ist, geben sie eine Skizze mit der Lage der einzelnen Strukturen und den Fundorten der von ihnen gehobenen Monumente. In einiger Ausführlichkeit (Blom & La Farge 1986: 208-211) beschreiben sie die skulptierten Standbilder, ebenso geben sie eine kurze Übersicht über einige Kleinfunde (Blom & La Farge 1986: 212). Eine Erwähnung der Expedition findet sich ebenfalls in *The Inscriptions of Petén* von Sylvanus G. Morley (1938, I: 96), ebenso eine Übersicht zum bis dato bekannten Korpus (Morley 1938, IV: 378). 1933 unternimmt Francisco Javier Santamaría, durch die Arbeiten von Frans Blom und Oliver La Far-

⁷ In der *Latin American Library* des *Middle American Research Institute* befinden sich unter anderem die Feldnotizen von Frans Blom und seine Tagebücher der ersten Expedition der *Tulane University* im Jahre 1925. In diesen Unterlagen wird auch der Besuch der Ruinen von Tortuguero vom 2. bis 6. Mai 1925 erwähnt. Nach Angaben von Jesper Nielsen (in einem Brief vom 3. März 2003) beinhalten die Notizen keinerlei zusätzlichen, wissenschaftlich verwertbare Daten als das publizierte Material, sondern vielmehr Eindrücke des täglichen Lebens im Lager. Im Eintrag für den 4. Mai heißt es etwa: „Sunshine during forenoon, and I got good photos of stela #1. This monument is so historical to me, as it was the first Maya inscriptions I drew, and sent to Morley.“

ge informiert, einen Besuch in den Ruinen, dessen Eindrücke er in unpublizierter Notizform unter dem Titel *Las ruinas Occidentales del Viejo Imperio Maya* niederschreibt.

1.3.2 Die Regionalstudien

Heinrich Berlin beschreibt im Rahmen seiner Forschungsreise durch Tabasco als nächster die Ruinen von Tortuguero (Berlin 1953) ebenso die dort noch *in situ* vorhandenen Monumente. Robert Rands besucht die Ruinen zur Sammlung von Datenmaterial für seine Keramikstudie im nordwestlichen Tiefland (Rands 1967).

Die ersten umfassenden Forschungen, bestehend aus Prospektion, Kartierung und archäologischen Arbeiten, unternimmt das *Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales* (*Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas*) der *Universidad Nacional Autónoma de México* während eines Feldaufenthaltes im Jahre 1978 (Hernández Pons 1984: 68-76). Basierend auf Luftbildaufnahmen wurde das Gelände topographisch vermessen und ein Plan angefertigt, der in Karte 2 zu ersehen ist⁸. An archäologischen Arbeiten erfolgte die Anlage von fünf Schächten nicht publizierter Größe sowie eines Schnittes von einem mal drei Metern. Die Position dieser Grabungsmaßnahmen ist ebenfalls in Karte 2 eingezeichnet. Für eine detailliertere Schilderung sei auf Elsa Hernández Pons (1984: 71-72) verwiesen.

1.3.3 Die Zukunft

Seit den Prospektionen durch das *Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales* sind keine weiteren systematischen Untersuchungen durchgeführt worden. Der mexikanische Archäologe Francisco Cuevas Olguín (briefliche Mitteilung vom 24. Juni 2003) hat seit 1989 einige Inspektionen in der Ruinenstätte durchgeführt, hauptsächlich um die Aktivitäten der lokalen Baustoffindustrie zu überwachen. Im April 2002 wurden einige kleinere Rettungsmaßnahmen nordwestlich der Hauptzone durchgeführt, wobei Teile von Wohngruppen mit spätklassischer Keramik freigelegt wurden. Weiterhin konnte etwa 800 Meter nordwestlich der von Frans Blom und Oliver La Farge beschriebenen Architekturreste eine weitere Gruppe von Gebäuden neu beschrieben werden.

Die von Elsa Hernández Pons (1984) beschriebenen Zerstörungen haben sich im Laufe der Jahre durch Plünderung und Rohstoffabbau der nahe der Ruinen angesiedelten Baustoffunternehmen weiter vergrößert.

Francisco Cuevas Olguín hat dem *Consejo de Arqueología* den Vorschlag unterbreitet, ein etwa 100 Hektar großes Areal der archäologischen Zone käuflich zu erwerben, um es vor den Einwirkungen der Industrie zu schützen und in absehbarer Zukunft dort archäologische Arbeiten stattfinden zu lassen.

1.4 QUELLENGRUNDLAGEN

IN DIESEM KAPITEL SOLLEN KURZ die Quellen und ihr Dokumentationsstand dargestellt werden, die zur Rekonstruktion der lokalen und regionalen Historie herangezogen werden können, d.h. der Geschichte von Tortuguero und des nordwestlichen Tieflandes. Die Gliederung richtet sich dabei nach Christian Prager (2002 MS).

⁸ Vergleicht man die topographisch gefertigte Übersicht mit der von Frans Blom 1925 angefertigten Skizze (Blom & La Farge 1986: Fig. 116), so treten deutliche Diskrepanzen hervor. So ist die Anordnung der Strukturen in beiden Plänen nicht kongruent und deren Benennung durch Nummern ist abweichend. Obwohl Elsa Hernández Pons (1984: 68) die Zerstörung der Gebäude beschreibt, gibt sie doch Hinweise auf ihre ursprünglichen, bei Blom vermerkten Standorte. Leider findet sich auch kein Hinweis ob bei der Anfertigung des Planes im Jahre 1978 die originale Bezeichnung der Strukturen von Blom übernommen wurde. Somit ist auch kein Eintrag der Fundorte der skulptierten Monumente, wie er bei Blom vorkommt, in den neu gefertigten Plan möglich. Da der in Karte 2 wiedergegebene Plan mit modernen Vermessungstechniken gefertigt wurde, soll ihm bei der Verwendung in dieser Arbeit der Vorzug gegeben werden, auch wenn die Skizze von Blom mehr Detailinformationen enthält.

1.4.1 Definitionen

„Quellen nennen wir alle Texte, Gegenstände und Tatsachen, aus denen Kenntnis der Vergangenheit gewonnen werden kann.“ (Kirn & Leuschner 1972: 29)

Diese Definition für den Begriff „Geschichtsquellen“ ist gerade wegen ihrer allgemeinen Formulierung eine im Rahmen dieser Arbeit brauchbare Arbeitsgrundlage bei der Festlegung der Quellengrundlagen und -arten. Als **Gegenstände** werden vornehmlich Güter der sogenannten materiellen Kultur bezeichnet. Als **Tatsache** wird ein Zustand bezeichnet, aus dem sich historische Gegebenheiten erkennen lassen, um Beispiele Paul Kirnes aufzugreifen, die Verbreitung von Sprachen oder Bauformen.

Hinsichtlich des historischen Erkenntniswertes wird in eine intendierte Hinterlassenschaft, die **Tradition**, und **Überreste**, also nicht-intentionelle Quellen, unterschieden (Kirn & Leuschner 1971: 29). Basierend auf der Quellensystematik von Ernst Bernheim (1908) schlägt Manfred Eggert (2001: 49) eine verfeinerte Kategorisierung von Quellen in **mündliche**, **schriftliche** und **bildliche** Traditionen vor.

Entsprechend des Titels dieser Arbeit sollen vornehmlich die lokalen schriftlichen Traditionen (im Folgenden als Quellen oder Korpus bezeichnet) verwendet werden, jedoch werden diesen bei Bedarf die bildlichen Quellen hinzugefügt, wenn sie komplementären Informationsgehalt haben. Gleiches gilt für die oben beschriebenen Quellengattungen der Gegenstände und Tatsachen.

Die große, heterogene Zahl an archäologischen Quellen im weiteren Sinne⁹ kann beispielsweise anhand stratigraphischer Untersuchungsmethoden eine interne Siedlungsgeschichte hergeben. Tatsachen können in einem erweiterten Maße, basierend auf den oben aufgeführten Beispielen, etwa über linguistische Merkmale, eine sprachgeographische Zuordnung der lokalen schriftlichen Tradition ermöglichen, oder, etwa über die Kategorien und Merkmale von Überresten, Aussagen über regionale Beziehungen in einen bestimmten Zeitraum geben.

1.4.2 Schriftliche Quellen

Das Korpus an Inschriften ist ausreichend, um zumindest eine Teilrekonstruktion des historischen Gehalts der Texte von Tortuguero zu erreichen (vgl. Kapitel 1.5.2). Die wünschenswerte, vollständige Rekonstruktion kann aus mehreren Gründen nicht gewährleistet werden. Zum einen gibt es quellenimmanente Restriktionen inhaltlicher Art, die mit dem intendiert überlieferten Umfang historischer Informationen zusammenhängen (Stuart 1993: 322). Zum anderen ist ein nominell zur Bearbeitung verfügbares Korpus lediglich der erhaltene und darüber hinaus auch geborgene Ausschnitt einer original unbekanntem Anzahl von Textquellen.

Die Inschriftenträger können formal in zwei Kategorien unterteilt werden, es ist zum einen die heterogene Gruppe an monumentalen Steininschriften sowie eine geringe Anzahl an Kleinfunden. Zur näheren Beschreibung im Rahmen der Quellenkritik sei auf die Kapitel 1.1 und 1.2 des Kataloges verwiesen.

Die gegenwärtig bekannten, mit Texten versehenen Monumente und Kleinfunde aus Tortuguero selbst oder solche mit Bezug auf diesen Ort sind alle publiziert. Jedoch zeigen sich für die einzelnen Inschriftenträger große Unterschiede in der Art und der Qualität der Dokumentation (vgl. Band 2, Kapitel 1.3.2). Eine erste Zusammenstellung der bis *dato* bekannten Monumente¹⁰ (TRT Mons. 1, 2 und 3) ist bei Frans Blom und Oliver La Farge zu finden (1986), die von Blom angefertigten, skizzenhaften Wiedergaben sind aber nicht hinreichend für eine epigraphische Analyse. Eric Thompson (1962: 438) beschränkte sich bei der Wiedergabe von Fragmenten von Monument 6 auf eine photographische Wiedergabe. Michael Coe präsentierte die Holzschachtel (1974) in guten Photographien und Zeichnungen.

⁹ Zur Problematik bei der Definition der „archäologischen Quelle“ vgl. Eggert (2001: 50-51).

¹⁰ Die Nomenklatur der Inschriftenträger folgt der in dieser Arbeit eingeführten, vgl. Kapitel 1.2 des Katalogbandes.

gen, letztere verwenden allerdings nicht den Standard der Umzeichnung von Inschriften¹¹. Eine von Ian Graham angefertigte Zeichnung aller Fragmente der Haupttafel von Monument 6 hat ihre Berücksichtigung in verschiedenen Publikationen gefunden. Berthold Riese hat alle bis 1980 bekannten Inschriften zumindest beschrieben und diejenigen, deren Erhaltungszustand inhaltliche Aussagen ermöglicht, zeichnerisch dargestellt¹² (Riese 1980a). Allerdings fehlen einigen seiner Umzeichnungen die originär positionelle Wiedergabe der Hieroglyphenblöcke auf dem Inschriftenträger (TRT Jd. 1, TRT Mon. 8), eine Darstellung der begrenzenden Kanten (TRT Jd. 1, Mons. 1, 8) sowie die Nicht-Berücksichtigung von ikonographischen Elementen (TRT Jd. 1, Mons. 1, 8). Elsa Hernández Pons (1984) hat im Rahmen einer Studie von Ruinenorten im Nordwestlichen Tiefland u.a. alle Monumente mit Inschriften aus Tortuguero sowie die Holzschachtel photographisch zusammengestellt, die Detailtreue und Qualität dieser Reproduktionen ist allerdings für eine epigraphische Arbeit völlig unbrauchbar. Seither ist nur ein neues Inschriftenfragment bekannt geworden, das von Karl Herbert Mayer in der Reihe *Maya Monuments* (1995: 73-74, Pls. 251, 252) hinreichend in Photo und Zeichnung publiziert ist. Eine genaue Übersicht über den Publikationsstand der einzelnen Inschriftenträger gibt der Katalog in Kapitel 2.

1.4.3 Archäologische Quellen

Aufgrund der kaum erfolgten archäologischen Explorationen in Tortuguero und dem vornehmlich auf die Inschriften verhafteten Interesse der frühen Erforschung bleibt es lediglich bei einer grob umrissenen Beschreibung der Fundumstände. Die bekannten Monumente mit archäologischen Daten in Verbindung zu setzen, gestaltet sich daher als problematisch. Eine Historie des Ortes kann daher fast ausschließlich über die schriftlichen Quellen geleistet werden, die aber

„[...] aufgrund einer ganzen Reihe jeweils spezifischer Faktoren gewöhnlich mehr oder weniger subjektiv oder, allgemeiner ausgedrückt, mehr oder weniger tendenziös [ist].“ (Eggert 2001: 102-103)

Über keramische Waren liegen dennoch einige Untersuchungen und Daten vor (vgl. Kapitel 1.1), anhand derer man eine regional verankerte Interpretation über die Geschichte und die Beziehungen des Ortes wagen kann. Dies wird in begrenztem Umfang Bestandteil der Diskussion in Kapitel 5.5 sein, da das Hauptaugenmerk dieser Arbeit auf der Rekonstruktion anhand der schriftlichen Quellen beruht und archäologische Daten nur komplementär eingesetzt werden sollen.

1.4.4 Forschungsdesiderata

Die Dokumentation des Korpus von Tortuguero hat bislang keine optimale Qualität erreicht und man muß als Desiderat eine einheitliche Dokumentationsform in Fotografie und Zeichnung formulieren, die zusammenfassend alle bekannten Inschriftenträger aus dem Ort selbst bzw. mit einem textlichen Verweis auf Tortuguero berücksichtigt.

Als weiteres Desiderat muß selbstverständlich die fortlaufende, systematische Untersuchung der Ruinen genannt werden. Da aber das große Ausmaß an Zerstörungen eine großflächige Untersuchung verhindert, bleibt als Wunsch zumindest die eingeschränkte Gewinnung von Informationen durch die geplanten Aktivitäten des *INAH* bestehen.

1.5 QUELLENKUNDLICHE FORSCHUNGSGESCHICHTE

NACHDEM BEREITS EINE ALLGEMEINE ÜBERSICHT über die bisherigen Forschungen in Tortuguero gegeben wurde, konzentriert sich dieser Abschnitt auf die Entwicklung des Forschungsstandes zu den hieroglyphischen Inschriften von Tortuguero. Dieser Überblick soll

¹¹ Als Standard für die Umzeichnung Inschriften wird der *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions* (CMHI, Graham 1975) angesetzt. Vgl. auch Kapitel 1.6.1 dieses Bandes und 1.3.2 des Katalogbandes.

¹² Es fehlen: TRT Mons. 2, 3, 5, und 9.

Lücken aufzeigen, um in Kapitel 1.6 daraus Zielsetzungen formulieren zu können, nach denen sich diese Arbeit richten kann.

Da bildliche Traditionen in Tortuguero nur in einem sehr geringen Maße vorhanden sind und auch bisher nicht weiter als Material für ikonographische Studien gedient haben, sollen sie hier nicht berücksichtigt werden.

Die bis *dato* vorhandenen epigraphischen Arbeiten zu den Inschriften von Tortuguero können forschungsgeschichtlich und daraus hervorgehend thematisch in zwei Komplexe eingeteilt werden. Dies sind zum einen die Lesung von kalendarischen Angaben¹³ und der Supplementärserie¹⁴ und zum zweiten die Eruiierung des nicht-kalendarischen Inhalts, die auf dem historischen Ansatz (Proskouriakoff 1960) fußt. Diese Gliederung soll auch bei den folgenden Erläuterungen beibehalten werden.

1.5.1 Kalendarische Angaben

Mit der Dokumentation von Monument 1 durch Frans Blom im Jahre 1922 ging eine erste Beschäftigung mit den dort vermerkten kalendarischen Angaben einher (Blom & La Farge 1986: 202), die Sylvanus G. Morley vornahm. Gleiches gilt für das 1925 entdeckte Monument 2 (Blom & La Farge 1986: 209-210). Die Verwendung der Kalenderkorrelation von Herbert Spinden (1920), welche die Jahre 387 (TRT Mon. 1) bzw. 452 (TRT Mon. 2) ergab, ließ Blom zu der Annahme verleiten, bei Tortuguero handele es sich um eine „vieja ciudad imperial“ (Blom & La Farge 1986: 211). Die bis 1938 bekannten Inschriftenträger mit Kalenderdaten (TRT Mons. 1, 2) veranlaßten Morley, die Tradition des Errichtens von Monumenten in Tortuguero mit dem auf Monument 2 vermerkten Datum 9.14.0.0.0 als beendet und den Ort als verlassen zu erklären (Morley 1938, IV: 326-328). Die Identifizierung der Datumsangaben auf der Holzschachtel wurde von Michael Coe (1974) geleistet und von Matthew Looper (1992) überarbeitet. Eine ausführliche Analyse des kalendarischen Gerüsts legte Berthold Riese (1978) für Monument 6 vor.

Der bis 1980 erarbeitete Forschungsstand zu den kalendarischen Angaben sowie der Supplementärserie ist bei Berthold Riese (1980a) für jedes Monument mit Kalenderdaten zusammengestellt, sowie durch eigene Forschungsarbeit evaluiert und gegebenenfalls korrigiert bzw. ergänzt worden. Da bislang keine weiteren Inschriften bekannt geworden sind, die Datumsangaben enthalten, soll seine Dokumentation auch die zur Überprüfung stehende Grundlage der vorliegenden Arbeit bilden. Die bei Riese ermittelten Daten dienen auch als Grundlage für alle weiteren Beschreibungen der Monumente von Tortuguero (vgl. etwa Hernández Pons 1984: 72-75, Arellano Hernández 1996, Grube, Martin & Zender 2002).

Die den kalendarischen Angaben der Initialserie, also den Notationen der Langen Zählung und der Kalenderrunde, folgenden und eingebetteten Sequenzen der Supplementärserie sollen nur kurz erwähnt werden, da sie in den Inschriften von Tortuguero unterrepräsentiert sind und bei der Forschung zu diesem Komplex keinen Beitrag geleistet haben.

Auf Monument 6 findet sich eine Angabe der Hieroglyphen G und F, die Berthold Riese (1978: 192) dank der Arbeit von Thompson (1929, 1950: 209, 212, Fig. 34) als G7 identifizieren konnte. Die auf Monument 2 wahrscheinliche Wiedergabe von Glyphe G fand aber aufgrund des schlechten Erhaltungszustandes des Inschriftenträgers keine Beachtung. Weitere Vorkommen von Angaben der Supplementärserie haben sich nicht erhalten.

1.5.2 Historische Angaben

Die Erforschung des historischen, also des nicht-kalendarischen Inhalts der Texte von Tortuguero ist in einer Reihe von Arbeiten festgehalten worden. Es handelt sich dabei sowohl um Forschungen zu einzelnen Inschriftenträgern des Korpus von Tortuguero als auch um

¹³ Als Kalenderangaben werden hier die Lange Zählung, die Kalenderrunde und die sie verbindenden Distanzzahlen verstanden, sowie bestimmte Hieroglyphen, die Periodenende oder Periodeneinheiten bezeichnen.

¹⁴ Für eine zusammenfassende Darstellung der wichtigsten Bestandteile der Supplementärserie vgl. Schele, Grube & Fahsen 1992.

Arbeiten zu bestimmten thematischen Komplexen, welche Texte aus dem Ort berücksichtigt haben.

Die thematische Varianz ist weitläufig und berücksichtigt sowohl die Deutung, Lesung und Entzifferung einzelner Hieroglyphen¹⁵ oder Beiträge zu linguistischen Grundbedingungen als auch etwa Interpretationen zur Herkunft der Dynastie von Tortuguero (Grube 1996: 6, Arellano Hernández 1996: 140, Martin & Grube 2000: 165), der Herrschaftsfolge und lokalen Geschichte (Coe 1974, Riese 1978, 1980a,Looper 1992, Arellano Hernández 1996: 137-139, Grube, Martin & Zender 2002) oder zu den verschiedenen Ebenen soziopolitischer Relation und Organisation des nordwestlichen Tieflandes (Marcus 1976: 106-109, 121, Riese 1980a, Grube 1996: 6, 13, Arellano Hernández 1996: 137-141, Martin & Grube 2000: 165, Mathews 2000: 146-147, Grube, Martin & Zender 2002).

Diese drei großen Themengebiete bilden auch den analytischen Kern dieser Arbeit und sollen im Folgenden kurz umrissen werden um eine Arbeitsgrundlage für die weitere Diskussion zu schaffen. Ein Vergleich des derzeitigen Erkenntnisstandes mit den in dieser Arbeit erzielten Einsichten wird Bestandteil der abschließenden Evaluation in Kapitel 6 sein.

1.5.3 Die Herkunft der Dynastie

Die Frage nach der Herkunft der Dynastie von Tortuguero ist eng verbunden mit der Identifizierung einer Emblemhieroglyphe für Palenque, die erstmals von Heinrich Berlin (1958: Fig. 28) vorgenommen wurde, und den sich daraus ergebenden politischen Relationen. An dieser Stelle soll von daher diesem Aspekt des Kapitels 1.5.5 bereits vorgegriffen werden. Berlin listet drei Varianten für das Emblem auf: T1040 (bezeichnet als P-1a, = SC2/SCM), T570 (P-1b, = HH1) und T793a (P-2, = BM7). In ihrer grundlegenden Arbeit über die politische und territoriale Aufteilung des Maya-Tieflandes ergänzt Joyce Marcus (1976: 94) weitere Zeichen: T590b (= HJ1), T1043 (= AC6), T1045 (= SCM) und T1046 (= SC8). Marcus (1976: 106) weist weiter darauf hin, daß neben ihrer lokalen Verwendung in Palenque die Zeichen T570 und T1046 exklusiv verwendet werden, wenn aus einer externen Perspektive auf den Ort referiert wird. Orte, welche die oben bezeichneten Embleme als Referenz benutzen, sind Jonuta¹⁶, El Retiro, Miraflores, Toniná, Tikal, Copán und Tortuguero selbst (Marcus 1976: Fig. 4.29, vgl. Riese 1980a: 44-45).

Als einen wichtigen Fall für eine politische Subordination zum palenkanischen Regionalstaates führt Joyce Marcus Tortuguero an (Marcus 1976: 106-109), zentrale Quelle bildet dabei der Text von Monument 6. Sie ordnet dabei die Figur *Ben-Ich Jaguar*¹⁷ dem Emblem T1046 zu. Der Erwähnung von *Ben-Ich Jaguar* soll die Geburt von *Sun-Fish* folgen¹⁸, der Marcus' Meinung zufolge des Herrscher von Tortuguero war. Ein Inthronisationsereignis und ein möglicher Todesvermerk tauchen ihr zufolge ebenfalls für *Ben-Ich Jaguar* auf. Weiterhin bemerkt Marcus die Erwähnung einer Frau aus Palenque (mit T570), gefolgt vom Namen einer anderen Person aus dem selben Ort (mit T1046).

Joyce Marcus erkennt richtig, daß die Figur *Ben-Ich Jaguar* nicht in den Inschriften von Palenque vermerkt ist und deduziert daraus, daß es sich dabei nicht um einen Eigennamen

¹⁵ Es seien vielleicht zwei Beispiele erwähnt, bei denen Vorkommen aus Tortuguero zum Verständnis einer Hieroglyphe herangezogen wurden, die Axt-Hieroglyphe 2M7 (Riese 1982: 272-274, Orejel 1990) und eine mögliche Lesung für die „Star Wars“ Glyphe (Grube, Martin & Zender 2002: 19-20). Die Zusammenstellung von Literaturangaben für jedes Monument im Katalogband versucht diesen Umständen Rechnung zu tragen, ohne jedoch Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben.

¹⁶ Wie Berthold Riese (2001: 8) aufgezeigt hat, ist die Wahrscheinlichkeit groß, daß Jonuta kein eigenständiger Inschriftenort war, sondern dort aufgefundene Skulpturfragmente aus Palenque verschleppt worden sind.

¹⁷ 2M1^AT1, diese Zeichenfolge wird heute als *Bahlam Ajaw* gelesen. Um im Folgenden eine einheitliche Benennung zu gewährleisten, werden bei glyphischen Lesungen die heute akzeptierten und gebräuchlichen verwendet.

¹⁸ AL2.SN1:32M, diese Zeichenfolge kann noch nicht mit vollständiger Sicherheit gelesen werden, sie notiert jedoch ein intransitives Verb (vgl. MacLeod 1990a zur PSS). Die Zuweisung als historische Person resultiert auf der damals noch unbekanntenen syntaktischen Eigenheit von Texten aus der Region um Palenque (vgl. Bricker 1986: 173,Looper 1992: 3), bestimmte Daten nicht vor sondern hinter das assoziierte Datum zu schreiben, und dabei mit besagtem Verb zu kennzeichnen.

handelt, sondern um einen palenkanischen Titel. Diese Betrachtungsweise impliziert, berücksichtigt man das Ziel der Untersuchung von Marcus, daß Tortuguero zwar über einen lokalen Herrscher verfügt hat (ihre Person *Sun-Fish*), durch die Benutzung und Erwähnung der Emblemhieroglyphe von Palenque nominell aber unter der Oberherrschaft des kontemporär regierenden Souveräns von Palenque, *K'inich Janaab Pakal*, stand. Der *Ben-Ich Jaguar* müßte demnach ein externer Titel des Herrschers von Palenque sein.

Auch wenn bereits zuvor Michael Coe (1974) bemerkt hat, daß die von ihm beschriebene Holzschachtel zu Ehren eines Individuums gefertigt wurde, welches mehrmals auf Monument 6 erwähnt wird (Coe 1974: 51), so bleibt er in seiner geographischen Zuordnung aber zurückhaltend. Er erwähnt schließlich noch (Coe 1974: 53), daß die dominante Figur des Textes, die er als *Ah Balam* oder *Lord Jaguar* bezeichnet, möglicherweise über Tortuguero geherrscht hat.

Eine wirkliche Diskussion über die Herkunft der Dynastie und die damit verbundene Verwendung des Emblems von Palenque hat in publizierter Form nie stattgefunden. Die Arbeit von Berthold Riese (1980a) beschränkt sich lediglich auf die Präsentation von Daten und bietet keine Interpretation. Riese bezeichnet die mit Emblemhieroglyphen verbundenen Personen weiterhin aber als „Herr aus Palenque“. Es bleibt daher nur zu vermuten, daß sich zu einem unbestimmten Zeitpunkt die Einsicht durchgesetzt hat, daß die oben aufgeführte Problematik der Absenz der Figur *Ben-Ich Jaguar* in den Texten von Palenque der Hinweis auf eine eigenständige, ebenfalls das von Palenque verwendete Emblem benutzende Dynastie ist. Die Erkenntnis, daß es mit Tikal und Dos Pilas eine ähnlich gelagerte Parallele (Martin & Grube 2000: 42, 56) in Bezug auf das Emblem gegeben hat, mag dem Vorschub geleistet haben.

So bleibt es MatthewLooper (1992: 1) überlassen, erstmals die Figur *Ben-Ich Jaguar*, bei ihm bezeichnet als *Balam-Ahaw*, als eigenständigen Herrscher über Tortuguero erscheinen zu lassen. Die ersten Überlegungen zur Herkunft der Dynastie stellt Nikolai Grube an (1996: 6). Er vermutet, daß *Bahlam Ajaw* ein Mitglied einer der Zweige der palenkanischen Herrschaftslinie gewesen sein mag¹⁹ und aufgrund der zahlreichen von *Bahlam Ajaw* durchgeführten Kriege (vgl. hierzu Kapitel 1.5.5) durch *K'inich Janaab Pakal* mit dem Privileg der Nutzung der Emblemhieroglyphe von Palenque ausgezeichnet wurde. Als Beleg führt Grube an, daß alle Monumente, die *Bahlam Ajaw* errichten ließ, nach 9.11.0.0.0 entstanden sind, zu einem Zeitpunkt als *K'inich Janaab Pakal* die Souveränität von Palenque wiederhergestellt hatte und der Herrscher von Tortuguero seine Kampagnen abgeschlossen hatte.

Zeitgleich präsentiert Alfonso Arellano Hernández (1996) seine Untersuchungen zu den Inschriften von Tortuguero. Auch er geht von einer Abstammung von *Bahlam Ajaw*, bei ihm bezeichnet als *Ahpo Balam*, aus der königlichen Linie von Palenque aus, die väterlicherseits erfolgte (Arellano Hernández 1996: 140). Ferner sollte diese Verbindung gestärkt worden sein durch die Heirat mit Frau *Wan Chij* (bei ihm als *Wanachih* genannt, die er als eine Tochter von *K'inich Janaab Pakal* ansieht (Arellano Hernández 1996: 140, 141).

In ihrer jüngst erfolgten Zusammenstellung über die wichtigsten Dynastien des Maya-Gebietes schlugen Simon Martin und Nikolai Grube (2000: 165) eine auf diesen Überlegungen aufbauende Interpretation vor. Ihnen zufolge deutet die Verwendung der Emblemhieroglyphe von Palenque durch *Bahlam Ajaw* auf die Unterbrechung der patrilinearen Abfolge hin, als Nachwirkung mag es zu internen Spannungen gekommen sein, die das Entstehen eines unabhängigen Tortuguero begünstigt haben. Als Exempel für einen solchen Prozeß werden Tikal und Dos Pilas benannt. Jedoch schließen Martin und Grube nicht die Möglichkeit aus, daß sich bereits zu Beginn des 6. Jahrhunderts die Linien von Palenque und Tortuguero gespalten haben. Als Indiz nehmen sie die retrospektive Erwähnung eines Herrschers von Tortuguero namens *Ahkal K'uk'*. Das mit ihm auf Monument 6 assoziierte Datum 9.3.16.1.11 koinzidiert mit der Herrschaft des palenkanischen Herrschers *Ahkal Mo' Naab I.*, des selben Herrschers, den *K'inich Janaab Pakal* als Ursprung für alle seine dynas-

¹⁹ Diese Annahme rührt wohl von den auf Monument 6 vermerkten Verwandtschaftstermini her (Riese 1980a: 15, 41). Es wird aber nicht ausgeführt, aus welcher Linie *Bahlam Ajaw* gekommen sein mag, da die Dynastie von Palenque bekanntermaßen zweimal unterbrochen wurde (Martin & Grube 2000: 159, 161), bevor *K'inich Janaab Pakal* eine neue Linie begründete.

tischen Beziehungen setzt. Inwieweit eine Beziehung zwischen *Ahkal K'uk'* und *Ahkal Mo' Naab I.* besteht, abgesehen von einem identischen Namensbestandteil, wird allerdings nicht näher ausgeführt. Ebenso vage bleibt die unlängst geäußerte Vermutung (Grube, Martin & Zender 2002: 9), daß die Erwähnung von *Ahkal K'uk'* und seinem *pibnaah* auf Monument 6 in Zusammenhang steht mit dem Wechsel in der Emphase der beiden palenkanischen Toponyme (Stuart & Houston 1994: 30-31) von *Tok Tan* zu *Lakam Ha'*.

1.5.4 Die Herrschaftsfolge

Die Untersuchung und Festlegung der dynastischen Abfolge hat sich bislang um das am prominentesten im Korpus von Tortuguero vermerkte Individuum konzentriert: *Bahlam Ajaw*. Die lokale Geschichte wird in diesem Überblick ausgeklammert, da nur wenige Anlässe in den Inschriften vermerkt sind, die überwiegend ritualistischer Natur sind. Weitere Erläuterungen zu bestimmten Ereignissen werden bei den Einzelhypothesen in Kapitel 4.1 gegeben.

Mit der Lebensgeschichte von *Bahlam Ajaw* beschäftigte sich erstmals Michael Coe (1974). Die an verschiedenen Stellen der Holzschachtel gegebenen Aktionen der Inthronisation wertet er als Notizen von bestimmten Anlässen, zu denen sich *Bahlam Ajaw* auf den Thron gesetzt hat (Coe 1974: 53). Zudem vermutet er in zwei Hieroglyphenblöcken, O2 und S2, den Vermerk des Todes jenes Herrschers.

Mit seinem Kommentar zu Monument 6 (Riese 1978) und der Kompilation des Korpus von Tortuguero (Riese 1980a) erzielt Berthold Riese erstmals Teilergebnisse zu mit Kalenderdaten verknüpften historischen Aussagen über die Lebensspanne und Herrschaftsdauer von zwei Individuen, die er als „Herr Jaguar“ (*Bahlam Ajaw*) und „Muan“²⁰ bezeichnet. Seiner Rekonstruktion zufolge bestieg *Bahlam Ajaw* 1.11.11.5 Tage nach seiner Geburt den Thron von Tortuguero am Tag 9.10.11.3.10, 1 *Ok* 3 *Kumk'u* (Riese 1978: 189, 1980a: 11, 13, 21). Als nächstes dynastisches Ereignis identifiziert er das Datum 9.12.7.1.19, 8 *Kawak*, 12 *Y-axk'in* (Riese 1980a: 27, 28) als das Datum der Amtseinführung für *Ik' Muuy Muwaan*. Weiterhin konnte Riese für den Tag 9.12.7.14.7, 9 *Manik'* 15 *Pohp* (Riese 1980a: 27, 28) die Thronbesteigung eines weiteren Individuums festmachen, welches aber unbezeichnet bleibt. Weitere isolierte lebensbezogene Ereignisse (Riese 1980a: 14, 21) konnten aber von ihm nicht mit Mitgliedern der herrschenden Elite in Verbindung gebracht werden.

MatthewLooper blieb es vorbehalten, das Todesdatum von *Bahlam Ajaw* auf der Holzschachtel als 9.12.6.17.18, 6 *Etz'nab* 11 *Sek* zu identifizieren (Looper 1992: 1-2). Für die Inthronisation von *Ik' Muuy Muwaan* konnte er (Looper 1992: 2) ergänzend feststellen, daß er eingesetzt wurde *ta ajawlel*, also in die Herrschaft und damit als Nachfolger von *Bahlam Ajaw*. Die zweite auf der Holzschachtel vermerkte Amtseinführung konnte von Looper (1992: 3) als Ereignis im Leben eines untergeordneten Adligen namens *Ah K'al Balam*²¹ erkannt werden, der zu besagtem Datum das Amt eines *ebeet* übernahm.

Als ein weiteres Mitglied des Adels von Tortuguero wird *Ahkal K'uk'* in einer retrospektiven Phrase auf Monument 6 identifiziert (Arellano Hernández 1996: 137), wie er ein Ritual am Tag 9.3.16.1.11, 8 *Chuwen* 9 *Mak* durchführt. Lebensdaten für diese Person sind nicht überliefert, ebenso ist seine tatsächliche Zugehörigkeit zur herrschenden Linie von Tortuguero fraglich. Die Aufmerksamkeit, die ihm in der Inschrift von Monument 6 aber zugebilligt wird, könnte jedoch darauf hindeuten.

Eine Untersuchung von Marc Zender und Stanley Guenter (2000) identifiziert ein weiteres Mitglied der herrschenden Linie von Tortuguero. Auf Monument 6 findet sich eine Vaterschaftsangabe für *Bahlam Ajaw*, die allerdings stark zerstört ist, lediglich ein Teil eines Präfixes XG8 ist noch erkennbar. Da aber auf der Holzschachtel vermerkt ist, daß *Ik' Muuy Muwaan* ein Namensvetter seines Großvaters ist, läßt sich für diesen ein identischer Name annehmen, was durch das Auftauchen von XG8 an der entsprechenden Stelle von Monu-

²⁰ XG8.XGK:ZUH-ZY7:XGC, diese Nominalphrase kann heute als *Ik' Muuy Muwaan* gelesen werden.

²¹ 1G4.MZ3:XG4-AT1:32A, diese Nominalphrase wird heute als gelesen als *Aj K'ax Bahlam*, in dieser Arbeit als *Ak'ax Bahlam*.

ment 6 bekräftigt wird. Um beide auseinanderzuhalten, wurde der Ältere als *Ik' Muuy Muwaan I.* bezeichnet, sein Enkel als *Ik' Muuy Muwaan II.* Mit Hilfe der in den Inschriften vorhandenen Verwandtschaftsangaben war es ebenfalls möglich aufzuzeigen, daß beginnend mit *Ik' Muuy Muwaan I.* im Rahmen der bekannten Individuen die Herrschaftsfolge stets vom Vater auf den Sohn überging.

Aufgrund der bisherigen Untersuchungen kann man folgende Tabelle erstellen, welche die dynastische Folge der herrschenden Elite in Tortuguero zusammenfaßt:

| | Name | Geburt | Inthronisation | Tod |
|-----------|----------------------------|-------------------------------|----------------|--------------|
| p1 | <i>Ahkal K'uk'</i> | - | - | - |
| p2 | <i>Ik' Muuy Muwaan I.</i> | - | - | - |
| p3 | <i>Bahlam Ajaw</i> | 9.8.19.10.5 (?) ²² | 9.10.11.3.10 | 9.12.6.17.18 |
| p4 | <i>Ik' Muuy Muwaan II.</i> | - | 9.12.7.1.19 | - |

Tabelle 1: Die Herrscher von Tortuguero. Zusammengestellt nach Riese (1980a), Looper (1992), Arellano Hernández (1996) und Zender & Guenter (2000).

1.5.5 Soziopolitische Relationen

Tortuguero hat eine Vielzahl von Interaktionen mit anderen Orten des nordwestlichen Tieflandes geführt, die in den Inschriften vermerkt sind. Die überwiegende Mehrzahl dieser Beziehungen, die uns ausschließlich aus der Regierungszeit von *Bahlam Ajaw* bekannt sind, waren antagonistischer Natur. Auf diese soll in diesem Überblick auch der Fokus gelegt werden, andere durch Hieroglyphen beschriebene Relationen finden ihre Berücksichtigung bei den Einzelhypothesen in Kapitel 4.

Eine erste Auseinandersetzung mit dem Thema lieferte Berthold Riese (1980a) mit der Paraphrasierung der bis *dato* bekannten Texte aus Tortuguero und zwei Einzelhypothesen zu thematischen Hieroglyphen mit kriegsbezogenem Inhalt, einmal ein Ausdruck für die Gefangennahme (Riese 1980a: 35-36, 1982: 267-270) sowie der später von ihm näher beschriebenen Metapher „Feuerstein und Schild“ (Riese 1980a: 38-39, 1982: 278-280). Da aber bislang kaum weitere Verben und insbesondere Toponyme bekannt waren, mußte sich die Arbeit von Riese in erster Linie auf den zeitlichen Rahmen der Ereignisse beschränken.

| Datum | Ereignis | Belegstelle(n) |
|---------------------|--|-------------------|
| 9.10.11.9.6 | Angriff gegen das Land von <i>Xam</i> aus <i>Ox Te' K'uh</i> | Mon. 6 |
| 9.10.12.3.10 | Kriegshandlung gegen unbekanntes Ort | Mon. 6 |
| 9.10.16.13.6 | Kriegshandlung gegen <i>Yohm Pi</i> | Mons. 6, 8 |
| 9.10.17.1.2 | Gefangennamen von <i>Us</i> | Mon. 8 |
| 9.10.17.1.9 | Kriegshandlung gegen unbekanntes Ort | Mon. 8 |
| 9.10.17.2.14 | Feldzug gegen Comalcalco, Gefangennahme mehrerer Personen | Mons. 6, 8, Jd. 1 |
| 9.11.2.17.4 | Angriff gegen <i>Ox Te' K'uh</i> | Jd. 1 |

Tabelle 2: Die von Tortuguero unter der Führung von *Bahlam Ajaw* durchgeführten Kriegszüge. Zusammengestellt nach Riese (1980a), Arellano Hernández (1996), Mathews (2000) und Grube, Martin & Zender (2002).

Mit den bis Mitte der 1990er Jahre erzielten Fortschritten in der Epigraphik stellte Alfonso Arellano Hernández (1996: 137-138) eine Synopsis aller in Tortuguero vermerkten Kriegshandlungen zusammen. Im Rahmen ihrer regional ausgerichteten Untersuchungen zu den soziopolitischen Interaktionen im Nordwestlichen Tiefland fassen Peter Mathews (2000: 143-146) sowie Nikolai Grube, Simon Martin und Marc Zender (2002) diese Aktionen noch einmal zusammen. Einige neuere Ansatzpunkte sind bei diesen Arbeiten entstanden, die im Folgenden noch kurz zusammengetragen werden. Zu erwähnen ist noch die Diskussion der

²² Da der Tageskoeffizient der Distanzzahl zerstört ist, welche das Inthronisationsdatum mit dem nicht erhaltenen Geburtsdatum verbindet, muß eine Angabe spekulativ bleiben. Grube, Martin & Zender (2002: 17) geben etwa 9.8.19.8.5 an. Siehe Kapitel 2.8.4 des Zweiten Bandes.

Passage der Kampagne gegen Comalcalco durch Markus Eberl (1999 MS: 76-77), in der er verschiedene verbale Aussagen zur situativen und thematischen Differenzierung des Berichtes analysiert. Die bisher in der Literatur aufgeführten Kriegshandlungen unter der Führung von *Bahlam Ajaw* kann man wie in Tabelle 2 gezeigt zusammenstellen.

Eine deskriptive Aufarbeitung des „Kriegstagebuches“ von Tortuguero, also die Wiedergabe der vermerkten Tatsachen, war bislang die primäre Arbeitsweise. Versuche, die historischen Implikationen hinter den Kriegszügen zu erkennen und damit ein besseres Verständnis für die politische Lage im Nordwestlichen Tiefland während der Späten Klassik zu erreichen, haben nur vereinzelt stattgefunden.

So geht Nikolai Grube davon aus, daß *Bahlam Ajaw* im Auftrage von *K'inich Janaab Pakal* Krieg geführt hat, um den politischen Einfluß von Palenque zu stärken (Grube 1996: 6). Peter Mathews (2000: 146) greift diese Idee auf und berücksichtigt dabei einen palenkianischen Einfluß in den Inschriften von Comalcalco. Er führt die Tätigkeiten von Tortuguero (und damit von Palenque) ebenfalls auf eine angestrebte Vergrößerung des Einflußbereich zurück, um eine neue, autarke Position von Palenque zu stärken, abgeleitet aus der Absenz der hegemonialen Mächte Tikal und Calakmul in den schriftlichen Aufzeichnungen nach dem Jahr 659.

Obwohl nicht explizit diskutiert, bringt Alfonso Arellano Hernández (1996: 141) neben politischen auch ökonomische Aspekte ein, indem er Tortuguero als Mitstreiter in der Kontrolle über die Handelsrouten sieht, welche die Küstenregionen des Golfes mit dem chiapanekischen Hochland verbunden haben.

1.5.6 Forschungsdesiderata

Obwohl das Augenmerk der Forschung lange Zeit auf den kalendarischen Angaben gelegen hat, gibt es immer noch einige Unstimmigkeiten bezüglich einzelner Daten, die entweder aufgrund von Erosion oder mangelnder Dokumentation strittig sind.

Hinsichtlich des nicht-kalendarischen Inhalts bleibt festzustellen, daß seit der Katalogisierung aller Inschriftenträger und der Klassifikation und Paraphrasierung ihrer Texte durch Berthold Riese (1980a) kein erneuter Versuch unternommen wurde, in umfassender Weise und unter Berücksichtigung der Fortschritte in der epigraphischen Forschung diese neu auszuwerten²³. Die Erschließung des Textgehalts geschah zumeist anhand einzelner Hieroglyphen und Passagen, die aus dem Originalzusammenhang herausgelöst wurden (vgl. etwa Grube, Martin & Zender 2002), in rein deskriptiver Form mit der Wiedergabe der vermerkten Tatsachen. Versuche, die Hintergründe dieser Aufzeichnungen quellenvergleichend zu erschließen, fanden nur in sehr vereinzelter Form statt und auch hier wurde vorwiegend anhand isolierter Passagen interpretiert. Diese Forschungslücke zeigt sich besonders in Zusammenhang mit den zahlreichen Kriegszügen von Tortuguero, aber auch bei den Spekulationen zur Herkunft der Dynastie des Ortes (Grube 1996: 6, Martin & Grube 2000: 165).

Es ist daher wünschenswert, unter Berücksichtigung des letzten Standes der epigraphischen Forschung die Texte von Tortuguero neu zu analysieren und zu interpretieren.

1.6 ZIELSETZUNG

BASIEREND AUF DEN IN DEN KAPITELN 1.4.4 und 1.5.6 erörterten Forschungsdesiderata können für die vorliegende Arbeit die im Folgenden ausgeführten Zielsetzungen formuliert werden, anhand derer sich der weitere Aufbau, die zu leistenden Arbeitsschritte und die Methodik ergeben.

²³ Für umfassende Analysen zum Korpus eines bestimmten Ortes vgl. etwa die Arbeiten zu Tikal (Jones & Satterthwaite 1982), Naranjo (Gaida 1983, Voß 1995 MS), Yaxchilán (Mathews 1988), Copán (Riese 1992), Dos Pilas (Houston 1993) oder Pusilhá (Prager 2002 MS).

1.6.1 Dokumentation der Quellen

Grundlage für eine Analyse der Quellen ist deren adäquate Dokumentation. Um die angesprochenen Lücken zu schließen, wurde die Umzeichnung jedes Monuments evaluiert. Von den Monumenten und Kleingeräten, die nicht dem zugrundeliegendem Standard des *CMHI* (Graham 1975) entsprechen, wurden neue Zeichnungen durch den Verfasser anhand dieses Standards erstellt.

Dies erfolgte zum einen anhand von detaillierten Fotografien in der publizierten Literatur, zum anderen konnte der Verfasser auf das Fotoarchiv von Elisabeth Wagner zurückgreifen, die, unter anderem unter Beteiligung des Autors, im Juli 2001 im *Museo Carlos Pellicer Cámara* in Villahermosa eine gründliche Neuaufnahme aller dort ausgestellten Monumente aus Tortuguero vorgenommen hat.

Begleitend zu den Umzeichnungen wurde ein Datenblatt mit den wichtigsten Charakteristika der jeweiligen Monumente zusammengestellt.

Weitere Erläuterungen und die Kriterien, nach denen der Katalog zusammengestellt wurde, sind Kapitel 1 des Zweiten Bandes zu entnehmen.

1.6.2 Bearbeitung der Quellen

Alle kalendarischen Daten, wie sie bei Berthold Riese (1980a) zusammengestellt sind, sollen noch einmal anhand der Zeichnungen in ihrer Identifizierung überprüft werden. Sollten dabei Diskrepanzen erkennbar sein, erfolgt für diese Fälle eine erneute Evaluation der Einhängung der Daten mit der Langen Zählung und gegebenenfalls eine Überprüfung des rekonstruierten chronologischen Nexus.

Den Kern der Arbeit bildet die epigraphische Analyse und darauf aufbauend die inhaltliche Diskussion der Texte. Basierend auf der in Kapitel 1.5.6 geäußerten Kritik soll bei der Analyse ein besonderes Augenmerk auf die in den vergangenen Dekaden erzielten Fortschritte im linguistischen Bereich gelegt werden, was insbesondere die Berücksichtigung des aktuellen Forschungsstandes hinsichtlich Phonologie und Morphosyntax der klassischen Schriftsprache betrifft (vgl. Kapitel 2.1 und 2.2). Sprachliche Tatsachen sollen dabei ebenfalls berücksichtigt werden, indem untersucht wird, ob man in den Inschriften von Tortuguero die Existenz von Vernakulärsprachen nachweisen kann (vgl. Kapitel 2.2.1).

Nach der Schaffung einer Arbeitsgrundlage in Form einer Analyse und Übersetzung der Texte folgt zuerst eine deskriptive Darstellung der Ereignisgeschichte, die auf dem bereits geleisteten Forschungsstand (vgl. Kapitel 1.5) beruht. Basierend auf der „traditionellen“ Herangehensweise an historische Berichte (Houston, Chinchilla Mazariegos & Stuart 2001: 268, vgl. Prager 2002 MS: 33-34) sollen die im Folgenden aufgeführten Zielsetzungen berücksichtigt werden. Die quellenimmanente Bestimmung und Rekonstruktion der **kalendarischen Struktur** der Texte dient als Grundlage eines auf Quellenvergleich basierenden chronologischen Gerüsts zur Einordnung der **historischen Fakten** als Grundlage aller folgenden Schritte. Im weiteren Quellenvergleich beinhaltet dies die **Identifizierung von Individuen** anhand ihrer Nominalphrasen unter besonderer Berücksichtigung von Herrschern und das Aufstellen einer **Biographie** mit wichtigen Ereignissen im Leben dieser Personen. Eine chronologische Sequenzierung dieser Daten erlaubt die Rekonstruktion der **dynastischen Abfolge** der politischen Führer von Tortuguero. Die Identifizierung von genealogischen Termini erlaubt die Bestimmung von **Verwandtschaftsverhältnissen** der herrschenden Elite in einem lokalen und regionalen Rahmen mit den Linien anderer Orte.

Auf diesem Schritt baut die historische Interpretation des Quellenmaterials auf, die als ein Desideratum der bisherigen Untersuchungen festgestellt wurde. Während die Dynastiefolge, einer der drei Kernaspekte dieser Untersuchung, dabei überwiegend deskriptiv bleibt, erfordern die beiden Fragenkomplexe zur **Herkunft der Dynastie** und zur **soziopolitischen Interaktion und Organisation** eine weiterführende Auswertung des Quellenmaterials im Rahmen einer quellenvergleichenden Analyse.

Bei der Interpretation sollen zur Erweiterung des Verständnisses auch Texte anderer Inschriftenorte des Nordwestlichen Tieflandes hinzugezogen werden. Aufgrund der festgestellten Verwendung der Emblemhieroglyphe von Palenque in Tortuguero sind die Inschrif-

ten des erstgenannten Ortes in besonderem Maße für die Frage der Herkunft der Dynastie von Tortuguero interessant.

Bei der Herausarbeitung der regionalen Beziehungen und der politischen Organisation verdienen insbesondere die Texte jener Orte Beachtung, die in Beziehung mit Tortuguero gestanden haben. Da eine besondere Emphase auf die kriegerischen Aktivitäten des Ortes gelegt werden soll, kommen dabei besonders die Inschriften aus Comalcalco zum Tragen. Informationen über andere Orte, die bislang archäologisch nicht lokalisiert worden sind, wie etwa *Ox Te' K'uh* oder *Yohm Pi (Yomoop)*, werden primär den Referenzen bekannter Orte entlehnt.

Die Suche nach den Hintergründen für die zahlreichen Kriege von Tortuguero wird in zwei Richtungen verlaufen. Dies sind zum einen politisch begründbare Implikationen. Wie in Kapitel 1.5.5 bereits angedeutet, mag es hierbei aber auch ökonomische Interessen gegeben haben, die bislang kaum beachtet wurden. Ziel soll es daher sein, diesen Faktor näher zu untersuchen.

Die Methodik, nach denen die deskriptive Aufarbeitung der Tatsachen und die historische Interpretation bearbeitet wird, ist verbunden mit den speziellen Zielsetzungen dieser Schritte und wird in den Kapiteln 2.3.1 und 2.3.2 näher dargestellt.

1.6.3 Einschränkungen

Hinsichtlich der Dokumentation wird es keine Wiedergabe von Fotografien geben, anhand derer eine Überprüfung der Genauigkeit der im Katalog wiedergegebenen Umzeichnungen möglich wäre. Dies geschieht vor allem, da als Grundlage für die Zeichnungen verschiedene Aufnahmen unterschiedlicher Fotografen vorlagen, die zwar als Basis für das Erstellen der Zeichnungen ausreichend waren, in sich aber wiederum Unterschiede in der Qualität der Fotografien erkennen lassen, so daß für diesen Bereich wiederum kein einheitlicher Dokumentationsstandard einzuhalten wäre.

Eine vollständige Bearbeitung des Korpus von Tortuguero kann im Rahmen dieser Arbeit nicht geleistet werden. Diese Einschränkung betrifft zum einen die epigraphische Analyse, die gewissen Entzifferungen und Theorien zu Phonologie und Morphosyntax folgen muß und wenig Spielraum läßt, strittige Punkte zu diskutieren (vgl. hierzu Kapitel 2.1 und 2.2). Die bereits angesprochene thematische Beschränkung schließt etwa die Diskussion bestimmter Riten aus, die ohne ein Verständnis des ideologischen Überbaus nicht in angemessener Weise zu leisten wären. Für diese Riten, die als Teil der lokalen Geschichte gewertet werden können, bleibt es daher bei einer kurzen Präsentation im Rahmen der Einzelhypothesen (Kapitel 4.1.5).

Eine weitere Eingrenzung muß bei der Verwendung von ortsfremden Textquellen gezogen werden. Peter Mathews hat hochgerechnet, daß aus dem gesamten Nordwestlichen Tiefland (inkl. der Region des Río Usumacinta) über 40 Inschriftenorte mit etwa 750 Texten (Mathews 2000: 128) bekannt sind. Es ist weder notwendig, diese alle einzubinden, noch wäre der Arbeitsaufwand gerechtfertigt. Selektionskriterien hierzu gibt Kapitel 2.3.5. Da der Fokus dieser Arbeit auf der Aufarbeitung der Inschriften von Tortuguero liegt, kann für externe Texte selbstverständlich auch keine detaillierte epigraphische Analyse erfolgen. Ihr komplementär einzuarbeitender Informationsgehalt wird daher aus der Literatur erschlossen.

Einer weiteren Beschränkung unterliegt die Einarbeitung von archäologischem Datenmaterial. Da es sich bei dieser Arbeit primär um eine epigraphische Studie handelt, werden archäologische Quellen nur dann bei der Interpretation eingesetzt, wenn sie einen verständnisfördernden Informationsgehalt haben, der nicht bei allen Quellengattungen gegeben ist.

Die Repräsentativität der Geschichte von Tortuguero wird zwar durch die genannten Beschränkungen eingeengt, in Hinblick auf die formulierten Zielsetzungen muß dies aber in Kauf genommen werden.

2. METHODIK

ENTSPRECHEND DER ANALYTISCHEN ZIELSETZUNG DIESER ARBEIT sollen in diesem Kapitel die methodischen und operationalen Grundlagen für die epigraphische und historische Untersuchung als fundamentaler Schritt für das Verständnis der historischen Fakten und Interpretationen der Inschriften von Tortuguero gelegt werden. Die Formulierung allgemeiner terminologischer und theoretischer Vorbedingungen ist unabdingbar für die Schaffung von Analyseverfahren und konsequenterweise für die Nachvollziehbarkeit der analytischen Schritte. Der Aufbau der Methodik orientiert sich dabei am aktuellen Forschungsstand.

2.1 EPIGRAPHISCHE VORBEDINGUNGEN

DIESER ABSCHNITT BEFASST SICH mit den terminologischen, formalen und funktionalen Kriterien des **Schriftsystems**. Ziel ist die Darstellung des wesentlichen Aufbaus der Maya-Schrift, der Arten von Zeichen und deren Kombinationsmöglichkeiten. Im Folgenden auftauchende Begrifflichkeiten werden zur besseren Vergleichbarkeit mit synonymen Ausdrücken und den entsprechenden englischsprachigen Übersetzungen wiedergegeben.

2.1.1 Termini und Definitionen

Bevor ein Überblick über die theoretischen Vorbedingungen gegeben werden kann, ist eine terminologische Übersicht sinnvoll, welche die in der Epigraphik üblichen funktionalen Begriffe definiert und einen einheitlichen Sprachgebrauch gewährleisten soll. Die Termini, sowie deren Synonyme und Definitionen wurden überwiegend anhand der Arbeiten von Berthold Riese (1971, 1980a) zusammengestellt, da er eine verfeinerte Gliederung gegenüber der Arbeit von George Kubler (1973) vornahm.

- **Inskriptionskorpus** (*corpus of hieroglyphic inscriptions*): Dies bezeichnet die Summe aller hieroglyphischen Quellen, die in einer bestimmten archäologischen Zone bis *dato* bekannt geworden sind. Sie können dabei durch Methoden der Archäologie gewonnen worden sein oder durch Plünderung²⁴. Ein Korpus ist also, wie bereits in Kapitel 1.4.2 angedeutet, die nominelle Anzahl an Inschriften. Gerade was portable Objekte ohne gesicherten Fundort anbelangt, ist eine Zuordnung zu einem Korpus in der Regel nur über bestimmte inhaltliche Kriterien möglich (für ein Fallbeispiel vgl. Riese 1980a: 23), sofern sie vorhanden sind. Zur Definition des Korpus von Tortuguero siehe Kapitel 1.1 des Katalogbandes.
- **Text** (*text*): Die Gesamtzahl an Hieroglyphen, die sich auf einem Inschriftenträger befinden (Riese 1980a: 3). Dies kann entweder in einem Feld erfolgen, oder in mehreren, räumlich getrennten Abschnitten. Unter Umständen ist ein Inschriftenträger quellenkritisch zu rekonstruieren (Riese 1971: 145-149).
- **Abschnitt** (*paragraph*): Ein thematisch zusammengehöriger Textfluß. Hinsichtlich der Verteilung auf verschiedene Felder eines Textes muß man jedoch vorsichtig sein, diese nur aufgrund ihrer räumlichen Verteilung als verschiedene Abschnitte zu werten, was durch eine genaue textuelle Analyse zu klären ist (Riese 1971: 209). Ein externer Bezug (Riese 1980a: 4), wie er etwa bei Bildbeischriften vorkommt, ist jedoch stets Kriterium für die Definition eines Abschnittes, ebenso fallweise eine unterschiedliche Ausgestaltung, wie beispielsweise bei einer Schreibersignatur.
- **Phrase** (*phrase*): Ein Textteil, der durch eine kalendarische Angabe eingeleitet wird (Riese 1980a: 4). Ausgehend von syntaktischen Vorgaben ergibt sich eine dreifache

²⁴ Unter Plünderung soll hier zum einen im wörtlichen Sinne die Fundhebung durch Raubgrabungen für den Kunsthandel verstanden werden, aber auch die Bergung von Inschriftenträgern aus antiquarischem Interesse ohne archäologische Methoden, wie sie gerade in der Frühzeit der Exploration der Maya-Region stattfand.

Hierarchie, je nachdem, ob der Anfang mit einer Initialserie, Distanzzahl oder Kalenderrunde gebildet wird, was gerade hinsichtlich der Datenstrukturen auf den Monumenten von Tortuguero von besonderer Wichtigkeit ist. Datumsstrukturen bilden die sicherste Methode, eine Grobstrukturierung eines Textes vorzunehmen (Gaida 1983: 4-5; Bricker 1986: 183).

- **Aussage, Hieroglyphenfolge** (*clause*): Eine syntaktische Einheit, die aus den konstituierenden Elementen eines Satzes besteht und mit diesem kongruent ist. Fallweise gruppieren sich um diesen Kern noch variable Ergänzungen. Eine Aussage ist inhaltlich homogen, d.h. sie schildert einen Sachverhalt. Entgegen der Definition von Riese (1980a: 4) können sich kalendarische Angaben und nicht-kalendarische Inhalte in einer Aussage vereinen, eine Erkenntnis des zunehmenden Verständnisses der Syntax (vgl. Bricker 1986: 170). „Längere Texte mit gänzlich unbekannter semantischer Bedeutung können nicht untergliedert werden“ (Gaida 1983: 5). Die daraus folgende syntaktische Unkenntnis soll für solche Hieroglyphenfolgen zur Formulierung von einer Aussage im Sinne einer syntaktischen Einheit führen, auch wenn bei zusätzlicher Kenntnis eine weitere Segmentierung theoretisch möglich wäre.
- **Hieroglyphenblock, Block** (*glyph block, collocation*): Physische Einheit einer Gruppe von Zeichen in Form eines Rechteckes, die durch schmale Zwischenräume von anderen dieser Einheiten getrennt wird (Zimmermann 1956: 8, Bricker 1986: 1).
- **Hieroglyphe, Glyphe** (*hieroglyph, glyph*): Eine aus einem oder mehreren Zeichen bestehende graphische Einheit (Riese 1980a: 4, Bricker 1986: 1). Auf der sprachlichen Ebene denotiert sie ein Lexem, häufig affigiert durch grammatikalische Morpheme. Oftmals ist eine Glyphe kongruent mit einem Block und setzt sich in seltenen Fällen über mehrere Hieroglyphenblöcke hinweg. Zur strukturanalytischen Gewinnung von Hieroglyphenfolgen vgl. Beyer (1937).
- **Zeichen, Graphem** (*sign, grapheme*): Die kleinste, bedeutungsunterscheidende graphische Einheit (Riese 1980a: 4). Zeichen werden über subgraphemische Eigenheiten, also diagnostische Attribute, voneinander unterschieden. Grapheme²⁵ lassen sich über zwei Ebenen definieren, die logisch voneinander getrennt sind. Aufgrund der fundamentalen Bedeutung beim Aufbau des Schriftsystems werden diese Ebenen im folgenden Abschnitt näher erläutert, die Darstellung folgt dabei im wesentlichen Prager (2002 MS).

2.1.2 Graphemik

Zeichen können zum einen auf einer formalen, graphischen Ebene (Gates 1931: ix-x) unter Verwendung von Zeichenkatalogen klassifiziert werden. Die Kriterien hierzu ergeben sich primär aus der Größe von Zeichen sowie ihrer Positionierung. Die folgende Übersicht orientiert sich an der Klassifikation von Thompson (1962).

Innerhalb einer Hieroglyphe werden als **Hauptzeichen** (*main signs*) solche benannt, die eine annähernd quadratische Form besitzen (Thompson 1962: 10, Riese 1971: 164) und gegenüber den anderen Graphemen einer Glyphe in der Regel durch eine größere Wiedergabe hervorstechen. – Im Gegensatz dazu sind **Affixe** (*affixes*) üblicherweise langgezogene Zeichen, die an der Peripherie eines Hauptzeichen angefügt werden (Zender 1999 MS: 92-93). Entsprechend dieser Positionierung bezeichnet man sie als **Präfix** (*prefix*), **Superfix** (*superfix*), **Postfix** (*postfix*) und **Subfix** (*subfix*, Riese 1971: 165).

Neben diesen Mustern zur Affigierung besitzt die Maya-Schrift noch weitere, graphotaktische²⁶ Möglichkeiten, komplexe Zeichenfolgen auf formaler Ebene zu bilden. Dies ist die

²⁵ Entgegen der in der Graphologie üblichen Transkriptionsweise von <Zeichen> in spitzen Klammern, orientiert sich diese Arbeit bei der Wiedergabe des lautlichen Gehalts von Graphemen an den in der Maya-Epigraphik üblichen Konventionen (G. Stuart 1988) mit **fett** gesetzten Majuskeln für Logogramme und Minuskeln für Silbenzeichen in /Schrägstrichen/ zur Kennzeichnung einer Phonemkette. Der Sinngehalt von Zeichen wird mit KAPITÄLCHEN wiedergegeben.

²⁶ Der Begriff „Graphotaktik“ wird von Christian Prager (2002 MS) übernommen und ist für die Bildung von Zeichenketten parallel zum etablierten Begriff „Phonotaktik“ der deskriptiven Linguistik zu

Infigierung (*infixation*, Zender 1999 MS: 94), die **Ligatur** (*conflation*, Zender 1999 MS: 95) und die **Interferenz** (*overlapping, superimposition*, Zender 1999 MS: 95-97), die grundsätzlich mit beiden Klassen von Zeichen vonstatten gehen kann. Die Infigierung bezeichnet die Einbettung eines Graphems in ein anderes, während die Ligatur die Verschmelzung von diagnostischen Eigenschaften zweier Zeichen charakterisiert. – Die Interferenz ist die Überlappung zweier Grapheme, Folge der Existenz sog. komplexer Zeichen in der Maya-Schrift, die aus einem Hauptzeichen mit ein oder zwei Affixen bestehen. Ein Beispiel hierfür ist das Zeichen 2S1(2) (Macri & Looper 2003) /**NAL**/. Das Hauptzeichen 2S1(3), welches mit dem Superfix 2S1(1) die vollständige Form bildet (Orejuel 1996: 76, Anm. 3), kann von einem variablen Graphem überlagert werden.

Wie die Forschung gezeigt hat, sind funktionale Unterscheidungen zwischen den Hauptzeichen und Affixen nicht vorhanden (Grube 1990a: 34). Der in dieser Arbeit zur Zeichenklassifikation benutzte Hieroglyphenkatalog von Martha Macri und Matthew Looper (2003) hat diese durch Thompson (1962) bekannt gemachte Differenzierung daher aufgegeben. Jedoch soll in dieser Arbeit für die positionelle Beschreibung die Terminologie, soweit sie noch sinnvoll einsetzbar ist, beibehalten werden.

Die graphischen Eigenschaften und Möglichkeiten zur Bildung komplexer Zeichenketten über die Hieroglyphe, dem Hieroglyphenblock bis hin zum vollständigen Text bedingen einen weiteren formalen Aspekt, nämlich die Frage nach der **Leseabfolge** innerhalb dieser Einheiten (Riese 1971: 25-27, Zender 1999 MS: 83-91). Maya-Texte werden gewöhnlich in Doppelkolumnen geschrieben (Riese 1971: 27), Abweichungen von dieser Richtlinie sind aber anzutreffen und fallweise über eine Strukturanalyse (Riese 1971: 28-31) zu klären. Für die Festlegung der Abfolge innerhalb eines Blockes und einer Hieroglyphe sei auf Riese (1971: 155-157, 158-1960) verwiesen.

Die andere Art der Klassifizierung von Graphemen findet auf einer funktionalen, sprachlichen Ebene statt. Die Natur des Schriftsystems bildet dabei drei Klassen aus (Bricker 1986: 4; Grube 1990a: 7-8, 13).

Dies sind die **Silbenzeichen** oder **Syllabogramme** (*syllables*), **Logogramme** (*logographs*) und **Diakritika** (*determinatives, diacritics*). Ein Silbenzeichen (Knorozov 1952; Schele & Grube 2002: 12) notiert eine Lautfolge der Struktur Konsonant-Vokal (KV). Hierzu zählen auch die „Vokalzeichen“, die tatsächlich aus einem Glottalverschluss und einem Vokal bestehen. Viele Syllabogramme scheinen akrophonische Ableitungen aus dem Wort des dargestellten Zeichens zu sein (Campbell 1984: 12-13, Justeson 1989: 32-34, Grube 1990a: 72-73, Zender 1999 MS: 38-41). Sie sind wortbildend und können morphemische Eigenschaften haben. Als **phonetische Komplemente** (*phonetic complements*) bezeichnete Silbenzeichen geben Hinweise auf die korrekte Lesung von unter Umständen mehrdeutigen Logogrammen (Grube 1990a: 25-26, 63-69, Schele & Grube 2002: 13). – Logogramme (Schele & Grube 2002: 12) denotieren in teils ideographischer Manier Lexeme²⁷ und können fallweise mehrere Bedeutungen haben. – Diakritika, früher als semantische Determinative²⁸ (Riese 1971: 23) bezeichnet, sind Markierungen oder Zeichen, die einem anderen Graphem angefügt werden, um eine gesonderte phonetische Eigenschaft anzuzeigen (Zender 1999 MS: 41-45, 99-100). – Eine weitere Klasse bilden die **morphosyllabischen Zeichen** (*morphosyllabic signs*, Houston, Robertson & Stuart 2001: 14), deren wesentliches Prinzip in der Inversion der Lautfolge eines Silbenzeichens zu der Struktur VK zur Bildung eines grammatikalischen

setzen, ebenso wie die Grundlage der „Graphematik“ für die Zeichenebene gleich der „Phonematik“ auf der Lautebene zu setzen ist.

²⁷ David Stuart (Stuart, Houston & Robertson 1999: 70) schlug daher vor, diese Zeichenklasse als „Morphographe“ umzubenennen, da sie ausschließlich Morpheme als kleinste bedeutungstragende Einheiten einer Sprache denotieren. Zur Diskussion vgl. Zender (1999 MS: 34).

²⁸ Victoria Bricker (1986: 11) sieht semantische Determinative als Hinweis auf die Aussprache eines mehrdeutigen Logogramms, eine Aufgabe, die aber üblicherweise von phonetischen Komplementen übernommen wird (Voß 1995 MS: 14). Entsprechend der neuen Definition bestimmen Diakritika aber weniger die Semantik, sondern haben vielmehr eine lautbildende Funktion und sind nicht nur lautverweisend (Riese 1971: 21).

Morphems liegt²⁹. Obwohl dieses Konzept ein interessanter Ansatz ist, haben verschiedene Autoren Kritik daran geäußert³⁰, was weiteren Diskussionsbedarf anzeigt. Da der Verfasser sich dieser Kritik anschließt und das Modell aus gewissen funktionalen Gründen ablehnt, soll es in dieser Arbeit nicht weiter verwendet werden. Wo die epigraphische Analyse jedoch eine Diskussionsgrundlage bietet, wird auf bestimmte Kritikpunkte eingegangen.

Die oben beschriebene Einteilung bedingt wiederum einen formalen Aspekt, nämlich die Frage nach **Zeicheneigenschaften**. Darunter fallen die **Allographie** (*allography*, also mehrere Zeichen für ein phonemisches Denotat (für eine ausführliche Diskussion der Entwicklung des Silbeninventars vgl. Grube 1990a), die **Homophonie**³¹ (*homophony*, Houston 1984, Lounsbury 1984, Grube 1990a: 26-27, 70-75), also die Frage der Zeichenverwendung bei identischen oder sehr ähnlichen Phonemketten und unterschiedlicher Semantik und die **Polyphonie** (*polyphony, polyvalence*, Fox & Justeson 1984a, Jones 1996, Zender 1999 MS: 54-69), also unterschiedliche phonemische Denotate für ein einzelnes Zeichen, das auch zu konvergierenden Zeichenklassen führen kann.

Die Notation der Quantität von Vokalen ist ein Prinzip, welches erstmalig vor wenigen Jahren von Stephen Houston, David Stuart und John Robertson (1998) beschrieben wurde. Es handelt sich hierbei um ein eindeutig graphemisches Kriterium, da hier graphotaktische Regeln, nämlich die Affigierung bestimmter Silbenzeichen, die Abbildung der sprachlichen Wirklichkeit determinieren und nicht umgekehrt Schrift die Sprache erzeugt. Erstmalig von Yuri Knorozov (1965: 174-175) beschrieben, war das Prinzip der **Vokalharmonie** lange Zeit die Grundannahme bei der Bildung von Phonemketten durch Silbenzeichen und phonetische Komplementierung. Hierbei spiegelt der stumme, auslautende Vokal der letzten Silbe den finalen Vokal der Wortwurzel wieder. Auch wenn bereits Abweichungen bekannt waren, konnten sie noch nicht erklärt werden. Entsprechend spricht man von **Vokaldisharmonie**, wenn der auslautende Vokal nicht mit dem Stammvokal kongruiert. Dabei wird der Stammvokal nicht modifiziert, sondern lediglich ein sprachlich vorhandener komplexer Vokal indiziert, der in den Maya-Sprachen bedeutungsunterscheidende Funktion besitzt.

Zwei Ansätze haben sich in der Zwischenzeit herausgebildet. Die ursprüngliche Beschreibung (Houston, Stuart und Robertson 1998) hält sich mit der Analyse der Daten weitgehend zurück und markiert komplexe Vokale lediglich mit einem Kolon, also etwa /a:/. Eine Weiterentwicklung stellt die These von Alfonso Lacadena und Søren Wichmann dar (o.J.). Sie vermuten, daß eine regelhafte Beziehung zwischen dem disharmonischen Vokal und dem Wurzelvokal besteht, die eine eindeutige Quantität des letzteren herstellen. Trotz einiger unbeantworteter Fragen und Unstimmigkeiten im Regelwerk, die für beide Modelle gilt, ist der Ansatz von Lacadena und Wichmann sehr vielversprechend, da er besser die stetige Komplementierung mit einem bestimmten Silbenzeichen an einem Logogrammerklärt. Aus diesem Grunde soll auch in dieser Arbeit deren Ansatz zum Tragen kommen, auch wenn die wissenschaftliche Diskussion noch anhält. Sollten sich in der epigraphischen Analyse Ansatzpunkte zur Darstellung ergeben, wird dort darauf eingegangen. Zum besseren Verständnis schließt das Kapitel mit einer Übersicht der verwendeten graphotaktischen Regeln:

| | |
|--------------|--|
| V | KV ₁ K-KV ₁ / KV ₁ -KV ₁ → KVK |
| VV | KVK-Ki / KV-Ki → KVVK (V = a, e, o, u) |
| | KVK-Ka / KV-Ka → KVVK (V = i) |
| V'(V) | KVK-Ka / KV-Ka → KV'(V)K (V = e, o, u) |
| | KVK-Ku / KV-Ku → KV'(V)K (V = a, i) |
| V'V | KV-V-KV → KV'VK |

Tabelle 3: Graphotaktische Regeln zur Indikation von komplexen Vokalen. Nach Lacadena & Wichmann (o.J.).

²⁹ Die erste geschlossene Arbeit zu morphosyllabischen Zeichen ist die Besagte von Houston, Stuart & Robertson (2001). Verschiedene Autoren haben aber bereits im Vorfeld die Möglichkeit einer Inversion eines Syllabogramms diskutiert und dies unter Beibehaltung der funktionalen Klasse nicht grundsätzlich ausgeschlossen (vgl. Bricker 1986: 128).

³⁰ Für die Zusammenschau einiger Kritikpunkte vgl. Schele & Grube (2002: 14).

³¹ In vielen älteren Arbeiten zur Maya-Schrift wird nicht zwischen Allographie und Homophonie unterschieden und beides unter letzterem Stichwort zusammengefaßt (vgl. etwa Grube 1990a: 8).

2.1.3 Kriterien zur Ermittlung des Gehalts einer Hieroglyphe

Für die Entzifferung einer Hieroglyphe, also der sprachlichen Extrahierung des Denotats, sollen noch eine Reihe von Kriterien aufgestellt werden, die eine konsistente Handhabung der verwendeten Entzifferungen gewährleisten. In Anlehnung an Berthold Riese (1987: 13) soll dabei eine **Entzifferung** nur dann als gesichert gelten wenn erstens den Konstituenten aller Vorkommen einer Hieroglyphe die selben phonemischen Werte zugewiesen werden können, zweitens die so gelesenen Hieroglyphen indizierte, tatsächliche und sinnvolle Wörter einer Maya-Sprache³² wiedergeben und drittens auch eine erkennbare semantische Rolle im Syntagma erfüllen.

Diese Parameter definieren eine Entzifferung also als die vollständige Gewinnung des phonemischen Gehalts und Möglichkeit zur Übersetzung einer Hieroglyphe. In den Fällen, wo nur das erste Kriterium und im Einzelfall auch das dritte erfüllt sind, soll daher lediglich von einer **Lesung** gesprochen werden. Kann einer Hieroglyphe in vollem Umfang nur das dritte Kriterium zugestanden werden, wird von einer **Deutung** gesprochen. Gibt es für eines oder mehrere der drei Kriterien nur eine teilweise Annäherung, soll von einem **Vorschlag** die Rede sein.

Es wird nicht Bestandteil der Arbeit sein, da dies den Rahmen der vorliegenden Arbeit bei weitem überschreiten würde, alle in den Texten von Tortuguero vorkommenden Entzifferungen, Lesungen und Deutungen quellenkritisch zu zitieren und die Beweisführung für die Korrektheit zu leisten.

2.2 LINGUISTISCHE VORBEDINGUNGEN

NACH DER DARSTELLUNG DES GRUNDLEGENDEN FUNKTIONALEN AUFBAUS der Maya-Schrift untersucht dieses Kapitel unser Wissen jener Sprache, welche mit dem hieroglyphischen System codiert wurde und die im Folgenden als **Klassische Schriftsprache** bezeichnet werden soll³³. Im Folgenden wird, vor dem Hintergrund der gegenwärtigen Forschungen, auf aktuelle Betätigungsfelder und Theorien hingewiesen, die auch in besonderem Maße in dieser Arbeit berücksichtigt werden sollen. Es handelt sich dabei um die Frage der Affiliation der klassischen Schriftsprache zu einer bestimmten Sprache oder eines Zweiges sowie ihre phonetischen, phonologischen, grammatikalischen und morphosyntaktischen Strukturen (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2000). Die Darstellung erfolgt in knapper Wiedergabe der relevanten Grundlagen auf Basis der Literatur, da es nicht Ziel der Methodik ist, ein Kompendium der Grammatik zu liefern, sondern vielmehr eine operationale Grundlage für die folgende epigraphische Analyse und die Einzelhypothesen zu schaffen. Der Gebrauch linguistischer Termini richtet sich im wesentlichen nach Dürr & Schlobinski (1994).

2.2.1 Die Frage der Klassischen Schriftsprache

Basierend auf dem phonemischen Ansatz (Knorozov 1952, 1958, Justeson & Campbell 1984) und der syntaktischen Analyse (Zimmermann 1956: 18, Proskouriakoff 1960) kristallisierte sich heraus, daß die Maya-Schrift tatsächlich sprachliche Informationen codiert. Die Zuordnung (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2000: 323-325, Tab. 1) zu einer Sprache oder Sprachfamilie gründete primär auf geographischen, lexikalischen und morphologischen Beweisen, forschungsgeschichtlich läßt sich tendenziell eine Entwicklung von der ersten bis zur letztgenannten Methode beschreiben. So bemerkte etwa Nikolai Grube (1990a: 14) hierzu:

„Die Syntax und Morphologie der Hieroglyphentexte lassen keinen Zweifel mehr, daß die Cholsprachen [...] und die yukatekischen Sprachen [...] in ihren noch nicht hinreichend erforschten Vorstufen die Sprache der Hieroglyphen waren.“

³² Zur Frage der Affiliation der Schrift mit einer bestimmten Maya-Sprache siehe Kapitel 2.2.1.

³³ Dieser Terminus ist rein deskriptiv zu verstehen und impliziert nicht die Existenz oder Unterschiede zwischen einer Literatur- und Umgangssprache.

Wie neuere Forschungen aufzeigen konnten (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2000), stammt die Mehrzahl der in der klassischen Schriftsprache vorkommenden lexikalischen und grammatikalischen Morpheme aus den Sprachen des Ch'olan-Zweiges (Abbildung 1), also Ch'ol (Aulie & Aulie 1978, Kaufman & Norman 1984, Josserand & Hopkins 1988), Ch'orti' (Wisdom 1950) und Chontal (Smailus 1973).

Obwohl generelle Einigkeit darüber existiert, daß eine Vorstufe (Riese 1971: 213) der genannten heutigen Sprachen die klassische Schriftsprache gewesen ist, zeigt sich doch hinsichtlich der genauen Zuordnung zu einem Sprachzweig oder des Grades der Beeinflussung durch andere Maya-Sprachen eine gewisse Diskrepanz der Gewichtung dieser Faktoren in den vorhandenen Hypothesen.

So operiert das Modell von Stephen Houston, John Robertson und Davis Stuart (2000) mit der Annahme, daß ein Vorläufer des rezenten Ch'orti', bei ihnen bezeichnet als *Classic Ch'olti'an*, die klassische Schriftsprache gewesen ist (Abbildung 1), da sie distinktive morphologische Elemente aufweist, die ausschließlich in den Sprachen der östlichen Ch'olan-Zweiges auftauchen (Houston, Robertson & Stuart 2000: 327). Es soll sich dabei, trotz der Vorkommen von Vernakulärsprachen, um eine kohärente Hochsprache exklusiv für den schriftlichen Gebrauch gehandelt haben (Houston, Robertson & Stuart 2000: 322). Als Beispiel führen sie etwa die generelle Verwendung von grammatikalischen und lexikalischen Morphemen in den Texten von Chichén Itzá an (Houston, Robertson & Stuart 2000: 335).

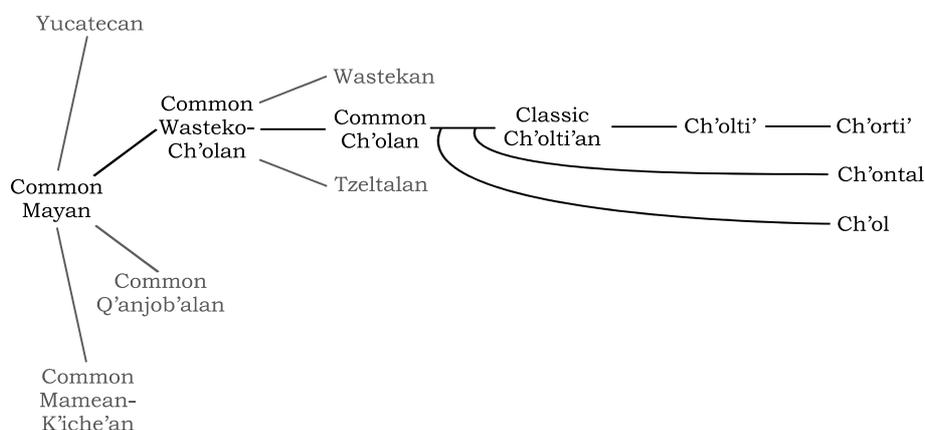


Abbildung 1: Entwicklung der Mayasprachen unter besonderer Berücksichtigung der klassischen Schriftsprache. Weniger oder nicht relevante Sprachzweige sind grau angedeutet. Verändert nach: Houston, Robertson & Stuart (2000: Fig. 1).

Im Unterschied dazu betrachten Alfonso Lacadena und Søren Wichmann (2000 MS) die anhand der Inschriften rekonstruierte sprachliche Situation als sehr komplex, so sollen sich in den klassischen Inschriften mindestens vier Sprachen komplett oder teilweise repräsentiert finden (Lacadena & Wichmann 2000 MS: 1). Das von Houston, Robertson und Stuart (2000: 322, 335) eingeräumte Auftreten von anderen Maya-Sprachen, insbesondere des Yucatekan, wird von Lacadena und Wichmann viel stärker sprachgeographisch und eigenständig betont. Dies führt bei ihnen zu der Aufteilung in schriftsprachliche Regionen mit Spuren des Yucatekan, des westlichen und östlichen Ch'olan sowie des Tzeltalan.

Da die Hypothese von Houston, Robertson & Stuart (2000) besser die generelle Verwendung der Ch'olan-Sprachen in der klassischen Schriftsprache erklärt, insbesondere für die Gebiete, in denen sprachhistorisch Yucatekan gesprochen wurde, soll dieses auch die methodische Grundlage für die Affiliation der klassischen Schriftsprache darstellen. Das Auftreten von grammatikalischen Morphemen und Lexemen anderer Sprachzweige, des Yucatekan (Bricker 1986: 17, Lacadena 2000a, Lacadena & Wichmann 2000 MS: 2) und des Tzeltalan (Lacadena & Wichmann 2000 MS: 6-11), wird daher als das gelegentliche dialektale Einfließen in die geschriebene Hochsprache angesehen.

Für die Ermittlung des Gehaltes einer Hieroglyphe (vgl. Kapitel 2.1.3) im Rahmen dieser Arbeit bedeutet dies, daß primär Wörterbücher und Grammatiken der Ch'olan-Sprachen zu Rate gezogen werden, und erst in zweiter Linie solche der Sprachen des Yucatekan- und Tzeltalan-Zweiges. Weiterhin wird einem Vorschlag von Berthold Riese (1971: 213) gefolgt, kolonialzeitliche Quellen modernen vorzuziehen, da die dort niedergeschriebenen Sprach-

formen zeitlich näher an der Klassik liegen. Im Rahmen der quelleninternen epigraphischen Analyse wird allerdings weitestgehend auf einen lexikalischen Nachweis verzichtet, da dies bereits Bestandteil der verwendeten Entzifferungen gewesen ist. Lediglich in problematischen Fällen wird im Rahmen einer Diskussion hierauf eingegangen, ebenso im Rahmen der in Kapitel 4 zu leistenden Einzelhypothesen.

2.2.2 Phonetik und Phonologie

Besonders im Bereich der Phonetik und der Phonologie sind in den vergangenen Jahren zahlreiche Fortschritte erzielt worden. Auf die Existenz der **Quantität von Vokalen** und deren Notation durch das Mittel der Vokaldisharmonie wurde bereits in Kapitel 2.1.2 hingewiesen. Die zweite wichtige von Nikolai Grube formulierte Hypothese besagt, daß die klassische Schriftsprache, wie viele andere Maya-Sprachen auch, zwischen einem **velaren und glottalen Spiranten**, also [x] und [h], unterschieden hat und dieser phonemische Kontrast auch orthographisch in der Schrift dargestellt wurde (Grube o.J. a).

Die historische Linguistik hat viel dazu beigetragen, das System der **Unterrepräsentation** von Phonemen in der Maya-Schrift herauszuarbeiten. Wie in Kapitel 2.1.2 bereits erläutert wurde, sind viele Syllabogramme akrophonische Ableitungen des Dargestellten, indem der letzte Konsonant weggefallen ist. Wie weiterführende Untersuchungen gezeigt haben (Zender 1999 MS: 135-142, Lacadena 2001 MS), werden die Konsonanten /l/, /m/, /n/, /h/, /j/ und /ʔ/ häufig am Wortende ausgelassen, etwa /**yu-ne**/ > *yune[n]* (Zender 1999 MS: Fig. 48). Die Unterrepräsentation besagter Laute findet auch in Konsonantengruppen innerhalb eines Morphems statt, wenn sie einem anderen Konsonanten voranstehen, etwa /**ja-wa-TE**'/ > *jawa[n]te*' (Zender 1999 MS: Fig. 53). Während die Arbeiten von Marc Zender und Alfonso Lacadena zur Unterrepräsentation von Konsonanten auf einer systematischen Basis entstanden sind, bemerkten bereits andere Autoren die Möglichkeit dieses Phänomens, so etwa Victoria Bricker (1986: 128-129, 138), die annahm, daß im Passiv ein /h/ in den Wortstamm eingefügt wurde, der in der Schrift nicht wiedergegeben wurde, dies konnte durch die Arbeit von Lacadena zur Passivbildung (o.J.) bestätigt werden.

2.2.3 Wortarten und Morphologie

Nachdem lange Zeit die Annahme vorherrschte, die Maya-Schrift bilde keine gesprochene Sprache ab und Wortarten und Syntax seien nicht vorhanden (Thompson 1950: 50-51), geschah die Zuordnung bestimmter Hieroglyphen zu verschiedenen lexikalischen Klassen zuerst aufgrund struktureller Verfahren (vgl. Zimmermann 1956: 18-27, Berlin 1958, Proskouriakoff 1960, Gaida 1983: 8-12) durch eine funktionale Kategorisierung und hier-nach auch durch morphologische Analysen (vgl. Bricker 1986). Gegenwärtig können folgende Wortarten (Dürr und Schlobinski 1994: 117-118) in den hieroglyphischen Texten nachgewiesen werden: Pronomina, Verben, Substantive, Adjektive, Numeralia, Präpositionen und Partikeln sowie Adverbien. Die Eigenschaften der diversen lexikalischen Klassen wurden bereits ausführlich in der Literatur dargestellt, weswegen im Folgenden nur kurze Zusammenfassungen der wichtigsten Merkmale erfolgt, soweit sie in den Inschriften von Tortuguero faßbar sind.

Die verschiedenen Arten von **Pronomina** sollen aufgrund ihrer fundamentalen Bedeutung für den Großteil der anderen lexikalischen Klassen an erster Stelle besprochen werden. Die **Personalpronomina** kann man in zwei Gruppen aufteilen (Bricker 1986: 52-91, Stuart, Houston & Robertson 1999: 17-21, Schele & Grube 2002: 26-28), die **Ergativ-** und die **Absolutivpronomina**. Welche spezifischen Funktionen diese übernehmen, wird bei den einzelnen Wortarten erläutert. **Demonstrativpronomina** (Stuart, Houston & Robertson 1999: 24, Schele & Grube 2002: 36-37) sind ebenfalls nachweisbar (vgl. TRT Mon. 6, L8: *ha'-i'*], „dies“)³⁴.

³⁴ Bei der Exemplifizierung durch Belegstellen wird auch im Folgenden immer der volle Inhalt des jeweiligen Hieroglyphenblockes wiedergegeben. Der jeweils diskutierte Teil wird durch Unterstreichung kenntlich gemacht.

Verschiedene Arten und Modi von **Verben** (Bricker 1986: 24-36) können textlich nachgewiesen werden. Aktive, **transitive Verben** sind ausführlich von Victoria Bricker (1986: 126-150, Schele & Grube 2002: 28) abgehandelt worden. Sie werden mit einem Ergativpronomen zur Anzeige des Agens flektiert sowie mit einem Absolutivpronomen, welches das Patiens markiert und erhalten üblicherweise ein spezifisches Modalsuffix (vgl. TRT Mon. 6, O5a: *u-e[h]m-Ø*, „er holte es herunter“). Ebenso tauchen **intransitive Verben** auf (Bricker 1986: 150-160, Schele & Grube 2002: 30), deren Satzargument mit dem Absolutivpronomen suffigiert wird (vgl. TRT Mon. 6, I2: *uht-i-Ø-[ij]y*, „es geschah“). Eine weitere Kategorie von intransitiven Verben sind **positionelle Verben** (MacLeod 1984: 241-249, Bricker 1986: 160-165, Schele & Grube 2002: 30-31), die durch ein bestimmtes Suffix gekennzeichnet sind, welches in den Texten von Tortuguero vornehmlich die Ch’olan-Form annimmt (vgl. TRT Mon. 8, D12: *chum-waan-i-Ø-[ij]y*, „nachdem er sich setzte“), aber auch mit dem Suffix des Yukatekan auftritt (TRT Bx. 1, S2: *pat-laj-Ø*, „es wurde geweiht“). Transitive Verben können auf verschiedene Arten syntaktisch in intransitive Verben deriviert werden. Eine besondere Rolle kommt dabei dem Modus des **Passiv** zu (MacLeod 1984: 238, Bricker 1986: 155-160, Lacadena o.J., Schele & Grube 2002: 28-29), bei dem das transitive Agens wegfällt und das Patiens diese Rolle übernimmt (vgl. TRT Mon. 6, G1: *i-ch’a[-h]k-aj-Ø*, „dann wurde es enthauptet“). Beim sogenannten **Mediopassiv** (Houston 1997: 295-296, Houston, Robertson & Stuart 2000: 330, Schele & Grube 2002: 29) wird der Agens der transitiven Aussage ebenfalls entfernt, es scheint aber nur bei Zustandveränderungen aufzutreten (vgl. TRT Mon. 6, G4: STERNKRIEG-*iü-Ø-[ij]y*, „es wurde ‚Sternkrieg‘ gemacht“). Das **Antipassiv** (Lacadena 2000b, Schele & Grube 2002: 29-30) ist eine Derivation, bei der das Patiens reduziert wird, es taucht aber in den Texten von Tortuguero nicht auf.

Eine wichtige Frage im Zusammenhang mit der Verbmorphologie ist die Frage, ob Handlungen in einem Tempus-, Aspekt- oder sonstigem deiktischen System markiert worden sind. Zwei Ansätze stehen gegenwärtig in der Diskussion. Stephen Houston, David Stuart und John Robertson (Houston 1997) sind der Anschauung, daß die Texte grundsätzlich im inkompletiven Aspekt verfaßt sind und zeitlich frühere oder abgeschlossene Handlungen durch den Kompletiv gekennzeichnet sind (Houston 1997: 293), angezeigt durch ein suffigiertes **/ya/** (vgl. TRT Mon. 6, F7: *chum-wan-Ø* gegenüber F9: *chum-wan-i-(y)-Ø*). – Im Gegensatz dazu steht die These von Robert Wald und Barbara MacLeod (1999, Wald 2000), welche die Texte grundsätzlich im kompletiven Aspekt geschrieben sieht. Die Unterscheidung verschiedener zeitlicher Dimensionen soll dabei durch die Verwendung bestimmter temporaldeiktischer Klitika kenntlich gemacht worden sein. Das Suffix **/ji/** > **-[ij]**, soll dabei zukünftige Ereignisse indizieren, die Zeichenfolge **/ji-ya/** > **-[ij]y** referiert auf frühere Geschehnisse relativ zur Erzählzeit des Textes (vgl. TRT Mon. 6, F5: *siij?-Ø-[ij]y* als früheres Ereignis, F7: *chum-wan-i-Ø* als komplette Erzählzeit des Textes, und die Distanzzahl in M5-P1 für ein zukünftiges Ereignis). Da man eine Affigierung der temporaldeiktischen Klitika, wie angedeutet, auch an anderen lexikalischen Klassen beobachten kann, etwa an Substantiven und Adverbien, deckt der erweiterte Ansatz von Wald (2000) ein viel breiteres Erklärungsspektrum ab als die These von Houston, Stuart und Robertson (Houston 1997) zur Aspektmarkierung, weswegen die erstgenannte Arbeit auch hier Verwendung finden soll.

Die Klasse der **Substantive** nimmt einen hohen Stellenwert ein, da jene eine große Quantität innerhalb der Texte besitzen. Ihre morphologischen Eigenschaften wurden ausführlich durch Victoria Bricker (1986: 36-45) dargestellt (vgl. Schele & Grube 2002: 33-36). Sie können, indiziert durch die Ergativpronomina, besessen werden (TRT Mon. 6, M4: *u-pibnaah*, „sein Schwitzbad“) und können als stative Prädikate fungieren, wenn sie mit Absolutivpronomina suffigiert werden (vgl. TRT Frg. 1, pF1: *u-nik-il-Ø*, „er ist das Kind von...“). Durch eine Reihe von Suffixen können sie syntaktisch (vgl. TRT Mon. 6, G6: *naab-[aj] ch’ich’*, „es ergoß sich’ wie ein See das Blut“) oder lexikalisch deriviert (vgl. TRT Bx. 1, I1: *ta ajaw-le[l]*, „in das Herrschertum“) werden (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2001: 7-8) und ihren Status, etwa den des Possessiv (vgl. TRT Mon. 6, K7: *u-k’uh-il*, „sein Gott“) anzeigen lassen (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2001: 9). Weiterhin können sie durch Adjektive qualifiziert (vgl. TRT Mon. 6, K15: *k’an tuun*, „kostbarer Stein“) und, mit Hilfe von Numeralia und Zahlklassifikatoren, die ebenfalls zu den Substantiven gehören, aufgezählt werden (TRT Mon. 6, J12: *wak-mul ba[ah]-aj-il*, „sieben aufgestellte Abbilder“).

Eine weitere wichtige Kategorie sind die **Adjektive**, die durch David Kelley (1976: 187-188) und Victoria Bricker (1986: 38-39) behandelt wurden. Ihre wichtigste Funktion ist die Qualifizierung von Substantiven (siehe oben). Neben anderen Eigenschaften, etwa der Funktion als statives Prädikat, können sie auch auf verschiedene Arten deriviert werden. Ein Beispiel hierfür findet sich auf TRT Mon. 6, M3-N3: *na[h] k'an-aj-al*, „Zuerst Kostbar Gewordenes“. Eine weitere bedeutsame Kategorie von Adjektiven sind die Ordinalzahlen, die, abgesehen von *nah*, „erster“ (Bricker 1986: 109-110), durch Affigierung mit dem Ergativpronomen von den Kardinalzahlen abgeleitet werden.

Die **Numeralia** dienen der Aufzählung von anderen Wortarten. Sie benötigen dabei einen (orthographisch optionalen) Zahlklassifikator (vgl. Miram 1983). Zahlen wurden 1832 erstmals von Constantine Samuel Rafinesque-Schmaltz in ihrer Notation und Funktion erkannt (zitiert in Houston, Chinchilla & Stuart 2001). Beispiele für ihre Verwendung finden sich im Zusammenhang mit den anderen Wortarten.

Die Wortklassen der **Präpositionen** und **Partikeln** sind durch Victoria Bricker (1986: 59-61, Schele & Grube 2002: 37-38) und Martha Macri (1991) dargestellt worden. Ihnen kommt unter anderem eine Rolle bei der Bildung von adverbialen Ausdrücken zu (vgl. TRT Bx. 1, C2: *ma'*, „nicht“). Präpositionen werden benutzt, um Lokalitäten, Instrumente oder Umstände anzuzeigen (vgl. TRT. Mon. 6, J2: *tan ha' baak-al*, „auf der *Baakal-plaza*“). Eine Präposition taucht mit großer Häufigkeit auf, in den Texten von Tortuguero in lediglich einer von zwei kognaten Varianten (vgl. TRT Mon. 6, E8: *ta ajaw-le||*, „in die Herrschaft“, vgl. Josserand, Schele & Hopkins 1985: 88).

Die Klasse der **Adverbien** (Schele & Grube 2002: 33) ist im engeren Sinne nicht eigenständig. Bestimmte Ausdrücke oder Verbindungen aus anderen Wortarten übernehmen lediglich eine syntaktische Funktion, die wir als adverbial beschreiben können (vgl. oben die Erwähnung der Negationspartikel). Die wichtigste Rolle kommt diesen Formen als adverbiale Bestimmungen der Zeit zu (vgl. Stuart, Houston & Robertson 1999: 34-35, Wald 2000), die in der klassischen Schriftsprache wahrscheinlich die Rolle des Aspektsystems übernommen haben (vgl. Bricker 1986: 170) und als Adverbiale nur durch die satzinitiale Position greifbar sind. So bestehen etwa die Angaben der Langen Zählung und sehr wahrscheinlich auch die Distanzzahlen aus einer Numeralwurzel, an die ein Zahlklassifikator suffigiert ist und einem Substantiv, welche die entsprechende Zeitperiode benennt (vgl. Prager 2003).

2.2.4 Syntax

Zusammen mit der epigraphischen Analyse sollen auch die syntaktischen Konstituenten einer Aussage bestimmt werden (Dürr & Schlobinski 1994: 102-106, 109-116) um die syntaktische Kategorisierung und die syntaktisch-semantiche Einordnung nicht verstandener oder erodierter Textteile zu gewährleisten. Als Konstituenten eines Satzes werden hierbei die Verbalphrase, die Nominalphrase und als Erweiterung die Präpositionalphrase angesetzt. Das hierzu notwendige Verfahren wird in Kapitel 2.3.1 näher erläutert. An dieser Stelle soll zum Vorverständnis lediglich ein Überblick über die syntaktischen Grundstrukturen der klassischen Schriftsprache erfolgen.

Die exklusiv erkennbare Grundwortstellung der in den Inschriften verwendeten Sprache lautet in transitiven Sätzen (Bricker 1986: 170-173) **Verb – Patiens – Agens**³⁵. Dabei ist die Nennung der beiden Mitspieler verbindern obligatorisch, während die externe Nennung (durch Nominalphrasen) optional ist. Da intransitive Verben nur ein Argument an sich binden können, lautet die Grundwortstellung in diesen Sätzen dementsprechend (Bricker 1986: 173-174) **Verb – Agens**. Bei verblosen, sog. stativen Konstruktionen (Bricker 1986: 179-183) wird das verbale Prädikat durch eine Nominalphrase beliebigen Umfangs ersetzt, die optional mit einem Ergativpronomen, stets aber mit einem Absolutivpronomen affigiert

³⁵ Bei der Beschreibung der morphosyntaktischen Strukturen von Maya-Sprachen hat es sich eingebürgert, die traditionellen Bezeichnungen der Mitspieler der lateinischen Grammatik durch allgemeine linguistische Termini zu ersetzen. Als Agens wird also das handelnde Subjekt, als Patiens das Objekt (genauer: das direkte Objekt) des Handelnden bezeichnet.

sein müssen. Diese Kernsätze sind durch Präpositionalphrasen erweiterbar, die als indirektes Objekt fungieren und direkt hinter dem Prädikat positioniert sind.

2.3 ANALYTISCHE VERFAHRENSWEISE

IN DIESEM KAPITEL SOLLEN DIE PRINZIPIEN DER TEXTLICHEN ANALYSE der Inschriften von Tortuguero kurz dargestellt werden, anhand derer die Gewinnung historischer Informationen ermöglicht werden soll. Von besonderer Wichtigkeit ist dabei die quelleninterne Analyse, die innerhalb eines Textes eine Ereignisgeschichte produziert und zum zweiten die quellenvergleichende Analyse, die als ein zweiter Schritt die Ergebnisse der internen Untersuchung untereinander, d.h. innerhalb des gesamten Korpus miteinander abgleicht. Diese Verfahrensweisen sollen im Folgenden näher erläutert werden.

2.3.1 Quelleninterne Analyse

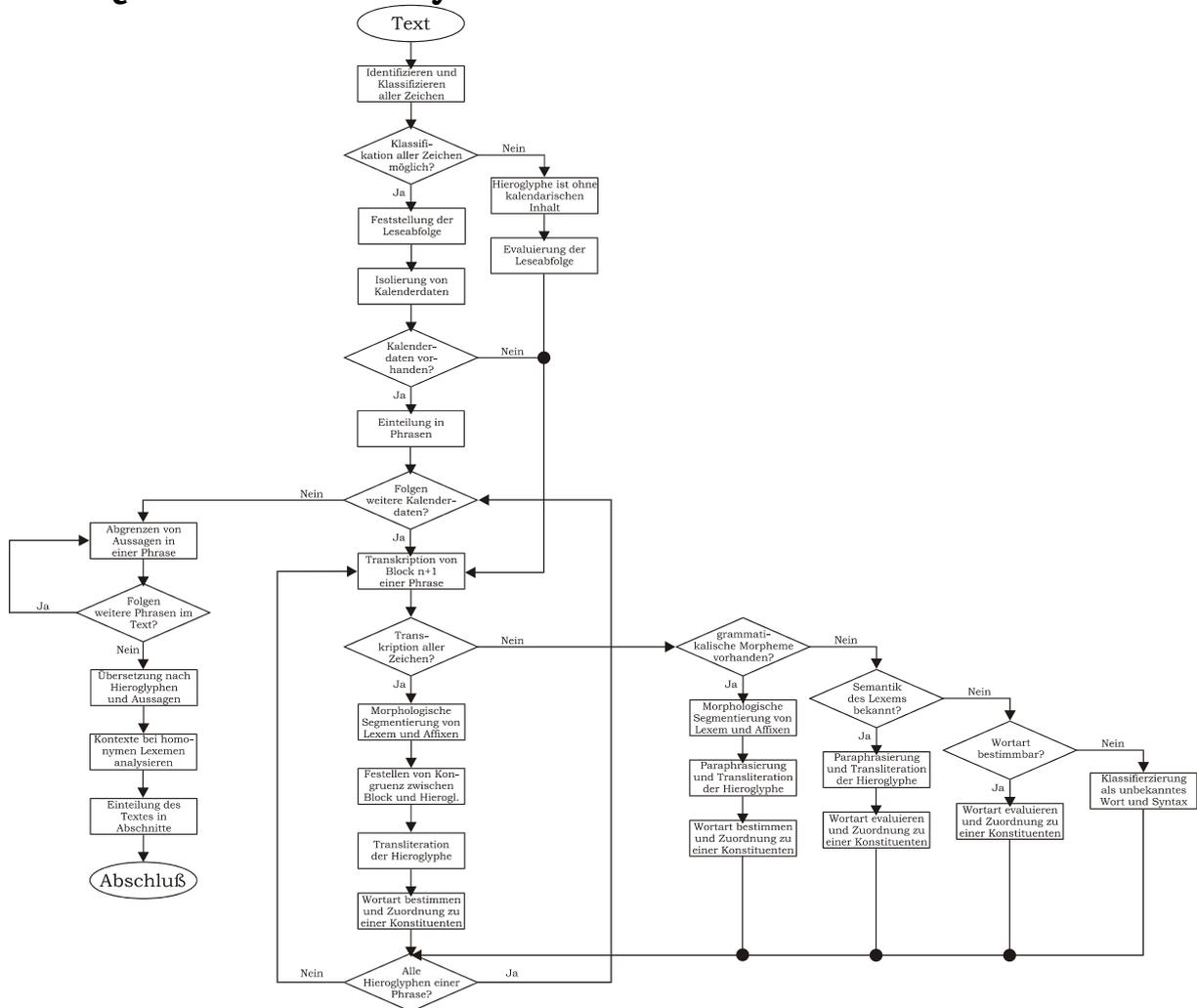


Abbildung 2: Schematische Darstellung der grundlegenden Arbeitsschritte für die epigraphische Analyse. Entwurf: Sven Gronemeyer.

Die quelleninterne Analyse besteht aus mehreren sequentiellen und rückgekoppelten Bearbeitungsschritten unter Wahrung der Quellenstruktur und den damit verketteten historischen Berichten. Das Gesamtverfahren läßt sich grob in drei Kategorien einteilen, die eigentliche **epigraphische Analyse** ist schriftgebunden und dient im Resultat der Gewinnung des sprachlichen Designates der einzelnen Zeichen. Die darauf aufbauende und teilweise damit auch interferierende **sprachliche Analyse** zielt auf eine Übersetzung unter Verwendung der Strukturen der morphologischen Analyse ab. Zum Schluß wird die rein sprachge-

bundene Ebene verlassen und anhand der **Pragmatik** in thematische Abschnitte untergliedert. Die Arbeitsabläufe der quelleninternen Analyse lassen sich in einem Flußdiagramm schematisieren (Abbildung 2).

Dieses Schema bedarf zusätzlicher Anmerkungen, um bestimmte Mechanismen der Arbeitsroutine besser fassen zu können, die sich in folgende Ebenen teilt:

(1) Grundlage jedes weiteren Vorgehens ist die **Identifikation** (Riese 1971: 158-160) und die damit einhergehende **Klassifikation** der diskreten Grapheme eines Textes anhand von Zeichenkatalogen. Zum einen dient dies der Feststellung der **Leseabfolge** innerhalb eines Blockes bzw. einer Hieroglyphe, da Zeichen nicht nur linear angeordnet werden können, sondern auch mehrdimensional (vgl. Kapitel 2.1.2). Die Klassifikation der Zeichen erlaubt weiterhin die **Isolierung von kalendarischen Angaben**, die durch ihre Anordnung in der Blockmatrix Hinweis auf die Lesefolge des gesamten Textes geben (Riese 1971: 208-209, Gaida 1983: 4), aber auch auf formaler Ebene textstrukturierend sind, da sie die **Segmentierung des Textes in Phrasen** gestatten. – Sind keine kalendarischen Angaben vorhanden, kann eine Lesefolge und Strukturierung erst über die in Schritt 4 widergegebene Prozedur geleistet werden. Weiterhin besitzt die Klassifikation von Zeichen den Vorzug, noch nicht entzifferte oder lesbare Zeichen anzusprechen (vgl. Kapitel 2.1.3). Es ist jedoch zu beachten, daß nicht alle Zeichen der Schrift inventarisiert sind und daher auch nicht klassifiziert werden können. In solchen Fällen ist die blockinterne Lesefolge kritisch anhand der Positionierung der einzelnen Grapheme zu evaluieren.

(2) Nach der Strukturierung in Phrasen durch das sie einleitende Kalendergerüst erfolgt pro Phrase unter Berücksichtigung der internen Lesefolge (Riese 1971: 210-212) die **Transkription** eines Blockes, also die Zuweisung des sprachlichen Denotats zu einzelnen Graphemen anhand des aktuellen Forschungsstandes, welches für gewöhnlich eine eindeutige Korrelation zwischen einem inventarisierten Zeichen und dem Denotat bedingt. Allerdings gibt es unter Umständen eine fehlende Relation zwischen diesen beiden Ebenen³⁶, die bei bekannten Entzifferungen und Lesungen aufgrund der Literatur erschlossen werden muß.

(3) Ist von allen Graphemen innerhalb eines Blockes eine Transkription möglich, wird im Rahmen der **morphologischen Segmentierung** zuerst das Lexem der Zeichenfolge gegenüber gegebenenfalls vorhandenen grammatikalischen Morphemen abgegrenzt (vgl. 2.2.3). Bislang wurde blockweise transkribiert, da für gewöhnlich ein Block mit einer Hieroglyphe kongruent ist. Das Auftauchen von mehreren lexikalischen Grundmorphemen oder lexikalisierten Formen und gegebenenfalls grammatikalischen Morphemen bzw. die Absenz eines Lexems innerhalb eines Blockes ist Anzeichen, daß diese generelle Regel gebrochen wurde. – Mit dem Schritt der **Transliteration** werden phonetische Komplemente erkannt und potentiell polyvalente Denotate ausgeschlossen. Da hiermit die Phonemketten in eine Wortkette überführt werden, treten auch nun die graphotaktischen Regeln der Vokaldisharmonie in Kraft, komplexe Vokale werden nun nach diesen notiert (vgl. Kapitel 2.1.2).

Ebenso werden weitere Laute analysiert, interpretiert oder rekonstruiert auf der Basis von historischen, internen oder paläographischen Hinweisen. – Basierend auf der Wortklasse der Wurzel und der Analyse der affigierten grammatikalischen Morpheme ist die **Wortklasse** zu bestimmen, d.h. ob und wie ein Wort flektiert und/oder deriviert wurde. Dieser Schritt erlaubt die Zuordnung einer Hieroglyphe zu einem **Satzkonstituenten** und durch die fixe Wortstellung der klassischen Schriftsprache (vgl. Kapitel 2.24) die Einordnung in das **Syntagma** einer Aussage über die Bestimmung der syntaktisch-semantischen Funktion. Die Bestimmung der Art und der Valenz des Prädikates erlaubt die Bestimmung der Satzart als transitiv und intransitiv bzw. stativ und läßt eine Vorhersage über die folgenden Konstituenten eines Satzes zu.

³⁶ Dies ist ein Resultat der Zeit, in welcher der hauptsächlich verwendete Katalog von Eric Thompson (1962) kompiliert wurde, als kaum Erkenntnisse über das System der Schrift bekannt waren und der phonetische Ansatz noch nicht etabliert war. Demnach hat Thompson, durchaus gerechtfertigt, versucht, die kleinste, graphisch erkennbare Einheit zu isolieren, was von ihm auch nicht immer konsequent, etwa in Fällen von typischer Gruppenschreibung, gehandhabt wurde. Mit der Einführung des *New Catalog* (Macri & Looper 2003) ist diese Feststellung weitestgehend arbiträr geworden (vgl. aber die Kommentare zu TRT Bx. 1, A1 und TRT Mon. 6, K2 im Zweiten Band).

(4) Das Verfahren zur **Abgrenzung von Aussagen** innerhalb einer Phrase wird durch die Zuordnung von Hieroglyphen zu einem Satzkonstituenten determiniert und kann wie folgt umrissen werden. Sind Phrasen vorhanden, wird die erste Aussage zwangsläufig durch eine kalendarische Angabe eingeleitet, bei der es sich um eine Initialserie, eine Distanzzahl und/oder ein Kalenderrunddatum handeln kann. Die folgende Hieroglyphe beschreibt zwangsläufig das Prädikat des Satzes. Eine Abgrenzung erfolgt durch die Hieroglyphe, welche das nächste Prädikat bildet und damit einen neuen Satz beginnt. – Die Gewinnung einer Satzkonstituente aufgrund der grammatikalischen Analyse sollte jedoch nach der Festlegung von Aussagen noch einmal kritisch anhand der übrigen Bestandteile derselben überprüft werden.

(5) Nach der Festlegung von Aussagen kann die **Übersetzung** vorgenommen werden, da für die deutsche Glossierung die syntaktische Gesamtstruktur einer Aussage hilfreich ist, auch wenn sie sich bemüht, soweit wie möglich wörtlich zu sein. Weiterhin kann aus dem Kontext der Aussage eine Eingrenzung der Grundbedeutungen bei homonymen Lexemen vorgenommen werden, die im Bedarfsfall anhand von Vergleichsbeispielen aus anderen Texten unterstützt wird um eine produktive Übersetzung der entsprechenden Aussage zu gewährleisten.

(6) Im letzten Schritt erfolgt die Einteilung in thematische **Abschnitte** nach den in Kapitel 2.1.1 definitorisch festgelegten Parametern. Zugleich können an dieser Stelle die durch eine Kontextanalyse eingeschränkten Bedeutungen homonymer Lexeme berücksichtigt werden, da sie wesentlichen Einfluß auf die thematische Kohärenz haben können.

Bislang ist dargestellt worden, wie sich die Arbeitsschritte bei vollständig möglicher Transkription gestalten. Ist die Gewinnung des phonemischen Denotats eines Graphems nicht möglich, also das Zeichen noch nicht entziffert, sind einige zusätzliche Zwischenschritte nötig. Diese zielen im Endeffekt auf die syntaktische Eingrenzung von Hieroglyphen hin, die sprachlich nicht oder nur teilweise interpretiert werden können. – Da grundsätzlich grammatikalische Morpheme durch Syllabogramme realisiert werden, sollten diese zuerst von der Zeichenfolge separiert werden, deren Transkription nicht oder nur partiell möglich ist und bei der es sich demzufolge um das Lexem des Ausdrucks handelt. Unter Berücksichtigung der Flexionsaffixe ist in der Regel über Schritt 3 eine Zuordnung zu einer Wortart möglich und damit auch die Bestimmung eines Satzkonstituenten. Ob die getroffene Einordnung in das Syntagma korrekt ist, sollte über eine Bestimmung der anderen Konstituenten erfolgen. Ist darüber hinaus die Semantik des Lexems bekannt, also eine Deutung möglich, kann der Ausdruck in Schritt 5 paraphrasiert werden. – Fehlen grammatikalische Morpheme, ist bei bekannter Semantik unter Berücksichtigung der anderen Konstituenten der Aussage im günstigsten Falle eine Zuweisung der Wortart und damit die absolute Positionierung im Syntagma (Schritt 3) und eine Paraphrasierung in Schritt 5 möglich. – Ist aber die Hieroglyphe in ihrer Gesamtheit nicht oder nur teilweise entziffert, kann sie in Schritt 3, sofern bestimmbare Satzkonstituenten folgen, absolut oder relativ in das Syntagma eingegliedert werden. Folgen weitere nicht interpretierbare Hieroglyphen, so ist die Hieroglyphe mit allen folgenden Ausdrücken bis zum Beginn einer neuen Aussage (Schritt 4) als unbekannte Syntax zu werten und kann nicht weiter untergliedert werden (vgl. Gaida 1983: 5), womit auch eine Übersetzung oder Paraphrasierung arbiträr wird.

Die Ergebnisse der quelleninternen Analyse werden für jedes Monument einzeln im Rahmen des Kataloges in einzelnen Schritten methodisch transparent und unter Wahrung der Quellenstruktur wiedergegeben. Erläuterungen zum Aufbau der analytischen Darstellung und den verwendeten Konventionen sind Kapitel 1.3.3 des Katalogbandes zu entnehmen.

2.3.2 Quellenvergleichende Analyse

Um nun die in der quelleninternen Analyse gewonnenen Einzelergebnisse für eine Rekonstruktion der historischen Gegebenheiten nach chronologischen und thematischen Aspekten verwenden zu können, bedarf es des Verfahrens der quellenvergleichenden Analyse.

Ziel ist die synoptische Darstellung von chronologischen Angaben und den damit verbundenen historischen Ereignissen und biographischen Angaben. Nach der Aufstellung eines zeitlichen Grundgerüsts (vgl. Kapitel 3) folgt also die Identifizierung von historischen In-

formationen und den Protagonisten dieser Ereignisse, also die Ermittlung von Personennamen und ihnen zugeordnete biographische Angaben. Dies geschieht im Rahmen von Einzelanalysen bestimmter Hieroglyphenkomplexe (vgl. Kapitel 4). – Welche einzelnen Verfahrensschritte hierbei zu beachten sind, soll im weiteren ausgeführt werden. Als Voraussetzung für die Etablierung dieser Schritte ist es jedoch notwendig, Merkmale zu definieren, die eine Identifizierung von Berichten und Individuen als tatsächlich historisch erlauben. Das folgende Kapitel gibt nach einer Erläuterung des Begriffes „Geschichte“ und damit verbundener Termini einen Überblick über die Anwendung dieser Vorstellungsinhalte in der Historiographie der klassischen Maya. Im Anschluß sollen die Auswahlkriterien für die Benutzung externer Textquellen festgelegt werden, die einen Beitrag zur synoptischen Geschichtsdarstellung von Tortuguero unter Berücksichtigung der in Kapitel 1.6.2 gesteckten Zielsetzungen leisten können.

2.3.3 Historiographische Grundbedingungen für die klassischen Maya

Die grundlegende Fragestellung bei der Bestimmung der historiographischen Grundlagen für die klassischen Maya ist die Wahrnehmung der verschiedenen Ebenen von Geschichtsaufzeichnung und die Identifizierung der historischen Relevanz einer Information, d.h. die emische Kategorisierung von Geschichte. Aufgrund der Entstehung der Mayaforschung aus verschiedenen etablierten historischen und kulturen-anthropologischen Disziplinen (Westphal 1991: 43, 167-169) sind vor der Herausarbeitung und Einbeziehung der kulturspezifischen Geschichtskonzepte der klassischen Maya einige forschungsgeschichtliche und definitorische Fragen des europäischen Verständnisses von „Geschichte“ zu klären.

Die hier benutzte Definition von Erdmann Weyrauch (1992: 85) beschreibt Geschichte als einen

„Gesamtkomplex menschlicher Praxis in der Vergangenheit in all ihren Veränderungen, seien sie durch absichtsvolles, zweckrationales Handeln, seien sie durch materielle, objektive Bedingungen und Bezüge bewirkt.“

Geschichte bedingt damit auch die Bewußtheit und letztlich das Wissen um zeitliche Vorgänge dieses „Gesamtkomplexes“ menschlicher Aktivitäten (vgl. Cancik 1990: 491). Als Bestandteil menschlicher Praxis beinhaltet die oben gegebene Definition bereits die in Kapitel 1.4.1 dargelegten Quellengattungen, die Geschehen und Vorgänge der Vergangenheit dokumentieren. Als Geschichte wird aber auch die (wissenschaftliche) Beschäftigung mit diesen Quellen bezeichnet (Cancik 1990: 491).

Die Perzeption von Vergangenenem ist dabei stets ein Konstrukt, welches unter der Gewichtung der Gegenwart und der Betonung der zeitlichen Orientierung geschaffen wird. Dabei entstehen verschiedene Ansätze der Konstruktion und eine Reihe von Darstellungsformen der Vergangenheit. Die beiden von Historikern angesetzten prinzipiellen Modelle von Geschichte (vgl. Goetz 1993: 22-24) sind darüber hinaus stark abhängig von der Quellenlage und deren Gewichtung für das Konstrukt. So zieht die **reale Geschichte** ihre Erkenntnisse aus dem durch Quellen faktisch überlieferten „Gesamtkomplex“, sie ist dabei in die Vergangenheit orientiert und rekonstruiert diese unter dem Bestreben der Vollständigkeit. Im Gegensatz dazu fokussiert die **theoretische Geschichte** auf den Ausschnitt an Quellen, der gegenwärtig aufgearbeitet ist. Der Prozeß der Geschichtskonstruktion ist dabei eine stetig fortschreitende Modifikation derselben und vom Stand der Aufarbeitung abhängig ist. Grundsätzlich werden beide Perspektiven zur Beleuchtung der Maya-Historie in dieser Arbeit angewandt.

Als einfachster Methode der Darstellung von Vergangenenem kann man sich der **Ereignisgeschichte** bedienen (Haberland 1998: 280-281). Die in ihr dargestellten Daten sind zwar nicht für den Gesamtverlauf menschlicher Historie bedeutungsvoll, sie setzen aber Marken und Fixpunkte, die für die Errichtung von chronologischen Gerüsten unverzichtbar sind. Ereignisse können deskriptiv in ihrem zeitlichen und situativen Kontext dargestellt werden. Die **Vorgangserzählung** (Goetz 1993: 302) stellt jedes Ereignis unter dem diachronen Blickwinkel in seinen Kausalitätszusammenhängen dar. Dagegen rückt die **Situationsbeschreibung** (Goetz 1993: 302) von singulären Vorkommnissen ab und untersucht die Makrostrukturen und Schemata von historischen Phänomenen. Diese drei Darstellungsarten

sollen in vorliegender Arbeit ebenfalls zur Aufarbeitung der Maya-Historie eingesetzt werden.

Vor der Darstellung von Geschichte bedarf es bestimmter Verfahren ihrer Extraktion aus den Quellen, hier speziell den Schriftquellen. Auf diese soll im Folgenden ein stärkerer Fokus gelegt werden, da die Frage ihrer Anwendung eng mit der Natur von Maya-Texten verbunden ist und die Verfahren Einfluß auf den Aussagegehalt der Darstellung haben. – In dieser Arbeit wird eine überwiegend **strukturalistische Aufarbeitung** verfolgt, die sich eng an Christian Prager (2002 MS) anlehnt. Hierbei wird über ein chronologisches Gerüst und über die Analyse einzelner Ausdrücke ein sukzessiv synthetisches Geschichtsbild entworfen, das von der deskriptiven Ereignisgeschichte über die Vorgangserzählung bestimmter Themen zur umfassenden Situationsbeschreibung kommt (zur näheren Darstellung der Arbeitsschritte siehe Kapitel 2.4). Dies geschieht mit dem gesamten Informationspotential einer Quelle. – Im Gegensatz dazu wird die **prosopographische Darstellung**, außer für die Erstellung einer Kernbiographie für die isolierten Individuen, weitgehend vernachlässigt. Die Schreibung einer narrativen Historie anhand der Lebensgeschichte einer Person offenbart für die klassischen Maya einige Schwächen. Insbesondere für Tortuguero gilt, daß das Textkorpus sehr begrenzt ist. Der Charakter von Maya-Inschriften erlaubt es weiterhin kaum, Kausalitäten, Intentionen und Motivationen für historische Ereignisse und Vorgänge zu nennen, da der Stil der Texte keine Anhaltspunkte für Persönliches oder gar Privates ihrer Protagonisten gibt. Eine Vielzahl religiöser Aspekte (siehe auch Kapitel 2.3.4) würde im Rahmen einer Prosopographie nicht adäquat abgebildet werden können, wie etwa in Palenque die Herrschaftslegitimation durch die Neuinszenierung mythischer Ereignisse (vgl. Stuart 2000b: 31-32). Weiter kann eine narrative Lebensgeschichte kaum die in der Zielsetzung (Kapitel 1.6.2) genannten Kernuntersuchungen, etwa zur soziopolitischen Interaktion im Nordwestlichen Tiefland, ermöglichen. Solche Aspekte würden lediglich als Bestandteil einer persönlichen Biographie angeschnitten werden, aber keinen eigenständigen thematischen Komplex bilden, wie es eine strukturalistisch erarbeitete Situationsbeschreibung ermöglicht.

2.3.4 Problemstellungen der Historiographie

Das wohl wesentlichste Problem der Historiographie für die Klassischen Maya ist die Frage der **Textintention** und der historischen **Faktizität**. Allgemein gelten Maya-Inschriften als selbstinszenierende und glorifizierende Propagandazeugnisse der herrschenden Eliten, auch wenn Stephen Houston (2000: 169) kritisch die implizite Duplizität des Begriffes unter heutigem Verständnis hervorgehoben hat. Dieses als reale Geschichte (Goetz 1993:22-23) gestaltete Hilfskonstrukt zeichnet ein Bild, in dem der Herrscher, der *k'uhul ajaw* eines Emblemortes, zusammen mit seinem Hof den Fokus einer durch die Wissenschaft interpretierten Historie bildet. Als Kommunikationsmedium der Eliten sollen Maya-Texte vornehmlich historische und dynastographische Mitteilungen zur Legitimation von Macht und Herrschaftsanspruch beinhalten.

Diese aus der abendländischen Tradition erwachsene etische Geschichtsschreibung polarisiert die Diskussion um das emische Geschichtskonzept der Klassischen Maya, die Gewinnung desselben und damit auch die Suche nach historischer Faktizität. Ohne näher auf diesen Disput einzugehen, wird für diese Arbeit eine Richtung verfolgt (vgl. Houston 2000: 170, Stuart, Chinchilla & Houston 2001: 16), die Geschichte im Kern als unverfälscht ansieht, die für den Rezipienten aber durch die zielgerichtete Zufügung oder Auslassung von Informationen im Sinne des Auftraggebers als für die Tradierung geeignet erachtet wurde. Stephen Houston (2000: 170) hat hierzu bemerkt:

„In no instance can it be proved that the texts are ‚lies‘ in the sense of bald fabrications.“

Es sei noch darauf verwiesen, daß die Vorstellungen von Geschichte und ihrer Faktizität kompliziert werden durch die von David Stuart gemachte Annahme (zitiert in Houston 2000: 169), daß historische Informationen, dynastographische Angelegenheiten oder soziopolitische Interaktionen eventuell auch in religiöse Konzepte und damit verbundene Riten, etwa Kalenderjubiläen oder Weihezeremonien, eingebunden sind. Führt man diese Vermutung fort, stellt sich damit die Frage, ob die Hauptintention von Inschriften nicht eher religiös als historisch ist. Das führt in direkter Dependenz von der Suche nach der emischen

Kategorisierung von Geschichte weiter zu der Frage nach emischen Konzepten in der klassischen Maya-Religion. Diesem Themenkomplex kann vorliegende Arbeit nicht Rechnung tragen, doch sollte man bei der Analyse der Quellen diese Problematik im Auge behalten.

Nach Houston, Chinchilla & Stuart (2001: 15) sollte es das Ziel sein, die Motivation einer Textinformation zu erkennen, wer sie hat aufzeichnen lassen und mit welcher Intention dies geschah. Damit sollte man Einsicht erhalten, wie die klassischen Maya, besonders die Elite, Geschichte wahrgenommen hat um sie zum Bestandteil ihrer Gegenwart zu machen. Dies kann, wie in Kapitel 2.3.3 dargelegt, aufgrund des bündigen Charakters von Maya-Texten aber nur ansatzweise geschehen. Doch erst mit diesen Einsichten könnte eine tatsächlich kritische Auseinandersetzung mit der Faktizität der Texte erfolgen (Houston, Chinchilla & Stuart 2001: 15) und eine, je nach Quellenlage, mehr oder weniger enge Annäherung an die historischen Wahrheiten der Berichte erfolgen.

Um einen Anschluß an den faktischen Gehalt in Kapitel 5 finden zu können, erfolgt eine vorläufige Einteilung der thematischen Hieroglyphen in kulturanthropologisch erstellte Kategorien im Rahmen der Einzelhypothesen in Kapitel 4. Diese berücksichtigen nach Stuart (1993: 322) soziale, politische und rituelle Aspekte, die seiner Meinung nach eher das emische Gedankengebäude reflektieren, das der Elite beim Aufzeichnen der Texte zu Grunde lag. Gegebenenfalls hat für diese Kategorisierung, oder der Zuordnung einzelner Hieroglyphen, in den Folgekapiteln eine Neubewertung zu erfolgen.

Zum Abschluß sollen neben dem theoretischen Unterbau auch einige Bemerkungen zum praktischen Umgang mit den Texten fallen. Die Suche nach historischen Informationen wird zum einen eingeschränkt durch den Erhaltungszustand der Texte, zum anderen durch den gegenwärtigen Entzifferungsstand. Wie es im Rahmen der Kapitel 2.1.2 bis 2.2.4 dargelegt wurde, sind bestimmte linguistische Grundbedingungen, die für ein vollständiges Verstehen der Texte notwendig wären, (noch) nicht geleistet oder werden derzeit wissenschaftlich diskutiert. Weitere Problemfälle sind zahlreiche nicht belegte und/oder gesicherte Entzifferungen sowie eine oftmals nicht oder nur teilweise verstandene Semantik trotz vorhandener Lesungen.

2.3.5 Quellenvergleich mit den Aufzeichnungen anderer Orte

Nachdem mit den historiographischen Grundbedingungen und den damit verbundenen Problemstellungen die Verfahrensweise für den Quellenvergleich im Korpus von Tortuguero dargelegt wurde, können nun die Parameter für den Vergleich mit den externen Schriftquellen anderer Orte definiert werden.

Wie in den Kapiteln 1.6.2 und 1.6.3 bereits dargelegt wurde, sollen ortsfremde Texte des Nordwestlichen Maya-Tieflandes zur Komplementierung der Informationen zu Rate gezogen werden, die aus dem Korpus von Tortuguero gewonnen wurden. Ihre historischen Berichte und die dort vermerkten Individuen der Sekundärliteratur werden entnommen, die Relevanz dieser Angaben als historisch wird nach Kapitel 2.3.3 vorausgesetzt, auf Problemstellungen nach Kapitel 2.3.4 wird im Einzelfall hingewiesen. – Hiernach müssen Selektionskriterien aufgestellt werden (vgl. Kapitel 1.6.3), nach denen von den etwa 40 Inschriftenorten des Nordwestlichen Tieflandes (Mathews 2000: 128) diejenigen herangezogen werden, die einen informativen Beitrag leisten können. Zweitens muß innerhalb des Korpus dieser Orte eine weitere Eingrenzung einzelner Texte vorgenommen werden. Diese Selektionen basieren auf den in den Kapiteln 1.5.2 bis 1.5.5 Darstellungen des aktuellen Forschungsstandes, sollen jedoch fallweise erweitert werden.

Tortuguero stand in engem Kontakt und möglicherweise in Dependenz (Mathews 2000: 128) zum regionalen Überzentrum Palenque. Die Inschriften der weiteren mit Tortuguero soziopolitisch interagierenden Orte (vgl. Kapitel 5.4) werden ebenfalls berücksichtigt. Da eine Reihe von Orten archäologisch nicht lokalisiert sind, folgt ebenso eine Einbindung von inhaltlich affilierten Inschriftenträgern unbekannter Herkunft.

Hiernach kann man die relevanten Texte anhand chronologischer Kriterien auswählen. Da das Korpus von Tortuguero mehrheitlich die zweite Hälfte des 7. Jh. n. Chr. umspannt, kann mit einer Toleranz von etwa einer Generation (± 25 Jahren) eine zeitliche Begrenzung getroffen werden. Eine teilweise Aufhebung dieser Kriterien gilt für Comalcalco, da hier in

jüngst erfolgten Ausgrabungen eine große Anzahl von neuen Schriftquellen aufgetaucht sind (vgl. Fernández Martínez 2000, Armijo Torres, Gallegos Gómora & Zender 2000, Grube, Martin & Zender 2002), die zumeist aus der zweiten Hälfte des 8. Jh. n. Chr. datieren und wertvolle Hinweise auf die politische Affiliation von Comalcalco nach der Niederlage gegen Tortuguero geben können und hinsichtlich dieses Aspektes in der Literatur noch nicht behandelt wurden. Aufgrund dieser Angaben mag es gelingen, in einer Situationsbeschreibung Rückschlüsse auf den Einfluß von Tortuguero zu gewinnen.

2.4 WEITERE PROGRAMMATIK

UM DIE METHODIK ABZUSCHLIESSEN, sollen im Folgenden kurz die weiteren Arbeitsschritte erläutert werden. Um, wie gefordert, die Ereignisgeschichte von Tortuguero chronologisch darstellen und einordnen zu können (vgl. Kapitel 2.3.2) folgt in Kapitel 3 die synoptische Darstellung der in den Texten von Tortuguero isolierten Daten.

Diese chronologische Auflistung dient als Grundlage für die zu leistende epigraphische Analyse (vgl. Kapitel 2.3) im nicht-kalendarischen Teil der Texte. Die Darstellung von Einzelhypothesen (Kapitel 4) zu bestimmten, relevanten Hieroglyphen, die hierbei aus ihrem Kontext herausgelöst werden, dient als Grundlage für die inhaltliche Diskussion der Texte in Kapitel 5. Mit der Identifikation der Protagonisten der Geschichte kann deren Biographie rekonstruiert werden (Kapitel 5.1). Darauf aufbauend kann eine Darstellung der dynastischen Geschichte (Kapitel 5.2) erreicht werden, einer der in Kapitel 1.5.2 formulierten Kernaspekte dieser Arbeit. Im weiteren Verlauf soll der Fokus auf die weiteren genannten Schwerpunkte gelegt werden, nämlich die Frage nach der Herkunft der Dynastie von Tortuguero (Kapitel 5.3) mit Berücksichtigung der vermerkten verwandtschaftlichen Verhältnisse und die Darstellung der soziopolitischen Relationen des Ortes (Kapitel 5.4) unter besonderer Berücksichtigung der kriegerischen Aktivitäten. Weiterführende Fragestellungen (Kapitel 5.5) untersuchen das Ende der Inschriftentradition.

3. CHRONOLOGISCHES GERÜST

Die Errichtung eines kalendarischen Gerüstes ist die notwendige Vorarbeit zur chronologischen Fixierung der Ereignisgeschichte von Tortuguero. Wie bereits erläutert, sind im Rahmen der quelleninternen Analyse für jeden Inschriftenträger einzeln die kalendarischen Angaben identifiziert und isoliert worden. Wie der Überblick über den Forschungsstand zu den Kalenderdaten (vgl. Kapitel 1.5.1) gezeigt hat, sind alle Textpartien mit entsprechendem Inhalt bereits in der Forschungsliteratur aufgearbeitet worden. Entsprechend der Zielsetzung (vgl. Kapitel 1.6.2) wurden diese Angaben, die zuletzt von Berthold Riese (1980a) für den gesamten Korpus zusammengetragen wurden, nochmals kritisch überprüft und gegebenenfalls ergänzt, korrigiert und mit eigenen Hypothesen zur Rekonstruktion versehen. Die kommentierte Aufarbeitung des kalendarischen Nexus begleitet jedes einzelne Monument im Katalogband, die Darstellungsform wird dort in Kapitel 1.3.4 näher beschrieben.

Im zweiten Schritt wurden entsprechend den Forderungen der quellenvergleichenden Analyse (vgl. Kapitel 2.3.2) die einzeln gewonnenen chronologischen Übersichten synoptisch zusammengestellt. Das Ergebnis dieses Schrittes ist in Tabelle 4 ersichtlich. Da die Zusammenstellung der Einzeldaten an diesem Punkt noch getrennt von den damit verknüpften historischen Aussagen verläuft, werden mehrfach auftretende Daten von verschiedenen Monumenten getrennt aufgelistet, da die Annahme, daß gleiche Kalenderangaben auch mit gleichen Ereignissen verknüpft sind, zu falschen Ergebnissen führen können.

Im Folgenden soll kurz der Aufbau der Tabelle erläutert werden. Sie listet sämtliche lesbare und rekonstruierbare chronologischen Informationen auf. Die Spaltensortierung richtet sich nach der originären Syntax der Inschriften. Zuerst erfolgt die Angabe der Langen Zählung und hiernach die Kalenderrunde. Sind diese Angaben spezifiziert durch Periodenenden oder andere *K'atun*- und *Tun*-Jubiläen, werden sie in Spalte 3 vermerkt. Spalte 4 notiert zusätzliche Informationen der Supplementärserie. Da, wie in Kapitel 1.5.1 beschrieben, derartige Angaben nur in einem Fall, in Form von Glyphe G und F auf Monument 6 sichtlich erkennbar sind, wird die Tabelle um alle anderen, theoretisch möglichen Informationen gekürzt. Spalte 5 gibt eine Positionsangabe des mit dem jeweiligen Datum assoziierten nicht-kalendarischen Textteiles. Diese Koordinaten sind kongruent mit denen, welche die quelleninternen Analysen des Katalogbandes verwenden. In Spalte 6 folgt die Referenz auf den Inschriftenträger, auf dem das Datum identifiziert wurde. Zur Nomenklatur sei auf Kapitel 1.2 des Zweiten Bandes verwiesen.

In fast allen Fällen mußten Angaben der Langen Zählung aus dem textinternen Nexus von Distanzzahlen und Kalenderrunddaten oder etwa über Periodenenden rekonstruiert werden. Ebenso sind in einigen Fällen auch Angaben der Kalenderrunde ausgelassen worden, die ebenfalls durch schlüssige Informationen ergänzt werden mußten. Diese Daten sind mit einem Stern (*) gekennzeichnet. Ebenso mußte in einem Fall der Koeffizient der Monatszählung angepaßt werden, diese Modifikation vom Original ist mit einem Lattenkreuz (#) gekennzeichnet. Ein Fragezeichen (?) markiert unsichere Rekonstruktionen, nicht vorhandene Angaben sind durch eckige Klammern ([]) markiert. Nicht notierte Informationen außerhalb des Initialserienkomplexes werden durch ein Minuszeichen (-) repräsentiert. Grau unterlegt sind auf verschiedenen Monumenten auftauchende, gleiche Kalenderangaben.

Kalenderangaben, die sich nicht absolutchronologisch rekonstruieren lassen, sind in dieser Darstellung ausgenommen. Es handelt dabei um das Initialseriendatum der oberen Breitseite von Monument 8 sowie die beiden erkennbaren Daten von Monument 9. Auf deren Problematik sei auf die Kapitel 2.9.4 und 2.10.4 des Zweiten Bandes verwiesen.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| Lange Zählung | Kalenderrunde | Jubiläen | G/F | Textbezug | Quelle |
|--------------------|-------------------------|------------|------|-----------|--------|
| * 08.15.16.00.05 | 11 Chikchan 13 Muwaan | - | - | G17-H17 | Mon. 6 |
| * 09.03.16.01.11 | 8 Chuwen 9 Mak | - | - | N2-N4 | Mon. 6 |
| *[09.08.19.09.16]? | [8 Kib]? [4 K'ank'in]? | - | [7]? | ??-F3 | Mon. 6 |
| * 09.10.07.00.00 | 12 Ajaw * 13 Muwaan | 7-Tun | - | - | Jd. 1 |
| * 09.10.11.03.10 | 1 Ok * 3 Kumk'u | - | - | - | Jd. 1 |
| * 09.10.11.03.10 | 1 Ok 3 Kumk'u | - | - | A4 | Mon. 1 |
| * 09.10.11.03.10 | 1 Ok 3 Kumk'u | - | - | Dp4-F2 | Mon. 5 |
| * 09.10.11.03.10 | 1 Ok 3 Kumk'u | - | - | F7-F8 | Mon. 6 |
| * 09.10.11.03.10 | 1 Ok 3 Kumk'u | - | - | B80-B81 | Mon. 8 |
| * 09.10.11.09.06 | 13 Kimi 14 Sek | - | - | F9-E11 | Mon. 6 |
| *[09.10.12.00.00] | *[5 Ajaw] *[8 K'ank'in] | 12-Tun | - | A6-A11 | Jd. 1 |
| * 09.10.12.03.10 | 10 Ok 18 K'ayab | - | - | F14-E15 | Mon. 6 |
| * 09.10.13.00.00 | 1 Ajaw 3 K'ank'in | 13-Tun | - | B1a-A3by | Mon. 1 |
| * 09.10.15.00.00 | 6 Ajaw 13 Mak | 15-Tun | - | G15 | Mon. 6 |
| * 09.10.15.00.00 | 6 Ajaw 13 Mak | 15-Tun | - | B18-B19 | Mon. 8 |
| * 09.10.15.01.11 | 11 Chuwen 4 Muwaan | - | - | H10-G12 | Mon. 6 |
| * 09.10.15.01.11 | 11 Chuwen 4 Muwaan | - | - | B23? | Mon. 8 |
| * 09.10.15.06.06 | 2 Kimi 14 Pohp | - | - | B29-B32 | Mon. 8 |
| * 09.10.16.13.06 | 8 Kimi 9 Mol | - | - | G1-H1 | Mon. 6 |
| * 09.10.16.13.06 | 8 Kimi 9 Mol | - | - | B37-B42 | Mon. 8 |
| * 09.10.16.15.00 | 3 Ajaw 3 Yax | - | - | B45-B49 | Mon. 8 |
| * 09.10.17.01.02 | 7 Ik' 5 K'ank'in | - | - | B52a-B55 | Mon. 8 |
| * 09.10.17.02.14 | 13 Hix # 17 Muwaan | - | - | B3-B4 | Jd. 1 |
| * 09.10.17.02.14 | 13 Hix 17 Muwaan | - | - | G4-G9 | Mon. 6 |
| * 09.10.17.02.14 | 13 Hix 17 Muwaan | - | - | B59a-B76 | Mon. 8 |
| * 09.10.18.03.10 | 12 Ok 8 Pax | 7-Tun | - | A3-A24 | Mon. 8 |
| * 09.11.00.00.00 | 12 Ajaw 8 Keej | - | - | B4by | Mon. 1 |
| * 09.11.02.17.04 | 10 K'an 17 Yax | - | - | B9-B12 | Jd. 1 |
| * 09.11.15.00.00 | 4 Ajaw 13 Mol | 15-Tun | - | J10-K16 | Mon. 6 |
| * 09.11.16.08.18 | 9 Etz'nab 6 K'ayab | - | 7 | J4-J6 | Mon. 6 |
| 09.12.00.00.00 | 10 Ajaw 8 Yaxk'in | 12-K'atun | 9 | B5-?? | Mon. 5 |
| * 09.12.06.17.18 | 6 Etz'nab 11 Sek | - | - | - | Bx. 1 |
| * 09.12.07.00.00 | 8 Ajaw 13 Sek | 7-Tun | - | B2+C2-F1 | Bx. 1 |
| * 09.12.07.01.19 | 8 Kawak 12 Yaxk'in | - | - | F2-K1 | Bx. 1 |
| * 09.12.07.14.07 | 9 Manik' 15 Pohp | - | - | L2-P2 | Bx. 1 |
| *[09.12.08.13.04] | *[8 K'an] *[12 Kumk'u] | - | - | R2-S5 | Bx. 1 |
| 09.14.00.00.00 | 6 Ajaw 13 Muwaan | 14 K'atun | 9 | A4ay-?? | Mon. 2 |
| * 13.00.00.00.00 | 4 Ajaw 3 K'ank'in | 13 Bak'tun | - | O4-P5 | Mon. 6 |

Tabelle 4: Synoptische Darstellung der in den Texten von Tortuguero vorkommenden Kalenderdaten.

4. EINZELHYPOTHESEN

ZUR ERREICHUNG DER ERSTEN ETAPPE DER ZIELSETZUNG DER VORLIEGENDEN ARBEIT, der Rekonstruktion der deskriptiven Ereignisgeschichte und ihrer Protagonisten, werden in den folgenden Kapiteln spezifische Hieroglyphen analysiert.

Für diese Hieroglyphen ist eine historische Relevanz (vgl. Kapitel 2.3.3 und 2.34) festgestellt worden und eine eingehende Diskussion dieser Informationen soll das Mittel zu einer präzisen Beschreibung der textlich fixierten Ereignisgeschichte sein. Generell ist die Mehrzahl der hier zu analysierenden Hieroglyphen bereits Gegenstand und Hilfsmittel bei der Rekonstruktion der Historie anderer Mayastätten gewesen, was bei der jeweiligen Einzelbesprechung erörtert wird.

Die Darlegung der Historie soll über drei inhaltliche Komplexe geschehen. Als erstes sollen **thematische Hieroglyphen** (Kapitel 4.1) untersucht werden, die Ereignisse und Zustände beschreiben und Informationen zu den Umständen geben, unter denen sie stattgefunden haben. Da diese Geschehnisse personell verbunden werden sollen, folgt als nächstes eine Analyse der auftauchenden **Nominalphrasen** (Kapitel 4.2). Als dritter Schritt soll die Lokalisierung der Geschichte und die Herausarbeitung ortspezifischer Affiliationen stattfinden, was eine Untersuchung der **Embleme und Toponyme** erforderlich macht (Kapitel 4.3). Die Aspekte (Stuart 1993: 322), die thematische Hieroglyphen wiedergeben, werden in weitere Unterkategorien aufgeteilt, die auf kulturanthropologischer Basis eine Differenzierung sozialer Organisation und ihrer kontextuellen Erscheinungen ermöglichen. Die Kategorisierung beruht im wesentlichen auf Christian Prager (2002 MS), abgeleitet von allgemein gehaltenen kulturanthropologischen Einteilungen (vgl. Vivaldo 1988, Haviland 1999) und stellt sich wie folgt dar:

- Lebenszyklus und Selbstidentität (Kapitel 4.1.1)
- Politik, Status, Macht und Autorität (Kapitel 4.1.2)
- Kriegsführung und Konfliktaustragung (Kapitel 4.1.3)
- Genealogische Systematik (Kapitel 4.1.4)
- Religion, Ritus und Kult (Kapitel 4.1.5)
- Übergeordnete Ausdrücke (Kapitel 4.1.6)

Unter Berücksichtigung der zeitlichen Dimension kann darauf in Kapitel 5 eine zusammenfassende Diskussion der Inhalte zu den gesteckten Zielsetzungen vorgenommen werden.

Die hier aufgestellte Gliederung ist möglich durch den Umstand, daß die Mehrzahl der als relevant erachteten Hieroglyphen bereits semantisch und sprachlich bekannt sind und daher nicht mehr gegliedert werden müssen.

Die zu diskutierenden Hieroglyphen³⁷ sollen zuerst allgemein mit der phonemischen Lesung und/oder der semantischen Paraphrasierung ihres der Kategorisierung zugrunde liegenden Lexems angesprochen werden, um unterschiedliche Schreibungen, Flexionen und Erweiterungen (etwa durch Partikeln) außer Acht lassen zu können. Komplexe Ausdrücke werden vollständig wiedergegeben. Hiernach werden die einzelnen Hieroglyphen bildlich, zeichenmorphologisch, syntaktisch und zeitlich mit allen funktional zweifelsfrei erkennbaren Belegstellen tabellarisch in katalogisierter und interner Folge dargestellt. Unter Berücksichtigung des derzeitigen Forschungsstandes erfolgt ein Umriss der semantischen Bedeutung sowie der sprachlichen Interpretation. Hierzu wird für jedes verwendete Zeichen der Hieroglyphen(folgen) ein Nachweis der Transkription auf Basis der Literatur erbracht sowie die Entzifferung durch Wörterbucheinträge nach Kapitel 2.2.1 belegt, sofern phonologisch nachvollziehbare Kognate vorliegen. Semantisch benachbarte oder etymologisch aufschlußreiche Belege sind ebenfalls eingebracht. Bei indizierten Beispielkonstruktionen ist das relevante Lexem durch Unterstreichen hervorgehoben. – Durch die genannten Darstellungsmittel soll anhand des Textmaterials von Tortuguero eine Evaluation bisheriger Forschungsergeb-

³⁷ Der mitunter auftretenden grammatikalischen oder syntaktischen Komplexität bestimmter Hieroglyphen Rechnung tragend, soll in den Einzelhypothesen vorzugsweise der neutrale Begriff „Ausdruck“ gebraucht werden.

nisse ermöglicht werden, um die der Darstellung und Diskussion entsprungenen Resultate für die Folgekapitel als Arbeitsgrundlage nutzen zu können.

Weitere, nicht in die Einzelhypothesen eingebundene Diskussionen zu bestimmten Hieroglyphen und Ausdrücken, meist graphologischer oder morphologischer Natur, finden sich in den Kommentaren der epigraphischen Analysen im Zweiten Band. So werden dort auch bestimmte Hieroglyphen angerissen, deren historische Relevanz als nicht groß erachtet wurde, die aber kontributiv für die inhaltliche Diskussion in Kapitel 5 sein können.

4.1 THEMATISCHE HIEROGLYPHEN

ALS THEMATISCHE HIEROGLYPHEN erachtet Berthold Riese (1980a: 31), einem Vorschlag von Günter Zimmermann folgend, auf der semantischen Ebene spezielle Handlungen, auf der grammatikalischen Ebene Nominalphrasen und Verbalphrasen. Zum Zwecke dieser Arbeit soll der Begriff dahin gehend modifiziert werden, daß thematische Hieroglyphen bestimmte inhaltliche Komplexe umfassen, die in den oben aufgeführten Unterkategorien zusammengefaßt sind.

Diese Informationen können verbal bekundet sein (etwa „es wurde ‚Sternkrieg gemacht‘ gegen“) und durch nominale oder präpositionale Ausdrücke ergänzt und erweitert werden (etwa „Feuerstein und Schild“) oder rein nominal dargestellt werden (etwa „es ist sein Kind“). Die thematische Affiliation dieser Informationen ist zumeist durch die kontextuelle Kohärenz des Textes gegeben und wird im Rahmen der Einzelhypothesen in dieser Reihenfolge mit allen im Korpus von Tortuguero auftauchenden Varianten berücksichtigt. – Als das Subjekt sollen jene Hieroglyphen verstanden werden, auf die sich die thematische Hieroglyphe bezieht, und welches üblicherweise mit dem grammatikalischen Subjekt identisch ist, bzw. einen Teil davon bildet. Auf diese Weise können weitere thematische Hieroglyphen, Eigennamen oder Toponyme angesprochen werden. Ist die entsprechende Einzelhypothese selbst Bestandteil eines größeren Kontextes (etwa im Falle von Titeln als Teil von Nominalphrasen), wird der übergeordnete Bezug als Subjekt genannt. Ist das Subjekt selbst nicht explizit genannt, sondern nur über eine Aussage hinaus erkennbar, wird es entsprechend der morphosyntaktischen Grundlagen als „Nullmorphem“ gekennzeichnet, ist es in der Einzelhypothese bereits enthalten, wird es als „implizit“ kenntlich gemacht. Das externe Subjekt wird stets so bezeichnet, wie es im Rahmen der Einzelhypothesen übertitelt wird.

4.1.1 Lebenszyklus und Selbstidentität

In dieser Kategorie werden die Ereignisse dargestellt, die im biologischen Lebenszyklus eines Individuums auftreten, also die Geburt und der Tod³⁸. Im weiteren sollen spezifische Hieroglyphen besprochen werden, die auf die unabänderliche Selbstidentität von Individuen referieren, ihr Geschlecht und ihre Herkunft.

4.1.1.1 Der Geburtsausdruck „sij?“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|-----------------|---------------|-----------------|-----------------------------|
|  Mon. 6, F5 | AL8.ZU1.32M°33F | SIJ?-ja-ya-ji | sij?-Ø-[ij]iy | 9.10.11.3.10 Bahlam Ajaw |

| | | |
|-----|-------------------|----------------------------------|
| AL8 | SIJ?, SIY? | siehe Diskussion |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 32M | ya | Bricker 1986: 63-76 |
| 33F | ji | Stuart 1987: 42-45, Grube o.J. a |

³⁸ Tod im Zusammenhang mit Krieg und Religion wird dort diskutiert. Berücksichtigt werden an dieser Stelle lediglich unspezifische Todesausdrücke, bzw. solche, die nicht explizit unnatürlich sind.

Ch'olan

| | | |
|----------------|-----------------------------|----------------------------|
| * <i>sih</i> | dadiva, oferta // gift | Kaufman & Norman 1976: 130 |
| * <i>sih-i</i> | dar, regalar // give a gift | Kaufman & Norman 1976: 130 |
| <i>çihil</i> | Geschenk | Smailus 1973: 169 |
| <i>sijin</i> | dar en casamiento | Aulie & Aulie 1978: 108 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|---------------------------------------|---------------------------|
| <i>çijan</i> | nacimiento o dia del nacimiento [...] | Ciudad Real 1995: f. 101v |
| <i>çihil</i> | nacer, o nacamiento | Ciudad Real 1995: f. 103r |
| <i>si</i> | regalo, don, ofrenda | Barrera Vásquez 1993: 725 |
| <i>si</i> | darlo, prestarlo; regalar, donar | Barrera Vásquez 1993: 726 |
| <i>sih</i> | nacer | Barrera Vásquez 1993: 727 |

Tzeltalan

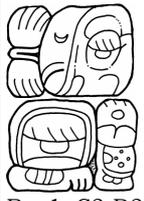
| | | |
|---|--|--|
| - | keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache | |
|---|--|--|

Eine semantische Einordnung dieser Hieroglyphe als Ausdruck für die Geburt eines Individuums wurde erstmalig von David Kelley (1976: 219) präsentiert, da sie stets mit dem frühesten vermerkten Datum einer Person verbunden ist. Bereits zuvor hat Tatiana Proskouriakoff (1960: 460, 470) die Hieroglyphe als ein in den ersten Lebensjahren stattfindendes Ereignis erkannt und inhaltlich als Ausdruck für die Geburt oder eine Art von Initiation eingegrenzt. Die Semantik als Geburtsausdruck wurde von weiteren Autoren (vgl. Justeson 1984: 354, Gaida 1983: 15) übernommen und gilt als gesichert. Die Lesung des Logogramms, die Funktion der affigierten Grapheme und eine genaue Übersetzung bleiben problematisch.

Eine phonetische Komplementierung mit dem Zeichen 3M6 /**si**/ (vgl. PNG St. 12, pB17a, UXM St. 17, E2) verweist für das Zeichen AL8 auf einen Anlaut *si-*. Die von Linda Schele (1982: 373) herausgearbeiteten Muster zur Affigierung von /-**ji-ya**/ und /-**ya**/ lassen je nach Interpretation als grammatikalisches Morphem oder phonetisches Komplement den Auslaut *-h* oder *-y* zu. John Fox, John Justeson und Peter Mathews (1984: 354) haben über das Yukatekische die Lesung /**SIH**/ für AL8 favorisiert, während Stephen Houston (1997: 294) und Robert Wald (2000: 130) über das Zeichen 32M /**ya**/ einen Lautwert /**SIY**/ befürworten. So analysiert Wald (2000: 128) /**SIY-ya-ja**/ > *si[-h]y-aj*, und setzt das Silbenzeichen /**ji**/ als Indikatoren für das temporaldeiktische Klitikon: /**SIY-ji-ya**/ > *si[-h]y-aj-iji(y)*. Die bislang präsentierten Lesungsvorschläge ignorieren aber größtenteils das auch in der aufgeführten Belegstelle auftauchende Zeichen ZU1(2) /**ja**/, welches, wenn vorhanden, stets als Suffix auftaucht. Wald (2000: 130) sieht es als thematisches Suffix für ein Passiv an, was jedoch nicht dessen fallweise Absenz erklärt. Erik Boot (2002a: 72) erachtet die Syllabogramme 32M und ZU1(2) als phonetische Komplemente und schlägt die Lesung /**SIYAH**/ für AL8 vor. Es bleiben zwei weitere Möglichkeiten bestehen. Zum einen kann es sich bei der Zeichenfolge AL8.ZU1 um einen Digraph handeln (ähnlich wie das Zeichen MRA, /**HUL**/, MacLeod 1990b: 339-341) und ZU1(2) bleibt als Bestandteil von AL8 stumm. Da das Zeichen AL8 aber auch den syllabischen Wert /**hu**/ (Schele 1991a: 40, Grube o.J. a) annehmen kann, erscheint die Möglichkeit eines Digraph weniger wahrscheinlich. Zum anderen kann ZU1(2) als optionales phonetisches Komplement für das Logogramm dienen, was unter Berücksichtigung der Vokaldisharmonie zu einer Lesung *sij* führen würde. Die Silbenzeichen /**ji**/ und /**ya**/ würden dann ausschließlich zur Indikation des temporaldeiktischen Klitikons denotiert. Unter Berücksichtigung der letztgenannten Möglichkeit und der oben aufgeführten lexikalischen Einträge soll in dieser Arbeit der Lesungsvorschlag /**SIJ**/ > *sij* verwendet werden. Da für das Logogramm AL8 noch eine ganze Reihe von Fragen unbeantwortet sind, wird die hier angenommene Lesung unter Vorbehalt gebraucht.

Wie die oben aufgeführten lexikalischen Einträge verdeutlichen, gibt es zwar im Ch'olan und dem Yukatekan Kognate, die jedoch eine unterschiedliche Bedeutung aufweisen. Unter Beachtung des finalen Spiranten entsprechen die yukatekischen Lexeme der Bedeutung „geboren werden“, während im Ch'olan „schenken“ der Wortinhalt ist. Die Geburt als eine Schenkung (des Lebens, der Eltern) zu sehen, ist durchaus plausibel und fällt in das semantische Umfeld hinein. Da Geburtsmetaphern in der Klassischen Schriftsprache noch nicht hinreichend untersucht sind, ist es nicht möglich eine exakte Übersetzung zugunsten einer der beiden aufgeführten Bedeutungen zu geben. Das Geburtsverb soll hier daher, im Sinne der Semantik, lediglich mit „geboren werden“ paraphrasiert werden.

4.1.1.2 Der todesbezogene Ausdruck „ma' ilnaj“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|------------------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------|
|  Bx. 1, C2-D2 | 32A.BP1 AL4:1M1.AL2 | ma-a IL-a-ji | <i>ma' il[-n]-aj-Ø</i> | 9.12.7.0.0 Bahlam Ajaw |

| | | |
|-----|-----------|--------------------------------------|
| AL2 | a | Landa 1959: 106 |
| AL4 | IL | Stuart 1987: 25-27, Houston 1989: 39 |
| BP1 | a | Landa 1959: 106 |
| 1M1 | ji | Stuart 1987: 42-45, Grube o.J. a |
| 32A | ma | Landa 1959: 105 |

Ch'olan

| | | |
|---------------|---|----------------------------|
| <i>*ma(?)</i> | negative | Kaufman & Norman 1984: 139 |
| <i>ma</i> | nicht | Smailus 1973: 159 |
| <i>ma'</i> | no | Aulie & Aulie 1978: 71 |
| <i>ma-</i> | negative prefix | Wisdom 1950: 519 |
| <i>*il-ä</i> | ver // see | Kaufman & Norman 1984: 121 |
| <i>il-an</i> | sehen | Smailus 1973: 151 |
| <i>ilan</i> | ver | Aulie & Aulie 1978: 46 |
| <i>ir</i> | see, look attention | Wisdom 1950: 483 |
| <i>ira</i> | see or look, look at, pay attention to, [...] | Wisdom 1950: 483 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|-----------------------------|---------------------------|
| <i>ma</i> | no. es particula negatiba. | Ciudad Real 1995: f. 277v |
| <i>ma'</i> | no | Barrera Vásquez 1993: 469 |
| <i>il, ila</i> | mira tú | Ciudad Real 1995: f. 225v |
| <i>il</i> | ver, mirar, observar, [...] | Barrera Vásquez 1993: 267 |

Tzeltalan

| | | |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------|
| <i>ma</i> | no | Ara 1986: f. 64r |
| <i>ma'</i> | no | Slocum et. al. 1999: 75 |
| <i>ma?</i> | it isn't, there aren't | Laughlin 1975: 223 |
| <i>ma</i> | no | Laughlin 1988: 251 |
| <i>yl</i> | padecer, ver | Ara 1986: f. 53v |
| <i>itel</i> | ver, mirar | Slocum et. al. 1999: 46 |
| <i>?il</i> | see, observe | Laughlin 1975: 59 |
| <i>'il</i> | experiment, [...] have a vision, see | Laughlin 1988: 246 |

Dieser Ausdruck wurde erstmals von Matthew Looper (1991) diskutiert. Obwohl im eigentlichen Sinne keine Hieroglyphe, die direkt auf den Tod eines Individuums referiert, soll sie doch in diesem Zusammenhang besprochen werden, da sie auf eine nicht explizit geschriebene Todesnachricht Bezug nimmt. Nach der Meinung von Looper (1991) und Markus Eberl (1999 MS: 43) handelt es sich vielmehr um einen Ausdruck, der auf ein Begräbnis referiert, das in Zusammenhang mit dem *Tun*-Ende 9.12.7.0.0 erwähnt wird. Der Textbeginn von TRT Bx. 1 verweist auf ein zwei Tage zurück liegendes Datum. Das im Zusammenhang mit dem Kalenderjubiläum (siehe Kapitel 4.1.5.2) *Bahlam Ajaw* „nicht gesehen wurde“, wird als Indiz genommen, daß er zum initialen Datum 9.12.6.17.18 verstorben war und zwei Tage später zum Periodenende begraben wurde.

Der metaphorische Ausdruck des „nicht gesehen Werdens“ ist ein starkes Indiz, daß mit dem zuvor erwähnten Datum 9.12.6.17.18, das neben einer Distanzzahl keinen weiteren Textbezug aufweist, der Tod von *Bahlam Ajaw* eintrat. Die in diesem Zusammenhang letztmalige Erwähnung von *Bahlam Ajaw* unterstützt diese Deutung. Diese Textstelle aber gleichzeitig als Hinweis auf das Begräbnis zu sehen, erscheint voreilig, denn der Text vermerkt lediglich, daß *Bahlam Ajaw* zum Ritus anlässlich des *Tun*-Endes nicht zugegen war. Neben der Interpretation als Ausdruck für ein Begräbnis mag man darin lediglich die nüchterne Feststellung sehen, daß er bei den Feierlichkeiten nicht als Vollziehender beobachtet werden konnte, da er zu diesem Zeitpunkt bereits tot war. Die Bestattung selbst mag zu einem anderen Zeitpunkt stattgefunden haben.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Zur Morphologie dieses Ausdruckes sei auf den Kommentar in Kapitel 2.1.3 des Zweiten Bandes verwiesen.

4.1.1.3 Der Todesausdruck „och bij“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|---------------------|------------------------|--------------------------|----------------------------|
|  Bx. 1, F2 | ACN:XGE.1M1:33F'32M | OCH-bi-ji-ji-ya | <i>och-bij-Ø-[ijjiy]</i> | 9.12.7.1.19 Bahlam Ajaw |

| | | |
|-----|------------|----------------------------------|
| ACN | OCH | Stuart 1998: 387-389 |
| XGE | bi | Landa 1959: 106 |
| 1M1 | ji | Stuart 1987: 42-45, Grube o.J. a |
| 32M | ya | Bricker 1986: 210 |
| 33F | ji | Stuart 1987: 42-45, Grube o.J. a |

Ch'olan

| | | |
|---------------|--|----------------------------|
| <i>*och</i> | entrar // go/come in | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>och-el</i> | eintreten | Smailus 1973: 163 |
| <i>ochel</i> | entrar | Aulie & Aulie 1978: 85 |
| <i>och</i> | entering, entrance | Wisdom 1950: 552 |
| <i>ochü</i> | enter a thing or place | Wisdom 1950: 552 |
| <i>*b'ih</i> | camino // road | Kaufman & Norman 1984: 117 |
| <i>bij</i> | Weg | Smailus 1973: 135 |
| <i>bij</i> | camino | Aulie & Aulie 1978: 11 |
| <i>bihir</i> | road, trail, route | Wisdom 1950: 585 |
| <i>sbih</i> | line, grove, streak, path, trail, road | Wisdom 1950: 584 |

Yukatekan

| | | |
|-------------|--|---------------------------|
| <i>ocil</i> | camino que uno haze a pie, y caminar a pie | Ciudad Real 1995: f. 342r |
| <i>ocól</i> | [...] entrar | Ciudad Real 1995: f. 342v |
| <i>okol</i> | entrar | Barrera Vásquez 1993: 597 |
| <i>be</i> | camino | Ciudad Real 1995: f. 49v |
| <i>beel</i> | camino | Ciudad Real 1995: f. 50r |
| <i>be</i> | calle y camino | Barrera Vásquez 1993: 46 |
| <i>beeh</i> | camino | Barrera Vásquez 1993: 46 |

Tzeltalan

| | | |
|----------------|---|-------------------------|
| <i>och</i> | entrar | Ara 1986: f. 79r |
| <i>ochel</i> | entrar penetrar | Slocum et. al. 1999: 87 |
| <i>ʔoč</i> | enter, go in, come in | Laughlin 1975: 65 |
| <i>'och</i> | be put in, enter [...] | Laughlin 1988: 150 |
| <i>tutiabe</i> | que camino es el tuyo | Ara 1986: f. 10r |
| <i>be</i> | camino, vía | Slocum et. al. 1999: 11 |
| <i>be</i> | path, road, way, trip. Ritual speech: life span [...] | Laughlin 1975: 80 |
| <i>be</i> | path, road, way | Laughlin 1988: 165 |

Im Gegensatz zum im vorangegangenen Kapitel diskutierten Ausdruck *ma' ilnaj* handelt es sich hierbei um eine Hieroglyphe, die direkt auf eine Todesnachricht referiert. Der Ausdruck mit seinen Kernbestandteilen, den Zeichen ACN und XGE, konnte über die kontextuelle Einbindung des kalendarischen Nexus der biographischen Daten der Herrscher von Palenque von Peter Mathews und Linda Schele (1974) dort erstmalig als Todeshieroglyphe erkannt werden. Substitutionen mit anderen Todesphrasen, die Tatiana Proskouriakoff (1963: 163) bereits in Yaxchilán isolieren konnte, sind weitere Beweise. Floyd Lounsbury (1974) diskutiert diesen Ausdruck ebenfalls, stützt sich dabei aber auf die Erkenntnisse von Mathews & Schele (1974).

Mit der Entzifferung des Zeichens ACN als **/OCH/**, die auf einen Brief von David Stuart aus dem Jahre 1990 zurückgeht (Stuart 1998: 388), konnte der Ausdruck erstmalig sprachlich als eine Metapher für den Tod eines Individuums analysiert werden (Freidel, Schele & Parker 1993: 76). Wie die Untersuchungen von Markus Eberl (1999 MS: 21-23) zu den Kontexten von Todesphrasen zeigen konnten, existiert für den Ausdruck *och bij*, „er Weg-betrat“ eine weitere Variante, die sich als *och ha'*, „er Wasser-betrat“ (vgl. TIK St. 31, D23, K1004) darstellt. Beide Hieroglyphen sind funktional gleich, betonen aber wohl verschiedene Aspek-

te des Todesereignisses (Eberl 1999 MS: 21). Während im kolonialzeitlichen und modernen Yukatekischen *ok ha'* „baptismo, bautizar“ (Barrera Vásquez 1993: 586) bedeutet, spielt der Begriff in der Klassischen Schriftsprache wohl auf die Wasser der Unterwelt an (Eberl 1999 MS: 21). Der Bestandteil *bij* referiert auf einen „Todesweg in die Unterwelt“ (Eberl 1999 MS: 21) und ist in seiner Gesamtheit als *och bij* über die Klassik hinaus nicht mehr belegt. Verschiedene Erweiterungen dieser Hieroglyphe und Substitutionen mit anderen Todesausdrücken bekräftigen die Vorstellung eines Pfades, auf dem das Seelenkonzept und der Körper in das „Jenseits“ überführt wurde (Eberl 1999 MS: 21-22). Während die deskriptiven Metaphern in Verbindung mit ikonographischen Elementen einige Aussagekraft über die Vorstellungen der Klassischen Maya geben können, sind die Konzepte, die hinter den Todesausdrücken stehen, noch immer wenig erforscht. Die Semantik als Hieroglyphe, die direkt auf das Lebensende Bezug nimmt, sowie die phonemische Lesung gelten gegenwärtig als gesichert.

Zur Zeichenmorphologie und grammatikalischen Analyse des Ausdruckes sei auf den Kommentar in Kapitel 2.1.3 des Zweiten Bandes verwiesen.

4.1.1.4 Der Agensausdruck „aj“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|  Jd. 1, B4 | 1G4:ZB1°XH3 | a-JOY?-CHAN | <i>a[j] joy? chan</i> | 9.10.17.2.14 Joy Chan |
|  Jd. 1, B10 | 1G4:003:2G1:AMC | a-3-TE'-K'UH | <i>a[j] ox-te' k'uh</i> | 9.11.2.17.4 Ox Te' K'uh |
|  Mon. 6, E11b | XG4:33K 1G4:003:YG1.AMC | xa-ma a-3-TE'-K'UH | <i>xam</i> <i>a[j] ox-te' k'uh</i> | 9.10.11.9.6 Xam |
|  Mon. 6, pW | 1G4.1BA:000 | a-ko-? | <i>a[j] ???</i> | kein Datum Tuun ??? |
|  Mon. 8, B59b | 1G4:ZB1°XH3 | a-JOY?-CHAN | <i>a[j] joy? chan</i> | 9.10.17.2.14 Joy Chan |
|  Mon. 8, B64 | 1G4.XG1:1S3:3M2.YM1 | a-PET-ne-ti-i | <i>a[j] pet[e]n ti'</i> | 9.10.17.2.14 Chan Chuwen |

| | | |
|-----|---------------------|--------------------------------------|
| AMC | K'UH, K'UHUL | Stuart, Houston & Robertson 1999: 42 |
| XG1 | PET | Schele 1992: 221 |
| XG4 | xa | Stuart 1987: 28-31 |
| XH3 | CHAN | Knorozov 1955: 74 |
| YG1 | TE' | Stuart 1987: 47 |
| YM1 | i | Landa 1959: 106 |
| ZB1 | JOY? | siehe Diskussion, Kapitel 4.3.1.2 |
| 1BA | ko | Grube & Stuart 1987 |
| 1G4 | a | Landa 159: 105 |
| 2G1 | TE' | Kelley 1976: 123-126 |
| 1S3 | ne | Davoust 1995: 567 |
| 33K | ma | Schele 1989a: 5a |
| 3M2 | ti | Landa 1959: 105 |

Ch'olan

| | | |
|-----|---|----------------------------|
| *aj | prebound/proclitic male [...] | Kaufman & Norman 1984: 139 |
| ah- | Agens. Derjenige, der mit dem Inhalt des Nomens oder des Verbalnomens zu tun hat. (seltener als a-) | Smailus 1973: 132 |
| aj- | Prefijo que se presenta con sustantivos [...] para indicar que se trata de una persona [...]. | Aulie & Aulie 1978: 3 |
| ah- | prefix denoting person, agent, doer, causer, male sex | Wisdom 1950: 443 |

Yukatekan

| | | |
|----|---|-------------------------|
| ah | antepuesta a los apellidos de linajes, denota los varones | Ciudad Real 1995: f. 3v |
| ah | antepuesta a los nombres de lugares, significa, el que, o la que es de aquel lugar | Ciudad Real 1995: f. 3v |
| ah | partícula que antepuesta a culaquier nombre lo vuelve de sexo masculino [...] partícula que antepuesta a los nombres indica que son del género o sexo masculino [...] | Barrera Vásquez 1993: 3 |

Tzeltalan

| | | |
|----|---|--------------------|
| gh | esta partícula puesta en principio de nombre de pueblo significa el nat[ur]al y v[e]c[in]o del tal pueblo | Ara 1986: f. 35r |
| j- | agentive | Laughlin 1988: 104 |

Das Zeichen 1G4 konnte von Yuri Knorozov (1967: 81) als Präfix für den Agentiv mit der logographischen Lesung /**AH**/ entziffert werden. Das Agentivpräfix wird in den Maya-Sprachen (vgl. Smailus 1973: 210-211, 1989: 119-120) und auch in der Klassischen Schriftsprache zusammen mit Substantiven und Verben verwendet und zeigt hierbei die Ausübung einer Tätigkeit an (Jackson & Stuart 2001: 222), die berufsmäßig oder habitativ ausgeführt wird (vgl. auch die Einzelhypothese zu *ch'ahoom*, Kapitel 4.1.2.3). Im Zusammenhang mit Toponymen zeigt der Agentiv die Herkunft einer Person an (*Gentilicio*, Stuart & Houston 1994: 7-18, sprechen von „titles of origin“). Sehr häufig leitet das Agenspräfix eine Hieroglyphe ein, die als persönlicher Titel von Personen fungiert (Bricker 1986: 87, Stuart & Houston 1994: 33, Lacadena 2000a: 121, Jackson & Stuart 2001: 222). Bislang wurde das Zeichen 1G4 als eher für das männliches Agens (Kelley 1976: 293, 296, Justeson 1984: 316) verwendet erachtet, neuere Untersuchungen durch Sarah Jackson und David Stuart (2001: 222, Fig. 8) konnten jedoch aufzeigen, daß das Zeichen 1G4 zusammen mit dem weiblichen Personenklassifikator PC1 /**IX**/ (siehe Kapitel 4.1.1.4) auch für Frauen benutzt werden konnte (vgl. YAX St. 10, pC1).

Die phonemische Lesung des Zeichens wird logographisch als /**AJ**/ (Jackson & Stuart 2001: 218-219) dargelegt. Wie eine Analyse der Substitutionen von 1G4 mit Allographen des Syllabogramms /**a**/ (namentlich den Zeichen AL2, BP1 und MB1) ergeben hat (Wichmann 2002a)³⁹, können diese Grapheme frei substituieren, auch wenn die Schrift Präferenzen aufzeigt, den Agentiv mit 1G4 zu denotieren. Für funktional gleiche Substitutionen vgl. etwa BPK St. 2, G4, YAX HS. 5, 85, YAX Lnt. 1, A6 (Wichmann 2002a: 100). Gleichzeitig kann 1G4 auch in Kontexten auftauchen, die einen anderen Allographen des Syllabogramms /**a**/ erwarten lassen (vgl. AML HS. 1, B3, CPN St. F, B10, K1004, Wichmann 2002a: 101). Gleiches ist wohl auch für den Namen von *Ak'ax Bahlam* (siehe die Einzelhypothese in Kapitel 4.2.1.14) anzunehmen, der daher trotz des Auftauchens von 1G4 an dieser Stelle nicht als Beleg für das Agentivpräfix aufgeführt wird. Da prinzipiell keine Möglichkeiten bestehen, für 1G4 eine polyphone oder rein logographische Verwendung zu beweisen, soll aufgrund der von Søren Wichmann präsentierten Substitutionen besagtes Zeichen ausschließlich als Silbenzeichen /**a**/ angesetzt werden, für welches bei der Benutzung als Agentivpräfix ein finales /j/ auf der Basis der Unterrepräsentation von Lauten (siehe Kapitel 2.2.2) rekonstruiert werden soll (vgl. Lacadena 2000a: 121).

Mit Ausnahme des unsicheren, weil erodierten, Beleges Mon. 6, pW sind alle Belege des Agentiv im Korpus von Tortuguero Herkunftsbezeichnungen. Die in diesen Zusammenhängen feststellbaren Ortsbezeichnungen *Joy? Chan*, *Ox Te' K'uh* und *Peten Ti'* werden in Kapi-

³⁹ Der Umstand, daß Søren Wichmann in dieser Arbeit für verschiedene Allographen von Vokalzeichen unterschiedliche Quantitäten vorschlägt, soll hier ignoriert werden.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

tel 4.3 detailliert erläutert werden. Der Beleg Mon. 6, E11b ist mit einem Personennamen verbunden, der als *Xam* (siehe Kapitel 4.2.1.3) gelesen werden kann und als jemand von *Ox Te' K'uh* bezeichnet wird. Der Beleg von Mon. 8, B64, *ajj pet[e]n ti'*, wird ebenfalls im vorangehenden Block durch einen Eigennamen eingeleitet, der eine Person namens *Chan Chuwen* bezeichnet (siehe Kapitel 4.2.1.10).

4.1.1.5 Der Personenklassifikator „ix(ik)“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|---------------------|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|
|  Mon. 6, J17 | PC1.2S2:1G1:MR7.ZUF | IX-wa-na-chi-jo | <i>ix wan chiij</i> | 9.11.15.0.0 Frau Wan Chiij |
|  Mon. 6, K1 | PC1.2M1^HH1:AMB | IX-BAK-la-AJAW | <i>ix baak-[a]l ajaw</i> | 9.11.15.0.0 Frau Wan Chiij |
|  Mon. 8, A22 | PC1.32M:1G1 | IX-na-ya | <i>ix nay</i> | 9.10.18.3.10 Frau Nay |
|  Mon. 8, B19 | 1B1:PC1.ZC2:XH3.1G1 | ?-IX-WITZ-CHAN-na | ??? <i>ix witz chan</i> | 9.10.15.0.0 Frau Witz Chan |
|  Mon. 8, B47 | ZV1:PC1.AMC.PC1:000 | ?-IX-K'UH IX-? | ??? <i>ix k'uh ix ???</i> | 9.10.16.15.0 Frau A |

| | | |
|-----|-----------------------|--------------------------------------|
| AMB | la | Justeson 1984: 329 |
| AMC | K'UH, K'UHUL | Stuart, Houston & Robertson 1999: 42 |
| HH1 | BAK | Barthel 1968: 174-177 |
| MR7 | chi | Knorozov 1967: 98 |
| PC1 | IX(IK), NA, na | siehe Diskussion |
| XH3 | CHAN | Knorozov 1955: 74 |
| ZC2 | WITZ | Stuart 1987: 18-23 |
| ZUF | jo | Houston 1988: 131-132, Grube o.J. a |
| ZV1 | ? | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.2.5 |
| 1B1 | ta | Fox & Justeson 1984: 47-48 |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |
| 2M1 | AJAW | Lounsbury 1973 |
| 2S2 | wa | Fox & Justeson 1984a: 66-68 |
| 32M | ya | Bricker 1986: 63-76 |

Ch'olan

| | | |
|----------------|---------------------------------|----------------------------|
| <i>*ix</i> | prepound/proclitic female [...] | Kaufman & Norman 1984: 139 |
| <i>ixi-tac</i> | Ehefrau-en | Smailus 1973: 152 |
| <i>x'ixic</i> | mujer | Aulie & Aulie 1978: 155 |
| <i>ixik</i> | woman, of female sex | Wisdom 1950: 485 |

Yukatekan

| | | |
|-----------|--|---------------------------|
| <i>ix</i> | se antepone a los apellidos de linaje para denotar hembras [...] | Ciudad Real 1995: f. 227r |
| <i>ix</i> | femenino, feminizante [...] prefijo de femenino; es un clasificador del género real o convencional de personas y plantas [...] | Barrera Vásquez 1993: 274 |

Tzeltalan

| | | |
|---------------|---|--------------------|
| <i>xep</i> | señora | Ara 1986: f. 122v |
| <i>ixlel</i> | man's father's brother's daughter [...] | Laughlin 1988: 149 |
| <i>x'ojov</i> | lady, mistress of slaves, queen | Laughlin 1988: 151 |

Heinrich Berlin (1959: 6) erörterte das Zeichen PC1 erstmalig im Zusammenhang mit Nominalphrasen von Frauen und schlug die Lesung /**IX**/ vor. Die semantische Bedeutung als Indikator von Frauen ist gesichert und besagtes Zeichen wird zur Schreibung weiblicher Eigennamen und als Personenklassifikator bei Titeln und Epitheta verwendet (Riese 1980b: 39, Jackson & Stuart 2001: 219, vgl. Proskouriakoff 1961). Gleichermaßen kann es auch die Funktion des *Gentilicio* übernehmen.

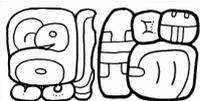
Die Lesung von PC1 bereitet im Gegensatz zur semantischen Einordnung gewisse Schwierigkeiten. Alternativ schlug Floyd Lounsbury (1984: 168-172) zusätzliche polyvalente Lautwerte /**na**/ und /**NA'**/ vor. Er konnte nachweisen, daß PC1 und 1G1 substituieren können (vgl. YAX Lnt. 25, G1) und PC1 auch zusätzlich mit 1G1 phonetisch komplementiert sein kann (vgl. PNG St. 3, A10, D3, E4). Neben der syllabischen Lesung schlug er daher zusätzlich die logographische Lesung /**NA'**/ vor, ein Wort, daß in vielen Mayasprachen „Mutter“ bedeutet (Lounsbury 1984: 182). Nikolai Grube befürwortete 1994 das Graphem PC1 als /**IXOK**/ zu lesen (Wagner 2003: 1). Dieser Vorschlag beruht im wesentlichen auf der gelegentlich auftauchenden phonetischen Komplementierung mit dem Silbenzeichen 1B2 /**ki**/ (vgl. YAX Lnt. 10, D5b, YAX Lnt. 56, 12a). Aufgrund linguistischer Vergleiche mit anderen Maya-Sprachen schlug Elisabeth Wagner (2003) vor, den Frauenkopf im Falle der Komplementierung eher /**IXIK**/ zu lesen, da *ixok* bzw. *ixuk* auf die Maya-Sprachen des Hochlandes beschränkt sind. Zusätzliche hieroglyphische Hinweise auf eine Lesung /**IX(IK)**/ kommen durch vereinzelte phonetische Komplementierungen. Auf BPK ScS. 4, G1-H2 findet sich ein Frauennamen, bei dem Elisabeth Wagner eine zusätzliche syllabische Schreibung YM1.SC5 /**i-xi**/ zu PC1 isolieren konnte, gleichermaßen konnte sie auf CHN ADz Lnt. 1, G2-H2 ein Präfix YM1 /**i**/ zu PC1 ausmachen. Nach David Stuart (1998: 386) besitzt das Zeichen PC1 ohne phonetische Komplementierung in der Regel nur den Lautwert /**IX**/, der fallweise, abhängig vom situativen Kontext von Frauennamen /**IXIK**/ oder /**NA'**/ lauten kann. Unter dieser Prämisse sollen die Texte von Tortuguero auch analysiert werden.

Die aufgeführten Belege leiten alle die Personennamen von Frauen ein. Dabei bilden die beiden Belege von Monument 6 eine zusammengehörige Namensphrase, die deutlich die Benutzung des Zeichens PC1 als Personenklassifikator (Block J17) zeigt, indem das Individuum selbst als Frau *Wan Chüij* bezeichnet wird, sowie die Funktion zur Einleitung von Titeln (Block K1), hier wird das Individuum als weiblicher *Ajaw* aus *Baakal* bezeichnet (siehe Kapitel 4.2.2.4).

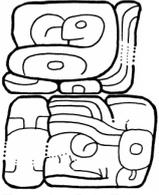
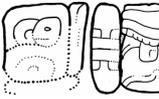
4.1.2 Politik, Status, Macht und Autorität

Unter dieser Aufreihung von Begriffen sollen jene Hieroglyphen aufgeführt werden, die Auskunft über die soziopolitische Organisation von Tortuguero geben können. Hierzu zählen Ausdrücke, die etwas über die Erlangung von sozialem Status, politischer Macht und den Erhalt und die Darstellung dieser Autorität berichten. Primär zählen hierzu Hieroglyphen, die den Eintritt in ein (Herrscher)amt bezeichnen, sowie Emblemhieroglyphen.

4.1.2.1 Der Inthronisationsausdruck „chumwaani ta ...“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|------------------------------------|--|--|------------------------------------|
|  Bx. 1, H2-I1 | HT8°YSA:2S2.1S2 1B1.1M1^1SC | CHUM-mu-wa-ni ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø ta ajaw-le[!]</i> | 9.12.7.1.19 Ik' Muuy Muwaan II. |
|  Bx. 1, L2-M1 | HT8°YSA:2S2.1S2.32M 1B1.1M1^1SC | CHUM-mu-wa-ni-ya ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø-[ij]y ta ajaw-le[!]</i> | 9.12.7.14.7 Nullmorphem |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|--|--|--|--|-----------------------------|
|  Bx. 1, O1-P1 | HT8°YSA:2S2.1S2 1B1.BT8 | CHUM-mu-wa-ni ta-EBET? | <i>chum-waan-i-Ø ta ebeet?</i> | 9.12.7.14.7 Ak'ax Bahlam |
|  Bx. 1, R2-S1 | HT8°YSA:2S2.1S2 1B1.BT8 | CHUM-mu-wa-ni ta-EBET? | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy] ta ebeet?</i> | 9.12.8.13.4 Nullmorphem |
|  Mon. 1, A4x | HT8°YSA:2S2.1S2:32M 1SB:2M1^1SC | CHUM-mu-wa-ni-ya ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy] ta ajaw-le[!]</i> | 9.10.11.3.10 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, F7-E8 | HT8°YSA:2S2.1S2 3M3:BV1.1SC | CHUM-mu-wa-ni ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø ta-ajaw-le[!]</i> | 9.10.11.3.10 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, F9 | HT8°YSA:2S2.1S2:32M | CHUM-mu-wa-ni-ya | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy]</i> | 9.10.11.9.6 Nullmorphem |
|  Mon. 6, H10-G11 | HT8°YSA:2S2.1S2:32M YM2.PT7:1SC | CHUM-mu-wa-ni-ya ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy] ta ajaw-le[!]</i> | 9.10.15.1.11 Nullmorphem |
|  Mon. 6, J4-I5 | HT8°YSA:2S2.1S2:32M YM2.PT7:1SC | CHUM-mu-wa-ni-ya ta-AJAW-le | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy] ta ajaw-le[!]</i> | 9.11.16.8.18 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 8, B80-B81 | HT8°YSA:ACK.1S2.32M 1B1.2M1^1SC:000 | CHUM-mu-wa-ni-ya ta-AJAW-wa?-le | <i>chum-waan-i-Ø[-ijijy] ta ajaw-le[!]</i> | 9.10.11.3.10 Nullmorphem |

| | | |
|-----|--------------|----------------------------|
| ACK | wa | Stuart 1987: 47 |
| BT8 | EBET? | siehe Diskussion |
| BV1 | AJAW | Justeson 1984:355 |
| HT8 | CHUM | Justeson 1984: 349 |
| PT7 | AJAW | Bricker 1986: 214 |
| YM2 | ta | Macri 1991 |
| YSA | mu | Knorozov 1967: 89 |
| 1B1 | ta | Fox & Justeson 1984: 47-48 |
| 1S2 | ni | Schele 1989b: 5 |
| 1SB | ta | siehe Diskussion |
| 1SC | le | Landa 1959: 105 |
| 2M1 | AJAW | Lounsbury 1973 |
| 2S2 | wa | Fox & Justeson 1984: 66-68 |
| 3M3 | ta | Grube 1994a: 181 |
| 32M | ya | Bricker 1986: 63-76 |

Ch'olan

| | | |
|---------|------------------------------------|----------------------------|
| *chum | sentado // seated | Kaufman & Norman 1984: 118 |
| chum- | sitzen | Smailus 1973: 144 |
| chumtal | vivir | Aulie & Aulie 1978: 36 |
| *tä | preposition | Kaufman & Norman 1984: 139 |
| ta | Präp. „in, an“ | Smailus 1973: 172 |
| ta | locative and instrumental particle | Wisdom 1950: 658 |
| *ajaw | rey // king; señor // lord | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| ahau | König | Smailus 1973: 132 |
| *eb'et | mensajero // messenger | Kaufman & Norman 1984: 119 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|---|---------------------------|
| <i>cuman</i> | de <i>cumtal</i> cosa que esta asentada, o el que esta en el pueblo o en su casa | Ciudad Real 1995: f. 89v |
| <i>kuma'n</i> | asentado, asentada cosa, estar asentado | Barrera Vásquez 1993: 351 |
| <i>kumtal</i> | asentarse | Barrera Vásquez 1993: 352 |
| <i>ti</i> | quando esta particula significa. a. en. con. ettz. [...] | Ciudad Real 1995: f. 418r |
| <i>ti'</i> | en, preposición de lugar, en donde, de, denotado de dondo o para quien, en él o en ella, relativo, por, en cierta manera, con el instrumento, contra, [...] | Barrera Vásquez 1993: 788 |
| <i>ahau</i> | Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahaulil</i> | Reyno, imperio, o monarchia | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahaulil</i> | reynar ser rey y señorear | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahawbil</i> | que debe ser tenido como rex o príncipe | Barrera Vásquez 1993: 4 |

Tzeltalan

| | | |
|---------------------|--|--------------------------|
| <i>chubul</i> | asentado | Ara 1986: f. 25v |
| <i>ꠘuni</i> | sit, reside | Laughlin 1975: 98 |
| <i>ta</i> | en; por ventura; sobre; de | Ara 1986: f. 94v |
| <i>ta</i> | a; en; de; por | Slocum et. al. 1999: 117 |
| <i>ta</i> | among, as, at, before, by, from, in, to | Laughlin 1975: 327 |
| <i>ta</i> | from [...], with | Laughlin 1988: 305 |
| <i>aghabetic</i> | noble, principal | Ara 1986: f.2v |
| <i>aghuael</i> | reino | Ara 1986: 3r |
| <i>ajaw</i> | rey de los indígenas | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>ajwalil</i> | gobernador | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>?ahv</i> | Ritual speech, oath of office, lord | Laughlin 1975: 66 |
| <i>'ojov</i> | king, lord, master of slaves, prelate | Laughlin 1988: 151 |
| <i>'ajvalel</i> | kingdom, nobility, prelacy | Laughlin 1988: 151 |
| <i>abatil</i> | mensajero | Ara 1986: f. 1r |
| <i>abtel</i> | trabajo | Ara 1986: f. 1v |
| <i>abatil, abat</i> | siervo | Slocum et. al. 1999: 3 |
| <i>'abat</i> | messenger | Laughlin 1988: 128 |
| <i>'abtel</i> | business, craft, difficulty, exercise, job, occupation, office, work | Laughlin 1988: 129 |

Unter dieser Einzelhypothese werden zwei Gruppen zusammengefaßt. Stetiger Bestandteil ist der verbale Ausdruck, gefolgt von einer Präpositionalphrase. Diese kann fallweise, wie im Falle von TRT Mon. 6, F9, fehlen. Syntaktisch gleichgestellt, ist in der Bildung der Gruppen lediglich die Art der sozialen Rolle unterschiedlich, die ein Individuum mit dieser Handlung übernimmt.

Die zwei Gruppen lassen sich in folgendem Schema darstellen:

| Gruppen | verbale Aussage | Präposition | Amtsbezeichnung |
|-----------------|-----------------------------|--------------------|------------------------|
| Gruppe 1 | <i>chum-waan-i-Ø(-ijiy)</i> | <i>ta</i> | <i>ajaw-lel</i> |
| Gruppe 2 | <i>chum-waan-i-Ø(-ijiy)</i> | <i>ta</i> | <i>ebeet</i> |

Die Semantik der verbalen Aussage, des ersten Teils dieses Ausdruckes wurde durch Tatiana Proskouriakoff (1960: 460) als „Inauguration“ oder „Thronbesteigung“ erschlossen. Thompson (1970: 119-120) deutete im Zusammenhang mit Periodenenden diese Hieroglyphe als „seating of“. Obgleich hinsichtlich des Zeichens HT8 noch anfängliche Zweifel als Inthronisationshieroglyphe bestanden (vgl. Berlin 1970: 144-147), konnten Peter Mathews und Linda Schele (1974: 64) die Verwendung dieses Zeichens aufgrund von Substitutionen mit anderen Hieroglyphen zum Herrschaftsantritt eindeutig eingrenzen. Heinrich Berlin (1970) beschrieb die Hieroglyphe zum ersten Mal im Zusammenhang mit dem *affix cluster*, jener Zeichenfolge, die den zweiten Teil des Ausdruckes der Gruppe 1 bildet. Seiner Meinung nach denotiert der *affix cluster* den Vorgang der Inthronisation, während das Zeichen HT8 das Amt bezeichnen soll, daß Berlin als „sacerdotal“ charakterisiert hat.

Peter Mathews und John Justeson (1984: 231) konnten schließlich nachweisen, daß der erste Teil der Hieroglyphenfolge die Handlung benennt, während der *affix cluster* das Amt angibt. Die von Berthold Riese vorgeschlagene Lesung (Justeson 1984: 349) des Hauptzei-

chens als /**CHUM**/ basiert auf der häufigen phonetischen Komplementierung des Logogramms mit dem Zeichen YSA /**mu**/. Die Erkennung der grammatikalischen Morpheme zur Kennzeichnung positioneller Verben (Bricker 1986: 160-165) unterstützte schließlich den von Mathews und Justeson (1984) gemachten Vorschlag, diesen Teil der Hieroglyphenfolge als verbal anzusetzen. Semantik und Lesung gelten heute als gesichert. Es sei noch angemerkt, daß in den Texten von Tortuguero der Amtsantritt eines Individuums, ausgedrückt durch die positionelle Wurzel *chum*, stets in Flexion mit dem Suffix *-waan* auftaucht, wie auch die Belegstellen in Kapitel 4.1.2.2 zeigen. Dieses Suffix ist in den Sprachen des Ch'olan-Zweiges verbreitet (vgl. Kapitel 2.2.3), während das Suffix *-laj* im Zusammenhang mit der Wurzel *chum* nur einmal in einem anderen Kontext auftritt (siehe Kapitel 4.1.2.2).

Der zweite Teil der Aussage der Gruppe 1, der sogenannte *affix cluster*, wurde von Proskouriakoff (1960: 469) ebenfalls semantisch im Bereich von „Herrschaftsantritt“ angesiedelt. Michael Closs (1982) sowie Peter Mathews und John Justeson (1984: 227-228) entzifferten diese Zeichenfolge später als *ti ajawlel*, was sie mit „in die Herrschaft“ übersetzten. Im diesem Zusammenhang sei auf das Ch'olan-Kognat der Präposition *ta* anstelle von *ti* verwiesen (siehe hierzu den Kommentar zu Block I1 in Kapitel 2.1.3 des Zweiten Bandes). Während die sprachliche Lesung der Lexeme *ti/ta* sowie *ajaw* zweifelsfrei blieb, bereitete das Zeichen 1SC /**le**/ Probleme bei früheren Interpretationen. Da häufig, wie in allen hier aufgeführten Belegen, das Graphem nur einmal denotiert ist, interpretierte Berthold Riese (Baudez & Riese 1990: 77) SC1 als freies Morphem *le'*, was er mit „lineage“ übersetzte. Wie die Untersuchungen von Marc Zender zu diakritischen Zeichen aber zweifelsfrei belegen konnten (Zender 1999 MS: 108-111), handelt es sich in diesen Fällen um eine abgekürzte Schreibung für das Abstraktionssuffix *-lel*, welches in den Ch'olan-Sprachen belegt ist (vgl. Bricker 1986: 43-44). Weitere Schreibungen in anderen Texten zeigen entweder die Zeichenfolge /**AJAW-le-le**/ (vgl. PNG Trn. 1) oder die Verwendung des syllabischen Dopplers /**AJAW-le²**/ (vgl. PAL 96G, J1). Es liegt hier also ein Fall für die Unterrepräsentation eines Konsonanten vor. – Eine letzte Glosse betrifft das Zeichen 1SB, welches auf Mon. 1, A4bx in der Position der Präposition *ta* steht. Üblicherweise denotiert besagtes Graphem das Silbenzeichen /**li**/ (Justeson 1984: 322), wie etwa die Schreibung der Glyphen G7 und F auf QRG St. E, A6 zeigt, wo 1SB als phonetisches Komplement für das Logogramm /**TIL**/ auftritt (vgl. Jones 1992a: 45-46). Warum dieses Zeichen statt eines Allographen des Syllabogramms /**ta**/ geschrieben wurde, kann nicht beantwortet werden. Da es aber im *affix cluster* dessen Position einnimmt, soll trotz der etablierten Lesung /**li**/ ein /**ta**/ in der Transkription erscheinen.

Für die Gruppe 2 ist der so bezeichnete „Kopfband-Vogel“-Titel mit der Klassifikation als BT8 mit Problemen behaftet. Martha Macri und MatthewLooper (2003: 98) subsumieren hierunter verschiedene Varianten, die eine unterschiedliche Ausgestaltung des Kopfschmuckes zeigen (vgl. die Differenzierung dieser Varianten in die Zeichen P114a, P114b und A36 in Grube 1990a: 127, 134). Bislang wurden alle Zeichenvarianten als Logogramme mit der Lesung /**ITZ'AT**/ angesetzt (vgl. Looper 1991). Wie Nikolai Grube unlängst bemerkt hat (pers. Mitteilung, Juni 2003), stellen die katalogisierten Varianten von BT8 nicht das Logogramm /**ITZ'AT**/ dar, sondern sind eher als /**EBET**/ zu lesen. Der Titel eines *itz'aat*, „Gelehrter“ (vgl. Looper 1991) ist häufig durch ein Graphem denotiert, welches durch einen dreizipfeligen Kopfputz gekennzeichnet ist, möglicherweise Folge einer phonetischen Komplementierung mit dem Zeichen 3M7 /**tz'a**/ (vgl. CRC St. 16, C15). Als weiteres komplementierendes Silbenzeichen findet sich 3M2 /**ti**/ (vgl. K954). Eine rein syllabische Schreibung findet sich auf K5354 als /**i-tz'a-ti**/. In allen Belegen dieses Titels ist zu beobachten, daß eine phonetische Komplementierung des Auslauts stets mit dem Silbenzeichen /**ti**/ vorgenommen wird. Im Gegensatz hierzu tritt die hier diskutierte Hieroglyphe niemals mit einem dreiteiligen Kopfputz auf und als phonetisches Komplement ist mehrheitlich ein Allograph des Syllabogramms /**ta**/ zu beobachten (vgl. TRT Bx. 1, V1b, TRT Mon. 8, B62a, DPL P. 19, O1, PAL T18S, 453). Nikolai Grube sieht über die konstante Verwendung der Suffixe zwei unterschiedliche Lexeme, die kaum synharmonisch komplementiert werden. Laut Grube (pers. Mitteilung, Januar 2004) finden sich mehrere Textzeugen, die durch syllabische Schreibungen die Lesung für BT8 als /**EBET**/ stützen, hierbei wird ein Vogelkopf verwendet, der große Ähnlichkeiten mit BT8 aufweist. Auf K5453 findet sich eine Zeichenfolge /**ye-EBET?-ta**/, das Stuckfragment ss aus Caracol (Grube 1994b: 121) weist eine Schreibung /**ye-EBET?-TE'**/ auf. Aufgrund der präsentierten Komplementierungen und

lexikalischen Einträge erscheint die von Grube vorgeschlagene Übersetzung „Bote“ als plausibel, die genaue Funktion dieses Amtes bleibt aber noch weitestgehend unverstanden. Ein Hinweis stammt von der Keramik K5453, die eine Person, die als der *y-ebet* von *Yuknoom Yich'aak K'ahk'* von Calakmul bezeichnet wird, kniend vor dem Herrscher von Tikal zeigt. Möglicherweise fungiert der *ebet* hier als Gesandter in diplomatischem Auftrag. – Eine weitere Schreibung, die eng an den lexikalischen Einträgen für das Tzeltalan angebunden ist und möglicherweise in dialektaler Variation das gleiche bedeutet, findet sich auf einer Wandtafel unbekannter Herkunft (Mayer 1989: Pl. 103, B6). Auch dort wird mit der Zeichenfolge /*ya-ba-ta*/ > *y-abat* eine Person als Gesandter von *Yuknoom Ti' Chan* von Calakmul bezeichnet.

Da in den aufgeführten Belegen, im Gegensatz zum Ausdruck für den Herrschaftsantritt, ein Abstraktionssuffix *-lel* fehlt, ist davon auszugehen, daß die Standardpräposition hier nicht als „in“ übersetzt, sondern die Amtsbezeichnung direkt angegeben ist, in die der Protagonist sich „als“ jemand gesetzt hat.

4.1.2.2 Der statusbezogene Ausdruck „*chumlaj nah baah*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|
|  Mon. 8, A5b-A6 | HT8:AMB:ZU1 1G2:AP9 | CHUM-la-ja na-ba | <i>chum-laj-Ø</i> <i>na[h] ba[ah]</i> | 9.10.18.3.10 Bahlam Ajaw |

| | | |
|-----|-------------|-----------------------|
| AMB | la | Justeson 1984: 329 |
| AP9 | ba | Bricker 1986: 213-214 |
| HT8 | CHUM | Justeson 1984: 349 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105 |
| 1G2 | na | Grube 1994a: 181 |

Ch'olan

| | | |
|------------------|---|----------------------------|
| <i>*chum</i> | sentado // seated | Kaufman & Norman 1984: 118 |
| <i>chum-</i> | sitzen | Smailus 1973: 144 |
| <i>chun-</i> | sich setzen | Smailus 1973: 144 |
| <i>chumtal</i> | vivir | Aulie & Aulie 1978: 36 |
| <i>*nah-</i> | [...] primero // first | Kaufman & Norman 1984: 138 |
| <i>ñajal</i> | primero | Aulie & Aulie 1978: 79 |
| <i>*b'ahn-el</i> | emphatic pronoun base: ‚by oneself‘, ‚oneself alone‘ | Kaufman & Norman 1984: 138 |
| <i>*b'ä</i> | reflexive pronoun base | Kaufman & Norman 1984: 138 |
| <i>ba</i> | [...] Personalisierung einer Eigenschaft [...] Reflexiv | Smailus 1973: 134 |
| <i>ba</i> | Se usa en los pronombres reflexivos | Aulie & Aulie 1978: 8 |
| <i>bah</i> | body, self, a being, a spirit | Wisdom 1950: 577 |
| <i>ubah</i> | himself, oneself, one's body | Wisdom 1950: 577 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|--|---------------------------|
| <i>cuman</i> | de <i>cumtal</i> cosa que esta asentada, o el que esta en el pueblo o en su casa | Ciudad Real 1995: f. 89v |
| <i>kuma'n</i> | asentado, asentada cosa, estar asentado | Barrera Vásquez 1993: 351 |
| <i>kumtal</i> | asentarse | Barrera Vásquez 1993: 352 |
| <i>ba</i> | pronombre reciproco, y sirve a todas psonas [...] | Ciudad Real 1995: f. 38r |
| <i>bail</i> | disposición, esencia, y ser de cualquier cosa | Barrera Vásquez 1993: 26 |

Tzeltalan

| | | |
|---------------|----------------------------------|------------------------------|
| <i>chubul</i> | asentado | Ara 1986: f. 25v |
| <i>çuni</i> | sit, reside | Laughlin 1975: 98 |
| <i>nahil</i> | adelante, antes; primero | Slocum et. al. 1999: 82; 247 |
| <i>bail</i> | myself, yourself, himself, [...] | Laughlin 1975: 76 |
| <i>bail</i> | face, presence | Laughlin 1988: 161 |

Der in Block A5b notierte erste Teil des Ausdruckes ist, abgesehen von einem differierenden positionellen Suffix *-laj*, identisch zu den anderen Zeichenfolgen mit dem Hauptzeichen HT8, weswegen für eine Diskussion auf Kapitel 4.1.2.1 verwiesen sei. Obgleich die Zeichen verwittert sind, läßt sich für das Hauptzeichen in Block A5b die Klassifikation als HT8 vornehmen, da gewisse formenkundliche Übereinstimmungen mit den anderen Belegen (siehe Kapitel 4.1.2.1 und 4.1.2.2) vorhanden sind.

Der zweite Teil des Ausdruckes wurde bislang für Tortuguero nicht diskutiert, eine Analyse soll aufgrund der sprachlichen Lesungen erfolgen. Das Superfix 1G2 wurde erstmals von Linda Schele (1989a: 3) als Silbenzeichen /**na**/ entziffert, ein phonemischer Wert, der neben der möglichen Existenz von logographischen Lesungen (siehe den Kommentar zu TRT Frg. 1, pE1, Kapitel 2.2.3 des Zweiten Bandes) von Nikolai Grube (1994a: 181) bestätigt werden konnte. Wie der Diskussion im Katalogband zu entnehmen ist, taucht das Zeichen 1G2 auch in präfigierter Verwendung als Ordinalzahl (spezifischer: als Adjektiv „erste(r/s)“ auf. Das Silbenzeichen AP9 /**ba**/ taucht sehr häufig in akrophonischer Schreibung für das Wort *baah* auf und wird beinahe exklusiv für die oben aufgeführten Bedeutungen verwendet⁴⁰. Tatiana Proskouriakoff (1968) diskutierte die Zeichenfolge HE6.AP9 /**u-ba**/ bereits als Referenz auf die bildlichen Widergaben eines Individuums beim Verrichten einer Handlung und paraphrasierte diese Hieroglyphe als „Here is portrayed (or recorded)“ (Proskouriakoff 1968: 247). Linda Schele und Jeffrey Miller (1983: 23-60) versuchten dem *jog sign* AP9 den phonemischen Wert /**UMUL**/ für „Kaninchen“ zuzuweisen. Der Ausdruck wurde weiter durch Kathryn Josserand, Linda Schele und Nicholas Hopkins (1985) diskutiert und von ihnen als generelles *auxiliary verb* angesehen, sie geben gleichzeitig eine Aufstellung aller Kontexte (1985: 96-97). Victoria Bricker (1986: 136-138) interpretierte die phonemische Lesung /**ba**/ auf der Basis des Tzeltalan sprachlich als *bah*, „to go“. Gleichzeitig schlug sie die Bedeutung *self* vor (Bricker 1986: 112-113), wenn es als reflexives Verbalsuffix gebraucht wird oder mit dem Ergativpronomen flektiert wird. Stephen Houston und David Stuart (1998: 73-77) präsentieren weitere linguistische Belege, die es ihnen erlauben, das Wort *baah* als Substantiv zu klassifizieren. Bereits zuvor konnten Jürgen Kremer und Fausto Uc Flores (1996: 81) die Selbstreferenz des Suffixes *-ba* erkennen. Die semantische Bedeutung „selbst“ bzw. „Abbild“ ist heute unumstritten.

Man kann den gesamten Ausdruck also als „es setzte sich das erste Abbild“ übersetzen. Als Protagonist dieses Aktes wird in den Blöcken A7-A8 *Bahlam Ajaw* benannt. Vollzogen wurde die Handlung am Datum 9.10.18.3.10, dem 7-*Tun*-Jubiläum seiner Regentschaft (siehe den Kommentar zu Datum A in Kapitel 2.9.4 des Zweiten Bandes). Der Ausdruck hier steht in Folge einer rituellen Handlung (siehe Kapitel 4.1.5.2), in die offensichtlich der Sonnengott involviert ist, wohl in den teilerstörten Blöcke A4-A5a durch Epitheta spezifiziert. Es ist daher durchaus anzunehmen, daß sich *Bahlam Ajaw* anlässlich des Thronjubiläums erneut setzte, als Abbild des Sonnengottes. Die Emphase dieses Umstandes in besagter Textstelle ist daher sicher auch mit einer Statusaussage politischer, sozialer oder religiöser Art verknüpft, die er sich nach sieben *Tun* in seiner Amtsausübung erworben oder zugesprochen hat und die in Verbindung mit seiner Inthronisation steht. Da vergleichbare Aussagen fehlen, kann eine Interpretation nur über den hier vermerkten Kontext erfolgen und eine tiefer-schürfende Charakterisierung dieser Handlung muß ausbleiben.

4.1.2.3 Der Titel „ch’ahoom“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------|-------------------|------------------|-----------------------------|
|  Mon. 8, B70 | 2G2.32A^MZ4 | ch’a-ho-ma | <i>ch’ah-oom</i> | 9.10.17.2.14 Bahlam Ajaw |

MZ4 **ho** Schele 1989c, Grube o.J. a
 2G2 **ch’a** Love 1987: 7
 32A **ma** Landa 1959: 105, Schele 1992: 230

Ch’olan

| | | |
|---------------------|--|----------------------------|
| <i>*ch’äj</i> | pinole // ground parched corn | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>ch’uhr</i> | anything protruded, drop of a liquid; [...] | Wisdom 1950: 724 |
| <i>ch’uhr ch’ah</i> | drop or fall in drops, trickle, seep, dripping | Wisdom 1950: 725 |

⁴⁰ Eine andere Bedeutung des Wortes *baah* ist „erste(r/s)“ (vgl. Schele 1990), so etwa in der Hieroglyphe /**ba-ka-ba**/ > *ba[ah] kab*, „erster der Erde“. In den meisten Fällen ist diese Bedeutung jedoch durch das Zeichen XE1 denotiert. Möglicherweise stammen die Bedeutungen „selbst“ und „erste“ vom selben Konzept ab (vgl. Houston & Robertson 1998: 75).

Yukatekan

| | | |
|--------------|---|---------------------------|
| <i>chah</i> | gota de agua orina o de otro licor | Ciudad Real 1995: f. 151v |
| <i>ch'ah</i> | gota de cualquier licor o resina de árbol | Barrera Vásquez 1993: 121 |
| <i>ch'ah</i> | gotear, caer por gotas | Barrera Vásquez 1993: 121 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------------|---|--------------------------|
| <i>toghel, toghbil</i> | chorro | Ara 1986: f. 102v |
| <i>jt'uhl</i> | gota | Slocum et. al. 1999: 211 |
| <i>t'ohoh</i> | pouring down (water), dribbling (resin) | Laughlin 1975: 357 |
| <i>t'ojel</i> | spout (of liquid) | Laughlin 1988: 323 |

Das Hauptzeichen dieses Ausdrucks, das Zeichen MZ4 wurde von Thompson (1962: 275-276) erstmals als *fire fist* bezeichnet und von ihm mit Feuerzeremonien in Verbindung gebracht. Linda Schele (1989c) bezeichnete dieses Zeichen als *shell fist*. Der Ausdruck wurde von Tatiana Proskouriakoff (1973: 172) in Zusammenhang mit *K'atun*-Angaben, in deren Kontext diese Hieroglyphe häufig auftaucht, gebracht und als posthumer Titel interpretiert. Berthold Riese (1980b: 177) konnte dies widerlegen und deutete den Ausdruck im semantischen Feld von „König, Fürst“ (1980: 178) aufgrund der funktionalen Äquivalenz von *ajaw*. Die Hieroglyphe taucht stets in Nominalphrasen auf und kann daher als Titel klassifiziert werden. David Stuart (vgl. Schele 1989c: 3, 1992: 230-231) konnte die Hieroglyphe schließlich phonemisch als *ch'ahoom* entziffern. Es handelt sich dabei um den Agentiv der Substantivalwurzel *ch'aaj*.

Das Suffix *-oom*, realisiert durch die Zeichenfolge **/Ko-ma/**, ist neben seiner Funktion als futurisches Partizip (durch David Stuart 1988 erkannt, siehe Grube 1990a: 16-17 und den Kommentar zu Block O2 in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes) auch als Agentivsuffix belegt, das parallel zum Präfix *aj-* (siehe Kapitel 4.1.1.4) verwendet werden kann. Im Gegensatz zum universell gebrauchten Präfix, welches überwiegend für Berufsbezeichnungen und den *Gentilicio* verwendet wird (vgl. etwa *aj tz'ihb*, „Schreiber“), unterscheidet sich die Nutzung des Suffixes *-oom* als funktional begrenzt. Im Yukatekischen (Barrera Vásquez 1993: 605) wird das Suffix *-om* generell als „agentivo“ bezeichnet. Im Ch'orti' (Fought 1972: 45) ist *-ma* als „customary suffix“ bezeichnet, im Tzeltal (Kaufman 1971: 58) wird *-omah* mit „intransitiver, customary activity“ gekennzeichnet. Während, das zeigen kontextuelle Analysen, in den heutigen Maya-Tiefland-Sprachen die Unterschiede zwischen den Agentivaffixen weitestgehend verwischt sind, so haben die eher konservativen Maya-Sprachen des Hochlandes eine Unterscheidung beibehalten. Das Mam etwa (B'ayil & Ajb'ee 1997: 120-121) unterscheidet zwischen dem Morphem *-vl*, das generell zur Bezeichnung einer handelnden Person benutzt wird, und dem Präfix *aj-*, das ausschließlich für Berufsbezeichnungen eingesetzt wird. Wie die Verwendungskontexte der Agentivaffixe in der Klassischen Schriftsprache zeigen, wird das Suffix *-oom* generell dann zur Bezeichnung eines Protagonisten gebraucht, wenn er die bezeichnete Handlung momentan ausführt. Dieses Suffix ist also eher situativ zu werten. Der Autor sowie Alexander Voß (pers. Mitteilung, Oktober 2002) kamen unabhängig zu dem Schluß, daß die Verwendung des Suffixes *-oom* im Gegensatz zu der habituativen oder berufsmäßigen Verwendung des *aj-* eher das Potential des Protagonisten ausdrückt, eine Handlung durchzuführen⁴¹. Dies mag auch die Verwendung des *-oom* als futurisches Partizip erklären, was zum Ausdruck bringt, daß eine Aktion potentiell stattfinden kann.

Die lexikalische Bedeutung dieses *Nomen Agentis* ist nur teilweise verstanden. Wie die oben aufgeführten Wörterbucheinträge zeigen, bezieht sich die Substantivalwurzel *ch'aaj* auf Tropfen einer üblicherweise nicht näher spezifizierten Flüssigkeit bzw. auf den Vorgang des Tropfens (vgl. Love 1987). Die Hieroglyphe kann also grob mit „er der Flüssigkeit vertropft“, „er der Tropfen verschüttet“ oder einfach „Tropfer“, „Versprenkler“ übersetzt werden. Das häufig mit dem Ausdruck *chok ch'aaj* verbundene bekannte ikonographische Motiv des Verschüttens einer Flüssigkeit (vgl. AGT St. 1, DPL P. 19, TIK St. 21) ist sehr wahrscheinlich

⁴¹ Dieser semantische Aspekt des Suffixes *-oom* kann vielleicht am besten im Zusammenhang mit dem Titel *kaloomte'* demonstriert werden, der als „the one who makes openings“ oder „the one who splits“ (Wagner 1995 MS) übersetzt werden kann. In der von Elisabeth Wagner vorgeschlagenen Interpretation als Referenz auf den Gott *Chaak* mag damit das Potential von Gott B ausgedrückt sein, daß er als Urheber von Blitz und Donner hat.

mit diesem Titel verbunden. Die Art der Flüssigkeit bleibt in den Inschriften un spezifiziert, möglicherweise handelt es sich um Blut oder Kopalharz (Schele & Miller 1986: 182-183, Stuart 1988: 182-193). Diese Titulatur gehört also in ein religiöses, kultisches Umfeld und bezeichnet, unter Berücksichtigung der semantischen Interpretation des Agentivsuffixes, die Funktion, vielleicht sogar ein Amt, das der Protagonist im Zusammenhang mit dem Ritus besaß.

4.1.2.4 Der Titel „yajawte“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------|--------------------|---------------------|-----------------------------|
|  Mon. 8, B71 | 32M.2M1^YG1 | ya-AJAW-TE' | <i>y-ajaw-te'-Ø</i> | 9.10.17.2.14 Nullmorphem |

YG1 **TE'** Stuart 1987: 47
 2M1 **AJAW** Lounsbury 1973
 32M **ya** Bricker 1986: 63-76

Ch'olan

| | | |
|--------------|---|----------------------------|
| <i>*ajaw</i> | rey // king; señor // lord | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| <i>ahau</i> | König | Smailus 1973: 132 |
| <i>*te?</i> | palo // tree | Kaufman & Norman 1984: 132 |
| <i>te</i> | Wald | Smailus 1973: 174 |
| <i>te'</i> | árbol, palo, madera | Aulie & Aulie 1978: 115 |
| <i>te'</i> | any kind of plant, tree (especially wild tree), cane, plant stalk, neck of an object, stick, pole, club, splint; wood, made of wood [...] | Wisdom 1950: 669 |

Yukatekan

| | | |
|-----------------|--|---------------------------|
| <i>ahau</i> | Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahawb'il</i> | que debe ser tenido como rex o príncipe | Barrera Vásquez 1993: 4 |
| <i>chee</i> | arbol en general. madero. o palo | Ciudad Real 1995: f. 138v |
| <i>che'</i> | planta en general, árbol, madera, palo | Barrera Vásquez 1993: 85 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|--|--------------------------|
| <i>aghabetic</i> | noble, principal | Ara 1986: f.2v |
| <i>ajaw</i> | rey de los indígenas | Slocum et. al 1999: 5 |
| <i>ajwal'il</i> | gobernador | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>?ahv</i> | Ritual speech, oath of office, lord | Laughlin 1975: 66 |
| <i>'ojov</i> | king, lord, master of slaves, prelate | Laughlin 1988: 151 |
| <i>te</i> | árbol, madera, palo | Ara 1986: f. 97v |
| <i>te'</i> | árbol; palo | Slocum et. al. 1999: 121 |
| <i>te?</i> | tree /woody plant that can be used for firewood/ [...] | Laughlin 1975: 332 |
| <i>te'</i> | lever, pole, tree, wood | Laughlin 1988: 310 |

Diese Hieroglyphe wird in Schele (1991a: 46) als Titel von Herrschern angesetzt und phonemisch als /**ya-AJAW-TE'**/ > *y-ajaw-te'* gelesen. Eine Übersetzung wird, an den lexikalischen Einträgen nachvollziehbar, als *Tree-Lord* gegeben. Obwohl dieser Titel eine gewisse Prominenz in den Inschriften einnimmt, hat eine umfassende Diskussion in der Literatur nicht stattgefunden. In der Deutung problematisch bleibt das Lexem *te'*, das in seiner Grundbedeutung „Baum, Holz“ keinen Erkenntnisgewinn verspricht. In neuerer Literatur (vgl. Martin & Grube 2000: 88, Grube o.J. b) wird *te'* mit „Lineage“ übersetzt. Nach Nikolai Grube (pers. Mitteilung, Januar 2004) ist *te'* eine nur über die Ikonographie ableitbare Metapher hierfür. So sind häufig als Ahnen gedeutete Personen als Ursprung eines Baumes abgebildet, der unter Umständen mit Nachfolgern in Verbindung steht, etwa auf K6547 oder den Außenseiten des Sarkophages von Palenque.

Welche genaue Funktion Trägern dieses Titels, möglicherweise als Vorsteher oder Begründer einer Lineage, zukam ist bislang nicht geklärt. Für letzteres kommen gute Indizien aus Tikal und Palenque. Auf TIK St. 1, Bz4-Bz6 wird die wahrscheinlich aus Teotihuacan stammende Persönlichkeit *Spearthrower Owl* (Martin & Grube 2000: 30) als der *yajawte'* von *Süjyaj Chan K'awüil II.*, seinem Enkel, bezeichnet. Da *Spearthrower Owl* im Rahmen der *entrada* in Tikal (Martin & Grube 2000: 29-31) eine neue Herrscherlinie begründete, mag die

die Textstelle von TIK St. 1 eine Referenz auf ihn als Ahnherrn sein. Auf PAL HS., D1 wird *Chi Witz* als der *yajawte'* von *Sky Witness* von Calakmul (Martin & Grube 2000: 104) genannt. *Chi Witz* ist ein möglicherweise mythischer Ort, der in Verbindung mit der Persönlichkeit *Foliated Ajaw* steht (Guenter 2001) und von dem zahlreiche Dynastien des Maya-Tieflandes ihre Herkunft ableiten. – Andere Vorkommen sind weniger deutlich in ihrem Bezug. So wird auf PAL 96G, I3 *K'uk' Bahlam* mit diesem Titel erwähnt und auf YAX Lnt. 45, C1-C4 wird die Person *Aj Nik* als der *yajawte'* des Herrschers von *Maan* bezeichnet.

Eine letzte Notiz betrifft die Morphologie des Ausdruckes. In einigen Textzeugen, so etwa auf TIK St. 31, P2 oder YAX Lnt. 45, C2, taucht die Zeichenfolge /**u-ya-AJAW-TE'**/ > *u-y-ajaw-te'* auf, der Titel wird also mit einem weiteren Ergativpronomen versehen. Dies ist dann der Fall, wenn der Ausdruck in eine weitere Possessivrelation gestellt wird (Schele 1991a: 46). Das prävokalische *y-* zeigt also das *te'* als Possessum von *ajaw* an. Da aber Belege mit einer übergeordneten Relation (etwa PAL HS., TIK St. 1) ohne zusätzliches Ergativpronomen *u-* erscheinen, mag dies als Indiz gelten, daß *ajaw-te'* zusätzlich als lexikalisiertes Nominalkompositum verstanden werden konnte.

4.1.2.5 Der Titel „? ix k'uh“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|---------------------|----------------|--------------------|------------------------|
|  Mon. 8, B47 | ZV1:PC1.AMC.PC1:000 | ?-IX-K'UH IX-? | ??? ix k'uh ix ??? | 9.10.16.15.0 Frau A |

AMC **K'UH, K'UHUL** Stuart, Houston & Robertson 1999: 42
 PC1 **IX(IK), NA, na** siehe Diskussion, Kapitel 4.1.1.5
 ZV1 **?** siehe Diskussion

Ch'olan

| | | |
|------------------|---|----------------------------|
| <i>*ix</i> | prepound/proclitic female [...] | Kaufman & Norman 1984: 139 |
| <i>ixi-tac</i> | Ehefrau-en | Smailus 1973: 152 |
| <i>x'ixic</i> | mujer | Aulie & Aulie 1978: 155 |
| <i>ixik</i> | woman, of female sex | Wisdom 1950: 485 |
| <i>*ch'uh</i> | dios // god; cosa santa // holy thing | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>ch'u</i> | Gott | Smailus 1973: 145 |
| <i>Ch'ujutat</i> | Dios (lit.: Padre Santo) | Aulie & Aulie 1978: 42 |
| <i>ch'ur</i> | guard, watcher, guardian spirit [...] saint, deity, spirit of living things or places, sacred | Wisdom 1950: 710 |

Yukatekan

| | | |
|-------------|--|---------------------------|
| <i>ix</i> | se antepone a los apellidos de linaje para denotar hembras [...] | Ciudad Real 1995: f. 227r |
| <i>ix</i> | femenino, feminizante [...] prefijo de femenino; es un clasificador del género real o convencional de personas y plantas [...] | Barrera Vásquez 1993: 274 |
| <i>kuul</i> | Dios o ydolo | Ciudad Real 1995: f. 253v |
| <i>kuul</i> | cosa divina | Ciudad Real 1995: f. 253v |

Tzeltalan

| | | |
|---------------|---|--------------------|
| <i>xep</i> | señora | Ara 1986: f. 122v |
| <i>ixlel</i> | man's father's brother's daughter [...] | Laughlin 1988: 149 |
| <i>x'ojov</i> | lady, mistress of slaves, queen | Laughlin 1988: 151 |
| <i>chu</i> | dios | Ara 1986: f. 25v |
| <i>č'ul</i> | sacred, divine, holy | Laughlin 1975: 138 |
| <i>ch'u</i> | god | Laughlin 1988: 200 |
| <i>ch'uul</i> | holy, spiritual | Laughlin 1988: 200 |

Der hier vermerkte Ausdruck wurde erstmals von Tatiana Proskouriakoff im Kontext von Frauennamen aus Yaxchilán bemerkt (1961: 16-17, 1963: 162). Sie beobachtete, daß die Namen der weiblichen Begleiter des Herrschers *Itzamnaaj Bahlam II.* durch die Zeichenfolge ZV1+PC1+AMC eingeleitet werden und deduzierte daraus eine Bedeutung aus dem semantischen Feld „Begleitung“ (Proskouriakoff 1961: 88). In eine ähnliche Richtung haben Linda Schele und Peter Mathews diesen Komplex gedeutet (vgl. Gaida 1983: 23), sie sehen ihn als eine semantische Substitution für den Ausdruck *y-atan*, „seine Ehegattin“. Berthold Riese

lehnt diese spezifische Interpretation ab und siedelt den Ausdruck allgemeiner als „weibliche Verwandtschaft“ an (Justeson 1984: 360). Maria Gaida (1983: 24) sieht die Substitution mit *y-atan* als nicht gegeben und deutet den Ausdruck als Titulatur, die den Status einer Frau als verheiratet anzeigt (Gaida 1983: 24). Diese auch hier verfolgte These wird durch mehrere Textzeugen aus Yaxchilán gestützt, die den vorliegenden Ausdruck in einer komplexen Relation zu *Itzamnaaj Bahlam II.* und zweien seiner Gemahlinnen stellen.

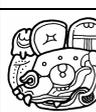
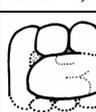
Während die Deutung größtenteils eingegrenzt ist, ist die vollständige Entzifferung dieses Ausdruckes bislang nicht gelungen. Ein prinzipielles Problem ist die Leseabfolge der Zeichenkette ZV1+PC1+AMC. Das Graphem AMC /**K'UH**/ kann entweder selten als Präfix (vgl. etwa NAR St. 29, G8) oder, wie im Beleg aus Tortuguero, als Suffix für PC1 /**IX**/ auftreten. Linda Schele (1991a: 44-46) schlägt für ZV1 die Lesung /**HOY**/ vor und entziffert die gesamte Zeichenfolge als *hoy ch'ul na*, „companion holy woman“. Sie setzt dabei das Auftreten des Zahlkoeffizienten /**JO'**/, „fünf“ (vgl. NAR St. 29, G8, TIK T. 1 Lnt. 3, E2) als phonetisches Komplement für ZV1 an. Wie aber etwa der Beleg von YAX Lnt. 10, C5 zeigt, ist der Zahlkoeffizient „fünf“ Bestandteil der Verbindung /**JO' HUN**/, die zusammen mit dem diskutierten Ausdruck die Nominalphrasen von Frauen einleiten kann. Die Lesung /**HOY**/ ist auch insofern problematisch, da beispielsweise auf TIK Alt. 5, D1 oder YAX Lnt. 27, C1 das Zeichen ZV1 mit einem Subfix /**la**/ auftaucht. Ohne eine eindeutige phonetische Komplementierung ist eine phonemische Entzifferung des Ausdruckes nicht möglich. Ähnliche Problematiken stellen sich auch für die Lesung des Zeichens PC1 (vgl. Kapitel 4.1.1.5), jedoch deuten phonetische Komplemente (vgl. YAX Lnt. 32, I1) die Lesung /**IX**/ bzw. /**IXIK**/ an.

Nikolai Grube (zitiert in Prager 2002 MS: 66-67) hat unlängst vorgeschlagen, die hier diskutierte Hieroglyphe in Beziehung zu Göttin O (vgl. Schellhas 1897) der Codices zu stellen. Diese Entität wird dort (vgl. C. Dr., f. 67a, 74) häufig beim Ausleeren eines Kruges gezeigt, aus dem Wasser austritt. Grubes Meinung zufolge mag es sich bei dem Frauentitel um eine Verbindung zu dieser ikonographischen Darstellungsweise handeln. Unlängst konnte Stefanie Teufel (2004: 68) zeigen, daß auf PNG St. 8, B11 der Kopf von Göttin O für ZV1 substituiert. Die Vermutung, daß der Ausdruck als *ix k'uh*, „weibliche Gottheit“ (Stuart, Houston & Robertson 1999: 42) zu lesen sein könnte, ist daher nicht von der Hand zu weisen und würde formal mit der Nominalsyntax von Götternamen (Eigenname + *k'uh*) übereinstimmen (Stuart, Houston & Robertson 1999: 40-44).

4.1.2.6 Die Emblemhieroglyphe „k'uhul baakal ajaw“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|-----------------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
|  Bx. 1, F1 | AMC.2M1^HH1 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.12.7.0.0 Bahlam Ajaw |
|  Jd. 1, A11 | AMC.2M1^HH1 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak-al ajaw</i> | 9.10.12.0.0 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 1, A3ax | AMC.2M1^HH1:AMB | K'UHUL-BAK-la-AJAW | <i>k'uh-ul baak-al ajaw</i> | 9.10.13.0.0 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 2, A5y | AMC.2M1^000 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.14.0.0.0 Individuum B |
|  Mon. 5, F2 | AMC.2M1^HH1 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.10.11.3.10 Bahlam Ajaw |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|---|-----------------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
|  Mon. 6, F3 | AMC.2M1^SCM | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.8.19.9.16 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, G9 | AMC.2M1^SCM:AMB | K'UHUL-BAK-la-AJAW | <i>k'uh-ul baak-al ajaw</i> | 9.10.17.2.14 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, I16 | AMC.2M1^HH1:AMB | K'UHUL-BAK-la-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.11.15.0.0 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, K3 | AMC.2M1^HH1 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.11.15.0.0 Ik' Muuy Muwaan I. |
|  Mon. 8, A8 | AMC.2M1^SCM | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.10.18.3.10 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 9, B9 | AMC.2M1^HH1:AMB | K'UHUL-BAK-la-AJAW | <i>k'uh-ul baak-al ajaw</i> | 9.10.?.?.4 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 9, D10 | AMC.2M1^HH1 | K'UHUL-BAK-AJAW | <i>k'uh-ul baak[-al] ajaw</i> | 9.10.?.?.5 Bahlam Ajaw |

AMB **la** Justeson 1984: 329
 AMC **K'UH, K'UHUL** Ringle 1988
 HH1 **BAK** Barthel 1968: 174-177
 SCM **BAK** Justeson 1984: 362
 2M1 **AJAW** Lounsbury 1973

Ch'olan

**ch'uh* dios // god; cosa santa // holy thing Kaufman & Norman 1984: 119
ch'u Gott Smailus 1973: 145
ch'ujul santo Aulie & Aulie 1978: 42
ch'ur guard, watcher, guardian spirit [...] saint, deity, Wisdom 1950: 710
 spirit of living things or places, sacred

**ajaw* rey // king; señor // lord Kaufman & Norman 1984: 115
ahau König Smailus 1973: 132

Yukatekan

kuul Dios o ydolo Ciudad Real 1995: f. 253v
kuul cosa divina Ciudad Real 1995: f. 253v
k'u'lel sacro Barrera Vásquez 1993: 421
ahau Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor Ciudad Real 1995: f. 5r
ahawbil que debe ser tenido como rex o príncipe Barrera Vásquez 1993: 4

Tzeltalan

chu dios Ara 1986: f. 25v
č'uł sacred, divine, holy Laughlin 1975: 138
ch'u god Laughlin 1988: 200
ch'uul holy, spiritual Laughlin 1988: 200
aghabetic noble, principal Ara 1986: f.2v
ajaw rey de los indígenas Slocum et. al. 1999: 5
ajwalil gobernador Slocum et. al. 1999: 5
?ahv Ritual speech, oath of office, lord Laughlin 1975: 66
'ojov king, lord, master of slaves, prelate Laughlin 1988: 151

Dieser Ausdruck soll aufgrund seiner Vollständigkeit in den Inschriften von Tortuguero als Präzedenzfall zur formalen Diskussion der Emblemhieroglyphen vorgestellt werden. Das Emblem *baakal* selbst sowie die anderen im Korpus auftauchenden Embleme werden eingehend im Kapitel 4.3.1 dargestellt.

Die so bezeichneten Emblemhieroglyphen wurden erstmalig durch Heinrich Berlin (1958) als eine eigenständige Zeichenformation erkannt und diskutiert. Er identifizierte in den Texten verschiedener Orte eine spezifische Zeichenfolge, die formenkundlich im Grundsatz aus zwei konstanten Elementen besteht, den Graphemen AMC als Präfix und dem Superfix 2M1, sowie deren Allographen. Variabel ist das Hauptzeichen dieser Hieroglyphe (Berlin 1958: 111), im Folgenden als „Emblem“ bezeichnet. Berlin gelang es mittels Distributionsanalyse anhand von Texten bekannter Provenienz und der Prominenz bestimmter Embleme in diesen Inschriften, Emblemhieroglyphen archäologischen Stätten zuzuweisen. Weitere Emblemhieroglyphen konnten in der Folgezeit identifiziert und größtenteils bekannten Orten zugeordnet werden. Einige Emblemhieroglyphen besitzen jedoch eigenständige Formen, in denen das Präfix AMC oder selten das Superfix 2M1 entfallen und funktional andere Bestandteile eingesetzt werden können. Als Beispiele seien Caracol, Comalcalco, El Chorro oder Río Azul aufgeführt.

Die von Peter Mathews und John Justeson (1984: 216-217) erarbeitete syntaktische Stellung von Emblemhieroglyphen siedelt diese im Umfeld von Nominalphrasen an, sie fungieren also als persönlicher Titel. Dabei treten sie in der Regel nach dem Eigennamen und einer Reihe von weiteren Titeln auf, bilden aber nicht notwendigerweise den Abschluß einer Nominalphrase (Mathews & Justeson 1984: 216). Aufgrund von Substitutionen mit Vollvarianten des Zeichens 2M1 und Allographen konnten Mathews & Justeson (1984: 217-219) ebenfalls die Leserichtung innerhalb der Emblemhieroglyphen determinieren. Demnach wird das komplexe Zeichen 2S1 /AJAW/ nach dem Präfix /K'UHUL/ und dem Emblem gelesen. Die Entzifferung des Kopfes von Gott C (Schellhas 1897) und dem von Eric Thompson bezeichneten als *water group* bezeichneten Äquivalent als /K'U/, /K'UH/ bzw. /K'UL/ (vgl. YAX Lnt. 37, D7 /k'u-hu/) geht auf Arbeiten von Thomas Barthel (1952: 94) zurück und konnte durch William Ringle (1988) mit der Bedeutung „Gott, heilig“ präzisiert werden. Aufgrund von phonetischen Komplementen konnte dem Logogramm AMC ferner die derivierte adjektivale Lesung /K'UHUL/ (Jackson & Stuart 2001: 219) zugewiesen werden (vgl. YAX Lnt. 42, E3-F3a, PAL TI P. W, J4 /K'UH-hu-lu/). Eine nähere Begriffsbestimmung von *k'uhul* erfolgt im Rahmen der unten geführten Diskussion zur Funktion des Emblems und des Titels. Die semantische Bedeutung von *ajaw* als „Herrscher“ konnte durch Lounsbury (1973) stichhaltig belegt werden, und bedarf keiner weiteren Erläuterung.

Die Bedeutung des Emblems selbst war für lange Zeit umstritten und ist auch heute nicht in allen Nuancen geklärt. Berlin (1958: 111) selbst ließ mehrere Optionen offen und vermutete, daß es sich bei der Emblemhieroglyphe um den alten Namen der archäologischen Stätte, den Namen einer Patronatsgottheit oder um die Bezeichnung einer dynastischen Linie handeln könnte. Verschiedene Autoren stellten hierauf fußende Deutungsvorschläge an. So sah Tatiana Proskouriakoff Emblemhieroglyphen als den Namen von Dynastien an (Proskouriakoff 1960: 471). Thomas Barthel (1968: 120) sieht im Emblem den Namen einer Lokalität oder einer ethnischen Gruppe, während die konstanten Zeichen einen Ehrentitel ausdrücken sollen. David Kelley (1976: 215) ist hingegen der Ansicht, daß Emblemhieroglyphen nur einen Ortsnamen widerspiegeln. Peter Mathews und John Justeson (1984: 216) schließen sich dieser Sichtweise an, weiteten den Inhalt der Emblemhieroglyphe aber auf die Bezeichnung einer politischen Entität aus.

Nachdem sich die Sichtweise von Emblemhieroglyphen als persönliche Titel eines Herrschers über ein bestimmtes, sie bezeichnendes Territorium durchgesetzt hat (vgl. Mathews 1991) bedürfen zwei Fragestellungen weiteren Klärungsbedarfes. So stellt sich die Frage, welche Bedeutung und damit welche Herrschaftslegitimation dem *k'uhul*, „heilig, göttlich“ in diesem Kontext inhärent ist. Handelt es sich um ein göttlich legitimes Königtum oder um ein Gottkönigtum? Die kürzlich in Palenque in Tempel XIX entdeckten Inschriften verstärken jedoch den Eindruck, daß die Neuinszenierung mythischer Ereignisse der Legitimation dienen (vgl. Stuart 2000b: 31-32). – Weiterhin ist bislang noch unzureichend erforscht, welche politische, territoriale oder vielleicht sogar soziale Identität die Embleme widerspiegeln. Ferner ist wenig darüber bekannt, inwieweit Gruppenidentität, primär der herrschen-

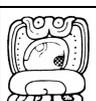
den Eliten, zur Genese von politischen Einheiten beiträgt und inwieweit sich diese Selbstbeachtung in der Bildung und Benutzung von Emblemen niederschlägt. Mit dem Emblem *mutal*, das ursprünglich von Tikal benutzt, von Dos Pilas adaptiert (vgl. Simon & Grube 2000: 55, 64-65) und später von den Kleinkönigreichen Aguas Calientes, Aguateca, La Amelia, und Seibal verwendet wurde, liegt ein bekannter Fall vor. Die Verwendung des Emblems *baakal*, originär durch Palenque, später parallel durch Tortuguero und nach dem Ende der inschriftlichen Tradition dort durch Comalcalco, ist ein weiterer wichtiger Testfall zur Hypothesenbildung zur Natur der Emblemhieroglyphen.

Die territoriale Natur der Emblemhieroglyphen vorausgesetzt, werden alle in den Inschriften von Tortuguero auftauchenden Embleme unter Berücksichtigung der Herausarbeitung von ortsspezifischen Affiliationen in Kapitel 4.3.1 besprochen. – Das Emblem *baakal* und seine Verwendung wird dort (Kapitel 4.3.1.1) ebenfalls ausführlicher diskutiert. Welche Erkenntnisse sich hieraus über die Natur der Emblemhieroglyphen ergeben mögen, und welchen konkreten Nutzen dies für die Relation Palenque – Tortuguero – Comalcalco haben mag, wird Bestandteil der Diskussion in Kapitel 5 sein.

4.1.3 Kriegsführung und Konfliktaustragung

Hier sollen jene Einzelhypothesen vorgetragen werden, die einen direkten oder indirekten Bezug zu Krieg und Konflikt haben. Als ein direkter Bezug sollen all jene Ausdrücke verstanden werden, die unmittelbar Belang für das Kampfgeschehen haben, während der indirekte Bezug mehr auf die Begleiterscheinungen der eigentlichen Konfliktaustragung referiert, etwa der Umgang mit Gefangenen.

4.1.3.1 Der Kriegsausdruck „Sternkrieg“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|  Jd. 1, B3 | ZQE | STERNKRIEG | <i>STERNKRIEG[-iij]-Ø</i> | 9.10.17.2.14 Aj Joy Chan |
|  Jd. 1, B9 | ZQE | STERNKRIEG | <i>STERNKRIEG[-iij]-Ø</i> | 9.11.2.17.4 Aj Ox Te' K'uh |
|  Mon. 6, E11a | YM1:ZQE | i-STERNKRIEG | <i>i STERNKRIEG[-iij]-Ø</i> | 9.10.11.9.6 Xam |
|  Mon. 6, G4 | ZQE:ZUH:32M | STERNKRIEG-yi-ya | <i>STERNKRIEG[-iij]-Ø-[ij]y</i> | 9.10.17.2.14 u took' u pakal |
|  Mon. 8, B59a | ZQE | STERNKRIEG | <i>STERNKRIEG[-iij]-Ø</i> | 9.10.17.2.14 Aj Joy Chan |

YM1 **i** Landa 1959: 106
 ZQE **STERNKRIEG** siehe Diskussion
 ZUH **yi** Stuart 1987: 25-28
 32M **ya** Bricker 1986: 63-76

Ch'olan

- keine lexikalische Basis

Yukatekan

- keine lexikalische Basis

Tzeltalan

- keine lexikalische Basis

Auf die Arbeit von Ernst Förstemann (1901), der erstmals das Graphem ZQD als Zeichen für „Venus“ zuweisen konnte, das auch Bestandteil des hier diskutierten Ausdruckes ist, bauten verschiedene Autoren ihre Deutungen hierzu auf. So suchten David Kelley und Ann Kerr (1973) übereinstimmende Positionen von mit dieser Hieroglyphe korrelierten Daten und Ephemeriden im Venusumlauf zu finden. Die Arbeit von Michael Closs (1978) schließt daran an, indem er für verschiedene Varianten der Hieroglyphe, bei ihm als *Earth Star* und *Shell Star* bezeichnet, ebenfalls kalendarische Übereinstimmungen zur Venus-Runde (Closs 1978: 149) sucht. Closs (1978: 152-153) verbindet eine Deutung dieser hieroglyphischen Varianten mit einer Reihe von Venusgöttern, die in verschiedenen kolonialzeitlichen Dokumenten auftauchen, sowie der Ikonographie des sogenannten *Dios Descendente*, der beispielsweise in Cobá, Tulúm und dem C. Dr. abgebildet ist. Weiter wird eine Konnotation zu verschiedenen „schwarzen“ Göttern, namentlich L, M, Y und Z in der Klassifikation von Schellhas (1897) etabliert.

Die Hieroglyphe wurde erstmals von Berthold Riese (1982: 274-278) als eine Hieroglyphe mit der Bedeutung „Krieg“ gedeutet. Er zog hierzu zwei Berichte von AGT St.2 und DPL St. 16 heran, die diesen Ausdruck einen Tag vor dem als „Gefangennahme“ interpretierten Ausdruck *ch'ak* (siehe 4.1.3.4) ansetzen. Riese sieht das von ihm als „Ereignis X“ bezeichnete Geschehen als Ursache für die Gefangennahme und interpretiert daher als „Krieg“ (Riese 1982: 275). Riese benennt die Zeichenfolge T510b:325.575 (= ZQE[^]ZUH) als den eigentlichen Kern dieser Hieroglyphe, die formal mit der Variante *Shell Star* übereinstimmt. Die von ihm herangezogenen Beispiele aus Aguateca und Dos Pilas, in denen das Emblem von Seibal das Zeichen ZQE überlagert, führten dazu, diesen Beleg konkret als „Kriegen gegen Seibal“ (Riese 1982: 275) zu deuten und das Auftauchen von Emblemen generell als „Krieg gegen X“ anzusetzen. – Weiter werden von Riese die Fälle diskutiert, in denen das Graphem T526 (= YS1) infigiert ist, was der gegenwärtigen Klassifikation ZQE(2) entspricht und formal mit der Variante *Earth Star* übereinkommt. Über eine regionale Verteilung in der Region um Palenque (nicht aber in der archäologischen Stätte selbst) hypothetisiert Riese, daß „T526 in diesen Konstruktionen möglicherweise den Kriegsgegner Palenque bezeichnet“ (Riese 1982: 276). Unter Berücksichtigung der Varianten mit Emblemen vielversprechender ist die Annäherung an den sprachlichen Gehalt, in diese Variante *kab*, „Erde, Land“ aber auch „Herrschaftsgebiet, Territorium“ (Riese 1982: 276) einzubinden. – Die präsentierten formenkundlichen Beschreibungen legen den Schluß nahe, daß sich, wie es der *New Catalog* bereits getan hat, das Zeichen ZQE als komplexe, relationale hieroglyphische Einheit (Zender 1999 MS: 70-83) beschreiben läßt und über das partiell weitere Zeichen zur Spezifizierung der Art des Angriffszieles per Interferenz gelegt werden können. Die Variante *Earth Star* würde demnach eine generelle Aussage bilden.

Während es Berthold Riese (1982: 277-278) ablehnt, eine Verbindung zwischen Ephemeriden der Venus und Kriegsereignissen herzustellen, hat sich diese interpretatorische Synthese in der Vergangenheit großer Beliebtheit erfreut und wurde in einer unüberschaubaren Anzahl von Publikation für die Mehrzahl aller Kriegsereignisse ausgebreitet (vgl. Schele & Freidel 1990). Die Wahrnehmung einer zentralmexikanisch beeinflussten Rüstung führte schließlich zu der Formulierung des *Tlaloc-Venus Warfare* (vgl. Schele & Freidel 1990, Schele & Grube 1994b) und der Paraphrasierung der hier diskutierten Aussage als „Sternkrieg“. Weitere Autoren (vgl. Nahm 1994) bauten diese astronomisch begründeten Kriegszüge etwa über Distributionsanalysen weiter aus. Statistische Verfahren (vgl. Hotaling 1995) konnten diese Argumentation jedoch in entscheidenden Punkten schwächen.

Der von Berthold Riese (1982) vorgeschlagene und allgemein gehaltene Kriegsbezug ist heute allgemein anerkannt. Im Gegensatz zur Deutung ist eine überzeugende sprachliche Entzifferung der Hieroglyphe noch nicht gelungen, da keine phonetischen Komplemente oder syllabischen Substitutionen bekannt sind. Basierend auf einer Ende der 1980er Jahre vorgestellten Idee von Linda Schele brachten Andrea Stone, Dorie Reents und Robert Coffman (1985: 273-274) die Zeichenfolge /**hu-bu-ya**/ > *hubuuy* in eine semantische Verbindung zu dem Ausdruck „Sternkrieg“. Mehrere Textzeugen (vgl. DPL HS. 4, Step IV, F1-F2, Step V, E1-E2) zeigen das Verb *hubuuy*, das als Subjekt den Ausdruck *u took' (u pakal)* an sich bindet (siehe Kapitel 4.1.3.2), das ebenfalls häufig Subjekt der Hieroglyphe „Sternkrieg“ ist (vgl. Riese 1980: 39). Die Verbalwurzel *hub*, die „herunterholen“ bedeutet (vgl. Aulie & Aulie 1978: 58 mit *jubel*, „bajar“), wurde daraufhin (vgl. Schele & Grube 1994a: 18-21) als Lesung

für „Sternkrieg“ angesetzt und die oben genannten Belege als syllabische Substitutionen gedeutet. – Während dieser Vorschlag unter Berücksichtigung funktionaler Äquivalenzen wenig stichhaltig ist, wurde durch Nikolai Grube, Simon Martin und Marc Zender (2002: 19-20) eine weitere mögliche Substitution auf TRT Mon. 6, E10a im Kontext von *u took' u pakal* identifiziert. Zur Lesung sei auf den entsprechenden Kommentar in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes verwiesen. Die von den Autoren angesetzte Entzifferung *ehm* als „herabsteigen“ paßt in das semantische Feld des zuvor genannten *hub*. Diese beiden Ausdrücke bilden ein starkes Indiz, sie lediglich als semantische Substitutionen für das Verb „Sternkrieg“ anzusehen, das selbst weiter unentziffert bleiben muß. – Grammatikalisch bleibt noch anzumerken, daß diese Hieroglyphe offensichtlich immer im Modus Mediopassiv auftaucht, indiziert durch das Graphem ZUH (siehe Kapitel 2.2.3), das affigiert wird (vgl. TRT Mon. 6, G4) oder in Interferenz mit ZQE stehen kann, was wiederum der Variante *Shell Star* entspricht. Auch wenn, wie in den anderen Belegstellen aus Tortuguero zu ersehen, das grammatikalische Morphem nicht notwendigerweise indiziert sein muß, sind andere Suffixe nicht bekannt.

4.1.3.2 Der kriegsbezogene Ausdruck „u took' u pakal“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|------------------------|------------------------------------|---|----------------------------|
|  Mon. 6, E10b | HE6:1G2 HE6:1C1:XQC | u-na u-TOK'-PAKAL | <i>u-na[ah]</i> <i>u-took' [u-]pakal</i> | 9.10.11.9.6 Nullmorphem |
|  Mon. 6, H4 | HE6.1C1:XQC | u-TOK'-PAKAL | <i>u-took' [u-]pakal</i> | 9.10.17.2.14 Ox Bahlam |

HE6 **u** Landa 1959: 106
XQC **PAKAL** Kelley 1968b: 136,181
1C1 **TOK'** Kelley 1976: 148-150
1G2 **na** Grube 1994a: 181

Ch'olan

| | | |
|---------------|---|-------------------------------|
| <i>*tok'</i> | pedernal // flint | Kaufman & Norman 1984: 132 |
| <i>toc'</i> | piedra de chispa (pedernal) | Aulie & Aulie 1978: 1978: 117 |
| <i>tok'</i> | a striking or breaking off, a chipping, any thing used for striking off, flint steel, flint stone | Wisdom 1950: 673 |
| <i>*pāk</i> | doblar // bend, fold over; boca abajo // face down | Kaufman & Norman 1984: 128 |
| <i>pΔc</i> | doblar | Aulie & Aulie 1978: 89 |
| <i>pΔcLen</i> | postrar | Aulie & Aulie 1978: 89 |
| <i>pak</i> | a fold, a roll of anything, a rolling up | Wisdom 1950: 555 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|--|---------------------------|
| <i>tok</i> | pedernal | Ciudad Real 1995: f. 425v |
| <i>tok'</i> | pedernal | Barrera Vásquez 1993: 805 |
| <i>paacal</i> | en la ultima el acento. cosa plegada o doblada como ropa [...] | Ciudad Real 1995: f. 354v |
| <i>pak</i> | coger ropa doblándo, doblar algo como ropa o manta | Barrera Vásquez 1993: 620 |
| <i>pakal</i> | rodela; escudo, amparo del cuerpo | Barrera Vásquez 1993: 620 |

Tzeltalan

| | | |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <i>pac</i> | doblar como ropa | Ara 1986: f. 81v |
| <i>pacalil, pacal</i> | adarga, escudo | Ara 1986: f. 81v |
| <i>pacal</i> | estar echado boca abajo | Slocum et. al. 1999: 89 |
| <i>pak</i> | double over [...] fold /clothing/ | Laughlin 1975: 263 |
| <i>pakal</i> | folded (clothing, money, document) | Laughlin 1975: 263 |
| <i>pakal</i> | doubled over | Laughlin 1988: 278 |

Der hier zu diskutierende Ausdruck bildet eine Couplet-Struktur, die auch als solche soweit als möglich geschlossen in ihrer Bedeutung behandelt werden soll. Jean Ganet (1934) stellte erstmals die Verbindung zwischen Hieroglyphen mit dem Abbild eines Schildes und szenischen Darstellungen von Kriegshandlungen her. Darauf aufbauend konnte Tatiana

Proskouriakoff (1973: 172) eine Gruppe von Schild-Hieroglyphen isolieren, der sie die Bedeutung „Krieg“ oder „Gefangennahme“ zuwies. Sie beobachtete weiter, daß in der Mehrzahl jener Fälle das Präfix 1C1 zusammen mit der Schild-Hieroglyphe auftaucht, das zuvor von verschiedenen Autoren (vgl. Thompson 1962: 52-53, Knorozov 1967: 100) als die Wiedergabe von Feuerstein gedeutet wurde. – Der Ausdruck wurde von Berthold Riese (1980: 38-39, 1982: 278-280) erstmalig als „Feuerstein und Schild“ paraphrasiert und als Kriegshieroglyphe gedeutet. Er sieht in den Graphemen „Feuerstein“ und „Schild“ die exemplarische Erwähnung von Angriffs- und Verteidigungswaffen, die als Couplet in ganz Mesoamerika als Metapher für „Krieg“ verstanden werden. Als Beispiele hierfür werden bildliche Darstellungen aus dem *Codex Aubin*, sprachliche Beschreibungen aus den *Relaciones* von Chimalpahin und aus den *Anales de los Cakchiqueles* vorgebracht.

In einer darauf aufbauenden und teilweise unabhängig von Berthold Riese erarbeiteten Diskussion um diesen Ausdruck argumentiert Stephen Houston (1983) auf der phonemischen Ebene eine Lesung für diesen Ausdruck, welche Riese (1982: 279), durch Briefwechsel mit Houston angeregt, ansatzweise wiedergegeben hat. Aufgrund der syllabischen Substitutionen /**to-k'a**/ auf YAX Lnt. 45, C6 liest Houston (1983: 15-16) das Zeichen 1C1 als /**TOK'**/ und erbringt damit auch den linguistischen Nachweis für die Wiedergabe einer Feuersteinklinge. Die von David Kelley aufgestellte Entzifferung /**PAKAL**/ für XQC wird etwa auf YAX HS. 3, Stufe 1, D8 sowie YAX Lnt. 46, F8 in diesem Kontext durch rein syllabische Schreibungen bestätigt. Zur possessiven Morphologie der Hieroglyphe sei auf den Kommentar E10b in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes verwiesen. – Der Beleg in Block E10b von Monument 6 weist noch eine Erweiterung des bislang vorgestellten Nukleus der Aussage auf, bestehend aus *u-naah*. Dies wurde von Nikolai Grube, Simon Martin und Marc Zender (2002: 19) als „erstes mal“ gedeutet, was aber einen Zahlklassifikator außer Acht läßt, wie er etwa für den Ausdruck *u-nah-tal* auf TRT Mon. 1, A2a in ähnlicher Weise (siehe den Kommentar in Kapitel 2.4.3 des Zweiten Bandes) vorhanden ist. Man kann *u-naah* wohl eher kontextuell als „Haus, Gebäude“ deuten was sich wohl als Metapher auf den Ort versteht, gegen den Krieg geführt wurde. Auf einen generellen Sinn deutet auch die possessive Flektion des subletiven Substantivs *naah* hin.

Während der Kriegsbezug für den Ausdruck nach Berthold Riese (1980: 38-39, 1982: 278-280) gegeben ist, scheint eine Feinjustierung des semantischen Gehaltes gegenüber „Krieg“ als erforderlich. Wie in Kapitel 4.1.3.1 gezeigt, ist die hier diskutierte Hieroglyphe häufig das Subjekt des Verbes „Sternkrieg“, für das ebenfalls die generelle Bedeutung „Krieg“ festgestellt worden ist. Nach Simon Martin (vgl. Boot 2002b: 15, Guenter 2003: 27) fällt der Ausdruck *u took' u pakal* eher in das semantische Feld für „Armee“ und die Kombination von Angriffs- und Verteidigungswaffen ist als Metapher für die prinzipiellen Ausrüstungsgegenstände von Krieger anzusetzen. Ein gutes Indiz für diese Deutung stammt aus Phrase VI von Monument 6. Im Anschluß an die Aussage, daß „Sternkrieg“ gegen das *u took' [u] pakal* von *Ox Bahlam* (siehe Kapitel 4.2.1.7), dem Herrscher von Comalcalco (siehe Kapitel 4.3.1.2) gemacht wurde, finden sich die Schilderungen „es ‚ergoß sich‘ (wie ein See) das Blut“ (siehe Kapitel 4.1.3.5) sowie „es wurden ‚türmten sich auf‘ (wie Berge) die Schädel“ (siehe Kapitel 4.1.3.6). Diese den Kriegsbericht in drastischer Weise untermalenden Zusatzinformationen haben sicher einen Bezug auf die Krieger, die während dieses Kampfes ums Leben kamen. Weitere Belege, welche die Deutung als „Armee“ stützen, fehlen aber bislang, so daß dieser Vorschlag weiter als Hypothese gehandhabt werden muß.

4.1.3.3 Der Ausdruck der Gefangennahme „chuhkaj“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|------------------|----------------------|------------------------------|
|  Mon. 8, B39 | ZY9.ZU1:AA1 | chu-ka-ja | <i>chu[-h]k-aj-Ø</i> | 9.10.16.13.6 Aj? Kil Chan |
|  Mon. 8, B52a | ZY9.AA1:ZU1 | chu-ka-ja | <i>chu[-h]k-aj-Ø</i> | 9.10.17.1.2 Us |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|--|-------------|------------------|----------------------|--|
|  Mon. 8, B60 | ZY9.ZU1:AA1 | chu-ka-ja | <i>chu[-h]k-aj-Ø</i> | 9.10.17.2.14 Tz'unun Mo', Ebeet K'uk', Chan Chuwen |
|--|-------------|------------------|----------------------|--|

AA1 **ka** Landa 1959: 106
 ZU1 **ja** Landa 1959: 105, Grube o.J. a
 ZY9 **chu** Knorozov 1967: 99

Ch'olan

| | | |
|---------------|-------------------------------------|----------------------------|
| <i>*chuk</i> | agarrar // catch, grab, fetch | Kaufman & Norman 1984: 118 |
| <i>chuc-e</i> | nehmen, holen | Smailus 1973: 143 |
| <i>chuc</i> | agarrar | Aulie & Aulie 1978: 36 |
| <i>chuk</i> | seizure, capture, attack of illness | Wisdom 1950: 708 |

Yukatekan

| | | |
|------------------|--|---------------------------|
| <i>chuuc bak</i> | caçar. coger alguna caça | Ciudad Real 1995: f. 147r |
| <i>chuk</i> | aprehender y asir, asir, coger en delito; tomar infragranti delito | Barrera Vásquez 1993: 111 |
| <i>chuk</i> | ganar conquistando | Barrera Vásquez 1993: 111 |

Tzeltalan

| | | |
|----------------|--|-------------------------|
| <i>chuc</i> | atar, anudar | Ara 1986: f. 26r |
| <i>chuc</i> | envoltorio, manojó | Ara 1986: f. 26r |
| <i>chuquel</i> | amarrar, atar; encarcelar | Slocum et. al. 1999: 34 |
| <i>čuk</i> | tether [...], tie up [...], lash [...], imprison | Laughlin 1975: 126 |
| <i>chuk</i> | fasten, seize, tie | Laughlin 1988: 193 |
| <i>chukel</i> | capture | Laughlin 1988: 193 |

Der Ausdruck der Gefangennahme, bzw. einzelne konstituierende Zeichen wurden erstmalig von Yuri Knorozov (1955: 71) diskutiert. Das Graphem ZY9 in seiner codicalen Form (= T601) wird von ihm mit der Lesung *chuc* belegt, ein zusätzliches Auftauchen des Zeichens ZC1 /**ku**/ produziert für ihn die Lesung *cuch*⁴². Beides wird von ihm als „festnehmen“ interpretiert. Tatiana Proskouriakoff (1960: 470) schließt sich in Lesung und Deutung Knorozov an, seit ihrer Arbeit zu den Inschriften von Yaxchilán (1963) ist die Bedeutung „Gefangennahme“ für den hier diskutierten Ausdruck anhand von YAX Lnt. 8 und YAX Lnt. 41 (Proskouriakoff 1963: 150) zweifelsfrei belegt. Eric Thompson (1973: 204) versucht, basierend auf Knorozov (1955), aufgrund der Form von ZY9 eine Verbindung zu hölzernen Tragegestellen zu etablieren, die er aufgrund des subgraphemischen Elementes *te'* in diesem Zeichen sieht und die er als Bezug auf die Bürde des Amtes sieht. Auch er schließt sich der Lesung *cuch* an, was er deutet als „defeated in war, in games and to be taken as prisoner“ (Thompson 1973: 204) und für ihn einhergeht mit dem Verlust der Amtswürde. Berthold Riese (1980a: 35-36) sieht den Ausdruck „Gefangennahme“ als eine semantisch eingeeengte Bedeutung der formenkundlichen ähnlichen Schreibung in den Codices mit der Bedeutung „Tragen“. Er argumentiert damit in eine ähnliche Richtung wie zuvor Knorozov (1955) und Thompson (1973).

Eine vollständige phonemische Lesung des Ausdruckes findet sich erstmals bei Claude Baudez und Peter Mathews (1978: 36) als *chucah*. In einer späteren Arbeit präsentiert Berthold Riese (1982: 267-270) erstmals eine detaillierte Strukturanalyse der Zeichenfolge sowie weitere Argumente für die Lesungen der einzelnen Syllabogramme. Über lexikalische Vergleiche und eine daraus gewonnene semantische Bestätigung aus den *Paxbolon-Maldonado*-Akten (Riese 1982: 269) konnte Riese die auch hier verwendete Entzifferung sicherstellen. Die von ihm noch nicht verstandene und verschieden interpretierte Verbalendung *-ah* konnte durch die Untersuchungen von Alfonso Lacadena (o.J.) als thematisches Suffix für das Passiv erschlossen werden. Da der Ausdruck überwiegend in diesem Modus erscheint, ist damit der Gefangene, durch Eigennamen oder Titel bezeichnet, als das grammatikalische Subjekt dieses Ausdruckes aufzufassen.

⁴² Diese Ambiguitäten in den Lesungen mögen Folge der Klassifikation der Zeichenfolge ZY9°ZC1 als ein Graphem im Thompson-Katalog (1962) sein (= T532).

4.1.3.4 Der Ausdruck des Hackens „ch'ahkaj“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|-----------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------|
|  Mon. 6, F14 | YM1:2M7.ZU1 | i-CH'AK-ja | <i>i ch'a[h]k-[aj]-Ø</i> | 9.10.12.3.10 unbekannt |
|  Mon. 6, G1 | YM1:2M7:AA1.ZU1 | i-CH'AK-ka-ja | <i>i ch'a[h]k-aj-Ø</i> | 9.10.16.13.6 Yohm Pi |
|  Mon. 8, B54 | 2M7.ZU1:AA1 | CH'AK-ka-ja | <i>ch'a[h]k-aj-Ø</i> | 9.10.17.1.2 Chak Ik' ??? |

| | | |
|-----|--------------|-------------------------------|
| AA1 | ka | Landa 1959: 106 |
| YM1 | i | Landa 1959: 106 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 2M7 | CH'AK | Jones 1992b |

Ch'olan

| | | |
|--------|---|----------------------------|
| *ch'äk | lastimar // injure | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| ch'oj | picar; morder | Aulie & Aulie 1978: 41 |
| ch'ak | a cutting or hacking, large tooth, fang | Wisdom 1950: 714 |

Yukatekan

| | | |
|-------------|--|---------------------------|
| chac.ah ab. | cortar con golpe con acha o otro instrumento | Ciudad Real 1995: f. 150v |
| ch'ak | atravesar algo a otra parte de algo cortando de golpe; cortar a golpes | Barrera Vásquez 1993: 122 |

Tzeltalan

| | | |
|-------|---|--------------------|
| č'ak | divide up, separate; divorce, be divided up | Laughlin 1975: 129 |
| ch'ak | break or cut roots or vines [...], break cord or thread | Laughlin 1988: 194 |

Die Axt-Hieroglyphe wurde in ihrem Verwendungskontext erstmals von David Kelley (1976: 135) analysiert, der das Graphem YM1 als den ideographischen Gebrauch einer Streitaxt ansah. Dabei stellte er fest, daß Thompson (1962) der Zeichenkombination T190:25 (= YM1:AA1) eine eigene Katalognummer zugewiesen hatte, nämlich T333. Basierend auf dem yukatekischen Wort *bat* für „Axt“ und dem Zeichen AA1 /**ka**/ setzte Kelley (1976: 135) eine Lesung *batac* bzw. *batca* an. Berthold Riese (1982: 272-274) interpretiert den Ausdruck aufgrund seiner zeitlichen Folge zu anderen kriegsbezogenen Ausdrücken und einem von ihm festgestellten Bezug zur „Fänger“-Hieroglyphe als „Gefangennahme“. Gleichzeitig weist er auf das Auftauchen dieses Ausdruckes in den Codices hin, sie seien allerdings „dort sehr diffus und lassen sich nicht unter die Interpretation ‚Gefangennahme‘ subsumieren“ (Riese 1982: 273). Auf der sprachlichen Ebene sucht Riese, ähnlich wie Kelley (1976) einen Zugang über das Yukatekische *bat* zu erhalten (Riese 1982: 273-274). Das des öfteren in suffigierter Position zu dieser Hieroglyphe auftauchende Syllabogramm /**ba**/ (siehe unten) wurde von Riese als Indiz auf eine solche Lesung gewertet. Die fehlende lexikalische Basis in den Ch'olan-Sprachen für „Gefangennahme“ sowie Unsicherheiten bei der Zuordnung von AA1 /**ka**/ in die Phonemkette veranlaßten ihn jedoch, keinen Lesungsvorschlag zu unterbreiten.

Victoria und Harvey Bricker (1986: 56) schlugen als Lesung *wak*, „ausstoßen“ vor, basierend auf dem phonetischen Komplement /**ka**/, sowie dem Auftauchen des Axt-Zeichens im Auge der Kopfvariante der homophonen Zahl „sechs“. Dies sollte ihrer Meinung nach Bezug auf das Erscheinen der Venus als Abendstern haben. Unabhängig voneinander kamen Jorge Orejel und Tom Jones Ende der 1980er Jahre auf die Lesung *ch'ak* für die Axt-Hieroglyphe (Orejel 1990, Jones 1992b), ebenso Nikolai Grube. Während Orejel auf der Thompson-Klassifizierung basierend davon ausgeht, daß YM1 das Silbenzeichen /**ch'a**/ darstellt und die Kombination mit AA1 (= T333) syllabisch als /**ch'a-ka**/ zu lesen sei, sieht Jones YM1 logographisch als /**CH'AK**/ an, AA1 würde demnach als phonetisches Komplement fungieren. Beide Autoren bemerken (vgl. Jones 1992b: 134-138), daß im Codex Madrid (vgl. C. Ma. f. 95-96d, 97a) das Graphem YM1 ohne AA1 und nur flektiert mit dem the-

matischen Suffix *-aj* auftaucht. Orejel (1990: 7) sieht darin lediglich das Unvermögen eines Legasthenikers. Die Entzifferung beider Autoren aufgrund der oben aufgeführten lexikalischen Basis ist gesichert, ebenso der von Jones festgestellte logographische Charakter des Axt-Zeichens. Orejel blieb es jedoch vorbehalten, besagte Hieroglyphe in den klassischen Inschriften mit „violent, war-like actions, with a possible specific reference to decapitations“ (Orejel 1990: 4) in Verbindung zu bringen. – In einer weiterführenden Arbeit konnten Jürgen Kremer und Fausto Uc Flores (1996) diesen Ansatz für die Axt-Hieroglyphe mit suffigiertem /**ba**/ anhand ikonographischer Belege beweisen. Das reflexive *-ba* (siehe Kapitel 4.1.2.2) referiert hierbei auf die rituelle Selbstenthaupung von Herrschern.

Wie die Kontextanalysen von Kremer und Uc Flores (1996) vermuten lassen, referiert der reflexiv gebrauchte Ausdruck nur auf Individuen, bzw. von Individuen besessene Objekte, während der in den Texten von Tortuguero ausschließlich im Passiv vorkommende Ausdruck ausschließlich auf Toponyme bzw. Embleme zu referieren scheint. Zwei externe Ausnahmen seien erwähnt, auf NAR St. 35, D9 tritt als Subjekt der *k'uhul ajaw* von Tikal auf, auf den Textzeugen AGT St. 2, D1 und DPL St. 16, D2 tritt als Subjekt *u-tz'ib-il* auf, das als Metapher für die Zerstörung der geschriebenen Historie eines Ortes gedeutet wurde (vgl. Mathews 1994). Der Ausdruck ist also in diesem Zusammenhang als Metapher für ein kriegerisches Ereignis zu werten. Aufgrund der variablen Komplexität dieser Aussagen und der Exklusivität der Belege in Tortuguero sei auf eine Darstellung in einem Kontextschema verzichtet.

4.1.3.5 Der Ausdruck für Gefangenenbehandlung „*naabaj ch'ich'*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------|
|  Mon. 6, G6 | 2S3^ZZ1.ZU1 | NAB-ja CH'ICH' | <i>naab-[aj]-Ø ch'ich'</i> | 9.10.17.2.14 implizit |

ZU1 **ja** Landa 1959: 105, Grube o.J. a
 ZZ1 **CH'ICH'** siehe Diskussion
 2S3 **NAB** Stuart & Houston 1994: 28

Ch'olan

| | | |
|------------------|-------------------------------|----------------------------|
| <i>*nahb'</i> | mar // sea | Kaufman & Norman 1984: 126 |
| <i>ñajb</i> | mar | Aulie & Aulie 1978: 79 |
| <i>*chi'ich'</i> | sangre // blood | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>ch'ich'</i> | sangre | Aulie & Aulie 1978: 39 |
| <i>ch'ich'</i> | blood, dark red sap of plants | Wisdom 1950: 719 |

Yukatekan

| | | |
|-----------------|-----------------------|---------------------------|
| <i>kaknab</i> | la mar | Ciudad Real 1995: f. 235v |
| <i>k'ak'nab</i> | mar; mar generalmente | Barrera Vásquez 1993: 367 |
| <i>k'anaab</i> | mar | Barrera Vásquez 1993: 375 |
| <i>kik</i> | sangre | Ciudad Real 1995: f. 246r |
| <i>k'ik'</i> | sangre | Barrera Vásquez 1993: 399 |

Tzeltalan

| | | |
|----------------|-----------------------------------|-------------------------|
| <i>nabil</i> | Hondura de agua; laguna; mar | Ara 1986: f. 72v |
| <i>nahbil</i> | rio hondo | Slocum et. al. 1999: 80 |
| <i>nab</i> | river, pond, lake, ocean | Laughlin 1975: 246 |
| <i>nab</i> | deep river, high sea, lake, ocean | Laughlin 1988: 267 |
| <i>chichel</i> | sangre | Ara 1986: f. 23v |
| <i>ch'ich'</i> | sangre | Slocum et. al. 1999: 36 |
| <i>č'ič'</i> | blood | Laughlin 1975: 133 |
| <i>ch'ich'</i> | blood, menses, pulse | Laughlin 1988: 198 |

Dieser Ausdruck ist in den Inschriften sehr selten attestiert. Neben dem Beleg aus Tortuguero ist die Hieroglyphe in ähnlicher Form und in einem vergleichbaren oder identischen Kontext nur auf NAR Alt. 1, H1 (Grube & Schele 1993: 3, Eberl 1999 MS: 52) sowie DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 3 (Grube & Schele 1993: 4, Abbildung 3) zu finden.

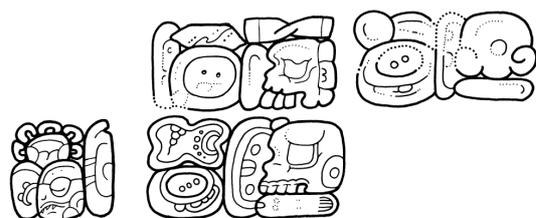


Abbildung 3: Ausschnitt von DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 3, D2-H1. Zeichnung: Sven Gronemeyer.

Wie Nikolai Grube und Linda Schele (1993: 4) durch den Textzeugen der Hieroglyphentreppe von Dos Pilas zeigen konnten, ist die Zeichenfolge eindeutig, indem nämlich das Silbenzeichen zur Indikation des grammatikalischen Morphems *-aj* am Logogramm **/NAB/** dient. Da auf der Hieroglyphentreppe ZZ1(1) mit den Possessivmorphemen *u-* und *-il* erscheint, haben die Autoren eine Objektinkorporation vermutet, die aber nach neueren Erkenntnissen nicht notwendigerweise vorliegen muß, die Possessivaffixe mögen wohl eher eine besondere Relation zum Possessor ausdrücken (vgl. Houston, Robertson, Stuart 2001: 9-10, 11-12). Das Logogramm **/NAB/** setzen Grube und Schele (1993: 4) verbal auf der Basis verschiedener Tieflandsprachen in das semantische Feld „bemalen, beschmieren, bestäuben“ an, unter besonderer Berücksichtigung von rotem Ocker (vgl. Laughlin 1988: 267). Dieser Entzifferungsvorschlag wird assoziiert mit den oftmals mit Hämatit oder Zinnober eingefärbten Knochen in archäologischen Grabkontexten. Markus Eberl (1999 MS: 52-53) hat sich dieser Sichtweise angeschlossen und präsentiert weitere archäologisch überlieferte Nutzungen von rotem Hämatit bei Bestattungen. Während Schele & Grube (1993: 4-5) in der Deutung des Zeichens ZZ1(1), dem diese Behandlung widerfährt, zu keinem Ergebnis gekommen sind, deutet Eberl (1999 MS: 53) es vorsichtig als

Grabkammer.“
Im Rahmen dieser Arbeit soll ein weiterer Ansatz vorgestellt werden, der zeitlich, semantisch und morphologisch argumentiert und einen jüngst gemachten Entzifferungsvorschlag für das Zeichen ZZ1(1) berücksichtigt. Der Ausdruck bildet einen Bestandteil der Phrase VI von Monument 6, dem „Sternkrieg“ gegen das *u took' u pakal* von *Ox Bahlam* (siehe Kapitel 4.2.1.7) aus Comalcalco (siehe Kapitel 4.3.1.2) und ist dem Datum 9.10.17.2.14 zugeordnet, was eine Gleichzeitigkeit der Ereignisse impliziert. Der Anschluß auf das *u took' u pakal*, das möglicherweise als „Armee“ gedeutet werden kann (siehe Kapitel 4.1.3.2), legt die Vermutung nahe, daß hier auf die Behandlung von Gefangenen eingegangen wird, eine These die bereits von Markus Eberl (1999 MS: 77) vertreten wird. Jedoch scheint die rituelle Einfärbung von sterblichen Überresten mit Hämatit zum gleichen Datum und für Kriegsgefangene wenig wahrscheinlich, denn wie Eberl anführt „kappte eine vom Ritualablauf abweichende kriegerische Vernichtung der Knochen die immateriellen Bande, die im Totenritual zwischen den Lebenden und den Ahnen sorgfältig aufgebaut wurden“ (Eberl 1999 MS: 77). – Wie eine Analyse und Diskussion des in Block H6 folgenden Ausdruckes *witzaj jol* zeigt (siehe Kapitel 4.1.3.6), der, wie vor allem auf der Hieroglyphentreppe von Dos Pilas zu ersehen, morphologisch parallel zu dieser Hieroglyphe gesetzt ist, wird dort ein Substantiv in eine inchoative Form deriviert. Um die offensichtlich intendierte Couplet-Struktur zu erhalten, wird ein identischer Vorgang für diesen Ausdruck ebenfalls angesetzt. Das Logogramm **/NAB/** würde demnach die wohlbelegte Bedeutung *naab*, „See“ beinhalten. – Für das Zeichen ZZ1(1) hat David Stuart (zitiert in Boot 2002b: 15, Guenter 2003: 27) unlängst die phonemische Lesung **/CH'ICH'/** als Lesung für „Blut“ vorgeschlagen⁴³. Es tritt hier als Subjekt des verbalisierten *naab* auf. Wörtlich kann die Hieroglyphe also „es ergoß sich“ (wie ein See) das Blut“ interpretiert und übersetzt werden und korrespondiert gut mit der europäischen Vorstellung des „Blutbades“.

Für den parallelen Beleg aus Dos Pilas ist bereits ähnlich gedeutet worden (Boot 2002b: 15, Guenter 2003: 27), jedoch dort ohne Herleitung, wie sie hier für Monument 6 geliefert wird. Diese drastische Schilderung der Kampfumstände bzw. der Nachwirkungen legen eine deutliche Emphase auf den Umstand der totalen Vernichtung des Gegners. Auf morphologische

⁴³ Diese bislang unpublizierte Lesung beruht hauptsächlich auf ikonographischen und kontextuellen Indizien und Beweisen (Nikolai Grube, pers. Mitteilung, Januar 2003) sowie der Beobachtung, daß lediglich bestimmte grammatikalische Morpheme, die in Verbindung mit Körperteilen stehen, affigiert werden.

Aspekte dieser Hieroglyphe sei auf den Kommentar in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes verwiesen.

4.1.3.6 Der Ausdruck für Gefangenenbehandlung „witzaj jol“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|---------------|-----------------|--------------------------|
|  Mon. 6, H6 | ZY3.ZU1:SC2 | WITZ?-ja JOL | witz-[aj]-Ø jol | 9.10.17.2.14 implizit |

ZU1 **ja** Landa 1959: 105, Grube o.J. a
 ZY3 **WITZ** siehe Kommentar, Kapitel 2.8.4, Band 2
 SC2 **JOL** Grube & Martin 2000: 54

Ch'olan

| | | |
|-------|----------------------------|----------------------------|
| *witz | cerro // mountain | Kaufman & Norman 1984: 136 |
| wits | cerro, serranía | Aulie & Aulie 1978: 141 |
| witz | hill, mountain, peak [...] | Wisdom 1950: 358 |
| *jol | cabeza // head | Kaufman & Norman 1984: 122 |
| jol | cabeza | Aulie & Aulie 1978: 56 |
| hor | head [...] | Wisdom 1950: 470 |

Yukatekan

| | | |
|--------|--|---------------------------|
| witz | sierra alta y grande, o monte assi, o Peña Enriscada | Ciudad Real 1995: f. 449v |
| witsil | montaña, monte; cerro | Barrera Vásquez 1993: 924 |
| Hool | cabeça de qualquer animal | Ciudad Real 1995: f. 191r |
| ho'ol | cabeza, cabellos de la cabeza | Barrera Vásquez 1993: 225 |

Tzeltalan

| | | |
|---------------|---|--------------------------|
| wits | cerro; montaña | Slocum et. al. 1999: 141 |
| vitç | hill, mountain | Laughlin 1975: 369 |
| witz | hill, mountain, mountain chain, mountain pass | Laughlin 1988: 328 |
| gholil, qghol | cabeza y al mayor entre otros llaman ghol [...] | Ara 1986: f. 42v |
| joltic = jol | cabeza | Slocum et. al. 1999: 58 |
| holol | head, tuber, hair of head, top [...] | Laughlin 1975: 157 |
| holol | head | Laughlin 1988: 213 |
| holom | skull | Laughlin 1988: 213 |

Auf Monument 6 bildet diese Hieroglyphe den Anschluß an den Ausdruck *naabaj ch'ich'* (Kapitel 4.1.3.5) und ist morphologisch und syntaktisch parallel zu setzen. Morphologische und formenkundliche Besonderheiten sind im Kommentar in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes vertieft. Im Gegensatz zu TRT Mon. 6 und DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 5 ist auf dem Textzeugen NAR Alt. 1, H1 (Grube & Schele 1993: 3, Eberl 1999 MS: 52) diese Hieroglyphe dem Ausdruck *naabaj ch'ich'* vorangestellt. Ferner taucht die Hieroglyphe in syllabischer Schreibung auf CML U. 26 Sp. 6 (Abbildung 4) auf, ohne jedoch in eine Couplet-Struktur eingebunden zu sein.



Abbildung 4: Ausschnitt von CML U. 26 Sp. 6, A3-A6. Das Subjekt von *witz-[aj]* (A3-A4) ist durch den Einschub *u-baak-[e]l* (A5) erweitert, bevor mit *u-jol-[i]l* der Ausdruck folgt, wie er auch in Tortuguero vorliegt. Zeichnung: Marc Zender.

Die morphologische Herleitung erfolgte ähnlich wie für den vorausgegangenen Ausdruck (Grube & Schele 1993: 4) und soll hier nicht wiederholt werden. Nikolai Grube und Linda Schele (1993: 3-4) identifizierten das als ZY3 klassifizierte Zeichen als ein Graphem mit der Wiedergabe eines gestuften Ballspielplatzes mit der Repräsentation eines Balles auf besag-

ten Stufen. Sie parallelisierten die Hieroglyphe von TRT Mon. 6 mit dem Beleg von NAR Alt. 1, H1, von dem sie annahmen, daß er die Aussage des „Aufhäufens seines Schädels“ beinhaltet. Die Schreibung auf DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 3 wird von den Autoren ebenfalls mit den zuvor genannten Belegen gleichgesetzt. Im Gegensatz dazu argumentiert Markus Eberl (1999 MS: 77) für das Zeichen ZY9 ikonisch als „Treppe“ oder „Ballspielplatz“ und interpretiert, daß der Schädel „getrept“ bzw. „gespielt“ wurde. Für den Ausdruck auf der Hieroglyphentreppe von Dos Pilas haben verschiedene Autoren (vgl. Boot 2002b: 15, Guenter 2003: 27) für das verbal flektierte Logogramm die Lesung /**WITZ**/ (Stuart 1987: 18-23) angesetzt, die klar aus der Notation des Zeichens ZC2 hervorgeht und durch die syllabische Schreibung /**wi-tzi**/ auf CML U. 26 Sp. 6, A3 untermauert wird. Den Beleg aus Naranjo sieht Eberl (1999 MS: 52) als begräbnisbezogenen Ausdruck und übersetzt es als Aktion des Bündelns von Knochen. Die Belege aus Dos Pilas und Comalcalco werden als eine Handlung des Aufhäufens von Bergen von Schädeln übersetzt (vgl. Boot 2002b: 15, Guenter 2003: 2003: 27, Lacadena 2002 MS: 10). Aufgrund der Parallelität der vorgestellten Textzeugen ist auch für den Beleg aus Tortuguero trotz der formenkundlichen Abweichungen für das Logogramm /**WITZ**/ die Übersetzung „es ‚türmten sich auf‘ (wie Berge) die Schädel“ plausibel.

Wie beim Ausdruck *naabaj ch'ich'* liegt auch hier eine Metapher mit besonderer Betonung der totalen Zerschlagung der gegnerischen Streitmacht vor. Man sollte hierin wohl weniger eine konkrete Handlungsbeschreibung sehen, die einem Aufstellen der Schädel der Besiegten auf einem dem aztekischen *tzompantli* entsprechenden Schädelgerüst gleicht.

4.1.3.7 Der gefangenbezogene Ausdruck „*bolon hihnaj u sak nik ik'il*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|--|--|--|--------------------------|
|  Mon. 6, G7-H7 | 009:32K:1G1.ZU1 HE6.3M1°AM1.XQ6:1SB | 9-hi-na-ja u-SAK-NIK-IK'-li | <i>bolon hi[-h]n-aj-Ø</i> <i>u-sak-nik-ik'ijl</i> | 9.10.17.2.14 implizit |

| | | |
|-----|------------|--------------------------------|
| AM1 | NIK | Schele 1992: 217-220 |
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| XQ6 | IK' | Gates 1931: 5 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |
| 1SB | li | Justeson 1984: 322 |
| 32K | hi | Schele 1992: 228, Grube o.J. a |
| 3M1 | SAK | Seler 1888 |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|--|----------------------------|
| <i>*(h)inaj</i> | semilla // seed | Kaufman & Norman 1984: 120 |
| <i>hini</i> | [...] remove, clear out of the way, pluck, pick off | Wisdom 1950: 468 |
| <i>hin</i> | a reaching out, a coming forth | Wisdom 1950: 761 |
| <i>hinah</i> | seed, cultivated milpa, young maize plants, sprouting maize, maize crib, piece of planted ground | Wisdom 1950: 761 |
| <i>hinih</i> | reach out or up, come forth, issue, sprout | Wisdom 1950: 761 |
| <i>*sāk</i> | blanco // white | Kaufman & Norman 1984: 130 |
| <i>sasac</i> | blanco | Aulie & Aulie 1978: 106 |
| <i>sak</i> | pale, grey, whitish, clear, clarified | Wisdom 1950: 623 |
| <i>*nich</i> | flor de planta // blossom | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>nichim</i> | flor | Aulie & Aulie 1978: 78 |
| <i>nich</i> | flower [...] | Wisdom 1950: 541 |
| <i>*ik'</i> | aire // air; viento // wind | Kaufman & Norman 1984: 121 |
| <i>ic'</i> | aire; viento | Aulie & Aulie 1978: 44 |
| <i>ik'</i> | air, atmosphere [...] | Wisdom 1950: 476 |

Yukatekan

| | | |
|----------------------|---|---------------------------|
| <i>Hinah</i> | semilla | Ciudad Real 1995: f. 207r |
| <i>Hinah</i> | simiente de la generacion | Ciudad Real 1995: f. 207r |
| <i>hi'nah</i> | semilla, simiente de la generación; semen, simiente | Barrera Vásquez 1993: 211 |
| <i>çac çaçac çac</i> | cosa blanca [...] | Ciudad Real 1995: f. 91v |
| <i>sak</i> | cosa blanca | Barrera Vásquez 1993: 709 |
| <i>nic</i> | flor o rosa denotando cuya | Ciudad Real 1995: f. 327v |
| <i>nikte'</i> | flores y rosa de yerbas y árboles pequeños | Barrera Vásquez 1993: 569 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | |
|------------------|---|---------------------------|
| <i>ik</i> | aire o viento | Ciudad Real 1995: f. 224v |
| <i>ik</i> | el espíritu, vida y aliento | Ciudad Real 1995: f. 225r |
| <i>ik'</i> | aliento y resuello; espíritu y soplo; espíritu por viento y vida; vida que le alimenta; ánimo, fuerza y vida; huelgo; espíritu; efluvio | Barrera Vásquez 1993: 266 |
| Tzeltalan | | |
| <i>ghin</i> | turbar, tener disención o cizaña | Ara 1986: f. 39v |
| <i>ghin</i> | derribar como edifi/ci/o | Ara 1986: f. 39v |
| <i>jinel</i> | arruinar, dañar, destruir, arrasar | Slocum et. al. 1999: 55 |
| <i>hin</i> | fall (cliff), roll down (rocks), fall off pile (adobe, brick, rock), topple over (tree), slide down (corn) | Laughlin 1975: 153 |
| <i>j̄in</i> | escape, flee, demolish or tear down (house, building) | Laughlin 1988: 210 |
| <i>j̄inel</i> | confusion, disorder, flight | Laughlin 1988: 210 |
| <i>zac</i> | blanco | Ara 1986: f.125v |
| <i>sac</i> | blanco | Slocum et. al. 1999: 102 |
| <i>sak</i> | white, clean, light, bright | Laughlin 1975: 302 |
| <i>saksak</i> | beautiful, bright, white | Laughlin 1988: 295 |
| <i>nichim</i> | flor | Ara 1986: f. 76v |
| <i>nich</i> | flor | Slocum et. al. 1999: 83 |
| <i>nič</i> | flower, strength | Laughlin 1975: 252 |
| <i>nich</i> | flower | Laughlin 1988: 272 |
| <i>yhc</i> | viento | Ara 1986: f. 52r |
| <i>ic'</i> | viento | Slocum et. al. 1999: 44 |
| <i>?ik'</i> | wind, air, „wind“ /in body/, breath, odor | Laughlin 1975: 56 |
| <i>'ik'</i> | air, spirit, wind | Laughlin 1988: 144 |

Dieser Ausdruck weist in seiner generellen Struktur große Ähnlichkeiten zu den im Text zuvor genannten Berichten *naabaj ch'ich'* (Kapitel 4.1.3.5) und *witzaj jol* (Kapitel 4.1.3.6) auf. Das Prädikat wird jedoch durch den Zahlkoeffizienten „neun“ erweitert. Nikolai Grube und Linda Schele (1993: 4), die diese Hieroglyphe erstmalig diskutieren, geben für das Zeichen 32K in Block G7 keine Lesung an, parallelisieren aber das Prädikat zu den verbalen Aussagen *bolon ipnaj* auf PAL T. XIV P., G2 sowie *bolon iplaj* auf CPN St. A, E6. Diese Hieroglyphen werden auf den beiden Textzeugen in Zusammenhang gebracht mit posthumen Ereignissen und so eine Brücke geschlagen zu dem Beleg aus Tortuguero, der mit *u sak nik ik'il* eine Metapher für die menschliche Seele (siehe unten) wiedergibt. Markus Eberl (1999 MS: 77) löst sich in seiner Interpretation von den besagten Ähnlichkeiten und klassifiziert das Hauptzeichen des linken Teils des Ausdruckes als die Vollvariante des Graphems 32K /**hi**/. Auf der Basis des Tzotzil rekonstruiert er die Verbalwurzel *hin*, die mit „zerstören“ übersetzt wird. Unter Einbeziehung des angebundenen *sak nik ik'il* sieht Eberl im Gesamtkontext des Kriegsberichtes nach den Schilderungen über die vollständige Vernichtung des Gegners (*naabaj ch'ich'* und *witzaj jol*) darin die letzte Konsequenz der Zerstörung ihrer sterblichen Überreste, um Totenverehrung und Ahnwerdung der Gefallenen auszuschließen.

Nikolai Grube, Simon Martin und Marc Zender (2002: 21, Wanyerka 2002: 59) setzen als Lexem des linken Teiles der Hieroglyphe *hinaj* als „Samen“ an. Dabei spekulieren sie, daß „somehow blood and skulls were seen as *b'olon hinaj*, „many seeds' of souls“ (Grube, Martin & Zender 2002: 21). Wie das Transkript des *Maya Hieroglyphic Forum* (Wanyerka 2002: 60) zeigt, wurde auch die zuvor von Grube und Schele (1993) geäußerte Idee zur Parallelisierung mit dem Ausdruck *bolon iplaj* wieder aufgegriffen und hypothetisiert, ob 32K möglicherweise eine logographische Schreibung /**IP**/ sei. Da jedoch keine phonemischen Beweise hierfür vorliegen und auch keine semantische Beziehung zu den Belegen von *bolon iplaj* bzw. *bolon ipnaj* hergestellt werden kann, ist der Vorschlag unbegründet und abzulehnen. Ebenso sprechen keine gravierenden formenkundlichen Einwände gegen die Identifizierung des Hauptzeichens als 32K /**hi**/. – In ein semantisches verwandtes Feld wie die Bedeutung „Samen“ fällt der oben aufgeführte lexikalische Beleg *hini* des Ch'orti'. Auf diesen Entzifferungsvorschlag wird an späterer Stelle im Rahmen der Interpretation des Gesamtausdruckes erneut eingegangen, nachdem im Folgenden der Ausdruck *u sak nik ik'il* kurz charakterisiert werden soll.

Die Hieroglyphe in Block H7 wurde von Tatiana Proskouriakoff (1963: 163) erstmals als Bestandteil eines Todesausdruckes erkannt, der von ihr als „serpent wing over a scroll element“ beschrieben wurde und später phonemisch als *k'a[']-üü*, „auslöschen“ (vgl. Schele & Looper 1996) entziffert werden konnte. In der folgenden Hieroglyphe erkannte Proskouriakoff (1963: 163) bereits die Zeichen für *ajaw* und *ik'*. Sie korrelierte das Auftauchen des Zeichens XQ6 /**IK'**/ mit lexikalisch verbürgten Bedeutungen aus dem semantischen Feld „Lebensatem, Seele“ und folgerte daraus, daß „possibly the expression for ‚death‘ makes some such reference to a departing spirit...“ (Proskouriakoff 1963: 163). Die semantische Deutung „Tod“ konnte später durch Peter Mathews und Linda Schele (1974: 74) in den Texten von Palenque verifiziert werden. Später gewonnene syntaktische und semantische Gleichheiten zu anderen Todesausdrücken, etwa *kim* und *och bij* (für eine Zusammenstellung siehe Eberl 1999 MS: 18) bekräftigten den Todesbezug, der mit dem Erlöschen der Seele gleichgesetzt wurde.

Die „Seele“ (für eine Diskussion von Seelenkonzepten sei auf Eberl 1999 MS: 23-25 verwiesen) sollte durch die metaphorische Umschreibung *u sak nik ik'il* repräsentiert sein. Eine angenäherte phonemische Lesung dieses Ausdruckes wurde ermöglicht durch die Entzifferung des Zeichens AM1 als /**NIK**/, „Blume“ durch Nikolai Grube (vgl. Schele & Mathews 1993: 41 sowie Kapitel 4.1.4.1). Die Lesung /**IK'**/ für das Graphem XQ6 ist durch das gleichartig erscheinende Tageszeichen gegeben, wurde jedoch außerhalb des kalendarischen Kontextes verschieden entziffert. So schlug Linda Schele (vgl. Schele 1994: 40) die Lesung *nal* vor und verband diese mit der homophonen Bedeutung „Mais“, da sich in todesbezogener Ikonographie häufig Wiedergaben des Toten als junger Maisgott (vgl. PAL TI Sarkophagdeckel) oder sprießende Vegetation aus den Gebeinen des Verstorbenen (vgl. K6547) zeigen. Nikolai Grube (vgl. Eberl 1999 MS: 19) schlug die Lesung *nah* vor, Markus Eberl votierte über das häufig suffigiert auftauchende Silbenzeichen /**li**/ und die Vokaldisharmonie für die Entzifferung *naal*, „Bewußtsein“. Elisabeth Wagner (2000: 39) hat die Lesung *nail* mit identischer Semantik präferiert. Offensichtlich hat aber das Graphem XQ6 sowohl inner- als auch außerhalb der Tageszeichenkartusche immer den phonemischen Wert /**IK'**/ inne (Nikolai Grube, pers. Mitteilung, Februar 2003). Das Silbenzeichen /**li**/ dient demnach zur Anzeige eines possessiven, inhärenten oder überweltlichen Bestandteils (Houston, Robertson & Stuart 2001: 11, 27). Die Lesung *ik'* korreliert damit präzise mit den Bedeutungen, wie sie vor allem in den yukatekischen Wörterbüchern wiedergegeben werden. Da Seelenkonzepte für die klassischen Maya bislang immer noch unzureichend erforscht sind, kann keine Aussage über die Art der „Seele“ gegeben werden, wie sie in den Inschriften durch *sak nik* spezifiziert ist. – Insgesamt handelt es sich um einen festgefügtten Ausdruck (Eberl 1999 MS: 19), der daher *pars pro toto*, stellenweise aber auch verdreht stehen kann (vgl. PAL Hbh. 1, C1 als /**NIK-SAK-IK'**/).

Nachdem die Bedeutung des *u sak nik ik'il* als eine Seelenkonzeption dargelegt wurde, kann nun mit der Diskussion der Bedeutung des verbalen Ausdruckes *bolon hihnaj* fortgefahren werden. Zwei Ansätze, „zerstören“ und „Samen“, sind bereits dargelegt worden. Das Ch'orti' liefert eine mit letzterem verbundene lexikalische Deutungsmöglichkeit als „(Früchte) ernten, pflücken, rupfen“. Man könnte daher in dem vermerkten Ausdruck erst einmal das „Ausrupfen“ oder „Pflücken“ der „Seelen“ der Gefangenen sehen, in welcher Intention dies auch immer stattgefunden haben mag. Eventuell war ein „Ernten“ intendiert, um jene „Seelen“ *Bahlam Ajaw* für nicht näher bekannte Zwecke zur Verfügung zu stellen. Dies deckt sich teilweise mit der Interpretation, daß *Bahlam Ajaw* mit dem Blut und den Schädeln der Gefallenen ernährt worden sei (Wanyerka 2002: 59). Im Rahmen des Kriegskontextes scheint es aber wohl am wahrscheinlichsten, die „Zerstörung“ der „Seelen“ (man vergleiche die expliziten Aussagen des Tzeltalan) als finalen Akt gegen die Krieger und die militärische Stärke des Gegners zu sehen und, Eberl (1999 MS: 77) zufolge, Ahnwerdung und Totenverehrung zu verhindern. An dieser Stelle muß aber nochmals betont werden, daß die Gesamtinterpretation vage bleiben muß, solange die klassischen Seelenkonzeptionen nicht hinreichend erforscht sind.

4.1.4 Genealogische Systematik

In diesem Abschnitt werden jene Ausdrücke besprochen, die ein Individuum in ein genealogisches System einbinden. Dabei finden vor allem die Hieroglyphen Berücksichtigung, die eine vertikale Konsanguinalität bezeichnen, da sich hiermit Indizien für eine dynastische Abfolge auf tun. Weiter wird besonderes Augenmerk auf Ausdrücke gelegt, die Affinalverwandte bezeichnen, da sich über deren Herkunft Aussagen über soziopolitischen Relationen treffen lassen. Auch Hieroglyphen, die nicht direkt auf Kintypen referieren, aber ihren Beitrag zur Rekonstruktion einer individuellen Genealogie leisten können, sind hier berücksichtigt.

4.1.4.1 Der Ausdruck für das Kind eines Mannes „u nich“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|------------------|----------------------|-----------------------------------|
|  Frg. 1, pE3 | HE6.AM1:1G1 | u-NICH-na | <i>u-nich[a]n?-Ø</i> | unbekannt Individuum F |
|  Frg. 1, pF1 | HE6.AM1.1M4 | u-NICH-li | <i>u-nich-[i]l-Ø</i> | unbekannt Individuum G |
|  Mon. 6, L1 | AA4.1S2:MR7 | u-ni-chi | <i>u-nich-Ø</i> | 9.11.15.0.0 Ik' Muuy Muwaan I. |
|  Mon. 8, A24 | AA4.AM4:1M4 | u-NICH-li | <i>u-nich-[i]l-Ø</i> | 9.10.18.3.10 Nullmorphem |
|  Mon. 8, B40a | HE6.AM4:1M4 | u-NICH-li | <i>u-nich-[i]l</i> | 9.10.16.13.6 Lajun Ajaw |

| | | |
|-----|------------------|-------------------------|
| AA4 | u | Knorozov 1967: 104, 105 |
| AM1 | NIK, NICH | siehe Diskussion |
| AM4 | NICH | siehe Diskussion |
| HE6 | u | Brinton 1895: 86 |
| MR7 | chi | Knorozov 1967: 98 |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |
| 1M4 | li | Stuart 1987: 16 |
| 1S2 | ni | Schele 1989b: 5 |

Ch'olan

| | | |
|---------------|---------------------------|----------------------------|
| <i>*nich</i> | flor de planta // blossom | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>nichim</i> | flor | Aulie & Aulie 1978: 78 |
| <i>nich</i> | flower [...] | Wisdom 1950: 541 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|--|---------------------------|
| <i>nic</i> | flor o rosa denotando cuya | Ciudad Real 1995: f. 327v |
| <i>nikte'</i> | flores y rosa de yerbas y árboles pequeños | Barrera Vásquez 1993: 569 |

Tzeltalan

| | | |
|-----------------|---|-------------------------|
| <i>nichanil</i> | hijo respectu viri | Ara 1986: f. 76r |
| <i>nichim</i> | flor | Slocum et. al. 1999: 84 |
| <i>ničim</i> | flower [...] Ritual speech, midwife referring to baby | Laughlin 1975: 252 |
| <i>nich</i> | child (metaphoric) | Laughlin 1975: 272 |

Dieser Ausdruck wurde erstmals in den Inschriften von Tikal durch Christopher Jones (1977: 41-42) identifiziert, und das Zeichen AM4 von ihm als *Decorated Ahau* bezeichnet. Da die Hieroglyphe zwischen den Nominalphrasen von Herrschern auftritt (vgl. etwa TIK St. 31), deutete sie Jones als Verwandtschaftsterminus zwischen Sohn und Vater. Berthold

Riese (1980a: 33) deutete speziell den Beleg von TRT Mon. 6, L1 dagegen semantisch als „Heirat“. Basierend auf früheren Arbeiten von Jones (vgl. Gaida 1983: 29) dehnten Linda Schele, Peter Mathews und Floyd Lounsbury in unpublizierter Form die Deutung der Abstammung auf alle Belege aus und paraphrasierten AM4 als *male parent indicator*. – Die verwandtschaftliche Relation läßt sich in folgendem Kontextschema ausdrücken:

| Individuum A | Relation | Individuum B |
|---------------------|-------------------------|---------------------|
| Kind | <i>u-nich(an-[ij]l)</i> | Vater |

In einem identischen Syntagma erscheint auch die Variante des Ausdruckes, die anstelle von AM4 das Zeichen AM1 benutzt, welches damit zumindest in diesem Kontext unidirektional funktional äquivalent ist. Inwieweit dies auch eine identische Lesung zur Folge hat, ist Bestandteil der folgenden Diskussion. Auf mehreren Textzeugen aus Palenque (vgl. etwa PAL TS, P3-P5) ist dies ebenso der Fall, die involvierten Individuen und ihre dynastische Abfolge wurde bereits von Peter Mathews und Linda Schele (1974) identifiziert und die Relation zwischen diesen Personen ist damit gegeben.

Nikolai Grube und Werner Nahm schlugen 1991 (vgl. Schele & Mathews 1993: 41) die logographische Lesung **/NICH/** für AM4 sowie **/NIK/** bzw. **/NICH/** für AM1 außerhalb der Ta-geszeichenkartusche vor. Ihr Entzifferungsvorschlag gründet sich unter anderem auf folgende Beobachtungen: Auf der Keramik K1599 sind zwei Individuen mit Blumensträußen abgebildet, der Beibezug zwischen ihnen eröffnet mit AA4.AM1:1B2 **/u-NIK-ki/**. Unter Annahme des Bildbezuges auf die Blumensträuße wies Grube anhand der phonetischen Komplementierung mit **/ki/** und den oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen der Zeichenfolge AM1 die Lesung *nik* zu und übersetzte mit „Blume“. Im Rahmen der Verwandtschafts-terminologie ergaben sich über die lexikalische Basis der Tzeltalan-Sprachen weitere Anhaltspunkte für eine Lesung von AM4 als **/NICH/**. Diese Hypothese wurde bekräftigt durch die syllabische Schreibung **/u-ni-chi/** auf TRT Mon. 6, L1, die in identischer syntaktischer und kontextueller Position steht wie die logographische Variante AM4. Aus diesen Feststellungen kann man deduzieren, daß AM4 stets den Lautwert **/NICH/** besitzt und stets die Relation zwischen Kind und Vater ausdrückt. AM1 besitzt in diesem Kontext ebenfalls den phonemischen Wert **/NICH/**, außerhalb dieser verwandtschaftlichen Relation ist es **/NIK/** zu lesen und mit „Blume“ zu übersetzen. Nur in diesen Fällen taucht auch die gelegentliche Komplementierung mit **/ki/** auf. – Das der syllabisch geschriebene Beleg *u nich* von TRT Mon. 6 tatsächlich phonemisch und semantisch mit der logographischen Schreibung identisch ist, wird, wie unlängst durch Marc Zender und Stanley Guenter (2000) erläutert, durch einen Ausdruck auf TRT Bx. 1 (siehe Kapitel 4.1.4.4) bewiesen, der *Ik' Muuy Muwaan II.* als den Namensvetter seines Großvaters bezeichnet, letzterer steht auf TRT Mon. 6 in der Position von Individuum B im oben aufgeführten Kontextschema.

Während die grundsätzliche Lesung *nich* als ein metaphorischer Ausdruck heute als gesichert gilt, ist das gelegentliche Auftauchen des Suffixes **/na/** nicht hinreichend geklärt. Wie die lexikalischen Einträge *nichanil* und *qnichan* des Tzeltal zeigen, mag das Silbenzeichen die als *nich* festgelegte Lesung dahingehend erweitern, sowohl für AM1 als auch AM4. Die überwiegende Absenz könnte damit ein Indiz für die Unterrepräsentation des Konsonanten **/n/** in wortfinaler Position sein. Eine ähnliche Hypothese für diesen Ausdruck hat bereits David Stuart (1995: 68) auf der Basis des Ch'ol hervorgebracht, indem er als Lexem *nichim* angesetzt hat. Da aber eine Beweisführung hierfür aufgrund der Datenlage nicht leistbar ist, wird auf eine rekonstruierende Transliteration *nichan* verzichtet, da sich die Funktion der Hieroglyphe hierdurch nicht ändert⁴⁴. Welche Funktion das Suffix **/li/** übernimmt, kann ebenfalls nicht mit Sicherheit geklärt werden. Christian Prager (pers. Mitteilung, November 2003) hat vermutet, daß es sich hierbei um das Suffix zur sogenannten *Otherworldly possession* (Houston, Robertson & Stuart 2001: 27) handeln könnte, das an den Aus-

⁴⁴ Interessanterweise scheint auch die Mutter-Kind-Beziehung *y-al* auf die gleiche Weise durch ein Silbenzeichen **/na/** erweiterbar zu sein. Wie Yuriy Polyukhovych (briefliche Mitteilung, September 2001) aufzeigen konnte, ist auf der Keramik K3395 in Block Z1 der PSS die Zeichenfolge **/ya-la-na/** in der syntaktischen Position zwischen den Nominalphrasen von Mutter und Kind vermerkt, was eine Transliteration *y-alan* ergeben würde.

druck nur dann angefügt wird, wenn der Vater zum Zeitpunkt der Textentstehung bereits tot war. Die dünne Datengrundlage für das Korpus von Tortuguero ist aber für eine Überprüfung ungeeignet, die Hypothese von Prager soll daher keinen Einfluß auf dynastographische Aussagen haben.

Nikolai Grube (pers. Mitteilung, November 2003) schlug vor kurzem für die logographische Schreibung der Kind-Vater-Relation die Lesung /**MIN**/ > *mün* vor und argumentiert dabei mit dem sporadischen Auftauchen des Suffixes /**na**/, das als phonetisches Komplement dienen soll. Dieser ebenfalls metaphorisch angedachte Ausdruck soll dabei mit dem yukatekischen *mehen*, „hijo varon respecto del padre“ sowie „metaphorice. semen viri.“ (Ciudad Real 1995: f. 303v) korrelieren. Da jedoch die syllabische Schreibung auf TRT Mon. 6 ein gutes Indiz für die akzeptierte Lesung *nich* ist, wird der jüngst von Grube gemachte Vorschlag hier nicht weiter verfolgt.

4.1.4.2 Der Ausdruck für das Kind einer Frau „u baah u juntan“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Protagonist |
|--|------------------------|--------------------------------|--|--------------------------|
|  Mon. 8, A21 | HE6:AP9 001:YM3:1G1 | u-ba 1-TAN-na | <i>u-ba[ah]-Ø</i> <i>[u-]juntan</i> | 9.10.18.3.10 Frau Nay |

AP9 **ba** Bricker 1986: 213-214
HE6 **u** Landa 1959: 106
YM3 **TAN** Stuart & Houston 1994: 26-28
1G1 **na** Kelley 1962: 305-308

Ch'olan

**b'ahn-el* emphatic pronoun base: ‚by oneself‘, ‚oneself alone‘ Kaufman & Norman 1984: 138
**b'ä* reflexive pronoun base Kaufman & Norman 1984: 138
ba [...] Personalisierung einer Eigenschaft [...] Reflexiv Smailus 1973: 134
b_Δ Se usa en los pronombres reflexivos Aulie & Aulie 1978: 8
bah body, self, a being, a spirit Wisdom 1950: 577
ubah himself, oneself, one's body Wisdom 1950: 577

Yukatekan

ba pronombre reciproco, y sirve a todas psonas [...] Ciudad Real 1995: f. 38r
bail disposición, esencia, y ser de cualquier cosa Barrera Vásquez 1993: 26
Huntantah. t. cuidar mucho de alguna cosa. tener o poner. mucho cuidado y diligencia en ella. [...] Ciudad Real 1995: f. 201r
Huntanlah servir a uno solo o tener. cuidado de una sola. cosa. o hazer esto con cuidado y diligencia embeueciendose en ello Ciudad Real 1995: f. 201r

Tzeltalan

bail myself, yourself, himself, [...] Laughlin 1975: 76
bail face, presence Laughlin 1988: 161
húnta group in charge of band at fiestas Laughlin 1975: 161

Eine Möglichkeit der Darstellung der deszendenden Verwandtschaftsrelation zur Mutter eines Individuums ist die hier aufgeführte Hieroglyphe, deren Kern der im rechten Teil vermerkte Ausdruck 001:YM3.1G1 ist, der in Tortuguero aber in durchaus gängiger Praxis durch die Zeichenfolge HE6:AP9 vorab erweitert (Riese 1980a: 34a) ist. Die Hieroglyphe wurde erstmals von Heinrich Berlin (1973: 12) identifiziert. Er, sowie Tatiana Proskouriakoff (1973: 172), assoziierten den Ausdruck mit Frauennamen, Berlin erweiterte diese Beobachtung auf die Verbindung zwischen Individuen und Numina (Berlin 1973: 12). In seiner Untersuchung zu den Inschriften von Tikal siedelt Christopher Jones (1977: 41-42) die Hieroglyphe als Ausdruck für den Sohn einer Mutter an, Linda Schele, Peter Mathews und Floyd Lounsbury deuten in ihrer Untersuchung allgemeiner als *child of woman* (vgl. Schele & Miller 1983: 34-35). Das mit diesem Ausdruck nicht nur Söhne in die Verbindung zur Mutter gestellt werden, zeigt etwa NAR St. 24. In den Blöcken E5-D10 werden über die hier diskutierte Hieroglyphe die Nominalphrasen zweier Frauen in Beziehung gesetzt. Berthold Riese (1980a: 34-35) deutete den Ausdruck als „(Erstgeborene) Tochter“ und kehrte die von den zuvor genannten Autoren gemachte Reihenfolge der Nominalphrasen um und sah den

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

stets folgenden Frauennamen als Referenz auf eine Tochter an. – Die durch diesen Ausdruck ausgedrückten Relationen lassen sich, basierend auf den unpublizierten Überlegungen von Schele, Mathews und Lounsbury in folgendem Kontextschema ausdrücken:

| Gruppe | Individuum A | Relation | Individuum B |
|-----------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
| Gruppe 1 | Kind | (<i>u baah</i>) <i>u juntan</i> | Mutter |
| Gruppe 2 | Numina | (<i>u baah</i>) <i>u juntan</i> | Herrscher |

Der einzige Beleg aus Tortuguero ist der Gruppe 1 zuzurechnen. Die phonemische Lesung als *u juntan* des Ausdruckes geht auf David Stuart (vgl. Schele & Mathews 1993: 41) zurück. Die Lesung von YM3 als Logogramm /**TAN**/ geht ebenfalls auf David Stuart zurück und wurde erstmals von ihm und Stephen Houston (1994: 31) vorgelegt. Die Gewinnung der funktionalen Klasse und des phonemischen Denotats beruht auf der fallweisen Absenz des Suffixes /**na**/ (vgl. TRT Mon. 6, J2) sowie auf einer syllabischen Schreibung /**u-JUN-ta-na**/ für diesen Ausdruck auf einer Stele unbekannter Herkunft (Mayer 1991: Pl. 118), wie andere Belege ebenfalls der Nachweis, daß eine Ellipse des zweiten Ergativpronomens vorliegen kann und es rekonstruiert werden muß. Aufgrund der oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen für das kolonialzeitliche Yukatekisch umschreibt Stuart (1997: 8) die Bedeutung dieses Verwandtschaftsausdruckes als „object of care and devotion“ und interpretiert diesen Ausdruck primär als eine Umschreibung, die der mütterlichen Zuneigung und Umsorgung zum Kind entspringt. Dieser pflegerische Aspekt kommt auch bei den Belegen der von Berlin (1973: 12) entdeckten Gruppe 2 zum Tragen und unterstützt die Entzifferung von Stuart als Metapher. So ist beispielsweise auf PAL TI P. W, E6-E9 die palenkanische Triade (Berlin 1964) über den Ausdruck *u juntan* mit dem Herrscher *K'inich Janaab Pakal* verbunden. Stuart (1997: 8) interpretiert dies als Ausdruck der menschlichen Demut vor numinösen Wesen und der rituell zu erfolgenden Pflege. – Auf das Lexem *baah*, das auch im vorderen Teil der Aussage in dem Beleg aus Tortuguero auftaucht, wurde bereits im Rahmen der Diskussion in Kapitel 4.1.2.2 eingegangen. Hier mit dem Ergativpronomen *u-* flektiert, kann es mit „sein Abbild, sein Selbst, sein Konterfei“ übersetzt werden (Stuart 1996: 162, Houston & Stuart 1998: 76-77).

4.1.4.3 Der Abstammungsausdruck „*u baah u chiit? ch'ab*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------------------|--|---|-------------------------------|
|  Mon. 6, J16-I17 | HE6.32K^AP9 HE6.XGA:ZYC | u-ba-hi u-CHIT?-CH'AB | <i>u-baah-Ø</i> <i>u-chiit-ch'ab</i> | 9.11.15.0.0 Frau Wan Chiij |

| | | |
|-----|--------------|--------------------------------------|
| AP9 | ba | Bricker 1986: 213-214 |
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| XGA | CHIT? | Stuart, Houston & Robertson 1999: 56 |
| ZYC | CH'AB | MacLeod 1991 |
| 32K | hi | Schele 1992: 228, Grube o.J. a |

Ch'olan

| | | |
|------------------|---|----------------------------|
| <i>*b'ahn-el</i> | emphatic pronoun base: ‚by oneself‘, ‚oneself alone‘ | Kaufman & Norman 1984: 138 |
| <i>*b'ä</i> | reflexive pronoun base | Kaufman & Norman 1984: 138 |
| <i>ba</i> | [...] Personalisierung einer Eigenschaft [...] Reflexiv | Smailus 1973: 134 |
| <i>ba</i> | Se usa en los pronombres reflexivos | Aulie & Aulie 1978: 8 |
| <i>bah</i> | body, self, a being, a spirit | Wisdom 1950: 577 |
| <i>ubah</i> | himself, oneself, one's body | Wisdom 1950: 577 |
| <i>*ch'äb'</i> | callado // silent | Kaufman & Norman 1984: 118 |

Yukatekan

| | | |
|-------------------|---|---------------------------|
| <i>ba</i> | pronombre reciproco, y sirve a todas personas [...] | Ciudad Real 1995: f. 38r |
| <i>bail</i> | disposición, esencia, y ser de cualquier cosa | Barrera Vásquez 1993: 26 |
| <i>ix cit</i> | tía hermana de padre | Ciudad Real 1995: f. 227v |
| <i>kit</i> | término reverencial para padre; padre | Barrera Vásquez 1993: 321 |
| <i>kit</i> | tía paterna; se le llama así a la tía | Barrera Vásquez 1993: 231 |
| <i>cha.ah. ab</i> | cobrar o recobrar lo perdido | Ciudad Real 1995: f. 150r |
| <i>chab.tah t</i> | criar algo de nada. ques propio de dios | Ciudad Real 1995: f. 150r |
| <i>ch'ab</i> | criar, hacer de nada; criar de nuevo; sacar de nada | Barrera Vásquez 1993: 120 |

Tzeltalan

| | | |
|-------------|----------------------------------|--------------------|
| <i>bail</i> | myself, yourself, himself, [...] | Laughlin 1975: 76 |
| <i>bail</i> | face, presence | Laughlin 1988: 161 |

Der in Block I17 wiedergegebene Bestandteil des Ausdrucks wurde von Christopher Jones (1977: 41-42) in beinahe identischer Form erstmalig in den Texten von Tikal als Verwandtschaftsausdruck identifiziert, dort zwischen den Nominalphrasen zweier männlicher Individuen stehend (vgl. TIK T. 4 Lnt. 3, G7-H9). Linda Schele und Peter Mathews (vgl. Schele & Miller 1983: 34-35) bauten diese Hypothese weiter aus und sehen in diesem Ausdruck eine geschlechtsunabhängige Relation zwischen Kind und einem beliebigen Elternteil. Die Art der Relation läßt sich ihnen zufolge in folgendem Kontextschema aufführen:

| | | |
|---------------------|------------------------------|---------------------|
| Individuum A | Relation | Individuum B |
| Kind | <i>u-baah u-chiit? ch'ab</i> | Elternteil |

Von diesem Ausdruck existieren verschiedene erweiterte oder reduzierte Varianten (vgl. Prager 2002 MS: 93-95), die aber aufgrund ihrer Absenz in den Texten von Tortuguero nicht weiter untersucht werden sollen. Allen ist aber die Präsenz des Zeichens ZYC gemein, sowie häufig auch das einleitende *u-baah*. Auf die Bedeutung von *u-baah* wurde bereits in den Kapitel 4.1.2.2 und 4.1.4.2 hingewiesen und wird an dieser Stelle nicht erneut reproduziert. Das Zeichen XGA wurde ursprünglich mit dem syllabischen Wert /**lo**/ (Stuart 1987: 41-42) entziffert. In einigen Fällen dieses Ausdrucks (vgl. PUS St. E, Fp8, TIK T. 1 Lnt.3, F4, TIK T. 4, Lnt. 3, G8) ist XGA mit dem Graphem 3M2 /**ti**/ suffigiert. In einem anderen Kontext für dieses Zeichen haben David Stuart, Stephen Houston und John Robertson (1999: 56) eine syllabische Substitution /**chi-ti**/ gefunden. Ihnen zufolge ist XGA polyvalent und besitzt neben der syllabischen Lesung /**lo**/ auch den phonemischen Wert /**CHIT**/, was die fallweise Komplementierung mit /**ti**/ erklärt. Nach Erik Boot findet dieses Lexem sein Kognat im yukatekischen *kit*, das unter anderem die Bedeutung „Vater“ hat. Pierre Robert Colas (pers. Mitteilung, März 2003) ist der Auffassung, daß das *chiit?* der Hieroglyphentexte auch die Bedeutung „Patron“ haben könnte und hängt seine Hypothese an TRT Mon. 6, F2 auf, wo der Ausdruck *chiit? k'uh* vermerkt ist, was er als „Patronatsgott?“ ansetzt.

Das zweite Lexem in diesem Verwandtschaftsausdruck wird repräsentiert durch das Zeichen ZYC, das eine große Aufmerksamkeit im Zusammenhang mit Blutopferritten erfahren hat. Es sei hier nur auf einige Arbeiten verwiesen, so etwa Proskouriakoff (1973), Bricker (1986: 73-76, 136-138), Schele & Miller (1986: 186-191) und Winters (1986). So wurde das Zeichen durch Proskouriakoff (1973: 172) beispielsweise als die hieroglyphische Widergabe einer Obsidianlanzette angesetzt, die während des Blutopfers zur Punktion diverser Körperteile eingesetzt wurde. Durch eine syllabische Schreibung /**ch'a-ba**/ auf dem „Stokes Panel“ konnte für das Graphem ZYC die logographische Lesung /**CH'AB**/ (Schele, Stuart & Grube 1991: 6-8) etabliert werden, die grundsätzlich mit „erschaffen“ übersetzt wird, wie oben aufgeführte lexikalische Grundlagen belegen.

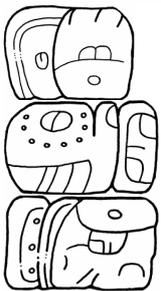
Eine morphologische Anmerkung hat noch zur possessiven Flektierung des Ausdrucks zu erfolgen. Wie Marc Zender (1999 MS: 125) gezeigt hat, muß ein zweites Ergativpronomen in Couplet-Strukturen nicht notwendigerweise orthographisch repräsentiert sein, diese Feststellung ist möglicherweise auch für diesen Ausdruck zutreffend. Auf CML U. 26 Sp. 6, A9-A10 (Abbildung 5) ist *u-baah-[ijl] u-ch'ab-[ijl]* vermerkt, wahrscheinlich eine Variante des hier diskutierten Ausdrucks (vgl. PUS St. E, Ep11). Hinter dem in Abbildung 5 gezeigten Ausschnitt folgt die Nominalphrase des aus Comalcalco bekannten Individuum *Aj Pakal Tan*. Da die semantische Einordnung des vorangehenden Hieroglyphenblocks als Nominalphrase nicht ganz eindeutig ist (und damit die Identifikation der Blöcke A9-A10 als Verwandtschaftsausdruck), und da es sich bei dem Nachweis aus Comalcalco lediglich um eine reduzierte Variante handelt, bleibt eine Rekonstruktion des Ergativpronomens für den Beleg aus Tortuguero aus.



Abbildung 5: Ausschnitt von CML U. 26 Sp. 6, A9-A10. Mögliche Variante des Verwandtschaftsausdruckes *u-baah u-ch'ab*. Zeichnung: Marc Zender.

Unter Vorbehalt kann man für den hier diskutierten Ausdruck also die Übersetzung „(es ist) sein Abbild, der Vater, die Schöpfung von ...“ geben. Da eine empirische Untersuchung in allen vorhandenen Kontexten für diesen Ausdruck, vor allem aber über seine Varianten, noch aussteht, müssen weitergehende Aussagen über die präzise Art der verwandtschaftlichen Relation ausbleiben, wie Schele und Mathews sie als „Kind eines Elternteils“ angesetzt haben. Ein mögliches Indiz gegen diesen Ansatz ist die Beobachtung, daß das Subjekt dieses Ausdrucks von TRT Mon. 6, unter den bisherigen Prämissen als Name der Mutter zu deuten, nicht identisch ist mit der Nominalphrase, die auf TRT Mon. 8 auf den Ausdruck *u baah u juntan* folgt. Sollten diese zwei Nominalphrasen ein Individuum bezeichnen, so ist möglich, daß auf den Textzeugen TRT Mon. 6 und TRT Mon. 8 verschiedene Bestandteile ein und der selben Nominalphrase festgehalten wurden, oder TRT Mon. 6 führt aufgrund des späteren Kontextdatums einen Todesnamen für diese Frau an (vgl. Eberl 1999 MS: 47, 60-63). Sollten die Nominalphrasen auf zwei unterschiedliche Personen referieren, bezeichnet der hier diskutierte Ausdruck ein anderes Individuum als die Mutter. Diese Möglichkeit wird erneut in Kapitel 5.1.2 aufgegriffen.

4.1.4.4 Der Ausdruck für Namensvetternschaft „yeht k'aba'il u mam“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|-----------------------------------|---|--|----------------------------|
|  Bx.1, J2-L1 | ZY7:XGC MZ3°XE1.1M4 HE6.BVD | ye-TE' k'a-ba-li u-MAM | <i>y-e[h]t-Ø</i> <i>k'aba[']-[ij]</i> <i>u-mam</i> | 9.12.7.1.19 Nullmorphem |

| | | |
|-----|------------|-----------------------|
| BVD | MAM | Wanyerka 1998: 136 |
| HE6 | u | Brinton 1895: 86 |
| MZ3 | k'a | Kelley 1968a: 153-157 |
| XE1 | ba | Justeson 1984: 338 |
| XGC | TE' | Landa 1959: 106 |
| ZY7 | ye | Schele 1991a: 18-21 |
| 1M4 | li | Davoust 1995: 553 |

Ch'olan

| | | |
|---------------------|---|----------------------------|
| <i>*ehtal</i> | semejanza, foto // likeness | Kaufman & Norman 1984: 120 |
| <i>ejtalɔl</i> | semejanza, foto | Aulie & Aulie 1978: 43 |
| <i>e'tel</i> | trabajo | Aulie & Aulie 1978: 44 |
| <i>*k'ab'a?</i> | nombre // name | Kaufman & Norman 1984: 123 |
| <i>c'aba'</i> | nombre | Aulie & Aulie 1978: 21 |
| <i>kaba</i> | Name | Smailus 1973: 156 |
| <i>k'ah, k'ayar</i> | rememberence, remembering | Wisdom 1950: 499 |
| <i>k'aba'</i> | personal name, „as called“ | Wisdom 1950: 610 |
| <i>*mam</i> | nieto // grandson; sobrino // nephew; abuelo // grandfather | Kaufman & Norman 1984: 125 |
| <i>mam</i> | hermano de la abuela paterna; nieto, descendiente | Aulie & Aulie 1978: 70 |
| <i>mam</i> | Großvater, Ahne | Smailus 1973: 160 |
| <i>mama'</i> | (kinship term including all blood and affinal male kin one generation above speaker, but excluding speaker's father), old man | Wisdom 1950: 523 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|---|---------------------------|
| <i>et</i> | compuesto con nombres el compañero o semejante al que el tal nombre importa, o de que aquella naturaleza propiedad o officio anādesele. | Ciudad Real 1995: f. 166r |
| <i>etel</i> | con en compañía y variase | Ciudad Real 1995: f. 166v |
| <i>et kaba</i> | de un mismo nombre con otro, o pariente muy remoto de solo nombre | Ciudad Real 1995: f. 167v |
| <i>etail</i> | amigo o privado | Ciudad Real 1995: f. 166r |
| <i>yetel</i> | en compañía de, con | Barrera Vásquez 1993: 157 |
| <i>kaba</i> | nombre de cualquier cosa; nombre | Ciudad Real 1995: f. 231v |
| <i>k'ah</i> | conocer; reconocer | Barrera Vásquez 1993: 362 |
| <i>mam</i> | abuelo de parte de madre o de madrastra [...] | Ciudad Real 1995: f. 292r |
| <i>mam</i> | padre de madre, abuelo, nieto por parte de hija, abuelo, llama el nieto a su abuelo de parte de madre | Barrera Vásquez 1993: 491 |

Tzeltalan

| | | |
|--------------|---|-------------------------|
| <i>mamal</i> | viejo | Ara 1986: f. 65v |
| <i>mam</i> | hombre de mayor edad; abuelo; nieto (de hombre) | Slocum et. al. 1999: 73 |
| <i>mam</i> | grandchild | Laughlin 1975: 228 |
| <i>mom</i> | man's grandchild | Laughlin 1988: 260 |

Dieser Ausdruck kann sowohl für die Diskussion einer genealogischen Relation angesetzt werden als auch für eine allgemeinere Diskussion des Lexems *e[h]t*, welches eine bedeutende Rolle in verschiedenen Kontexten einnimmt. Erstmals wurde der besagte Ausdruck von Matthew Looper (1991: 2) inhaltlich dargestellt, der auf die Inthronisation von *Ik' Muuy Muwaan II.* (siehe Kapitel 4.1.2.1) folgt. Die Zeichenfolge **/ye-TE'/** in Block J2 ist von Looper als mögliche Schreibung für das Lexem *y-et* angesetzt worden, das er auf der Basis des Ch'ol mit „seine Arbeit“ übersetzt. Die beiden folgenden Blöcke werden von ihm syntaktisch und semantisch als Nominalphrase eines Individuums beigeordnet, das er *K'abal* „Bird“ benennt und welches die Installation von *Ik' Muuy Muwaan II.* überwacht haben soll.

Stephen Houston, John Robertson und David Stuart (2001: 29) entdeckten Ende der 1990er Jahre in den Inschriften von Bonampak (vgl. BPK St. 2, D6) und Piedras Negras (vgl. PNG Bur. 5 Shl., L2) ähnliche Ausdrücke, die sie mit dem yukatekischen Terminus *et kaba* verbanden und den Ausdruck als „Namensvetter von...“ übersetzten, wörtlich als „Gefährte des Namens von...“. Das Lexem⁴⁵ *k'aba'*, „Name“, ist hier possessiv flektiert, die Bedeutung des Suffixes **/li/** kann man wohl am ehesten der Kategorie *otherworldly* (Houston, Robertson & Stuart 2001: 27) zuschreiben. – In vorliegendem Beleg ist als Namensvetter von *Ik' Muuy Muwaan II.* eine Person genannt, die durch die Graphemfolge HE6.BVD repräsentiert ist. David Stuart (zitiert in Wanyerka 1998: 136) konnte nachweisen, daß der Vogelkopf den logographischen Wert **/MAM/** besitzt. Dieses Lexem bedeutet in vielen Maya-Sprachen sowohl „Enkel“ als auch „Großvater“, im weiteren Sinne auch „Ahne“ (Eberl 1999 MS: 65-66). In der klassischen Schriftsprache hat nach bisherigen Erkenntnissen die Bifurkation, wie sie etwa im Yukatekischen zum Ausdruck kommt, keine Gewichtung. Anhand des Gesamtausdruckes konnten Marc Zender und Stanley Guenter (2000) wichtige Teile der Dynastie von Tortuguero teilrekonstruieren und erbrachten den Nachweis, daß der stark zerstörte Eigenname des Vaters von *Bahlam Ajaw* auf TRT Mon. 6, L2 tatsächlich mit dem Namen des *Ik' Muuy Muwaan* identisch ist, der auf TRT Bx. 1 erwähnt wird. Damit wird ebenfalls erhärtet, daß das Zeichen BVD tatsächlich als **/MAM/** zu lesen ist. Gleichfalls wird die isolierte syllabische Schreibung **/u-ni-chi/** (siehe Kapitel 4.1.4.1) als vollwertiges phonemisches Substitut für das Zeichen AM4 bestätigt und damit auch dessen logographische Lesung als **/NICH/**.

Über den Kontext dieses Ausdruckes sollen noch einige Bemerkungen zu dem Lexem *e[h]t* erfolgen. Dieses taucht, durch das Zeichen ZZ5 realisiert, nochmals auf TRT Jd. 1, B11 auf. In dieser reduzierten Schreibweise steht es zwischen dem Ausdruck „Sternkrieg“ (siehe Ka-

⁴⁵ Alexander Voß (pers. Mitteilung, Februar 2002) bietet eine plausible Herleitung von *k'aba'* als eine lexikalisierte Form, die sich zusammensetzt aus der Verbalwurzel *k'ah* (siehe die lexikalischen Referenzen) und dem Reflexivsuffix *-ba* (Kremer & Uc Flores). Einen Namen zu haben würde damit im wörtlichen Sinne „sich selbst zu kennen“ bedeuten.

pitel 4.1.3.1) gegen eine Person aus *Ox Te' K'uh* (siehe Kapitel 4.1.1.4 und 4.3.2.1) und dem Eigennamen von *Bahlam Ajaw* (Kapitel 4.2.1.2). Berthold Riese (1982: 281-283) hat diesen und zeichenmorphologisch ähnliche Ausdrücke im Kriegskontext semantisch als eine Hieroglyphe für „Sieger“ interpretiert. Wie die lexikalischen Vergleiche zeigen, können aus dem Grundlexem derivierte Formen eine beträchtliche Bandbreite an Bedeutungen einnehmen, die von „Arbeit“ über „Gefährte“ zu „Freund“ reichen. Stephen Houston hat 1991 (vgl. Stuart 1982: 382) für das Graphem ZZ5 einen logographischen Wert **/ET/** vorgeschlagen, der auf der häufigen Komplementierung mit dem Silbenzeichen **/ye/** beruht, sowie auf Schreibungen, wie sie in dem diskutierten Ausdruck zur Namensvetternschaft auftauchen. Ein gutes Indiz für den (möglicherweise polyvalenten) phonemischen Wert **/ET/** im Gegensatz zu **/TE'/** kommt von TRT Jd. 1. Das Syntagma würde bei **/ET/** nur eine Rekonstruktion des Ergativpronomens zu *[y-je/h]t* nötig machen, statt eine zusätzliche Rekonstruktion des Anlautes **/TE'/** > *[y-eh]t*. – Eine geschlossene empirische Analyse von *e/h]t* in all seinen Kontexten und eine Verifizierung des Lesungsvorschlages von Houston steht noch aus, doch oberflächliche Betrachtungen scheinen die thematische Breite des Lexems in den hieroglyphisch überlieferten Kontexten zu bestätigen.

4.1.4.5 Der Verheiratungsausdruck „huli“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------|---------------|-----------------|----------------------------|
|  Mon. 8, B20 | MRA:1M4 | HUL-li | <i>hul-i-Ø</i> | 9.10.15.0.0 Nullmorphem |

MRA **HUL** MacLeod 1990b: 339-341
1M4 **li** Stuart 1987: 16

Ch'olan

| | | |
|-----------------|---------------------------|----------------------------|
| <i>*hul</i> | llegar acá // arrive here | Kaufman & Norman 1984: 120 |
| <i>hul-el</i> | kommen (von) | Smailus 1973: 149 |
| <i>jula'tan</i> | visitar | Aulie & Aulie 1978: 59 |
| <i>julel</i> | llegar (acá) | Aulie & Aulie 1978: 60 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|-------------------|---------------------------|
| <i>Hul</i> | por venir De aqui | Ciudad Real 1995: f. 209r |
| <i>Hulel</i> | venir | Ciudad Real 1995: f. 209v |

Tzeltalan

| | | |
|--------------|---------------------|------------------------|
| <i>hulel</i> | llegar (a un lugar) | Slocum et. al 1999: 43 |
|--------------|---------------------|------------------------|

Heinrich Berlin (1968: 18) und später Maria Gaida (1983: 65-67) deuteten die Glyphe basierend auf einem chronologischen und inhaltlichen Kontext im semantischen Feld „Ankunft“. Die Entzifferung des Handzeichens als Logogramm **/HUL/** geht vor allem auf die funktional gleiche Substitution mit den Zeichen AL8 und 1G5 **/hu/** in Glyphe D der Mondserie und in der Primären Standardsequenz zurück. Über letzteren Weg ist Barbara MacLeod (1990b: 339-341) zu ihrer Entzifferung gelangt, über die Mondserie kam Nikolai Grube (vgl. Schele, Grube & Fahsen 1992: 2-3) zu seiner Lesung. Der logographische Wert **/HUL/** für das Graphem MRA bestätigt sich durch die fallweise Absenz des Suffixes **/li/**, die bei den syllabischen Substitutionen nicht gegeben ist. Da Glyphe D das Alter des Mondes seit dem letzten Novilunium angibt (Teepie 1925), ist basierend auf der Lesung *hul*, die Übersetzung „N (Tage) kamen seither an“ plausibel. Da sich auch außerhalb der Lunarserie und der Primären Standardsequenz die gleichen Äquivalenzen der Grapheme MRA, AL8 und 1G5 zeigen, ist das Lexem *hul* allgemein für alle Belege anzusetzen. – Ein finaler zeichenmorphologischer Vermerk betrifft das auch im vorliegenden Beleg denotierte Zeichen MRA(2). Es handelt sich hierbei um einen Digraph. Der Beweis hierfür kann aus einer Tabulation aller Vorkommen von Glyphe D erbracht werden (Schele, Grube & Fahsen 1992, Cases Martín, pers. Mitteilung, November 2003). Das an das Handzeichen angefügte Graphem ZU1 taucht niemals in graphisch anders realisierten Schreibungen auf, d.h. Substitutionen mit den funktional äquivalenten Zeichen AL8 und 1G5, und kann daher keine grammatikalische Funktion übernehmen, wie an anderen Stellen dargelegt (vgl. Voß 1995 MS: 35).

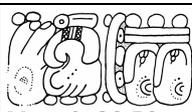
Da das Lexem *hul* grundlegend nur die Bedeutung „(hier) ankommen“ hat, ist eine Klärung der Frage nötig, warum diese Hieroglyphe (und der oben aufgeführte Beleg) hier als Ausdruck für die Verheiratung angesetzt wird. Kontextanalysen haben bestätigt, daß dem Verb *hul* eine große thematische Variabilität zugrunde liegt, die eng mit dem teils lakonischen Informationsgehalt der Inschriften verbunden ist. Eine über die lexikalische Grundbedeutung getroffene Aussage kann also nur interpretativ sein. – Hierfür gibt es zwei bekannte Präzedenzfälle im hieroglyphischen Korpus. Die *entrada*, die Übernahme der Dynastie von Tikal durch Invasoren aus Teotihuacan wird auf verschiedenen Monumenten aus Tikal, Uaxactun, La Sufricaya und anderen Orten, mit der „Ankunft“ von *Sijyaj K’ah’k* umschrieben (Martin & Grube 2000: 29, vgl. TIK St. 31, C20, UAX St. 5, A9). In Naranjo (Martin & Grube 2000: 74, vgl. NAR St. 24, C8-C10, St. 29, F8-G11) wird die Thronübernahme durch Frau *Wak Chanil* aus Dos Pilas ebenfalls mit einer „Ankunft“ ausgedrückt. Die auf TRT Mon. 8 vermerkte Ankunft steht in Folge einer Aussage, deren Prädikat zerstört ist, als Subjekt aber eine Frau *Witz Chan* (siehe Kapitel 4.2.2.1) benennt. Nikolai Grube, Simon Martin und Marc Zender (2002: 20) haben unter Verweis auf andere Textzeugen daraus geschlossen, daß hier eine Heirat vermerkt ist.

Diese Annahme erscheint aufgrund ihrer kontextuellen Einbettung als plausibel, kann jedoch nicht über weitere relationale Ausdrücke, wie etwa *y-atan*, verifiziert werden. Die Deutung dieser Hieroglyphe als „Heirat“ in diesem Zusammenhang soll zwar als wahrscheinlich gelten, aber unter Vorbehalt erfolgen.

4.1.5 Religion, Ritus und Kult

Wie es bereits in Kapitel 2.3.4 angeklungen ist, scheinen Aspekte der klassischen Maya-Religion mit vielen historischen Nachrichten verwoben zu sein, wie es etwa bei der Diskussion des Ausdruckes *u baah u juntan* in Kapitel 4.1.4.2 angeklungen ist oder sich in Kapitel 4.1.5.1 bei der Diskussion von *k’al* zeigen wird. Notwendigerweise muß eine thematische Einengung getroffen werden, zumal auch gewisse religiöse und rituelle Aspekte noch nicht voll verstanden sind. Im Rahmen dieser Arbeit werden die rituellen Handlungen angeschnitten, die im Zusammenhang mit kalendarischen Jubiläen und mit dem mit ihnen assoziierten Stelenkult stehen.

4.1.5.1 Der Periodenendenausdruck „tzutz ...“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|--------------------------------|--------------------------------------|---|-----------------------------|
|  Mon. 6, L11 | ZUJ.MRB:ZC5 | YAX-TZUTZ-pi | <i>yax tzutz pi[h]</i> | 9.11.16.8.18 Nullmorphem |
|  Mon. 6, O2-P2 | 22A:MRB.ZUF:33K HE6.013:ZC5 | TZUTZ-jo-ma u-13-pi | <i>tzu[-h]tz-[aj]-oom-Ø</i> <i>u-oxlajun pi[h]</i> | 13.0.0.0.0 implizit |
|  Mon. 8, A18 | MRB:000 HE6:007:XH2 | TZUTZ-ja? u-7-HAB | <i>tzu[-h]tz-[aj]-Ø</i> <i>u-wuk haab</i> | 9.10.18.3.10 implizit |

| | | |
|-----|--------------|---------------------------------|
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| MRB | TZUTZ | Stuart 2001 |
| XH2 | HAB | Justeson 1984: 342 |
| ZC5 | pi | Stuart 1987: 11-13 |
| ZUF | jo | Houston 1988: 131, Grube o.J. a |
| ZUJ | YAX | Seler 1888 |
| 22A | Ø | Stuart & Houston 1994: 46-49 |
| 33K | ma | Schele 1989a: 5a |

Ch'olan

| | | |
|----------------|-----------------------------|-------------------------|
| <i>tsuts</i> | resemblar | Aulie & Aulie 1978: 128 |
| <i>tzutz'</i> | a redoing, a repetition | Wisdom 1950: 733 |
| <i>tzutz'i</i> | do over, repeat, transplant | Wisdom 1950: 733 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|--|----------------------------|
| <i>tzutz</i> | cerrar lo que no se ha abrir y atapar cerrando algun agujero. ventana o portillo. y. cerrar el camino y la llaga | Cidudad Real 1995: f. 121v |
|--------------|--|----------------------------|

| | | |
|--------------|---------------|---------------------------|
| <i>tsuts</i> | cerrar, tapar | Barrera Vásquez 1993: 868 |
|--------------|---------------|---------------------------|

Tzeltalan

| | | |
|----------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <i>tzutz</i> | acabarse | Ara 1986: f. 113r |
| <i>tzuz</i> | encerrar | Ara 1986: f. 113r |
| <i>tsutsel</i> | terminar (un trabajo), rematar | Slocum et. al. 1999: 131 |
| ¢u¢ | Ritual speech: end (term of office) | Laughlin 1975: 97 |
| <i>tzutz</i> | die, finish (work) | Laughlin 1988: 177 |

Vorliegender Ausdruck taucht vornehmlich in Verbindung mit runden Kalenderdaten auf, die ein Periodenende größer oder gleich einem *Tun*-Jubiläum vermerken. In dieser Eigenschaft wurde die Hieroglyphe erstmals von Sylvanus G. Morley (1915: 77-79) identifiziert und formenkundlich beschrieben. Bereits Morley (1915: 79) paraphrasierte das Handzeichen als „tying up“ und parallelisierte das zugrundeliegende Konzept mit dem aztekischen *xiuhmolpilli*, oder „Jahresbündel“. Diese semantische Eingrenzung als „to end“ (Thompson 1950: 280) ist heute anerkannt und erst in jüngster Zeit linguistisch untermauert worden.

Verschiedene Lesungen sind, basierend auf syllabischen Affixen, vorgeschlagen worden, so /**JOM**/ durch Linda Schele (vgl. Wanyerka 1990: 84) und /**LAJ**/ durch Stephen Houston (1989: 45-46). Im Jahre 1990 schlug David Stuart den phonemischen Wert /**TZUTZ**/ vor, dessen Herleitung unlängst publiziert wurde (Stuart 2001). Für alle drei vorgeschlagenen Entzifferungen existieren lexikalische Grundlagen, die in das gleiche semantische Feld wie die oben aufgeführten Wörterbucheinträge fallen. Marc Zender (1999 MS: 57-63) vermutete daraufhin Polyvalenz für das Graphem MRB. – Die von Stuart getroffene Lesung /**TZUTZ**/ beruht auf neueren linguistischen Erkenntnissen zur Graphotaktik von grammatikalischen Morphemen. Ein wichtiges Indiz ist die phonetische Komplementierung mit dem Silbenzeichen /**tza**/ auf LAC St. 1, B3 (Stuart 2001: 14-15) und syllabische Substitutionen /**tzu-tza**/ (vgl. PMT P. 1). Funktional äquivalente Substitutionen erscheinen ebenfalls in der Form /**tzu**²/ unter Einsatz des syllabischen Dopplers (Stuart & Houston 1994: 46-49), dem Graphem 22A (vgl. PNG. P. 3, F2, CAY Alt. 1). Ein mögliches weiteres Indiz für die Lesung /**TZUTZ**/ stammt von TRT Mon. 6, O2. Hier ist an das Handzeichen der Dopplungspunkt angebracht, der sich nur auf das Graphem MRB beziehen kann, da alle weiteren Grapheme eine eindeutige morphemische Funktion bei der Bildung der Wortkette einnehmen. Da aber besagtes Diakritikon, wie durch Zender nachgewiesen (1999 MS: 128), keine Logogramme beeinflusst, scheint es möglich, daß das Zeichen MRB zusätzlich auch einen syllabischen Wert /**tzu**/ besitzt (vgl. Hruby & Robertson 2001: Fig. 4a). Eine ähnliche Beobachtung kann auch für das Zeichen 2S6 /**K'AK'**/ getroffen werden, das sehr wahrscheinlich auch den syllabischen Wert /**k'a**/ besessen hat, da sich verschiedene Schreibungen mit dem Dopplungspunkt finden, der eindeutig auf 2S6 bezogen ist (Zender 1999 MS: 116, Fig. 41). Eine Verifizierung für das Handzeichen MRB steht dagegen noch aus, so daß auch für den besagten Beleg von TRT Mon. 6 der etablierte Wert /**TZUTZ**/ angesetzt werden soll.

Im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen bezieht sich der Ausdruck stets auf eine mit einer Ordinalzahl affigierten Periodeneinheit der Langen Zählung, wie in folgendem Kontextschema dargestellt:

| Verbale Aussage | Ordinalzahl | Periodeneinheit |
|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| <i>tzu[-h]tz-aj / tzutz-[uu]y</i> | <i>na[h] / yax / u-Numeral</i> | <i>Tun / K'atun / Bak'tun</i> |

Diese Konstruktion steht dabei zumeist, wie auch im Fall von TRT Mon. 6, O2-P2, im Umfeld einer Kalenderrunde und ist dabei ein wichtiges Hilfsmittel bei der absoluten Einhängung von Daten im Falle der Absenz der Langen Zählung. Als verbale Flektion ist in Tortuguero nur das Passiv zweifelsfrei belegt, andere Modi sind diachron durch Hruby & Robertson (2001) und Hruby (2002) umfassend dargestellt worden.

4.1.5.2 Der Ausdruck des Bindens „k'al“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|-----------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------------|
|  Bx. 1, B2 | ZC1.1S2:MR2.ZU1 | K'AL-ja-TUN-ni | <i>k'a[-h]l-[aj]-Ø tuun</i> | 9.12.7.0.0 implizit |
|  Mon. 1, A2b | HE6:ZC1.1S2:MR2 | u-K'AL-TUN-ni | <i>u-k'al-tuun-Ø</i> | 9.10.13.0.0 Bahlam Ajaw |
|  Mon. 2, A4ay | HE6.ZC1.1S2:MR2 | u-K'AL-TUN-ni | <i>u-k'al-tuun-Ø</i> | 9.14.0.0.0 unbekannt |
|  Mon. 8, A3 | SN4:MR2.ZU1 | K'AL-ja-K'IN | <i>k'a[-h]l-[aj]-Ø k'in</i> | 9.10.18.3.10 implizit |

| | | |
|-----|-------------|-------------------------------|
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| MR2 | K'AL | Stuart 1996: 155-156 |
| SN4 | K'IN | Bricker 1986: 214 |
| ZC1 | TUN | Justeson 1984: 340 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 1S2 | ni | Schele 1989b: 5 |

Ch'olan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Yukatekan

kal.ah. ab. cerrar con cerradura y encerrar y atrancar y detener encerrado Ciudad Real 1995: f. 235v

kalaan cosa que esta presa encerrada atrancada detenida & atraveda y assida Ciudad Real 1995: f. 236r

k'al cerrar, encerrar, abotonar, abrochar, atrancar Barrera Vásquez 1993: 367

k'alah clausurar; encerrar, encajonar, copar Barrera Vásquez 1993: 368

Tzeltalan

cal meterse entre el zacate o matas Ara 1986: f. 16v

k'al [...] wrap /bottles to prevent clincking, eggs or new pots to prevent breaking when carried/ [...] Laughlin 1975: 186

Der Nukleus des hier vorgestellten Ausdruckes, das Graphem MR2, erfährt eine weite Verbreitung in den hieroglyphischen Texten, die für diese Arbeit aufgrund ihrer Absenz in den Texten von Tortuguero nicht alle weiter thematisiert werden. Als Bestandteil von Inthronisationshieroglyphen wurde das Zeichen erstmals 1960 von Tatiana Proskouriakoff identifiziert. Der Beleg von TRT Mon. 8 soll bei der Diskussion vorerst außen vor gelassen werden und an späterer Stelle aufgegriffen werden.

Die übrigen drei Hieroglyphen stehen im Bezug zum Ende einer *Tun*-Periode und wurden in diesem Kontext erstmals von Sylvanus G. Morley (1920) erkannt. Diese inhaltliche Verbindung konnte von Eric Thompson (1950: 190) bestätigt werden, er paraphrasierte den Ausdruck als „completion or expiration of the haab“. Diese Hieroglyphe ist damit ein wichtiges Hilfsmittel bei der Einhängung von Kalenderrunden in die Länge Zählung. – Die phonemische Entzifferung des Ausdruckes gelang erst Mitte der 1990er Jahre mit einer Lesung für das Handzeichen MR2. Die Entdeckung einer syllabischen Schreibung /**k'a-la-ja**/ auf CHN CMo Lnt. 7 und die Untersuchung der Affixe veranlaßte David Stuart (1996: 154-157) dazu, das Graphem logographisch als /**K'AL**/ zu lesen. Während in den hier vorgestellten Belegen das Subjekt der Handlung in die Hieroglyphe implementiert ist, d.h. orthographisch über der Handfläche realisiert ist, zeigen andere Belege des Zeichens (vgl. PAL PT, O1, QRG St. E, D10), daß das Subjekt separat hinter das flektierte Lexem *k'al* geschrieben werden kann. In diesem Fall wird für das Handzeichen die Variante MR2(2) verwendet. Das „Spiegel“-Element scheint hierbei als eine Art „Platzhalter“ zu fungieren, es scheint sich also um ein

komplexes Zeichen zu handeln (Stuart 1996: 155). Das separat geschriebene Subjekt ist gleichzeitig Beleg für die Leserichtung innerhalb eines Blockes von Handzeichen-Subjekt. Die Argumente für die Lesung /**K'AL-TUN**/ wurden von Stuart (1996: 154-158) ausführlich dargelegt. Er übersetzt diese Hieroglyphe als ein „Einhüllen des Steines“ und deutet dieses Ritual als Bestandteil religiöser Feierlichkeiten, die im Rahmen eines Kalenderjubiläums durchgeführt wurden (Stuart 1996: 156, zur lexikalischen Basis von *tuun* siehe Kapitel 4.1.5.4). Im Rahmen dieser Festivitäten sollen Stelen in Stoff oder Papier eingehüllt worden sein (Stuart 1996: 168), womit auch eine Brücke zu den dieses Zeichen nutzenden Inthronisationsausdrücken hergestellt werden kann, die überwiegend als *k'al-aj sak hu'nal tu baaj* gelesen (vgl. PAL TFC, G1-H1) und als „es wurde das weiße Kopfband an seinem Kopf geschnürt“ übersetzt werden können (vgl. Schele &Looper 1996: 37).

Die Flektierung des Lexems *k'al* zeigt eine außerordentliche Variabilität, besonders in der Position des Suffixes. Dies zeigt, daß die Wortwurzel polyvalent sein muß, da sie sowohl nominal, transitiv, intransitiv und positionell flektiert sein kann. Die folgende Zusammenstellung zeigt einige bekannte Möglichkeiten.

| Typ | Präfix | Wortwurzel | Suffixe | Belegbeispiel |
|--------------------|--------|------------|---------|---------------------|
| nominal | u- | K'AL | | TRT Mon. 1, A2b |
| intransitiv | | K'AL | | PAL TFC, H2 |
| positionell | | K'AL | -wa-ni | PAL TS, P7 |
| positionell | | K'AL | -la-ja | PAL PT, U4 |
| transitiv | u- | K'AL | -wa | PAL T. XXI Trn., F5 |
| transitiv | u- | K'AL | -wi | CRC St. 16, B16 |
| transitiv? | u- | K'AL | -a | PAL TFC, F12 |
| passiv | | K'AL | -ja | TRT Bx. 1, B2 |
| antipassiv | | K'AL | -wi | PUS St. H, C5 |

Eine weitere Bemerkung gebührt einem alternativen Entzifferungsvorschlag, den Alexander Voß (pers. Mitteilung, Januar 2002) zur Diskussion stellte. Ihm zufolge stellt das Zeichen MR2 den logographischen Wert /**K'AJ**/ dar. Dieses Lexem bedeutet in verschiedenen Maya-Sprachen des Tieflandes unter anderem „präsentieren“. Die syllabische Substitution /**k'a-la-ja**/ stellt für Voß einen Wegfall des finalen Spiranten dar, was durchaus plausibel ist. Aufgrund der zahlreichen Affigierungsmöglichkeiten wird die Zeichenkette /**-la-ja**/ als Suffix für ein positionelles Suffix angesetzt, anstatt wie bisher von einem Passiv auszugehen. Insbesondere für die Inthronisationsphrasen in Verbindung mit der Ikonographie der Kreuzgruppe von Palenque stellt der Vorschlag von Voß eine interessante Alternative dar. Es ist zu beobachten, daß in den Szenen der Kreuzgruppe, welche die Inthronisation von *K'inich K'an Bahlam* darstellen, nicht das Binden von Ranginsignien dargestellt ist, sondern die Präsentation von Bildnissen des Gottes *K'awil*, dem *hu'nal* (Gronemeyer 2003 MS). Der vorgestellte Entzifferungsvorschlag ist aber noch nicht in allen Kontexten getestet worden, wie etwa zum „Stein-Binden“ an Periodenenden, und soll daher in dieser Arbeit vorerst keine weitere Verwendung finden.

Nach der Besprechung der Ausdrücke für das „Stein-Binden“ soll noch eine kurze Notiz dem Beleg von TRT Mon. 8 zukommen. Die Bindung des Graphems SN4 /**K'IN**/, „Sonne“ an das Handzeichen MR2 ist im Korpus der Maya-Inschriften singulär. Möglicherweise handelt es sich als Subjekt um die Schreibung des Namens des Sonnengottes, der möglicherweise in den Blöcken A4-A5a durch Epitheta erweitert wird. Abgesehen von der Tatsache, daß die Handlung im Kontext des 7-Tun-Jubiläums der Inthronisation von *Bahlam Ajaw* steht, kann keine definitive Aussage über die Art dieser rituellen Handlung getroffen werden. Eventuell handelt es sich um einen Ritus, in dem ein Bildnis des Sonnengottes eingebunden war.

4.1.5.3 Der Ausdruck des Einpflanzens „tz’ahpaj“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|-------------------|-----------------------|---------------------------|
|  Mon. 5, E1 | 3M7°XD1.ZU1 | tz’a-pa-ja | <i>tz’a[-h]p-aj-Ø</i> | 9.10.11.3.10 unbekannt |

XD1 **pa** Knorozov 1955: 73
 ZU1 **ja** Landa 1959: 105, Grube o.J. a
 3M7 **tz’a** Grube 1990b

Ch’olan

**tz’äp* sembrar // drive into ground Kaufman & Norman 1984: 134
ts’äp sembrar Aulie & Aulie 1978: 130

Yukatekan

ɔap poner una cosa sobre otra com un lino sobre otro Ciudad Real 1995: f. 127v
ts’ap encajar una cosa con otra; atestar hincando; hincar Barrera Vásquez 1993: 878
 algo en el suelo
ts’ap che’ encajar algún palo o madera en el suelo Barrera Vásquez 1993: 878

Tzeltalan

ts’apel sembrar (poste) Slocum et. al. 1999: 132
ɕ’ap pierce /with needle, nail or feather/, place in post Laughlin 1975: 100
 hole /replacement post/
tz’ab make feathers stand on end (chicken), make hair Laughlin 1988: 177
 stand on end (cat)

Durchaus in einen rituellen Bezug zu setzen ist das Errichten von Stelen und anderen Steinmonumenten, das auch auf diesen selbst kommemoriert wurde. Häufig findet dies im Zusammenhang mit Kalenderjubiläen statt. Den Monumenten kam die Aufgabe zu, diese Marken in der Zeit zu fixieren, aber auch den Herrscher als eine Inkarnation dieser Zeiteinheiten darzustellen (Stuart 1998: 374-376) und ihn perpetuierend mit den Daten und den ihnen zugeordneten Ereignissen zu verbinden. Weiheinschriften, welche die Zweckübereignung eines Objektes beschreiben, finden sich häufig auf diesen, ein prominentes Beispiel ist die auf Keramiken sehr häufig anzutreffende Primäre Standardsequenz (Coe 1973, Grube 1986, MacLeod 1990a). Die hier diskutierte Hieroglyphe leitet ebenfalls eine Objektweihe ein.

Das Errichten von Stelen wurde 1990 durch Nikolai Grube mit dem hier vorgestellten Ausdruck assoziiert, der von ihm semantisch und in seinem konstanten Kern sprachlich als /**tz’a-pa**/ entziffert wurde (Grube 1990b: 202). Basierend auf den oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen lautet Grube zufolge die Übersetzung für *tz’ap* „etwas säen, in den Boden treiben, pflanzen“. – Als Bezeichnung dessen, was eingepflanzt wird, sei auf den Kommentar der Blöcke F1-G1 in Kapitel 2.7.3 des Zweiten Bandes und Grube (1990b) verwiesen. Da aufgrund der starken Verwitterung von TRT Mon. 5 keine Angaben über die Lesung möglicher Eigennamen oder generischer Objektbezeichnungen (vgl. den Kommentar in Kapitel 2.7.3 des Zweiten Bandes) zu treffen sind, wird dieser Aspekt hier ausgeklammert. Üblicherweise fungiert jedoch der Ausdruck *lakam tuun* als Standardbezeichnung (siehe Kapitel 4.1.5.4). Im Rahmen eines Eigennamens für Objekte, wie er möglicherweise auch für TRT Mon. 5 notiert war, ist anzumerken, daß für die klassischen Maya Objekte ebenfalls beseelt waren und durch einen Eigennamen personalisiert werden konnten (Schele & Grube 1990a, Stuart & Houston 1994: 89, Stuart 1998: 376, vgl. den Vollfigurentext von CPN St. D), der häufig mit auf den Inschriftenträgern vermerkt ist.

Das Auftauchen des hier diskutierten Ausdrucks auf TRT Mon. 5 ist gleichzeitig eine Möglichkeit, den nur fragmentarisch erhaltenen Inschriftenträger als eine Stele zu klassifizieren.

4.1.5.4 Der Ausdruck des Aufstellens „*wa'laj u lakam tuun*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|------------------------------------|---|---|----------------------------|
|  Mon. 1, A3y | YM1.XS3.ZU1:AMB HE6.ZS8:ZC1.1S2 | i-WA'-la-ja u-LAKAM-TUN-ni | <i>i wa'-laj-Ø</i> <i>u-lakam-tuun</i> | 9.10.13.0.0 Nullmorphem |

| | | |
|-----|--------------|--|
| AMB | la | Justeson 1984: 329 |
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| XS3 | WA' | siehe Kommentar, Kapitel 2.8.3, Band 2 |
| YM1 | i | Landa 1959: 106 |
| ZC1 | TUN | Justeson 1984: 340 |
| ZS8 | LAKAM | Stuart 1996: 154 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 1S2 | ni | Schele 1989b: 5 |

Ch'olan

| | | |
|--------------|---|----------------------------|
| <i>*wa?</i> | parado // standing upright | Kaufman & Norman 1984: 135 |
| <i>vali</i> | aufgerichtet | Smailus 1973: 179 |
| <i>wa'al</i> | parado | Aulie & Aulie 1978: 138 |
| <i>wa'tl</i> | pararse | Aulie & Aulie 1978: 138 |
| <i>wa'</i> | being, being in place or position | Wisdom 1950: 754 |
| <i>wa'an</i> | rising, standing, straight, be standing or straight | Wisdom 1950: 754 |
| <i>wa'ar</i> | standing, stood up, erect or erected, perpendicular, spot, place, locality, be, be in a place, there is (are) | Wisdom 1950: 754 |
| <i>lac</i> | agarrado (objeto largo) | Aulie & Aulie 1978: 61 |
| <i>*tun</i> | pedra // stone | Kaufman & Norman 1984: 133 |
| <i>tun</i> | pedra | Aulie & Aulie 1978: 122 |
| <i>tun</i> | [...]stone, growing attached to or among stones, made of or resembling a stone | Wisdom 1950: 676 |

Yukatekan

| | | |
|--------------------|---|---------------------------|
| <i>uaan</i> | la estura o altor del hombre; lo largo o el largo o largura de qualquier cosa | Ciudad Real 1995: f. 442r |
| <i>uaan</i> | cosa que esta en pie o enhiesta o parady y detenida; cosa puesta o proveida en algun officio o dignidad, O señalada proveida y puesta para algun efecto | Ciudad Real 1995: f. 442r |
| <i>uache bub</i> | arbol o mastil de qualquier navio o baxel | Ciudad Real 1995: f. 438v |
| <i>wa'che' bub</i> | árbol de navío; arboladura de navío; antena, mástil | Barrera Vásquez 1993: 905 |
| <i>lacam</i> | cosa grande y gruessa | Ciudad Real 1995: f. 257r |
| <i>lakam tun</i> | pedra grande; piedra enorme | Barrera Vásquez 1993: 434 |
| <i>tun</i> | pedra preciosa, nombre genérico | Ciudad Real 1995: f. 429v |
| <i>tun</i> | pedra; piedra llana | Barrera Vásquez 1993: 822 |
| <i>tunich</i> | pedra en general; piedra | Barrera Vásquez 1993: 822 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|--|-------------------------|
| <i>uamuy</i> | poner cerco como de palos | Ara 1986: f. 115r |
| <i>uatcunbil</i> | empujado | Ara 1986: f. 115r |
| <i>uaxal</i> | cosa asi puesta | Ara 1986: f. 115r |
| <i>va?al</i> | standing aimlessly, standing (people, pot), standing up (hair, beard), upright, steep, [...] | Laughlin 1975: 360 |
| <i>va'al</i> | advised, standing (human), straight (upright poles), upright | Laughlin 1988: 324 |
| <i>lacam</i> | estandarse. Zlacamil, bandera | Ara 1986: f. 56v |
| <i>ton</i> | pedra | Ara 1986: f. 103r |
| <i>ton</i> | pedra | Slocum et al. 1999: 123 |
| <i>ton</i> | rock, stone, egg | Laughlin 1975: 344 |
| <i>ton</i> | rock, stone | Laughlin 1988: 318 |

Bei diesem Ausdruck handelt es sich um eine ähnliche Objektreferenz, wie sie mit dem Lexem *tz'ap* (vgl. Kapitel 4.1.4.3) ausgedrückt wird. Heinrich Berlin und David Kelley (1961) identifizierten die verbale Aussage, im linken Teil des gezeigten Beleges dargestellt, als Einleitungshieroglyphe für den 819-Tagezyklus. Victoria Bricker (1986: 162-163) assoziierte das Verbum, was sie aufgrund seiner Flektierung als positionell einordnen konnte, mit der Opferung von Tieren. Nikolai Grube (1990) stellte die thematische und funktionale Äquiva-

lenz des Ausdruckes mit der Hieroglyphe *tz'ap* fest, während Berthold Riese (1990: 355) die semantische Zuordnung in den Bedeutungsbereich „aufstellen“ vornahm.

Die phonemische Entzifferung des Logogramms /**WA'**/, das üblicherweise durch das Graphem SSL (siehe den Kommentar zu Block A3ay in Kapitel 2.4.3 des Zweiten Bandes) wiedergegeben ist, geht auf Linda Schele und Nikolai Grube (1997: 216) zurück. Die Textzeugen CPN St. 9, A8 und C. Dr., f.31a zeigen als Präfix das Silbenzeichen /**wa**/ zur Andeutung des Anlautes. Die von Riese (1990: 355) getroffene semantische Einordnung konnte damit über die oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen bestätigt werden. – Als Subjekt des positionellen Verbs fungiert als Kern die Zeichenfolge ZS8:ZC1, die von David Stuart (1996: 151-154) phonemisch als /**LAKAM-TUN**/ entziffert wurde, was als „großer Stein“ oder „Banner-Stein“ übersetzt werden kann. Es handelt sich hierbei um die generische Bezeichnung für eine Stele, was auch eine inschriftliche Zuordnung von TRT Mon. 1 zu einer funktionalen Objektklasse gestattet. Als Anlaß der Errichtung ist das Kontextdatum zu werten, welches das 13-*Tun*-Ende 9.10.13.0.0 kommemoriert.

4.1.5.5 Der numenbezogene Ausdruck „*yehm bolon yokte'*“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|------------------------|---------------------------------|---|------------------------|
|  Mon. 6, O5 | MZR:32A 009:AP5:2G1 | ye-ma 9-OK-TE' | <i>y-e[h]m-Ø</i> <i>bolon [y]okte'</i> | 13.0.0.0.0 implizit |

AP5 **OK** Grube & Stuart 1987: 4
MZR **ye** Schele & Grube 1990a
2G1 **TE'** Kelley 1962: 295
32A **ma** Landa 1959: 105

Ch'olan

| | | |
|--------------|---|----------------------------|
| <i>*ehm</i> | bajarse // go/come down | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>ejmel</i> | derrumbe | Aulie & Aulie 1978: 43 |
| <i>ehm</i> | a descent, a going down | Wisdom 1950: 457 |
| <i>ehmah</i> | go down, let itself down | Wisdom 1950: 457 |
| <i>*ok</i> | pie // foot | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>oc</i> | pie | Aulie & Aulie 1978: 85 |
| <i>ok</i> | stalk, upright stick or pole, small limb, large twig, handle, appendage, deadfall trap, instrument, leg (also loosely, the foot), leg of garment, hind leg of animal, paw | Wisdom 1950: 550 |
| <i>*te?</i> | palo // tree | Kaufman & Norman 1984: 132 |
| <i>te</i> | Wald | Smailus 1973: 174 |
| <i>te'</i> | árbol, palo, madera | Aulie & Aulie 1978: 115 |
| <i>te'</i> | any kind of plant, tree (especially wild tree), cane, plant stalk, neck of an object, stick, pole, club, splint; wood, made of wood [...] | Wisdom 1950: 669 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|---|---------------------------|
| <i>emel</i> | descender o abaxar de donde se avia subido | Ciudad Real 1995: f. 164v |
| <i>emaan</i> | cosa cuesta abaxo o ladeada | Ciudad Real 1995: f. 164r |
| <i>emel</i> | descender de alto; decrecer; bajar | Barrera Vásquez 1993: 153 |
| <i>em</i> | bajar | Barrera Vásquez 1993: 153 |
| <i>oc</i> | pie de hombre y brutos animales. y de mesa y vana | Ciudad Real 1995: f. 340r |
| <i>ok</i> | pie o pierna; pie del hombre o animal | Barrera Vásquez 1993: 594 |
| <i>chee</i> | arbol en general. madero. o palo | Ciudad Real 1995: f. 138v |
| <i>che'</i> | planta en general, árbol, madera, palo | Barrera Vásquez 1993: 85 |

Tzeltalan

| | | |
|-----------------|--|--------------------------|
| <i>oc, ocal</i> | pie, pata | Slocum et.al. 1999: 87 |
| <i>?okol</i> | leg [...], foot [...] | Laughlin 1975: 66 |
| <i>'okil</i> | foot, thigh | Laughlin 1988: 152 |
| <i>te</i> | árbol, madera, palo | Ara 1986: f. 97v |
| <i>te'</i> | árbol; palo | Slocum et. al. 1999: 121 |
| <i>te?</i> | tree /woody plant that can be used for firewood/ [...] | Laughlin 1975: 332 |
| <i>te'</i> | lever, pole, tree, wood | Laughlin 1988: 310 |

Eine erste Erwähnung des Numens *Bolon Yokte'* findet sich bei Eric Thompson (1950: 56), der diesen Namen als „nine strides“ übersetzt. In der einzigen bislang erschienen synoptischen Arbeit über *Bolon Yokte'* bringen Markus Eberl und Christian Prager (2003 MS: 2) die Vermutung hervor, daß der Name alten Ursprungs ist und in der Klassik nicht mehr verstanden wurde. Da sich aber nach heutiger Auffassungsgabe der Name in die lexikalischen Bestandteil *ok* und *te'* zerlegen läßt, sollen hierfür auch lexikalische Grundlagen erfolgen. Während der Name auf TRT Mon. 6 in abgekürzter Form erscheint, zeigen andere Belege eine vollständige Schreibung *Bolon Yokte' K'uh* (vgl. ALS St. 9, E6). Zwei Beobachtungen sind auffällig, das Silbenzeichen /yo/ zur Einleitung von *Yokte'* ist orthographisch nicht zwingend, das Lexem *k'uh* kann als Präfix oder Suffix erscheinen (Eberl & Prager 2003 MS: Fig. 1). Eberl und Prager (2003 MS: 1) zufolge ist *Bolon Yokte'* „associated with war, periods of transition, and the underworld“, der zweite Aspekt ist für den vorliegenden Beleg über das Kontextdatum 13.0.0.0.0 relevant.

Eberl und Prager (2003 MS: 4-5) bieten eine Übersicht über Periodenenden, die mit *Bolon Yokte'* verbunden sind, so etwa auf ALS St. 8 das Datum 9.9.15.0.0. Von besonderem Interesse sind dabei die Daten, die auf die Lange Zählung 13.0.0.0.0 fallen. So taucht das Numen auf der „Vase der Sieben Götter“ (K2796) im Zusammenhang mit 4 *Ajaw 8 Kumk'u* auf, dem Beginn der gegenwärtigen Zeitzählung. Auf TRT Mon. 6 ist *Bolon Yokte'* assoziiert mit 4 *Ajaw 3 K'ank'in*, dem „Ende“ des gegenwärtigen Weltzeitalters. – Das Prädikat dieses Ausdrucks wird gebildet durch die Verbalwurzel *e[h]m*, die, wie die lexikalischen Einträge zeigen, ein Herabsteigen zum Inhalt hat. Da das Verbum intransitiv ist, hier aber mit dem Ergativpronomen *y-* präfigiert ist, kommt nur eine Nominalisierung im Rahmen einer stativen Aussage in Frage. Da die Verbalwurzel *e[h]m* auch im Rahmen von Weiheaussdrücken erscheint, vermuten Eberl und Prager (2003 MS: 4), daß diese Aktion durchaus in einer positiven Konnotation gesehen wurde. Auf was *Bolon Yokte'* herabsteigt, ist in Block P5 festgehalten. Bis auf die einleitende Präposition *ta* ist der Block allerdings erodiert, so daß auf die Lokativangabe keine Rückschlüsse mehr gezogen werden können, daher auch schwerlich auf die Konnotation des Verbes *e[h]m*.

Wie Eberl und Prager (2003 MS: 4) dargestellt haben, besitzt *Bolon Yokte'* gerade in Bezug auf die Enden des 13. *Bak'tuns* eine große Bedeutung, was auch durch den Beleg aus Tortuguero unterstrichen wird, immerhin sprengt die Erwähnung auf TRT Mon. 6 die historische Dimension des Textes und führt über 1300 Jahre in die Zukunft.

4.1.6 Übergeordnete Ausdrücke

In dieser Kategorie werden diverse Hieroglyphen diskutiert, die für einige der in den Einzelhypothesen vorgestellten Ausdrücke von übergeordneter Relevanz sind. Dies betrifft ebenso kategorieübergreifende Wendungen, sowie Zeit- und Ortsindikatoren.

4.1.6.1 Der Zeit- und Ortsindikator „uht“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|---|----------------|---------------|-----------------|-----------------------------|
|  Mon. 1, A4by | HE6.ZU1:3M2 | u-ja-ti | ujt-Ø | 9.10.11.3.10 Nullmorphem |
|  Mon. 6, I2 | SCH.3M2:32M | UH-ti-ya | uht-i-Ø-[ij]y | 8.15.16.0.5 Nullmorphem |
|  Mon. 6, M1 | SCH.3M2:32M | UH-ti-ya | uht-i-Ø-[ij]y | 9.3.16.1.11 Nullmorphem |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|--|-------------|----------------|--------------------|---------------------------|
|  Mon. 6, O4 | HE6.33A:33K | u-to-ma | <i>u[h]t-oom-Ø</i> | 13.0.0.0.0 Nullmorphem |
|  Mon. 9, B10 | HE6.33A^XE3 | u-to-ma | <i>u[h]t-oom-Ø</i> | 9.10.?.?.5 Nullmorphem |

| | | |
|-----|-----------|-------------------------------|
| HE6 | u | Landa 1959: 106 |
| SCH | UH | Stuart & Houston 1994: 45 |
| XE3 | ma | Kelley 1976: 176 |
| ZU1 | ja | Landa 1959: 105, Grube o.J. a |
| 32M | ya | Bricker 1986: 63-76 |
| 33A | to | Houston 1988: 130 |
| 33K | ma | Schele 1989a: 5a |
| 3M2 | ti | Landa 1959: 105 |

Ch'olan

| | | |
|-------------|---|----------------------------|
| <i>*uht</i> | terminarse // finish; hacerse // come to pass | Kaufman & Norman 1984: 135 |
| <i>ut-</i> | geschehen, getan werden | Smailus 1973: 178 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|---|---------------------------|
| <i>uchul:</i> | acaecer. acontecer, suceder. y hazerse alguna cosa. | Ciudad Real 1995: f. 445r |
| <i>uchi</i> | antiguamente, en otro tiempo pasado, en los tiempos passados. dias ha. muchos dias ha, o mucho tiempo ha. | Ciudad Real 1995: f. 444v |
| <i>uchom</i> | sucedera o vendra (es futuro deste verbo.) | Ciudad Real 1995: f. 444v |
| <i>uch</i> | cosa alogo antigua, casi antiguo, envejecer, anticuar | Barrera Vásquez 1993: 897 |

Tzeltalan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Als Zeitindikator wurde als Kern des Ausdrucks die Zeichenfolge HE6-3M2 von Eric Thompson (1943, 1950: 162-164) beschrieben, die in der Position zwischen Langer Zählung bzw. Distanzzahl und Kalenderrunde steht und dort in zwei Varianten auftaucht, die anzeigen, ob das folgende Datum früher oder später zum Ausgangsdatum liegen. Diese Varianten wurden von Thompson als ADI, *Anterior Date Indicator*, und PDI, *Posterior Date Indicator* bezeichnet. Aufgrund des Auftauchens des Zeichens AA4 /**u**/, dem Kopf eines Haifisches, in beiden Schreibungen setzte Thompson die Lesung *xok ti* an, was er in etwa mit „zählen bis“ übersetzte. David Stuart (1990a) baute Thompsons Beobachtungen für die syntaktische Positionierung und Zeichenmorphologie strukturalistisch weiter aus und gibt durch die Tabulation zahlreicher Kontexte Schreibvarianten und Graphemäquivalenzen. So konnte er für die Variante ADI feststellen, daß üblicherweise die Zeichenfolge /**u-ti-ya**/ > *u[h]t-i-[ij]y* verwendet wird (Stuart 1990a: 221), für die Variante PDI /**i-u-ti**/ > *i u[h]t* (Stuart 1990a: 222). Das Erkennen der Allographen für das Silbenzeichen /**u**/ (Stuart 1990a: 219-221) erlaubten Stuart, als Grundlexem das intransitive Verb *ut* anzusetzen (Stuart 1990a: 221), das er mit „to happen“ und „come to pass“ übersetzt und sich dabei vor allem auf lexikalische Grundlagen des Ch'olan stützt. Auf die abweichende syntaktische Positionierung und Schreibung des Beleges TRT Mon. 1, A4by wird im Kommentar in Kapitel 2.4.3 des Zweiten Bandes hingewiesen. Zu einem späteren Zeitpunkt beschreiben David Stuart und Stephen Houston (1994: 45) die Verwendung des Zeichens SCH im Kontext von ADI und PDI und entziffern dieses Zeichen als Logogramm /**UH**/. Ihrer Meinung spiegelt das hierdurch eingefügte /h/ die Form **uht* des Proto-Ch'olan wieder, eine mittlerweile anerkannte Rekonstruktion, wie eventuell auch der Beleg TRT Mon. 1, A4by zeigt. Als Zeitindikator taucht in den Texten von Tortuguero die Form PDI nicht auf.

Neben den Varianten ADI und PDI existiert eine weitere Flektion der Verbwurzel *uht*, die das Suffix *-oom* des prospektiven Partizips (vgl. Grube 1990a: 16-17) an sich bindet. Die Variante verbindet auf die gleiche Art und Weise wie ADI und PDI Kalenderdaten, wobei aber das Zieldatum zum Zeitpunkt der Textniederlegung zukünftig ist. Ein sehr guter Beleg hierfür ist TRT Mon. 6, O4. Die Zweifel für den Beleg TRT Mon. 9, B10 sind in Kapitel 2.10.3 des Zweiten Bandes formuliert.

Neben seiner Funktion als Zeitindikator wird die Variante ADI außerhalb des kalendari- schen Kontextes als Ortsindikator verwendet. Wie Stuart und Houston (1994: 7-13) durch zahlreiche Kontextanalysen stichhaltig belegen konnten, folgt auf die ADI-Hieroglyphe eine variable Toponym-Referenz. Die von den Autoren als *place name formula* benannte Struktur kann sich vereinfacht in folgendem Kontextschema ausdrücken lassen.

| | | | |
|-----------------|------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Gruppe | ADI-Hieroglyphe | Toponym-Stelle 1 | Toponym-Stelle 2 |
| Gruppe 1 | <i>u[h]t-i-[ij]y</i> | (Präposition) + <i>Toponym</i> | <i>Sky-Bone-Komplex</i> |
| Gruppe 2 | <i>u[h]t-i-[ij]y</i> | (Präposition) + <i>Toponym</i> | |

In den Texten von Tortuguero wird der Beleg TRT Mon. 6, I2 in die Toponym-Referenz der Gruppe 2 eingebunden.

4.1.6.2 Der Überwachungsdruck „u kabijy“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Transkription | Transliteration | Datum, Subjekt |
|--|----------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|
|  Mon. 8, B67 | HE6.YS1:1M1 | u-KAB-ji | <i>u-kab-[ij]y</i> | 9.10.17.2.14 Bahlam Ajaw |

HE6 **u** Landa 1959: 106
 YS1 **KAB** Kelley 1976: 109, 220
 1M1 **ji** Stuart 1987: 42-45, Grube o.J. a

Ch’olan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Yukatekan

chabil cosa capaz y cosa que basta y aprovecha y viene Ciudad Real 1995: f. 133v
 bien y alcança

chabilhal hazerse assi capaz y bastando Ciudad Real 1995: f. 133r

Tzeltalan

chabon acabarse, cesar Ara 1986: f. 19r

chaban sufrit, sportar Ara 1986: f. 19r

čaban well cared for Laughlin 1975: 107

čabi herd /sheep/, care for sick person, be in isolation Laughlin 1975: 107
 /patien/, watch jealously [...]

chabi govern, guard, watch over Laughlin 1988: 184

Dieser Ausdruck wurde erstmalig von David Kelley (1962, 1976: 220) beschrieben und als Anzeiger für Nominalphrasen gewertet, den Kelley sprachlich als *u kab*, „sein Land“ ansetzte. Andere Autoren folgten der Deutung, daß die Hieroglyphe ein possessives Substantiv darstelle und übersetzten entsprechend mit „sein Land, sein Gebiet“ (vgl. Barthel 1968: 145-146, Schele & Freidel 1990: 175-176). Eine nähere Untersuchung der syntaktischen Stellung dieser Hieroglyphe liefern Claude Baudez und Berthold Riese (1990: 114). Sie wurde von ihnen als relationale Hieroglyphe gedeutet, da sie häufig eine Position zwischen zwei Nominalphrasen einnimmt. Das Syntagma von Hieroglyphenfolgen mit besagtem Ausdruck kann in folgendem auf Linda Schele und Nikolai Grube (1994a: 17a) basierendem Kontextschema ausgedrückt werden.

| | | | | |
|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Gruppe | Prädikat | Individuum 1 | Überwachung | Individuum 2 |
| Gruppe 1 | intransitiv | ∅ | <i>u-kab-(ijiy)</i> | Nominalphrase |
| Gruppe 2 | intransitiv | Nominalphrase(n) | <i>u-kab-(ijiy)</i> | Nominalphrase |

In beiden Gruppen beginnt mit dem Ausdruck der Überwachung eine neue Aussage. Diese Erkenntnis resultiert aus der syntaktischen Einordnung und der Analyse der Affigierungsmuster, welche die Hieroglyphe als transitives Verb identifizieren ließen. Vornehmlich bei Aussagen, in denen das Prädikat im Passiv erscheint, wird die hier diskutierte Hieroglyphe eingesetzt. Sie fungiert also als Agentivausdruck, der das im Zuge der Passivierung eliminierte Agens einführt (vgl. Baudez & Riese 1990: 114-115). Der Ausdruck wurde demnach

(Schele & Grube 1994a: 17a-18) semantisch als „durch (die Handlung von), unter den Auspizien von ...“ interpretiert⁴⁶. Der Beleg aus Tortuguero ist der Gruppe 2 zuzurechnen.

Die phonemische Entzifferung wurde als /**u-KAH**/ (Schele & Grube 1994a: 18) angesetzt und beruht unter anderem auf der häufigen Suffigierung mit den Silbenzeichen /**ji**/ und /**ya**/. Für eine profundere Übersicht der Argumente sei auf Schele & Grube (1994: 17a-18) verwiesen. Eine Gruppe von Substitutionsmustern auf Keramiken des sogenannten Cholá-Stils zeigt jedoch, daß ZC1 stets den Lautwert /**KAB**/ besitzt (Grube 1990c: 326). Aufgrund der oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen, speziell aber dem Wort *chabi*, setzte Stephen Houston eine Übersetzung „überblicken, überwachen“ an.

4.2 NOMINALPHRASEN

UM IM ANSCHLUSS AN DIE DARSTELLUNG der historisch relevanten Ereignisse und deren Umstände die Präsentation der Individuen zu erreichen, erfolgt nun eine Auflistung der in den Texten von Tortuguero vorhandenen Nominalphrasen. Die Gliederung nach einzelnen Personen, wie sie in diesem Kapitel vorgenommen wird, stellt die Grundlage für die Rekonstruktion der Biographien der Protagonisten (Kapitel 5.1) dar und hat ebenfalls Einfluß auf die Rekonstruktion der dynastischen Sequenz (Kapitel 5.2) sowie Fragen nach der Herkunft der Dynastie von Tortuguero (Kapitel 5.3).

Als eine Nominalphrase wird, nach Maria Gaida (1983: 10-12), eine Sequenz von Hieroglyphen definiert, die eine unterschiedliche Funktion haben können. Man kann hierbei unterscheiden in den **Eigennamen**, **Titel** und **Epitheta**. Nach Berthold Riese (1980a: 39) und Maria Gaida (1983: 10-11) können Eigennamen aufgrund formenkundlicher Kriterien (etwa dem Auftauchen eines Personenklassifikators), eines zeitlichen Kontextes, räumlicher Bezüge und insbesondere ihrer syntaktischen Stellung erkannt und klassifiziert werden. Im Gegensatz zu Nominalphrasen von Göttern und Objekten sind diejenigen von historischen Individuen durch die natürliche Lebensspanne in ihrem Auftauchen zeitlich begrenzt, Ausnahmen kommen aber vor, etwa bei posthumen Referenzen. Eigennamen sind unter Berücksichtigung dieses Kriteriums ortsgebunden, überregionale Erwähnungen eines Namens sind über thematische Hieroglyphen oder die Distribution von Emblemen und Toponymen als Bestandteil soziopolitischer Relation zu werten. Nach Riese (1980a: 39) können über die syntaktische Stellung einzeln oder in Kombination Eigennamen in Beischriften, direkt vor Emblemen und Toponymen und nach thematischen Hieroglyphen ausgemacht werden. Die interne Struktur von Eigennamen wurde ausführlich von Nikolai Grube (2002) dargestellt.

Während zwischen einem biologischen Individuum und einem Eigennamen in aller Regel eine eindeutige Verbindung besteht, beziehen sich die nominalen Bestandteile Titel und Epitheta auf die sozialen Attribute einer Person. Sie sind daher ungebunden von einem konkreten Individuum, zeitlicher Dimension und räumlicher Ausdehnung (Gaida 1983: 10-12) und können unter Bezug auf die bezeichnende Funktion von anderen Personen verwendet werden. Personengebundene Epitheta sind allerdings auch zu beobachten, die aber ausschließlich lokal als Substitut für einen Eigennamen gebraucht werden können, so daß eine eindeutige Korrelation mit einem Individuum gewährleistet bleibt. Die Positionierung von Epitheta innerhalb einer Nominalphrase ist bislang nur ansatzweise und für wenige Orte systematisch erfaßt worden (Gaida 1983, Baudez & Riese 1990: 85-108, Lacadena 2000a). Die wichtigsten Titel und Epitheta sind bereits im Rahmen der thematischen Hieroglyphen (Kapitel 4.1) dargestellt worden.

Im Folgenden werden in einer Art Namensregister alle Nominalphrasen nach chronologischen Gesichtspunkten geordnet dargestellt. Grundlage bildet dabei das in Kapitel 3 aufgeführte kalendarische Grundgerüst. Das Kontextdatum, d.h. das Datum über das ein Individuum eingebunden ist, hat hierbei Vorzug gegenüber dem Kontemporärdatum, d.h. das

⁴⁶ Die Hieroglyphe ist damit funktional äquivalent und semantisch verwandt etwa mit dem Ausdruck *tumèen* des Yukatekischen. Dieser kann morphologisch als eine Kombination der Präposition *ti*, dem Ergativpronomen *u-* sowie dem Verb *mèentik*, „machen, handeln“ analysiert werden.

Datum, das als spätestes auf einem Inschriftenträger erwähnt ist. Als Sortierungskriterium dient das früheste mit einem Individuum verbundene Kontextdatum. Die Nominalphrasen werden eingeteilt in die von männlichen (Kapitel 4.2.1) und weiblichen (Kapitel 4.2.2) Individuen. Es existieren fünf Individuen, die nicht über ein gesondertes Kontextdatum eingebunden sind, zwei davon ebenfalls nicht über ein Kontemporärdatum. Besagte Nominalphrasen werden am Ende eines Kapitels gesondert gekennzeichnet aufgeführt. Ein weiteres Individuum läßt sich nur unvollständig über ein Kontextdatum innerhalb eines *K'atun* positionieren, diese Person unterliegt aber als einzige dieser Restriktion, so daß eine eindeutige Einordnung gewährleistet bleibt.

Die Darstellung der Nominalphrasen folgt prinzipiell der Darstellungsweise, wie sie in der Einleitung für Kapitel 4 vorgestellt wurde. Die Individuen werden dabei mit der phonemischen Lesung ihres Eigennamens angesprochen, der für die Mehrzahl der Vorkommen gegeben ist. Nicht oder nur teilweise lesbare Namen werden mit geeigneten Aliasbezeichnungen belegt. Die Eigennamen werden bildlich, zeichenmorphologisch, kontextuell und zeitlich mit allen funktional zweifelsfrei erkennbaren Belegstellen tabellarisch dargestellt werden. Dazu erfolgt eine Nennung des analytisch festgestellten nicht-kalendarischen Kontextes, über den das Individuum innerhalb einer Aussage eingebunden ist, im Idealfall eine in Kapitel 4.1 diskutierte thematische Hieroglyphe. Die Sortierung mehrerer Belege eines Individuums erfolgt chronologisch über das Kontextdatum. In Verbindung mit der Kontextualisierung dient diese Darstellungsweise bereits der Erleichterung der biographischen Rekonstruktion in Kapitel 5.1. In einer weiteren Tabelle wird eine Nominalphrase synoptisch aufgrund aller Belege strukturell dargestellt. Dieses Schema orientiert sich an Berthold Riese (1992) und berücksichtigt zusätzlich auch dem Individuum zugeordnete Epitheta, die grau unterlegt werden und zumindest in wesentlichen Punkten bereits im Rahmen der thematischen Hieroglyphen diskutiert wurden. Die Position einzelner Elemente wird mit römischen Ziffern bezeichnet, die über Transkription und Transliteration dargestellt werden. So werden auch Schreibvarianten strukturalistisch erfaßt. Alle Vorkommen eines Eigennamens eines Individuums werden nach Grube (2002) syntaktisch und strukturell untersucht und basierend auf lexikalischen Grundlagen sprachlich entziffert werden.

4.2.1 Männliche Individuen

An dieser Stelle sollen die Eigennamen der männlichen Individuen diskutiert werden, wie sie über syntaktische Kriterien isoliert werden können. Abgesehen vom Auftauchen des Agentivpräfixes (siehe Kapitel 4.1.1.4) sind formenkundliche Kriterien zur Identifizierung von männlichen Nominalphrasen kaum anwendbar.

4.2.1.1 Das Individuum „Ahkal K'uk'“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|-----------------|------------------|--------------|--------------------------------|
|  Mon. 6, N4 | AL2.ZC1:AMB:BP7 | 9.11.16.8.18 | 9.3.16.1.11 | N2-M4 ek-waan-i-Ø-[ij]y ... |

| | | |
|-----|--------------|--------------------|
| AL2 | a | Landa 1959: 106 |
| AMB | la | Justeson 1984: 329 |
| BP7 | K'UK' | Lounsbury 1974: 15 |
| ZC1 | ku | Landa 1959: 106 |

| | | |
|-------------------|-------------------|--------------|
| Position | I | II |
| Variante 1 | a-ku-la | K'UK' |
| | <i>a[h]k-[a]l</i> | <i>k'uk'</i> |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|---|----------------------------|
| <i>*ahk</i> | tortugua // turtle | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| <i>ajc</i> | tortuga negra | Aulie & Aulie 1978: 4 |
| <i>*k'uk'</i> | (pluma de) quetzal // quetzal (feather) | Kaufman & Norman 1984: 124 |
| <i>kuk</i> | Federn | Smailus 1973: 158 |
| <i>c'uc'mal</i> | plumaje | Aulie & Aulie 1978: 26 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Yukatekan

| | | |
|----------------|--|---------------------------|
| <i>ac</i> | tortuga, galapago, ycotea | Ciudad Real 1995: f. 1v |
| <i>aak</i> | tortuga, jabali; nombre genérico de las tortugas mainas y terrestres [...] | Barrera Vásquez 1993: 5 |
| <i>kukumel</i> | pluma de ave denotando cuya | Ciudad Real 1995: f. 253v |
| <i>k'uk'</i> | [...] quetzal [...] | Barrera Vásquez 1993: 420 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|---|-------------------------|
| <i>ahc</i> | tortuga (grande) | Slocum et. al. 1999: 4 |
| <i>?ok</i> | snapping turtle, turtle shell | Laughlin 1975: 67 |
| <i>'ok</i> | aquatic turtle | Laughlin 1988: 152 |
| <i>cucum</i> | pluma | Ara 1986: f.30v |
| <i>c'uc'um</i> | pluma | Slocum et. al. 1999: 27 |
| <i>k'uk'umal</i> | feather | Laughlin 1975: 199 |
| <i>k'uk'</i> | plume [...] In modern Tzotzil of Larraónzar c'uc' is the name for trogon and probably referred in former times to ist relative, the quetzal [...] | Laughlin 1988: 236 |

Diese Nominalphrase taucht in den Texten von Tortuguero einmal auf. Aufgrund der zeitlichen Distanz zwischen Kontemporär- und Kontextdatum ist die Erwähnung als retrospektiv und posthum zu werten.

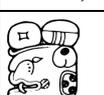
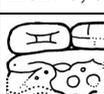
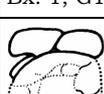
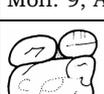
Der Eigenname wird gebildet durch zwei substantival besetzte Stellen, die, wie die lexikalischen Grundlagen zeigen, zwei Tierbezeichnungen wiedergeben. Nach Nikolai Grube (2002: 341) ist dies eine häufig auftretende Kombinationsmöglichkeit und die einfachste mögliche Struktur (Grube 2002: 327) bei der Bildung eines Satznamens. Der Name bildet demnach ein Nominalkompositum. Das Lexem der ersten Stelle, *a[h]k*, „Schildkröte“, ist durch ein Suffix *-Vl* lexikalisch deriviert (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2001). In der Form *a[h]kal* kommt dieser Bestandteil etwa auch in den Namen der drei Herrscher *K'inich Ahkal Mo' Naab* aus Palenque vor (vgl. Martin & Grube 2000: 157, 158, 172-173). Die Aussage von Grube (2002: 341), daß bestimmte Tiernamen nicht in finaler Position eines hier vorliegenden Kompositums auftreten, darunter ist auch *k'uk'* genannt, wird durch diesen Beleg teilweise aufgehoben. Der Name kann also als „Schildkröten-Quetzal“ übersetzt werden.

Titel und Epitheta sind im Zusammenhang mit diesem Individuum nicht wiedergegeben, seine Prominenz in einer bis auf wenige Tage abweichenden Erwähnung sieben *K'atun* vor dem Kontemporärdatum von Monument 6 deuten aber auf eine wichtige Persönlichkeit hin.

4.2.1.2 Das Individuum „Bahlam Ajaw“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|----------------|------------------|----------------|----------------------------|
|  Mon. 6, E3 | 2M1^AT1:33K | 9.11.16.8.18 | [9.8.19.9.16]? | E1-F2 ??? ... |
|  Mon. 5, E2 | 2M1^AT1 | 9.12.0.0.0 | 9.10.11.3.10 | G1 u-???-Ø |
|  Mon. 6, F8 | 2M1^AT1 | 9.11.16.8.18 | 9.10.11.3.10 | F7-E8 chum-waan-i-Ø ... |
|  Jd. 1, A10 | 2M1^AT1 | 9.11.2.17.4 | 9.10.12.0.0 | A6-A9 pat[-laj-ij]y ... |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|--|-----------------|--------------|--------------|--|
|  Mon. 1, B2by | 2M1^AT1 | 9.11.0.0.0 | 9.10.13.0.0 | A2b-B2by u-k'al-tuun-Ø ... |
|  Mon. 6, H8 | 2M1^AT1:33K | 9.11.16.8.18 | 9.10.17.2.14 | G8 ???-[aj] ... |
|  Mon. 8, B68 | 2M1^AT1 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B67 u-kab-Ø-[ij]i[y] |
|  Mon. 8, A7 | AT1.PT7:2S2:32A | 9.11.?.14.11 | 9.10.18.3.10 | A5b-A6 chum-laj-Ø na[h] ba[a]h |
|  Mon. 8, A20 | AT1.2M1:2S2 | 9.11.?.14.11 | 9.10.18.3.10 | A19 ??? maye'(e)ch-Ø |
|  Jd. 1, B12 | 2M1^AT1 | 9.11.2.17.4 | 9.11.2.17.4 | B11 [y]-e[h]t?-Ø |
|  Mon. 6, J15 | 2M1^AT1 | 9.11.16.8.18 | 9.11.15.0.0 | J12-I15 wak-mul ba[ah]-aj-[i]l-Ø ... |
|  Mon. 6, J5 | 2M1^AT1 | 9.11.16.8.18 | 9.11.16.8.18 | J4-I5 chum-waan-i-Ø-[ij]i ... |
|  Bx. 1, E1 | 2M1^AT1 | 9.12.8.13.4 | 9.12.7.0.0 | C2-D2 ma' il[-n]-aj |
|  Bx. 1, G1 | 2M1^AT1 | 9.12.8.13.4 | 9.12.7.1.19 | F2 och bij-Ø-ijiy |
|  Mon. 9, A9 | 2M1^AT1 | 9.10.?.?.5 | 9.10.?.?.4 | B4-B8 ??? ... |
|  Mon. 9, C10 | 2M1^AT1 | 9.10.?.?.5 | 9.10.?.?.5 | D7-D9 ??? ... |
|  Frg. 1, pE2-pD3 | AT1-PT7.2S2 | - | - | pE1-pD2 na[h] chok-Ø ... |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | |
|-----|--------------|-----------------------------|
| AT1 | BALAM | Justeson 1984: 355 |
| PT7 | AJAW | Schele 1979: 16 |
| 2M1 | AJAW | Lounsbury 1973 |
| 2S2 | wa | Fox & Justeson 1984a: 66-68 |
| 32A | ma | Landa 1959: 105 |
| 33K | ma | Schele 1989a: 5a |

| | | | | | |
|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| Position | I | II | III | IV | V |
| Variante 1 | BALAM(-ma) <i>ba[h]lam</i> | AJAW(-wa) <i>ajaw</i> | K'UHUL-BAAK(-la)-AJAW <i>k'uhul baakal ajaw</i> | | |
| Variante 2 | BALAM <i>ba[h]lam</i> | AJAW <i>ajaw</i> | ?-?-? <i>???</i> | ch'a-ho-ma <i>ch'ahoom</i> | ya-ajaw-TE' ? <i>yajawte' ???</i> |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|----------------------------|----------------------------|
| <i>*b'ahläm</i> | „tigre“ // jaguar | Kaufman & Norman 1984: 116 |
| <i>bajlum</i> | tigre, jaguar | Aulie & Aulie 1978: 8 |
| <i>bahram</i> | jaguar | Wisdom 1950: 578 |
| <i>*ajaw</i> | rey // king; señor // lord | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| <i>ahau</i> | König | Smailus 1973: 132 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|--|--------------------------|
| <i>bálam</i> | tigre | Ciudad Real 1995: f. 44v |
| <i>balam</i> | tigre; <tigre> [jaguar] animal bravo | Barrera Vásquez 1993: 32 |
| <i>ahau</i> | Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahawbil</i> | que debe ser tenido como rex o príncipe | Barrera Vásquez 1993: 4 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|---|------------------------|
| <i>balam</i> | tigre | Ara 1986: f. 8v |
| <i>bolom</i> | general term for wild felines, jaguar [...] | Laughlin 1975: 84 |
| <i>bolom</i> | ferocious beast, jaguar | Laughlin 1988: 168 |
| <i>aghabetic</i> | noble, principal | Ara 1986: f.2v |
| <i>ajaw</i> | rey de los indígenas | Slocum et. al 1999: 5 |
| <i>ajwalil</i> | gobernador | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>?ahv</i> | Ritual speech, oath of office, lord | Laughlin 1975: 66 |
| <i>'ojov</i> | king, lord, master of slaves, prelate | Laughlin 1988: 151 |

Sowohl von der Häufigkeit des Namens als auch von der historischen Relevanz der mit diesem Individuum assoziierten Ereignisse nimmt dieser Eigenname eine exorbitante Stellung im Korpus von Tortuguero ein. Das Auftauchen der Person ist auf allen Monumenten kontemporär mit seiner Lebensspanne, lediglich die beiden namentlichen Erwähnungen auf TRT Bx. 1 sind posthum (siehe Kapitel 4.1.1.2 und 5.1.2). Der Beleg von TRT Frg. 1 ist kalendarisch nicht fixiert, das Individuum an sich wird aber sicher über die anderen Belege zeitlich determiniert.

Der Eigenname des Individuums besteht aus zwei substantival besetzten Stellen (Grube 2002: 327). Die erste Stelle wird besetzt durch die Tierbezeichnung *bahlam*. An zweiter Position des Eigennamens folgt das Lexem *ajaw*. Die Besetzung der finalen Substantivstelle mit einer Bezeichnung für einen sozialen oder politischen Status ist selten anzutreffen, aber nicht singulär (Pierre Robert Colas, pers. Mitteilung, Dezember 2003). Man kann den Namen also mit „Jaguar-Herr(scher)“ übersetzen, oder, je nach Gewichtung des Jaguars als Tieres mit angedachten Charaktereigenschaften, als „Jaguar ist der Herr(scher)“. In der Mehrzahl aller Belege, 14 an der Zahl, taucht eine Schreibung auf, in der das Graphem AT1 das komplexe Zeichen 2M1 überlagert. Die restlichen drei Schreibungen ziehen die diskreten Grapheme auseinander, so daß entweder die Vollvariante von 2M1 (Mon. 8, A20) oder die Kopfvariante PT7 (Frg. 1, pE2-pD3, Mon. 8, A7) dem Tierkopf AT1 folgt. Phonetische Komplemente, stets in auslautender Funktion denotiert, sind optional.

Der Name steht in einigen Fällen als einziger Bestandteil der Nominalphrase, wird aber zumeist durch eine Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.1.2.6 und 4.3.1.1) komplementiert, wie oben in Variante 1 angegeben. In einem Fall, dem Beleg Mon. 8, B68, folgt anstelle der Emblemhieroglyphe eine Reihe von weiteren Titeln (siehe Kapitel 4.1.2.3 und 4.1.2.4) die als Variante 2 der Nominalphrase aufgeführt sind.

Außerhalb von Tortuguero findet sich der Eigenname dieses Individuums nur ein einziges Mal auf dem Fragment einer steinernen Urne, die aus Comalcalco stammt (Abbildung 6). Dieser Textzeuge ist wohl, ausgehend von der Erwähnung von 11 *K'atun*, kontemporär mit

dem Individuum. Textliche Übereinstimmungen zeigen sich mit TRT Mon. 1, so etwa die Angabe von 11 *K'atun* und die Erwähnung von /**AK'?**-**CHIT-ta**/ (vgl. TRT Mon. 1, B2ax) und eine Derivation des Lexems *il*, „sehen“ (vgl. TRT Mon. 1, B2bx).

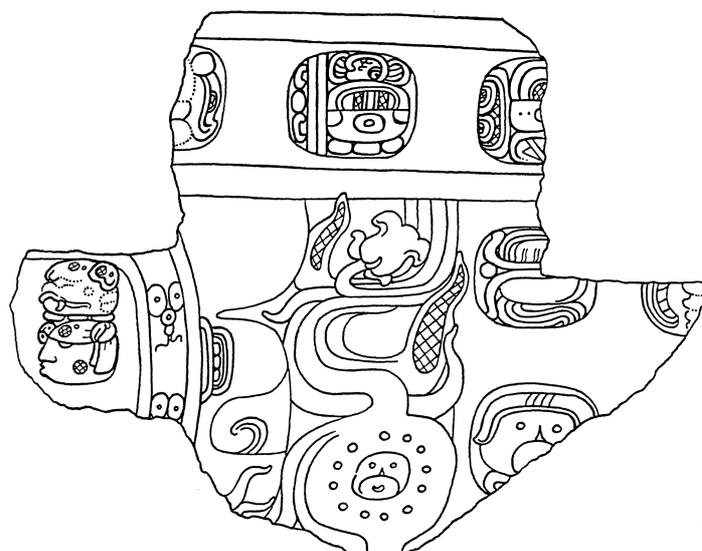


Abbildung 6: CML Steinurne. Der Name des Individuums *Bahlam Ajaw* ist an der linken Kante zu erkennen. Er stimmt formenkundlich mit dem Beleg von TRT Mon. 8, A7 überein. Zeichnung: Marc Zender. Aus: Grube, Martin & Zender (2002: 22).

Der Beleg des Namens von TRT Frg. 1 ist insofern problematisch, als daß kein Datum vorliegt und dieser Name über eine Vaterschaftsangabe (siehe Kapitel 4.1.4.1) mit einem Namen (siehe Kapitel 4.2.1.19) verbunden ist, der nicht identisch mit dem Namen *Ik' Muuy Muwaan I.* (siehe Kapitel 4.2.1.6) ist, der über die gleiche Relation auf TRT Mon. 6 erwähnt wird. Es mag sich möglicherweise um ein anderes Individuum handeln, die Diskussion in Kapitel 4.2.1.19 geht näher auf diese Möglichkeit ein. Da der Name aber identisch mit dem zeitlich einzuordnenden Individuum *Bahlam Ajaw* ist, sei dieser Beleg an dieser Stelle mit aufgenommen.

4.2.1.3 Das Individuum „Xam“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|----------------|------------------|--------------|------------------------------|
|  Mon. 6, E11b | XG4:33K | 9.11.16.8.18 | 9.10.11.9.6 | E11a i STERNKRIEG[-iiy]-Ø |

XG4 **xa** Stuart 1987: 28-31
33K **ma** Schele 1989a: 5a

| Position | I | II |
|------------|----------------------------|--|
| Variante 1 | xa-ma <i>xam</i> | a-3-TE'-K'UH <i>a[j] ox-te' k'uh</i> |

Ch'olan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Yukatekan

xamal embaxada o mensaje

Ciudad Real 1995: f. 455v

Tzeltalan

xamet adobe o ladrillo

Ara 1986: f.122r

šam pile /mud, excrement/

Laughlin 1975: 316

Dieses Individuum taucht einmalig in den Texten auf, die Erwähnung ist retrospektiv gegenüber zum Kontemporärdatum des Monumentes.

Entgegen der von Nikolai Grube (2002: 326-327) getroffenen Aussage, daß Eigennamen, Satznamen im grammatikalischen Sinne, stets aus mindestens zwei Elementen bestehen, konstituiert sich dieser Name aus nur einer morphologischen Einheit, dem Lexem *xam*. Sollte dies tatsächlich keine äußerst selten belegte Ausnahme einer Regel sein, wird es sich hier um einen Namensteil handeln, der gewissermaßen als Nukleus das Individuum *pars pro toto* bezeichnet. Die syntaktische Stellung der Hieroglyphe als Eigenname ist eindeutig.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Das Syllabogramm /**xa**/ wurde zwar anderweitig (Grube, Martin & Zender 2002: 19) als Schreibung für das Adverb *xa'*, „wiederum, nochmals“ (vgl. *xa*, „now, already“, Wisdom 1950: 646) gedeutet, ignoriert aber das subfigierte Silbenzeichen /**ma**/. Eine ausreichende lexikalische Grundlage für eine Übersetzung des Namens ist nicht gegeben.

Im Anschluß an den Eigennamen (oder Bestandteil desselben) folgt ein Titel bestehend aus dem Präfix des *Gentilicio* (siehe Kapitel 4.1.1.4) und einem Toponym (siehe Kapitel 4.3.2.1).

4.2.1.4 Das Individuum „Lajun Ajaw Aj Kil Chan“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|------------------------------------|------------------|--------------|---------------------------------------|
|  Mon. 8, B40-B41 | 010:BV1:2S2 AL2.1B2.1M4:XH3.1G1 | 9.11.?.14.11 | 9.10.16.13.6 | B39-B40a chu[-h]k-aj-Ø u-nich-[i]l |

| | | |
|-----|-------------|-----------------------------|
| AL2 | a | Landa 1959: 106 |
| BV1 | AJAW | Schele 1979: 16 |
| XH3 | CHAN | Knorozov 1955: 74 |
| 1B2 | ki | Fox & Justeson 1984a: 29-47 |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |
| 1M4 | li | Stuart 1987: 16 |
| 2S2 | wa | Fox & Justeson 1984a: 66-68 |

| Position | I | II | III |
|-------------------|-------------------|------------------------|-----------------------|
| Variante 1 | 10-AJAW | a-ki-li-CHAN-na | yo-mo-pi-AJAW |
| | <i>lajun ajaw</i> | <i>afj] kil chan</i> | <i>yo[h]m pi ajaw</i> |

Ch'olan

| | | |
|---------------------|--|----------------------------|
| <i>*ajaw</i> | rey // king; señor // lord | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| <i>ahau</i> | König | Smailus 1973: 132 |
| <i>*kil</i> | tronar // thunder | Kaufman & Norman 1984: 122 |
| <i>quilitcña</i> | Se relaciona con el sonido de una cadena que se arrastra | Aulie & Aulie 1978: 101 |
| <i>quilin wuluj</i> | Se relaciona con el ruido de un objeto al caer | Aulie & Aulie 1978: 101 |
| <i>kirik</i> | thunder, a rumbling | Wisdom 1950: 493 |
| <i>*chan (2)</i> | cielo // sky | Kaufman & Norman 1984: 117 |
| <i>chan</i> | Himmel | Smailus 1973: 140 |
| <i>chan</i> | alto; cielo | Aulie & Aulie 1978: 29 |
| <i>cha'an</i> | [...] sky [...] | Wisdom 1950: 679 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|---|---------------------------|
| <i>ahau</i> | Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor | Ciudad Real 1995: f. 5r |
| <i>ahawbil</i> | que debe ser tenido como rex o príncipe | Barrera Vásquez 1993: 4 |
| <i>cilba</i> | temblar | Ciudad Real 1995: f. 72v |
| <i>cilcil</i> | golpe del pulso o temblor | Ciudad Real 1995: f. 73r |
| <i>kil</i> | pulso, temblor; el golpe que da el pulso, pulsación | Barrera Vásquez 1993: 316 |
| <i>caan</i> | cielo | Ciudad Real 1995: f. 65r |
| <i>ka'an</i> | cielo, lo que se parece | Barrera Vásquez 1993: 291 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|---|--------------------------|
| <i>aghabetic</i> | noble, principal | Ara 1986: f. 2v |
| <i>ajaw</i> | rey de los indígenas | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>ajwalil</i> | gobernador | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>?ahv</i> | Ritual speech, oath of office, lord | Laughlin 1975: 66 |
| <i>'ojov</i> | king, lord, master of slaves, prelate | Laughlin 1988: 151 |
| <i>quil</i> | arrastrar, tirar como c/uan/do tiran sogá, etc. | Ara 1986: f. 93v |
| <i>quilel</i> | arrastrar | Slocum et. al. 1999: 100 |
| <i>kil</i> | drag /on ground/ | Laughlin 1975: 174 |
| <i>kil</i> | drag, pull | Laughlin 1988: 221 |
| <i>ch'ulchan</i> | cielo | Slocum et. al. 1999: 38 |

Dieses Individuum taucht einmalig in einer retrospektiven Erwähnung in den Texten von Tortuguero auf.

Den Eigennamen kann man in zwei thematische Stellen einteilen. Die erste Position wird okkupiert von dem Numeral „10“ sowie der zoomorphen Variante von /**AJAW**/. Das es sich

bei dieser Kombination um den Tag 10 *Ajaw* aus dem *Tzolk'in* handeln könnte, erscheint, wie weiter unten erläutert, aufgrund der Namensstruktur unwahrscheinlich. Auch aus formenkundlichen Erwägungen sollte man in diesem Falle die Tageszeichenkartusche erwarten. Die zweite Position des Namens wird eingeleitet durch das Zeichen AL2 /a/, gefolgt von der Zeichenkette /**ki-li**/. AL2 wird hierbei als Schreibung für das Agentivpräfix *alj-* erachtet, auch wenn die Verwendung dieses Graphems gegenüber dem gängigen 1G4 ungewöhnlich ist (vgl. Kapitel 4.1.1.4). Als weitere Lexeme werden *kil* und *chan* angesetzt. Sehr wahrscheinlich wird *chan* durch das vorangegangene *kil* adjektivale oder substantivale spezifiziert, beide Wörter mögen eine lokativische Referenz unbekannter Art und Provenienz widerspiegeln. Der hier angesetzte Agentiv würde damit als *Gentilicio* fungieren, den Namen könnte man unter den präsentierten Prämissen als „Zehn (sind) die Herrscher aus *Kil Chan*“ oder „Zehn Herrscher (sind) die von *Kil Chan*“ übersetzen. Im ersten Analyse- und Übersetzungsfall würde der Name strukturell etwa mit *Waxaklajuun U Baah K'awüil* korrelieren, jedoch würde die prädikative Stelle nicht in einem Besitzverhältnis stehen (Grube 2002: 328), sondern eine Herkunft ausdrücken. Wie die präsentierten lexikalischen Grundlagen nahelegen, ist die Bedeutung des Lexems *kil* in der semantischen Kategorie „Geräusch“ anzusiedeln, eventuell ließe sich *kil chan* als „Donner-Himmel“ paraphrasieren.

Dem Eigennamen des Individuums folgt eine Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.1.2.6 und 4.3.1.3).

4.2.1.5 Das Individuum „Us Jun Kaban“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|------------------------|------------------|--------------|-----------------------|
|  Mon. 8, B52b-B53 | HE6:000 001.ZZ1°YS1 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.1.2 | B52a chu[-h]k-aj-Ø |

000 **su** siehe Diskussion
HE6 **u** Brinton 1895: 86
YS1 **KABAN** Landa 1959: 61

| | | |
|-------------------|-------------|------------------|
| Position | I | II |
| Variante 1 | u-su | 1-KABAN |
| | <i>us</i> | <i>jun KABAN</i> |

Ch'olan

| | | |
|-------------|---------------------|----------------------------|
| * <i>us</i> | mosquito // gnat | Kaufman & Norman 1984: 135 |
| <i>us</i> | mosca | Aulie & Aulie 1978: 136 |
| <i>u's</i> | small fly [generic] | Wisdom 1950: 751 |

Yukatekan

| | | |
|-----------|--|---------------------------|
| <i>us</i> | mosquito que no pica, mosquitos prolijos, mosca muy pequeña y blanca, cierto género de moscas muy pequeñas, mosca muy pequeña que se alimenta de frutas y cítricos | Barrera Vásquez 1993: 901 |
|-----------|--|---------------------------|

Tzeltalan

| | | |
|-------------|--------------------------------------|--------------------------|
| <i>uz</i> | mosquito | Ara 1986: f. 121v |
| <i>us</i> | chaqiste (mosquito) | Slocum et. al. 1999: 137 |
| ? <i>us</i> | midge, gnat, buffalo gnat, fruit fly | Laughlin 1975: 74 |
| <i>us'</i> | gnat | Laughlin 1988: 160 |

Einziges Vorkommen dieser Nominalphrase in Tortuguero ist eine retrospektive Erwähnung.

Zwei Bestandteile sind für den Eigennamen angesetzt. Die erste Position besteht aus zwei Graphemen, dem Silbenzeichen HE6 /u/ und einem nicht klassifizierten Kopfzeichen. Dieses wurde als Kopfvariante für das Syllabogramm 1B3 /su/ (Grube, Martin & Zender 2002: 21) angesehen. Diese Lesung ist aus formenkundlichen Gründen plausibel und die Zeichenkette formiert mit *us* ein lexikalisch verbürgtes Wort. – Problematischer ist die zweite Position, die mit 1 *Kaban* mit einem Tag aus dem *Tzolk'in* gebildet wird. Diese Hieroglyphe ist von verschiedenen Autoren (vgl. Grube, Martin & Zender 2002: 21, Wanyerka 2002: 58) tatsächlich als kalendarische Angabe gedeutet worden, die nach dem Kontextdatum 9.10.17.1.2 das sieben Tage später liegende Datum 9.10.17.1.9 1 *Muluk* 12 *K'ank'in* be-

zeichnen soll, an dem (TRT Mon. 8, B54-B55) ein Angriff auf einen weiteren Ort erfolgt sein soll. Das Tageszeichen *Muluk* weist durch das Graphem YG2 repräsentiert aber größere subgraphemische Differenzen auf als YS1 mit dem denotierten Zeichen, so daß der Vorschlag nicht zuletzt wegen der zwar möglichen aber untypischen Unterbrechung des kalendarischen Nexus als wenig wahrscheinlich nicht weiter beachtet wird.

Zwei Alternativen bieten sich damit für die Interpretation von 1 *Kaban* an. Zum einen kann man die graphologische Umsetzung als tatsächliche Wiedergabe für einen Tag des *Tzolk'in* betrachten. Nach Elisabeth Wagner (pers. Mitteilung, Mai 2004) mag es sich um den Tag der Geburt handeln und somit Einflüsse aus dem Nicht-Maya-Gebiet widerspiegeln. Zum anderen mag es eine kalligraphische Variation sein, den phonemischen Gehalt und die Bedeutung des Logogramms YS1 innerhalb der Tageszeichenkartusche einzusetzen. Marc Zender (1999 MS: 44, Fig. 8) hat für die Graphemkombination ZZ1°AM1, dem Tageszeichen *Ajaw*, identische Verwendungen außerhalb des kalendarischen Kontextes beobachtet⁴⁷. Eigennamen, die eine kalendarische Notation beinhalten, sind relativ selten (vgl. Mayer 1995: Pl. 141) und es steht zur Debatte, ob tatsächlich die kalendarische Bedeutung oder der phonemische Wert intendiert war (Pierre Robert Colas, pers. Mitteilung, März 2004). Da bislang nicht geklärt zweifelsfrei geklärt ist, ob YS1 auch innerhalb der Tageszeichenkartusche den Lautwert /**KAB**/ besitzt, wird auf eine weitere Diskussion des Namens verzichtet.

4.2.1.6 Das Individuum „Ik' Muuy Muwaan I.“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|--------------------|------------------|--------------|-----------------------|
|  Mon. 8, B75-B76 | XG8.XGK:ZUH BT2 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B73-B74 ??? ... |
|  Mon. 6, L2 | XG8:XGK.BT2 | 9.11.16.8.18 | 9.11.15.0.0 | L1-K2 u-nich-Ø ... |

BT2 **MUWAN** Mathews & Justeson 1984: 205
 XG8 **IK'** Bricker 1986: 209
 XGK **MUY** siehe Diskussion
 ZUH **yi** Stuart 1987: 25-28

| Position | I | II | III | IV |
|-------------------|------------|-----------------|---------------|-----------------------------|
| Variante 1 | IK' | MUY(-yi) | MUWAN | K'UHUL-BAAK-AJAW |
| | <i>ik'</i> | <i>muuy</i> | <i>muwaan</i> | <i>k'uhul baak[al] ajaw</i> |

Ch'olan

| | | |
|--------------|--------------------------|----------------------------|
| <i>*ik'</i> | negro // black | Kaufman & Norman 1984: 121 |
| <i>yci</i> | dunkel | Smailus 1973: 150 |
| <i>i'ic'</i> | negro | Aulie & Aulie 1978: 47 |
| <i>ik'</i> | black, dark, black color | Wisdom 1950: 477 |
| <i>muyul</i> | inclinado | Aulie & Aulie 1978: 78 |
| <i>muhan</i> | milano, gabilan | Morán 1935: 46 |
| <i>muahn</i> | hawk (generic; gavilán) | Wisdom 1950: 531 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|---|-------------------------------|
| <i>ek</i> | cosa negra | Ciudad Real 1995: f. 162v |
| <i>ek'</i> | negra cosa | Barrera Vásquez 1993: 149 |
| <i>muyal</i> | nuve del cielo | Ciudad Real 1995: f. 311r |
| <i>muyal</i> | nube en general, nubes | Barrera Vásquez 1993: 544 |
| <i>muán</i> | [pájaro mitológico], probablemente sea una especie de búho; gavilán | Barrera Vásquez 1993: 531-532 |

⁴⁷ Wie in Kapitel 4.1.4.1 dargelegt, besitzt das Graphem AM1 außerhalb der Tageszeichenkartusche den logographischen Wert /**NIK**/ und wäre demnach nur in der Form ZZ1°AM1 in der Lage, den phonemischen Wert /**AJAW**/ auszudrücken.

Tzeltalan

| | | |
|---------------------|--|-------------------------|
| <i>yhc</i> | cosa oscura | Ara 1986: f. 52v |
| <i>ich', ihc'al</i> | negro [...], oscuro | Slocum et. al. 1999: 46 |
| <i>?ik'</i> | black, dirty | Laughlin 1975: 56 |
| <i>'ik' 'ik'</i> | black, blackish, dark | Laughlin 1988: 145 |
| <i>muy</i> | climb, rise | Laughlin 1975: 245 |
| <i>muyel</i> | auxiliary verb expressing motion upwards | Laughlin 1975: 245 |
| <i>muy</i> | ascend, climb, rise | Laughlin 1975: 264 |

Die hier vorliegende Nominalphrase taucht in den Texten von Tortuguero dreimal auf, bezeichnet in ihrer Gesamtheit aber zwei verschiedene Individuen. Eine zeitliche Differenzierung über die Kontextdaten ist wegen der zeitlichen Nähe nicht möglich, jedoch erlauben thematische Hieroglyphen (vgl. Kapitel 4.1.4.1 und 4.1.4.4) eine Unterscheidung zwischen beiden Personen. Der hier wiedergegebene Beleg von TRT Mon. 8 ist in seiner Zuordnung zu einem der beiden Individuen unsicher, soll aber über chronologische und thematische Aspekte hier beigeordnet werden. Zur Begründung sei auf Kapitel 5.1.3 verwiesen. Die Referenzen sind retrospektiv und sicher auch posthum (siehe Kapitel 5.2.2).

Der Name wird gebildet aus drei Positionen. Die erste wird eingenommen durch das Farbadjektiv *ik'*. Die zweite Stelle wird gebildet aus dem Graphem XGK, mit dem Silbenzeichen /**yi**/ als phonetischem Komplement versehen. Eine Lesung für das Logogramm wurde erstmals von David Stuart und Stephen Houston (1994: 44) als /**MUYAL**/ präsentiert, was sie mit „Wolke“ übersetzt haben. Ihre Lesung gründet sich für den Auslaut auf das gelegentlich auftauchende Subfix /**la**/ (Stuart & Houston 1994: Fig. 51). Dieses Silbenzeichen dient möglicherweise aber eher als der Indikator eines Suffixes *-Vl⁴⁸*, und wenn im vorliegenden Fall mit /**yi**/ der Auslaut der Wortwurzel angezeigt wird, hätte in diesem Fall XGK den phonemischen Wert /**MUY**/. Eine Wolke könnte man damit etymologisch als „etwas in sich gebogenes“ oder „etwas aufsteigendes“ herleiten. Die letzte Position wird gebildet durch das Substantiv *muwaan*. Nach Grube (2002: 326) kann der Name als Erweiterung des durch zwei Substantive gebildeten Kompositums gewertet werden. Eine Übersetzung kann man entweder mit „Schwarzer Wolken-Sperber“ geben, basierend auf den lexikalischen Grundlagen des Tzotzil aber auch als „Schwarzer Aufsteigender Sperber“.

Auf TRT Mon. 6 wird der Eigenname gefolgt von einer Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.1.2.6 und 4.3.1.1).

4.2.1.7 Das Individuum „Ox Bahlam“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|----------------|------------------|--------------|-----------------------------------|
|  Mon. 6, H5 | 003:AT1:33K | 9.11.16.8.18 | 9.10.17.2.14 | G4-H4 STERNKRIEG-iiy-[ij]y ... |

AT1 **BALAM** Justeson 1984: 355
33K **ma** Schele 1989a: 5a

| | | | |
|-------------------|-----------------------|------------------------------------|---|
| Position | I | II | III |
| Variante 1 | 3 <i>ox</i> | BALAM-ma <i>ba[h]lam</i> | JOY?-CHAN-AJAW-wa <i>joy? chan ajaw</i> |
| Variante 2 | | | a-JOY?-CHAN <i>a[j] joy? chan</i> |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|-------------------|----------------------------|
| <i>*b'ahläm</i> | „tigre“ // jaguar | Kaufman & Norman 1984: 116 |
| <i>bajlum</i> | tigre, jaguar | Aulie & Aulie 1978: 8 |
| <i>bahram</i> | jaguar | Wisdom 1950: 578 |

⁴⁸ Das vorgeschlagene Suffix *-Vl* könnte die Grundbedeutung des Lexems *mu(u)y* abstrahierend derivieren (vgl. Houston, Robertson & Stuart 2001: 25) oder eine Gruppe von Objekten anzeigen (Stuart 1998: 380).

Yukatekan

bálam tigre Ciudad Real 1995: f. 44v
balam tigre; <tigre> [jaguar] animal bravo Barrera Vásquez 1993: 32

Tzeltalan

balam tigre Ara 1986: f. 8v
bolom general term for wild felines, jaguar [...] Laughlin 1975: 84
bolom ferocious beast, jaguar Laughlin 1988: 168

Eine direkte namentliche Erwähnung dieses Individuums findet sich nur auf TRT Mon. 6 und ist retrospektiv.

Die zwei Positionen dieses Eigennamens werden gebildet durch das Numeral „3“ und das Substantiv *bahlam*. In üblicher orthographischer Tradition ist der aufgrund der linguistischen Grundlagen obligatorische Zahlklassifikator graphologisch nicht umgesetzt. Da Zahlklassifikatoren mit ihrem Gebrauch auch eine qualifizierende Aufgabe übernehmen können (vgl. B. Berlin 1968, Miram 1983), kann aufgrund der großen Variabilität keine Rekonstruktion erfolgen. Da die morphemische Einheit von Numeral und Klassifikator nominalen Charakter hat, ist der Eigenname mit zwei derartigen Stellen linguistisch entsprechend den minimalen Anforderungen an einen Satznamen besetzt (Grube 2002: 326). Der Name lässt sich übersetzen mit „Drei Jaguare“.

Auf TRT Mon. 6 schließt sich in der Folge des Eigennamens als Variante 1 eine Emblemhieroglyphe an (siehe Kapitel 4.3.1.2). Am gleichen Kontextdatum und in Folge einer identischen thematischen Hieroglyphe fungiert als Variante 2 ein ähnlicher Titel als Substitut für den Eigennamen. Auf TRT Mon. 8, B4, B59b wird in Verbindung mit einem Emblem der *Gentilicio* (siehe Kapitel 4.1.1.4) gebraucht.

4.2.1.8 Das Individuum „Tz’unun Mo“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|----------------|------------------|--------------|----------------------|
|  Mon. 8, B61 | AA3:22F.BP3 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B60 chu[-h]k-aj-Ø |

AA3 **tz’u** Grube & Nahm 1994: 699
 22F **nu** Schele & Grube 1994b: 122
 BP3 **MO’** Schele & Grube 1990c

| | | |
|-------------------|------------------|------------|
| Position | I | II |
| Variante 1 | tz’u-nu | MO’ |
| | <i>tz’unu[n]</i> | <i>mo’</i> |

Ch’olan

**tz’unun* gorrión // hummingbird Kaufman & Norman 1984: 134
ts’uñun colibrí, chupaflor Aulie & Aulie 1978: 133
tz’unun hummingbird (chipe gorrión, guiche gorrión) Wisdom 1950: 740
**mo?* guacamaya // macaw Kaufman & Norman 1984: 126
mo’och tipo de guaco Aulie & Aulie 1978: 76
mo’ macaw, parrot [generic] Wisdom 1950: 528

Yukatekan

ts’unun ka’an [toponímico]; „colibrí-del-cielo“ [...] Barrera Vásquez 1993: 893
moo guacamaya, especie de papagayos grandes. Ciudad Real 1995: f. 306r
moo’ papagayo o loro grande y colorado, guacamaya roja Barrera Vásquez 1993: 525

Tzeltalan

ts’unun colobrí Slocum et. al. 1999: 136
¢’unun hummingbird, esp. white-eared hummingbird [...] Laughlin 1975: 105
tz’unun [...] In modern Tzotzil tz’unun means hummingbird Laughlin 1988: 182
ghmo papagayo muy pequeño Ara 1986: f. 40v
jmo’ guacamayo Slocum et. al. 1999: 57
mo?oč scarlet macaw [...] Laughlin 1975: 238
mo’och macaw [...] Laughlin 1988: 260

Dieses Individuum findet sich in einer einmaligen retrospektiven Erwähnung in den Texten von Tortuguero.

Der Name setzt sich zusammen aus zwei substantival besetzten Stellen (Grube 2002: 326). Die erste wird realisiert durch die Zeichenfolge /**tz'u-nu**/ zur Schreibung des Lexems *tz'unun*. Es liegt hier ein Fall der Unterrepräsentation des wortfinalen Konsonanten vor (vgl. den Kommentar in Kapitel 2.9.3 des Zweiten Bandes). Die zweite Position wird besetzt durch ein Logogramm zur Schreibung von *mo'*, das Graphem BP3 wurde anhand von Substitutionen in den Schreibungen der drei palenkanischen Herrscher namens *K'inich Ahkal Mo' Naab* entziffert. Dieses aus zwei Vogelbezeichnungen zusammengesetzte Nominalkompositum läßt sich als „Kolibri-Ara“ übersetzen.

4.2.1.9 Das Individuum „Ebeet K'uk'“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|-----------------|------------------|--------------|----------------------|
|  Mon. 8, B62 | BT8.YM2.22A:22B | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B60 chu[-h]k-aj-Ø |

| | | |
|-----|-------------|-----------------------------------|
| BT8 | EBET | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.2.1 |
| YM2 | ta | Macri 1991 |
| 22A | Ø | Stuart & Houston 1994: 46-49 |
| 22B | k'u | Landa 1959: 106 |

| | | |
|-------------------|----------------|------------------------|
| Position | I | II |
| Variante 1 | EBET-ta | k'u² |
| | <i>ebeet</i> | <i>k'uk'</i> |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|---|----------------------------|
| <i>*eb'et</i> | mensajero // messenger | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>*k'uk'</i> | (pluma de) quetzal // quetzal (feather) | Kaufman & Norman 1984: 124 |
| <i>kuk</i> | Federn | Smailus 1973: 158 |
| <i>c'uc'mal</i> | plumaje | Aulie & Aulie 1978: 26 |

Yukatekan

| | | |
|----------------|-----------------------------|---------------------------|
| <i>kukumel</i> | pluma de ave denotando cuya | Ciudad Real 1995: f. 253v |
| <i>k'uk'</i> | [...] quetzal [...] | Barrera Vásquez 1993: 420 |

Tzeltalan

| | | |
|---------------------|--|-------------------------|
| <i>abatil</i> | mensajero | Ara 1986: f. 1r |
| <i>abtel</i> | trabajo | Ara 1986: f. 1v |
| <i>abatil, abat</i> | siervo | Slocum et. al. 1999: 3 |
| <i>'abat</i> | messenger | Laughlin 1988: 128 |
| <i>'abtel</i> | business, craft, difficulty, exercise, job, occupation, office, work | Laughlin 1988: 129 |
| <i>cucum</i> | pluma | Ara 1986: f.30v |
| <i>c'uc'um</i> | pluma | Slocum et. al. 1999: 27 |
| <i>k'uk'umal</i> | feather | Laughlin 1975: 199 |
| <i>k'uk'</i> | plume [...] In modern Tzotzil of Larraónzar <i>c'uc'</i> is the name for trogon and probably referred in former times to its relative, the quetzal [...] | Laughlin 1988: 236 |

Der einzige Beleg dieses Namens aus Tortuguero stammt aus einer retrospektiven Erwähnung von Mon. 8.

Der Name besteht aus zwei Positionen, die substantival besetzt sind (Grube 2002: 326). Der erste Teil besteht aus dem Logogramm /**EBET**/, durch das Silbenzeichen /**ta**/ phonetisch komplementiert. Auf die Entzifferung und Bedeutung dieses Lexems wurde im Rahmen von Kapitel 4.1.2.1 ausführlich eingegangen. Die zweite Stelle ist realisiert durch das Silbenzeichen /**k'u**/, welches durch das diakritische Zeichen 22A, dem sogenannten syllabischen Doppler (Stuart & Houston 1994: 46-49, Fig. 57, Zender 1999 MS: 102-130) affigiert ist. Aufgabe des Diakritikons ist die Verdopplung des syllabischen Lautwertes um das Lexem *k'uk'* denotieren zu können. Der Name läßt sich als „Bote(n)-Quetzal“ übersetzen.

4.2.1.10 Das Individuum „Chan Chuwen“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|----------------|------------------|--------------|----------------------|
|  Mon. 8, B63 | 004.ZE2 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B60 chu[-h]k-aj-Ø |

ZE2 **CHUWEN** Houston, Stuart & Taube 1992: 505

| Position | I | II | III | IV | V |
|-------------------|-------------|---------------|-------------------------|-----------------------|----------------|
| Variante 1 | 4 | CHUWEN | a-PET-ne-ti-i | ba-ta-ba-KAB-? | ?-ko-ko |
| | <i>chan</i> | <i>chuwen</i> | <i>ajj pet[e]n ti'</i> | <i>batab kab ???</i> | <i>???</i> |

Ch'olan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Yukatekan

ah chuen artifice oficial de algun arte.

Ciudad Real 1995: f. 15r

Tzeltalan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

In den Texten von Tortuguero taucht dieses Individuum einmalig in einer retrospektiven Erwähnung auf und schließt sich den Eigennamen der in den beiden vorangegangenen Kapiteln diskutierten Personen an.

Der Name besteht in seiner ersten Position aus dem Numeral „4“, das ohne Zahlklassifikator auftaucht, der (vgl. Kapitel 4.2.1.7) nicht mit Sicherheit zu rekonstruieren ist. Die zweite Stelle wird gebildet durch das logographisch denotierte Substantiv *chuwen*. Dieses Lexem nimmt in der Titulatur der Herrscher von Naranjo, durch *sak*, „weiß“ qualifiziert, eine bedeutende Rolle ein (vgl. Martin & Grube 2000: 71). Der nominal zusammengesetzte (Grube 2002: 326) Name kann primär mit „Vier Künstler“ übersetzt werden. Nicht ausgeschlossen werden können die für *chan* ebenfalls lexikalisch verbürgten homophonen Bedeutungen „Schlange“ und „Himmel“.

Dieser Eigenname wird im Text von TRT Mon. 8 von mehreren Hieroglyphenblöcken gefolgt (B64-B66), die innerhalb der Aussage ebenfalls die syntaktische Position des Subjektes einnehmen. Der erste Block ist als Titel zum hier vorgestellten Individuum zu werten. Eingeleitet durch das Agentivpräfix (siehe Kapitel 4.1.1.4) beinhaltet der Titel eine Herkunftsbezeichnung (siehe Kapitel 4.3.2.6). In Block B65a ist mit der Zeichenfolge /**ba-ta-ba**/ möglicherweise der Titel *batab* (vgl. Stuart, Grube & Schele 1989) wiedergegeben. Die Hieroglyphen in den Blöcken B65b-B66 sind in ihrer Bedeutung nicht transparent und es ist fraglich, ob sie noch Bestandteil der Titulatur der Person *Chan Chuwen* sind oder ein distinktes Individuum bezeichnen. Da für letzteren Fall keine Indizien vorliegen, sollen diese Hieroglyphen gemäß den analytischen Vorgaben unter Vorbehalt der Kette von Epitheta angeschlossen werden.

Außerhalb von Tortuguero findet die Person *Chan Chuwen* eine einmalige Erwähnung auf CML Msc. 2 aus Grab IIIa, einer Sekundärbestattung auf der Nordplaza (Grube, Martin & Zender 2002: 22, Abbildung 7).



Abbildung 7: CML Bur. IIIa Msc. 2. Der Text erwähnt *Chan Chuwen* (Block 1), wie er sich in der Gegenwart (*y-ich-nal*, Block 2) der Entität *Yax Bul Chaak* befindet (Blöcke 3-4), die als *ol-ij's k'uh* bezeichnet wird (Block 5). Zeichnung: Marc Zender. Aus: Grube, Martin & Zender (2002: 22).

4.2.1.11 Das Individuum „A“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|----------------|------------------|--------------|---------------------|
|  Mon. 8, B72 | 000 | 9.11.?.14.11 | 9.10.17.2.14 | B71 y-ajaw-te'-Ø |

Position I
Variante 1 ?
 ???

Der einzige Beleg dieser Hieroglyphe stammt von einer retrospektiven Erwähnung auf TRT Mon. 8.

Die Identifizierung dieses Blockes als der Eigenname eines Individuums gestaltet sich diffizil. Gegen einen Namen würde die Besetzung mit lediglich einer Stelle sprechen, die dem Postulat von Nikolai Grube (2002: 326-327) gegenübersteht, daß ein Name mindestens aus zwei Positionen gebildet sein muß. Für einen Eigennamen spricht die Stellung der Hieroglyphe im Anschluß an den von *Bahlam Ajaw* (siehe Kapitel 4.2.1.2) getragenen Titel *yajawte'* (siehe Kapitel 4.1.2.4). Wie die dort zusammengestellten Fallbeispiele gezeigt haben, ist entweder ein konkretes (d.h. namentlich benanntes) oder generalisiertes (d.h. über Titel benanntes) Individuum Possessum in dieser Relation. Da hier keine direkten Anzeichen für eine Titulatur als Substitut zu erkennen sind, soll vorbehaltlich eine Einordnung als Eigenname präferiert werden. – Die Verwitterung im Bereich des Blockes macht eine Klassifizierung des Graphems nicht möglich, weitergehende analytische Schritte entfallen ebenfalls. Bezeichnung und Funktion dieses Individuums bleiben unbekannt.

4.2.1.12 Das Individuum „Jun Yal Ok“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|---------------------|------------------|--------------|--------------------|
|  Mon. 8, B12 | 001.32M.AMB:AP5.1B2 | 9.11.?.14.11 | 9.11.?.14.11 | B11 hul-Ø tal-Ø |

AMB **la** Justeson 1984: 329
 AP5 **OK** Grube & Stuart 1987: 4
 1B2 **ki** Fox & Justeson 1984a: 29-47
 32M **ya** Bricker 1986: 63-76

| Position | I | II | III | IV |
|-------------------|-----|-------|-------|--------------|
| Variante 1 | 1 | ya-la | OK-ki | HIX-NAL-AJAW |
| | jun | yal | ok | hixnal ajaw |

Ch'olan

*al hijo/a de mujer // woman's offspring
 al Kind, (von der Mutter gesagt)
 *ok pie // foot
 yal la coc dedo de los pies
 ni' uyok toe

Yukatekan

yaloc los dedos de los pies
 al ok dedos del pie

Tzeltalan

yal coc dedo de pie
 yal coctic dedo del pie
 ni? ?okol toe
 'ol 'ok toe

Kaufman & Norman 1978: 115
 Smailus 1973: 133
 Kaufman & Norman 1978: 127
 Aulie & Aulie 1978: 156
 Wisdom 1950: 542

Ciudad Real 1995: f. 214r
 Barrera Vásquez 1993: 14

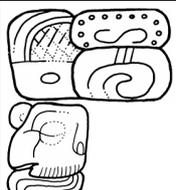
Ara 1986: f. 49r
 Slocum et. al. 1999: 154
 Laughlin 1975: 252
 Laughlin 1988: 153

Dieses Individuum ist in den Texten von Tortuguero einmal im Zusammenhang mit dem Kontemporärdatum von TRT Mon. 8 vermerkt.

Der Satzname dieser Person gliedert sich syntaktisch in drei Positionen. Die erste ist mit dem Numeral „1“ belegt. An zweiter Stelle folgt die Zeichenkette /**ya-la**/, welche die morphemische Einheit *y-al* denotiert. Das Lexem *al* bedeutet in den meisten Maya-Sprachen „Kind der Mutter“ und ist zwingend mit dem prävokalischen Ergativpronomen *y-* possessiv flektiert. Als Possessum folgt an dritter Stelle das Lexem *ok*. In zahlreichen Maya-Sprachen werden die Zehen als „Kopf“ oder „Spitze“ des Fußes bezeichnet (vgl. *ni' uyok* des Ch'orti), vor allem in den Sprachen des Yukatekan aber als „Kind des Fußes“, was im vorliegenden Falle mit dem Kompositum *y-al ok* auch in der Klassischen Schriftsprache der Fall ist. Den parallel zu dem bekannten *Huracan* konstruierten Namen kann man als „Eins (ist) sein Zeh“ übersetzen. Trotz der semantischen Einheit setzt sich der Name grammatikalisch aus mehreren Bestandteilen zusammen, die nach Grube (2002: 328) der erweiterten Possessivkonstruktion entsprechen, ähnlich wie es bei *Waxaklajuun U Baah K'awil* der Fall ist.

Gefolgt wird der Eigenname durch den Titel einer Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.3.1.4).

4.2.1.13 Das Individuum „Ik' Muuy Muwaan II.“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|------------------------|------------------|--------------|----------------------------|
|  Bx. 1, J1-I2 | XG8.XGK:ZUH BT2:1S2 | 9.12.8.13.4 | 9.12.7.1.19 | H2-I1 chum-waan-i-Ø ... |

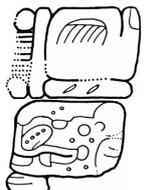
BT2 **MUWAN** Mathews & Justeson 1984: 205
 XG8 **IK'** Bricker 1986: 209
 XGK **MUY** siehe Diskussion
 ZUH **yi** Stuart 1987: 25-28
 1S2 **ni** Schele 1989b: 5

| Position | I | II | III | IV |
|------------|--------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|
| Variante 1 | IK' <i>ik'</i> | MUY-yi <i>muuy</i> | MUWAN-ni <i>muwaan</i> | ye-TE' k'a-ba-li u-MAM <i>ye[h]t-Ø k'aba[']il u mam</i> |

Wie bereits in Kapitel 4.2.1.6 gezeigt, läßt sich der Beleg dieses Namens über thematische Hieroglyphen einem eigenständigen Individuum zuordnen. Ein weiterer Beweis hierfür stammt aus dem kontextuellen Umfeld dieses Beleges. Während der Beleg von TRT Mon. 6 zum Kontextdatum 6.11.15.0.0 und dem Kontemporärdatum 9.11.16.8.18 bereits eine Emblemhieroglyphe als Titel aufweist, wird dieses Individuum hier zum Kontextdatum 9.12.7.1.9 erst als Herrscher eingesetzt (siehe Kapitel 4.1.2.1). Für eine Diskussion des Namens sei ebenfalls auf Kapitel 4.2.1.6 verwiesen.

Als Beinamen trägt dieses Individuum eine Referenz (siehe Kapitel 4.1.4.4), die ihn als den Namensvetter seines Großvaters ausweist, der in diesem Falle mit dem in Kapitel 4.2.1.6 diskutierten Individuum kongruent ist.

4.2.1.14 Das Individuum „Ak'ax Bahlam“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|------------------------|------------------|--------------|--------------------------|
|  Bx. 1, O2-P2 | 1G4.MZ3:XG4 AT1:32A | 9.12.8.13.4 | 9.12.7.14.7 | O1-P1 chum-waan-i ... |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|------------------------|
|  Bx. 1, S5 | 1G4.MZ3:XG4 | 9.12.8.13.4 | 9.12.8.13.4 | S2-S4 pat-laj-Ø ... |
|  Bx. 1, V1a | 1G4:MZ3:XG4 | 9.12.8.13.4 | - | T1-U1 u-baaj-Ø ... |

AT1 **BALAM** Justeson 1984: 355
 MZ3 **k'a** Kelley 1968a: 153-157
 XG4 **xa** Stuart 1987: 28-31
 1G4 **a** Landa 159: 105
 32A **ma** Landa 1959: 105

| Position | I | II | III |
|-------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| Variante 1 | a-k'a-xa <i>ak'ax</i> | BALAM-ma <i>ba[h]lam</i> | |
| Variante 2 | a-k'a-xa <i>ak'ax</i> | | EBET-ta <i>ebeet</i> |

Ch'olan

| | | |
|-----------------|--|----------------------------|
| <i>ak'ax</i> | spot or mark on the skin, spot without pigment | Wisdom 1950: 451 |
| <i>*b'ahläm</i> | „tigre“ // jaguar | Kaufman & Norman 1984: 116 |
| <i>bajlum</i> | tigre, jaguar | Aulie & Aulie 1978: 8 |
| <i>bahram</i> | jaguar | Wisdom 1950: 578 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|--------------------------------------|--------------------------|
| <i>bálam</i> | tigre | Ciudad Real 1995: f. 44v |
| <i>balam</i> | tigre; <tigre> [jaguar] animal bravo | Barrera Vásquez 1993: 32 |

Tzeltalan

| | | |
|--------------|---|--------------------|
| <i>balam</i> | tigre | Ara 1986: f. 8v |
| <i>bolom</i> | general term for wild felines, jaguar [...] | Laughlin 1975: 84 |
| <i>bolom</i> | ferocious beast, jaguar | Laughlin 1988: 168 |

Dreimal ist dieser Eigenname auf TRT Bx. 1 vermerkt und steht kontemporär zum spätesten vermerkten Datum des Inschriftenträgers.

Wie der Beleg aus den Blöcken O2-P2 zeigt, besteht die vollständige Variante 1 dieses Namens aus zwei Positionen. Der erste Teil wird gebildet aus der Zeichenfolge 1G4.MZ3:XG4, /**a-k'a-xa**/. Wie in Kapitel 4.1.1.4 dargelegt, wird das Graphem 1G4 üblicherweise zur Indikation des agentivischen Präfixes *ajj-* verwendet. Wie Søren Wichmann (2002a) nachweisen konnte gibt es aber einige wenige Substitutionen zwischen den Zeichen 1G4 und AL2 (siehe auch Kapitel 4.2.1.4). Die Präsenz von 1G4 in dieser Nominalphrase ist in bisherigen Beschreibungen (vgl. Looper 1991, Zender & Bassie 2002) stets als Agentiv gedeutet worden, was zu der Lesung *aj k'ax* gemündet hat. Hier soll eine Entzifferungsalternative vorgeschlagen werden. Im Ch'ol (Aulie & Aulie 1978: 22) bedeutet *c'axel* „pasar, cruzar, cambiar“, im Ch'orti' (Wisdom 1950: 611) ist *k'ax* „fall, drop, excretion“. Während man die für das Ch'ol attestierte Bedeutung durchaus sinnvoll als Agentiv aufzufassen kann, macht das für das Ch'orti' bezeugte Lexem unter Berücksichtigung der zweiten Position des Namens, der Tierbezeichnung *bahlam*, wenig Sinn als Eigenname. Das Lexem *ak'ax*, welches für das Ch'orti' dokumentiert ist, bezeichnet Markierungen auf der Haut, besonders solche ohne Pigmentierung. Es ist daher ebenso naheliegend anzunehmen, daß das Graphem 1G4 hier zur Schreibung des vokalischen Anlauts des Substantivs *ak'ax* benutzt wird, setzt man dieses Wort als Bestandteil des Eigennamens an, ließe dieser sich in etwa mit „(Heller) Flecken-Jaguar“ oder gar „Albino-Jaguar“ übersetzen. Der Name wäre damit nominal (Grube 2002: 326) zusammengesetzt. – Als Variante 2 taucht der Name zweimal in abgekürzter Form auf TRT Bx. 1 auf, indem die zweite Position, *bahlam*, ausgelassen wird.

Als Titel wird einmalig, in Block V1b, die Statusbezeichnung *ebeet* (siehe Kapitel 4.1.2.1) angegeben.

4.2.1.15 Das Individuum „B“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|----------------|----------------------------|--------------|--------------------------------|
|  Mon. 2, A5x | 000.000 | 9.14.0.0.0 | 9.14.0.0.0 | A4ay-A4by u-k'al-tuun-Ø ... |
| Position | I | II | | |
| Variante 1 | ?-? | K'UHUL-BAAK-AJAW | | |
| | ??? | <i>k'uhul baak[a] ajaw</i> | | |

Das Individuum wird einmalig auf TRT Mon. 2 im Rahmen des Kontemporärdatums vermerkt. Die Argumente für die Identifikation dieses Blockes als Eigenname einer Person sind im Kommentar in Kapitel 2.5.3 des Zweiten Bandes aufgeführt.

Aufgrund der starken Verwitterung ergeben sich kaum formenkundliche Kriterien, die eine Klassifikation und weitere Analyseschritte erlauben. Als grobe Annäherung an die Graphotaktik kann man ein Präfix und ein Hauptzeichen unterscheiden. Ob diese eventuell in weitere diskrete Zeichen zerfallen, muß spekulativ bleiben und damit ebenso die Annahme, ob nicht die Zeichenfolge XG8: XGK.BT2, also der Name von *Ik' Muuy Muwaan II.* vermerkt sein könnte.

Als Titel ist diesem Individuum, wie bereits in Kapitel 2.5.3 des Zweiten Bandes aufgrund formenkundlicher Kriterien dargelegt, eine Emblemhieroglyphe zugeordnet, die aufgrund der Affiliation des Monumentes mit Tortuguero inhaltlich und phonemisch (siehe Kapitel 4.1.2.6 und 4.3.1.1) bestimmt werden kann.

4.2.1.16 Das problematische Individuum „C“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|---------------------------------------|--------------------|--------------|------------------|
|  Mon. 1, D1-F1 | 000.BP1:000 ZUH.000:000 000-000 | 9.11.0.0.0 | - | C1 y-ux?-ul-Ø |
| BP1 | a | Landa 1959: 106 | | |
| ZUH | yi | Stuart 1987: 25-28 | | |
| Position | I | II | III | |
| Variante 1 | ?-a?-? | yi-?-? | ??? | |
| | ??? | ??? | ??? | |

Dieses Individuum ist einmalig im inzisierten Beitztext auf TRT Mon. 1 belegt. Ein explizites Kontextdatum liegt nicht vor, da aber der Kontext durch den Ausdruck *y-ux?-ul*, „seine Skulptierung“ (Stuart 1989a: 41-50) eingeleitet wird, liegt hier der Name des ausführenden Steinmetzes vor. Es ist somit anzunehmen, daß der Kontext mit dem Kontemporärdatum übereinstimmt.

Der Name besteht aus drei Hieroglyphenblöcken, die wahrscheinlich mit drei Positionen übereinstimmen. Da nur einige Zeichen sicher identifiziert und klassifiziert werden können, müssen weitere Analyseschritte ausbleiben.

4.2.1.17 Das problematische Individuum „D“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|---|----------------|------------------|--------------|---------|
|  Mon. 6, pR | 2M1^000 | 9.11.16.8.18 | - | - |

2M1 AJAW Lounsbury 1973

| Position | I | II | III |
|------------|-----------------------------|-----|--------------|
| Variante 1 | ba?-che-ba ba[ah]? cheeb | ??? | AJAW ajaw |

Ch'olan

*ajaw rey // king; señor // lord Kaufman & Norman 1984: 115
 ahau König Smailus 1973: 132

Yukatekan

ahau Rey o emperador, monarca, príncipe, o gran señor Ciudad Real 1995: f. 5r
 ahawbil que debe ser tenido como rex o príncipe Barrera Vásquez 1993: 4

Tzeltalan

aghabetic noble, principal Ara 1986: f.2v
 ajaw rey de los indígenas Slocum et. al 1999: 5
 ajwalil gobernador Slocum et. al. 1999: 5
 ?ahv Ritual speech, oath of office, lord Laughlin 1975: 66
 'ojov king, lord, master of slaves, prelate Laughlin 1988: 151

Dieses Individuum wird einmalig im inzisierten Beitekt auf TRT Mon. 6 erwähnt. Es ist nicht über ein Kontextdatum eingebunden, ebenso ist über die Zerstörungen im unteren linken Teil des Monumentes der zu vermutende Kontext verlorengegangen. Inhaltliche Indizien sprechen jedoch für *y-ux?-ul*, „seine Skulptierung“ (Stuart 1989a: 41-50), vgl. Kapitel 4.2.1.16.

Der Eigenname besteht aus einem Superfix 2M1 /AJAW/, überlagert von mindestens einem weiteren Graphem, das nicht mehr genau zu identifizieren ist. Es liegt also mit diesem Eigennamen neben dem Individuum *Bahlam Ajaw* (siehe Kapitel 4.2.1.2) ein weiterer Fall vor, in dem eine Statusbezeichnung in finaler Position auftritt. Das es sich bei dem hier diskutierten Block pR um einen Titel handeln könnte, der ein Emblem einschließt, ist unwahrscheinlich. Betrachtet man die Gesamtstruktur des inzisierten Beitektes, so fällt auf, daß eine bestimmte Zeichenfolge, nämlich 1B7:XE1 /che-ba/, die Hieroglyphenfolge strukturiert und zumindest das zweite Vorkommen in Block pS nicht ein nachgestellter Titel sein kann, da es sich in diesem Falle auf zwei weitere Titel, das erste Vorkommen von 1B7:XE1 eingeschlossen, beziehen würde.

Dies führt zur Diskussion des diesem Individuum zugeordneten Titels, der in Block pQ vermerkt ist und die bereits angesprochene Zeichenfolge /che-ba/ beinhaltet. Das Lexem *cheeb* bedeutet „Bambusrohr, Federkiel, Pinsel“ (Boot 2002a: 26). Im Ch'ol (Aulie & Aulie 1978: 33) wird *chejp* mit „bambú“ wiedergegeben. Man kann hier eine Referenz auf die Skizzierung sehen, die der eigentlichen Skulptierung offensichtlich vorausging (vgl. Robertson 1985: 10-11). Der linke Teil des Blockes pQ ist verloren, es erscheint jedoch plausibel, das Lexem *baah*, „erster“ (Schele 1990) zu ergänzen, da im zweiten Beleg in Block pS dem Lexem *cheeb* die Bezeichnung *ch'ok* „Jugendlicher“ (vgl. Kaufman & Norman 1984: 119, die **ch'ok* mit „no maduro // unripe; niño // young child“ wiedergeben) vorangestellt ist. Man könnte *baah cheeb* daher als Titel für den „Meister“ auslegen, der die Ausführung der Vorzeichnung ausgeführt oder überwacht hat. – Der Ausdruck *baah cheeb* taucht ebenfalls auf PNG St. 12 auf dem Oberschenkel des Gefangenen in der rechten unteren Ecke auf, dem Eigennamen aber nachgestellt⁴⁹, was hier syntaktisch zweifelsfrei auf einen Titel hinweist. Ähnlich wie hier diskutierter Titel taucht auf PNG P. 3, C'2 die Titulatur *baah uxul?* auf, eine mögliche Referenz auf einen Meisterbildhauer.

⁴⁹ Mit dem Titel ? *ix k'uh* (siehe Kapitel 4.1.2.5) ist ebenfalls ein Titel vor einem Eigennamen attestiert.

4.2.1.18 Das problematische Individuum „E“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|---|------------------|--------------|---------|
|  Mon. 6, pT-pV | ZC1:1S2.BP1:000 P00.1G1 005.3M6:HTF:000 | 9.11.6.8.18 | - | - |

| | | |
|-----|------------|-------------------------------------|
| BP1 | a | Landa 1959: 106 |
| HTF | bi | Landa 1959: 106, Justeson 1984: 336 |
| ZC1 | TUN | Justeson 1984: 340 |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |
| 1S2 | ni | Schele 1989b: 5 |
| 3M6 | si | Schele 1987 |

| Position | I | II | III | IV | V |
|-------------------|-----------------------|-------------------|-------------|------------------|----------------|
| Variante 1 | ch'o-ko-che-ba | TUN-ni-a-? | ?-na | 5-si-bi-? | a-ko-? |
| | <i>ch'ok cheeb</i> | <i>tuun ???</i> | <i>???</i> | <i>jo' ???</i> | <i>ajj ???</i> |

Ch'olan

| | | |
|-------------|--|----------------------------|
| <i>*tun</i> | pedra // stone | Kaufman & Norman 1984: 133 |
| <i>tun</i> | pedra | Aulie & Aulie 1978: 122 |
| <i>tun</i> | [...]stone, growing attached to or among stones, made of or resembling a stone | Wisdom 1950: 676 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|---------------------------------|---------------------------|
| <i>tun</i> | pedra preciosa, nombre genérico | Ciudad Real 1995: f. 429v |
| <i>tun</i> | pedra; piedra llana | Barrera Vásquez 1993: 822 |
| <i>tunich</i> | pedra en general; piedra | Barrera Vásquez 1993: 822 |

Tzeltalan

| | | |
|------------|------------------|-------------------------|
| <i>ton</i> | pedra | Ara 1986: f. 103r |
| <i>ton</i> | pedra | Slocum et al. 1999: 123 |
| <i>ton</i> | rock, stone, egg | Laughlin 1975: 344 |
| <i>ton</i> | rock, stone | Laughlin 1988: 318 |

Dem in Kapitel 4.2.1.17 besprochenen Individuum schließt sich die Nominalphrase dieses Individuums an. Probleme der chronologischen Einordnung sind also identisch. Dieses Individuum taucht in den Texten von Tortuguero einmalig auf.

Der Eigenname an sich besteht aus drei Positionen (Blöcke pT-pV), wobei aufgrund unvollständiger Lesungen für die einzelnen Positionen nicht zweifelsfrei zu klären ist, ob es sich um eine zusammenhängende Einheit oder die Namen von drei verschiedenen Individuen handelt. Unter der analytischen Prämisse, nicht weiter dividierbare Einheiten als eine zu behandeln, sei eine Person als Namensträger der hier vermerkten Hieroglyphen angesetzt. Eine Lesung des Namens oder eine Analyse seiner Struktur muß aufgrund der unvollständigen Erhaltung ausbleiben.

Zwei Titel sind für dieses Individuum gegeben. Vor dem Eigennamen ist, wie bereits in Kapitel 4.2.1.17 angesprochen, die Bezeichnung *ch'ok cheeb* angegeben. Analog zu dem für Block pQ angesetzten *baah cheeb* mag hiermit der „Geselle“ bezeichnet sein, der Individuum D, dem „Meister“, bei der Ausführung von TRT Mon. 6 assistiert hat. In letzter Position hinter dem Eigennamen erscheint ein weiterer Titel, der durch das Agentivpräfix *ajj*- eingeleitet wird (siehe Kapitel 4.1.1.4). Ob es sich hierbei um einen *Gentilicio* oder eine weitere berufliche Bezeichnung handelt, ist aufgrund der unvollständigen Lesung nicht zu eruieren, eine Herkunftsbezeichnung erscheint aufgrund der finalen Positionierung aber wahrscheinlicher.

Der Name besteht aus zwei Positionen, wobei die erste ein oder mehrere nicht identifizierbare Zeichen aufweist. Es bestehen Reminiszenzen zum Zeichen HE1 /**IL**/, jedoch sind besonders die im vorderen Teil erkennbaren subgraphemischen Details völlig verschieden. Die zweite Position wird durch das Logogramm /**K'UK'**/ gebildet. Eine weitergehende strukturelle Analyse muß aufgrund des nicht identifizierten Zeichens an erster Stelle ausbleiben.

4.2.2 Weibliche Individuen

Im Folgenden werden die Eigennamen der weiblichen Individuen diskutiert, wie sie über syntaktische und formenkundliche Kriterien isoliert werden können. Das beinahe stetige Auftauchen des Personenklassifikators (siehe Kapitel 4.1.1.5) ist dabei das sicherste Hilfsmittel. Ein lexikalischer Nachweis für das Graphem PC1 /**IX(IK)**/ wurde bereits in Kapitel 4.1.1.5 geleistet und soll hier nicht mehr erfolgen.

4.2.2.1 Das Individuum „Frau Witz Chan“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|---------------------|------------------|--------------|----------|
|  Mon. 8, B19 | 1B1:PC1.ZC2:XH3.1G1 | 9.11.?.14.11 | 9.10.15.0.0 | B18 - |

| | | |
|-----|-----------------------|-----------------------------------|
| PC1 | IX(IK), NA, na | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.1.5 |
| XH3 | CHAN | Knorozov 1955: 74 |
| ZC2 | WITZ | Stuart 1987: 18-23 |
| 1B1 | ta | Fox & Justeson 1984: 47-48 |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 |

| Position | I | II | III |
|-------------------|-----------|-------------|----------------|
| Variante 1 | IX | WITZ | CHAN-na |
| | <i>ix</i> | <i>witz</i> | <i>chan</i> |

Ch'olan

| | | |
|------------------|----------------------------|----------------------------|
| <i>*witz</i> | cerro // mountain | Kaufman & Norman 1984: 136 |
| <i>wits</i> | cerro, serrania | Aulie & Aulie 1978: 141 |
| <i>witz</i> | hill, mountain, peak [...] | Wisdom 1950: 358 |
| <i>*chan (2)</i> | cielo // sky | Kaufman & Norman 1984: 117 |
| <i>chan</i> | Himmel | Smailus 1973: 140 |
| <i>chan</i> | alto; cielo | Aulie & Aulie 1978: 29 |
| <i>cha'an</i> | [...] sky [...] | Wisdom 1950: 679 |

Yukatekan

| | | |
|---------------|---|---------------------------|
| <i>uitz</i> | sierra alta y grande, o monte assi, o Peña enricada | Ciudad Real 1995: f. 449v |
| <i>witsil</i> | montaña, monte; cerro | Barrera Vásquez 1993: 924 |
| <i>caan</i> | cielo | Ciudad Real 1995: f. 65r |
| <i>ka'an</i> | cielo, lo que se parece | Barrera Vásquez 1993: 291 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|---|--------------------------|
| <i>wits</i> | cerro; montaña | Slocum et. al. 1999: 141 |
| <i>vit¢</i> | hill, mountain | Laughlin 1975: 369 |
| <i>witz</i> | hill, mountain, mountain chain, mountain pass | Laughlin 1988: 328 |
| <i>ch'ulchan</i> | cielo | Slocum et. al. 1999: 38 |

Die einmalige Erwähnung dieses Eigennamens findet in einem retrospektiven Kontext statt.

Der Name besteht aus drei Positionen, das Graphem 1B1 stellt lediglich eine Präposition dar, welche das indirekte Objekt einleitet, in welches der Name eingebunden ist. Die erste Stelle wird realisiert durch den Personenklassifikator *ix* (siehe Kapitel 4.1.1.5). Die beiden anderen Positionen werden substantival durch die Lexeme *witz* und *chan* belegt, der Name stellt also ein Nominalkompositum (Grube 2002: 326) dar. Eine Übersetzung kann man mit „Frau Berg-Himmel“ anführen. Die Deutung der Hieroglyphe als Eigenname soll also der Möglichkeit eines *Gentilicio* vorgezogen werden, der als Titulatur zum Eigennamen zu erwarten wäre.

4.2.2.2 Das Individuum „Frau A“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext | |
|--|--------------------------------|--------------------------------------|--------------|---------------------------|---------------|
|  Mon. 8, B47-B48 | ZV1:PC1.AMC.PC1:000 HE6:000 | 9.11.?.14.11 | 9.10.16.15.0 | B46 ya[-h]tz'-aj-Ø ... | |
| AMC | K'UH, K'UHUL | Stuart, Houston & Robertson 1999: 42 | | | |
| HE6 | u | Brinton 1895: 86 | | | |
| PC1 | IX(IK), NA, na | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.1.5 | | | |
| ZV1 | ? | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.2.5 | | | |
| Position | I | II | III | IV | V |
| Variante 1 | ?-IX-K'UH | IX | ? | u-? | ?-AJAW |
| | ??? | ix | ??? | u ??? | ??? |
| | ix k'uh | | | | ajaw |

Dieses Individuum taucht einmalig in den Texten auf, die Erwähnung ist retrospektiv gegenüber zum Kontemporärdatum des Monumentes.

Dem Namen vorangestellt ist der frauenspezifische Titel ? ix k'uh (siehe Kapitel 4.1.2.5). Der eigentliche Personenname besteht aus dem Personenklassifikator ix und zwei weiteren Stellen, die aber aufgrund der starken Zerstörung in diesem Bereich nicht weiter analysiert werden können. Die Nominalphrase wird in Block B48b von einem weiteren Titel abgeschlossen, der formenkundlich als Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.3.1.5) klassifiziert werden kann und die Herkunft der Frau angibt.

4.2.2.3 Das Individuum „Frau Nay Amay Noh“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|------------------------|-----------------------------------|--------------|------------------------------|
|  Mon. 8, A22-A23 | PC1.32M:1G1 ZC8.ZUK | 9.11.?.14.11 | 9.10.18.3.10 | A21 u-ba[ah]-Ø [u-]juntan |
| PC1 | IX(IK), NA, na | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.1.5 | | |
| ZC8 | AMAY? | Schele &Looper 1996: 146 | | |
| ZUK | NOH? | Stuart 2002 | | |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 | | |
| 32M | ya | Bricker 1986: 63-76 | | |
| Position | I | II | III | IV |
| Variante 1 | IX | na-ya | AMAY? | NOH? |
| | ix | nay | amay | noh |

Ch'olan

| | | |
|------------------|---|----------------------------|
| <i>ñajal</i> | sueño | Aulie & Aulie 1978: 79 |
| <i>*amäy</i> | flauta de carrizo // reed flute | Kaufman & Norman 1984: 116 |
| <i>amay</i> | carrizo; pito | Aulie & Aulie 1978: 5 |
| <i>*noj</i> | grande // big | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>*noj k'äb</i> | mano derecho // right hand | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| <i>ñoj</i> | grande; derecho | Aulie & Aulie 1978: 82 |
| <i>no(h)</i> | groß | Smailus 1973: 162 |
| <i>noh</i> | great, important, [...], right (as opposed to left) | Wisdom 1950: 542 |

Yukatekan

| | | |
|------------------|---|---------------------------|
| <i>nayal</i> | olvidarse | Ciudad Real 1995: f. 320v |
| <i>nayan</i> | cosa que esta inclinada o acostada a una parte, o ladeada assi. | Ciudad Real 1995: f. 321r |
| <i>nay</i> | visión entre sueños; visiones ver como entre sueños | Barrera Vásquez 1993: 563 |
| <i>nay</i> | inclinarse, ladearse, acostarse | Barrera Vásquez 1993: 563 |
| <i>amay</i> | esquina o cantero | Ciudad Real 1995: f. 36v |
| <i>amay amay</i> | cosa esquinada o angular | Ciudad Real 1995: f. 36v |
| <i>can amay</i> | cosa de quatro esquinas | Ciudad Real 1995: f. 36v |
| <i>amay</i> | cosa esquinada | Barrera Vásquez 1993: 15 |
| <i>noh</i> | la mano derecho o cosa de la mano derecha; el derecho, contrario del izquierdo o zurdo; cosa grande | Ciudad Real 1995: f. 330r |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|-------------------------|-------------------------|
| <i>nahasitil</i> | visión | Slocum et. al. 1999: 80 |
| <i>amay</i> | flauta | Ara 1986: f. 5v |
| <i>amay</i> | pito, flauta | Slocum et. al. 1999: 6 |
| <i>?ama</i> | flute | Laughlin 1975: 44 |
| <i>nughan</i> | volver algo hacia abajo | Ara 1986: f. 78r |
| <i>nuh</i> | right side up | Laughlin 1975: 491 |
| <i>noj</i> | right hand | Laughlin 1988: 273 |

Dieser Eigenname taucht auf TRT Mon. 8 einmalig auf. Eine zeitliche Einordnung für das Individuum ist unsicher, die Erwähnung ist aber unter Berücksichtigung der sekundären Zufügung des inzisierten Textes kontemporär.

Eingeleitet wird der auf vier Positionen verteilte Name durch den Personenklassifikator *ix* (siehe Kapitel 4.1.1.5). Die Lesefolge der einzelnen Grapheme in Block A22 ist nicht mit vollständiger Sicherheit zu klären, so haben Marc Zender und Stanley Guenter (2000) den Namen als */ya-na/* > *yan* gelesen. Basierend auf der generellen Leserichtung Subfix-Postfix und einer breiteren lexikalischen Basis sei in dieser Arbeit */na-ya/* > *nay* angesetzt. Die dritte Position wird gebildet durch den Block A23. In der linken Hälfte ist das Zeichen ZC8 denotiert, für das Alfonso Lacadena die phonemische Lesung */AMAY/* vorgeschlagen hat. Die Lesung geht auf eine Idee von Linda Schele (1989b: 41) zurück, daß mit diesem Ausdruck rechteckige Objekte wie etwa Altäre (vgl. CPN Alt. Q) oder der Sarkophag in Palenque bezeichnet werden. Das im rechten Teil denotierte Zeichen stellt eine relationale Einheit dar, die nach David Stuart (2002) das Logogramm */NOH/* darstellt. Hier teilweise halbiert umgesetzt, wurde die vollständige Schreibung erstmals von Léon de Rosny (1876) als Hieroglyphe für die Kardinalrichtung „Süden“ identifiziert. Nach Stuart (2002: 2) ist nicht eindeutig, ob die im vorliegenden Fall rechts angefügten bogenförmigen Elemente ein eigenes Zeichen darstellen, oder Bestandteil der relationalen Einheit sind. Sie könnten jedoch das Rudiment des Silbenzeichens ZD2 */no/* zur Indikation des Anlautes darstellen. Für das Logogramm */NOH/* hat Stuart (2002) die Bedeutung „rechts“ vorgeschlagen. Weitere Unterstützung erhält der Vorschlag durch das gelegentlich auftauchende Suffix */la/* oder */lo/* (vgl. NTN Drw. 29, A9) bei der Hieroglyphe für „Süden“ zur Indikation eines abstrahierenden Suffixes *-Vl*, die vollständige Form wäre demnach *nohol*. Da in der mesoamerikanischen Raumdeixis der Osten die Position des Nordens der abendländischen Tradition einnimmt, liegt der Süden damit zur Rechten (zum Prinzip der diskutierten Art der Abstrahierung vgl. die Diskussion um *mu(u)y* in Kapitel 4.2.1.6). – Eine Übersetzung ist trotz der klaren linguistischen Grundlagen nicht ausreichend zu geben und bleibt konzeptuell unverstanden⁵⁰. Der Name ist (Grube 2002: 326) nominal konstruiert.

4.2.2.4 Das Individuum „Frau Wan Chij“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontemporärdatum | Kontextdatum | Kontext |
|--|-----------------------|-------------------------------------|---------------|-----------------------------------|
|  Mon. 6, J17 | PC1.2S2:1G1:MR7.ZUF | 9.11.16.8.18 | 9.11.15.0.0 | J16-I17 u-baah-Ø u-chiit-ch'ab |
| MR7 | chi | Knorozov 1967: 98 | | |
| PC1 | IX(IK), NA, na | siehe Diskussion, Kapitel 4.1.1.5 | | |
| ZUF | jo | Houston 1988: 131-132, Grube o.J. a | | |
| 1G1 | na | Kelley 1962: 305-308 | | |
| 2S2 | wa | Fox & Justeson 1984a: 66-68 | | |
| Position | I | II | III | IV |
| Variante 1 | IX | wa-na | chi-jo | IX-BAK-la-AJAW |
| | <i>ix</i> | <i>wan</i> | <i>chij</i> | <i>ix baak[a]l ajaw</i> |

⁵⁰ Für eine kulturhistorische Interpretation von *nay* sei auf Schele (1984: 42-43) verwiesen.

Ch'olan

| | | |
|---------------|--|----------------------------|
| <i>wan</i> | quail | Wisdom 1950: 753 |
| * <i>chih</i> | magey, ixtle // century plant and fiber | Kaufman & Norman 1984: 118 |
| * <i>chij</i> | venado // deer | Kaufman & Norman 1984: 118 |
| <i>chij</i> | ixtle | Aulie & Aulie 1978: 34 |
| <i>chih</i> | fiber, tough pith, woody interior of fibrous plants, woody, anything broken up or shredded | Wisdom 1950: 700 |

Yukatekan

| | | |
|--------------|---------------------------|---------------------------|
| <i>wa'n</i> | [electo para algo] | Barrera Vásquez 1993: 912 |
| <i>wa'an</i> | puesto, oficio o dignidad | Barrera Vásquez 1993: 912 |

Tzeltalan

| | | |
|----------------|-------------------------------------|-------------------------|
| <i>uhan</i> | poner algo al cuello | Ara 1986: f. 115r |
| <i>van</i> | In reference to: large log, boulder | Laughlin 1975: 363 |
| <i>van</i> | be angry or annoyed | Laughlin 1988: 326 |
| <i>chigh</i> | atizar el fuego p[ar]a hacer brasa | Ara 1986: f. 23v |
| <i>chighil</i> | discordia | Ara 1986: f. 23v |
| <i>chigh</i> | venado etc. | Ara 1986: f. 23v |
| <i>chij</i> | venado | Slocum et. al. 1999: 32 |
| <i>čih</i> | sheep, deer, woven blanket | Laughlin 1975: 117 |
| <i>chij</i> | deer, horse, mule, ox, sheep, stag | Laughlin 1988: 190 |

Dieser Name ist einmalig in den Texten von Tortuguero vermerkt und ist in einer retrospektiven, möglicherweise posthumen, Erwähnung eingebunden.

Den Ausführungen von Marc Zender und Stanley Guenter (2000) nach zu urteilen, ist dieser Beleg als eine Variante des Namens von Frau *Nay Amay Noh* (siehe Kapitel 4.2.2.3) gedeutet worden. Formenkundliche Kriterien sprechen jedoch dagegen. Das Superfix scheint auf den ersten Blick eine abgekürzte Form von 32M /**ya**/ zu sein, was Unterstützung für die Lesung des in Kapitel 4.2.2.3 diskutierten Namens als *yan* (Zender & Guenter 2000) wäre. Eine genauere Untersuchung der subgraphemischen Details weist das Zeichen aber als 2S2 /**wa**/ aus. Gegen eine Variante des Namens von Frau *Nay Amay Noh* spricht ebenso die auf TRT Mon. 8 nicht vermerkte dritte Position, realisiert durch die Zeichenfolge /**chi-jo**/, ebenso die fehlende Einbettung des dort denotierten ZC8 in diesem Namen. Problematisch bleibt allerdings die Einbindung der Namen von Frau *Nay Amay Noh* und Frau *Wan Chij* in die genealogische Systematik (siehe Kapitel 4.1.4.2 und 4.1.4.3) des Individuums *Bahlam Ajaw* (siehe Kapitel 4.2.1.2). Dies wird Bestandteil der Diskussion in Kapitel 5.1.2 sein. – Aufgrund einer uneinheitlichen lexikalischen Basis und Ungereimtheiten in den Schreibungen kann eine weiterreichende Analyse und Übersetzung des Namens nicht erfolgen. Zwar kann man *chij* als eine Schreibung für „Hirsch“ ansetzen. Das Lexem *chih* wird aber in den bekannten Belegen niemals disharmonisch geschrieben (vgl. Boot 2002a: 27, Houston, Robertson & Stuart 2000: Fig. 2a) und wird vornehmlich durch die Zeichenfolge /**chi-hi**/ realisiert sein.

Als Titel trägt das Individuum die weibliche Form (siehe Kapitel 4.1.1.5) einer Emblemhieroglyphe (siehe Kapitel 4.3.1.1).

4.3 EMBLEME UND TOPONYME

ZUM ABSCHLUSS DER EINZELHYPOTHESEN sollen in diesem Kapitel die Embleme und Toponyme diskutiert werden, die eine lokale und territoriale Einordnung der in den Texten verzeichneten Historie gestatten und über die ortsspezifische Affiliation soziopolitische Interaktion nicht nur lokal, sondern auch regional greifbar machen.

Zu Beginn müssen einige operationale Kriterien definiert werden, anhand derer die Zuweisung einer Hieroglyphe als Emblem oder Toponym vorgenommen werden kann. Diese Kriterien bleiben weitestgehend inhaltslos und gründen sich vornehmlich auf formenkundliche Beobachtungen. Eine weiterführende Diskussion über die inhaltliche Natur von Emblemen und Toponymen wird Bestandteil der Einführung zu den jeweiligen Unterkapiteln sein.

Die Darstellung der thematischen Hieroglyphen, die den Agentiv (siehe Kapitel 4.1.1.4) und die Emblemhieroglyphen (siehe Kapitel 4.1.2.6) zur Disposition haben, geben bereits Anhaltspunkte für die Aufstellung merkmalsorientierter Kriterien.

Als **Emblem** soll daher ein Graphem oder eine Zeichenfolge definiert werden, die den Nukleus des als Emblemhieroglyphe bezeichneten Titels bildet, d.h. ein Emblem muß mindestens durch den Bestandteil *ajaw* begleitet sein um als solches klassifiziert werden zu können. Dieses Kriterium muß für mindestens einen Beleg im Korpus von Tortuguero erfüllt sein⁵¹. Alle weiteren lokativischen Referenzen werden demnach durch das Ausschlußprinzip als **Toponyme** gewertet. Da, wie in den Zielsetzungen in Kapitel 1.6.2 dargelegt, der Fokus der historischen Rekonstruktion mehr auf der regionalen denn auf der lokalen Ebene der soziopolitischen Interaktion stattfinden soll, muß innerhalb der Toponyme eine weitere Differenzierung getroffen werden. Die Erwähnung externer Lokalitäten hat hierbei Vorrang. Wie in Kapitel 4.1.1.4 bereits dargelegt, können über das Agentivpräfix in seiner Funktion als *Gentilicio* solche toponymischen Referenzen erkannt werden. Tortuguero als Ort selbst wird ebenfalls im Rahmen einer Einzelhypothese dargestellt. Nicht beachtet werden Lokalitäten, die eindeutig innerhalb des Ortes selber angesiedelt sind und sich zumeist auf spezifische Gebäude beziehen. Über den Kontext sind diese Referenzen leicht zu isolieren (vgl. TRT Mon. 6 M3-N4) und auszuschließen.

Die Darstellung der Embleme und Toponyme folgt prinzipiell der Darstellungsweise, wie sie in der Einleitung für Kapitel 4 und für die Nominalphrasen in Kapitel 4.2 vorgestellt wurde. Eine Sortierung der Einzelhypothesen erfolgt über die Quantität, die sie im Textkorpus von Tortuguero besitzen. Die Hieroglyphen werden wiederum mit ihrer phonemischen Lesung angesprochen, die für die meisten Vorkommen gegeben ist. Nicht lesbare Embleme und Toponyme werden jeweils sukzessive durchnummeriert. Hieroglyphen werden bildlich, zeichenmorphologisch, kontextuell und zeitlich mit allen funktional zweifelsfrei erkennbaren Belegstellen tabellarisch in katalogisierter und quelleninterner Folge dargestellt werden. Die semantische Bedeutung sowie die sprachliche Interpretation werden ebenfalls umrissen. Dazu erfolgt eine Nennung des analytisch festgestellten nicht-kalendarischen Kontextes, über den das Emblem oder Toponym innerhalb einer Aussage eingebunden ist, im Idealfall eine in Kapitel 4.1 diskutierte thematische Hieroglyphe. Weiter wird der in Kapitel 4.1 eingeführte Begriff des „Subjekts“ wieder aufgegriffen. Da, wie bereits erwähnt, ortsspezifische Angaben häufig als Titel von Individuen auftauchen, soll, soweit kontextuell gegeben, konkret eine der in Kapitel 4.2 diskutierten Personen genannt werden, welche ein Emblem oder Toponym als Herkunftsbezeichnung führt. Die Verbindung von thematischem Inhalt und Individuum ist der letzte Gliederungsschritt für die in Kapitel 5 folgende inhaltliche Diskussion. In einer weiteren Tabelle wird ein Emblem oder Toponym synoptisch in allen auftretenden Varianten dargestellt. Erweiterungen des Nukleus, des eigentlichen Emblems oder Toponyms, können so über Transkription und Transliteration mit allen Schreibvarianten strukturalistisch dargestellt werden. Lexikalische Grundlagen sollen die sprachliche Entzifferung der Embleme und Toponyme begründen.

Wichtigstes Ziel bei der inhaltlichen Aufarbeitung ist die Korrelation zwischen einem gegebenen Emblem oder Toponym und einer tatsächlich geographisch festlegbaren Lokalität, im Idealfall eine bekannte archäologische Stätte. Dies wurde für eine Reihe der diskutierten Embleme und Toponyme bereits geleistet und kann anhand der Literatur dargestellt werden. Strittige Fälle werden eingehender besprochen.

4.3.1 Embleme

Das Embleme, also jene Zeichen(folgen), die das variable Element einer Emblemhieroglyphe bilden, einen geographischen, territorialen Bezug haben, wurde bereits von Peter Mathews und John Justeson (1984: 216) vermutet. Sie sollen eine Bezeichnung abgeben für „the political unit over which one site had dominion“ (Mathews & Justeson 1984: 216). Den Nachweis für einen geographischen Bezug erbrachten David Stuart und Stephen Houston (1994:

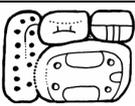
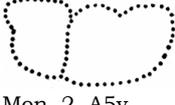
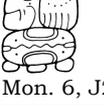
⁵¹ Wie etwa die Diskussion um das Emblem „*joy? chan*“ (Kapitel 4.3.1.2) zeigt, können Embleme Äquivalenzen mit Toponymen haben, wie es etwa Stephen Houston und David Stuart (1994: 93) für den Ort Yaxhá nachgewiesen haben.

7-18), indem sie Vorkommen von Emblemen in der so bezeichneten *place name formula* (vgl. Kapitel 4.1.6.1) identifizierten, die dort eindeutig toponymisch gebraucht werden.

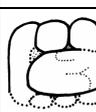
Der territoriale Bezug brachte zwei grundsätzliche Sichtweisen über die Art der Gebietskontrolle hervor. So geht Peter Mathews (1991) von einem Modell der „Stadtstaaten“ aus, während Richard Adams (Turner, Turner & Adams 1981) sich für größer dimensionierte „Regionalstaaten“ ausspricht. Dieser doch artifizielle Kontrast führte zur Formulierung weiterer Modelle, die wohl eher die komplexe Situation zur Zeit der Klassik widerspiegeln und auch hegemoniale Dominanzen berücksichtigen, politische Einheiten konnten also begrenzt und dynamisch „more equal than others“ (Martin & Grube 2000: 18) sein. Da eine nähere Auseinandersetzung zur Struktur der Klassischen „Maya-Staaten“ bezüglich Tortuguero keinen zusätzlichen Erkenntnisgewinn verspricht, sei darauf verzichtet.

Wesentlich belangreicher ist die Frage nach der exakten Natur und Genese von Emblemhieroglyphen und welche identitätsstiftenden Prozesse hinter diesem Ausdruck von Selbstverständnis stehen. Besonders mit den archäologischen Stätten die sich ein Emblem teilen, wie dies im konkreten Fall für Palenque, Tortuguero und Comalcalco der Fall ist, können sich produktive Einsichten ergeben. Dies wird jedoch Bestandteil der Diskussion in Kapitel 5.3.1 sein.

4.3.1.1 Das Emblem „Baakal“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|-----------------------|---------------------|-------------------|----------------|
|  Bx.1, F1 | AMC.2M1^HH1 | 9.12.7.0.0 | ma' il[-n]-aj | Bahlam Ajaw |
|  Jd. 1, A11 | AMC.2M1^HH1 | 9.10.12.0.0 | pat[-laj-ij]y ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 1, A3ax | AMC.2M1^HH1:AMB | 9.10.13.0.0 | u-k'al-tuun-Ø ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 2, A5y | AMC.2M1^000 | 9.14.0.0.0 | u-k'al-tuun-Ø ... | Individuum B |
|  Mon. 5, F2 | AMC.2M1^HH1 | 9.10.11.3.10 | u-???-Ø | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, F3 | AMC.2M1^SCM | [9.8.19.9.16]? | ??? ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, G9 | AMC.2M1^SCM:AMB | 9.10.17.2.14 | ???-[aj] ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, J2 | YM3.XE2:HH1:AMB | 8.15.16.0.5 | uht-i-Ø-[ij]y | - |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | | |
|--|-----------------|--------------|---------------------------------|--------------------|
|  Mon. 6, I16 | AMC.2M1^HH1:AMB | 9.11.15.0.0 | wak-mul ba[ah]-aj-[i]l-Ø ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 6, K1 | PC1.2M1^HH1:AMB | 9.11.15.0.0 | u-baah-Ø u-chiit-ch'ab ... | Frau Wan Chijj |
|  Mon. 6, K3 | AMC.2M1^SCM | 9.11.15.0.0 | u-nich-Ø ... | Ik' Muuy Muwaan I. |
|  Mon. 8, A8 | AMC.2M1^SCM | 9.10.18.3.10 | k'al-[alj]-Ø k'in ... | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 9, B9 | AMC.2M1^HH1:AMB | 9.10.?.?.4 | ??? | Bahlam Ajaw |
|  Mon. 9, D10 | AMC.2M1^HH1 | 9.10.?.?.5 | ??? | Bahlam Ajaw |

| | | |
|-----|------------------------|----------------------------------|
| AMB | la | Justeson 1984: 329 |
| AMC | K'UH, K'UHUL | Ringle 1988 |
| HH1 | BAK | Barthel 1968b: 174-175 |
| PC1 | IX(IK), NA', na | siehe Diskussion Kapitel 4.1.1.5 |
| SCM | BAK | Justeson 1984: 362 |
| XE2 | HA' | Fox & Justeson 1984a: 55 |
| YM3 | TAN | Stuart & Houston 1994: 26-28 |
| 2M1 | AJAW | Lounsbury 1973 |

Einbettung

Variante 1

Variante 2

Variante 3

Ch'olan

*b'ak

bac

bak

Yukatekan

baac

bak

Tzeltalan

baquel

baquel, bac

bak

bak

Transkription

K'UHUL-BAAK(-la)-AJAW

IX-BAAK-la-AJAW

TAN-HA'-BAAK-la

Transliteration

k'uh-ul baak-[a]l ajaw

ix baak-[a]l ajaw

tan ha' baak-[a]l

Kaufman & Norman 1984: 116

Aulie & Aulie 1978: 7

Wisdom 1950: 578

Ciudad Real 1995: f. 39v

Barrera Vásquez 1993: 26

Ara 1986: f. 9v

Slocum et. al. 1999: 11

Laughlin 1975: 77

Laughlin 1988: 163

Das Emblem *baakal* taucht in den Texten von Tortuguero insgesamt 14 mal auf. Davon sind zwölf Verwendungen der Variante 1 im Kontext einer Emblemhieroglyphe zu beobachten, eine der Variante 2 als Titel einer Frau (TRT Mon. 6, K1), eine der Variante 3 ist toponymisch belegt (TRT Mon. 6, J2).

Das Emblem wird realisiert durch zwei Grapheme, HH1 und SCM. Diese können augenscheinlich frei substituieren, eine zeitliche oder personengebundene Präferenz ist nicht zu erkennen. Jedoch zeigt sich eine Tendenz hin zum Zeichen HH1, welches sich immerhin acht mal sicher belegen läßt. Die Lesung als /**BAK**/ ist für beide Zeichen durch gegenseitige Substitutionen in der Hieroglyphe für die Zählung von Gefangenen belegt (Stuart 1985), sowie auch in anderen Kontexten durch phonetische Komplementierung und funktional

gleiche syllabische Substitutionen. In sechs Fällen der insgesamt 13 Vorkommen taucht zum Emblem ein Subfix in Form des Syllabogramms /**la**/ auf. Dieses indiziert das Lokativsuffix *-al* (Lacadena 2001 MS). Man kann das Emblem also als „Ort des Knochens“ oder „Platz des Knochens“ übersetzen.

Bei seiner Untersuchung zu den Emblemhieroglyphen (1958) bezeichnete Berlin die Emblemhieroglyphe unter Verwendung des Graphems SCM als „P-1a“, mit dem Hauptzeichen HH1 als „P-1b“. Das „P“ steht hierbei für „Palenque“, für diese archäologische Stätte konnte Berlin besagtes Emblem erstmals zuweisen. Thomas Barthel (1968b: 174) gibt zusätzliche Anmerkungen zu den Verteilungsmustern der verschiedenen Varianten (vgl. auch Marcus 1976: 94-106). Außerdem stellte Barthel als erster Überlegungen zu den Lesungen und der Bedeutung der Embleme an. Während er HH1 sprachlich richtig als *baak* interpretierte, deutete er das Graphem SCM semantisch als „Kopf, Schädel“ und deduzierte daraus eine symbolische Parallelisierung mit Unterweltsbezug der Varianten (Barthel 1968b: 174-177), was aber durch spätere Untersuchungen (Stuart 1985) widerlegt werden konnte.

Wie bereits in Kapitel 1.5.3 erwähnt setzte sich erst später die Erkenntnis durch, daß das Emblem *baakal* nicht nur auf Palenque beschränkt ist, sondern auch als Titel der Herrscher von Tortuguero verwendet wird. Wie eine einfache Zusammenschau der Kontexte nach chronologischen Gesichtspunkten zeigt, tragen niemals mehrere kontemporäre Personen eines Emblemortes gleichzeitig den Titel eines *k'uhul ajaw*. Die Gleichzeitigkeit zwischen den Herrschen *K'inich Janaab Pakal* in Palenque und *Bahlam Ajaw* in Tortuguero zeigt die unabhängige Verwendung des Emblems in beiden Orten an. Nach dem Ende der inschriftlichen Tradition in Tortuguero findet sich das Emblem *baakal* ebenfalls in Comalcalco, der erste datierbare Beleg (Hoppan 1996: 156) stammt von CML MBr. 2, Bp4 und benennt *K'inich Ohl* als den *k'uhul baakal ajaw*, assoziiert mit dem Kontextdatum 9.14.14.9.12 (Grube, Martin & Zender 2002: 42). In Palenque herrschte zur gleichen Zeit *K'inich Ahkal Mo' Naab III.* (Martin & Grube 2000: 172).

Welche Implikationen sich aus dem evidenten gleichzeitigen, doppelten Gebrauch des Emblems von insgesamt drei archäologischen Stätten ergeben, wird sowohl Bestandteil der theoretischen Diskussion zu Emblemhieroglyphen in Kapitel 5.3.1 sein, als auch in die Überlegungen zur Herkunft der Dynastie von Tortuguero (Kapitel 5.3.2 und 5.3.3) und dem Ende der Schrifttradition in diesem Ort (Kapitel 5.5) einfließen.

4.3.1.2 Das Emblem „Joy? Chan“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|-----------------|--------------|------------------------|-----------|
|  Jd. 1, B4 | 1G4:ZB1°XH3 | 9.10.17.2.14 | STERNKRIEG[-iyy]-Ø | aj |
|  Mon. 6, H5 | 2M1^ZB1°XH3:2S2 | 9.10.17.2.14 | STERNKRIEG-iyy-Ø-[ij]y | Ox Bahlam |
|  Mon. 8, B59b | 1G4:ZB1°XH3 | 9.10.17.2.14 | STERNKRIEG[-iyy]-Ø | aj |

XH3 **CHAN** Knorozov 1955: 74
 ZB1 **JOY?** siehe Diskussion
 1G4 **a** Landa 159: 105
 2M1 **AJAW** Lounsbury 1973
 2S2 **wa** Fox & Justeson 1984a: 66-68

| Einbettung | Transkription | Transliteration |
|-------------------|--------------------------|-----------------------|
| Variante 1 | JOY?-CHAN-AJAW-wa | <i>joy? chan ajaw</i> |
| Variante 2 | a-JOY?-CHAN | <i>a[j] joy? chan</i> |

Ch'olan

| | | |
|------------------|--|----------------------------|
| <i>*joy</i> | rodear, dar vueltas // turn | Kaufman & Norman 1984: 122 |
| <i>joy</i> | rodear | Aulie & Aulie 1978: 58 |
| <i>hoyi</i> | make fitting, make proper, make satisfactory, please | Wisdom 1950: 468 |
| <i>*chan (2)</i> | cielo // sky | Kaufman & Norman 1984: 117 |
| <i>chan</i> | Himmel | Smailus 1973: 140 |
| <i>chan</i> | alto; cielo | Aulie & Aulie 1978: 29 |
| <i>cha'an</i> | [...] sky [...] | Wisdom 1950: 679 |

Yukatekan

| | | |
|-----------------|---|---------------------------|
| <i>hoybeçah</i> | estrenar alguna cosa y probarla la primera vez | Ciudad Real 1995: f. 208r |
| <i>hoy</i> | hoyo o agujero pequeño como para meter algún palo | Barrera Vásquez 1993: 236 |
| <i>caan</i> | cielo | Ciudad Real 1995: f. 65r |
| <i>ka'an</i> | cielo, lo que se parece | Barrera Vásquez 1993: 291 |

Tzeltalan

| | | |
|------------------|---|-------------------------|
| <i>ghoiolon</i> | estar alderredor sentado | Ara 1986: f. 42r |
| <i>hoy</i> | encircle, fence | Laughlin 1975: 159 |
| <i>hoyan</i> | fence a large area of one's land | Laughlin 1975: 199 |
| <i>joy</i> | cut off one's escape, encircle, enclose, surround | Laughlin 1988: 214 |
| <i>ch'ulchan</i> | cielo | Slocum et. al. 1999: 38 |

Das Emblem *joy? chan* kann im Korpus von Tortuguero dreimal identifiziert werden. In der Variante 1 taucht es dabei als Titel des Individuums *Ox Bahlam* (siehe Kapitel 4.2.1.7) auf, dieser Beleg dient gleichzeitig als Klassifikationskriterium von *joy? chan* als Emblem. Über den Kontext und das mit dem Ereignis verbundene Datum können die beiden anderen Belege der Variante 2 als Herkunftsbezeichnung (siehe Kapitel 4.1.1.4) und Substitut für den Eigennamen in Form eines Titels gewertet werden.

Das Emblem besteht aus zwei Graphemen, dem Knotenzeichen ZB1, sowie darin infigiert XH3, für das Yuri Knorozov bereits den logographischen Wert /**CHAN**/ ermitteln konnte. Das Zeichen ZB1 wurde von Eric Thompson (1962: 289) aus formalen Gründen als *toothache glyph* bezeichnet und von Tatiana Proskouriakoff (1960: 460, 1963) als Inthronisationshieroglyphe semantisch eingekreist, da sich mit anderen Ausdrücken (vgl. Kapitel 4.1.2.1) Substitutionen ergeben und als Präpositionalphrase ebenfalls der *affix cluster* folgt. Als phonemischen Wert für ZB1 schlug Wolfgang Cordan (1969: 105) /**HOK'**/ vor. Der Anlaut wird nach David Stuart (vgl. Schele & Mathews 1993: 19) durch das gelegentliche Auftauchen des Zeichens ZUF /**jo**/ als Präfix oder Infix zu ZB1 (vgl. BPK St. 2, C1, TNA, Frg. 34, Bp3, YAX St. 11, C4) angezeigt. Der Auslaut wurde von Linda Schele (vgl. Schele & Mathews 1993: 19) durch das Auftauchen von AMC(1) /**K'UH**/ als Infix zu ZB1 auf CPN St. 9, F3 als /k'/ festgelegt. Da aber gleichzeitig AMC(4) als Präfix auftaucht, und alle Varianten dieses Graphems mittlerweile rein logographisch angesetzt sind (vgl. Kapitel 4.1.2.6), scheidet diese Möglichkeit aus. Einen alternativen, aber bislang unpublizierten, Lesungsvorschlag präsentierte David Stuart (vgl. Martin & Grube 2000: 231) mit /**JOY**/. Dieser Vorschlag, anhand der lexikalischen Grundlagen mit „einkreisen“ übersetzt, ist heute allgemein anerkannt und soll hier unter Vorbehalt verwendet werden.

Die Affiliation zwischen dem Emblem *joy? chan* und der archäologischen Stätte von Comalcalco wird erstmals von Simon Martin und Nikolai Grube (2000: 19) hergestellt, allerdings als fraglich angesehen, während Marc Zender (Armijo Torres, Gallegos Gómora & Zender 2000: 317) die Lokalisation von *joy? chan* als gegeben ansieht. Eine Reihe von Ziegeln, die ab 1992 in Comalcalco ausgegraben wurde, bezeugen dieses Emblem dort ebenfalls (Wanyerka 2002: 58). Weiter ist das Individuum *Chan Chuwen* (siehe Kapitel 4.2.1.10), auf TRT Mon. 8 als Gefangener im Rahmen des „Sternkriegs“ gegen *joy? chan* erwähnt, namentlich aus einer Bestattung aus Comalcalco (Abbildung 7) bekannt.

4.3.1.3 Das Emblem „Yohm Pi“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|--|-----------------|--------------|-------------------|-------------|
|  Mon. 6, H1 | BP5°MZC:ZC5 | 9.10.16.13.6 | i ch'a[-h]k-aj-Ø | - |
|  Mon. 8, B42 | 2M1^BP5°MZC.ZC5 | 9.10.16.13.6 | chu[-h]k-aj-Ø ... | Aj Kil Chan |

BP5 **mo** Knorozov 1955: 75
MZC **yo** Stuart 1987: 33-41
ZC5 **pi** Stuart 1987: 11-13
2M1 **AJAW** Lounsbury 1973

| Einbettung | Transkription | Transliteration |
|-------------------|--|----------------------------|
| Variante 1 | yo-mo-pi | <i>yo[h]m pi</i> |
| Variante 2 | yo-mo-pi-AJAW | <i>yo[h]m pi ajaw</i> |
| Ch'olan | | |
| *y-ohm | espuma // foam | Kaufman & Norman 1984: 127 |
| ohom | froth, foam, suds | Wisdom 1950: 549 |
| Yukatekan | | |
| om | espuma y espumar echar espuma de si. | Ciudad Real 1995: f. 350v |
| om | espuma de cualquier licor, burbujas | Barrera Vásquez 1993: 605 |
| Tzeltalan | | |
| - | keine Kognate zur klassischen Schriftsprache | |

Dieses Toponym ist in Tortuguero zweimal bezeugt, einmal (TRT Mon. 8, B42) als Titel des Individuums *Lajun Ajaw Aj Kil Chan* (siehe Kapitel 4.2.1.4), so daß eine Klassifizierung als Emblem gegeben ist. Der Beleg von TRT Mon. 6 benennt nur das Emblem, wohl mit territorialem, oder präziser, toponymischem Bezug.

Während die Transkription der Zeichenfolge als /**yo-mo-pi**/ unproblematisch ist, gestaltet sich die Transliteration und morphologische Segmentierung als diffizil. In der Literatur üblich ist die Umsetzung in ein Lexem *yomoop* (vgl. Grube, Martin & Zender 2002: 20), das jedoch von der üblichen Wortstruktur KVK der Klassischen Schriftsprache abweicht. Auf der Basis des gegenwärtigen Forschungsstandes scheint die lexikalisierte Form einer Derivation ebenfalls wenig wahrscheinlich. Die morphologische Segmentierung hier setzt daher zwei Lexeme an, die in einer Possessivrelation stehen. Mit *o[h]m* ist eines davon lexikalisch verbürgt. Der Bestandteil *pi* wird gemäß des Silbenzeichens angesetzt, auch wenn unbekannt ist, ob ein unterrepräsentierter Konsonant zu rekonstruieren wäre. Die lexikalischen Grundlagen geben für die wahrscheinlichsten Kandidaten *pi[ʔ]*, *pi[h]* und *pi[j]* eine Reihe von Bedeutungen, die aber im gegebenen Kontext semantisch nicht stimmig sind und unberücksichtigt bleiben. Dieses Emblem kann man angenähert als „Schaum“ des *Pi*“ oder „Dampf des *Pi*“ übersetzen, eventuell ein Bezug auf eine hydrographische Gegebenheit.

Das Emblem ist noch mit keiner archäologischen Stätte in Verbindung gebracht worden, es steht jedoch zu vermuten, den Ort nördlich von Tortuguero anzusiedeln⁵². Außerhalb von Tortuguero ist das Emblem auf wenigen Inschriftenträgern unbekannter Herkunft bezeugt, so etwa auf einer Stele (Mayer 1995: Pl. 141), die ebenfalls das Toponym *Ox Te' K'uh* (siehe Kapitel 4.3.2.1) aufführt.

⁵² Nach Süden hin muß die politische Interaktionssphäre durch die Ausdehnung des palenkanischen Territoriums begrenzt gewesen sein. Das nördlich gelegene Tiefland von Tabasco dagegen war weder nach Westen noch nach Osten durch eine ähnlich große Macht beansprucht. Eine westliche Lokalisierung ist unwahrscheinlich, da, wie in Kapitel 1.1.1 dargelegt, das Maya-Gebiet an seine kulturellen Grenzen stößt. Die von Nikolai Grube (1996: 13) getroffene Aussage, das Emblem tauche auch in Toniná auf und sei zwischen diesem Ort und Tortuguero anzusiedeln, trifft aufgrund neuerer Erkenntnisse nicht zu. Es handelt sich bei der dort vermerkten Zeichenfolge /**po-mo-yo**/ (vgl. TNA Mon. 175, G5, Mon. 108, A3) um das Emblem *pomoy* (Martin & Grube 2000: 188).

4.3.1.4 Das Emblem „Hix Nal“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|--|----------------|--------------|-------------|------------|
|  Mon. 8, B13 | 2M1^AT7.2S1 | 9.11.?.14.11 | hul-Ø tal-Ø | Jun Yal Ok |

AT7 **HIX** Stuart & Houston 1994: 20-21
 2M1 **AJAW** Lounsbury 1973
 2S1 **NAL** Knorozov 1955: 69, Stuart 1998: 380

Einbettung **Transkription** **Transliteration**
Variante 1 **HIX-NAL-AJAW** *hix-nal ajaw*

Ch'olan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Yukatekan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Tzeltalan

- keine Kognate zur Klassischen Schriftsprache

Dieses anderweitig nicht bekannte Emblem ist in Tortuguero einmal als der Titel des Individuums *Jun Yal Ok* (siehe Kapitel 4.2.1.12) angeführt und auch formenkundlich als solches zu klassifizieren.

Das Zeichen AT7 ist über den *Tzolk'in* mit dem Lautwert /**HIX**/ belegt, und besitzt auch außerhalb dieses Kontextes und der Tageszeichenkartusche einen identischen phonemischen Wert, wie Marc Zender (1999 MS: 44, Fig. 8d-g) anhand von funktional äquivalenten Substitutionen nachweisen konnte. Anlautende phonetische Komplementierungen mit dem Silbenzeichen /**hi**/ außerhalb des Kalenders (vgl. DPL P. 19, N1b) weisen ebenfalls auf diese Lesung hin. Das Lexem *hix* weist aber innerhalb der für die lexikalischen Grundlagen angesetzten Sprachfamilien keine Kognate auf, sondern ist nur im Q'eqchi' mit dem Bedeutungsgehalt „Jaguar“ überkommen (Campbell 1977: 47). Das Graphem 2S1 /**NAL**/ stellt als Superfix gewöhnlich einen Teil eines komplexen Zeichens dar (Orejel 1996: 76, Anm. 3), die hier auftretende Schreibung als Postfix ist sehr selten und weiterer Beweis für die Lesefolge bei Zeicheninterferenz. In vorliegendem Fall ist mit dem Graphem die lokativische Funktion des Suffixes *-nal* anzusetzen, die von David Stuart und Stephen Houston (1994) ausführlich dargelegt wurde. Diese morphemische Eigenschaft ist lexikalisch ebenfalls nicht verbürgt, nach Stuart (1998: 380) mag es sich um den lexikalisierten Zusammenschluß von *naah*, „Haus“ und dem Lokativsuffix *-al* (Lacadena 2001 MS) handeln, etymologisch einen „cluster of houses“ bezeichnet. Das Emblem läßt sich also mit „Jaguar-Ort“ übersetzen.

Aufgrund der singulären Referenz im Korpus kann keine bekannte archäologische Stätte zugewiesen werden.

4.3.1.5 Das Emblem „1“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|----------------|--------------|---------------------|---------|
|  Mon. 8, B48b | 2M1^000 | 9.10.16.15.0 | ya-[h]-tz'-aj-Ø ... | Frau A |

2M1 **AJAW** Lounsbury 1973

Einbettung **Transkription** **Transliteration**
Variante 1 **?-AJAW** *??? ajaw*

Diese Hieroglyphe taucht einmal als Titel des Individuums „Frau A“ auf. Aufgrund der starken Zerstörungen in diesem Bereich lassen sich keine näheren Angaben über Lesung und Ortsaffiliation dieses Emblems machen.

4.3.2 Toponyme

Anders als Embleme, die territoriale Einheiten bezeichnen, stellen Toponyme im weiteren Sinne Flurnamen dar, indem sie sich auf geographische Punkte, archäologische Stätten bzw. Einheiten, Architekturgruppen oder einzelne Gebäude in diesen Ortschaften beziehen. Als grundlegende Untersuchung zu Toponymen sei dabei auf David Stuart und Stephen Houston (1994) verwiesen. Wie sie anhand der Toponyme mehrerer archäologischer Stätten nachweisen konnten, weichen die konkreten Ortsbezeichnungen in den meisten Fällen von den territorialen Bezeichnungen der Emblemhieroglyphen ab (Stuart & Houston 1994: 19). Wie die Autoren vermutet haben, orientieren sich Toponyme des öfteren an spezifischen Eigenheiten der jeweiligen Lokalität (Stuart & Houston 1994: 30-31), im Besonderen an offenkundigen geomorphologischen oder hydrographischen Charakteristika.

Neben den im Folgenden aufgeführten Einzelhypothesen ist auf TRT Mon. 6, K12 möglicherweise ein weiteres Toponym vermerkt. Da diese Hieroglyphe nicht eindeutig klassifiziert werden kann, erfolgt eine kurze Besprechung im Kommentar von Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes. Auf die Unsicherheit in Bezug auf die Hieroglyphe auf TRT Mon. 6, pV wurde bereits in Kapitel 4.2.1.18 hingewiesen, diese bleibt ebenfalls unberücksichtigt.

4.3.2.1 Das Toponym „Ox Te’ K’uh“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|-----------------|--------------|----------------------|---------|
|  Jd. 1, B10 | 1G4.003:2G1:AMC | 9.11.2.17.4 | STERNKRIEG[-iiy]-Ø | aj |
|  Mon. 6, E11b | 1G4:003:YG1:AMC | 9.10.11.9.6 | i STERNKRIEG[-iiy]-Ø | Xam |

| | | |
|-----|---------------------|--------------------------------------|
| AMC | K’UH, K’UHUL | Stuart, Houston & Robertson 1999: 42 |
| YG1 | TE’ | Stuart 1987: 47 |
| 1G4 | a | Landa 159: 105 |
| 2G1 | TE’ | Kelley 1976: 123-126 |

| | | |
|-------------------|----------------------|-------------------------|
| Einbettung | Transkription | Transliteration |
| Variante 1 | a-3-TE’-KUH | <i>a[j] ox-te’ k’uh</i> |

Ch’olan

| | | |
|------------------|---|----------------------------|
| <i>*ch’uh</i> | dios // god; cosa santa // holy thing | Kaufman & Norman 1984: 119 |
| <i>ch’u</i> | Gott | Smailus 1973: 145 |
| <i>Ch’ujutat</i> | Dios (lit.: Padre Santo) | Aulie & Aulie 1978: 42 |
| <i>ch’ur</i> | guard, watcher, guardian spirit [...] saint, deity, spirit of living things or places, sacred | Wisdom 1950: 710 |

Yukatekan

| | | |
|-------------|---|---------------------------|
| <i>-te</i> | cuenta para años y para los días de los meses y para leguas; pospuesto a los numerales para contar cacao, granos, etc | Barrera Vásquez 1993: 782 |
| <i>kuul</i> | Dios o ydolo | Ciudad Real 1995: f. 253v |
| <i>kuul</i> | cosa divina | Ciudad Real 1995: f. 253v |

Tzeltalan

| | | |
|---------------|----------------------|--------------------|
| <i>chu</i> | dios | Ara 1986: f. 25v |
| <i>č’ul</i> | sacred, divine, holy | Laughlin 1975: 138 |
| <i>ch’u</i> | god | Laughlin 1988: 200 |
| <i>ch’uul</i> | holy, spiritual | Laughlin 1988: 200 |

Das Toponym ist in Tortuguero zweimal in unterschiedlichen Kontextdaten erwähnt, davon einmal auf TRT Mon. 6 als Titel des Individuums *Xam* (siehe Kapitel 4.2.1.3). Über das Auftauchen des Agentivpräfixes ist es als ortsbezogene Herkunftsbezeichnung zu werten. Außerhalb von Tortuguero ist das Toponym mehrere Male belegt, unter anderem in einer Schreibersignatur auf einer Stele unbekannter Herkunft (Mayer 1995: Pl. 141), die eine Frau aus *Yohm Pi* (siehe Kapitel 4.3.1.3) benennt und portraitiert, sowie auf PAL T. XIX

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Hbh., Westseite, M1 als *Gentilicio* eines Individuums im Besitz der Inthronisation von *K'inich Ahkal Mo' Naab III*.

Das Logogramm /**TE'**/ fungiert als Zahlklassifikator für das Numeral „3“ gemäß den oben aufgeführten lexikalischen Grundlagen. Das Graphem AMC als /**K'UH**/ bzw. /**K'UHUL**/ wurde bereits in Kapitel 4.1.2.6 eingehend besprochen. Aufgrund der internen Struktur ist es als das Substantiv *k'uh* anzusetzen und mit „Gott“ zu übersetzen. Das Toponym bedeutet also „Drei Götter“.

Ein Ortsbezug mit einer bekannten archäologischen Stätte kann auch in diesem Fall nicht gegeben werden, ähnlich wie bei *Yohm Pi* kann aber wohl auch eine Lokalisierung im nördlich von Tortuguero gelegenen Tiefland von Tabasco angestrebt werden.

4.3.2.2 Das Toponym „Ahiin“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|----------------|--------------|-------------|---------|
|  Mon. 6, F10y | YM2.AL6 | 9.10.11.9.6 | ?-te'-aj?-Ø | - |

AL6 **AHIN** Villela 1993, Martin & Grube 2000: 32
YM2 **ta** Macri 1991

| Einbettung | Transkription | Transliteration |
|-------------------|--|----------------------------|
| Variante 1 | ta-AHIN | ta <i>ahiin</i> |
| Ch'olan | | |
| <i>*ahin</i> | lagarto // alligator | Kaufman & Norman 1984: 115 |
| <i>ajin</i> | cocodrilo de pantano; cocodrilo de río; lagarto, caimán | Aulie & Aulie 1978: 4 |
| <i>aihn</i> | alligator, large lizard; giant lizard spirit (lagarto) [...] | Wisdom 1950: 447 |
| Yukatekan | | |
| <i>ayn</i> | caiman o lagarto especie de cocodrilos | Ciudad Real 1995: f. 33r |
| <i>ain</i> | cocodrilo, por caimán, lagarto | Barrera Vásquez 1993: 4 |
| Tzeltalan | | |
| <i>ahin</i> | lagarto de agua | Ara 1986: f. 3v |
| <i>ahyin</i> | lagarto | Slocum et. al. 1999: 5 |
| <i>'ain</i> | crocodile | Laughlin 1988: 130 |

Das Toponym *ahiin* ist einmalig im Korpus von Tortuguero belegt und auch anderweitig nicht bekannt. Die Klassifizierung als Toponym erfolgt über zwei syntaktisch und semantisch begründbare Kriterien. In seinem größeren Kontext folgt die Hieroglyphe einer Aussage (TRT Mon. 6, E10), die eine unbekannte Aktion bezeichnet, deren Subjekt das *u took' u pakal* (siehe Kapitel 4.1.3.2) ist. Ein bislang nicht lesbares Verb leitet wohl als Folge der zuvor bezeichneten Kriegshandlung die Aussage ein, in der das Zeichen AL6 über die Präposition *ta* eingeführt wird, die demnach eindeutig lokativisch mit der Bedeutung „in“ fungiert und den Ort der kriegsbezogenen Handlungen benennt.

Eine Herleitung der Entzifferung des Graphems AL6 als /**AHIN**/ hat in publizierter Form nicht stattgefunden, es sei daher bei den Literaturangaben lediglich auf die ersten belegten Vorkommen der Lesung verwiesen, die nicht zuletzt über den ikonischen Charakter des Zeichens und die lexikalischen Grundlagen als allgemein anerkannt gilt.

Da das Toponym nur singular in Tortuguero belegt ist, kann keine Affiliation mit einer bekannten Stätte etabliert werden.

4.3.2.3 Das Toponym „1“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|--|----------------|--------------|--------------------|---------|
|  Mon. 6, E15 | 000:000 | 9.10.12.3.10 | i ch'a[-h]k-[aj]-Ø | - |

Einbettung
Variante 1

Transkription
?-?

Transliteration
???

Dieses Toponym taucht in Folge des kriegsbezogenen Ausdrucks *ch'ahkaj* auf (vgl. Kapitel 4.1.3.4), der in der auf TRT Mon. 6 denotierten Form stets den Angriff auf einen Ort bezeichnet, so daß Block E15 über den Kontext als Toponym klassifiziert werden kann. Weitere Angaben über Lesung und Ortsbezug können aufgrund der Zerstörungen nicht gemacht werden.

4.3.2.4 Das Toponym „K'ahk' Witz“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|---|----------------|--------------|---------|---------|
|  Mon. 8, B21a | 2S6:ZC2 | 9.10.15.0.0 | hul-i-Ø | - |

ZC2 **WITZ**
2S6 **K'AK'**

Stuart 1987: 18-23
Kelley 1976: 177

Einbettung
Variante 1

Transkription
K'AK'-WITZ

Transliteration
k'a[h]k' witz

Ch'olan

| | | |
|--------|--|----------------------------|
| *k'ahk | fuego // fire | Kaufman & Norman 1984: 123 |
| kak | Feuer | Smailus 1973: 156 |
| c'ajc | fuego; calentura; luz | Aulie & Aulie 1978: 21 |
| k'ahk' | fire, light, heat, ocote pine torch, candle, match, swelling, inflammation (fuego), inflamed eruption, extreme fever | Wisdom 1950: 605 |
| *witz | cerro // mountain | Kaufman & Norman 1984: 136 |
| wits | cerro, serranía | Aulie & Aulie 1978: 141 |
| witz | hill, mountain, peak [...] | Wisdom 1950: 358 |

Yukatekan

| | | |
|--------|---|---------------------------|
| kak | fuego. o lumbre | Ciudad Real 1995: f. 234v |
| k'ak' | fuego o lumbre; hoguera; pira, ascua, fogón | Barrera Vásquez 1993: 364 |
| uitz | sierra alta y grande, o monte assi, o peña enrriscada | Ciudad Real 1995: f. 449v |
| witsil | montaña, monte; cerro | Barrera Vásquez 1993: 924 |

Tzeltalan

| | | |
|--------|---|--------------------------|
| cahc | quemarse de fuego | Ara 1986: f. 15r |
| c'ahc' | fuego; calentura, fiebre | Slocum et. al. 1999: 22 |
| k'ok' | fire, firebrand, light, lantern [...] | Laughlin 1975: 194 |
| k'ak' | burn | Laughlin 1988: 226 |
| wits | cerro; montaña | Slocum et. al. 1999: 141 |
| vit¢ | hill, mountain | Laughlin 1975: 369 |
| witz | hill, mountain, mountain chain, mountain pass | Laughlin 1988: 328 |

Dieses Toponym ist einmal in Tortuguero belegt und anderweitig nicht bekannt. Über den Kontext als Folge eines Verbes der Bewegung, dem Verb *hul* (vgl. Kapitel 4.1.4.5), kann es als Toponym klassifiziert werden. Die zu erwartende Präposition muß bei directional ausgerichteten Verben nicht notwendigerweise linguistisch und damit orthographisch vorhanden sein (vgl. Smailus 1989: 152).

Während die Lesung für ZC2 als **/WITZ/** von David Stuart (1987: 18-23) durch syllabische Substitutionen gesichert werden konnte, bedarf das Zeichen 2S6 als **/K'AK'/** einiger Kommentare. In seiner Variante 2S6(2) weist das Graphem ein zusätzliches Zeichen auf, das isoliert als das Silbenzeichen XV1 **/tz'i/** fungiert (Stuart 1987: 1-11). Dieses Element wurde als phonetisches Komplement zu 2S6(1) gesehen. Als polyvalentes Zeichen sollte es zusätzlich den Lautwert **/BUTZ'/** für „Rauch“ tragen (Stuart 1987: 10-11). Es gibt hierfür jedoch keine rein syllabischen Substitutionen, wohl aber für den phonemischen Wert **/K'AK'/** (vgl. CHN T4L Lnt. 1, H6, RAZ Shl.) in funktional äquivalenten Kontexten. Womöglich handelt es sich bei der Zeichenvariante 2S6(2) lediglich um ein komplexes Zeichen.

Das Toponym bezeichnet aller Wahrscheinlichkeit nach den Ort Tortuguero selber (vgl. Wanyerka 2002: 54). Zwei epigraphische Indizien sprechen dafür. Das Verb *hul* (vgl. die lexikalischen Grundlagen in Kapitel 4.1.4.5) bezeichnet explizit das Ankommen am Origo. Zweitens wird in der vorangegangenen Aussage Frau *Witz Chan* (siehe Kapitel 4.2.2.1) eingeführt, die durch Nominaellipse mittels des Verbs *hul* als Ankommende an dieser Lokalität benannt wird. Neben der allgemein gefaßten Bedeutung des Ankommens besitzt das Verb, wie in Kapitel 4.1.4.5 ebenfalls dargelegt, auch die Bedeutung „Heirat“, die als historische Notiz nur lokal aufzeichnungswürdig ist. Ein geomorphologisches Indiz besitzt ebenfalls eine hohe Plausibilität für die getroffene Ortsaffiliation. Da Tortuguero am Fuße eines hohen Kalksteinkliffs liegt, mag dieses Charakteristikum über das Lexem *witz* primär bezeichnet sein. Bereits lange vor Beginn der industriellen Nutzung des Cerro des Macuspana (vgl. Kapitel 1.2) beschreiben Frans Blom und Oliver La Farge den Berg als einen vertikal ansteigenden Felsen (Blom & La Farge 1986: 201), der auch heute noch mit seinem hellen Gestein die Umgebung dominiert. Hierauf mag auch die Spezifizierung über das Lexem *k'ahk'* anspielen. Man vergleiche hierzu etwa das Toponym *K'inich Pa' Witz*, „Sonnengesichtiger Gespaltener Berg“, für Aguateca, das auf eine Schlucht anspielt.

4.3.2.5 Das Toponym „Chak Ik' ?“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|--|-----------------|--------------|----------------|---------|
|  Mon. 8, B55 | 1B9.XQ6:000.32M | 9.10.17.1.2 | ch'a[-h]k-[aj] | - |

XQ6 **IK'** Gates 1931: 5
 1B9 **CHAK** Kelley 1976: 53-55
 32M **ya** Bricker 1986: 63-76

| Einbettung | Transkription | Transliteration |
|-------------------|---|----------------------------|
| Variante 1 | CHAK-IK'-?-ya | <u>chak ik' ???</u> |
| Ch'olan | | |
| *chäk | rojo // red | Kaufman & Norman 1984: 117 |
| chacwa'an | rojo (llamas altas de fuego) | Aulie & Aulie 1978: 31 |
| chak | red, reddish, redness, red object | Wisdom 1950: 690 |
| *ik' | aire // air; viento // wind | Kaufman & Norman 1984: 121 |
| ic' | aire; viento | Aulie & Aulie 1978: 44 |
| ik' | air, atmosphere [...] | Wisdom 1950: 476 |
| Yukatekan | | |
| chac | en composicio. muy o mucho | Ciudad Real 1995: f. 133v |
| chac. chachac | cosa colorada | Ciudad Real 1995: f. 134r |
| chacal ik | tempestad de viento rezió huracan. o tormenta | Ciudad Real 1995: f. 134r |
| ik | aire o viento | Ciudad Real 1995: f. 224v |
| ik'il | aéreo | Barrera Vásquez 1993: 266 |
| Tzeltalan | | |
| čak | red | Laughlin 1975: 108 |
| chak-lupan | red (chili, blood) | Laughlin 1988: 186 |
| yhc | viento | Ara 1986: f. 52r |
| ic' | viento | Slocum et. al. 1999: 44 |
| ?ik' | wind, air, „wind“ /in body/, breath, odor | Laughlin 1975: 56 |
| 'ik' | air, spirit, wind | Laughlin 1988: 144 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Diese Hieroglyphe ist in den Texten von Tortuguero einmalig vermerkt und aus den Inschriften anderer Orte nicht weiter bekannt. Über den Kontext des kriegsbezogenen Ausdrucks *ch'ahkaj* (vgl. Kapitel 4.1.3.4) ist die Hieroglyphe als Toponym zu werten.

Sie setzt sich erkennbar zusammen aus dem Präfix 1B9 /**CHAK**/, einem Superfix XQ6 /**IK'**/ sowie einem Postfix 3M2 /**ya**/, das möglicherweise als phonetisches Komplement für das nicht mehr existente Subfix *gedient* hat. Über die erhaltenen Bestandteile kann man für dieses Toponym eine Teilübersetzung „Großer Wind-???", „Sturm-???" geben.

Da dieses Toponym extern nicht belegt ist, kann keine Aussage über die Affiliation mit einer bekannten archäologischen Stätte gegeben werden.

4.3.2.6 Das Toponym „Peten Ti“

| Belegstelle(n) | Klassifikation | Kontextdatum | Kontext | Subjekt |
|--|---------------------|--------------|-------------------|-------------|
|  Mon. 8, B64 | 1G4.XG1:1S3:3M2.YM1 | 9.10.17.2.14 | chu[-h]k-aj-Ø ... | Chan Chuwen |

| | | |
|-----|------------|-------------------|
| XG1 | PET | Schele 1992: 221 |
| YM1 | i | Landa 1959: 106 |
| 1G4 | a | Landa 159: 105 |
| 1S3 | ne | Davoust 1995: 567 |
| 3M2 | ti | Landa 1959: 105 |

Einbettung

Transkription

Transliteration

Variante 1

a-PET-ne-ti-i

a|j| pet|e|n ti'

Ch'olan

| | | |
|---------------|--|----------------------------|
| <i>*pet</i> | redondo // circular | Kaufman & Norman 1984: 128 |
| <i>peten</i> | Provinz | Smailus 1973: 167 |
| <i>-pejt</i> | Sufijo numeral para contar partes de cafetal o milpa | Aulie & Aulie 1978: 92 |
| <i>peteht</i> | spindle | Wisdom 1950: 564 |
| <i>*ti?</i> | boca // mouth | Kaufman & Norman 1984: 132 |
| <i>ti</i> | Eingang, Anfang | Smailus 1973: 175 |
| <i>ti'</i> | orilla | Aulie & Aulie 1978: 117 |
| <i>ti'</i> | mouth, opening, passage, language | Wisdom 1950: 672 |

Yukatekan

| | | |
|----------------------|---|---------------------------|
| <i>pet. 1. pepet</i> | cosa redonda circular | Ciudad Real 1995: f. 374r |
| <i>peten</i> | unos campos llanos de esta tierra junto a la mar a manera de ysleestas donde ay lagartos y tortugas y algunos pescadillos | Ciudad Real 1995: f. 374r |
| <i>peten</i> | ysla o provincia, o region o comarca. | Ciudad Real 1995: f. 374v |
| <i>-pet</i> | unido a un numeral sirve para contar milpas, huertas, dehesas, señalándolas por el lugar que ocupan | Barrera Vásquez 1993: 648 |
| <i>chij</i> | boca. assi de personas como de brutos | Ciudad Real 1995: f. 140v |
| <i>chij</i> | la orilla o ribera de mar o rio O orilla de heredad boca de pozo, la margen de la escritura o de papel escrito de la halda de la vestidura o ropa | Ciudad Real 1995: f. 140v |
| <i>chi'</i> | boca, orilla o margen | Barrera Vásquez 1993: 91 |

Tzeltalan

| | | |
|--------------|--|--------------------------|
| <i>pet</i> | tomar en brazos | Ara 1986: f. 85v |
| <i>petel</i> | llevar en los brazos, abrazar | Slocum et. al. 1999: 93 |
| <i>pet</i> | embrace, caress, carry in one's arms [...] | Laughlin 1975: 273 |
| <i>pet</i> | carry in one's arms as children, transplant | Laughlin 1988: 283 |
| <i>tij</i> | cabo. Ztijl, su cabo, remate, orilla, etc. | Ara 1986: f. 99v |
| <i>ti'</i> | orilla | Slocum et. al. 1999: 122 |
| <i>ti?</i> | edge /cliff, ravine, river, forest, market, town/, shore /ocean/ | Laughlin 1975: 337 |
| <i>ti?il</i> | hem, outskirts, edge, border | Laughlin 1975: 337 |
| <i>ti'</i> | big-lipped mouth, blubber lips | Laughlin 1988: 313 |

Diese Hieroglyphe taucht im hieroglyphischen Korpus einmalig in Tortuguero auf und wird als *Gentilicio* vom Individuum *Chan Chuwen* geführt.

Das Toponym setzt sich zusammen aus den Lexemen *peten*, realisiert durch die Zeichenfolge /**PET-ne**/, sowie *ti'*, das syllabisch durch /**ti-i**/ denotiert ist. Ein interessantes Phänomen im Zusammenhang mit *peten* ist die Unterrepräsentation des Phonems /e/ an der graphemisch erkennbaren Grenze zwischen Logogramm und Silbenzeichen. Die Bedeutung von *peten* als etwas Rundes, sowie als geographische und auch territoriale Einheit, ist aus dem Yukatekan ersichtlich, ebenso aus dem Zahlklassifikator des Ch'ol. Neben seiner eigentlichen Bedeutung als „Mund“ kommt dem Wort *ti'* und seinen Kognaten eine weitreichende Bedeutung bei der Bildung von räumlichen Referenzen zu (vgl. Wisdom 1950: 672), die üblicherweise die Öffnung, Außenseite, Kante oder Umhüllung von etwas bezeichnen (vgl. Gronemeyer 2003). So könnte man für das Toponym neben einer wörtlichen Übersetzung „Insel (am) Rand“ oder ähnlichem durchaus den Sinngehalt „Landzunge“ ansetzen.

Aufgrund der Verbindung des Individuums *Chan Chuwen* (siehe Kapitel 4.2.1.10), das dieses Toponym als *Gentilicio* führt und während des Angriffs gegen *Joy? Chan* gefangengenommen wurde, setzt Bradley Ensor (2003: 107) die Lokalisierung des Ortes in der Nähe von Comalcalco an. Aufgrund des deskriptiven Toponyms benennt er die archäologische Stätte El Bellote als einen wahrscheinlichen Kandidaten für *Peten Ti'*, da sich besagte Stätte auf einer Landzunge nahe mehrerer kleiner Inseln in der Laguna Mecoacán befindet, die Teil der Mündung des Río Seco ist. Eine weitere Verifizierung durch hieroglyphische Texte in El Bellote selbst steht noch aus, der Vorschlag besitzt jedoch eine hohe Plausibilität, wie in Kapitel 5.4.3 noch weiter ausgeführt werden soll.

5. INHALTLICHE DISKUSSION

NACH DER AUFSTELLUNG DER HISTORISCH RELEVANTEN EINZELHYPOTHESEN und deren Darstellung als Mosaiksteine in der Rekonstruktion der Historie von Tortuguero folgt nun die inhaltliche Diskussion. Wie bereits in den Kapiteln 1.6.2 und 2.4 angekündigt, wird die inhaltliche Aufarbeitung sowohl deskriptiv im Sinne einer Rekonstruktion der Ereignisgeschichte geschehen, als auch auf interpretatorischer Ebene kontextuell ergänzen und Hintergründe für die verzeichneten Ereignisse suchen. Letzteres geschieht in dem eng gesteckten Rahmen der inschriftlich vermerkten Informationen (vgl. Kapitel 2.3.4). Auf der interpretatorischen Ebene kommen ebenfalls eine Reihe von ergänzenden Informationen anderer in Kapitel 1.4.1 definierter Quellen in Betracht.

5.1 DIE PROTAGONISTEN UND IHRE BIOGRAPHIE

STATT VON INDIVIDUEN SOLL BEI DER BIOGRAPHISCHEN REKONSTRUKTION von Protagonisten die Rede sein, da diese dem Wortsinne nach die Historie durch ihre Handlungen gestalten, welche diese Arbeit zu rekonstruieren sucht. Diese Personen sind daher von besonderem Interesse bei einer prosopographischen Aufarbeitung gegenüber den Individuen, denen Geschichte wiederfährt oder von denen lediglich Kenntnis über ihre Existenz vorhanden ist. – Demnach taucht in diesem Kapitel lediglich eine Auswahl von Individuen auf, für die eine eigene Biographie rekonstruiert wird, in die bei Bedarf andere Personen integriert werden. Um eine klare Trennung zwischen den Protagonisten der Historie und weiteren Individuen zu erhalten, ist es notwendig, eine Reihe von Kriterien aufzustellen.

Als die hier zu portraittierenden Protagonisten sollen jene Individuen erachtet werden, die in ihrer Biographie mindestens ein Ereignis vorweisen können, das sie selbst als benannter Akteur vollführt haben, bzw. das ihnen über kontextuelle Hinweise zugeschrieben werden kann. Ferner werden hierzu Ereignisse gezählt, die statusbezogene oder soziopolitische Aussagen beinhalten. Daraus resultierend kommen erworbene oder einem Individuum zugesprochene Statuspositionen, allerdings als optionales Kriterium, hinzu.

Die biographischen Angaben gliedern sich in verschiedene Abschnitte, die Geburt und Verwandtschaft, Inthronisation, Stationen und Ereignisse des Lebensweges, Statuspositionen und den Tod beschreiben. Soziopolitische Relationen werden ausgeklammert und gesondert in Kapitel 5.4 dargestellt, insbesondere antagonistische Handlungen. Am Schluß jeder Darstellung folgt eine kurze Evaluation jedes Protagonisten, die aufgrund der Quellenlage die Biographie bewertet.

5.1.1 Die Biographie von Ahkal K'uk'

Biologische Lebensdaten für dieses Individuum sind nicht überliefert. Die einzige Erwähnung, die *Ahkal K'uk'* in den Texten von Tortuguero wiederfährt, ist die Niederlegung (*ek-waan-i-Ø-fijily*, Mon. 6, N2, vgl. Schele & Grube 1992: 4, Wichmann 2002b: 10-11) von etwas in seinem *pibnaah* (Mon. 6, M4). Als Kontextdatum hierfür ist 9.3.16.1.11, 8 *Chuwen 9 Mak* (9.12.510) angegeben, die Platzierung in *Bak'tun 9* ist Grund, Handlung und Individuum als historisch anzusehen. Titel als Teil von zugeschriebenen oder erworbenen Statuspositionen sind nicht gegeben, ebensowenig genealogische Angaben.

Ahkal K'uk' bleibt daher sowohl zeitlich als auch individuell isoliert. Die Tatsache jedoch, daß ihm trotz der großen zeitlichen Distanz von annähernd 160 Jahren eine retrospektive Erwähnung zukommt, spricht für eine prominente Rolle, die dieses Individuum in der Geschichte des Ortes innegehabt hat. Diese kann aber nicht weiter spezifiziert werden, einige Hypothesen werden aber Bestandteil der Diskussion um die dynastische Sequenz in Kapitel 5.2.1 sein.

5.1.2 Die Biographie von Bahlam Ajaw

Das wahrscheinlich auf dem linken Seitenflügel von TRT Mon. 6 vermerkte Geburtsdatum hat sich nicht erhalten, kann aber über die teilerodierte Distanzzahl A/B und das temporaldeiktische Klitikon am Geburtsverb *sijj?*, Mon. 6, F5, im Kontextdatum B sehr wahrscheinlich als 9.8.19.9.16, 8 *Kib* 4 *K'ank'in* (29.11.612) rekonstruiert werden. Im Zusammenhang mit dem Datum 9.11.15.0.0, 4 *Ajaw* 13 *Mol* wird für *Bahlam Ajaw* über *u-nich*, Mon. 6, L1, eine Angabe für den Vater gemacht, der als *Ik' Muuy Muwaan I.* benannt wird. Im gleichen Kontext wird *Bahlam Ajaw* über den Ausdruck *u-baah u-chiit?-ch'ab*, Mon. 6, J16-I17, mit Frau *Wan Chij* verbunden, die den Titel eines weiblichen *baakal ajaw* trägt. Im Gegensatz dazu wird über den unzweideutig auf die Mutter bezogenen Abstammungsausdruck *u-ba[ah] [u-]juntan*, Mon. 8, A21, Frau *Nay Amay Noh* benannt. Da, wie in Kapitel 4.1.4.3 dargelegt, der auf TRT Mon. 6 vermerkte Ausdruck nicht sicher oder ausschließlich als auf die Mutter bezogen gewertet werden kann und zwei namentlich verschiedene Individuen benannt sind, erfüllt Frau *Wan Chij* wohl eine andere Funktion in der Verwandtschaftsbeziehung von *Bahlam Ajaw* als ego dieses Systems. Hinweise für die Verwendung eines Todesnamens finden sich ebenfalls nicht. Wie in den in Kapitel 4.1.4.3 aufgeführten lexikalischen Grundlagen dargelegt, kann *ix cit* im Yukatekischen auch die Tante väterlicherseits bezeichnen, was auf Frau *Wan Chij* zutreffen mag. Da in gängiger Praxis lokal abstammende Frauen nicht über emblematische Titel bezeichnet werden, kann das Auftauchen von *ix baakal ajaw* Indiz sein, daß Frau *Wan Chij* nicht aus Tortuguero, sondern aus Palenque stammt. *Bahlam Ajaw* wäre damit mit der herrschenden Linie von Palenque verbunden. Eine Art von Patenschaft ist ebensowenig auszuschließen.

Die Inthronisation von *Bahlam Ajaw* ist auf Mon. 6, F7-E8 im Kontextdatum B als *chumwaan-i-Ø ta ajaw-le[ʃ]* zum Datum 9.10.11.3.10, 1 *Ok* 3 *Kumk'u* (9.2.644) angegeben und folgt der Erwähnung der Geburt. Durch das temporaldeiktische Klitikon erweitert findet sich auf den Monumenten 1 und 8 eine rückbezügliche Erwähnung auf dieses Ereignis. Zu diesem Zeitpunkt war *Bahlam Ajaw* 32 Jahre alt. Nach Nikolai Grube (2004 MS) liegt das im Rahmen des Durchschnittsalters von etwa 28 Jahren⁵³. Zeitgleich zur Inthronisation findet auch eine Monumentweihe (*tz'a[h]p-aj-Ø*, Mon. 5, E1) statt, die aber unspezifiziert bleiben muß.

Als erstes Ereignis nach dem Herrschaftsantritt finden vier Monate später zum Datum 9.10.11.9.6, 13 *Kimi* 14 *Sek* (4.6.644) kriegerische Ereignisse statt, wie auf TRT Mon. 8 zum Datum C vermerkt. Dieser und weitere Kriegsberichte bleiben der weiteren Darstellung für Kapitel 5.4 aufgespart. Im Rahmen der lokalen Historie findet als nächstes eine Objektweihe (*pat[ʃ]-laj-ij[y]-Ø*, Jd. 1, A6) statt, die eine nicht näher bestimmbare Objektreferenz an sich bindet. Anlaß bildete das 12-*Tun*-Ende 9.10.12.0.0, 5 *Ajaw* 8 *K'ank'in* (25.11.644). Als nächste Handlung kommemoriert *Bahlam Ajaw* auf TRT Mon. 1 das 13-*Tun*-Ende (*u-k'al-tuun-Ø*, Mon. 1, A2b) 9.10.13.0.0, 1 *Ajaw* 3 *K'ank'in* (20.11.645), das als das erste Ereignis dieser Art (*u-na[h]tal-Ø*, Mon. 1, A2a) beschrieben wird und gleichzeitig den Anlaß der Monumentweihe bildete.

Im Zusammenhang mit dem Datum 9.10.15.0.0, 6 *Ajaw* 13 *Mak* (10.11.647), das auf TRT Mon. 6 ebenfalls als 15-*Tun*-Ende vermerkt ist, verheiratet sich Frau *Witz Chan* in *K'ahk' Witz* (Mon. 8, B19-B21a) mit *Bahlam Ajaw*. Ein bislang nicht verstandenes Ereignis (Mon. 6, H11-G12) findet wenig später an 9.10.15.1.11, 11 *Chuwen* 4 *Muwaan* (11.12.647) statt. Über einen Rückgriff auf den Anlaß der Heirat mit Frau *Witz Chan* wird eine Verbindung zu einem identischen Vorgang zum Datum 8.15.16.0.5, 11 *Chikchan* 13 *Muwaan* (1.3.353) hergestellt, der auf der *plaza* von *baakal* (siehe Kapitel 5.3.3) stattgefunden hat. *Bahlam Ajaw* hat noch eine zweite Frau besessen, deren Name auf TRT Mon. 8 vermerkt ist wegen starker Verwitterung mit der Aliasbezeichnung Frau A belegt wird. Über das Kontextdatum 9.10.16.15.0, 3 *Ajaw* 3 *Yax* (31.8.649) wird dieses Individuum über eine Reihe bislang nicht verstandener Handlungen (Mon. 8, B45-B46b) in die Historie eingebunden. Die Vermählung hat sicher nicht zum vermerkten Datum stattgefunden, der Titel *? ix k'uh* weist sie jedoch als verheiratete Frau aus. Welche der beiden hier erwähnten Frauen die erste oder zweite

⁵³ Berechnet anhand den biographischen Daten von 41 Herrschern.

Gemahlin von *Bahlam Ajaw* war, kann nicht mit absoluter Sicherheit festgestellt werden, die Frage wird aber nochmals in Kapitel 5.1.3 aufgegriffen.

Nach der Beendigung einer Reihe von Kriegszügen (siehe Kapitel 5.4.2) zelebriert *Bahlam Ajaw* zum Datum 9.10.18.3.10, 12 *Ok 8 Pax* (3.1.651) das 7-*Tun*-Jubiläum in seiner Regentschaft (Mon. 8, A18). Im diesem Rahmen ist es zu einer Reihe von rituellen Handlungen gekommen, die aber zum größten Teil unverstanden bleiben. Dies geschah unter Einbezug des Sonnengottes (*k'a-[h]l-[ajj]-Ø k'in*, Mon. 8, A3) und seiner Setzung als das erste Abbild (*chum-laj-Ø na[h] ba[h]*, Mon. 8, A5), möglicherweise des Sonnengottes (vgl. Arellano Hernández 1996: 138). Offensichtlich spricht sich *Bahlam Ajaw* hier einen weiteren Status zu. Zusätzlich wird berichtet, wie auf einen als *chan-nal* (Mon. 8, A11a) bezeichneten Ort die Entität *Jo' Kokan K'uh* ihren Fuß setzte (*u-hil-i-Ø ok ji nal?*, Mon. 8, A9-A10), ebenso sind (Mon. 8, A12-A17) weitere Numina mit einbezogen. In diesem Zusammenhang werden auch Angaben für die Eltern von *Bahlam Ajaw* gegeben. Für das *K'atun*-Ende 9.11.0.0.0, 12 *Ajaw 8 Keej* (14.10.652) wird für *Bahlam Ajaw* aufgrund des früheren Kontemporärdatums von TRT Mon. 1 der optative Wunsch formuliert, daß er dieses Ereignis erleben möge (*il[-n]-aj-Ø*, Mon. 1, B4by).

Das letzte *Hotun*-Ende 9.11.15.0.0, 4 *Ajaw 13 Mol* (28.7.667) wird auf TRT Mon. 6 mit einem umfangreichen Textabschnitt zelebriert. Dazu wurde etwas nicht näher im Text bezeichnetes in einem als 6-*Tun*-Haus (Mon. 6, I12) niedergelegt (*i-ek-waan-i-Ø*, Mon. 6, J11, vgl. Schele & Grube 1992: 4, Wichmann 2002b: 10-11). An dieser Stelle werden auch die oben aufgeführten verwandtschaftlichen Angaben für *Bahlam Ajaw* vermerkt. Der Großteil der Informationen der Phrase ist jedoch in ihrem Gesamtzusammenhang unverstanden. So wird etwa vom Zerstreuen einer Seele (*k'a'-[ajj]-Ø u-sak-nik-ik'*, Mon. 6, L5-K6, vgl. Kapitel 4.1.3.7), welche die Entitäten *Ik' Hix* und *Yax Suutz'* geleitete (*y-it-aj-Ø*, Mon. 6, L6-K5), berichtet. Den Abschluß bietet die Erwähnung eines *k'an tuun* als die Öffnung von etwas als *u-yon* bezeichnetem (Mon. 6, K15-K16). Möglicherweise wird hiermit eine Referenz auf TRT Mon. 6 gegeben. Im Diskurs zwischen dem Ereignis von 8.15.16.0.5 und dem eben beschriebenen 15-*Tun*-Ende liegt das Kontemporärdatum von TRT Mon. 6 eingebettet. Zu 9.11.16.8.18, 9 *Etz'nab 6 K'ayab* (16.1.669) wurde, unter Rückbezug auf die Inthronisation von *Bahlam Ajaw* eine Hauseinweihungszeremonie durchgeführt (Stuart 1998), ausgedrückt durch *i-e[-h]l[-ajj]-Ø naah-[ajj]*. Sicher handelt es sich hierbei auch um das Gebäude, welches TRT Mon. 6 beherbergte. Als letztes Datum im Rahmen der lokalen Historie unter der Ägide von *Bahlam Ajaw* wird auf TRT Mon. 5 das *K'atun*-Ende 9.12.0.0.0, 10 *Ajaw 8 Yaxk'in* (1.7.672) erwähnt, jedoch kann aufgrund starker Verwitterung keine Handlung damit verbunden werden, mögliche Ausdrücke finden sich in Kapitel 4.1.5.

Weitere Handlungen aus der Lebenszeit bzw. der Regentschaft können nicht oder nur unzureichend zeitlich oder inhaltlich eingeordnet werden. So muß das Ritual von TRT Frg. 1, das Verstreuen von Blumen (*na[h] chok-Ø y-axiww-nik*, Frg. 1, pE1-pD2) durch *Bahlam Ajaw* ohne jeglichen zeitlichen Kontext bleiben, sofern, wie in Kapitel 4.2.1.2 angedeutet, dieses Individuum wirklich identisch mit dem hier porträtierten ist. Während des elften *K'atun*, zum Datum 9.11.?.14.11, ? *Chuwen ? ?*, ist die Ankunft des Individuums *Jun Yal Ok*, einem Herrscher aus *Hix Nal*, vermerkt (*hul-Ø tal-Ø*, Mon. 8, B11-B13). Anders als die in Kapitel 4.1.4.5 vorgebrachten Beispiele aus Tikal und benachbarten Orten, wo mit dem Verb *hul* eine Eroberung bezeichnet ist, scheint es sich hierbei eher um eine Visite von *Jun Yal Ok* in Tortuguero zu handeln, da eine Unterbrechung der Herrschaft nicht zu beobachten ist. Der gesamte Inhalt von TRT Mon. 9, der in den zehnten *K'atun* fällt, muß aufgrund der starken Verwitterung aus der biographischen Rekonstruktion herausfallen.

Der Tod von *Bahlam Ajaw* kann aufgrund des Textes auf TRT Bx. 1 an das Datum 9.12.6.17.18, 6 *Etz'nab 11 Sek* (24.5.679) gebunden werden. Auch wenn zu diesem Datum kein Textbezug existiert, sind die auf TRT Bx. 1 folgenden Daten B und C mit spezifischen Todesausdrücken (*ma' il[-n]-aj-Ø*, Bx. 1, C2-D2 und *och-bij-Ø-ijju*, Bx. 1, F2) versehen, die über die Distanzzahlen mit besagtem Datum verbunden werden können. Wie Markus Eberl (1999 MS: 43) vermutet hat, wurde *Bahlam Ajaw* bereits zwei Tage später zum Periodenende 9.12.7.0.0, 8 *Ajaw 13 Sek* (26.5.679) begraben. *Bahlam Ajaw* war damit bei seinem Tod 67 Jahre alt und verbrachte 35 Jahre im Amt des Herrschers. Nach Nikolai Grube (2004 MS)

liegen diese Daten nahe am Durchschnitt für ein Lebensalter von knapp 65 Jahren und 31 Jahren für die Regentschaft⁵⁴.

Ein weiteres Ereignis fällt nicht in die Lebenszeit von *Bahlam Ajaw*. Es handelt sich um das Herabsteigen der Entität *Bolon Yokte'* (*y-e[h]m-Ø bolon [y]okte'*, Mon. 6, O5) zum *Bak'tun*-Ende 13.0.0.0.0, 4 *Ajaw* 3 *K'ank'in* (23.12.2012). Dieses Datum ist über eine Distanzzahl mit dem Kontemporärdatum von TRT Mon. 6 verbunden und stellt somit einen Bezug zu *Bahlam Ajaw* her, der aber abseits des Wunsches, eine, vielleicht sogar zyklische, Perpetuierung zu erreichen, nicht weiter spezifiziert werden kann.

Bahlam Ajaw besitzt eine Reihe von erworbenen und zugeschrieben Statusbezeichnungen. Beinahe durchgehend trägt er eine Emblemhieroglyphe, die ihn als den *k'uhul baakal ajaw*, den Regenten über Tortuguero ausweist. Dieser Status wurde mit der Inthronisation zum Datum 9.10.11.3.10 erworben. Auf TRT Mon. 8, B69-B72 wird die Emblemhieroglyphe zugunsten einer anderen Titulatur ausgelassen, die *Bahlam Ajaw* unter anderem als einen *ch'ahoom* und den *yajawte'* des nicht näher bekannten Individuums A bezeichnen. Diese kontextuell mit dem Sternkrieg gegen *Joy? Chan* (siehe Kapitel 5.4.2) verbundene Erwähnung bezieht sich wohl auf bestimmte zugeschriebene Attribute, die mit jenem Kriegszug in Verbindung stehen. Auf den Statusbezug, den die Zelebrierung seines siebten *Tun* in der Herrschaft erbrachte, wurde bereits weiter oben verwiesen. Lediglich auf TRT Frg. 1 bleibt *Bahlam Ajaw* ohne Epitheta bezeichnet⁵⁵.

Die zahlreichen Ereignisse, die *Bahlam Ajaw* im Korpus von Tortuguero zugeordnet werden können und seine bis auf TRT Mon. 2 durchgehende und größtenteils kontemporäre Erwähnung machen ihn zum prominentesten Individuum, das aus der lokalen Historie bekannt ist. Von den 29 in Tabelle 4 vermerkten distinktiven Daten fallen 21 in seine Lebensspanne, drei zusätzliche sind nicht näher chronologisch einzuordnen und ein weiteres steht mit ihm in Verbindung. Auch für den Großteil der weiteren bekannten Historie von Tortuguero fungiert er als Pivotpunkt, da viele weitere Ereignisse und Individuen kontextuell mit ihm verbunden sind. Auch in der weiteren Diskussion wird weiter auf ihn und Ereignisse aus seinem Leben zurückgegriffen werden.

5.1.3 Die Biographie von Ik' Muuy Muwaan II.

Biologische Lebensdaten für dieses Individuum haben sich nicht erhalten, eine chronologische Eingrenzung kann jedoch getroffen werden, wie später ausgeführt wird. Verwandtschaftliche Beziehungen lassen sich nur indirekt treffen. Als Vater ist *Bahlam Ajaw* anzusetzen. Der hier portraitierte *Ik' Muuy Muwaan* wird im Zusammenhang mit seiner Inthronisation (siehe unten) als der Namensvetter seines Großvaters (*y-e[h]t-Ø k'aba[']-[ij]l u-mam*, Bx. 1, J2-L1) bezeichnet. Als der Vater von *Bahlam Ajaw* wird, wie in den Kapiteln 4.1.4.1 und 5.1.2 dargestellt, *Ik' Muuy Muwaan I.* bezeichnet. Die Evidenzkette, in hier vorgestelltem Individuum den Sohn von *Bahlam Ajaw* zu sehen und ihn mit dem Zusatz des Zweiten zu bezeichnen, ist also gegeben. Auf die Mutter wird kein Bezug genommen, es besteht jedoch eine gewisse Wahrscheinlichkeit, Frau *Witz Chan* diese Rolle zuzuweisen. Wie bereits in Ausführlichkeit aus den Einzelhypothesen ersichtbar, war *Bahlam Ajaw* mit zwei Frauen verheiratet, Frau A und Frau *Witz Chan*. Ein Zeitpunkt für die Hochzeit mit Frau A ist nicht erhalten, das mit ihr verbundene Kontextdatum 9.10.16.5.0, 3 *Ajaw* 3 *Yax* (31.8.649) auf TRT Mon. 8 ist mit diesem Ereignis sicher nicht identisch, vielmehr ist die ihr zugeordnete Titulatur einer *? ix k'uh* Indiz, daß sie bereits mit *Bahlam Ajaw* verheiratet war. Zum Datum 9.10.15.0.0, 6 *Ajaw* 13 *Mak* (10.11.647) wird die Vermählung mit Frau *Witz Chan* auf TRT Mon. 8 festgehalten. Man kann jetzt hypothetisieren, daß Frau A bis zu diesem Zeitpunkt keinen Erben gebar und darin eine Motivation in der Heirat mit Frau *Witz Chan* sehen. Sollte sie als Mutter von *Ik' Muuy Muwaan II.* in Betracht kommen, so kann man für ihn das Geburtsdatum auf jeden Fall nach 9.10.15.0.0 ansetzen.

⁵⁴ Berechnet mittels 17 Biographien für das Lebensalter und 42 Belegen für die Dauer der Herrschaft.

⁵⁵ Es kann sich damit um einen kontemporären Textzeugen aus der Zeit seines Vaters *Ik' Muuy Muwaan I.* handeln, auf dem *Bahlam Ajaw* mit der Ausführung eines Präinaugurationsritus vermerkt ist.

Unter diesen Gesichtspunkten erfolgt auch die Zuweisung des problematischen Beleges des Namens *Ik' Muuy Muwaan* auf TRT Mon. 8, B75-B76 als Bezug auf den Ersten dieses Namens (vgl. Kapitel 4.2.1.6). Die Erwähnung zum Kontextdatum 9.10.17.2.4, 13 *Hix 17 Muwaan* (23.12.649), dem Krieg gegen Comalcalco (siehe Kapitel 5.4.2), läßt es unwahrscheinlich erscheinen, daß hier bereits der Sohn erwähnt wird. Da die Aussage einleitende passive Verb ist formenkundlich nicht identisch mit dem Geburtsverb *sij?*. Da unter günstigsten Umständen der Sohn zu diesem Zeitpunkt maximal 16 Monate hätte alt sein können⁵⁶, ist weiter wenig plausibel, daß ihm zu diesem Kriegsereignis bereits eine gewisse Handlung wiederfährt. Einschränkend (vgl. Kapitel 5.2.2) muß man aber auch sagen, daß im Falle von *Ik' Muuy Muwaan I.* die Erwähnung sicher posthum war.

Das erste tatsächlich mit *Ik' Muuy Muwaan II.* namentlich zu verbindende Ereignis ist seine Inthronisation (*chum-waan-i-Ø ta ajaw-le[l]*, Bx. H2-I1) zum Datum 9.12.7.1.19, 8 *Kawak 12 Yaxk'in* (4.7.679). Unter Berücksichtigung der oben aufgeführten Hypothese zur mütterlichen Abstammung kann er bei diesem Ereignis nicht älter als 32 Jahre gewesen sein, was nach Nikolai Grube (2004 MS) im Rahmen des Durchschnitts gelegen hätte und daher der Abstammungshypothese weitere Plausibilität verleiht.

Nicht zu klären ist, ob *Ik' Muuy Muwaan II.* auch das Periodenende 9.12.7.0.0, 8 *Ajaw 13 Sek* (26.5.679) zelebriert hat (*k'a[h]-[aj]-Ø tuun*, Bx. 1, A2). Da *Bahlam Ajaw* zu diesem Zeitpunkt bereits zwei Tage tot war, liegt dieser Schluß nahe, auch wenn *Ik' Muuy Muwaan II.* nicht als Urheber der Handlung benannt ist. Man kann den auf TRT Bx. 1 vermerkten Ausdruck natürlich auch als generische Bezeichnung zum Periodenende verstehen. Weitere Ereignisse aus dem Leben dieses Protagonisten sind nicht vermerkt.

Als Epitheton ist dem Individuum lediglich *y-e[h]t-Ø u-k'aba[']-ijl u-mam* zugeordnet, die Erwähnung der Inthronisation nach gleichem Muster, wie sie auch für *Bahlam Ajaw* belegt ist, scheint jedoch die Position von *Ik' Muuy Muwaan II.* als *k'uhul baakal ajaw* und damit als Herrscher über Tortuguero anzuzeigen.

Außer der Tatsache, daß *Ik' Muuy Muwaan II.* als Nachfolger von *Bahlam Ajaw* im Korpus erwähnt wird, kann aufgrund der unzureichenden Quellenlage keine weitere Evaluation dieses Individuums und seiner Bedeutung für die Historie gegeben werden.

5.1.4 Die Biographie von Ak'ax Bahlam

Für dieses Individuum findet sich nur eine begrenzte Anzahl von Ereignissen aus dem Lebenslauf. Biologische Lebensdaten sowie genealogische Angaben sind nicht überliefert oder erhalten.

Als wichtigstes Ereignis kann der Amtsantritt als Gesandter festgehalten werden (*chum-waan-i-Ø ta ebeet*, Bx. 1, O1-P1), der zum Datum 9.12.7.14.7, 9 *Manik' 15 Pohp* (8.3.680) stattfand und kontextuellen Bezug zur Inthronisation von *Ik' Muuy Muwaan II.* nimmt.

Ebenfalls über eine Distanzzahl mit jenem Ereignis verbunden, wird die Weihung der diese Informationen enthaltenden Holzschachtel vermerkt (*pat-laj-Ø y-otoot u-mayij*, Bx. 1, S2-S4), als deren Besitzer *Ak'ax Bahlam* benannt wird. Als Datum kann über die Distanzzahl 9.12.8.13.4, 8 *K'an 12 Kumk'u* (8.2.681) rekonstruiert werden. Auf dem Deckel wird, untypisch für den an Ikonographie armen Korpus von Tortuguero, *Ak'ax Bahlam* dargestellt und entsprechend benannt (*u-baa-j-Ø*, Bx. 1, T1).

Als erworbene Statusposition führt *Ak'ax Bahlam* den Titel eines *ebeet*, eines Gesandten mit möglicherweise diplomatischen Aufgaben (vgl. Kapitel 4.1.2.1).

Für *Ak'ax Bahlam* sind ebenfalls nicht genügend historische Nachrichten überliefert, die eine Evaluation erlauben. Offensichtlich besaß er aber ein, möglicherweise selbst zugeschriebenes, Prestige in der lokalen Gesellschaft. Die Erwähnung des Todes von *Bahlam Ajaw* und der Rückbezug seiner eigenen Statuserwerbung als *ebeet* und der Weihung der Holzschachtel auf die Inthronisation von *Ik' Muuy Muwaan II.* mögen hierfür Indiz sein.

⁵⁶ Gezählt vom Datum der Heirat mit Frau *Witz Chan* an abzüglich neun Monaten Schwangerschaft.

5.1.5 Die Biographie von Individuum B

Das Individuum B ist nur über einen einzigen Beleg bekannt. Biologische Lebensdaten sowie Verwandtschaftsverhältnisse sind nicht verzeichnet.

Die einzige mit diesem Individuum verbundene lokalhistorische Handlung betrifft das Aufstellen einer Stele, namentlich TRT Mon. 2, und die Kommemorierung des Periodenendes 9.14.0.0.0, 6 *Ajaw* 13 *Muwaan* (5.12.711). Als Textnotiz ist hierfür *u-k'al-tuun-Ø*, Mon. 2, A4ay und folgend die Objektbezeichnung oder dessen Eigenname angegeben. Auf die formenkundliche Herleitung dieser Berichte wurde bereits im Kommentar zu Kapitel 2.5.3 des Zweiten Bandes verwiesen. Weiter bleibt noch zu erwähnen, daß Individuum B unter Umständen mit *Ik' Muuy Muwaan II.* identisch sein kann (vgl. Kapitel 4.2.1.15), unter diesem Umständen wäre bei der Zelebrierung des Kalenderjubiläums *Ik' Muuy Muwaan II.* nicht älter als 63 Jahre gewesen, was biologisch nicht unmöglich wäre. Aufgrund der schwachen formenkundlichen Übereinstimmungen und des angenommenen fortgeschrittenen Alters ist Individuum B tendenziell aber als eigenständige Person⁵⁷ anzusehen und soll als solche auch im weiteren Verlauf der Arbeit behandelt werden.

Als Statusbezeichnung ist Individuum B der Titel eines *k'uhul baakal ajaw* zugeordnet, auch hierfür wurde bereits eine formenkundliche Begründung gegeben. Damit ist ein weiteres Individuum als Herrscher über Tortuguero bezeugt.

Die Evaluation dieses Protagonisten ist trotz der knappen Quellengrundlage als bedeutsam zu werten. Denn gegenüber dem in Kapitel 1.5.4 dargestellten Forschungsstand ist, zumindest bis zum Kontemporärdatum 9.14.0.0.0, ein weiterer Herrscher identifiziert. Obgleich das Datum gleichzeitig das Ende der lokalen Schrifttradition markiert, muß dieser Umstand nicht kongruent mit seiner Herrschaftsdauer sein. Kapitel 5.2 und 5.5 werden hierauf weiter eingehen.

5.2 DYNASTISCHE SEQUENZ

BASIEREND AUF DEN AUSSAGEN, die im Rahmen der Einzelhypothesen zu den Nominalphrasen der männlichen Individuen (Kapitel 4.2.1) und bei der Aufstellung der Biographien (Kapitel 5.1) getroffen werden konnten, soll nun eine dynastische Sequenz für die Herrscher von Tortuguero synthetisiert werden. Für einzelne Individuen, die über eine entsprechende Titulatur in ihrer Nominalphrase und/oder entsprechende biographische Angaben als Herrscher (*k'uhul ajaw*) identifiziert werden, soll eine zeitliche Stellung herausgearbeitet werden, die als Grundlage für eine Sequenzierung dient.

Die personengerichtete Untersuchung ergibt eine Gesamtzahl von 24 Individuen, die in den Texten von Tortuguero isoliert werden können. Über die entsprechenden Kriterien können vier Individuen sicher isoliert werden, die als Teil der Dynastie fungieren. Diese werden in ihrer Position mit Buchstaben („Herrscher A-D“) bezeichnet. Ein mögliches Individuum kann über kontextuelle Hinweise vielleicht der herrschenden Linie zugeschrieben werden und wird gesondert als „Herrscher 1“ kenntlich gemacht.

Bevor die dynastographische Diskussion für die einzelnen identifizierten Herrscher erfolgt, gibt Tabelle 5 eine synoptische Übersicht über die Herrscher und ihre Abfolge. Für die Mehrzahl dieser Individuen kann eine überlieferte, rekonstruierte oder angenährte biologische und dynastische Zeitspanne gesetzt werden. Angenährte Werte beruhen auf biologischen Wahrscheinlichkeiten zur Lebenserwartung, die in Verbindung mit Hinweisen aus den Quellen geschätzt werden können. Angenährte Werte finden für jedes Individuum eine gesonderte Begründung.

⁵⁷ Wie eine allgemeine demographische Analyse, speziell auch der Maya-Dynastien (vgl. Grube 2004 MS) zeigt, folgt auf eine lange Herrschaft, wie sie bereits *Bahlam Ajaw* (vgl. Kapitel 5.1.2) innehatte, üblicherweise eine kurze des Nachfolgers, da dieser zum Zeitpunkt des Herrschaftsantrittes schon über im fortgeschrittenem Alter war.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Die Tabelle zeigt links eine Zeitleiste in *K'atun*-Intervallen an, präzisiert durch die Kontextdaten, die für ein bestimmtes Ereignis auf den jeweiligen Monumenten gegeben sind. Es folgt eine Auflistung des „unsicheren“ Herrschers und der verbürgten Regenten. Darunter sind die Namen der Individuen vermerkt. Mit Hilfe der chronologischen Angaben wird für jeden Herrscher, soweit möglich, eine Reihe von relevanten Ereignissen vermerkt, die der dynastischen Sequenzierung zuträglich sind, so die Geburt, Inthronisation, Tod sowie die Errichtung von Stelen zu Periodenenden, die ebenfalls als Anker zur Fixierung eines Individuums dienen können. Diese Ereignisse sind über Symbole kenntlich gemacht. Sicher belegte Zeitspannen sind mit einem dunklen Grauton dargestellt, rekonstruierte mit einem mittleren Grauton, angenäherte Werte sind hellgrau.

| Kalenderdatum | | Ungesichert | Gesichert | | | |
|---------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Zeitleiste | Mon. Datum | I <i>Ahkal K'uk'</i> | A <i>Ik' Muuy Muwaan I.</i> | B <i>Bahlam Ajaw</i> | C <i>Ik' Muuy Muwaan II</i> | D <i>Individuum B</i> |
| 9.2.0.0.0 | | | | | | |
| 9.3.0.0.0 | 9.3.16.1.11 | ■ Mon. 6 | | | | |
| 9.4.0.0.0 | | | | | | |
| 9.5.0.0.0 | | | | | | |
| 9.6.0.0.0 | | | | | | |
| 9.7.0.0.0 | | | | | | |
| 9.8.0.0.0 | 9.8.19.9.16 | | | ☼ Mon. 6 | | |
| 9.9.0.0.0 | | | | | | |
| 9.10.0.0.0 | 9.10.11.3.10 9.10.17.2.14 | | ■ Mon. 8 | ▲ Mons. 1, 5, 6, 8 | | |
| 9.11.0.0.0 | 9.11.15.0.0 | | ■ Mon. 6 | | | |
| 9.12.0.0.0 | 9.12.6.17.18 9.12.7.1.19 | | | † Bx. 1 | ▲ Bx. 1 | |
| 9.13.0.0.0 | | | | | | |
| 9.14.0.0.0 | 9.14.0.0.0 | | | | | ● Mon. 2 |
| 9.15.0.0.0 | | | | | | |

☼ Geburtsdatum, rekonstruiert ● Periodenende
▲ Inthronisationsdatum ■ sonstiges Ereignis
† Todesdatum

nachweisbar
 rekonstruiert
 angenähert

Tabelle 5: Die dynastische Sequenz von Tortuguero.

Im Folgenden werden alle inschriftlich sicher belegten Herrscher, ebenso wie das möglicherweise als solchen zu wertende Individuum in chronologischer Reihenfolge besprochen und Argumente für die individuelle und chronologische Einordnung vorgebracht.

5.2.1 Herrscher 1 - Ahkal K'uk'



Geburt

Inthronisation

Tod

-

-

-

Die Verankerung für dieses Individuum in der Historie ist das Datum 9.13.16.1.11, 8 *Chuwen* 9 *Mak*. Auch wenn für diese Person keinerlei Titel oder Aktionen belegt sind, die auf eine Zugehörigkeit zur herrschenden Linie verweisen, gibt es doch Hinweise, die eine Einbindung in die dynastische Abfolge als plausibel erscheinen lassen. Wie bereits in Kapitel 5.1.1 erwähnt, spricht die über knapp 160 Jahre spätere Erwähnung hierfür, ebenso die Verbindung mit der zum Kontemporärdatum des Inschriftenträgers durchgeführten Hausweihe mittels einer Distanzzahl⁵⁸ zum Ritual von *Ahkal K'uk'* in seinem *pibnaah*. Unter diesem emischen Terminus, der frei mit „Schwitzbad“ (Houston 1996: 136) übersetzt werden kann, handelt es sich um ein Tempelsanktuar. So machen etwa die Texte der Hieroglyphentafeln der Kreuzgruppe in Palenque deren innere Schreine als solche symbolischen *pibnaah* kenntlich (Houston 1996: 146), die eine Art Gebäude im Gebäude (Robertson 1985: 24) darstellen. Die Verbindung von *Ahkal K'uk'* mit einem dieser Sanktuare, die aufgrund ihrer Bedeutung sicher einer personellen Restriktion unterstanden, hebt seine Bedeutung in der Geschichte von Tortuguero hervor.

Die vorliegenden Indizien und seine ausschließlich lokale Erwähnung lassen es also plausibel erscheinen, in *Ahkal K'uk'* einen Herrscher von Tortuguero zu sehen. Ungeklärt bleibt aber die verwandtschaftliche Verbindung zu nachfolgenden Herrschern im Sinne einer ungebrochenen dynastischen Folge. Kontextuell ebenfalls nicht zu klären ist die Frage, in welcher Position der Sequenz er gestanden und welche Titulatur er getragen hat, d.h. ob er in der Historie des Ortes lediglich als *ajaw* auftrat oder bereits das „Gottkönigtum“ eines *k'uhul ajaw* repräsentierte. Die Gleichzeitigkeit mit *Ahkal Mo' Naab I.*, dem vierten Regenten von Palenque (Martin & Grube 2000: 156-157), könnte aber darauf hindeuten, in *Ahkal K'uk'* den, wenn vielleicht auch nur respektiv zugesprochenen, Beginn der lokalen Herrschaftslinie zu sehen, um auch in Tortuguero ein eigenständiges Haus zu etablieren. Als unbegründet abzulehnen ist dagegen seine Abstammung aus der palenkanischen Linie (Martin & Grube 2000: 165).

Ausgehend von dem *Ahkal K'uk'* zugeordneten Datum 9.3.16.1.11 kann für ihn eine angenäherte Lebensspanne von etwa einem *K'atun* mehr oder weniger zugesprochen werden. Zwischen dem nächsten überlieferten Regenten, Herrscher A, würde eine Zeitspanne liegen, die, ausgehend von Durchschnittswerten (Grube 2004 MS) in der dynastischen Sequenz Platz lassen würde für drei bis fünf weitere Personen.

5.2.2 Herrscher A - Ik' Muuy Muwaan I.



Geburt

Inthronisation

Tod

-

-

-

Die Zuordnung dieses Individuums zur dynastischen Linie von Tortuguero und seine Positionierung geschieht über zwei inschriftlich überlieferte Anhaltspunkte. Auf TRT Mon. 6 wird über das Kontextdatum 9.11.15.0.0, 4 *Ajaw* 13 *Mol* einerseits *Ik' Muuy Muwaan I.* als Vater von *Bahlam Ajaw* erwähnt und gleichzeitig mit der Emblemhieroglyphe von Tortuguero in Verbindung gebracht. Eine weitere Erwähnung findet Herrscher A auf TRT Mon. 8 zum Kontextdatum 9.10.17.2.14, 12 *Hix* 17 *Muwaan*. Bei beiden Referenzen handelt es sich sicher

⁵⁸ Weiter liegt das Kontextdatum seiner Erwähnung nur um den Stellenwert 7.7 verschoben sieben *Tun* vor dem Kontemporärdatum von TRT Mon. 6. Die auch sonst in Tortuguero beobachtbare Präferenz für die Zahl sieben (G7-Angaben für Geburt und Inthronisation von *Bahlam Ajaw*, sowie für die Hauseinweihung auf TRT Mon. 6, 7-*Tun*-Jubiläum auf TRT Jd. 1, 7-*Tun*-Amtsjubiläum auf TRT Mon. 8, 7-*Tun*-Distanzzahlen auf TRT Mons. 1 und 8) scheint ein Mittel zu sein, *Ahkal K'uk'* über symbolträchtig errichtete kalenderarithmetische Mittel in die Ortshistorie einzubinden und hervorzuheben.

um posthume Erwähnungen, da beide Daten bereits aus der Regentschaft von *Bahlam Ajaw* (siehe Kapitel 5.2.3) stammen.

Kontemporäre Daten sind für *Ik' Muuy Muwaan I.* nicht überliefert, doch lassen sich über die Lebensdaten seines Sohnes *Bahlam Ajaw* bestimmte Rekonstruktionen aufstellen. Wie in Kapitel 5.1.2 bereits dargestellt, wurde *Bahlam Ajaw* wahrscheinlich am Tag 9.8.19.9.16, 8 *Kib* 4 *K'ank'in* geboren und 9.10.11.3.10, 1 *Ok* 3 *Kumk'u* inthronisiert. Für einen bei neun Monaten vor der Geburt liegenden Zeitpunkt bis zu einem nicht näher bestimmten Datum vor dem Herrschaftsantritt von *Bahlam Ajaw* läßt sich die Lebensspanne sicher rekonstruieren, da sich keine Hinweise für eine frühzeitige Amtsübergabe, ein längeres Interregnum oder weitere Regenten zwischen den Herrschern A und B finden. Als eine weitere Annäherung an die Lebensspanne kann man bis zu einem *K'atun* zuvor ergänzen.

5.2.3 Herrscher B - Bahlam Ajaw



| Geburt | Inthronisation | Tod |
|--------------|----------------|--------------|
| 9.8.19.9.16? | 9.10.11.3.10 | 9.12.6.17.18 |

Im Inschriftenkorpus von Tortuguero ist *Bahlam Ajaw* als einziges Mitglied der Dynastie sicher in seiner Lebensspanne belegt⁵⁹. Das Geburtsdatum ist mit 9.8.19.9.16, 8 *Kib* 4 *K'ank'in* rekonstruiert, nachweisbar wird *Bahlam Ajaw* mit seiner Inthronisation zum Datum 9.10.11.3.10, 1 *Ok* 3 *Kumk'u*. Der Zeitpunkt des Todes kann über die kontextuellen Hinweise auf TRT Bx. 1 (siehe Kapitel 5.1.2) sicher als 9.12.6.17.18, 6 *Etz'nab* 11 *Sek* fixiert werden.

Die Positionierung von Herrscher B in der dynastischen Linie ist über die Angabe seines Vaters *Ik' Muuy Muwaan I.* auf TRT Mon. 6 sowie der Angabe der Namensvetterschaft seines Nachfolgers und Sohnes mit seinem Vater auf TRT Bx. 1 gesichert, ebenso über chronologische Gesichtspunkte.

5.2.4 Herrscher C - Ik' Muuy Muwaan II.



| Geburt | Inthronisation | Tod |
|--------|----------------|-----|
| - | 9.12.7.1.19 | - |

Auf TRT Bx. 1 ist als Inthronisationsdatum für Herrscher C 9.12.7.1.19, 8 *Kawak* 12 *Y-axk'in* angegeben. Aufgrund der zeitlichen Nähe zu Herrscher B, *Bahlam Ajaw*, ist in ihm sein Nachfolger zu sehen. Zwischen dem Tod von *Bahlam Ajaw* und der Inthronisation dieses Herrschers ist lediglich ein Interregnum von 41 Tagen festzustellen. Über das Epitheton auf TRT Bx. 1, das *Ik' Muuy Muwaan II.* als den Namensvetter seines Großvaters ausweist, ist sichergestellt, daß es sich bei ihm um einen Sohn von *Bahlam Ajaw* handelt. Trotz des Fehlens einer Emblemhieroglyphe kann er über die Tatsache der Inthronisation als Herrscher angesprochen werden.

Weitere Daten sind für Herrscher C nicht überliefert, wie jedoch in Kapitel 5.1.3 bereits dargestellt, kann eine Lebenszeit für ihn nach dem Datum 9.10.15.0.0 angenähert werden. Über das Datum seiner Amtseinführung wird ihm eine zusätzliche Lebenserwartung von bis zu einem *K'atun* zugebilligt, was als nicht unwahrscheinlich anzusehen ist und ihn zeitlich mit Herrscher D überschneiden ließe.

⁵⁹ Wie In Kapitel 2.8.4 des Zweiten Bandes zu ersehen, kann das rekonstruierte Geburtsdatum bei der Betrachtung anderer Alternativen nur um wenige Tage differieren, diese Varianz ist bei der hier gesuchten dynastischen Rekonstruktion daher zu vernachlässigen.

5.2.5 Herrscher D - Individuum B



Geburt

Inthronisation

Tod

-

-

-

Als Ankerpunkt für Herrscher D dient das auf TRT Mon. 2 vermerkte Kalenderjubiläum 9.14.0.0.0, 6 *Ajaw* 13 *Muwaan*, weitere Daten sind für dieses Individuum nicht belegt. Seine dynastische Zugehörigkeit kann über die seinem Eigennamen folgende Emblemhieroglyphe gesichert werden.

Die zeitliche Nähe des für ihn bezeugten Periodenendes zum Inthronisationsdatum von *Ik' Muuy Muwaan II.* legt den Schluß nahe, in ihm seinen Nachfolger zu sehen. Eine verwandtschaftliche Folge kann nicht nachgewiesen werden, wäre aber unter den geschilderten Umständen zu vermuten. Als eine Annäherung an die Lebensspanne von Herrscher D wird ihm bis zu einem *K'atun* vor und hinter dem mit ihm assoziierten Datum zugebilligt, d.h. Tortuguero hat auch noch nach 9.14.0.0.0 für eine gewisse Zeit über eine autonome Linie verfügt.

5.2.6 Dynastographische und genealogische Synthese

Wie die dynastographischen Einzeldarstellungen zu den jeweiligen Herrschern gezeigt haben, lassen sich für die Herrschaftslinie von Tortuguero einige zusammenfassende Angaben treffen. Diese beruhen sowohl auf nachweisbaren und rekonstruierten chronologischen als auch auf genealogischen Angaben, wie sie im Rahmen der Biographien (Kapitel 5.1) dargestellt worden sind.

Demnach ist es sehr wahrscheinlich, in *Ahkal K'uk'* den Begründer der lokalen Herrschaftslinie zu sehen, der aber verwandtschaftlich nicht eingebunden werden kann und in seiner emischen Statuskategorisierung unbestimmt bleibt. Wie viele Herrscher die zeitliche Lücke bis *Ik' Muuy Muwaan I.* gefüllt haben, ist letztlich unbestimmt. Für die nächsten drei gesicherten Herrscher kann, plaziert um *Bahlam Ajaw*, eine chronologische Sequenz festgestellt werden. Weiter stehen diese drei Personen in einer konsanguinen Abstammungslinie. Der letzte feststellbare Herrscher, Individuum B, ist aufgrund seiner zeitlichen Nähe sicher direkter Nachfolger von *Ik' Muuy Muwaan II.*, bleibt aber auch ohne verwandtschaftliche Bindung. Mit Herrscher D endet die bekannte Dynastie in Tortuguero und auch die lokale In-schriftentradition.

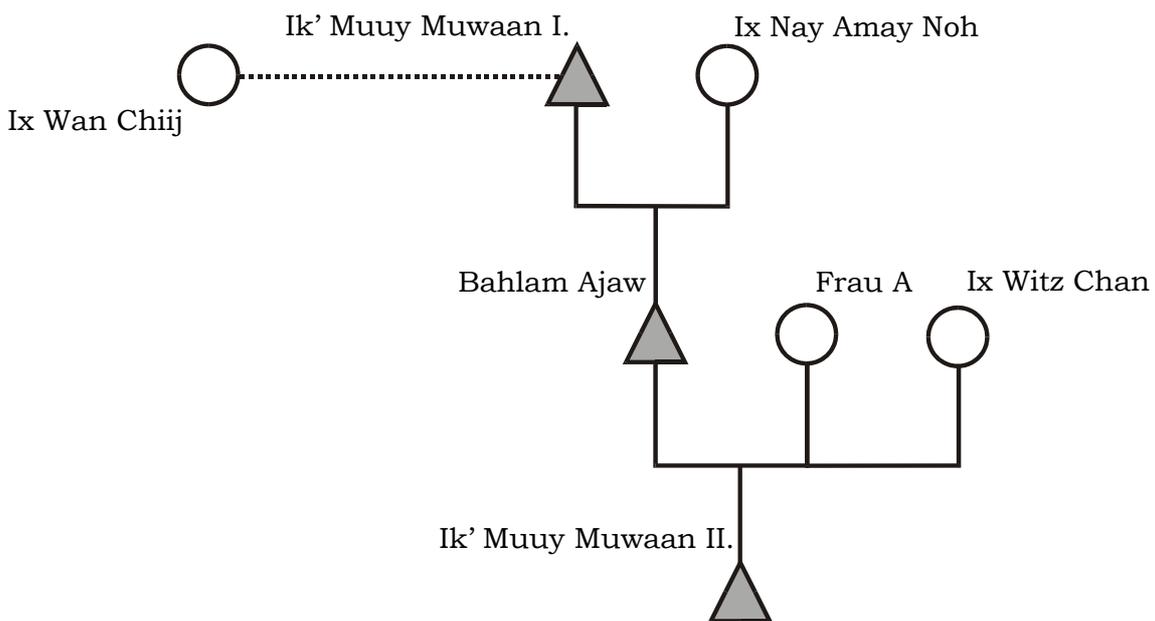


Abbildung 8: Der aufgrund von Quelleninformationen nachweislich rekonstruierbare Stammbaum der Dynastie von Tortuguero. Entwurf: Sven Gronemeyer.

Für die verwandtschaftlich verbundenen Herrscher und Affinalverwandte läßt sich auf die bisher getroffenen Aussagen aufbauend der in Abbildung 8 gezeigte Stammbaum erstellen. Die als Herrscher identifizierten Individuen sind grau unterlegt, vermutliche Beziehungen sind durch eine gepunktete Linie repräsentiert. Auf die Einbindung der anderen Herrscher wird aufgrund der fehlenden Quellengrundlage verzichtet.

5.3 HERKUNFT DER DYNASTIE

DIE FRAGE NACH DER HERKUNFT DER DYNASTIE VON TORTUGUERO muß in zwei Richtungen verlaufen. Zum einen ist der etische Ursprung zu klären. Das bedeutet die Suche nach Anhaltspunkten für eine lokal originäre oder immigrierte Elite, auf die sich die späteren Herrscher von Tortuguero berufen haben. Die zweite wichtige Frage ist der emische Ursprung, d.h. also die Suche nach Anhaltspunkten für das Selbstverständnis der herrschenden Linie. Dieser Komplex ist, wie bereits in Kapitel 4.3.1 angeklungen, eng mit der Verwendung der Emblemhieroglyphe verbunden. Das in den Schriftquellen überlieferte Bild kann unter Einbeziehung beider Richtungen entstanden sein, muß aber nicht zwangsläufig eine Kombination voraussetzen.

Diese beiden Richtungen werden zuerst getrennt verfolgt, bevor zum Schluß dieses Kapitels eine Synthese der Ergebnisse als Antwort auf die Frage nach der Herkunft der Dynastie formuliert wird. Um die emische Perspektive besser evaluieren zu können, soll als Einstieg zuerst eine inhaltliche Diskussion zur soziopolitischen Dimension der Emblemhieroglyphen erfolgen, d.h. welche genetischen und identitätsstiftenden Prozesse und Motivationen hinter dem Führen eines Emblems stehen.

5.3.1 Die soziopolitische Dimension von Emblemhieroglyphen

Wie Peter Mathews (1991: 24) vermerkt hat, werden Emblemhieroglyphen mittlerweile als Orts- oder Territorialbezeichnungen angesehen, gegenüber anderen Interpretationen, die im Laufe der Zeit vorgebracht wurden, darunter auch die Benennung von ethnischen Gruppen. Dieser Punkt wird im Laufe der Diskussion noch als Ausgangspunkt dienen. Wie es bei verschiedenen Toponymen in Kapitel 4.3.2 deutlich wurde, können sich diese auf bestimmte geographische Begebenheiten beziehen. Simplifizierend kann man sagen, daß diese beinahe universell attributive Namensgebung ebenfalls bei größeren politischen und territorialen Einheiten zu beobachten ist, jedoch treten hier ethnische Aspekte in den Vordergrund.

Man sollte jedoch nicht diesen Schluß für den Fall von Emblemhieroglyphen voraussetzen (vgl. Barthel 1968: 120), sondern sich eher auf die Begrifflichkeiten von **Gruppe** und **Gruppenidentität** beschränken, denn der Begriff „Ethnie“ ist als konzeptionelle Domäne problematisch. Gleichfalls verleiten von anderen Autoren angeführte Konnotationen wie etwa „Dynastie“ (Proskouriakoff 1960: 471) zu einer Präokkupiertheit im inhaltlichen Umgang. Die Eliten, die, wie in Kapitel 2.3.4 dargestellt, als Urheber der inschriftlich überlieferten Informationen in Frage kommen, geben deren emische Sicht einer Gruppenidentität vor, die der Rezipient aber als etisch betrachten muß, sofern er nicht Teil jener Gruppe ist oder deren Identität teilt. Emblemhieroglyphen würden unter diesen Prämissen auch als herrschaftlich gebrauchtes Instrument zur Außendarstellung der emischen Identität fungieren. Diese Nutzung wirft damit die Frage auf, ob Embleme für die Eliten selbst als identitätsstiftendes Mittel gebraucht wurden oder über deren Grenzen hinaus, entweder verordnet oder allgemein sozial akzeptiert, d.h. daß der psychische Bezug auf weitere Teile der Bevölkerung eines Territoriums ausgedehnt war. Diese Frage läßt sich aufgrund der elitären Hoheit über die schriftliche Fixierung von Informationen schwerlich beantworten, wohl aber lassen sich für die Selbstidentität der Elite einige Aussagen treffen.

Den Schlüssel hierfür bilden einerseits diejenigen Fälle, in denen mehrere Territorien und damit Gruppen und Eliten, sich über dasselbe Emblem bezeichnen. Für das Emblem *mutal* sind dies Tikal und Dos Pilas (vgl. Johnston 1985, Simon & Grube 2000: 55, 64-65) und später die Kleinkönigreiche Aguas Calientes, Aguateca, La Amelia, und Seibal. Mit Palenque, Tortuguero und Comalcalco liegt mit dem Emblem *baakal* ein weiteres Fallbeispiel vor.

Inwieweit Dzibanché und Calakmul in dieser Hinsicht repräsentativ für das Emblem *kaan* stehen können, ist noch nicht hinreichend geklärt⁶⁰. Umgekehrt gibt es auch den Prozeß, in dem ein Ort mehr als ein sprachlich und damit inhaltlich verschiedenes Emblem benutzt, Yaxchilán mit seiner Doppelemblemhieroglyphe (Schüren 1992) wäre hier als weiteres „uncomfortable detail“ (Hammond 1991: 276) zur emblematischen Nutzung zu nennen. Diese Fälle können aber nicht nur für die Frage nach der Gruppenidentität als Grundlage dienen, sondern auch helfen, Prozesse der Genese hinter dieser Fassade zu ergründen. – Der begrenzte Umfang dieser Arbeit gebietet es jedoch lediglich, auf der Basis von bereits in der Literatur dargestellten Erkenntnissen aufzubauen und abzuleiten, sowie eine begrenzte Durchsicht des dokumentierten Maya-Inschriftenkorpus.

Im Fall des ersten Herrschers von Dos Pilas, *Bahlaj Chan K'awüil*, handelt es sich nach neuen Erkenntnissen (vgl. Fahsen 2002, Boot 2002b, Guenter 2003) um einen Bruder oder Halbbruder des Herrschers *Nuun Ujol Chaak* von Tikal. Durch die Tötung eines Individuums durch *Bahlaj Chan K'awüil*, das als *mutal ajaw* bezeichnet wird (Guenter 2003: 14), wurde offensichtlich eine dynastische Krise ausgelöst, die eine Art „Bürgerkrieg“ entflammte (Martin & Grube 2000: 56). Eine Fraktion um *Bahlaj Chan K'awüil* spaltete sich von Tikal ab und gründete ein eigenständiges Gegenkönigreich⁶¹. Interessant zu beobachten ist, daß *Nuun Ujol Chaak* in Tikal als dortiger Souverän stets mit vollständiger Emblemhieroglyphe ausgestattet ist, in Dos Pilas aber durchgehend ohne Titulatur auftritt (Guenter 2003: 14). Der Grund für die identische Verwendung des Emblems *mutal* ist eindeutig, sowohl *Nuun Ujol Chaak* als auch *Bahlaj Chan K'awüil* betrachteten sich als legitime Nachfolger einer dynastischen Linie, der erstgenannte in Tikal, der andere im Exil in Dos Pilas. Während Tikal und das frühe Dos Pilas überwiegend die Variante HB1(1) benutzen, sind dann ab Herrscher 3 von Dos Pilas die Varianten HB1(2) und HB1(3) dominierend, die in Tikal selbst nur selten vermerkt sind. Nikolai Grube und Simon Martin (2000: 61) sehen in diesem orthographischen Wechsel das sichtbare Zeichen einer gewachsenen Eigenidentität in Dos Pilas. – Die Gründe für das Auftauchen der von Dos Pilas genutzten orthographischen Variante nach dem politischen Zusammenbruch dort durch die von Martin und Grube (2000: 64) so bezeichneten „petty kings“ in Aguas Calientes, Aguateca, La Amelia, und Seibal sind dagegen unklar. Möglicherweise dienten einige dieser Stätten als Zufluchtsorte für Reste der Dynastie von Dos Pilas (Martin & Grube 2000: 64), oder lokale Herrscher des Petexbatun suchten aus dem Niedergang von Dos Pilas prestigieöses Kapital für ihren eigenen Autoritätsanspruch zu schlagen.

Wie Joel Palka (1996) gezeigt hat, existiert in den Texten einiger Orte des Usumacinta-Gebietes ein weiteres, noch keiner bekannten Stätte zugeordnetes Emblem, das wie Tikal und Dos Pilas einen gebundenen Haarknoten zeigt und durch das Graphem HB3 denotiert wird. Aufgrund einer phonetischen Komplementierung auf CRO Alt. 6, G1 ist dieses Emblem ebenfalls als *mutal* zu lesen. Als Toponym ist es jedoch, wie etwa auf BPK Lnt. 3, A7 zu ersehen, durch ein nicht exakt identifizierbares Zeichen attributiv modifiziert. Die Frage, ob es sich insgesamt um eine weitere Variante oder ein Derivat des Emblems von Tikal/Dos Pilas handelt, die von einer anderen Stätte benutzt wurde, kann nicht beantwortet werden⁶².

Im Falle von Yaxchilán mit seiner doppelten Emblemhieroglyphe ergeben sich ebenfalls interessante Einsichten in den Gebrauch und die Funktion von Emblemen. Wie Ute Schüren (1992) in einer diachronen, referentiell und genealogisch kombinierten Analyse nachweisen konnte, taucht das gepaarte Emblem erstmals in Verbindung mit *Itzamnaaj Bahlam II.* auf (Schüren 1992: 34), kontemporäre oder retrospektive Monumente vor seiner Zeit zeigen

⁶⁰ Es gibt Hinweise, daß die archäologische Stätte Dzibanché einst Sitz des Emblems *kaan* war, das sich während der Spätklassik aber nach Calakmul verschoben hat (vgl. Martin & Grube 2000: 103, Grube o.J. b).

⁶¹ Die Idee eines sich selbst zu legitimieren suchenden Gegenkönigreiches in Dos Pilas wird gestützt durch die wechselseitigen Angriffe und Vertreibungen zwischen Tikal und Dos Pilas, bevor *Nuun Ujol Chaak* durch *Bahlaj Chan K'awüil* endgültig besiegt wurde (vgl. Martin & Grube 2000: 56-58, Guenter 2003). Dos Pilas agierte offensichtlich mit Unterstützung von Calakmul (Martin & Grube 2000: 56).

⁶² Man vergleiche die in Tikal zu beobachtende Attribuierung *yax mutal* im Falle des Gebrauchs als Toponym (Martin & Grube 2000: 30).

einzig das Emblem XH3'2S7 das möglicherweise als *sij? chan* zu lesen ist (Davoust 1995: 575). Das zweite Emblem XG2 tritt frühestens zu Zeiten seines Vaters *Aj Wak Tuun Yaxuun Bahlam* auf, dessen Gemahlin *Ix Pakal* in den Texten von Yaxchilán über das Emblem XG2 identifiziert wird (Schüren 1992: 36). Aus diesen Beobachtungen folgert Schüren (1992: 36), daß die Heirat zwischen *Aj Wak Tuun Yaxuun Bahlam* und *Ix Pakal* eine strategische Allianz zwischen Yaxchilán und dem Ort geführt hat, der das Emblem XG2 nutzte⁶³. Als Zeichen dieses Bündnisses, das zweifellos von Yaxchilán als *primus inter pares* angeführt wurde, ging in der lokalen Schrifttradition das doppelte Emblem in die Titulatur ein. Zwei Distributionsmuster sind in diesem Zusammenhang noch zu erwähnen: während ab *Itzamnaaj Bahlam II.* kontemporäre Monumente immer das Doppelemblem führen, sind sowohl posthume als auch externe Referenzen auf einen Regenten von Yaxchilán immer nur begleitet vom lokalen Emblem XH3'2S7.

Während für Yaxchilán konkrete Beziehungen trotz mangelhaft verstandener Hintergründe hergestellt werden können, bleibt das Phänomen einer gepaarten Emblemhieroglyphe andernorts weiter im Dunkeln. Wie verschiedene Autoren notiert haben (vgl. Martin & Grube 2000: 119, Schüren 1992: 37, Palka 1996: 217) tauchen auch die Emblemhieroglyphen von Bonampak und Lacanhá (vgl. BPK St. 3, A6-B6, vgl. Schele & Mathews 1991: 251) sowie von Cancuén und Machaquilá (vgl. CNC P., O10-P10) kombiniert in den Inschriften der besagten Orte auf. Eingehende Distributionsanalysen, wie sie Schüren (1992) für Yaxchilán vorlegen konnte, stehen für diese Stätten noch aus.

Wie die aufgeführten Fallbeispiele demonstrieren, ist ein in den Kapiteln 4.1.2.6 und 4.3.1 proklamierter territorialer Bezug eines Emblems in Hinblick auf die soziopolitische Dimension zwar gegeben, aber simplifizierend und nicht exklusiv. Zusammenfassend können bei einer oberflächlichen Analyse der epigraphischen Daten die folgend dargelegten Schlüsse gezogen werden. Embleme können sich aufspalten, aber auch kombiniert werden. Soziopolitische Gründe sind augenscheinlich stets gegeben, diese hängen aber wohl ebenfalls von persönlichen Motivationen ab. Sollte eine Heirat, wie in Yaxchilán geschehen, die Kombination von Emblemhieroglyphen nach sich ziehen, müßten aufgrund der engen soziopolitischen Verflechtungen beinahe alle Inschriftenorte mindestens gepaarte Embleme aufweisen. Die Distribution, Extension, aber auch die Genese von Emblemen (oder deren Kombination) ist damit kein automatischer Mechanismus, sondern eine individuelle Entscheidung oder ein fallweiser Prozeß. Welche Prozesse bei einer Extinktion zum Tragen kommen, wie etwa beim Emblem *joy? chan*, ist weniger deutlich aus den epigraphischen Daten zu erkennen, außer der im Umkehrschluß zu treffenden Aussage, daß die Aufgabe einer Gruppenidentität eine Kausalität hierfür darstellt.

Embleme sind, abseits der vorausgesetzten Aussage einer territorialen Autonomie (Hammond 1991: 276), nicht unbedingt als dynastische oder lineagebezogene Insignie (Johnston 1985: 56), aber als identitätsbezogen und mit einer machtpolitischen Aussage zu erachten, im Einzelfall als legitimatorisch und vielleicht sogar als opportunes Instrument zur Selbstdarstellung. Embleme fungieren als persönlicher Titel von Herrschern, unter diesen Gesichtspunkten also primär als Ausdruck einer individuellen Selbstidentität, die erst in einem zweiten Schritt zu einer gestifteten Gruppenidentität wird, indem sie von anderen Mitgliedern der Elite übernommen, fortgeführt und geteilt wird. Dies kann dann spätestens in einer dynastischen Folge durch die Thronerben des emblematischen Initiators der Fall sein, wie es kausal unabhängig etwa in Dos Pilas und Yaxchilán zu erkennen ist. Ein identifizatorischer Aspekt scheint sicher auch bei der fallweisen Benutzung der mythologisch oder religiös begründeten Embleme BM7 in Palenque bzw. PE4 in Tikal zu sein, auch wenn kontextabhängige Distributionsanalysen hierfür noch ausstehen. Patrick Culbert (1991: 328) faßt aufgrund der Arbeiten von Peter Mathews (vgl. Mathews 1991) zusammen:

„There are so many cases of individuals who were not rulers using Emblem Glyphs that it is obvious that this identifier was available to a *group* of upper-level elite, [...].“

Auch wenn Culbert Beobachtungen dieser Arbeiten bereits vorweggenommen hat, mußte er im folgenden Halbsatz des gegebenen Zitates aber einschränken, daß „the rules and restrictions governing its usage cannot yet be derived.“ (Culbert 1991: 328).

⁶³ Es gibt Anzeichen (Schüren 1992: 37), Laxtunich als diesen Ort anzunehmen.

Embleme stehen, wie sich aus ihrem Gebrauch ableiten läßt, auch außerhalb der Rolle, die ein Individuum als Träger eines emblematischen Titels in der Gesellschaft ausführt. – Die oben aufgeführten Charakteristika von Emblemen werden auch deutlich in der Reduktion der doppelten Emblemhieroglyphe auf das originäre Emblem von Yaxchilán im Zusammenhang mit posthumen Referenzen. Der soziopolitische Zweck, den das doppelte Emblem im Leben, während der Regentschaft, eines Herrschers erfüllt hat, ist mit dem Tod verloren, das Individuum bleibt aber kommenerter Bestandteil der lokalen Gruppe und deren Identität. Die Sicht von Culbert (1991: 328), daß ein Individuum gänzlich ohne Emblemhieroglyphe, also ohne identifikatorische Merkmale, in der „sea of inscriptions“ verloren geht, ist eine zutreffende Aussage über die soziopolitische Dimension von Emblemen auch als ein abgrenzendes Mittel gegenüber anderen elitären Gruppen.

Welche Bedeutung der hier geführte Diskurs nun auf die Frage des geteilten Emblem *baakal* in Palenque und Tortuguero hat, wird Bestandteil der Diskussion in Kapitel 5.3.4 sein, während der Einbezug von Comalcalco in Kapitel 5.5.2 gegeben wird.

5.3.2 Die etische Perspektive des Ursprungs

Als Anhaltspunkt für eine etische Herkunft der Dynastie (vgl. Kapitel 5.3) kann man lediglich das Individuum *Ahkal K'uk'* in die Diskussion einbinden. Wie in Kapitel 5.2.1 dargelegt, handelt es sich mit ihm wahrscheinlich um einen Herrscher. Wie dort ebenfalls erörtert, muß *Ahkal K'uk'* zumindest für die Darstellung der Historie, wie sie *Bahlam Ajaw* auf TRT Mon. 6 gibt, von Bedeutung gewesen sein, was ihm die, wenn auch nur zugegedachte, Rolle eines Dynastiegründers zukommen lassen mag.

Da *Ahkal K'uk'* auf TRT Mon. 6 weder mit einer Emblemhieroglyphe oder, was für die etische Fragestellung bedeutsamer wäre, einer Herkunftsbezeichnung versehen ist, schließt die Frage der Herkunft eine definitive Antwort aus. Als sehr wahrscheinlich kann erachtet werden, daß er als lokaler Herrscher in Erscheinung trat, da ihm ein *pibnaah* zugesprochen ist, das sicher in Tortuguero zu suchen ist. Nach Robert Rands (1973: 199) weisen bestimmte Keramiktypen in Tortuguero Ähnlichkeiten mit dem frühklassischen *Picota*-Komplex aus Palenque auf, so daß eine archäologische Basis eine längere Besiedlung in Tortuguero nachweist und Affiliationen zu Palenque indiziert. Man kann also das Entstehen einer lokalen Elite, wie sie durch *Ahkal K'uk'* repräsentiert sein mag, annehmen.

5.3.3 Die emische Perspektive des Ursprungs

Da alle erhaltenen Texte aus Tortuguero aus der Spätclassik stammen und in ihrem Gehalt hauptsächlich auf diese Zeit referieren, ist es ebenso schwierig eine emische Perspektive des dynastischen Ursprungs auszumachen wie auf der etischen Ebene. Der erste Hinweis auf ein mit der Emblemhieroglyphe *baakal* verbundenes Individuum stammt zwar mit 9.11.15.0.0 aus einem späteren Kontextdatum, bezieht sich aber auf Herrscher A, *Ik' Muuy Muwaan I.*, der als Vater von *Bahlam Ajaw* in der dynastischen Sequenz vor diesem zu plazieren ist und sicher bereits vor dessen Geburt an 9.8.19.8.6 im Amt war.

Zwar findet sich zum Kontextdatum 8.15.16.0.5 bereits eine Erwähnung des Emblems *baakal* (TRT Mon. 6, J2), in deren Kontext ausgesagt wird, daß eine nicht näher bestimmbare Handlung auf der *plaza* von *baakal* stattfand. Aber mehrere Möglichkeiten tun sich bei der Interpretation dieser lokativischen Referenz auf. Erstens mag es sich um eine Lokalität in Palenque gehandelt haben, zweitens in Tortuguero. Im letzteren Fall muß sich die Frage gestellt werden, ob bereits zum gegebenen Kontextdatum das Emblem verwendet wurde, oder ob es sich lediglich um eine Projektion ausgehend vom Kontemporärdatum handelt. Keine dieser Annahmen kann durch weitere kontextuelle Hinweise gestützt werden.

Man kann daher nur versuchen, über den Herrscher *Ik' Muuy Muwaan I.* Einsichten in den emischen Ursprung zu gewinnen. Da er retrospektiv erwähnt wird, sind insbesondere die Aufzeichnungen, die sein Sohn *Bahlam Ajaw* hinterlassen hat, von besonderem Interesse. Sollten nicht schon die unbekanntenen Herrscher vor *Ik' Muuy Muwaan I.* die Emblemhieroglyphe *baakal* getragen haben, so ist wahrscheinlich in Frau *Wan Chiij* der Schlüssel für die Übernahme des Emblems in Tortuguero zu sehen.

Mehrere Argumente sprechen hierfür. Die ihr zugesprochene Titulatur als *ix baakal ajaw* zeigt, wie bereits in Kapitel 5.2.1 dargelegt, daß sie ein Mitglied des Adels aus Palenque war. Da sie im Rahmen der verwandtschaftlichen Beziehungen, die *Bahlam Ajaw* auf TRT Mon. 6 gibt, der Erwähnung seiner Mutter Frau *Nay Amay Noh* vorgezogen wird, läßt auf ihren Einfluß bei der emblematischen Übernahme schließen. Ihre gleichzeitige Erwähnung mit *Ik' Muuy Muwaan I.* deutet weiter darauf hin, daß sie kollateral auf eine nicht näher bekannte Weise mit ihm verbunden war. Folgt man dem in Kapitel 5.2.1 gemachten Vorschlag, Frau *Wan Chij* als eine Tante väterlicherseits von *Bahlam Ajaw* anzusetzen, macht dies *Ik' Muuy Muwaan I.* zu ihrem Bruder oder Halbbruder. Aus dieser Verbindung mag sich *Ik' Muuy Muwaan I.* das Recht abgeleitet haben, sich bei seinem Herrschaftsantritt in Tortuguero als *k'uhul baakal ajaw* zu bezeichnen. Alternativ kann Frau *Wan Chij* eine weitere seiner Gemahlinnen gewesen sein und das Emblem *baakal* importiert haben, mit der für *Ik' Muuy Muwaan I.* gleichen Legitimation zum Führen des Titels. – Eine dritte Alternative kann ebenfalls nicht ausgeschlossen werden, welche die genaue Art der Verbindung zwischen Frau *Wan Chij* und *Ik' Muuy Muwaan I.* ausgeblendet lassen könnte. Hierbei würde *Bahlam Ajaw* der Erwähnung seines Vater *Ik' Muuy Muwaan I.* auf TRT Mon. 6 die Emblemhieroglyphe *baakal* posthum zuschreiben und sich unter Rückbezug auf Frau *Wan Chij* in der Absicht der Selbstlegitimation den Titel eines *k'uhul baakal ajaw* zuteil werden lassen.

Welche der präsentierten Möglichkeiten auch tatsächlich den Ausschlag gegeben haben mag, daß sich die Herrscher von Tortuguero über den gleichen Titel wie die Regenten von Palenque identifizierten, ist irrelevant in der Bestimmung der Natur der Übernahme. Das Faktum einer verwandtschaftlichen Bindung zwischen beiden Orten ist gegeben und auf soziopolitischer Ebene müssen die Beziehungen offensichtlich freundlicher Natur gewesen sein. Diese Umstände mögen für die lokale Elite in Tortuguero den Ausschlag gegeben haben, die Identifikation mit der palenkanischen Adelschicht zu teilen, gewissermaßen haben sie sich ihr damit angegliedert, ohne jedoch ihre lokale und territoriale Autonomie in Frage zu stellen oder aufzugeben. Der Schluß einer strategisch motivierten Allianz liegt hier nahe.

5.3.4 Synthese der Einzelergebnisse

Während über die etische Affiliation der Herrscher von Tortuguero nur wenig ausgesagt werden kann, ist die emblematisch feststellbare Herkunft der Dynastie kontextuell wesentlich besser zu erschließen. Demnach adaptierte der lokale Adel entweder mit *Ik' Muuy Muwaan I.* oder *Bahlam Ajaw* die Identität des palenkanischen Herrschaftshauses, offensichtlich in freiwilliger und freundschaftlicher Verbindung, da sich verwandtschaftliche Verbindungen zum Adel von Palenque über Frau *Wan Chij* nachweisen lassen.

Für die emblematische Teilung zwischen Palenque und Tortuguero liegt damit eine weitere Facette in der Distribution von Emblemen vor. Während die gleiche Verwendung des Emblems *mutal* in Tikal und Dos Pilas auf unterschiedlichen Ansichten des Herrschaftsanspruches zweier Individuen und ihrer eigenen Sicht der Legitimation beruht, scheint für das Emblem *baakal* trotz gleicher Wahrnehmung in den Inschriften der Fall genau konträr gelagert zu sein, indem nämlich eine Adaption durch eine zweite Gruppe vorliegt. Anders als es etwa in Yaxchilán der Fall war, scheint die Fraktion aus Tortuguero durch die soziopolitische Interaktion auf ihre eigene Identität (wenn sie diese jemals in Form eines nicht überlieferten Emblems besessen hat) ganz zu verzichten, statt kombinatorisch ihre Allianz kundzutun. Möglicherweise mag es sich hierbei auch um eine prestigiose Motivation gehandelt haben. Eine Verbindung zur Unterbrechung der dynastischen Linie in Palenque (Martin & Grube 2000: 165) ist nicht erwiesen.

Wie Tabelle 6 zeigt, kann das erste Auftreten des Emblems *baakal* in Tortuguero etwa in die Zeit von *Muwaan Mat* von Palenque datiert werden, natürlich unter der Voraussetzung, daß die für *Ik' Muuy Muwaan I.* gegebene Titulatur kein posthumes Attribut ist. Mit dem Ende der Inschriftentradition während der Regentschaft von Individuum B endet der Gebrauch in Tortuguero zum Datum 9.14.0.0.0 in der Zeit des Interregnums in Palenque zwischen *K'inich K'an Joy Chitam II.* und *Ahkal Mo' Naab III.* In Vorgriff auf die Diskussion in Kapitel 5.5.2 ist ebenfalls die diachrone Verbreitung des Emblems in Comalcalco aufgeführt, die etwa 14 *Tun* nach dem letzten vermerkten Datum in Tortuguero beginnt.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| Zeitleiste | Palenque | Tortuguero | Comalcalco |
|---------------|---|---|--|
| 9.07.10.00.00 |  9.7.10.3.8 <i>Ix Yohl Ik'nal</i> | | |
| 9.08.00.00.00 |  9.8.11.9.10 <i>Aj Ne' Ohl Mat</i> | | |
| 9.08.10.00.00 |  9.8.19.7.18 <i>Muwaan Mat</i> |  ??? <i>Ik' Muuy Muwan I</i> | |
| 9.09.00.00.00 |  9.9.2.4.8 <i>Janaab Pakal I.</i> | | |
| 9.09.10.00.00 | | | |
| 9.10.00.00.00 | | | |
| 9.10.10.00.00 | |  9.10.11.3.10 <i>Bahlam Ajaw</i> | |
| 9.11.00.00.00 | | | |
| 9.11.10.00.00 | | | |
| 9.12.00.00.00 | |  9.12.7.1.19 <i>Ik' Muuy Muwan II</i> | |
| 9.12.10.00.00 |  9.12.11.12.10 <i>Kan Bahlam II.</i> | | |
| 9.13.00.00.00 | | | |
| 9.13.10.00.00 |  9.13.10.6.8 <i>K'an Joy Chitam II</i> | | |
| 9.14.00.00.00 | |  ??? Individuum B | |
| 9.14.10.00.00 |  9.14.10.4.2 <i>Ahkal Mo' Naab III.</i> | |  ??? <i>K'inich Ohl</i> |
| 9.15.00.00.00 | | | |
| 9.15.10.00.00 |  ??? <i>Janaab Pakal II.</i> | | |
| 9.16.00.00.00 | | |  ??? <i>Ahkal Te' Chak</i> |
| 9.16.10.00.00 |  9.16.13.0.7 <i>K'uk' Bahlam II.</i> | | |
| 9.17.00.00.00 | | |  ??? <i>K'an Tok Mo'</i> |
| 9.17.10.00.00 | | |  ??? <i>El K'inich</i> |
| 9.18.00.00.00 |  9.18.9.4.4 <i>Janaab Pakal III.</i> | | |

Tabelle 6: Diachrone Distribution des Emblems *baakal* in den Inschriften von Palenque, Tortuguero und Comalcalco. Grundlage bilden die bekannten Herrscher, die primär über ihr Inthronisationsdatum eingeordnet sind und für die Emblemhieroglyphen bezeugt oder wahrscheinlich sind. Entwurf: Sven Gronemeyer, zusammengestellt nach Martin & Grube (2000), Grube, Martin & Zender (2002).

5.4 SOZIOPOLITISCHE RELATIONEN

IM RAHMEN DER SOZIOPOLITISCHEN RELATIONEN und Interaktionen von Tortuguero stehen die Verbindungen mit anderen Stätten zur Diskussion. Wie in Kapitel 1.5.5 und den Zielsetzungen des Kapitels 1.6.2 angekündigt, soll der Fokus des Interesses primär auf die kriegerischen Interaktionen gelegt werden. Andere Aspekte wie Heiratsbeziehungen oder Besuche unter Herrschern sollen aber ebenso angesprochen werden wie die soziopolitischen Organisation.

Dabei wird, basierend auf den inschriftlich überlieferten Informationen, eine ereignisgeschichtliche Darstellung gegeben. In einem zweiten Schritt soll versucht werden, diese Daten interpretativ abzuhandeln und Implikationen hinter den als Geschichte verzeichneten Ereignissen zu extrapolieren.

5.4.1 Freundschaftliche Interaktionen: Vermählungen und Visiten

An nicht antagonistischen Relationen, die Tortuguero unterhalten hat, sind nur relativ wenige direkt über in den Einzelhypothesen dargestellte Ausdrücke vermerkt, anderes muß kontextuell erschlossen werden.

Auf die Verbindungen, die Tortuguero über Frau *Wan Chiij* zu Palenque besaß, ist in den Kapiteln 5.1.2 und 5.3.3 bereits mehrfach verwiesen worden, die Argumente sollen an dieser Stelle nicht wiederholt werden.

Der Vorgang bzw. das Ergebnis von Heiratsdiplomatie durch *Bahlam Ajaw* ist in Tortuguero ebenfalls vermerkt. So ist zum Kontextdatum 9.10.16.15.0, 3 *Ajaw 3 Yax* (31.8.649) Frau A in eine Handlung involviert (Mon. 8, B46-B48). Ihr Titel als *? ix k'uh* weist sie als Ehefrau aus, in Block B48b ist ihre allerdings stark erodierte Herkunftsbezeichnung als *? ajaw* angegeben, was auf eine auswärtige Herkunft hindeutet. Wie in Kapitel 5.1.2 dargestellt, handelt es sich bei ihr möglicherweise um die erste Frau von *Bahlam Ajaw*. Die Heirat einer weiteren Frau, Frau *Witz Chan*, ist zum Kontextdatum 9.10.15.0.0, 6 *Ajaw 13 Mak* (10.11.647) gegeben und über den Ausdruck *hul-i-Ø* (Mon. 8, B20) vermerkt. Ein *Gentilicio* für diese Frau ist nicht als Titel angegeben, die im Verb *hul* enthaltene Raumdeixis (vgl. Kapitel 4.1.4.5) zeigt aber eine auswärtige Herkunft an.

Zum Kontemporärdatum von TRT Mon. 8, 9.11.?.14.11, *? Chuwen ? ?*, wird über die Couplet-Struktur *hul-Ø tal-Ø* (Mon. 8, B11) die Ankunft des Individuums *Jun Yal Ok* aus *Hix Nal* in Tortuguero verzeichnet (zur Datumsrekonstruktion sei auf Kapitel 2.9.4 des Zweiten Bandes verwiesen). Wie in Kapitel 4.1.4.5 bereits angesprochen, kann das Verb *hul*, wie etwa im Falle der *entrada* von Tikal, die Eroberung durch eine fremde Macht und die Ersetzung der Dynastie zum Ausdruck bringen. In diesem Zusammenhang ist mit der Ankunft von *Jun Yal Ok* aber eher eine Visite am Hofe von Tortuguero angesprochen. Den Anlaß bildete sicher der erodierte Ausdruck auf TRT Mon. 8, B10.

Die geringe Anzahl an freundschaftlichen Beziehungen, die in den Texten vermerkt sind, stellen möglicherweise lediglich eine Zurückstellung gegenüber den kriegerischen Ereignissen dar. Abseits der bereits erläuterten Relationen zu Palenque können über die Hintergründe der Heiraten und des Besuchs von *Jun Yal Ok* kaum Aussagen getroffen werden, da entweder die toponymischen Referenzen zerstört sind oder keiner bekannten archäologischen Stätte zugeordnet werden können. Sicher aber sollten durch die Heiraten Bande (vgl. Spores 1974) zu anderen, wohl ebenfalls im Nordwestlichen Tiefland liegenden Orten geknüpft oder verfestigt werden. Diesem Zweck diene wohl ebenso die Visite von *Jun Yal Ok*, die möglicherweise als so wichtig erachtet wurde, sie mit dem Kontemporärdatum von TRT Mon. 8 zu verbinden.

5.4.2 Ereignisgeschichtliche Darstellung der Kriegshandlungen

Alle im Korpus von Tortuguero vermerkten antagonistischen Ereignisse sind aus der Regierungszeit von *Bahlam Ajaw* überliefert. Wie man in einem Überblick erkennen kann, fand die erste Kriegshandlung bereits kurz nach der Inthronisation von *Bahlam Ajaw* statt. Im

wesentlichen konzentrierten sich die Angriffe auf drei Orte, nämlich Comalcalco, *Ox Te' K'uh* und *Yohm Pi*. Im Folgenden sollen alle kriegsbezogenen Ereignisse, wie sie über die in Kapitel 4.1.3 dargestellten thematischen Hieroglyphen identifiziert und beschrieben werden können, chronologisch dargestellt werden.

Als erste Attacke ist zum Datum 9.10.11.9.6, 13 *Kimi* 14 *Sek* (4.6.644), vier Monate nach dem Herrschaftsantritt von *Bahlam Ajaw*, über ein sprachlich bislang nicht entziffertes Ereignis (Mon. 6, E10a) vermerkt. Auf die semantische Einordnung ist in Kapitel 2.8.3 des Zweiten Bandes verwiesen. Als Ziel dieser Handlung wird das *u-na[ah] u-took' [u-]pakal*, Mon. 6, E10b, benannt. Im folgenden Block F10 wird eine weitere unbekannte Aktion benannt, die bei oder in der Lokalität *Ahiin* stattfand (Dmitri Beliaev, pers. Mitteilung, November 2003). Zum gleichen Datum wird, möglicherweise in Folge des ersten Kampfes, die eigentliche Hauptkampfhandlung geschildert. Auf Mon. 6, E11 wird von einem Sternkrieg gegen das Individuum *Xam* berichtet, der über einen *Gentilicio* als Person aus dem Ort *Ox Te' K'uh* benannt ist. Die verwendete Variante *Earth Star* zeigt, daß primär der Ort und nicht das Individuum *Xam* Ziel des Angriffes war, das aber wohl repräsentativ als gegenwärtiger Herrscher erwähnt wurde.

Als nächstes Kriegsereignis ist ein Angriff (*ch'a[-h]k[-aj]-Ø*, Mon. 6, F14) zum Datum 9.10.12.3.10, 10 *Ok* 18 *K'ayab* (3.2.645), genau einen *Tun* nach der Inthronisation von *Bahlam Ajaw*, verzeichnet. Das Toponym wurde im Rahmen der Einzelhypothesen als „1“ bezeichnet, da aufgrund von Zerstörungen keine inhaltliche Aussage mehr zu treffen ist.

Eines der eingangs erwähnten Hauptziele, der Ort *Yohm Pi*, wurde zum Datum 9.10.16.13.6, 8 *Kimi* 9 *Mol* (28.7.649) angegriffen. Dieses Ereignis ist unter unterschiedlichen Aspekten auf zwei Monumenten erwähnt. Über den Ausdruck *ch'a[-h]k[-aj]-Ø*, Mon. 6, G1, wird die Attacke unter einem allgemeinen Terminus beschrieben. Auf dem zweiten Textzeugen werden weitere Umstände genannt. Eingeleitet wird dieser Bericht durch ein erodiertes und nicht weiter lesbares Ereignis, Mon. 8, B37-B38. Gefolgt wird diese Schilderung durch die Gefangennahme eines Sohnes (*chu[-h]k[-aj]-Ø u-nich-[ij]*, Mon. 8, B39-B40a) von *Lajun Ajaw Aj Kil Chan*, dem Herrscher von *Yohm Pi*.

Wenige Monate später, zum Datum 9.10.17.1.2, 7 *Ik'* 5 *K'ank'in* (21.11.649), ist die Gefangennahme (*chu[-h]k[-aj]-Ø*, Mon. 8, B52a) des Individuum *Us Jun Kaban* notiert. Gleichzeitig⁶⁴ wird ein Angriff (*ch'a[-h]k[-aj]-Ø*, Mon. 8, B54) gegen den Ort *Chak Ik' ?* durchgeführt, der sicher Heimstatt des gefangenen *Us Jun Kaban* war.

Als den wichtigsten militärischen Schlag kann man sicher den Angriff auf Comalcalco werten, der auf drei Inschriftenträgern in unterschiedlicher Akzentuierung festgehalten ist. Als Datum ist 9.10.17.2.14, 13 *Hix* 17 *Muwaan* (23.12.649) protokolliert. Die kürzeste Darstellung findet sich als ein Sternkrieg gegen „Den von Comalcalco“ (*[aj] joy? chan*, Jd. 1, B3-B4), bzw. dessen Territorium (ausgedrückt durch die Variante *Earth Star*). – In gleicher Weise wird auf TRT Mon. 6 der Kriegsbericht eingeleitet (Block G4). Dort wird ausgeführt, daß das *u-took' [u-]pakal* (Mon. 6, H4), also die Armee von *Ox Bahlam*, dem Herrscher von Comalcalco, angegriffen wurde. Aufgrund dieser kontextuellen Übereinstimmung ist unter dem anderweitig (Jd. 1, B4, Mon. 8, B59b) vermerkten *[aj] joy? chan* das Individuum *Ox Bahlam* adressiert. Der Bericht fährt mit Einzelheiten des Kampfes fort und beschreibt das Schicksal der Armee mit sehr deutlichen und drastischen Wendungen. So wird die Tötung der feindlichen Krieger als eine Art „Blutbad“ (*naab-[aj]-Ø ch'ich'*, Mon. 6, G6) und „Leichenberg“ (*witz-[aj]-Ø jol*, Mon. 6, H6) arrangiert, wohl in der Absicht, eine totale Niederlage des Gegners darzustellen. Wie bereits in den Einzelhypothesen dargestellt, existiert auf DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 3 (Abbildung 3) eine beinahe parallel konstruierte Aussage, die auf die Entscheidungsschlacht gegen *Nuun Ujol Chaak* von Tikal im Bruderkrieg gegen Dos Pilas Bezug nimmt und in deren Verlauf die Armee geschlagen und der Herrscher von Tikal getötet wurde. Nach dem Tod von *Nuun Ujol Chaak* ist mit seinem Sohn *Jasaw Chan K'awiil* (Martin & Grube 2000: 44) ein Nachfolger in Tikal attestiert. Ob Comalcalco nach dem Schlag durch Tortuguero weiter über eine lokale Elite verfügte, oder ob der Angriff eine Art „Hiatus“ verursacht hat, ist unbekannt. Weiter vermerkt der Bericht einen nicht näher ver-

⁶⁴ Auf die Zuordnung des Tageszeichens in Block B53 wurde bereits in Kapitel 4.2.1.5 hingewiesen.

standenen Umgang mit den „Seelen“ der Gefallenen (*bolon hi[h]-n-aj-Ø u-sak-nik-ik'-ijl*, Mon. 6, G7-H7) und eine weitere Aktion des Hackens (*ch'a[-h]k-[ajj-Ø*, Mon. 6, G8a), mit *Bahlam Ajaw* als den Protagonisten dieser gesamten Kampfhandlungen benannt. – Im Gegensatz zu TRT Mon. 6 beleuchtet der Kriegsbericht von TRT Mon. 8 eher eine individuelle Seite des Gefechtes, indem eine Auflistung von Gefangenen erfolgt. Eingeleitet wird der Bericht wie auf TRT Jd. 1 (*STERNKRIEG-[üj]-Ø ajj joy? chan*, Mon. 8, B59), gefolgt von der Gefangennahme (*chu[-h]k-aj-Ø*, Mon. 8, B60) der Individuen *Tz'unun Mo'*, *Ebeet K'uk'*, *Chan Chuwen* und möglicherweise weiteren Personen. Als Urheber und Überwacher wird *Bahlam Ajaw* eingeführt (*u-kab-[ijji]y-Ø*, Mon. 8, B67).

Die letzte in Tortuguero vermerkte Kriegshandlung zum Datum 9.11.2.17.4, 10 *K'an 17 Yax* (13.9.655) richtet sich abermals gegen den Ort *Ox Te' K'uh*. Wie bereits elf Jahre zuvor wird wiederum die Aktion eines Sternkrieges ausgeführt (Jd. 1, B9), gegen das Territorium eines nur über den *Gentilicio* bezeichneten Individuums. Als Urheber ist über den weiteren Kontext (*[y-e]h[t?]-Ø*, Jd. 1, B11, vgl. Kapitel 4.1.4.4) *Bahlam Ajaw* genannt.

Die Kriegshandlungen von Tortuguero sind synoptisch in Tabelle 7 zusammengefaßt. Die einzelnen Aktionen sind in Paraphrase wiedergegeben, das Subjekt der Handlung wird aufgeteilt in Personen und Orte, bzw. kombiniert, falls eine Herkunftsbezeichnung gegeben ist. Auf die Nennung eines Urhebers wird verzichtet, da stets *Bahlam Ajaw* als Protagonist identifiziert werden konnte.

| Datum | Textzeuge | Aktion | Subjekt der Handlung | Ort/Herkunft |
|--------------|-----------|---------------|--|------------------------------|
| 9.10.11.9.6 | Mon. 6 | unbekannt | Haus, Feuerstein/Schild | <i>Ahiin</i> |
| | Mon. 6 | Sternkrieg | <i>Xam</i> | <i>Ox Te' K'uh</i> |
| 9.10.12.3.10 | Mon. 6 | Hacken | | Toponym 1 |
| 9.10.16.13.6 | Mon. 6 | Hacken | | <i>Yohm Pi</i> |
| | Mon. 8 | Gefangennahme | Sohn <i>Lajun Ajaw Aj Kil Chan</i> | <i>Yohm Pi</i> |
| 9.10.17.1.2 | Mon. 8 | Gefangennahme | <i>Us Jun Kaban</i> | |
| | Mon. 8 | Hacken | | <i>Chak Ik' ?</i> |
| 9.10.17.2.14 | Jd. 1 | Sternkrieg | | Comalcalco |
| | Mon. 6 | Sternkrieg | Feuerstein/Schild <i>Ox Bahlam</i> | Comalcalco |
| | Mon. 8 | Sternkrieg | | Comalcalco |
| | Mon. 8 | Gefangennahme | <i>Tz'unun Mo', Ebeet K'uk', Chan Chuwen</i> | Comalcalco, <i>Peten Ti'</i> |
| 9.11.2.17.4 | Jd. 1 | Sternkrieg | | <i>Ox Te' K'uh</i> |

Tabelle 7: Synoptische Darstellung aller von Tortuguero unter *Bahlam Ajaw* durchgeführten Kriegshandlungen.

Eine letzte Bemerkung gebührt der saisonalen Verteilung der Kriegsereignisse (vgl. Nahm 1994, Hotaling 1994). Die geringe Datenmenge läßt leider keine signifikanten Rückschlüsse zu, ob Kriege bevorzugt zu den Zeiten stattfanden, in denen eine Betreuung der Felder den geringsten Aufwand forderte.

5.4.3 Interpretation der Kriegshandlungen

Wie in Kapitel 1.6.2 angesprochen, wird die Interpretation der Kriegszüge und die Suche nach Implikationen sowohl machtpolitische als auch ökonomische Faktoren berücksichtigen. Weiter ist zu klären, ob Tortuguero eigenverantwortlich oder im Interesse von Palenque gehandelt hat (vgl. Grube 1996: 6, Mathews 2000: 146). Soweit erkennbar, sollen strategische Erwägungen ebenfalls einfließen.

In Kapitel 1.5.5 wurden bereits die in der bisherigen Literatur zusammengetragenen Interpretationen vorgestellt und sollen hier nicht im Einzelnen wiederholt werden. Die These, daß Tortuguero, speziell unter seinem Regenten *Bahlam Ajaw*, im Auftrage von *K'inich Janaab Pakal* von Palenque seine Kriegszüge durchgeführt hat (Grube 1996: 6, Mathews 2000: 146), um dessen Position nach der Stabilisierung der Macht in Palenque zu stärken und auszuweiten ist eine vielleicht simplifizierte Sicht. Wie die anderweitig abgeleiteten (vgl. Kapitel 5.3.3) engen Bande, die zwischen Tortuguero und Palenque bestanden, nahelegen, mögen beide Orte eine Art strategische Allianz gebildet haben, die den Interessen beider gedient haben kann. Sicher war *Bahlam Ajaw* bei allen durchgeführten Kriegszügen nicht bloßer Empfänger und Ausführer von Weisungen aus Palenque. Die territoriale Aufteilung und Autonomie der zahlreichen Maya-Staaten (vgl. Mathews 1991) läßt es nur natür-

lich erscheinen, daß Tortuguero durch kriegerische Handlungen eigene Interessen von vitaler Bedeutung für seine staatlichen Belange durchgeführt hat. Wie in Kapitel 4.3.1.3 beschrieben, liegen möglicherweise alle benannten Stätten, die im Korpus von Tortuguero durch Embleme und Toponyme als Ziele eines Krieges bezeichnet sind, in einem nördlichen Radius des Ortes. Tortuguero mag, neben seinen eigenen Interessen, auch Palenque zugearbeitet haben, in dieser Region neue Möglichkeiten zu erschließen.

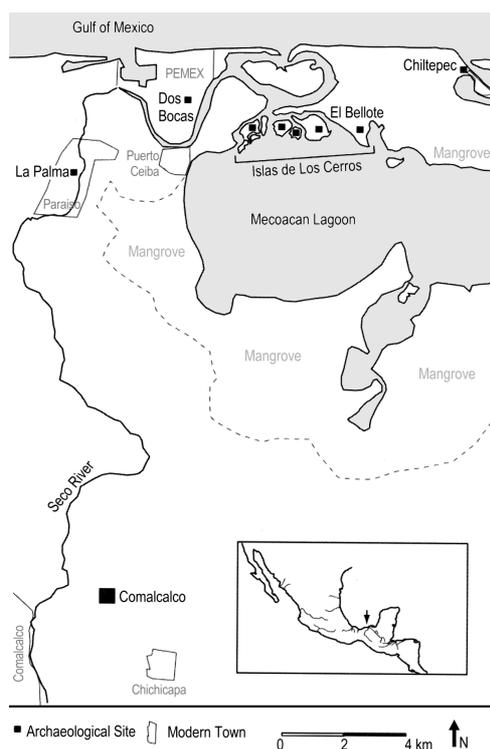
Diese Möglichkeiten müssen aufgrund der Quellenlage weitestgehend unspezifiziert bleiben, können aber angenähert dargestellt werden. Für Tortuguero, aber sicher auch Palenque als Nutznießer, ergeben sich primär Möglichkeiten der Kontrolle, sowohl der politischen Einflußnahme als auch Zugriff auf Ressourcen des Tieflandes von Tabasco, speziell ökonomischer. Eine politische Führerschaft ist, zwar nicht notwendigerweise, Basis für eine ökonomische Einflußnahme und so können eine Anzahl von Kriegszügen dem Zweck gedient haben, sich ein loyales und subordiniertes Netzwerk von Verbündeten zu weitreichenderer Kontrollfunktion zu schaffen. Eine bloße territoriale Ausdehnung scheint, wie wohl allgemein in der Politik der klassischen Maya (vgl. Martin & Grube 2000: 20), nicht angestrebt worden zu sein, sondern eher der Zugriff auf (menschliche) Ressourcen (Hammond 1991: 277). So ist etwa bekannt, daß nach der Zerschlagung der hegemonialen Macht von Tikal durch Calakmul während der Zeit des Hiatus Tikal immer noch über seine eigene Dynastie und lokale Elite verfügt hat (Martin & Grube 2000: 40), die über die Ressourcen eines politischen Gebildes verfügt haben muß. Anders läßt sich mit der Thronbesteigung von *Jasaw Chan K'awiil* in Tikal (Martin & Grube 2000: 44-45) die Wiederherstellung der Macht und der Sieg über Calakmul nicht erklären. Für Comalcalco läßt sich die Situation einer gewissen innenpolitischen Autonomie beobachten, nach dem zu 9.10.17.2.14 verzeichneten Krieg findet sich auf CML St. 1 das über eine Kalenderrunde kalkulierte Datum 9.13.13.17 (Abbildung 9, Grube, Martin & Zender 2002: 36), das möglicherweise auf die Inthronisation einer Person referiert.

Das Textkorpus von Tortuguero, für den Aspekt der Kriegsführung besonders wichtig, enthält keine Aussagen über Handlungen aus dem Leben von *Ik' Muuy Muwaan I*. Die von einigen Autoren (Grube 1996: 6, Mathews 2000: 146) getroffene Aussage, daß *Bahlam Ajaw* im Auftrag von *K'inich Janaab Pakal* Kriege geführt hat, die möglicherweise mit der Absenz der großen Mächte Tikal und Calakmul in den palenkanischen Aufzeichnungen nach seiner Thronbesteigung zusammenhängen (vgl. Kapitel 1.5.5), ist daher nicht nur einseitig eingeschränkt, sondern berücksichtigt auch nicht die für Tortuguero gegebene Quellenlage, die Thesen dieser Art mit der nur für *Bahlam Ajaw* detailliert aufgezeichneten Historie auf tönerne Füße stellt.

Mit der Einbringung von ökonomischen Aspekten (Arellano Hernández 1996: 141) fokussiert die Diskussion um die Kriege von Tortuguero erstmals auf einer pragmatischen Ebene, indem sie konkrete Implikationen sucht. Alfonso Arellano Hernández (1996: 141) sieht in Tortuguero einen Mitstreiter um die Kontrolle der Handelswege, die von der Golfküstenebene in das Hochland von Chiapas laufen sollten. Auch wenn über archäologische Quellen nicht nachgewiesen, spricht eine hohe Plausibilität für die Existenz solcher Handelsrouten, welche Güter des Tieflandes und maritime Ressourcen in das Landesinnere verteilten. Über den nahegelegenen Río Tulijá war Tortuguero über die großen Stromsysteme angebunden (vgl. Hernández Pons 1984: 22-23), die vor allem über den Río Grijalva und Río Usumacinta das Nordwestliche Tiefland durchziehen. Aufgrund seiner Lage an der westlichen Peripherie des Maya-Gebietes waren Tortuguero und Comalcalco sicher auch Umschlagplätze mit „mexikanischen“ Kulturen (vgl. Ensor 2003: 106).

Bradley Ensor (2003: 107) führt die von Arellano Hernández aufgestellte Idee indirekt fort, indem er das auf TRT Mon. 8 aufgeführte Toponym *Peten Ti'* mit der archäologischen Stätte El Bellote (Karte 3) in Verbindung zu setzen sucht. Auch wenn, wie in Kapitel 4.3.2.6 erörtert, kein epigraphischer Nachweis für die Ortsaffiliation zu erbringen ist, scheint die topographische Lage plausible Argumente zu liefern, ebenso die Nähe zu Comalcalco, da *Peten Ti'* sicher im Verbund mit oder in Unterordnung zu Comalcalco stand. Ensor (2003: 110) zufolge hätte Comalcalco als ein administratives Zentrum des Tieflandes mit El Bellote über einen Seehafen verfügt, der Anschluß an das Küstenhandelsnetz der Golfküste und der Halbinsel Yucatán ermöglicht hätte. Es mag für Tortuguero daher von Interesse gewesen sein, mit dem Krieg gegen Comalcalco Zugriff auf diese wichtige Infrastruktur zu nehmen.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO



Karte 3: Die Region um Comalcalco mit der angrenzenden Laguna Meacoacán und der archäologischen Zone der Islas de los Cerros. Verändert nach Ensor (2003, Fig. 1).

Andere Untersuchungen (vgl. González de la Varra 1995, Bergmann 1959) verweisen darauf, daß die Region um Comalcalco zumindest während der Kolonialzeit, sicher aber auch bereits während der Klassik ein wichtiges Anbaugelände⁶⁵ für Kakao war. Kakao (vgl. Coe & Coe 1996) diente in ganz Mesoamerika als ein wichtiges Handelsgut in unterschiedlichen Verwendungskontexten, so daß dieser Aspekt für die Kriegszüge von Tortuguero ebenfalls als ökonomische Basis in Betracht zu ziehen ist, um Zugriff auf diese natürliche Ressource und eine Einbindung in deren Distribution zu erhalten.

Nachdem einige Möglichkeiten an Kriegsgründen und Implikationen eruiert worden sind, sollen zum Abschluß der Diskussion einige kurze Analysen zur Strategie von Tortuguero erfolgen. Wie eine Synthese der Kriegsberichte (siehe Kapitel 5.4.3) zeigt, kann man bei den angegriffenen Orten möglicherweise eine generelle Bewegungsrichtung und Wertigkeit der Angriffsziele vornehmen. – Als erstes wird eine Kampfhandlung am Toponym *Ahiin* und ein Sternkrieg gegen *Ox Te' K'uh* erwähnt, hiernach gegen den Ort von „Toponym 1“. Als nächstes Ziel ist *Yohm Pi* erwähnt, das über Verbindungen zu *Ox Te' K'uh* verfügte⁶⁶. Der folgende Angriff traf den Ort *Chak Ik' ?*. Die Lokalitäten *Ahiin* und „Toponym 1“ waren sicher sekundäre Ziele⁶⁷ zwischen den Orten *Ox Te' K'uh* und *Yohm Pi*. Möglicherweise liegen alle Orte in der Reihenfolge ihrer Nennung und ihres Angriffs in zunehmender Entfernung von Tortuguero und dienten, ebenso wie *Chak Ik' ?* als vorbereitende Zwischenstationen auf den großen, finalen Angriff gegen den Ort Comalcalco. – Aller Wahrscheinlichkeit nach lagen die Orte nicht linear zueinander, wie auch die letzte im Korpus erwähnte Kampfhandlung wiederum gegen *Ox Te' K'uh* nahelegt. Möglicherweise war auch, eine langfristige Strategie vorausgesetzt, eine Art Zangenbewegung in Richtung Comalcalco angesetzt. Eingehendere Untersuchungen zur Kriegs- und Angriffstaktik der Klassischen Maya (vgl. Brokmann 2000) stehen bislang noch aus, so daß diese Fragen, nicht nur aufgrund der fehlenden Ortsaffiliationen, nicht beantwortet werden können.

⁶⁵ Auch heute noch finden sich in der Umgebung zahlreiche Kakaoplantagen, wie der Autor aus eigenen Beobachtungen in Erfahrung bringen konnte.

⁶⁶ Eine Stele unbekannter Herkunft (Mayer 1995: Pl. 141) zeigt einen weiblichen *ajaw* aus *Yohm Pi*, die Schreibersignatur benennt ein Individuum aus *Ox Te' K'uh*.

⁶⁷ Ihre einmalige Nennung im bekannten Korpus weist auf politisch minderrangige Orte hin.

5.4.4 Soziopolitische Organisation

Auf diesen Punkt soll nur kurz im Rahmen einer Darstellung der politischen Organisation und territorialen Aufteilung des Nordwestlichen Tieflandes eingegangen werden.

Die von Joyce Marcus (1976) vorgeschlagene *Palenque Political Sphere* konnte in einigen wichtigen Punkten, wie bereits an verschiedenen Stellen in Kapitel 1.5 dargestellt, wiederlegt werden. Die Aussage, daß Tortuguero (enge) Bindungen zu Palenque unterhielt (Marcus 1976: 106), konnte zwar bestätigt werden, in diesem Fall von einer Unterordnung unter den palenkanischen Regionalstaat oder einer Ausdehnung von Palenque bis nach Tortuguero (Schele 1991b: 82) zu sprechen, ist aber nicht zutreffend. Für Jonuta als ebenfalls abhängig dargestellten Ort etwa konnte nachgewiesen werden, daß dort aufgefundene Monumente wohl aus Palenque verschleppt worden sind (Riese 2001) und auf diese Weise keine unmittelbare Aussage über die politische Bindung erlauben.

Das Nordwestliche Tiefland hatte mit Palenque sicher sein bedeutendstes Zentrum, besonders die Tiefebene von Tabasco stand aber wohl unter der Dominanz zweier wichtiger Zentren, Tortuguero und Comalcalco mit jeweils eigenen Territorien. Weitere Stätten fallen durch ihre inschriftliche Überlieferung ebenfalls auf, so *Ox Te' K'uh* und *Yohm Pi*.

Tortuguero unterhielt eine Reihe von freundschaftlichen Beziehungen mit einigen Orten (siehe Kapitel 5.4.1), vor allem zu Palenque. Inwieweit die durch Tortuguero angegriffenen Orte untereinander in Beziehung standen, kann nicht eruiert werden, abgesehen von dem Verhältnis von *Ox Te' K'uh* zu *Yohm Pi*. Ob die von Tortuguero durchgeführten Kriegszüge die Machtverhältnisse und politischen Bindungen nachhaltig veränderten, kann ebenfalls nicht mit Sicherheit nachgewiesen werden. Ein repräsentativer Hinweis stammt aus Palenque aus späterer Zeit. Dort wird auf PAL T. XIX Hbh., Westseite, J1-M1 das Individuum *Sajal Bolon Ixik* aus *Ox Te' K'uh* erwähnt, wie es den Beisitz bei der Inthronisation von *K'inich Ahkal Mo' Naab III.* zum Datum 9.14.10.4.2 ausübt. Die These (Grube, Martin & Zender 2002: 19), daß die Verbindungen zwischen Tortuguero und Palenque nicht freundlicher Natur gewesen sind, da eine Person aus *Ox Te' K'uh* in Palenque zu einem wichtigen Ereignis bezeugt ist, erscheint unplausibel. Es ist bereits mehrfach darauf hingewiesen worden, daß Tortuguero und Palenque in enger Beziehung standen, zum anderen liegt zwischen den zugrunde liegenden Textzeugen eine Zeitspanne von etwa 80 Jahren, so daß es sich bei besagter These um eine Rückprojektion handelt, die keinen zeitlichen Aussagewert hat. Möglicherweise haben erst die von Tortuguero durchgeführten Militäraktionen *Ox Te' K'uh* der palenkanischen Interessensphäre zugänglich gemacht, so daß der Ort in späteren Zeiten als Verbündeter von Palenque in Erscheinung tritt.

5.4.5 Synthese der Einzelergebnisse

Während die kriegerischen Handlungen im Korpus von Tortuguero in gewisser Anzahl dokumentiert sind, bleiben freundschaftliche Beziehungen weitestgehend unbekannt und sind lediglich emblematisch, sowie über Vermählungen und Visiten gesichert. Ob die Emphase auf Kriegsereignisse intendiert oder lediglich ein Umstand der spärlichen Quellenlage ist, kann kaum beantwortet werden, ebensowenig ob Tortuguero lediglich unter der Herrschaft von *Bahlam Ajaw* als Mitstreiter im politischen Gefüge des Nordwestlichen Tieflandes in Erscheinung getreten ist.

Während dieser Zeit von der Mitte bis Endes des 7. Jh. war Tortuguero zumindest regional eine ernstzunehmende Größe bei der politischen Einflußnahme. Dabei agierte der Ort sicher primär eigenständig in Vertretung seiner eigenen Interessen, vorteilhafte Allianzen, besonders mit Palenque, sind dabei nicht auszuschließen. Unter der Regentschaft von *Bahlam Ajaw* zeichnet sich ein Bild ab, daß Tortuguero einen verstärkten Zugriff auf die Ressourcen des Nordwestlichen Tieflandes nehmen wollte, der mit dem Sieg über Comalcalco vonstatten ging. Dabei sicherte sich Tortuguero möglicherweise mit *Peten Ti'* einen Seehafen und erlangte Kontrolle über die Handelsrouten entlang der Küste und in das Landesinnere, sowie eventuell über den Anbau von Kakao. Es ist sicher nicht übertrieben zu sagen, daß Tortuguero mit Hilfe militärischer Mittel zu einem nicht unerheblichen Teil ökonomische Vorteile zu erlangen suchte. Natürlich sollte man diesen Aspekt, wie in Kapitel 5.4.3 für andere Ursachen der Kriegsführung kritisiert, nicht zu einseitig ansetzen, und andere Möglichkeiten sollen hier auch nicht kategorisch ausgeschlossen werden. Die eingeschränkte

Quellenlage erlaubt aber nicht mehr als die präsentierten Kriegshandlungen als eine in sich geschlossene Kampagne oder Programmatik eines einzelnen Herrschers zu deuten, ohne auf größere Interessenkontexte eingehen zu können.

5.5 DAS ENDE DER SCHRIFTRADITION

IN DIESEM KAPITEL SOLL DAS ENDE DER SCHRIFTRADITION IN TORTUGUERO untersucht werden. Dies soll sowohl deskriptiv als auch mit dem Versuch geschehen, Hintergründe für das Ende des Errichtens von steinernen Monumenten bzw. der Herstellung von Inschriftenträgern zu suchen. Verbunden mit dieser Frage wird die späte Geschichte des Ortes Comalcalco, wie er über den Textkorpus, aber auch über archäologische Quellen erschlossen werden kann. Es gibt Hinweise, daß ein dynastischer Wechsel von Tortuguero nach dem Ende der Aufzeichnungen dort nach Comalcalco stattgefunden hat.

5.5.1 Das Ende des Errichtens von Monumenten in Tortuguero

An der Feststellung von Sylvanus G. Morley (1938, IV: 326-328), daß Tortuguero zum Datum 9.14.0.0.0 letztmalig einen Inschriftenträger, TRT Mon. 2, errichtet hat, konnte auch die Entdeckung weiterer Monumente nichts ändern. Ob die von Morley getätigte Annahme zutrifft, den Ort gleichzeitig als verlassen zu klären, wird Gegenstand der weiteren Diskussion in diesem Kapitel sein.

Die Historie von Tortuguero ist für die Zeit nach *Bahlam Ajaw* nicht lückenlos, sei die Dokumentation bereits während der Klassik unzureichend gewesen sein oder die Quellenlage aufgrund der unzureichenden Erforschung des Ortes. Für den Nachfolger von *Bahlam Ajaw*, *Ik' Muuy Muwaan II.* ist kein einziges Monument bekannt, das er selber errichten ließ. Bekanntheit besitzt er lediglich über Bezugnahmen auf der Holzschachtel von *Ak'ax Bahlam*. Mit TRT Mon. 2 kommemoriert der letzte bekannte Herrscher aus Tortuguero, das Individuum B, letztmalig eine Handlung der lokalen Geschichte und sicher wäre aus seiner Regierungszeit mehr bekannt, wäre der Inschriftenträger in seinem Aussagegehalt durch Verwitterung nicht dermaßen stark beeinträchtigt. Nach der derzeit feststellbaren zeitlichen Lücke von 30 Jahren zwischen dem Datum von TRT Mon. 2 und dem letzten zuvor verzeichneten Datum (der Weihung der Holzschachtel) erscheint es aber wenig wahrscheinlich, mit den letzten Regierungsjahren von *Bahlam Ajaw* einen bereits beginnenden Zerfall der Inschriftentradition zu sehen, der mit TRT Bx. 1 und TRT Mon. 2 noch einmal Ausnahmen erfahren hat. Die von Linda Schele (1991b: 82) getroffene Aussage, mit *Bahlam Ajaw* endete die Errichtung von Inschriftenträgern, konnte wiederlegt werden. Wie in Kapitel 1.4.4 gefordert, würden systematische Untersuchungen sicher noch Inschriftenträger mit komplementärem Informationsgehalt der epigraphischen Forschung zugänglich machen, die das derzeitige Bild modifizieren könnten.

Es ist daher nicht einmal gesichert, ob mit dem Errichten von TRT Mon. 2 tatsächlich ein Ende der Schrifttradition erreicht ist. Die hier und im folgenden Kapitel gezeigte Hypothesenbildung beruht aber auf dieser Prämisse und soll für die weitere Darstellung unter Vorbehalt als gegeben angesehen werden. Ob Tortuguero nach dem Errichten des letzten Inschriftenträgers tatsächlich verlassen wurde, ist eine Frage, die nur von der Archäologie beantwortet werden könnte. Eine systematische Exploration auf der Basis stratigraphischer Untersuchungen steht aber ebenso aus wie eine eindeutige Keramiksequenz. Zwar konnte Robert Rands (1973: 200) zeigen, daß spätere Keramiken der Ware *Fine Gray* von denen in Palenque abweichen und größere Übereinstimmungen mit denen aus Comalcalco zeigen, diese Aussagen sind jedoch absolutchronologisch nicht gesichert und daher nur von beschränktem und tendenziellem Aussagewert. Dieser zeigt jedoch an, daß Tortuguero auch mit dem so zu bezeichnenden Ende der Schrifttradition weiter besiedelt war, auch wenn Tortuguero möglicherweise „withdrew from Palenque's sphere“ (Schele 1991b: 82).

5.5.2 Comalcalco als möglicher Nachfolger von Tortuguero

Die aus Comalcalco bekannten Textzeugen stammen überwiegend aus der Zeit nach 9.14.0.0.0, einige Ausnahmen (CML Msc. 2, Bur. IIIa, CML Steinurne) wurden bereits erwähnt. Nach der Niederlage gegen Tortuguero schweigt Comalcalco durch seine Inschriften bis zum Datum 9.13.10.6.8, das auf CML St. 1 (Abbildung 9) vermerkt ist und die Inthronisation eines Individuums bezeichnet, dessen Name vorläufig als *K'inich-?* (Grube, Martin & Zender 2002: 36) festgelegt wurde.

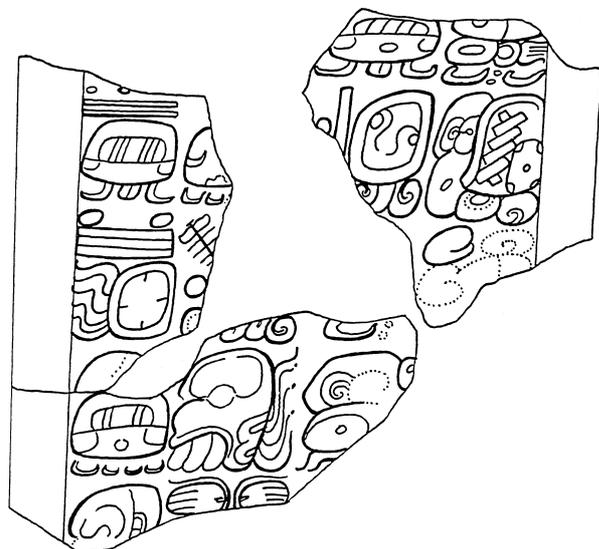


Abbildung 9: CML St. 1. Als Rekonstruktionsbasis für die Lange Zählung dient die Kalenderrunde 6 Kaban 0 Pohp in den Blöcken Cp2-Dp2. Die Inthronisation ist in Block Cp4 vermerkt. Zeichnung: Nikolai Grube. Aus: Grube, Martin & Zender 2002: 36.

Wie bereits in Kapitel 5.4.3 hingewiesen, scheint aller Wahrscheinlichkeit nach in Comalcalco weiter eine dynastische Linie existiert zu haben. Unbeantwortet bleibt allerdings die Frage, ob die Mitglieder dieses Hauses oder der auf CML St. 1 inthronisierte Herrscher das ursprüngliche Emblem *joy? chan* verwendeten oder bereits das von Palenque und Tortuguero geführte Emblem *baakal*.

Die späten Texte aus Comalcalco sind für derartige Fragestellungen inhaltlich ungeeignet, denn sie beziehen sich vornehmlich auf die Weihe von Inschriftenträgern (vgl. Hoppan 1996, Fernández Martínez 2000) oder auf verschiedene Rituale zu bestimmten *Haab*-Positionen (vgl. Armijo Torres, Gallegos Gómora & Zender 2000, Grube, Martin & Zender 2002).

Mit dem Individuum *K'inich Ohl* ist auf CML MBr. 2 jedoch erstmals ein Herrscher aus Comalcalco mit dem Emblem *baakal* assoziiert. Das für den Inschriftenträger rekonstruierte Datum 9.14.14.9.12 verweist auf eine Gleichzeitigkeit mit dem palenkanischen Herrscher *K'inich Ahkal Mo' Naab III.* (vgl. Tabelle 6). Wie in Kapitel 5.5.1 dargestellt, hört mit Individuum B zum Datum 9.14.0.0.0 die feststellbare Schrifttradition in Tortuguero auf. Zwischen diesen beiden Daten liegt eine Zeitspanne von annähernd 14 Jahren. Wie in der biographischen Rekonstruktion von Herrscher D (vgl. Kapitel 5.2.5) dargelegt, mag er über das *K'atun*-Ende noch eine gewisse Zeit über Tortuguero geherrscht haben. Die Frage lautet nun, ob zwischen dem Ende der Inschriftentradition und dem ersten Beleg des Emblems *baakal* in Comalcalco ein inhaltlicher Bezug hergestellt werden kann.

In dieser Arbeit soll die These vertreten werden, daß Herrscher D zwischen den beiden Daten 9.14.0.0.0 und 9.14.14.9.12 verstarb und die dynastische Linie mit seinem Nachfolger eine Transposition von Tortuguero nach Comalcalco erfahren hat. Als Thronfolger wäre in diesem Fall direkt das Individuum *K'inich Ohl* anzusetzen. Möglicherweise bestehen auch Zusammenhänge zwischen diesen Vorgängen und dem bis 9.14.10.4.2 dauernden Interregnum in Palenque. Epigraphische Nachweise können zur Stützung dieser These nicht herangezogen werden, jedoch kann man eine Reihe von archäologischen Quellen im Sinne dieser Theorie interpretieren. Die Untersuchungen von keramischen Waren des Nordwestlichen Tieflandes, die Robert Rands (1973, 1976) in einer Reihe von Abhandlungen vorgestellt hat, zeigen trotz der in Kapitel 5.5.1 geäußerten Vorbehalte, daß während des weiteren Verlaufs der Spätclassik in Tortuguero Keramiken auftauchen, die mit der Ware *Fine Grey* mehr Ähnlichkeiten mit der lokalen Keramik von Comalcalco aufweisen (Rands 1973: 200). Zuvor haben Waren vorgeherrscht, die eher eine Anbindung an die Keramikkomplexe von Palen-

que anzeigen (Rands 1973: 199). Dieser deutliche Bruch mag einen Wechsel der regionalen Affiliation von Tortuguero in Richtung des Golfküstentieflandes indizieren. Zum anderen läßt sich für die Spätclassik eine deutliche Zunahme der Bauaktivität in Comalcalco ableiten (vgl. Andrews 1989: 29, 33, 139-141), die, für diese These von Bedeutung, vor allem in der Konstruktion der sogenannten Palastakropolis von Comalcalco sichtbar ist. Hier wurde ein Gebäudekomplex geschaffen, der, abgesehen von seiner Konstruktionsweise aus gebrannten Lehmziegeln, eindeutige Reminiszenzen zum Palast von Palenque zieht, ebenso sind bauliche Ähnlichkeiten zwischen den Tempeln von Comalcalco und den Strukturen der Kreuzgruppe in Palenque zu finden (Andrews 1989: 81, 141-150).

Aus nicht näher bekannten Gründen erlebte Comalcalco einen deutlichen Aufschwung. Sollte der Umzug der Dynastie von Tortuguero nach Comalcalco tatsächlich stattgefunden haben, würde er diese im Stadtbild sichtbaren Veränderungen nicht unbedingt erklären. Tortuguero blieb, trotz der Wichtigkeit in der politischen Landschaft des Nordwestlichen Tieflandes stets eine Stätte von nur geringer Größe (vgl. Kapitel 1.2), so daß andere Ursachen für die großen baulichen Maßnahmen in Comalcalco zu suchen sind. Ebenso unklar bleibt die Frage nach der Errichtung oder dem Verbleib von Inschriftenträgern. Viele der erhaltenen Textzeugen aus dieser Zeit sind kleine gebrannte Lehmtafeln oder -ziegel und inzisierte Rothenstacheln. Typisch sind dagegen zahlreiche aus Stuck modellierte Gebäudeapplikationen (Andrews 1989: 150). Sollte sich als Materialgrundlage für Inschriften wie in der Architektur und Ikonographie ebenfalls eine Präferenz für gebrannten Lehm oder Stuck abzeichnen, sind die Voraussetzungen für die Erhaltung von zusätzlichen Texten nicht günstig. Unter Berücksichtigung der aufgestellten These würde ein weitgehendes Fehlen von Monumenten der Schrifttradition von Tortuguero, vor allem mit seinen fein gearbeiteten Inschriftenträgern, widersprechen.



Abbildung 10: Rückseite eines aus der Umgebung von Copán stammenden Jadekopfes mit inzisiertem hieroglyphischen Text. Der Name von *El K'inich* ist in Block A4 vermerkt. Zeichnung: Christian Prager. Aus: Mayer 1997, Fig. 19.

Eine interessante Frage über die spätclassische Bedeutung von Comalcalco wird durch die Existenz eines anthropomorphen Jadekopfes (Abbildung 10) mit dem Namen von *El K'inich* aufgeworfen, der angeblich aus Copán (vgl. Maudslay 1974, I: Pl. 32, V: 44, 47) oder dem nahegelegenen Comayagua (Grube Martin & Zender 2002: 61, Mayer 1997: 26) stammen soll. Die Affiliation dieses Namens mit Comalcalco, auf besagtem Steinkopf mit der Emblemhieroglyphe *baakal* ausgestattet, wird durch den Textzeugen CML MBr. 5 aus einem Grab von Tempel V bestätigt. Möglicherweise handelt es sich lediglich um ein verschlepptes Stück (vgl. Riese 1971: 134), das seinen Weg in das Gebiet des heutigen Honduras gefunden hat. Man darf aber nicht vergessen, das die Mutter von *Yax Pahsaj Chan Yopaat* von Copán, Frau *Chak Nik Ye Xook*, auf CPN St. 8 mit einer Emblemhieroglyphe auftritt, die das

Zeichen BM7 *mat* als Emblem benutzt, welches mit Palenque assoziiert ist und daher als Beleg gewertet wurde, diese Frau von dorther stammend anzusehen (Martin & Grube 2000: 209). Auch wenn das Emblem BM7 für Comalcalco bislang nicht attestiert ist, muß doch aufgrund des Jadekopfes die Frage gestellt werden, ob Frau *Chak Nik Ye Xook* nicht vielleicht aus der Dynastie von Comalcalco stammen könnte. Nach Elisabeth Wagner (pers. Mitteilung, Mai 2004) stimmt auch die stilistische Ausarbeitung des Gesichtes mit der Region von Palenque überein, bzw. der Ursprungsort mag eine palenkanische Werkstatt gewesen sein.

Die Möglichkeit, daß die Elite und die Dynastie von Tortuguero ihren Sitz nach Comalcalco verlegt hat, muß spekulativ bleiben, auch wenn bekannt ist, daß mit dem Emblem *kaan* wahrscheinlich bereits ein anderes Herrscherhaus einen Umzug vollzogen hat (vgl. Martin & Grube 2000: 103, Grube o.J. b). Die präsentierte These will sich daher als Vorschlag zur weiteren Überprüfung verstanden wissen, sobald epigraphische und archäologische Quellen Grundlagen ausreichend sind.

5.5.3 Synthese der Einzelergebnisse

Zum Datum 9.14.0.0.0 endet die erkennbare Errichtung von skulptierten Monumenten in Tortuguero. Dieses Datum ist im Vergleich zu anderen Inschriftenorten früh, und anders als aus der in Kriegswirren versinkenden Petexbatun-Region (Martin & Grube 2000: 63-67)⁶⁸ gibt es keine derartigen Anzeichen für das Nordwestliche Tiefland. Wie anhand des Auftauchens bestimmter keramischer Waren festgestellt werden konnte, war Tortuguero auch weiterhin besiedelt. Das erstmalige Auftauchen des Emblems *baakal* in Comalcalco kurz nach dem letzten datierten Monument in Tortuguero und eine gesteigerte und im Stil von Palenque gehaltene Bauaktivität in Comalcalco ist auf jeden Fall ein Indiz für eine gewachsene Bedeutung dieses Ortes während der Endklassik. Ob dies, wie in dieser Arbeit vorgeschlagen, tatsächlich mit einem Wechsel der Dynastie von Tortuguero in Verbindung steht, muß weiterhin spekulativ bleiben und als Arbeitshypothese bis zum Auftauchen neuer Quellen gelten.

⁶⁸ Das letzte mit Dos Pilas assoziierte Datum von TAM HS. 2, Stufe 3, D2-H2 notiert 9.16.9.15.3.

6. EVALUATION

IN DIESEM KAPITEL SOLL DIE KRITISCHE EVALUATION des in Kapitel 1.5 dargestellten Forschungsstandes zu den Inschriften von Tortuguero mit den in dieser Arbeit erzielten Ergebnissen vorgenommen werden. Rein epigraphisch erzielte Resultate zu hieroglyphischen Ausdrücken aus den Einzelhypothesen in Kapitel 4 werden an dieser Stelle nicht wiederholt, es sei denn sie treten im Zusammenhang mit der inhaltlichen Diskussion des Kapitels 5 erneut auf. Unter Berücksichtigung der Gliederung von Kapitel 1.5 und den verfolgten Fragekomplexen des Kapitels 5 werden die thematischen Schwerpunkte auf die **kalendari-schen Angaben**, die **Herkunft der Dynastie** sowie **Herrschaftsfolge** und die **soziopoliti-schen Relationen** gelegt.

6.1 KALENDARISCHE ANGABEN

BEREITS MIT SEINER ARBEIT ÜBER TORTUGUERO hat Berthold Riese (1980a) den überwiegenden Teil der vermerkten Kalenderdaten erfaßt und kritisch rekonstruiert. Die meisten Autoren, die hiernach zu Tortuguero gearbeitet haben, adaptierten diese Kalenderdaten, Modifikationen oder Ergänzungen wurden nur im Einzelfall hervorgebracht und sollen im Folgenden mit den in dieser Arbeit erzielten Ergebnissen abgeglichen werden. Die Synthese bezieht sich dabei, nach Inschriftenträgern sortiert, auf die in den Kapiteln zur „Kalendari-schen Rekonstruktion“ des Zweiten Bandes dargelegten Aufstellungen und verwendet die entsprechende Benennung von Daten und Distanzzahlen.

TRT Bx. 1: Anders als von Riese (1980a: 27-28) und Looper (1991) wird als Ausgangspunkt der in Block E2 notierten Distanzzahl zum Datum C nicht Datum B, sondern Datum A angesetzt. Diese Erkenntnis beruht auf der Entzifferung des Textbezuges (Eberl 1999 MS: 43, Wald 2000: 142-143).

TRT Jd. 1: Im Gegensatz zu Riese (1980a: 23), der die Hieroglyphenfolge als Basis für den kalendarischen Nexus nimmt, erfolgt in dieser Arbeit eine Positionierung der in den Blöcken A1-A2 geschriebenen Distanzzahl zwischen die durch *Tzolk'in*-Positionen wiedergegebenen Daten. Das hier als Datum C bezeichnete Ende des zwölften *Tun* und die verweisende Distanzzahl wurden von Riese nicht berücksichtigt.

TRT Mon. 2: Die hier so bezeichnete Distanzzahl A/B wurde von Riese (1980a: 8) nicht diskutiert, auch wenn in dieser Arbeit aufgrund der starken Verwitterung keine weiteren Aussagen getroffen werden können, außer die Existenz dieser Distanzzahl zu attestieren.

TRT Mon. 3: Aufgrund von formenkundlichen Kriterien wurde in dieser Arbeit ein Initialseriendatum erkannt, das aber in Umfang und Gehalt nicht weiter zu spezifizieren ist.

TRT Mon. 5: Anhand der für diese Arbeit erfolgten Neudokumentation des Monumentes konnte der Vorschlag 9.12.?.?.? von Riese (1980a: 9) zu 9.12.0.0.0 spezifiziert und ein weiteres Datum in den Blöcken Dp3-Cp4 als 9.10.11.3.10 identifiziert werden, ebenso eine zusätzliche Distanzzahl, beginnend in Block G2.

TRT Mon. 6: Die einzige Modifikation in dieser Arbeit betreffen das initiale und nicht mehr erhaltene Datum A und die damit zusammenhängende Distanzzahl A/B. Von Riese (1980a: 11) wurde Datum A als 9.8.19.10.5 rekonstruiert, von Grube, Martin & Zender (2002: 17) als 9.8.19.8.5. Aufgrund näherer Überlegungen zur teilzerstörten Distanzzahl A/B wird in dieser Arbeit der Zeitpunkt 9.8.19.9.16 als sehr wahrscheinlich angesetzt.

TRT Mon. 8: Verschiedene Modifikationen wurden im Rahmen dieser Arbeit am kalendarischen Nexus dieses Monumentes vorgenommen. Die von Riese (1980a: 19) vorgeschlagene Rekonstruktion 9.10.18.3.10 für das auf der Vertikalseite vermerkte Kalenderrundendatum konnte über den Textbezug mit dem „Schließen“ des siebten *Tun* verifiziert werden, wie es bereits zuvor von Arellano Hernández (1996: 138) erreicht wurde. Weiter wird der Textbeginn auf der Oberseite des Monumentes nicht wie bei Riese mit dem hier bezeichneten Datum C angesetzt, sondern mit einer teilzerstörten Initialserie, dem hier bezeichneten Datum

B. Rieses Datum A. Die Kalenderrunde 6 *Ajaw* 13 *Mak* rückt damit in den kalendarischen Nexus ein, der im Folgenden mit Riese übereinstimmt. Das von Grube, Martin & Zender (2002: 21) in Block B53 identifizierte Tageszeichen 1 *Muluk* ist kein eigenständiges Kalenderdatum, sondern als 1 *Kaban* Bestandteil einer Nominalphrase.

TRT Mon. 9: Riese (1980a: 23) erkennt zwar eine Initialserie auf dem Monument, die er aber abgesehen von der Schreibung für 9 *Bak'tun* in Inhalt und Umfang nicht weiter bestimmen kann. Aufgrund einer erneuten Examinierung im Rahmen dieser Arbeit konnte das Datum auf 9.10.?.?.4 angenähert werden. Eine Distanzzahl in Block A10 konnte ebenfalls identifiziert werden, die zu einem weiteren Datum 9.10.?.?.5 führt. Ob weitere Daten vorhanden sind, kann aufgrund der starken Verwitterung nicht weiter bestimmt werden.

6.2 HERKUNFT DER DYNASTIE

AN DIESER STELLE SOLL AUF HERKUNFT UND IDENTITÄT DER DYNASTIE von Tortuguero eingegangen werden, wie sie von verschiedenen Autoren (Coe 1974, Marcus 1976, Riese 1980a, Looper 1992, Arellano Hernández 1996, Grube 1996, Martin & Grube 2000) beschrieben oder vermutet worden ist. Ausgehend von der bisherigen Literatur wird hierbei ein Bezug zu emblematischen und verwandtschaftlichen Ursachen hergestellt und mit Modifikationen und Erweiterungen dieser Arbeit kommentiert.

Besagte Fragestellungen sind besonders eng verbunden mit der Verwendung des originär palenkanischen Emblems *baakal*, dessen Vorkommen in Tortuguero durch einen verbesserten Dokumentationsstand in dieser Arbeit um vier auf insgesamt 14 Belege gegenüber Riese (1980a) und folgenden Arbeiten erhöht werden konnte. Die von Berlin (1958: Fig. 28) bezeichneten Varianten P1-a und P-1b konnten für Tortuguero nachgewiesen werden. Eine politische Subordination, wie sie Marcus (1976: 106-109) für Tortuguero unter der Herrschaft von Palenque vermutet hat, konnte nicht bestätigt werden, wie dies zuvor schon andere Autoren (Looper 1992: 1, Arellano Hernández 1996: 140, Grube 1996: 6, Martin & Grube 2000: 165) festgestellt haben. Tortuguero übte vielmehr eine autonome Herrschaft aus, möglicherweise aber in strategischer Partnerschaft mit Palenque. Wie diese Arbeit in Kapitel 5.3.1 darlegen konnte, kann eine verfeinerte und soziopolitisch ausgerichtete Diskussion von Emblemen eine genauere Aussage über die territoriale und soziale Identität von Eliten treffen. Mit Hilfe von Fallbeispielen anderer Stätten erläutert, liegen diese erstmals unter einem Modellansatz subsumiert vor.

Begründet auf Zender & Guenter (2000) konnte nachgewiesen werden, daß nicht erst der Herrscher *Bahlam Ajaw* erstmalig das Emblem *baakal* verwendete, sondern bereits sein Vater (vgl. Marcus 1976: 109) hiermit verbunden wird, allerdings in einer retrospektiven Erwähnung. Die von Grube (1996: 6) verfolgte Idee, im Führen der Emblemhieroglyphe ein durch Palenque verliehenes Privileg zu erkennen, konnte damit wiederlegt werden, denn die von ihm getätigte Aussage, daß *Bahlam Ajaw* alle Monumente nach 9.11.0.0.0, einem gesetzten *terminus postquem* für den Abschluß seiner Kampagnen, errichten ließ, ist nicht zutreffend. Ebenso konnte für die Vermutung kein Nachweis erbracht werden, daß interne dynastische Spannungen in Palenque durch den Bruch der patrilinearen Abfolge, möglicherweise bereits im 6. Jahrhundert, ein unabhängiges Tortuguero gefördert haben können (Martin & Grube 2000: 165). Ebenso unbestätigt bleibt durch diese Arbeit eine Verbindung des Individuums *Ahkal K'uk'* mit dem Wechsel der Emphase der beiden palenkanischen Toponyme von *Tok Tan* zu *Lakam Ha'* (Grube, Martin & Zender 2002: 9).

Die ortsgebundene Herkunft der Dynastie wurde an der Identifikation des Individuums *Ahkal K'uk'* als Herrscher (Martin & Grube 2000: 165) fixiert. Auch wenn diese Arbeit ebenfalls von einer ursprünglich in Tortuguero angesiedelten Elite als Ursprung der Dynastie ausgeht, sind die Indizien zwar stichhaltig, aber nicht beweiskräftig, in *Ahkal K'uk'* einen oder den ersten Herrscher von Tortuguero zu sehen, weswegen dieser Aspekt weiter unklar bleiben muß.

Die durch die hier erreichte Diskussion um die Distribution von Emblemen getroffene Feststellung, daß verwandtschaftliche Beziehungen zu Palenque existiert haben, ist nicht neu,

aber auf dieser Argumentationsebene noch nicht erfolgt. Die von Grube (1996: 6) und Arellano Hernández (1996: 140) getroffenen Vermutungen, daß *Bahlam Ajaw* mit der palenkanischen Dynastie verbunden ist, konnten mit großer Wahrscheinlichkeit bestätigt werden, auch wenn der Bezug nicht direkt über ihn verläuft. Die von Arellano Hernández (1996: 140) gesehene Heirat zwischen ihm und Frau *Wan Chij* als Tochter von *K'inich Janaab Pakal* wurde wiederlegt bzw. als unbegründet zurückgewiesen, vielmehr scheint es eine Relation zwischen ihr und *Ik' Muuy Muwaan I.* gegeben zu haben. Möglicherweise ist in Frau *Wan Chij* sogar der Grund für die emblematische Übernahme zu sehen.

6.3 HERRSCHAFTSFOLGE

DIE DYNASTIEGESCHICHTE VON TORTUGUERO konnte in dieser Arbeit weitestgehend bestätigt werden. Als Grundlage zur Überprüfung dienten die Untersuchungen von Riese (1980a), Looper (1992), Arellano Hernández (1996) sowie Zender & Guenter (2000). Während der von verschiedenen Autoren als Herrscher identifizierte *Ahkal K'uk'* unter Vorbehalt als Regent weitergeführt wird, ist für die Individuen *Ik' Muuy Muwaan I.*, *Bahlam Ajaw* und *Ik' Muuy Muwaan II.* eine zeitlich lückenlose und über Verwandtschaftstermini gesicherte Abfolge belegt. Die mit diesen Herrschern überlieferten und assoziierten Kalenderdaten zu Geburt, Inthronisation und Tod konnten ebenfalls bestätigt werden, lediglich das Geburtsdatum für *Bahlam Ajaw* wurde um wenige Tage verschoben (siehe Kapitel 6.1).

Durch eine präzisere Dokumentation von TRT Mon. 2 konnte in dieser Arbeit mit Individuum B ein weiterer Herrscher identifiziert werden, der sehr wahrscheinlich direkter Nachfolger von *Ik' Muuy Muwaan II.* war. Entgegen der Darstellung von Schele (1991b: 82) endete das Errichten von Monumenten also nicht mit der Herrschaft von *Bahlam Ajaw*. Es sei für die Dynastiegeschichte auch auf einen Vergleich zwischen den Tabellen 1 und 5 hingewiesen.

6.4 SOZIOPOLITISCHE RELATIONEN

ÄHNLICH WIE BEI DER DARSTELLUNG DES FORSCHUNGSSTANDES in Kapitel 1.5.5 soll auch an dieser Stelle der Fokus auf antagonistische Ereignisse gelegt werden. Diese wurden vor allem durch Riese (1980a), Arellano Hernández (1996), Mathews (2000) sowie Grube, Martin & Zender (2002) dargestellt.

Insgesamt können anhand der gegebenen Literaturlage sieben unterschiedliche Daten mit Kriegshandlungen zusammengetragen werden. Das von Grube, Martin & Zender (2002: 21) gegebene Datum 9.10.17.1.9 mit einem Angriff des Hackens gegen einen unbekannt Ort fällt in dieser Arbeit weg (vgl. Kapitel 4.2.1.5 und 6.1), die bezeichnete Kriegshandlung wird Bestandteil des Datums 9.10.17.1.2 (vgl. Kapitel 5.4.2).

Hinsichtlich der inhaltlichen und ereignisgeschichtlichen Darstellungen ergeben sich weitere Verschiebungen gegenüber dem in der Literatur gegebenen Forschungsstand, diese sollen aber hier nicht wiederholt werden, da zu weitläufige Detailbeschreibungen vonnöten wären. Es konnten aber einige Toponyme in ihrer Identifikation und in ihrem phonemischen Gehalt dargestellt werden, die in der Literatur bislang vernachlässigt wurden. Ebenso wurden bestimmte situative Beschreibungen ergänzt, eingeschränkt oder modifiziert. Es sei hier auf die Darstellung des ersten Sternkrieges gegen *Ox Te' K'uh* verwiesen, bei dem eine verfeinerte Aufgliederung des Berichtes mit der Isolierung des Toponyms *Ahiin* eine weitere Lokalität und weitere, allerdings unverstandene, Umstände dargestellt werden konnten. Gleichmaßen konnten anhand des aktuellen Forschungsstandes detaillierte Nuancen bei den Aussagen zum Sternkrieg gegen Comalcalco (vgl. Eberl 1999 MS: 76-77) herausgearbeitet werden. Für die ereignisgeschichtliche Darstellung der antagonistischen Handlungen sei auf einen Vergleich zwischen den Tabellen 2 und 7 verwiesen.

Hinsichtlich der historischen Implikation für die von Tortuguero veranlaßten Kriegshandlungen wurde ebenfalls ein Vergleich mit dem Stand der Literatur durchgeführt und dieser

evaluiert. Die Ansicht, daß Tortuguero im Auftrage von Palenque zur Stärkung dessen Einflusses im Nordwestlichen Tiefland gehandelt hat, wie es von Grube (1996: 6) und Mathews (2000: 146) vorgeschlagen wurde, konnte in dieser Arbeit keine Bestätigung finden. Man sollte statt dessen von der Ansicht einer reinen Ausführung palenkanischer Interessen auf eine strategische Partnerschaft zum beiderseitigen Nutzen umdenken. Die von Arellano Hernández (1996: 141) implizierten ökonomischen Aspekte haben sich in dieser Arbeit als fruchtbarer Ansatz erwiesen, wie auch der von Ensor (2003: 107) gemachte Vorschlag, mit dem Angriff auf Comalcalco den Zugriff auf einen Seehafen zu verfolgen.

7. ZUSAMMENFASSUNG

ZUM ABSCHLUSS DIESER ARBEIT SOLL NACH DER EVALUATION mit dem gegenwärtig in der Literatur wiedergegebenen Forschungsstand ein Abgleich der hier erzielten Resultate mit den in Kapitel 1.6 erklärten Zielsetzungen vorgenommen werden. Dies geschieht unter Berücksichtigung der in Kapitel 2.3 aufgestellten methodischen Grundlagen. Weiter sollen die wesentlichen in dieser Arbeit gemachten Ergebnisse nochmals in einer abschließenden Bewertung zusammengefaßt werden, gefolgt von einem kurzen Ausblick auf zukünftig wünschenswerte Aspekte in der epigraphischen Aufarbeitung der Inschriften von Tortuguero.

7.1 ABGLEICH DER RESULTATE

DIE GEZEIGTEN LÜCKEN IM DOKUMENTATIONSSTAND konnten für diese Arbeiten weitestgehend geschlossen werden, lediglich für TRT Mon. 2 mußten Restriktionen in Kauf genommen werden, da eine neuerliche Aufnahme des gesamten Monumentes aufgrund äußerer Umstände nicht mehr möglich war. Die Neudokumentation diente als Grundlage für eine ergänzende oder modifizierende Materialgrundlage für die weiter zu erfolgende Quellenbearbeitung im Rahmen der epigraphischen Analyse.

Die quellenimmanente, epigraphische Analyse anhand des in Kapitel 2.1 und 2.2 gegenwärtig definierten Forschungsstandes durchzuführen konnte gewährleistet werden. Die in Kapitel 2.3.1 vorgelegte analytische Methodik erlaubt weiterhin gegebenenfalls die Anpassung des erarbeiteten Datenmaterials an zukünftige Entwicklungen der epigraphischen Forschung. Die Berücksichtigung sprachlicher Tatsachen, also der Nachweis der Existenz von Vernakulärsprachen in den Texten von Tortuguero, konnte ansatzweise erbracht werden, indem phonemischen Lesungen von Hieroglyphen mit spezifischen Lexemen des Tzeltalan korreliert werden konnten (vgl. Lacadena & Wichmann 2000 MS: 6-11).

Die deskriptive und kontextuell interpretierte Ereignisgeschichte, wie sie anhand von den in Kapitel 4 dargestellten Einzelhypothesen rekonstruiert wurde, konnte im Rahmen der inhaltlichen Diskussion des Kapitels 5 erarbeitet werden. Basierend auf der in Kapitel 3 hergestellten Chronologie konnten dabei historische Aussagen eingeordnet, Individuen identifiziert und für einen vordefinierten Personenkreis Biographien ausgearbeitet werden. Unter Berücksichtigung der Identifikation von Personen als Herrscher wurde eine dynastische Folge rekonstruiert. Ebenso konnten eine Reihe von Individuen verwandtschaftlich in Beziehung gesetzt werden.

Die historische Interpretation des Quellenmaterials ist einerseits ein Produkt der Forschungsdesiderata selbst, auf der anderen Seite wird sie beeinflusst durch die persönliche Erwartungshaltung hinsichtlich der Inhalte und Aussagen, die auch aus dem Vergleich mit den Inschriften anderer Orte herrührt. Dies betrifft etwa die Interpretationen zur Herkunft der Dynastie von Tortuguero, der soziopolitischen Interaktion, speziell der antagonistischen Handlungen, und dem Ende der Schrifttradition von Tortuguero. Durch die Festlegung auf Analyseverfahren (vgl. Kapitel 2.3) ist diesem methodologischen Problem entgegengetreten worden. Interpretationen wurden anhand der textlich belegten Inhalte vorgenommen und orientierten sich an diesen.

Die Einbindung ortsfremder Textquellen, wie in Kapitel 2.3.5 vorgegeben, konnte zur Evaluation des Informationsgehaltes der Texte von Tortuguero in einem makropolitischen Rahmen und der Gewährleistung einer Kontrolle der Textinterpretation nur in einem vernachlässigbaren Rahmen vorgenommen werden. Unter den aufgestellten Selektionskriterien fanden sich lediglich zwei externe Referenzen auf im Korpus erwähnte Sachverhalte. Diese zeigten jedoch keinen inhaltlich ergänzenden oder komplementierenden Charakter.

Die in Kapitel 2.3.3 umrissenen historiographischen Grundbedingungen sind in dieser Arbeit bei der inhaltlichen Darstellung eingeflossen. Die verschiedenen Ansätze, Methoden und Aufarbeitungsweisen wurden dabei gezielt zur Bearbeitung spezifischer Fragestellungen eingesetzt, etwa die Nutzung einer Situationsbeschreibung für die Suche nach Implika-

tionen für die geführten Kriegszüge. Stellenweise ungelöst bleibt weiterhin die in Kapitel 2.3.4 angesprochene Problematik der Textintention und die historische Faktizität. Als Beispiel für das unter diesen Gesichtspunkten als reale Geschichte (Goetz 1993: 22-24) gestaltete Hilfskonstrukt ist etwa die Diskussion um den Bedeutungsgehalt von Emblemhieroglyphen zu nennen (vgl. Kapitel 5.3.1).

Unter den in Kapitel 1.6.3 vorgegebenen Kriterien für das Einfließen von archäologischen Quellen mußten ebenfalls Einschnitte hingenommen werden, lediglich Keramikstudien und die Verbreitung von architektonischen Merkmalen als Tatsachen im Sinne des Quellenbegriffs konnten für die Diskussion in Kapitel 5.5 eingebracht werden, die zur Unterstützung der Argumente für das Ende der Schrifttradition dienten. Sollten nicht eindeutig schriftlich fixierte Hinweise vorliegen, ist diese Diskussion anhand von Texten schwerlich zu führen, so daß, ähnlich wie bei der Theoriebildung um den sogenannten „Kollaps“ der Klassischen Mayakultur (vgl. Culbert 1973) archäologisches Datenmaterial Hilfestellung leisten muß.

7.2 DIE GESCHICHTE VON TORTUGUERO

DAS KORPUS VON TORTUGUERO IST MIT INSGESAMT ZEHN INSCHRIFTENTRÄGERN relativ begrenzt, doch hat es sich als geeignet herausgestellt, zumindest eine Teilrekonstruktion der Geschichte von Tortuguero zu erreichen. Dabei kam diese Arbeit im Vergleich mit bisher publizierten Ergebnissen zu einigen erweiterten Erkenntnissen, gewissermaßen Feinjustierungen im Verständnis des historischen Getriebes.

Trotz seiner nur sehr kurzen tatsächlich feststellbaren Dynastie von lediglich vier Herrschern hat Tortuguero deutliche Spuren in der Historie des Nordwestlichen Maya-Tieflandes hinterlassen, auch wenn diese auf epigraphischer Basis aus ortsfremden Quellen nicht zu erkennen wären. Um den Herrscher *Bahlam Ajaw* zentriert läßt sich für den Zeitraum zwischen etwa 9.10.11.0.0 und 9.11.16.0.0 ein Großteil dieser Aktivitäten feststellen. Besonders im Rahmen der soziopolitischen Interaktion auf der Ebene von antagonistischen, sprich kriegerischen, Handlungen ist der Einfluß von Tortuguero greifbar. Mit dem Krieg gegen das nördlich gelegene Comalcalco suchte Tortuguero eine entscheidende Rolle in der politischen Landschaft einzunehmen. Gleichzeitig wurde über Heiratsdiplomatie eine Festigung von freundschaftlichen Banden gesucht und eine Anbindung an die Elite von Palenque verlieh Tortuguero offensichtlich eine gewisse Art von Legitimation und Prestige.

Auch wenn für den Ort, ausgehend von *Ik' Muuy Muwaan I.* bis zu seinem inschriftlich feststellbaren Ende eine wohl lückenlose dynastische Sequenz vorliegt, bleiben wichtige Fragen zur Herkunft der Machtgrundlage von Tortuguero unbeantwortet und die lokale Geschichte ist vornehmlich auf ritualistische Belange beschränkt. Zwar sind Namen weiterer Herrscher vor und nach *Bahlam Ajaw* bekannt, doch die Quellen schweigen zu historischen Belangen während ihrer Herrschaft. Und auch Palenque, das immerhin über verwandtschaftliche Beziehungen zu Tortuguero verfügte, erwähnt seinen Verbündeten in den eigenen Texten nicht.

7.3 AUSBLICK

VIELE FRAGEN FÜR DIE HISTORIE VON TORTUGUERO bleiben unverstanden oder bestenfalls verschwommen in der Wahrnehmung des Historikers. Viele dieser Aspekte wurden bereits bei der inhaltlichen Diskussion in Kapitel 5 beleuchtet.

Trotz der Gewinnung zahlreicher Informationen aus den vorhandenen Textquellen muß daher eine Forderung an die Archäologie gestellt werden, soweit als möglich systematische Untersuchungen in der archäologischen Zone von Tortuguero zu betreiben, um die Möglichkeit der Auffindung weiterer Textquellen wahrzunehmen, bevor die industrielle Nutzung des Areals dies vollends unmöglich macht und somit ein Fenster in die Vergangenheit schließt. Einige Gelegenheiten sind bereits für immer verpaßt, so die Korrelation zwischen Monumenten und ihrer Zuordnung zu architektonischen Gegebenheiten des originären

Stadtbildes bzw. innerhalb von Gebäuden selbst. Auf die Lücken im Zusammenhang mit den nur namentlich bekannten Herrschern wurde bereits mehrfach verwiesen.

Weitere archäologische Untersuchungen, nicht nur in Tortuguero, würden weiterhin die Evaluierung der hier rein oder überwiegend epigraphisch gewonnenen Ergebnisse verbessern und eine präzisere lokale aber auch regionale Historie ermöglichen. Auf diese Art und Weise ließen sich auch genauere Aussagen über die politische und ökonomische Stellung von Tortuguero im Nordwestlichen Tiefland treffen lassen, die für das Verständnis des historischen Gesamtbildes förderlich wären.

Wie die in dieser Arbeit vorgelegte Analyse des Korpus von Tortuguero gezeigt hat, sind besonders Stätten untergeordneter Bedeutung in der Lage, einen wesentlichen Beitrag für die zahlreichen Verflechtungen und Interaktionen der Maya-Staaten untereinander zu leisten. Während die großen Zentren wie Tikal, Palenque oder Copán ihre Aufzeichnungen im Wesentlichen auf ebenbürtige Relationen beschränken, führen kleinere Orte ihre Relationen mehr im Vakuum des Kommemorierens der großen Hegemonialmächte durch. Besonders diese Berichte, wie sie mit Tortuguero für das Nordwestliche Tiefland vorliegen, sind bedeutende Mosaiksteine für ein flächendeckendes Verständnis der Geschichte und Politik klassischer Maya-Städte.

ANHANG 1: ABKÜRZUNGEN

A 1.1 INSCRIFTENORTE

| | |
|------------|---|
| AGC | Aguas Calientes, El Petén, Guatemala |
| AGT | Aguateca, El Petén, Guatemala |
| ALS | Altar de Sacrificios, El Petén, Guatemala |
| AML | La Amelia, El Petén, Guatemala |
| BPK | Bonampak, Chiapas, Mexiko |
| CAY | El Cayo, Chiapas, Mexiko |
| CHN | Chichén Itzá, Yucatán, Mexiko |
| CML | Comalcalco Tabasco Mexiko |
| CNC | Cancuén, El Petén, Guatemala |
| CPN | Copán, Copán, Honduras |
| CRC | Caracol, Cayo District, Belize |
| CRO | El Chorro, El Petén, Guatemala |
| DPL | Dos Pilas, El Petén, Guatemala |
| LAC | Lacanhá, Chiapas, Mexiko |
| NAR | Naranjo, El Petén, Guatemala |
| NTN | Naj Tunich, El Petén, Guatemala |
| PAL | Palenque, Chiapas, Mexiko |
| PMT | Pomoná, Tabasco, Mexiko |
| PNG | Piedras Negras, El Petén, Guatemala |
| PUS | Pusilhá, Toledo District, Belize |
| RAZ | Río Azul, El Petén, Guatemala |
| TAM | Tamarindito, El Petén, Guatemala |
| TIK | Tikal, El Petén, Guatemala |
| TNA | Toniná, Chiapas, Mexiko |
| TRT | Tortuguero, Tabasco, Mexiko |
| UAX | Uaxactun, El Petén, Guatemala |
| UXM | Uxmal, Yucatán, Mexiko |
| YAX | Yaxchilán, Chiapas, Mexiko |

A 1.2 GENERELLE BEZEICHNUNGEN FÜR OBJEKTE

| | |
|-------------|--------------------------|
| Alt. | Altar |
| Bur. | Grab, allgemein |
| Bx. | Kasten |
| C. | Codex |
| Drw. | Zeichnung, Wandmalerei |
| Dw. | Türöffnung |
| Frg. | Fragment, beliebig |
| Hbh. | Bank mit Hieroglyphen |
| HS. | Hieroglyphentreppe |
| Jd. | Jadeobjekt |
| Lnt. | Türsturz |
| MBr. | Modellierter Ziegelstein |
| Mon. | Monument, allgemein |
| Msc. | Miszellentext |
| P. | Palast |
| Pan. | Panel, Wandtafel |
| ScS. | Skulptierter Stein |
| Shl. | Muschel |
| Sp. | (Rochen)stachel |
| St. | Stele |
| T. | Tempel |
| Trn. | Thron |
| U. | Urne |

A 1.3 EIGENBEZEICHNUNGEN FÜR OBJEKTE

| | |
|-------------|--------------------------------------|
| 96G | 96-Glyphen-Tafel, PAL |
| ADz | Akab Dzib, CHN |
| CMo | Casa de las Monjas, CHN |
| Dr. | Dresden, Codex |
| Ma. | Madrid, Codex |
| PT | Palasttafel, PAL |
| T18S | Tempel XVIII, Stuckhieroglyphen, PAL |
| T4L | Tempel der vier Türsturze, CHN |
| TI | Tempel der Inschriften, PAL |
| TFC | Tafel des Blattkreuzes, PAL |
| TS | Tafel der Sonne, PAL |

ANHANG 2: CHRONOLOGIEÜBERSICHT

IN DIESER CHRONOLOGISCHEN ÜBERSICHT werden nochmals alle zweifelsfrei identifizierbaren oder annähernd rekonstruierbaren Daten zusammengefasst, die für die Historie von Tortuguero von Belang sind und wie sie im Rahmen der Arbeit zeitlich und inhaltlich spezifiziert wurden. Die Tabelle ist damit die durch die Einzelhypothesen und inhaltliche Diskussion erweiterte Fassung des in Kapitel 3 gegebenen chronologischen Grundgerüsts. Die Beschreibung der Ereignisse folgt synoptisch für alle aufgeführten Belegstellen.

| | | |
|---|------------------------------|--|
| 8.15.16.0.5 | 11 Chikchan 13 Muwaan | 1. März 353 |
| Ältestes in den Texten von Tortuguero vermerktes Ereignis unbekannter Natur, das auf der <i>plaza</i> von <i>baakal</i> stattgefunden hat. | | TRT Mon. 6, G17-J2 |
| 9.3.16.1.11 | 8 Chuwen 19 Mak | 9. Dezember 510 |
| Einweihung des als <i>nah k'anajal</i> bezeichneten <i>pibnaah</i> von <i>Ahkal K'uk'</i> , ausgedrückt durch <i>ekwaanijiy</i> . | | TRT Mon. 6, N1-N4 |
| 9.8.19.9.16 (?) | 8 Kib 4 K'ank'in | 29. November 612 |
| Geburt von <i>Bahlam Ajaw</i> , ausgedrückt durch <i>süjjiy?</i> . | | TRT Mon. 6, E4-F5 |
| 9.10.11.3.10 | 1 Ok 3 Kumk'u | 8. Februar 644 |
| Inthronisation von <i>Bahlam Ajaw</i> als <i>k'uhul baakal ajaw</i> von Tortuguero, ausgedrückt durch <i>chumwaani</i> . | | TRT Jd.1, A4, TRT Mon. 1, B3y-A4x, TRT Mon. 5, ?-Cp4, TRT Mon. 6, E6-F8, TRT Mon. 8, B78-B81 |
| 9.10.11.9.6 | 13 Kimi 14 Sek | 3. Juni 644 |
| Nicht nähere bekannte kriegerische Aktion gegen <i>u naah u took' u pakal</i> , weitere Aktion am Ort <i>Ahiin</i> und Sternkrieg gegen <i>Xam</i> von <i>Ox Te' K'uh</i> . | | TRT Mon. 6, E10-E12 |
| 9.10.12.0.0 | 5 Ajaw 8 K'ank'in | 25. November 644 |
| Weihung eines Objektes, möglicherweise der Jade selbst, ausgedrückt durch <i>patlajijiy</i> . Kommemorierung des 12-Tun-Endes durch <i>Bahlam Ajaw</i> . | | TRT Jd. 1, A5-A11 |
| 9.10.12.3.10 | 10 Ok 18 K'ayab | 2. Februar 645 |
| Ein Angriff gegen einen unbekanntem Ort, ausgedrückt durch <i>ch'ahkaj</i> . | | TRT Mon. 6, E13-E15 |
| 9.10.13.0.0 | 1 Ajaw 3 K'ank'in | 20. November 645 |
| Kommemoration des 13-Tun-Endes, ausgedrückt durch <i>u k'al tuun</i> und Errichten von Monument 1, ausgedrückt durch <i>i wa'laj u lakam tuun</i> , geschehen in der Gegenwart von <i>Bahlam Ajaw</i> . | | TRT Mon. 1, A1-A3 |
| 9.10.15.0.0 | 6 Ajaw 13 Mak | 9. November 647 |
| Kommemoration eines 15-Tun-Jubiläums, Bericht über die „Ankunft“ von Frau <i>Witz Chan</i> in <i>K'ahk' Witz</i> , ausgedrückt durch <i>huli</i> . | | TRT Mon. 6, G14-G15, TRT Mon. 8, B16-B21a |
| 9.10.15.1.11 | 11 Chuwen 4 Muwaan | 10. Dezember 647 |
| Das unbekanntes Ereignis, das bereits für das Datum 8.15.16.0.5 erwähnt wurde, findet abermals statt. | | TRT Mon. 6, H11-G13, TRT Mon. 8, B23-B25 |
| 9.10.15.6.6 | 2 Kimi 14 Pohp | 15. März 648 |
| Unbekannte Handlungen. | | TRT Mon. 8, B27-B32 |
| 9.10.16.13.6 | 7 Kimi 9 Mol | 27. Juli 649 |
| Angriff auf den Ort <i>Yohm Pi</i> , ausgedrückt durch <i>ch'ahkaj</i> , Gefangennahme eines Sohnes von <i>Lajun Ajaw Aj Kil Chan</i> von <i>Yohm Pi</i> , ausgedrückt durch <i>chuhkaj</i> . | | TRT Mon. 6, E17-H1, TRT Mon. 8, B35-B42 |
| 9.10.16.15.0 | 3 Ajaw 3 Yax | 31. August 649 |
| Unbekannte Aktion unter Erwähnung von Frau A. | | TRT Mon. 8, B44-B49 |

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | |
|--|---------------------------|--|
| 9.10.17.1.2 | 7 Ik' 5 K'ank'in | 20. November 649 |
| Gefangennahme der Person <i>Us Jun Kaban</i> , ausgedrückt durch <i>chuhkaj</i> sowie Angriff auf das Toponym <i>Chak Ik' ?</i> , ausgedrückt durch <i>ch'ahkaj</i> . | | TRT Mon. 8, B51-B55 |
| 9.10.17.2.14 | 13 Hix 17 Muwaan | 22. Dezember 649 |
| Sternkrieg Aktion gegen Comalcalco und das <i>u took' u pakal</i> von <i>Ox Bahlam</i> , Umschreibung der Vernichtung der Armee und der Behandlung ihrer Seelen. Gefangennahme, ausgedrückt durch <i>chuhkaj</i> , von <i>Tz'unun Mo'</i> , <i>Ebeet K'uk'</i> , <i>Chan Chuwen</i> und weiteren Personen unter der Aufsicht von <i>Bahlam Ajaw</i> , ausgedrückt durch <i>u kabijiy</i> . | | TRT Jd. 1, B1-B4, TRT Mon. 6, G3-G9, TRT Mon. 8, B57-B68 |
| 9.10.18.3.10 | 12 Ok 8 Pax | 3. Januar 651 |
| Zelebrierung des 7-Tun-Jubiläums von <i>Bahlam Ajaw</i> in der Herrschaft, begleitet von verschiedenen rituellen Handlungen und Umständen. | | TRT Mon. 8, A1-A20 |
| 9.11.0.0.0 | 12 Ajaw 8 Keej | 14. Oktober 652 |
| Ausblick auf das 11-K'atun-Ende. | | TRT Mon. 1, B4bx-by |
| 9.11.2.17.4 | 10 K'an 17 Yax | 12. September 655 |
| Letzte in Tortuguero verzeichnete Kriegshandlung, Sternkrieg gegen <i>Ox Te' K'uh</i> , ausgeführt von <i>Bahlam Ajaw</i> , ausgedrückt durch <i>yeht</i> . | | TRT Jd. 1, B7-B12 |
| 9.11.15.0.0 | 4 Ajaw 13 Mol | 28. Juli 667 |
| Ritual zum 15-Tun-Ende mit der Niederlegung von sechs Götterbildern in einem als <i>jo' haab naah</i> bezeichneten Gebäude, ausgedrückt durch <i>i ekwaani</i> . Erwähnung weiterer nicht näher bekannter ritueller Umstände. | | TRT Mon. 6, J9-K16 |
| 9.11.16.8.18 | 9 Etz'nab 6 K'ayab | 15. Januar 669 |
| Hauseinweihung durch Rauchzeremonie, ausgedrückt durch <i>el naah</i> , möglicherweise für das Gebäude, welches Monument 6 einst beherbergte. | | TRT Mon. 6, I6-I8 |
| 9.12.0.0.0 | 10 Ajaw 8 Yaxk'in | 1. Juli 672 |
| Kommemorierung des 12-K'atun-Endes auf Monument 5. | | TRT Mon. 5, A'1-? |
| 9.12.6.17.18 | 6 Etz'nab 11 Sek | 24. Mai 679 |
| Tod von <i>Bahlam Ajaw</i> , ausgedrückt durch <i>och bijijiy</i> . | | TRT Bx. 1, A1-F2 |
| 9.12.7.0.0 | 8 Ajaw 13 Sek | 26. Mai 679 |
| Ritual zum 7-Tun-Ende, ausgedrückt durch <i>k'ahlaj tuun</i> , Rückbezug auf <i>Bahlam Ajaw</i> , daß er nicht anwesend war, ausgedrückt durch <i>ma' ilnaj</i> . | | TRT Bx. 1, B2-E1 |
| 9.12.7.1.19 | 8 Kawak 12 Yaxk'in | 4. Juli 679 |
| Inthronisation von <i>Ik' Muuy Muwaan II.</i> als <i>ajaw</i> von Tortuguero. | | TRT Bx. 1, H1-J2 |
| 9.12.7.14.7 | 9 Manik' 15 Pohp | 8. März 680 |
| Inthronisation von <i>Ak'ax Bahlam</i> in das Amt des <i>ebeet</i> , ausgedrückt durch <i>chumwaani</i> . | | TRT Bx. 1, M2-P2 |
| 9.12.8.13.4 | 9 K'an 12 Kumk'u | 8. Februar 681 |
| Weiheung der Holzschachtel als Behälter für <i>Ak'ax Bahlam</i> , ausgedrückt durch <i>patlaj yotoot u mayij</i> . | | TRT Bx. 1, Q1-S5 |
| 9.14.0.0.0 | 6 Ajaw 13 Muwaan | 5. Dezember 711 |
| Weiheung von Monument 2 zur Kommemorierung des 14-K'atun-Endes durch Individuum B, ausgedrückt durch <i>u k'al tuun</i> . | | TRT Mon. 2, A1-A5 |
| 13.0.0.0.0 | 4 Ajaw 3 K'ank'in | 23. Dezember 2012 |
| Ausblick auf das Ende des 13. <i>Bak'tun</i> mit dem Herabsteigen der Entität <i>Bolon Yokte'</i> , ausgedrückt durch <i>yehm</i> . | | TRT Mon. 6, O3-P4 |

LITERATURVERZEICHNIS

Anaya Hernández, Armando, Peter Mathews & Stanley P. Guenter

2003 *Hallazgo de una caja de madera con inscripciones es Tabasco*. In: *Arqueología Mexicana* 11(61). S. 4-5.

Andrews, George F.

1989² *Comalcalco Tabasco Mexico. Maya Art and Architecture*. Culver City, Labyrinthos.

Ara, Fray Domingo de

[1571] *Vocabulario de lengua tzeldal según el orden de Copanabastla*. Herausgegeben von Mario H. Ruz. México, D.F., Universidad Nacional Autónoma de México.

Arellano Hernández, Alfonso

1996 *Algunas Notas Sobre Tortuguero Tabasco* In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 135-142.

Armijo Torres, Ricardo, Miriam Judith Gallegos Gómora & Marc Uwe Zender

2000 *Urnas funerarias, textos históricos y ofrendas en Comalcalco* In: *Los investigadores de la Cultura Maya 8, Tomo II*. Campeche Universidad Autónoma de Campeche. S. 312-323.

Aulie, Wilbur H. & Evelyn W. de Aulie

1978 *Diccionario Ch'ol-Español, Español-Ch'ol*. Vocabularios Indígenas 21. Ciudad de México, Instituto Lingüístico de Verano.

Barrera Vásquez, Alfredo

1993³ *Diccionario Maya. Maya-Español, Español-Maya*. México, D.F., Editorial Porrúa.

Barthel, Thomas

1952 *Der Morgensternkult in den Darstellungen der Dresdener Maya-Handschrift*. In: *Ethnos* 17. S. 73-112.

1968a *Historisches in den klassischen Maya-Inschriften*. In: *Zeitschrift für Ethnologie* 93. S. 119-156.

1968b *El complejo „emblema“*. In: *Estudios de Cultura Maya* 7. S. 159-193.

Baudez, Claude F. & Peter Mathews

1978 *Capture and Sacrifice at Palenque*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Tercera Mesa Redonda de Palenque 1978, Vol. IV*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School, Pre-Columbian Art Research Institute. S. 31-40.

Baudez, Claude F. & Berthold Riese

1990 *Sculpture of Copán*. Microfilm Collection of Manuscripts on Middle American Cultural Anthropology No. 381. Chicago, University of Chicago.

B'ayiiil Eduardo Pérez & Odilio Jiménez Ajb'ee

1997 *T'xoolil Qyool Mam. Gramática Mam*. Diccionarios Oxlajuuj Keej Maya' Ajtz'iib'. Ciudad Guatemala, Cholsamaj.

Becquelin, Pierre & Claude F. Baudez

1982 *Tonina. Une cité maya du Chiapas (Mexique)*. Études Mésoaméricaines, Volume VI, Tome III. Paris, Mission Archéologique et Ethnologique Française au Mexique.

Becquelin, Pierre & Eric Taladoire

1990 *Tonina. Une cité maya du Chiapas (Mexique)*. Études Mésoaméricaines, Volume VI, Tome IV. México, D.F., Centre d'Études Mexicaines et Centraméricaines.

Beliaev, Dmitri

o.J. *Wayaab' Title in Maya Hieroglyphic Inscriptions: On the Problem of Religious Specialization in Classic Maya Society*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: Graña-Behrens, Daniel, Nikolai Grube, Christian M. Prager, Frauke Sachse, Stefanie Teufel & Elisabeth Wagner (Hg.): *Continuity and Change. Maya Religious Practices in Temporal Perspective*. Acta Mesoamericana, Vol. 14. Markt Schwaben, Anton Saurwein. S. 135-144.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Bergmann, John F.

1959 *Cultural Geography of Cacao in Aboriginal America and its Commercialization in Early Guatemala*. Dissertation. Los Angeles, University of California, Department of Anthropology.

Berlin, Brent

1968 *Tzeltal Numeral Classifiers: A Study of Ethnographic Semantics*. Den Haag, Mouton.

Berlin, Heinrich

1953 *Archaeological Reconnaissance in Tabasco*. Carnegie Institution of Washington. Current Reports No. 7. Washington D.C., Carnegie Institution of Washington.

1958 *El glifo „emblema“ en las inscripciones mayas*. Journal de la Société des Américanistes de Paris 47. S.111-119.

1964 *Palenque Triad*. In: Journal de la Société des Américanistes de Paris 52. S. 91-99.

1968 *Estudios epigráficos II*. In: Antropología e Historia de Guatemala 20(1). S. 13-24.

1970 *The Tablet of the 96 Glyphs at Palenque, Chiapas, Mexico*. In: *Archaeological Studies in Middle America*. Middle American Research Institute Publication, No. 26. New Orleans, Tulane University. S. 135-150.

1973 *Beiträge zum Verständnis der Inschriften von Naranjo*. Bulletin Schweizerische Amerikanistengesellschaft 37. S. 7-14.

Berlin, Heinrich & David Kelley

1961 *The 819-day Count and Colour-Direction Symbolism Among the Classic Maya*. In: *Archaeological Studies in Middle America*. Middle American Research Institute Publication, No. 26. New Orleans, Tulane University. S. 9-20.

Bernal Romero, Guillermo

2001 *Glifos y representaciones mayas del mundo subterráneo*. In: *Arqueología Mexicana* 8(48). S. 42-47.

Bernheim, Ernst

1908 *Lehrbuch der Historischen Methode und der Geschichtsphilosophie*. München-Leipzig, Duncker & Humblot.

Beyer, Hermann

1937 *Studies on the Inscriptions of Chichen Itza*. Carnegie Institution of Washington Publication No. 483. Washington, D.C., Carnegie Institution of Washington.

Blom, Frans

1922 *Las ruinas del Tortuguero* In: *Ethnos, 2a. época, Tomo 1*. S. 77-78.

1923 *I de store Skove. Breve fra Meksiko*. København, Andr. Fred. Høst & Søns Forlag.

Blom, Frans & Oliver La Farge

1986 *Tribus y Templos*. Clasicos de la Antropología, Colección Número 16. México D.F., Instituto Nacional Indigenista.

Boot, Erik

2002a *A Preliminary Classic Maya-English / English-Classic Maya Vocabulary of Hieroglyphic Readings*. Leiden University, Leiden.

2002b *The Life and Times of B'alah Chan K'awil of Mutal (Dos Pilas), according to Dos Pilas Hieroglyphic Stairway 2*. Mesoweb.

<<http://www.mesoweb.com/features/boot/DPLHS2.pdf>>.

Boot, Erik, Matthew G.Looper & Elisabeth Wagner

1996 *A New k'a Syllable: T627a/T538/583*. Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, No. 77.

Bricker, Victoria R.

1986 *A Grammar of Mayan Hieroglyphs*. Middle American Research Institute Publication, No. 56. New Orleans, Tulane University.

Bricker, Victoria R. & Harvey M. Bricker

1986 *The Mars Table in the Dresden Codex*. Middle American Research Institute Publication, No. 57. New Orleans, Tulane University.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Brinton, Daniel G.

1895 *A Primer of Mayan Hieroglyphics*. University of Pennsylvania Series in Philology, Literature, and Archaeology, Vol. 3, No. 2. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Brokmann, Carlos

2000 *Armamento y tácticas: evidencia lítica y escultórica de las zonas Usumacinta y Pasión*. In: Trejo, Silvia (Hg.): *La guerra entre los antiguos mayas*. Memoria de la Primera Mesa Redonda de Palenque. Ciudad de México, Instituto Nacional de Antropología e Historia. S. 225-247.

Campbell, Lyle

1977 *Quichean Linguistic Prehistory*. University of California Publications in Linguistics, 81. Berkeley, University of California.

1984 *The Implications of Mayan Historical Linguistics for Glyphic Research*. In: John S. Justeson & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York. S. 1-16.

Cancik, Hubert (Hg.)

1990 *Handbuch religionswissenschaftlicher Grundbegriffe*. Band 2: Apokalyptik – Geschichte. Stuttgart, Kohlhammer.

Ciudad Real, Fray Antonio de

[1577] *Calepino de Motul*. 3 Bände. Herausgegeben von Ramón Arzápalo Marín. México, D.F., 1995 Universidad Nacional Autónoma de México.

Closs, Michael P.

1978 *Venus in the Maya World: Glyphs, Gods and Associated Astronomical Phenomena*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Tercera Mesa Redonda de Palenque, 1978, Vol. IV*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School, Pre-Columbian Art Research. S. 147-166.

1982 *On a Classic Maya Accession Phrase and a Glyph for „Rulership“*. In: *Mexicon* IV(3). S. 47-50.

Coe, Michael D.

1973 *The Maya Scribe and His World*. New York, The Grolier Club.

1974 *A Carved Wooden Box from the Classic Maya Civilization*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Primera Mesa Redonda de Palenque, 1973, Part II*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School, Pre-Columbian Art Research. S. 51-58.

Coe, Michael D. & Sophie Coe

1996 *True History of Chocolate*. New York, Thames and Hudson.

Coe, Michael D. & Justin Kerr

1998 *The Art of the Maya Scribe*. New York, Harry N. Abrams Publishers.

Coggins, Clemency Chase

1972 *Displaced Mayan Sculpture*. In: *Estudios de Cultura Maya* 8. S. 15-24.

Cordan, Wolfgang

1969 *Introducción a los glifos mayas*. México, D.F., Manuel Moderno.

Culbert, Patrick T. (Hg.)

1973 *The Classic Maya Collapse*. Albuquerque, University of New Mexico Press.

1991 *Maya Political History and Elite Interaction: A Summary View*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*. Cambridge, School of American Research. S. 311-346.

Davletshin, Albert

2003 *A Glyph for Stingray Spine*. Mesoweb.
<<http://www.mesoweb.com/features/davletshin/Spine.pdf>>.

Dürr, Michael & Peter Schlobinski

1994² *Einführung in die deskriptive Linguistik*. WV Studium Band 163. Opladen, Westdeutscher Verlag.

Eberl, Markus

1999 *Tod und Begräbnis in der klassischen Maya-Kultur*. Unveröffentlichte Magisterarbeit. Bonn, MS Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität, Seminar für Völkerkunde.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Eberl, Markus & Christian Prager

2003 *B'olon Yokte' K'uh: Maya Conceptions of War, Conflict, and the Underworld*. Manuskript im MS Besitz der Autoren. Bonn, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität und New Orleans, Tulane University.

Eggert, Manfred K.H.

2001 *Prähistorische Archäologie. Konzepte und Methoden*. Tübingen-Basel, A. Franke Verlag.

Ensor, Bradley E.

2003 *Islas de los Cerros: A Coastal Site Complex Near Comalcalco, Tabasco, México*. In: *Mexicon* XXV(4). S. 106-111.

Fahsen, Federico

2002 *Rescuing the Origins of the Dos Pilas Dynasty: A Salvage of Hieroglyphic Stairway #2, Structure L5-49*. Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies.
<<http://www.famsi.org/reports/01098/index.html>>.

Fernández Martínez, Gerardo

2000 *Una espina de Ah-Pakal-Tan. Nuevos datos acerca de las dinastías del sitio de Comalcalco, Tabasco, durante el periodo Clásico Tardío*. In: *Los investigadores de la Cultura Maya 8, Tomo II*. Campeche, Universidad Autónoma de Campeche. S. 249-261.

Förstemann, Ernst

1901 *Commentar zur Mayahandschrift in der Königlichen Öffentlichen Bibliothek zu Dresden*. Dresden, Richard Bertling.

Fought, John

1972 *Chorti (Maya) Texts 1*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Fox, James A. & John S. Justeson

1984a *Polyvalence in Mayan Hieroglyphic Writing*. In: John S. Justeson & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York. S. 17-76.

1984b *Conventions for the Transliteration of Mayan Hieroglyphs*. In: John S. Justeson & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York. S. 363-366.

Freidel, David A., Linda Schele & Joy Parker

1993 *Maya Cosmos: Three Thousand Years on the Shaman's Path*. New York, William Morrow.

Frumker, Bruce

1992 *Curl Snout and the 4th Lord of the Night*. In: Jones, Tom & Carolyn (Hg.): *U Mut Maya, IV*. Arcata, California. S. 37-39.

1999 *Nights Errant: A Look at Wayward Lords of the Night. (Errantes de la noche: una mirada a los caprichosos Señores de la Noche)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 43. Washington D.C., Center for Maya Research.

Gaida, Maria

1983 *Die Inschriften von Naranjo (Petén, Guatemala)*. Beiträge zur mittelamerikanischen Völkerkunde, Bd. XVII. München, Klaus Renner.

Galavíz-Solis, A., M. Gutiérrez-Estrada & A. Castro del Río

1987 *Morfología, sedimentos e hidrodinámica de las lagunas Dos Bocas y Mecoacán, Tabasco, México*. Contribución 515, Anales del Instituto de Ciencias del Mar y Limnología. Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México.

Ganet, Jean

1934 *Les glyphes symboliques dans l'écriture maya-quichee: le glyphe symbolique de la guerre*. In: *Revue des Etudes Mayas-Quichees* 1. S. 23-32.

García Moll, Roberto

2003 *Tabasco. Una visión general*. In: *Arqueología Mexicana* 11(61). S. 12-17.

Gates, William

1931 *An Outline Dictionary of Maya Glyphs: With a Concordance and Analysis of Their Relationships*. Baltimore, John Hopkins University Press.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Goetz, Hans-Werner

1993 *Proseminar Geschichte: Mittelalter*. UTB Taschenbücher, 1791. Stuttgart, Eugen Ulmer.

González de la Varra, Martín

1995 *Cacao: 1500 años en Tabasco*. In: *Arqueología Mexicana* 2(12). S. 63-66.

Graham, Ian

1971 *The Art of Maya Writing*. Cambridge MA, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

1975 *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions. Vol. 1: Introduction to the Corpus*. Cambridge MA, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Gronemeyer, Sven

2003 *Glyphs G and F. Identified as Aspects of the Maize God*. Manuskript im Besitz des Autors. MS Bonn, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität.

2003 *Beobachtungen zur possessiven Morphologie von Glyphe F*. In: *Wayeb Notes*, No. 1.

Grube, Nikolai

o.J. a *The Orthographic Distinction between Velar and Glottal Spirants in Maya Hieroglyphic Writing*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: Wichmann, Søren (Hg.): *The Linguistics of Maya Writing*.

o.J. b *El origen de la dinastía de Kaan*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: Nalda Hernández, Enrique (Hg.): *La escalera jeroglífica de Dzibanché, Quintana Roo*. Chetumal, Gobierno del Estado de Quintana Roo.

1986 *An Investigation of the Primary Standard Sequence on Classic Maya Ceramics*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Sixth Palenque Round Table, 1986*. Palenque Round Table Series Vol. 8. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 223-232.

1990a *Die Entwicklung der Mayaschrift*. *Acta Mesoamericana*, Bd. 3. Berlin, Von Flemming.

1990b *Die Errichtung von Stelen: Entzifferung einer Verbhieroglyphe auf Monumenten der Klassischen Mayakultur*. In: Illius, Bruno & Matthias Laubscher (Hg.): *Circumpacifica: Festschrift für Thomas S. Barthel*. Frankfurt am Main, Peter Lang. S. 189-215.

1990c *The Primary Standard Sequence in Chochola style ceramics*. In: Kerr, Barbara & Justin (Hg.): *The Maya Vase Book, Vol. 2*. New York, Kerr Associates. S. 320-330.

1994a *Observations on the History of Maya Hieroglyphic Writing*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Seventh Palenque Round Table, 1989*. Palenque Round Table Series Vol. 9. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 177-186.

1994b *Epigraphic Research at Caracol, Belize*. In: Chase, Diane Z. & Arlen F. (Hg.): *Studies in the Archaeology of Caracol, Belize*. PARI Monograph 7. San Francisco, Pre-Columbian Art Research Institute. S. 83-122.

1996 *Palenque in the Maya World*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 1-13.

2002 *Onomástica de los gobernantes Mayas*. In: Tiesler Blos, Vera, Rafael Cobos, & Merle G. Robertson (Hg.): *La organización social entre los mayas prehispánicos, coloniales y modernos*. Memoria de la Tercera Mesa Redonda de Palenque, Vol. 2. México, D.F., CONACULTA / INAH. S. 321-354.

2004 *Ancient Maya Royal Biographies in a Comparative Perspective*. Unveröffentlichtes Manuskript im Besitz des Autors. Austin, University of Texas. MS

Grube, Nikolai & Simon Martin

2000 *Tikal and its Neighbors*. In: Grube, Nikolai (Hg.): *Notebook for the XXIVth Maya Hieroglyphic Forum at Texas*. Austin, University of Texas. S. 1-78.

Grube, Nikolai, Simon Martin & Marc Zender

2002 *Palenque and its Neighbors*. In: Grube, Nikolai (Hg.): *Notebook for the XXVIth Maya Hieroglyphic Forum at Texas*. Austin, University of Texas. S. 1-66.

Grube, Nikolai & Werner Nahm

1994 *A Census of Xibalba: A Complete Inventory of „Way“ Characters on Maya Ceramics*. In: Kerr, Justin (Hg.): *The Maya Vase Book: A Corpus of Rollout Photographs of Maya Vases, Volume 4*. New York, Kerr Associates. S. 686-715.

Grube, Nikolai & Linda Schele

1993 *Naranjo Altar 1 and Rituals of Death and Burial*. *Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture*, No. 54.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Grube, Nikolai & David Stuart

1987 *Observations on T110 as the Syllable Ko*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 8. Washington D.C., Center for Maya Research.

Guenter, Stanley P.

2001 *Foliated Ajaw and the Fall of El Mirador*. Vortrag präsentiert während: *6th European Maya Conference: Recapturing Mayan Memories: Historical Representation in Text, Image and Ritual*. Hamburg, 8. – 9. Dezember 2001.

2003 *The Inscriptions of Dos Pilas Associated with B'ajlaj Chan K'awiil*. Mesoweb.
<<http://mesoweb.com/features/guenter/DosPilas.pdf>>.

Haberland, Eike

1998⁴ *Historische Ethnologie*. In: Fischer, Hans (Hg.): *Ethnologie: Einführung und Überblick*. Berlin, Dietrich Reimer Verlag. S. 273-295.

Hammond, Norman

1991 *Inside the Black Box: defining Maya Polity*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*. Cambridge, School of American Research. S. 253-284.

Haviland, William A.

1999⁹ *Cultural Anthropology*. Orlando, Harcourt Brace College Publishers.

Hernández Pons, Elsa C.

1984 *Investigaciones Arqueológicas en el Valle del Río Tulijá, Tabasco-Chiapas*. Proyecto Tierras Bajas Noroccidentales, Vol. III. Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México.

Hoppan, Jean-Michel

1996 *Nuevos Datos Sobre Las Inscripciones de Comalcalco*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 153-158.

Hotaling, Lorren

1995 *A Reply to Werner Nahm: Maya Warfare and the Venus Year*. In: *Mexicon* XVII(2). S. 32-37.

Houston, Stephen D.

1983 *A Reading for the Flint-Shield Glyph*. In: Houston, Stephen D. (Hg.): *Contributions to Maya Hieroglyphic Writing, I*. New Haven, Human Relations Area Files. S. 13-25.

1984 *An Example of Homophony in Maya Script*. In: *American Antiquity* 49(4). S. 790-808.

1988 *The Phonetic Decipherment of Mayan Glyphs*. In: *Antiquity* 62. S. 126-135.

1989 *Reading the Past: Maya Glyphs*. Avon, British Museum Publications.

1993 *Hieroglyphs and History at Dos Pilas*. Austin, University of Texas Press.

1996 *Symbolic Sweatbaths of the Maya: Architectural Meaning in the Cross Group at Palenque, Mexico*. In: *Latin American Antiquity* 7(2). S. 132-151.

1997 *The Shifting Now. Aspect, Deixis, and Narrative in Classic Maya Texts*. In: *American Anthropologist* 99(2). S. 291-305.

1998 *Classic Maya Depictions of the Built Environment*. In: Houston, Stephen D. (Hg.): *Function and Meaning in Classic Maya Architecture*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 333-372.

2000 *Into the Minds of Ancients: Advances in Maya Glyph Studies*. In: *Journal of World Prehistory* 14(2). S. 121-201.

Houston, Stephen D., Oswaldo Chinchilla Mazariegos & David Stuart

2001 *The Decipherment of Ancient Maya Writing*. Norman, University of Oklahoma Press.

Houston, Stephen D., John Robertson & David Stuart

2000 *The Language of Classic Maya Inscriptions*. In: *Current Anthropology* 41(3). S. 321-356.

2001 *Quality and Quantity in Glyphic Nouns and Adjectives (Calidad y cantidad en sustantivos y adjetivos glíficos)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 47. Washington D.C., Center for Maya Research.

Houston, Stephen D. & David Stuart

1998 *The Ancient Maya Self. Personhood and Portraiture in the Classic Period*. In: *RES* 33. S. 73-101.

Houston, Stephen D., David Stuart & John Robertson

1998 *Disharmony in Maya Hieroglyphic Writing: Linguistic Change and Continuity in Classic Society*. In: Ciudad Ruiz et. al. (Hg.): *Anatomía de una Civilización*. Madrid, Sociedad Española de Estudios Mayas. S. 275-296.

Houston, Stephen D., David Stuart & Karl A. Taube

1992 *Image and Text on the „Jauncy Vase“*. In: Kerr, Justin (Hg.): *The Maya Vase Book: A Corpus of Rollout Photographs of Maya Vases, Volume 3*. New York, Kerr Associates. S. 498-512.

Houston, Stephen D. & Karl A. Taube

1987 „Name-Tagging“ in *Classic Mayan Script*. In: *Mexicon* IX(2). S. 38-41.

Hruby, Zachary X.

2002 *Evidence for Linguistic Conservatism in the Hieroglyphic Script of the Central Petén*. In: *Mayab* 15. S. 49-59.

Hruby, Zachary X. & John S. Robertson

2001 *Evidence for Language Change in Ancient Maya Writing: A Case Study of the Verb Tzutz (Pruebas del cambio de lenguaje en la escritura maya antigua: Un estudio de caso del verbo Tzutz)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 50. Washington D.C., Center for Maya Research.

Jackson, Sarah & David Stuart

2001 *The Aj K'uhun Title. Deciphering a Classic Maya Term of Rank*. In: *Ancient Mesoamerica* 12(2). S. 217-228.

Johnston, Kevin

1985 *Maya Dynastic Territorial Expansion: Glyphic Evidence for Classic Centers of the Pasión River, Guatemala*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Fifth Palenque Round Table, 1983*. Palenque Round Table Series Vol. 7. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 49-56.

Jones, Christopher

1977 *Inauguration Dates of Three Late Classic Rulers of Tikal, Guatemala*. In: *American Antiquity* 42(1). S. 28-60.

Jones, Christopher & Linton Satterthwaite

1982 *The Monuments and Inscriptions of Tikal: The Carved Monuments*. Tikal Report 33A. University Monograph, No. 44. Philadelphia, The University Museum.

Jones, Tom

1992a *Two-Armed Sky and the G-Glyph of Quirigua Stela E*. In: Jones, Tom & Carolyn (Hg.): *U Mut Maya IV*. Arcata, California. S. 41-47.

1992b *Evidence for the ch'ak Reading of the ‚Axe-Verb‘ as found in the Codex Madrid*. In: Jones, Tom & Carolyn (Hg.): *U Mut Maya, IV*. Arcata, California. S. 133-142.

1996 *Polyvalency in the ‚Xok‘-glyph Phonetic u and a Morphemic Patronym*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 325-342.

Josserand, Kathryn & Nicholas Hopkins (Hg.)

1988 *Chol (Mayan) Dictionary Database. Final Performance Report*. 3 Bände. Selbstverlag.

Josserand, Kathryn, Linda Schele & Nicholas Hopkins

1985 *Linguistic Data on Mayan Inscriptions: The ti Constructions*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Fourth Palenque Round Table, 1980*. Palenque Round Table Series Vol. 6. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 87-102.

Justeson, John S.

1984 *Appendix B: Interpretations of Mayan Hieroglyphs*. In: John S. Justeson & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York. S. 315-362.

1989 *The Representational Conventions of Mayan Hieroglyphic Writing*. In: Hanks, William F. & Donald S. Rice (Hg.): *Word and Image in Maya Culture. Explorations in Language, Writing, and Representation*. Salt Lake City, University of Utah Press. S. 25-38.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Justeson, John S. & Lyle Campbell (Hg.)

1984 *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York.

Kaufman, Terrence

1971 *Tzeltal Phonology and Morphology*. University of California Publications in Linguistics, 61. Berkeley, University of California.

Kaufman, Terrence & William M. Norman

1984 *An Outline of Proto-Cholan Phonology, Morphology, and Vocabulary*. In: Justeson, John S. & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies, Publication No. 9. Albany, University of Albany. S. 77-166.

Kelley, David H.

1962 *Fonetismo en la escritura maya*. In: Estudios de Cultura Maya 2. S. 277-317.

1968a *Mayan Fire Glyphs*. In: Estudios de Cultura Maya 7. S. 141-157.

1968b *Kakupacal and the Itzas*. In: Estudios de Cultura Maya 7. S. 255-267.

1976 *Deciphering the Maya Script*. Austin, University of Texas Press.

Kelley, David H. & Ann K. Kerr

1973 *Mayan Astronomy and Astronomical Glyphs*. In: Benson, Elizabeth P. (Hg.): *Mesoamerican Writing Systems*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 179-215.

Kirn, Paul & Joachim Leuschner

1972⁶ *Einführung in die Geschichtswissenschaft*. Berlin-New York, Walter de Gruyter.

Knorozov, Yuri

1952 *Drevniaia pis'mennost' Tzentral'noi Ameriki*. In: Sovetskaya Etnografiya 3(2). S. 100-118.

1955 *La escritura de los antiguos Mayas (ensayo de descifrado)*. Moskau, Editorial de la Academia de Ciencias de la URSS.

1958 *New Data on the Maya Written Language*. In: Proceedings of the Thirty-Second International Congress of Americanists. Kopenhagen 1956. Kopenhagen, Munksgard S. 467-475.

1965 *Principios para descifrar los escritos mayas*. In: Estudios de Cultura Maya 5. S. 153-188.

1967 *Selected Chapters from the Writing of the Maya Indians*. Russian Translation Series, Vol. 6. Cambridge MA, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University.

Kremer, Jürgen & Fausto Uc Flores

1996 *The Ritual Suicide of Maya Rulers*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 79-91.

Kubler, George

1973 *The Clauses of Classic Maya Inscriptions*. In: Benson, Elizabeth P. (Hg.): *Mesoamerican Writing Systems*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks.

Lacadena, Alfonso

o.J. *Passive Voice in Classic Mayan Texts: CV-h-aj and -n-aj Constructions*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: Wichmann, Søren (Hg.): *The Linguistics of Maya Writing*.

1997 *Cha'/ka', Yax and Wi'l: Three Examples of Adverbial Use Adjectives in Classic Maya Inscriptions*. Texas Notes on Pre-Columbian Art, Writing, and Culture, No. 78.

2000a *Nominal Syntax an the Linguistic Affiliation of Classic Maya Texts*. In: Colas, Pierre Robert, Kai Delvendahl, Marcus Kuhnert & Annette Schubart (Hg.): *The Sacred an the Profane. Architecture and Identity in the Maya Lowlands*. Acta Mesoamericana, Vol. 10. Markt Schwaben, Anton Saurwein. S. 111-128.

2000b *Antipassive Constructions in the Maya Glyphic Texts*. In: *Written Language and Literacy* 3(1). S. 155-180.

2001 *Gramática de la(s) lengua(s) Clásica(s)*. Unveröffentlichtes Manuskript im Besitz des Autors. MS Präsentiert auf dem Tercer Taller Internacional de Epigrafía Maya, Villahermosa, 2001.

2002 *Nuevas evidencias para la lectura de T158*. In: *Mayab* 15. S. 41-47.

2002 *Apuntes para un estudio sobre literatura maya antigua*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: MS Gunsenheimer, Antje, Tsubasa Okshi Harada & John F. Chuchiak (Hg.): *Texto y contexto: Perspectivas intraculturales en el análisis de la literatura maya yucateca*. Bonn, BAS.

Lacadena, Alfonso & Søren Wichmann

o.J. *On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing*. Zur Veröffentlichung vorgesehen in: Wichmann, Søren (Hg.): *The Linguistics of Maya Writing*.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

- 2000 MS *The Dynamics of Language in the Western Lowland Maya Region*. Unveröffentlichtes Manuskript im Besitz der Autoren. Präsentiert auf der 2000 Chacmool Conference, Calgary, 9. bis 11. November 2000.

Landa, Diego de

- 1959⁸ *Relación de las cosas de Yucatán*. México, D.F., Editorial Porrúa.

Laughlin, Robert M.

- 1975 *The Great Tzotzil Dictionary of San Lorenzo Zinacantán*. Smithsonian Contributions to Anthropology, Number 19. Washington D.C., Smithsonian Institution.
- 1988 *The Great Tzotzil Dictionary of Santo Domingo Zinacantán with Grammatical Analysis and Historical Comment*. Smithsonian Contributions to Anthropology, Number 31. Washington, D.C., Smithsonian Institution.

Lizardi Ramos, César

- 1963 *Inscripciones de Pomoná, Tabasco, México*. In: Estudios de Cultura Maya 3. S. 187-202.

Looper, Matthew G.

- 1991 *A Reinterpretation of the Wooden Box from Tortuguero*. Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, No. 11.

Lounsbury, Floyd G.

- 1973 *On the Derivation and Reading of the ‚Ben-Ich‘ Prefix*. In: Benson, Elizabeth P. (Hg.): Mesoamerican Writing Systems. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 99-143.
- 1974 *The Inscription of the Sarcophagus Lid at Palenque*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Primera Mesa Redonda de Palenque, Part II*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School. S. 5-19.
- 1984 *Glyphic substitutions: homophonic and synonymic*. In: John S. Justeson & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Maya Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies Publications, No. 9. Albany, State University of New York. S. 167-184.

Love, Bruce

- 1987 *T93 and Maya Hand-Scattering Events*. Research Reports on Ancient Maya Writing 5. Washington, D.C., Center for Maya Research.

MacLeod, Barbara

- 1984 *Cholan and Yukatekan Verb Morphology and Glyphic Verbal Affixes in the Inscriptions*. In: Justeson, John S. & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies, Publication No. 9. Albany, University of Albany. S. 233-262.
- 1990a *Deciphering the Primary Standard Sequence*. Dissertation. Austin, University of Texas.
- 1990b *The God N/Step Set in the Primary Standard Sequence*. In: Kerr, Justin (Hg.): *The Maya Vase Book: A Corpus of Rollout Photographs of Maya Vases, Volume 2*. New York, Kerr Associates. S. 331-347.
- 1991 *The T712 „Lancet“ Glyph*. North Austin Hieroglyphic Hunches, No. 3.

Macri, Martha J.

- 1991 *Prepositions and Complementizers in the Classic Period Inscriptions*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Sixth Palenque Round Table, 1986*. Palenque Round Table Series Vol. 8. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 266-272.

Macri, Martha J. & Matthew G. Looper

- 2003 *The New Catalog of Maya Hieroglyphs. Volume One: The Classic Period Inscriptions*. The Civilization of the American Indian Series Vol. 247. Norman, University of Oklahoma Press.

Marcus, Joyce

- 1976 *Emblem and State in the Classic Maya Lowlands. An Epigraphic Approach to Territorial Organization*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks.

Martin, Simon & Nikolai Grube

- 2000 *Chronicle of the Maya Kings and Queens. Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya*. London, Thames & Hudson.

Mathews, Paul H.

- 1994 *Ch'akah U Tz'ibal: The Axing of History at Seibal*. Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture, No. 65.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Mathews, Peter

- 1979 *The Glyphs on the Ear Ornaments from Tomb A-1/1*. In: Pendergast, David (Hg.): *Excavations in Altun Ha, Belize*. Toronto, Royal Ontario Museum.
- 1988 *The Sculpture of Yaxchilán*. Dissertation. Yale, Yale University.
- 1991 *Classic Maya Emblem Glyphs*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*. Cambridge, School of American Research. S. 19-29.
- 2000 *Guerra en las tierras bajas occidentales mayas*. In: Trejo, Silvia (Hg.): *La guerra entre los antiguos mayas*. Memoria de la Primera Mesa Redonda de Palenque. Ciudad de México, Instituto Nacional de Antropología e Historia. S. 125-155.

Mathews, Peter & John S. Justeson

- 1984 *Patterns of Sign Substitution in Mayan Hieroglyphic Writing: The „Affix Cluster“*. In: Justeson, John S. & Lyle Campbell (Hg.): *Phoneticism in Mayan Hieroglyphic Writing*. Institute for Mesoamerican Studies, Publication No. 9. Albany, University of Albany. S. 185-231.

Mathews, Peter & Linda Schele

- 1974 *Lords of Palenque – The Glyphic Evidence*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Primera Mesa Redonda de Palenque, Part I*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School. S. 63-75.

Maudslay, Alfred P.

- 1974 *Biología Centrali-Americana.: Archaeology*. 6 Bände. Photomechanischer Nachdruck, herausgegeben von Francis Robicsek. New York, Milpatron Publishers.

Mayer, Karl-Herbert

- 1989 *Maya Monuments: Sculptures of Unknown Provenance, Supplement 2*. Berlin, Von Flemming.
- 1991 *Maya Monuments: Sculptures of Unknown Provenance, Supplement 3*. Berlin, Von Flemming.
- 1995 *Maya Monuments: Sculptures of Unknown Provenance, Supplement 4*. Graz, Academic Publishers.
- 1997 *Maya Miscellaneous Texts, No.1: Maya Miscellaneous Texts in the British Museum*. Graz, Academic Publishers.

Miram, Helga Maria

- 1983 *Numeral classifiers im Yukatekischen Maya*. Hannover, Verlag für Ethnologie.

Morán, Fray Francisco

- [o.J.] *Arte y diccionario en lengua cholti: A Manuscript copied from the Libro Grande of Fr. Pedro*
- 1995 *Morán of about 1625*. Publication No. 9. Baltimore, Maya Society.

Morley, Sylvanus G.

- 1915 *An Introduction to the Study of the Maya Hieroglyphs*. Bureau of American Ethnology, Bulletin 57. Washington, D.C., Smithsonian Institution.
- 1920 *Inscriptions at Copán*. Carnegie Institution of Washington, Publication No. 219. Washington, D.C., Carnegie Institution of Washington.
- 1938 *The Inscriptions of Petén*. Carnegie Institution of Washington, Publication No. 437. 5 Bände. Washington, D.C., Carnegie Institution of Washington.

Nahm, Werner

- 1994 *Maya Warfare and the Venus Year*. In: Mexican XVI(1). S. 6-10.

Ochoa, Lorenzo

- 1978 *Notas preliminares sobre el proyecto: Arqueología de las tierras bajas noroccidentales del área maya*. In: Estudios de Cultura Maya 10. S.41-52.

Orejel, Jorge L.

- 1990 *The „Axe/Comb“ Glyph as ch'ak*. Research Reports on Ancient Maya Writing 31. Washington, D.C., Center for Maya Research.
- 1996 *A Collocation Denoting a ‚Substitute‘ Relationship in Classic Maya Inscriptions*. In: Robertson, Merle G. (Hg.): *Eighth Palenque Round Table, 1993*. Palenque Round Table Series Vol. 10. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 63-77.

Palka, Joel W.

- 1996 *Sociopolitical Implications of a New Emblem Glyph and Place Name in Classic Maya Inscriptions*. In: Latin American Antiquity 7(3). S. 211-227.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Pendergast, David M.

- 1974 *Excavations at Actun Polbilche, Belize*. Royal Ontario Museum, Archaeology Monograph 1. Toronto, Royal Ontario Museum.

Prager, Christian

- 2002 *Die Inschriften von Pusilha. Epigraphische Analyse und Rekonstruktion der Geschichte einer klassischen Maya-Stätte*. Unveröffentlichte Magisterarbeit. Bonn, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität, Institut für Altamerikanistik und Ethnologie.
- 2003 *Zahlklassifikatoren in Hieroglyphen-Inschriften der Klassischen Maya-Kultur: Beobachtungen zu T87*. In: Wayeb Notes 2.

Proskouriakoff, Tatiana

- 1950 *A Study of Classic Maya Sculpture*. Carnegie Institution of Washington Publication 593. Washington D.C., Carnegie Institution of Washington.
- 1960 *Historical Implications of a Pattern of Dates at Piedras Negras*. In: *American Antiquity* 25(4). S. 454-475.
- 1961 *Portraits of Women in Maya Art*. In: Lothrop, Samuel K. (Hg.): *Essays in Pre-Columbian Art and Archaeology*. Cambridge MA, Harvard University Press. S. 81-99.
- 1963 *Historical Data in the Inscriptions of Yaxchilan*. In: *Estudios de Cultura Maya* 3. S. 149-168.
- 1968 *The Jog and Jaguar Signs in Maya Writing*. In: *American Antiquity* 33. S. 247-251.
- 1973 *The Hand-Grasping-Fish and Associated Glyphs on Classic Maya Monuments*. In: Benson, Elizabeth P. (Hg.): *Mesoamerican Writing Systems*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 165-178.

Rands, Robert L.

- 1967 *Cerámica de la región de Palenque, México*. In: *Estudios de Cultura Maya* 6. S. 111-147.
- 1973 *The Classic Maya Collapse: Usumacinta Zone and the Northwestern Periphery*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *The Classic Maya Collapse*. Albuquerque, University of New Mexico Press. S. 165-205.

Rands, Robert L., Ronald L. Bishop & Garman Harbottle

- 1978 *Thematic and Compositional Variation in Palenque-Region Incensarios*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Tercera Mesa Redonda de Palenque, 1978, Vol. IV*. Pebble Beach, The Robert Louis Stevenson School, Pre-Columbian Art Research. S. 19-30.

Riese, Berthold

- 1971 *Grundlagen zur Entzifferung der Mayahieroglyphen. Dargestellt an den Inschriften von Copan*. Beiträge zur mittelamerikanischen Völkerkunde, Bd. XI. München, Klaus Renner.
- 1978 *La inscripción del Monumento 6 de Tortuguero*. In: *Estudios de Cultura Maya* 11. S. 187-198.
- 1980a *Die Inschriften von Tortuguero, Tabasco*. Materialien der Hamburger Maya Inschriften Dokumentation, Nr. 5. Hamburg, Universität Hamburg.
- 1980b *K'atun-Altersangaben in klassischen Maya-Inschriften*. In: Baessler-Archiv, Neue Folge 28. S. 155-180.
- 1982 *Kriegsberichte der klassischen Maya*. In: Baessler-Archiv, Neue Folge 30. S. 255-321.
- 1987 *Maya-Schrift*. Forschung an der Freien Universität Berlin: Dokumentation der 2. Forschungsausstellung FU '85 – Geistes- und Sozialwissenschaften. Berlin, FU. S. 12-18.
- 1990 *Steinerne Deckelgefäße mit Hieroglyphen-Inschriften aus Copan*. In: Illius, Bruno & Matthias Laubscher (Hg.): *Circumpacifica: Festschrift für Thomas S. Barthel*. Frankfurt am Main, Peter Lang. S. 343-368.
- 1992 *The Copan Dynasty*. In: Bricker, Victoria R (Hg.): *Supplement to the Handbook of Middle American Indians: Epigraphy*. Austin, University of Texas Press. S. 128-153.
- 2001 *Los „relieves de Jonuta“*. Leserbrief in *Arqueología Mexicana* 8(48). S. 8.

Ringle, William M.

- 1988 *Of Mice and Monkeys: The Value and Meaning of T1016, the God C Hieroglyph*. Research Reports on Ancient Maya Writing 18. Washington, D.C., Center for Maya Research.

Ringle, William M. & Thomas C. Smith-Stark

- 1996 *A Concordance to the Inscriptions of Palenque*. Middle American Research Institute Publication, No. 62. New Orleans, Tulane University.

Robertson, Merle Greene

- 1985 *The Sculpture of Palenque, Vol. III. The Late Buildings of the Palace*. Princeton, Princeton University Press.
- 1991 *The Sculpture of Palenque, Vol. IV. The Cross Group, the North Group, the Olvidado, and Other Pieces*. Princeton, Princeton University Press.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Rosny, Léon de

- 1876 *Essai sur le déchiffrement de l'écriture hiératique maya*. In: Archives de la Société Américaine de France 2. S. 5-10.

Schele, Linda

- 1979 *Notebook for the Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
1982 *Maya Glyphs: The Verbs*. Austin, University of Texas Press.
1984 *Human Sacrifice Among the Classic Maya*. In: Boone, Elizabeth H. (Hg.): *Ritual Human Sacrifice in Mesoamerica*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 7-48.
1987 *Notes on the Río Amarillo Altars*. Copán Notes, No. 37.
1989a *A Brief Commentary on the Top of Altar Q*. Copán Notes, No. 66.
1989b *Notebook for the XIIIth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
1989c *A New Glyph for „Five“ on Stela E*. Copán Notes, No. 53.
1990 *Ba as „First“ in Classic Period Titles*. Texas Notes, No. 5.
1991a *Notebook for the XVth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
1991b *An Epigraphic History of the Western Maya Region*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*. Cambridge, School of American Research. S. 72-101.
1992 *Notebook for the XVIth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.

Schele, Linda & David A. Freidel

- 1990 *A Forest of Kings: The Untold Story of the Ancient Maya*. New York, William Morrow.

Schele, Linda & Nikolai Grube

- 1990a *Six-Staired Ballcourts*. Copán Notes, No. 83.
1990b *The Glyph for Plaza or Court*. Copán Notes, No. 86.
1990c *A Preliminary Inventory of Place Names in the Copán Inscriptions*. Copán Notes, No. 93
1992 *The Founding Events at Copan*. Copán Notes, No. 107.
1994a *Notebook for the XVIIIth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
1994b *Tlaloc-Venus Warfare: The Peten Wars 8.17.0.0-9.15.13.0.0*. In: Schele, Linda & Nikolai Grube (Hg.): *Notebook for the XVIIIth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas. S. 79-167.
1995 *Notebook for the XIXth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
1997 *Notebook for the XXIst Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.
2002 *Introduction to Reading Maya Hieroglyphs*. In: Grube, Nikolai (Hg.): *Notebook for the XXVth Maya Hieroglyphic Forum at Texas*. Austin, University of Texas. S. 1-89.

Schele, Linda, Nikolai Grube & Federico Fahsen

- 1992 *The Lunar Series in Classic Maya Inscriptions: New Observation and Interpretations*. Texas Notes on Pre-Columbian Writing, Art, and Architecture, No. 29.
1994 *The Xukpi Stone: A Newly Discovered Early Classic Inscription from the Copán Acropolis, Part II: A Commentary on the Text (Version 2)*. Copán Notes, No. 114.

Schele, Linda & Matthew G.Looper (Hg.)

- 1996 *Notebook for the XXth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.

Schele, Linda & Peter Mathews

- 1979 *The Bodega of Palenque, Chiapas, Mexico*. Washington D.C., Dumbarton Oaks.
1991 *Royal Visits and Other Intersite Relationships Among the Classic Maya*. In: Culbert, Patrick T. (Hg.): *Classic Maya Political History: Hieroglyphic and Archaeological Evidence*. Cambridge, School of American Research. S. 226-252.
1993 *Notebook for the XVIIth Maya Hieroglyphic Workshop at Texas*. Austin, University of Texas.

Schele, Linda & Mary Ellen Miller

- 1986 *The Blood of Kings. Dynasty and Ritual in Maya Art*. Fort Worth, Kimbell Art Museum.

Schele, Linda & Jeffrey H. Miller

- 1983 *The Mirror, the Rabbit, and the Bundle: „Accession“ Expressions from the Classic Maya Inscriptions*. Studies in Pre-Columbian Art and Archaeology, No. 25. Washington, D.C., Dumbarton Oaks.

Schele, Linda & Elizabeth Newsome

- 1991 *Taking the Headband at Copán*. Copán Notes, No. 49.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Schele, Linda, David Stuart & Nikolai Grube

1991 *A Commentary on the inscriptions of Structure 10L-22A at Copán*. Copán Notes, No. 98.

Schellhas, Paul

1897 *Die Göttergestalten der Mayahandschriften: Ein Mythologisches Kulturbild aus dem alten Amerika*. Verlag Richard Bertling, Dresden.

Schüren, Ute

1992 *The Yaxchilan Emblem Glyphs: Indicators of Political Change and Expansion of a Classic Maya Polity*. In: *Mexicon* XIV(2). S. 30-38.

Seler, Eduard

1888 *Der Charakter der Aztekischen und der Maya-Handschriften*. In: *Zeitschrift für Ethnologie* 20. S. 1-10.

Slocum, Marianna C., Florencia L. Gerdel & Manuel Cruz Aguilar

1999 *Diccionario Tzeltal de Bachajón, Chiapas*. Vocabularios Indígenas 40. Ciudad de México, Instituto Lingüístico de Verano.

Smailus, Ortwin

1973 *Das Maya-Chontal von Acalan – Sprachanalyse eines Dokumentes aus den Jahren 1610/12*. Dissertation. Hamburg, Universität Hamburg.

1989 *Gramática del Maya Yucateco Colonial*. Wayasbah-Publication, 9. Hamburg, Wayasbah.

Spinden, Herbert J.

1920 *Central American Calendars and the Gregorian Day*. Proceedings of the National Academy of Sciences, Vol. 6. S. 56-59.

Spores, Ronald

1974 *Martial Alliance in the Political Integration of Mixtec Kingdoms*. In: *American Anthropologist* 76(2). S. 279-311.

Stevens, Rayfred L.

1964 *The Soils of Middle America and Their Relation to Indian Peoples and Culture*. In: Wachoupe, Robert (Hg.): *Handbook of Middle American Indians, Volume I*. Austin, University of Texas Press. S. 265-315.

Stone, Andrea, Dorie Reents & Robert Coffman

1985 *Genealogical Documentation of the Middle Classic Dynasty of Caracol, El Cayo, Belize*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Fourth Palenque Round Table, 1980*. Palenque Round Table Series Vol. 6. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 267-275.

Stuart, David

1985 *The „Count of Captives“ Epithet in Classic Maya Writing*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Fifth Palenque Round Table, 1983*. Palenque Round Table Series Vol. 7. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 97-101.

1987 *Ten Phonetic Syllables*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 14. Washington, D.C., Center for Maya Research.

1988 *Blood Symbolism in Maya Iconography*. In: Benson, Elizabeth P. & Gillett G. Griffin (Hg.): *Maya Iconography*. Princeton, Princeton University Press. S. 175-221.

1989a *The Maya Artist: An Epigraphic and Iconographic Study*. Senior Honors Thesis. Princeton, Princeton University.

1989b *The „First Ruler“ on Stela 24*. Copán Notes, No. 7.

1990a *The Decipherment of „Directional Count Glyphs“ in Maya Inscriptions*. In: *Ancient Mesoamerica* 1(2). S. 213-224.

1990b *A New Carved Panel from the Palenque Area*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 32. Washington, D.C., Center for Maya Research.

1993 *Historical Inscriptions and the Maya Collapse*. In: Sabloff, Jeremy A. & John S. Henderson (Hg.): *Lowland Maya Civilization in the Eighth Century A.D.* Washington D.C., Dumbarton Oaks. S. 321-354.

1995 *A Study of Maya Inscriptions*. Dissertation. Nashville, Vanderbilt University, Department of Anthropology.

1996 *Kings of Stone: A Consideration of Stelae in Ancient Maya Ritual and Representation*. In: *RES: Anthropology and Aesthetics* 29/30. S. 148-171.

1997 *Kinship Terms in Maya Inscriptions*. In: Macri, Martha J. & Anabel Ford (Hg.): *The Language of Maya Hieroglyphs*. San Francisco, Pre-Columbian Art Research Institute.

- 1998 „*The Fire Enters His House*“: *Architecture and Ritual in Classic Maya Texts*. In: Houston, Stephen D. (Hg.): *Function and Meaning in Classic Maya Architecture*. Washington, D.C., Dumbarton Oaks. S. 373-426.
- 2000a *Ritual and History in the Stucco Inscription from Temple XIX at Palenque*. In: PARI-Journal 1(1). S. 13-19.
- 2000b *Las nuevas inscripciones del Templo XIX, Palenque*. In: *Arqueología Mexicana* 8(45). S. 28-33.
- 2001 *A Reading of the „Completion Hand“ as TZUTZ (Una lectura del signo „mano-terminación“ como TZUTZ)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 49. Washington D.C., Center for Maya Research.
- 2002 *Glyphs vor „Right“ and „Left“?*. Mesoweb.
<<http://www.mesoweb.com/stuart/notes/RightLeft.pdf>>.

Stuart, David, Nikolai Grube & Linda Schele

- 1989 *A Substitution Set for the „Ma Cuch/Batab“ Title*. Copán Notes, No. 7.

Stuart, David & Stephen D. Houston

- 1994 *Classic Maya Place Names*. Studies in Pre-Columbian Art and Archaeology, No. 33. Washington, D.C., Dumbarton Oaks.

Stuart, David, Stephen D. Houston & John Robertson

- 1999 *Classic Mayan Language and Classic Maya Gods*. In: Grube, Nikolai (Hg.): *Notebook for the XXIIIrd Maya Hieroglyphic Forum at Texas, March 1999*. Austin, University of Texas.

Stuart, George

- 1988 *A Guide to the Style and Content of the Series Research Reports on Ancient Maya Writing*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 15. Washington D.C., Center for Maya Research.

Taube, Karl

- 1992 *The Major Gods of Ancient Yucatan*. Studies in Pre-Columbian Art & Archaeology, No. 32. Washington D.C., Dumbarton Oaks.

Teeple, John E.

- 1925 *Maya Inscriptions (1): Glyphs C, D, and E of the Supplementary Series*. In: *American Anthropologist* 27(1). S. 108-115.

Teufel, Stefanie

- 2004 *Die Monumentalskulpturen von Piedras Negras, Petén, Guatemala: Eine hieroglyphische und ikonographisch-ikonologische Analyse*. Dissertation. Bonn, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität, Institut für Altamerikanistik und Ethnologie.

Thompson, John Eric Sidney

- 1929 *Maya Chronology: Glyph G of the Lunar Series*. In: *American Anthropologist*, No. 31. S. 223-231.
- 1943 *Maya Epigraphy: Directional Glyphs in Counting*. In: Carnegie Institution of Washington, Notes on Middle American Archaeology and Ethnology 1(13). S.122-126.
- 1950 *Maya Hieroglyphic Writing: An Introduction*. Carnegie Institution of Washington Publication No. 589. Washington, D.C., Carnegie Institution of Washington.
- 1962 *A Catalog of Maya Hieroglyphs*. Civilizations of the American Indian Series No. 62. Norman, University of Oklahoma Press.
- 1970 *Maya History and Religion*. Civilizations of the American Indian Series No. 99. Norman, University of Oklahoma Press.
- 1973 *Maya Glyph for Capture or Conquest and an Iconographic Representation of Itzam Na on Yucatecan Façades*. In: Graham, John (Hg.): *Studies in Ancient Mesoamerica*. Contributions of the University of California Archaeological Research Facility, No. 18. Berkeley, University of California. S. 203-207.

Turner, Ellen, Norman Turner & Richard Adams

- 1981 *Volumetric Assessment, Rank Ordering, and Maya Civic Centers*. In: Ashmore, Wendy (Hg.): *Lowland Maya Settlement Patterns*. Albuquerque, University of New Mexico Press. S. 37-70.

Villela, Khristaan D.

- 1993 *A New Curl-Snout Event on the Hombre de Tikal*. Texas Notes, No. 39.

Vivelo, Frank Robert

- 1988 *Handbuch der Kulturanthropologie*. München, Deutscher Taschenbuch Verlag.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Vivó Escoto, Jorge A.

- 1964 *Weather and Climate of Mexico and Central America*. In: Wachoupe, Robert (Hg.): *Handbook of Middle American Indians, Volume I*. Austin, University of Texas Press. S. 187-215.

Voß, Alexander

- 1995 *Die Maya-Dynastien von Naranja*. Unveröffentlichte Magisterarbeit. Bonn, Rheinische MS Friedrich-Wilhelms-Universität, Seminar für Völkerkunde.

Wagner, Elisabeth

- 1995 *Thoughts on the chak te- / kalom te-Title*. Unveröffentlichtes Manuskript im Besitz der Autorin. MS Bonn, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität.
2000 *An Alternative View on the Meaning and Function of Structure 10L-22a, Copán, Honduras*. In: Colas, Pierre Robert, Kai Delvendahl, Marcus Kuhnert & Annette Schubart (Hg.): *The Sacred an the Profane. Architecture and Identity in the Maya Lowlands*. Acta Mesoamericana, Vol. 10. Markt Schwaben, Anton Saurwein. S. 25-49.
2003 *The Female Title Prefix*. In: Wayeb Notes, No. 5.

Wagner, Philip L.

- 1964 *Natural Vegetation of Middle America*. In: Wachoupe, Robert (Hg.): *Handbook of Middle American Indians, Volume I*. Austin, University of Texas Press. S. 216-264.

Wald, Robert

- 2000 *Temporal Deixis in Colonial Chontal and Maya Hieroglyphic Narrative*. In: *Written Language and Literacy* 3(1). S. 121-155.

Wald, Robert & Barbara MacLeod

- 1999 *Narrative Time in the Classic-Period Inscriptions*. In: Stuart, David, Stephen D. Houston & John Robertson: *Classic Mayan Language and Classic Maya Gods*. Austin, University of Texas. S. 88-96.

Wanyerka, Phillip J. (Hg.)

- 1990 *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop*. March 10-11, 1990. Austin, University of Texas at Austin.
1998 *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop*. March 14-15, 1998. Austin, University of Texas at Austin.
2002 *The Proceedings of the Maya Hieroglyphic Workshop*. March 9-10, 2002. Austin, University of Texas at Austin.

West, Robert C.

- 1964 *Surface Configuration and Associated Geology of Middle America*. In: Wachoupe, Robert (Hg.): *Handbook of Middle American Indians, Volume I*. Austin, University of Texas Press. S. 33-83.

Westphal, Wilfried

- 1991 *Die Mayaforschung: Geschichte, Methoden, Ergebnisse*. Vervuert Verlag, Frankfurt a. M.

Weyrauch, Erdmann

- 1992⁴ *Geschichte*. In: Klaus Bergmann et. al. (Hg.): *Handbuch der Geschichtsdidaktik*. Seelze-Velber, Kallmeyer. S. 83-89.

Wichmann, Søren

- 2002a *Questioning the Grid: A New Distinction Among the Syllabic Signs of the Mayan Writing System?* In: *Mexicon* XXIV(5). S. 98-106.
2002b *Hieroglyphic Evidence for the Historical Configuration of Eastern Ch'olan (Pruebas jeroglíficas para la configuración histórica del ch'olan oriental)*. Research Reports on Ancient Maya Writing, No. 51. Washington D.C., Center for Maya Research.

Winters, Diane

- 1986 *A Study of the Fish-in-Hand Glyph, T714, Part 1*. In: Greene Robertson, Merle (Hg.): *Sixth Palenque Round Table, 1986*. Palenque Round Table Series Vol. 8. San Francisco, The Pre-Columbian Art Research Institute. S. 233-245.

Wisdom, Charles

- 1950 *Materials on the Chorti Language*. Microfilm Collection of Manuscripts on Middle American Cultural Anthropology No. 28. Chicago, University of Chicago.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

Zender, Marc

- 1999 *Diacritical Marks and Underspelling in the Classic Maya Script: Implications for Decipherment.*
MS Unveröffentlichte Magisterarbeit. Calgary, University of Calgary, Department of Archaeology.

Zender, Marc & Karen Bassie

- 2002 *The Wooden Offering Container of Aj K'ax B'ahlam of Tortuguero.* Jay I. Kislak Foundation.
<http://www.jayikislakfoundation.org/tortuguero_discussion.html>.

Zender, Marc & Stanley Guenter

- 2000 *Three Kings of Late Classic Tortuguero.* In: Pre-Columbian Art Research Institute Newsletter
31. S. 6-8.

Zimmermann, Günther

- 1956 *Die Hieroglyphen der Maya-Handschriften.* Abhandlungen aus dem Gebiet der
Auslandskunde, Bd. 62 – Reihe B. Hamburg, Cram, de Gruyter.

ABBILDUNGS- UND TABELLENVERZEICHNIS

ABBILDUNGEN

- Abbildung 1** Entwicklung der Mayasprachen unter besonderer Berücksichtigung der klassischen Schriftsprache. Weniger oder nicht relevante Sprachzweige sind grau angedeutet. Verändert nach: Houston, Robertson & Stuart (1993: Fig. 1).
- Abbildung 2** Schematische Darstellung der grundlegenden Arbeitsschritte für die epigraphische Analyse. Entwurf: Sven Gronemeyer.
- Abbildung 3** Ausschnitt von DPL HS. 2, Westtreppe, Stufe 3, D2-H1. Zeichnung: Sven Gronemeyer.
- Abbildung 4** Ausschnitt von CML U. 26 Sp. 6, A3-A6. Das Subjekt von *witz-[aj]* (A3-A4) ist durch den Einschub *u-baak-[e]l* (A5) erweitert, bevor mit *u-jol-[ij]* der Ausdruck folgt, wie er auch in Tortuguero vorliegt. Zeichnung: Marc Zender.
- Abbildung 5** Ausschnitt von CML U. 26 Sp. 6, A9-A10. Mögliche Variante des Verwandtschaftsausdruckes *u-baah u-ch'ab*. Zeichnung: Marc Zender.
- Abbildung 6** CML Steinurne. Der Name des Individuums Bahlam Ajaw ist an der linken Kante zu erkennen. Er stimmt formenkundlich mit dem Beleg von TRT Mon. 8, A7 überein. Zeichnung: Marc Zender. Aus: Grube, Martin & Zender (2002: 22).
- Abbildung 7** CML Bur. IIIa Msc. 2. Der Text erwähnt *Chan Chuwen* (Block 1), wie er sich in der Gegenwart (*y-ich-nal*, Block 2) der Entität *Yax Bul Chaak* befindet (Blöcke 3-4), die als *ol-[ij]s k'uh* bezeichnet wird (Block 5). Zeichnung: Marc Zender. Aus: Grube, Martin & Zender (2002: 22).
- Abbildung 8** Der aufgrund von Quelleninformationen nachweislich rekonstruierbare Stammbaum der Dynastie von Tortuguero. Entwurf: Sven Gronemeyer.
- Abbildung 9** CML St. 1. Als Rekonstruktionsbasis für die Lange Zählung dient die Kalenderrunde 6 Kaban 0 Pohp in den Blöcken Cp2-Dp2. Die Inthronisation ist in Block Cp4 vermerkt. Zeichnung: Nikolai Grube. Aus: Grube, Martin & Zender 2002: 36.
- Abbildung 10** Rückseite eines aus der Umgebung von Copán stammenden Jadekopfes mit inziertem hieroglyphischen Text. Der Name von *El K'inich* ist in Block A4 vermerkt. Zeichnung: Christian Prager. Aus: Mayer 1997, Fig. 19.

KARTEN

- Karte 1** Die Region um Tortuguero als Teil des Nordwestlichen Maya-Tieflandes und angrenzendes Hochland von Chiapas. Kartengrundlage: Microsoft Encarta 99 Weltatlas, Entwurf: Sven Gronemeyer.
- Karte 2** Übersichtsplan über die Ruinen von Tortuguero. Verändert nach Hernández Pons (1984: Fig. 16).
- Karte 3** Die Region um Comalcalco mit der angrenzenden Laguna Mecoacán und der archäologischen Zone der Islas de los Cerros. Verändert nach Ensor (2003, Fig. 1).

TABELLEN

- Tabelle 1** Die Herrscher von Tortuguero. Zusammengestellt nach Riese (1980a), Looper (1992) und Arellano Hernández (1996).
- Tabelle 2** Die von Tortuguero unter der Führung von *Bahlam Ajaw* durchgeführten Kriegszüge. Zusammengestellt nach Riese (1980a), Arellano Hernández (1996), Mathews (2000) und Grube, Martin & Zender (2002).
- Tabelle 3** Graphotaktische Regeln zur Indikation von komplexen Vokalen. Nach Lacadena & Wichmann (o.J.).
- Tabelle 4** Synoptische Darstellung der in den Texten von Tortuguero vorkommenden Kalenderdaten.
- Tabelle 5** Die dynastische Sequenz von Tortuguero.
- Tabelle 6** Diachrone Distribution des Emblems *baakal* in den Inschriften von Palenque, Tortuguero und Comalcalco. Grundlage bilden die bekannten Herrscher, die primär über ihr Inthronisationsdatum eingeordnet sind und für die Emblemhieroglyphen bezeugt oder wahrscheinlich sind. Entwurf: Sven Gronemeyer, zusammengestellt nach Martin & Grube (2000), Grube, Martin & Zender (2002).
- Tabelle 7** Synoptische Darstellung aller von Tortuguero unter *Bahlam Ajaw* durchgeführten Kriegshandlungen.

LEBENS LAUF

Persönliche Angaben

Name Gronemeyer
Vorname Sven
Straße Am Mühlengrund 32
Wohnort 58553 Halver, Märkischer Kreis, Nordrhein-Westfalen
Geburtsdatum 1. März 1978
Geburtsort Lüdenscheid, Märkischer Kreis, Nordrhein-Westfalen
Glaubensbekenntnis evangelisch
Eltern Karl-Heinz Gronemeyer
Monika Gronemeyer (geb. Knecht)

Schulische Ausbildung

1984-1988 Besuch der Grundschule West der Stadt Halver
1988-1990 Besuch der Realschule der Stadt Halver
1990-1997 Besuch des Anne-Frank-Gymnasiums der Stadt Halver
9. Juni 1997 Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife

Universitäre Ausbildung

21. September 1998 Erstimmatrikulation an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn für die Fächer
 > Ethnologie unter besonderer Berücksichtigung der Altamerikanistik (Hauptfach)
 > Vor- und Frühgeschichtliche Archäologie (Nebenfach)
 > Geographie (Nebenfach)
1999 Wechsel des Nebenfaches Geographie zu Ägyptologie zum Wintersemester 1999/2000
7. November 2001 Zeugnis der Zwischenprüfung

Berufliche Tätigkeiten

1997-1998 Ableisten des Wehersatzdienstes im Altenheim „Haus Waldfrieden“, Halver und im Kreiskrankenhaus, Lüdenscheid

Wissenschaftliche Tätigkeiten

2002 Praktikant des *Proyecto Arqueológico Xkipché* des Instituts für Altamerikanistik und Ethnologie, Bonn. Direktor: Prof. em. Dr. Hanns J. Prem
2003 Co-Autor eines Internetkurses „Maya Hieroglyphic Writing“ für die Universität Warschau. Koordinator: Prof. Dr. Nikolai Grube
2003-2004 Führungsdienstmitarbeiter für die Ausstellung „Azteken“ in der Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland zu Bonn. Vermittlung: Prof. Dr. Berthold Riese

Schriftenverzeichnis

2003a Beobachtungen zur possessiven Morphologie von Glyphe F. In: *Wayeb Notes*, No. 1: 6 S. Verfügbar: <http://www.wayeb.org/>.
2003b Bloodletting and Vision Quest among the Ancient Maya: A medical and iconographic reevaluation. In: *Human Mosaic* 34(1-2): 5-14.
2004 A Preliminary Ruling Sequence of Cobá, Quintana Roo. In: *Wayeb Notes*, No. 14: 7 S. Verfügbar: <http://www.wayeb.org/>.

INDEX

Auf eine Nennung von Tortuguero wird verzichtet, da dieser Eintrag in der gesamten Arbeit durchgehend genannt wird.

A

Adjektive 34f.
 Adverbien 34f.
 Affigierung 29, 31, 35f., 48
 Affinalverwandte 78, 143
 Affix Cluster 56f., 124
 Affixe 29
 Agentiv 52, 60, 97, 103, 108, 111, 114, 120, 127
 Aguas Calientes 66, 143, 144
 Aguateca 66, 67, 130, 143, 144
 Stele 2 72
 Ahnen 61, 73, 76f., 83f.
 Akrophonie 30, 34
 Allographie 31, 52, 57, 65, 94
 Altar de Sacrificios
 Stele 8 93
Anales de los Cakchiqueles 69
 Analyse
 Quellenintern 37
 Quellenvergleichend 39
 Antipassiv 35
 Armee 69, 73, 150
 Aussage 29

B

Begräbnis 49, 75
Ben-Ich Jaguar 21f.
 Biographie 9, 26, 41, 43, 96, 133ff., 142, 163
 Blut 35, 61, 69, 73, 77
 Blutopfer 82
 Bonampak 84, 145
 Skulptierter Stein 4 54
 Stele 2 52, 84, 124
 Stele 3 145
 Buena Vista 14

C

Calakmul 25, 58, 62, 144, 152
 Campeche 12f.
 Cancuén 8, 145
 Panel 145
 Caracol 57, 65
 Stele 16 57, 89
 Cerro de Macuspana 14, 16
 Chiapas 11f., 152
 Chichen Itzá 33
 Akab Dzib Türsturz 1 54
 Nonnenhaus, Türsturz 7 88
 Tempel der 4 Türsturze 130
Child of Woman 80
 Chimalpahin 69
 Chinikihá 12
 Cobá 67
 Codices 63, 70f.
 Aubin 69
 Dresden 63, 67, 92
 Madrid 71

Comalcalco 12, 24f., 27, 42, 65f., 69, 73, 75, 82,
 100, 121, 123f., 132, 137, 143, 146f., 150f.,
 161f., 164
 Miszellentext 2 108, 156
 Modellierter Ziegel 2 123, 156
 Palast 157
 Stachel 6 74, 75, 82, 83
 Steinurne 101, 156
 Stele 1 152, 156
 Comayagua 157
 Copán 9, 21, 25, 157, 165
 Altar Q 118
 Stele 8 157
 Stele 9 92, 124
 Stele A 76
 Stele D 90
 Stele F 52
Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions 19, 26, 174
 Couplet-Struktur 68, 73, 74, 82, 149

D

Decorated Ahau 78
 Denotat 31, 38
 Determinativ 30
 Deutung 32
 Digraph 48, 85
Dios Descendente 67
 Distanzzahl 20, 24, 29, 35f., 39, 44, 49, 94,
 134ff., 140, 159, 160
 ADI 94, 95
 PDI 94
 Dokumentation 8, 16, 18ff., 25ff., 155, 161
 Dos Pilas 9, 22, 25, 66f., 73, 75, 86, 143ff.,
 150, 158
 Hieroglyphentreppe 2 72ff., 150
 Hieroglyphentreppe 4 67
 Panel 19 57, 60, 126
 Stele 16 67, 72
 Dynastie 22, 41, 80, 84, 86, 138, 141ff., 149, 152,
 157f., 160f., 164
 Abfolge 8, 23, 26, 78f., 139f.
 Geschichte 43
 Herkunft 10, 21f., 25ff., 43, 96, 123, 143, 146f.,
 159, 160, 163
 Dzibanché 144, 174

E

Einzelhypothese 9, 23f., 27, 32, 34, 42f., 46f., 52,
 56, 66, 93, 119, 120, 127, 133, 136, 138, 149,
 150, 159, 163
 El Bellote 132, 152
 El Cayo 166
 Altar 1 87
 El Chorro 65
 Altar 6 144
 El Petén 8
 El Retiro 21
 Elite 9, 23ff., 41f., 66, 143, 145ff., 150, 152, 158,
 160, 164
 Embleme 9, 21f., 46, 65ff., 72, 96, 106, 113,
 119ff., 143ff., 152, 156, 158, 160

| | |
|--|--|
| <i>Baakal</i> | 36, 54, 121 |
| Genese | 145 |
| <i>Hix Nal</i> | 126, 135, 149 |
| <i>Joy? Chan</i> | 52, 123, 132, 136 |
| <i>Kaan</i> | 144, 158 |
| <i>Maan</i> | 62 |
| <i>Mutal</i> | 66, 143f., 147 |
| <i>Pomoy</i> | 125 |
| <i>Yohm Pi</i> | 24, 27, 71, 125, 127f., 150, 151, 153, 154 |
| Emblemhieroglyphe...8, 21f., 26, 63, 65, 100, 103, 105f., 110, 112, 117, 119ff., 136, 140ff., 157, 160 | |
| <i>Entrada</i> | 61, 86, 149 |
| Entzifferung | 32 |
| Epitheta..... | 54, 59, 89, 96ff., 108, 110, 115, 136f., 141 |
| Ereignisgeschichte | 26, 37, 40f., 43f., 46, 133, 163 |

F

| | |
|------------------------------|--------------------|
| Faktizität | 9, 41f., 164 |
| Flexion | 46, 57, 82, 89, 91 |
| Funktionale Äquivalenz | 60, 68, 92 |
| Futurisches Partizip | 60 |

G

| | |
|--------------------------------|--|
| Gavilán Blanco | 14 |
| Geburt..... | 9, 21, 23f., 47f., 104, 133f., 137, 139ff., 146, 161 |
| Gefangennahme | 24, 67, 69ff., 150, 151 |
| Genealogie..... | 78, 119 |
| <i>Gentilicio</i> | 52, 54, 60, 102f., 106, 114, 116, 120, 128, 132, 149, 150, 151 |
| Geschichte..... | 9f., 16f., 19, 21, 23, 27, 40ff., 46, 72, 119, 133ff., 140, 146, 149, 152, 155, 164, 165 |
| Konzept | 41 |
| Real..... | 40f., 164 |
| Theoretisch | 40 |
| Glyphe | 29, 124 |
| Glyphe D | 85 |
| Glyphe G | 20, 44 |
| Götter | |
| <i>Bolon Yokte'</i> | 92 |
| Gott B | 60 |
| Gott C | 60, 65 |
| Gott E | 77 |
| Gott G | 59, 89, 135 |
| Gott K | 89 |
| Göttin O | 63 |
| Gottkönigtum | 65, 140 |
| Grammatikalische Analyse | 10 |
| Graphem | 29 |
| Graphemik | 29f. |
| Graphotaktik..... | 29, 31, 87, 112 |
| Grundwortstellung | 36 |
| Gruppenidentität | 46f., 65, 143ff. |
| Guatemala | 8 |

H

| | |
|---------------------------|--|
| Hämatit | 73 |
| Hauptzeichen | 29 |
| Heirat..... | 9, 22, 63, 79, 86, 130, 134, 136f., 145, 149, 154, 161 |
| Hiatus | 150, 152 |
| Hieroglyphe | 29, 124 |
| Hieroglyphenblock | 29 |
| Hieroglyphenfolge | 29 |
| Historie der Maya | 40f. |
| Historiographie..... | 9, 40ff., 163 |
| Historische Relevanz..... | 40, 46f., 100 |

| | |
|------------------|-----|
| Homophonie | 31 |
| Honduras | 157 |
| Huracan | 110 |

I

| | |
|--------------------------|---|
| Ikonographie..... | 19f., 51, 60f., 63, 67, 73, 77, 89, 137, 157 |
| <i>INAH</i> | 19 |
| Infigierung..... | 30 |
| Initialserie | 20, 29, 39, 159, 160 |
| Initialseriendatum | 44, 159 |
| Inkompletiv | 35 |
| Inschriftenkorpus | 8, 28, 141, 144 |
| Inchriftentradition..... | 10, 43, 123, 138, 142, 145, 147, 155ff., 163, 164 |
| Interferenz..... | 30, 67, 68 |
| Interregnum | 141, 156 |
| Inthronisation..... | 23f., 56ff., 84, 89, 124, 128, 133ff., 147, 149f., 152, 154, 156, 161 |

J

| | |
|-----------------------|---------|
| <i>Jog Sign</i> | 59 |
| Jonuta | 21, 154 |

K

| | |
|------------------------|---|
| Kakao..... | 13, 153, 154 |
| Kalenderjubiläum..... | 41, 44, 49, 59, 87, 89f., 135, 138, 140, 142 |
| Kalenderrunde | 20, 29, 44f., 87, 94, 152, 156, 160 |
| Keramik..... | 12, 14, 17, 19, 58, 79, 90, 96, 146, 155, 156 |
| Kerr # | |
| 954..... | 57 |
| 1004..... | 50, 52 |
| 2796..... | 93 |
| 5354..... | 57 |
| 6547..... | 61, 77 |
| Kintypen | 78 |
| Klassifikation..... | 38, 58 |
| Kompletiv | 35 |
| Konsanguinalität | 78 |
| Kontextschema..... | 72, 79, 81f., 87, 95 |
| Kopalharz | 61 |
| Krieg..... | 8, 22, 24f., 27, 46f., 66f., 69, 77, 85, 137, 150ff., 164 |

L

| | |
|--------------------------|--|
| La Amelia | 66, 143, 144 |
| Hieroglyhentreppe 1..... | 52 |
| La Sufricaya | 86 |
| Lacanhá | 145 |
| Stele 1 | 87 |
| Laguna Encantada..... | 16 |
| Laguna Mecoacán..... | 132, 153 |
| Lange Zählung..... | 20, 26, 36, 44f., 87, 93, 156 |
| Laxtunich | 145 |
| Legitimation | 41, 65, 147, 164 |
| Lesung | 32 |
| Ligatur | 30 |
| Lineage..... | 61 |
| Logogramm..... | 48, 57, 65, 73, 75, 81, 85, 94, 105, 107, 116, 118, 128, 132 |
| Lunarserie..... | 85 |

M

| | |
|----------------|---------|
| Macuspana..... | 14, 130 |
|----------------|---------|

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | | | |
|--|--|--|---|
| Mais | 77 | Frau A..... | 53, 62, 117, 126, 134, 136, 149 |
| Male Parent Indicator..... | 79 | Frau <i>Chak Nik Ye Xook</i> | 157 |
| Maya-Termini | | Frau <i>Nay Amay Noh</i> | 117, 119, 134, 147 |
| ? ix k'uh..... | 53, 62f., 113, 117, 134, 136, 149 | Frau <i>Pakal</i> | 145 |
| <i>bolon hihnaj</i> | 75, 77 | Frau <i>Wak Chanil</i> | 86 |
| <i>ch'ak</i> | 21, 71 | Frau <i>Wan Chüj</i> | 22, 53f., 81, 118f., 122, 134, 146f., 149, 161 |
| <i>cheeb</i> | 113f. | Frau <i>Witz Chan</i> | 53, 86, 116, 130, 134, 136, 137, 149 |
| <i>chuk</i> | 69f. | Individuum A..... | 79, 81f., 146 |
| <i>chum</i> | 54, 58 | Individuum B..... | 63, 79, 81f., 101, 113, 121, 138f., 142, 147f., 155f., 161 |
| <i>ebeet</i> | 23, 55f., 58, 107, 111, 137 | <i>Itzamnaaj Bahlam II</i> | 62, 144 |
| <i>ehm</i> | 35, 68, 92f., 136 | <i>Jasaw Chan K'awiil</i> | 150, 152 |
| <i>ekwaan</i> | 97, 133, 135 | <i>Jun Yal Ok</i> | 109, 126, 135, 149 |
| <i>hubuuy</i> | 67 | <i>K'inich Ahkal Mo' Naab I</i> | 22, 140 |
| <i>hul</i> | 85f., 109, 126, 129f., 135, 149 | <i>K'inich Ahkal Mo' Naab III</i> | 123, 128, 147f., 154, 156 |
| <i>ixik</i> | 53, 62 | <i>Lajun Ajaw Aj Kil Chan</i> | 102, 125, 150f. |
| <i>kim</i> | 77 | <i>Muwaan Mat</i> | 147f. |
| <i>lakam tuun</i> | 90f. | <i>Nuun Ujol Chaak</i> | 144, 150 |
| <i>mehen</i> | 80 | <i>Ox Bahlam</i> | 68f., 73, 105, 123f., 150f. |
| <i>naabaj ch'ich'</i> | 72, 74ff. | <i>Sajal Bolon Ixik</i> | 154 |
| <i>och bij</i> | 50, 77, 99 | <i>Siijyaj Chan K'awiil II</i> | 61 |
| <i>och ha'</i> | 50 | <i>Sky Witness</i> | 62 |
| <i>ok ha'</i> | 51 | <i>Spearthrower Owl</i> | 61 |
| <i>sak nik ik'il</i> | 75ff., 135, 151 | Todesnamen..... | 83, 134 |
| <i>sijj?</i> | 35, 47, 134, 137, 145 | <i>Us Jun Kaban</i> | 103, 150f. |
| <i>tzutz</i> | 86f. | <i>Waxaklajuun U Baah K'awiil</i> | 103, 110 |
| <i>u baah</i> | 80ff., 86, 118, 122, 134 | <i>Xam</i> | 24, 51, 53, 66, 101, 127, 150f. |
| <i>u baah u chiit? ch'ab</i> | 81f. | <i>Yax Pahsaj Chan Yopaat</i> | 157 |
| <i>u baah u juntan</i> | 80f., 83, 86, 117, 134 | <i>Yuknoom Ti' Chan</i> | 58 |
| <i>u kabijij</i> | 95 | <i>Yuknoom Yich'aak K'ahk'</i> | 58 |
| <i>u naah</i> | 69 | Naranjo..... | 8f., 25, 75, 86, 108 |
| <i>u nahtal</i> | 69 | Altar 1..... | 72, 74f. |
| <i>u nich</i> | 78, 79 | Stele 24..... | 80, 86 |
| <i>u took' u pakal</i> | 24, 47, 69 | Stele 29..... | 63 |
| <i>uht</i> | 35, 93f., 121 | Stele 35..... | 72 |
| <i>witzaj jol</i> | 73f., 76 | Nominalphrase..... | 9, 23, 26, 36, 46f., 54, 60, 63, 65, 78ff., 82ff., 95ff., 100, 103, 105, 111, 114, 117, 120, 138, 160 |
| <i>yajawte'</i> | 62 | Nordwestliches Tiefland..... | 11, 19, 24ff., 41f., 149, 154, 156f., 162, 165 |
| <i>yal</i> | 79, 110 | Nullmorphem...47, 54f., 61, 68, 78, 83, 85f., 91, 93f. | |
| <i>yatan</i> | 62, 86 | Numen..... | 63, 65, 80f., 93, 108, 135f. |
| <i>yeht k'aba'il u mam</i> | 83, 136f. | Numeralia..... | 34ff. |
| <i>yuxul?</i> | 112f. | Ordinal..... | 59, 87 |
| Mediopassiv..... | 35, 68 | Ö | |
| Metaphern..... | 24, 50, 61, 69, 72, 75f., 80f. | Ökonomie..... | 25 |
| Miraflores..... | 12, 21 | O | |
| Monatszählung..... | 44 | <i>Otherworldly Possession</i> | 84 |
| Morpheme | | P | |
| Grammatikalisch..... | 29, 31, 33, 38f., 57, 73, 87 | Palenque..... | 8, 12, 14, 21f., 25f., 41f., 50, 61, 65ff., 77, 79, 81, 89, 98, 107, 118, 121, 123, 125, 134, 140, 143, 145ff., 151f., 154ff., 158, 160, 162, 164f. |
| Lexikalisch..... | 29f., 33, 38f., 46, 48, 57, 61, 76, 79, 81f., 84ff., 88f., 91, 93, 98, 100f., 103, 107f., 110f., 113, 116, 119, 125f., 130, 132, 163 | 96-Glyphen-Tafel..... | 57, 62 |
| Morphologie..... | 32, 34, 50, 62, 69 | Hieroglyphentreppe..... | 62 |
| Morphosyntax..... | 26, 27 | Palasttafel..... | 88, 89 |
| Museo Carlos Pellicer Camara..... | 8, 26 | Stele 1..... | 12 |
| N | | Tafel des Blattkreuztempel..... | 89 |
| Naj Tunich | | Tempel der Inschriften..... | 65, 77, 81 |
| Zeichnung 29..... | 118 | Tempel XIV..... | 76 |
| Namen | | Tempel XIX..... | 65 |
| <i>Ahkal K'uk'</i> | 22f., 24, 97, 133, 139f., 142, 146, 160f. | Tempel XVIII..... | 57 |
| <i>Aj Nik</i> | 62 | Tempel XXI..... | 89 |
| <i>Aj Wak Tuun Yaxuun Bahlam</i> | 145 | | |
| <i>Ak'ax Bahlam</i> | 23, 52, 55, 110, 137, 155 | | |
| <i>Bahlam Ajaw</i> | 8, 21ff., 47, 49f., 55, 58f., 63f., 77, 84f., 88f., 95, 98, 101, 109, 115, 119ff., 134ff., 146ff., 154f., 160f., 164 | | |
| <i>Bahlam Chan K'awiil</i> | 144 | | |
| <i>Chan Chuwen</i> | 51, 53, 70, 108, 124, 131, 132, 151 | | |
| <i>Ebeet K'uk'</i> | 70, 107, 151 | | |
| <i>El K'inich</i> | 148, 157 | | |
| <i>Foliated Ajaw</i> | 62 | | |

- Paraphrasierung..... 24f., 39, 46, 67
 Partikeln 34, 36, 46
 Passiv..... 34f., 48, 70, 72, 87, 89, 95
Paxbolon-Maldonado-Akten 70
 Periodenende.....20, 44, 49, 56, 87, 89, 93, 135, 137ff., 142
 Personenklassifikator 52ff., 116ff.
 Personennamen.....21, 40, 47, 53f., 65, 70, 85, 90, 96f., 101ff., 106, 108f., 113f., 116, 124, 142
 Petexbatun 144, 158
 Phonetik..... 34
 Phonetisches Komplement.....30, 38, 48, 57, 63, 71, 80, 105, 130f.
 Phonologie..... 26f., 34
 Piedras Negras..... 84
 Grab 5..... 84
 Panel 3..... 113
 Stele 12..... 48, 113
 Stele 3..... 54
 Thron 1 57
Place Name Formula..... 95, 121
 Politische Organisation 54
 Polyphonie..... 31
 Polyvalenz 54, 82, 89
 Pomoná 12, 166, 178
 Panel 1 87
 Possessiv 35, 69, 77, 82
 Possessivphrase 62, 73, 109, 110
 Posthum76, 96, 98, 100, 105, 119, 137, 146, 147
 Präfix 29, 49, 52
 Pragmatik..... 38
 Präpositionalphrase 36, 56, 124
 Präpositionen 34, 36
 Primäre Standardsequenz..... 21, 79, 85, 90
 Pronomina 34
 Absolutiv 35f.
 Demonstrativpronomina 34
 Ergativ 35f., 59, 62, 81f., 85, 93, 96, 110
 Personalpronomina 34
 Prosopographie 41
 Protagonist.....10, 40f., 43, 46, 58ff., 80, 96, 133, 137, 138, 151
 Pusilhá 8, 9, 25
 Stele E 82
 Stele H 89
- Q**
- Quellen.....8, 17ff., 21, 26ff., 33, 40ff., 45, 133, 138, 152, 155f., 158, 164
 Quellenvergleich..... 26, 42
 Quiriguá
 Stele E 57, 88
- R**
- Reflexiv 58f., 72, 80f.
 Río Azul..... 65
 Muschel 130
 Río Grijalva 13, 152
 Río Seco 132
 Río Tulijá..... 16, 152, 175
 Río Usumacinta..... 11, 13, 27, 152
- S**
- Satzkonstituente 38f.
 Seelenkonzept 51, 77
 Seelenkonzepte..... 77, 151
 Seibal..... 66f., 143f.
 Semantik.....30f., 39, 42, 48, 51, 54, 56f., 59, 65, 68f., 73, 77, 87, 120
Shell Fist..... 60
 Silbenzeichen.....29ff., 34, 39, 48, 52, 54, 57, 59, 70f., 73, 77, 79, 85, 87, 92ff., 96, 102f., 105, 107, 126, 130, 132
 Situationsbeschreibung 40f., 43, 163
 Soziopolitische Relation.....41, 43, 78, 119, 147, 149, 159
 Soziopolitische Relationen..... 10, 43, 78, 149, 159
 Spiranten 34, 48, 89
 Sprachen
 Ch'olan-Zweig..... 33, 48, 57, 94
 Chontal 33
 Classic Ch'olti'an..... 33
 Klassische Schriftsprache.....26, 32ff., 36, 38, 125, 186
 Mam..... 60
 Proto-Ch'olan..... 94
 Tzeltal 60, 79
 Tzeltalan-Zweig.....33, 58f., 77, 79, 163
 Tzotzil.....76, 98, 105ff., 115
 Vernakulärsprachen 26, 33, 163
 Yukatekan-Zweig.....33, 35, 48, 110, 132
 Yukatekisch.....32, 48, 51, 60, 71, 77, 80ff., 84, 96, 134
 Staat
 Regionalsaaten 121
 Stadtstaat..... 121
 Statusposition 59, 137
 Stele..... 12, 81, 89f., 92, 125, 127, 138f., 153
 Sternkrieg.....35, 47, 66f., 69, 73, 84, 101, 105, 123, 127, 136, 150f., 153, 161
 Earth Star 67, 150
 Shell Star 67, 68
 Stokes Panel..... 82
 Subletiv 69
 Substantive 34, 35, 105
 Sun-Fish 21, 22
 Supplementärserie 20, 44
 Syllabischer Doppler..... 57, 87, 107
 Syntagma 32, 38f., 79, 85, 95
 Syntax.....29, 32, 34, 36, 39, 44
- T**
- Tabasco..... 8, 12f., 17, 125, 128, 152, 154
 Tamarindito
 Hieroglyphentreppe 2..... 158
 Temporaldeiktisches Klitikon 35, 48, 134
 Teotihuacan 61, 86
 Territorium.....21, 65ff., 119, 121, 125, 127, 132, 147, 150ff., 160
 Textintention 41, 164
 Thematische Hieroglyphe.....9, 24, 42, 46f., 96f., 105f., 110, 120, 150
 Thematisches Suffix 48, 70, 72
 Thronjubiläum 59
 Tikal.....9, 21f., 25, 58, 61, 66, 72, 78, 80, 82, 86, 135, 143ff., 147, 149, 150, 152, 165
 Altar 5..... 63
 Stele 1 61, 62
 Stele 31..... 50, 62, 78, 86
 Tempel 1, Türsturz 3 63
 Titel.....61, 63, 108f., 113, 116, 136, 138, 140, 144f., 147
Tlaloc-Venus Warfare 67
 Tod.....24, 47, 49f., 73, 76f., 133, 135, 139ff., 146, 150, 161
 Toniná..... 12, 21, 125
 Monument 108 125
 Monument 175 125
 Toponyme.....9, 23f., 46f., 72, 95, 102, 119f., 125, 127ff., 144, 150ff., 160f.

TORTUGUERO, TABASCO, MEXIKO

| | |
|---|---|
| <p><i>Ahiin</i>.....28, 150f., 153, 161 <i>Chak Ik'?</i>71, 130, 150f., 153 <i>Chi Witz</i>.....62 <i>Lakam Ha'</i>.....23, 160 <i>Ox Te' K'uh</i>.....24, 27, 51f., 66, 85, 125, 127, 150f., 153f., 161 <i>Peten T'i</i>.....51, 53, 108, 131 <i>Tok Tan</i>.....23, 160 Toponym 1151, 153</p> <p>Tortuguero</p> <p>Fragment 1.....35, 59, 100f., 115, 135, 136 Holzkiste.....18, 20, 22f., 35f., 38, 49, 57, 79, 84, 89, 100, 111, 135, 137, 141, 155, 159 Jade-Objekt.....19, 84, 140, 151, 159 Monument 1.....16, 20, 69, 89, 92, 94, 101, 112, 134, 135 Monument 2.....20, 112, 136, 138, 142, 155, 159, 161, 163 Monument 3.....159 Monument 5.....90, 135, 159, 168, 169 Monument 6.....8, 18, 20ff., 34ff., 38, 44, 54, 56, 68f., 73ff., 79ff., 87, 93ff., 98, 101, 105f., 110, 113ff., 120, 122, 125, 127ff., 134ff., 140f., 146f., 150, 159 Monument 8.....19, 35, 44, 57, 83, 86, 88f., 101, 104ff., 108f., 118f., 124f., 134, 136f., 140, 149, 151, 152, 159 Monument 9.....94, 135, 160 Transkription38f., 46, 57, 97, 120, 125 Transliteration.....38, 79, 97, 120, 125 <i>Tree-Lord</i>.....61 <i>Tulúm</i>67 <i>Tzompantli</i>.....75</p> <p>U</p> <p>Uaxactun86 Stele 5.....86 Unterrepräsentation von Phonemen.....34, 52, 57, 79, 107, 132 Uxmal Stele 17.....48</p> <p>V</p> <p>Venus67, 71</p> | <p>Veracruz.....8 Verbalphrase36, 47 Verben24, 34f., 52, 57, 129 intransitive35f. positionelle35 transitive35 Verwandtschaftstermini.....22, 78, 81f., 134, 161 Villahermosa8, 14, 26 Vokaldisharmonie.....31, 34, 38, 48, 77 Vokalharmonie31 Vorgangserzählung40f.</p> <p>W</p> <p><i>Water Group</i>.....65 Weiheinschriften90 Weihezeremonien41, 90, 134, 140</p> <p>X</p> <p><i>Xiuhmolpilli</i>.....87</p> <p>Y</p> <p>Yaxchilán9, 25, 50, 62, 70, 144, 145, 146, 147 Hieroglyphentreppe 3.....69 Hieroglyphentreppe 5.....52 Stele 1052 Türsturz 152, 54, 63 Türsturz 1054, 63 Türsturz 2554 Türsturz 2763 Türsturz 3765 Türsturz 4265 Türsturz 4562, 69 Türsturz 4669 Türsturz 5654 Yaxhá120 Yomoop27 Yucatán.....12, 152</p> <p>Z</p> <p>Zahlklassifikatoren35f., 69, 106, 108, 128, 132 Zeicheneigenschaften31</p> |
|---|---|